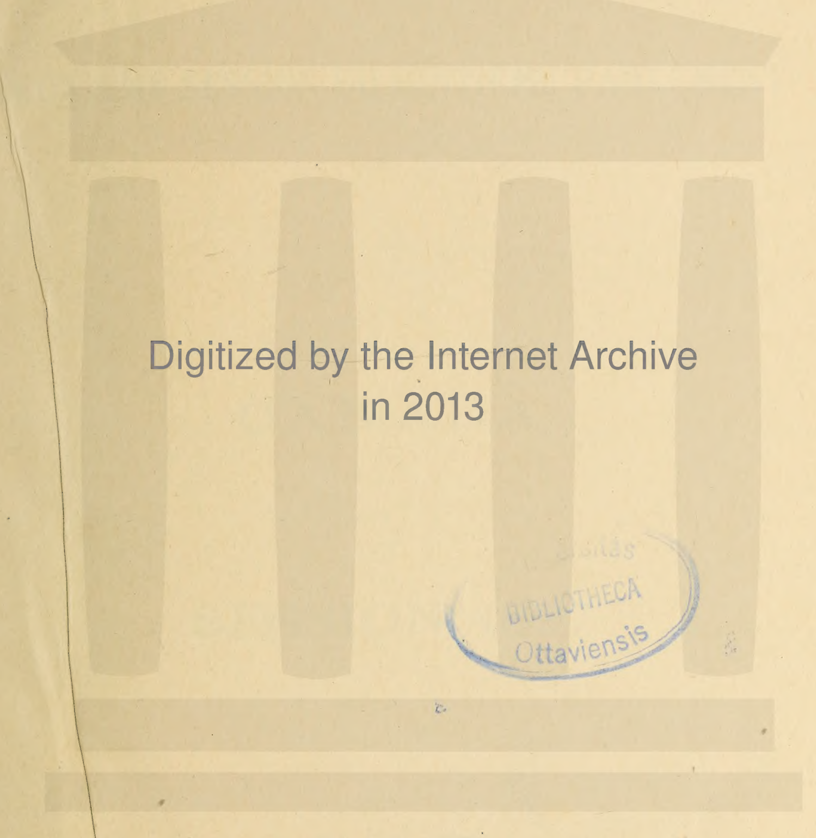
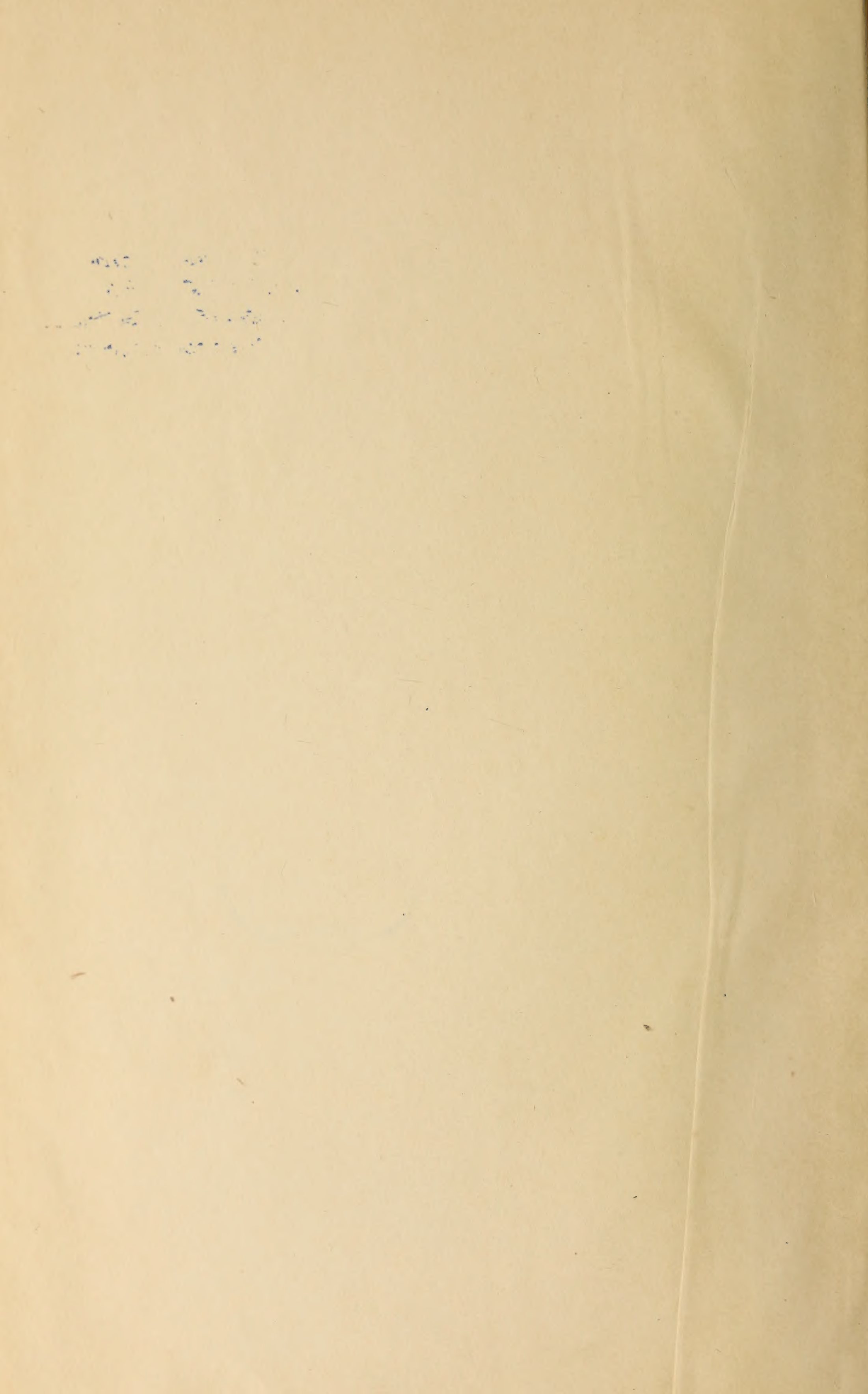



BIBLIOTHECA
Ottaviensis



# DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 13



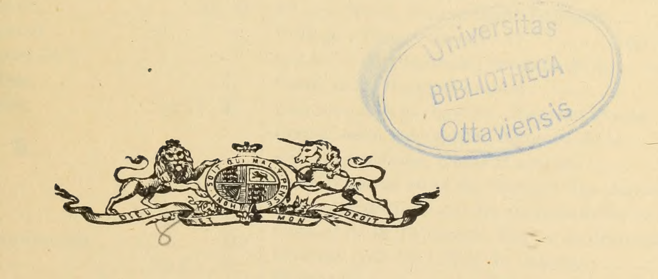
DEUXIÈME SESSION DU HUITIÈME PARLEMENT

DU

## CANADA

## SESSION 1897





☞ Voir aussi la liste numérique, page 4.

# INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

# DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

## PARLEMENT DU CANADA

SECONDE SESSION, HUITIÈME PARLEMENT, 1897.

NOTE.—Pour trouver promptement si un document a été imprimé ou non, on a ajouté les lettres (p. i.) en regard de ceux qui ne sont pas imprimés ; on comprendra que ceux qui ne sont pas ainsi marqués sont imprimés. On trouvera de plus amples renseignements concernant chaque document dans la liste qui commence à la page 4.

### A



### B



### C



### D

**S**



**T**



**V**



**W**



**Z**

☞ Voyez aussi l'Index alphabétique, page 1.

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

*Arrangée par ordre numérique, avec leur titre au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.*

## VOLUME 1.

**1.** Rapport de l'auditeur général pour l'année expirée le 30 juin 1896. Présenté le 30 mars 1897, par l'hon. W. S. Fielding.... ........ . . . .*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 2.

**2.** Comptes publics du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1896. Présentés le 30 mars 1897, par l'hon. W. S. Fielding..... . . . . . . . *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

**2*a*.** Budget des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1898. Présenté le 8 avril 1897, par l'hon. W. S. Fielding.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**2*b*.** Estimation supplémentaire d'une somme requise pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1887, pour le contingent militaire qui doit être envoyé en Angleterre pour le Jubilé de la reine. Présentée le 20 mai 1897, par l'hon. W. S. Fielding.
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**2*c*.** Estimations supplémentaires pour l'exercice expirant le 30 juin 1897. Présentées le 10 juin 1897, par l'hon. W. S. Fielding............ ....*Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*

**2*c*.*** Estimation supplémentaire pour l'exercice expirant le 30 juin 1897 (ministère des postes). Présentée le 14 juin 1897, par l'hon. W. S. Fielding.
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**2*d*.** Estimations supplémentaires additionnelles pour l'exercice expirant le 30 juin 1898. Présentées le 18 juin 1897, par l'hon. W. S. Fielding...*Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*

**2*e*.** Estimations supplémentaires additionnelles pour l'exercice expirant le 30 juin 1898. (Prolongement du chemin de fer Intercolonial jusqu'à Montréal.) Présentées le 23 juin 1897, par l'hon. W. S. Fielding... ............ .........*Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*

**3.** Liste des actionnaires des banques chartées de la Puissance du Canada à la date du 31 décembre 1896. Présentée le 5 avril 1897, par l'hon. W. S. Fielding.
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**3*a*.** Rapport des dividendes restant impayés et des soldes non réclamés dans les banques chartées du Canada depuis cinq ans et plus, antérieurement au 31 décembre 1896.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 3.

**4.** Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1896.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**4a.** Sommaire des rapports des compagnies d'assurance au Canada, pour l'année terminée le 31 décembre. Présenté le 29 juin 1897, par l'hon. W. S. Fielding.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**4b.** Relevé préliminaire des affaires des compagnies d'assurance au Canada, pour l'année civile 1896. Présenté le 5 avril 1897, par l'hon. W. S. Fielding.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 4.

**5.** Rapport du département du Commerce, pour l'année expirée le 30 juin 1896. Présenté le 25 mars 1897, par sir Richard Cartwright ........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**6.** Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1896. Présentés le 30 mars 1897, par l'hon. W. Paterson.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 5.

**7.** Rapport, relevés et statistiques du revenu de l'intérieur du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1896. Présentés le 26 mars 1897, par sir Henri Joly de Lotbinière.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

**7a.** Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice expiré le 30 juin 1896. Présenté le 26 mars 1897, par sir Henri Joly de Lotbinière.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**7b.** Falsification des substances alimentaires, pour l'exercice expiré le 30 juin 1896. Présenté le 26 mars 1897, par sir Henri Joly de Lotbinière..*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8.** Rapport du ministre de l'Agriculture du Canada, pour l'année civile 1896. Présenté le 23 avril 1897, par l'hon. W. Mulock...... ..........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8a.** Rapport sur les archives du Canada, 1896. Présenté le 23 avril 1897, par l'hon W. Mulock.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 6.

**8c.** Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales pour l'année 1896.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8d.** Statistique criminelle pour l'année 1896...*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 7.

**9.** Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice clos le 30 juin 1896. Présenté le 9 avril 1897, par l'hon. J. I. Tarte. ...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session*

**10.** Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux pour l'exercice 1896. Présenté le 5 avril 1897, par l'hon. A. G. Blair .... .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 8.

**11.** Rapport annuel du département de la marine et des pêcheries, pour l'exercice expiré le 30 juin 1896. —Marine. Présenté le 26 mai 1897, par l'hon. L. H. Davies.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**11a.** Rapport annuel du département de la marine et des pêcheries, pour 1896.—Pêcheries. Présenté le 26 mai 1897, par l'hon. L. H. Davies...*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 8—*Suite.*

**11*b*.** Rapports spéciaux contenant des notes sur l'histoire naturelle du homard, et spécialement sur l'histoire du homard au Canada............*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

**11*c*.** Décoloration du homard en boîtes........*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**11*d*.** Rapport de la commission conjointe relative à la préservation des pêcheries dans les eaux contiguës du Canada et des Etats-Unis......... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 9.

**11*e*.** Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, etc., pour l'année civile terminée le 31 décembre 1896 ..................*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**12.** Rapport du directeur général des postes pour l'année expirée le 30 juin 1896. Présenté le 28 mai 1897, par l'hon. W. Mulock ..... .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**12*a*.** Supplément au rapport du directeur général des postes pour 1896, concernant l'adjudication de certains contrats pour le service des malles. Présenté le 4 juin 1897, par l'hon. W. Mulock.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 10.

**13.** Rapport annuel du département de l'intérieur pour 1897, par l'hon. W. Mulock.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**13*a*.** Rapport sommaire de la commission de géologie pour 1896. Présenté le 29 juin 1897, par l'hon. S. A. Fisher. ......... .............*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**13*b*.** Rapport de l'honorable T. M. Daly sur sa visite dans la Grande-Bretagne et en Irlande dans les intérêts de l'immigration au Canada, 1896. Présenté le 14 avril 1897, par l'hon. C. Sifton.
*Pas imprimé.*

## VOLUME 11.

**14.** Rapport annuel du département des affaires indiennes, pour l'année expirée le 30 juin 1896. Présenté le 5 avril 1897, par l'hon. C. Sifton.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**15.** Rapport du commissire de la police à cheval du Nord-Ouest, 1896. Présenté le 22 avril 1897, par l'hon. W. Laurier......... . .... ....*Imprimé poar la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 12.

**16.** Rapport du secrétaire d'Etat du Canada pour l'année expirée le 31 décembre 1896. Présenté le 30 mars 1897, par l'hon. S. A. Fisher....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**16*a*.** Rapport des examinateurs du service civil du Canada pour l'année civile 1896. Présenté le 22 avril 1897, par l'hon. S. A. Fisher.. .......*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**16*b*.** Rapport annuel du département de l'imprimerie et de la papeterie publiques, pour l'année expirée le 30 juin 1896, avec rapport partiel pour le semestre terminé le 31 décembre 1896. Présenté le 29 juin 1897, par l'hon. S. A. Fisher.. .*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**17.** Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement, pour la période comprise depuis la fin de la session en octobre 1896. Présenté le 25 mars 1897, par l'Orateur.
*Imprimé pour les documents de la session seulement.*

**18.** Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1896. Présenté le 9 juin 1897, par l'hon. C. Fitzpatrick.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## VOLUME 13.

**19.** Rapport du département de la milice et de la défense du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1896. Présenté le 8 avril 1897, par sir Richard Cartwright. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**20.** Rapport sur la huitième élection générale pour la Chambre des communes du Canada. Présenté le 29 avril 1897.—*M. Lavergne*.......... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**21.** Copie d'un ordre en conseil concernant l'émission de licences à des navires de pêche des Etats-Unis. Présentée le 26 mars 1897, par l'hon. L. H. Davies.............................*Pas imprimée.*

**22.** Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement à compte de l'exercice 1896-97. Présenté le 30 mars 1897, par l'hon. W. S. Fielding.........*Pas imprimé.*

**23.** Rejets par le conseil du Trésor des décisions de l'auditeur général entre les sessions de 1896 et 1897, par l'hon. W. S. Fielding......................*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

**24.** Ordre général de la cour de l'échiquier. Présenté le 30 mars 1897, par l'hon. S. A. Fisher. *Pas imprimé.*

**25.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 septembre 1896,—Copie de tous papiers et correspondance concernant la réclamation de MM. Penhallwick, d'Edenwold, pour des machines détruites par les sauvages. Présentée le 5 avril 1897.—*M. Davin* ........*Pas imprimée.*

**26.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 septembre 1896,—Copie de toute correspondance relative aux terrains dans la ville de Revelstoke donnés à J. A. Mara, ex-député de Yale et Caribou, et des ordres en conseil en vertu desquels ces octrois ont été faits. Présentée le 5 avril 1897.—*M. Bostock*............*Pas imprimée.*

**26*a*.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 septembre 1896,—Copie de toute correspondance et de l'ordre en conseil du 11 juillet 1890, concernant le terrain dans la ville de Revelstoke donné à la Compagnie de hauts-fourneaux et de trafic de Kootenay. Présentée le 5 avril 1897.—*M. Bostock*.......................*Pas imprimée.*

**27.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 septembre 1896,—Copie de toute correspondance relative aux octrois de terre dans les limites de la zone des chemins de fer, dans la Colombie anglaise, faits par la province subséquemment à l'époque où les terres comprises dans cette zone ont passé sous le contrôle du gouvernement fédéral, et copie des ordres en conseil du 29 mars et du 6 décembre 1896, énonçant les conditions de l'arrangement conclu entre le gouvernement du Canada et la province de la Colombie anglaise agissant au nom des concessionnaires. Présentée le 5 avril 1897.—*M. Bostock* .... *Pas imprimée*

**28.** Relevé des dépenses faites à compte de frais divers imprévus, depuis le 1er juillet 1896 jusqu'au 24 mars 1897. Présenté le 5 avril 1897, par l'hon. W. S. Fielding.........................*Pas imprimé.*

**29.** Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquânt si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire, durant l'année expirée le 31 décembre 1896. Présenté le 5 avril 1897, par l'hon. W. S. Fielding. ...*Pas imprimé.*

**30.** Etat indiquant les deniers dépensés pour payer les primes sur le fer et l'acier fabriqués avec du minerai du Canada, les personnes auxquelles elles ont été payées, les endroits où le fer et l'acier ont été fabriqués ; et aussi copie des règlements passés au sujet de ces paiements, tel que requis par l'acte 57-58 Vic., chap. 9. Présenté le 7 avril 1897, par l'hon. W. Paterson. *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

**31.** État fourni annuellement aux termes de la clause 8, 49 Vic., chap. 9, qui donne la liste de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien pendant l'année expirée le 1er octobre 1896. Présenté le 13 avril 1897, par l'hon. C. Sifton...........*Pas imprimé.*

**31*a*.** Rapport, aux termes de la résolution du 20 février 1882, concernant la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, tel que fourni par le département de l'intérieur. Présenté le 13 avril 1897, par l'hon. C. Sifton..................................................*Pas imprimé.*

## VOLUME 13—*Suite.*

**32.** État des arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette du Canada* et dans la *Gazette* de la Colombie-Britannique, aux termes : 1. De la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, chapitre 54 des Statuts Revisés du Canada. 2. Du paragraphe (*d*) de la clause 38 des règlements concernant l'arpentage, l'administration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique. 3. De la clause 46 de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest. Présenté le 13 avril 1897, par l'hon. C. Sifton..........*Pas imprimé.*

**33.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1897,—Copie de la preuve faite devant l'inspecteur Fletcher lorsqu'il a fait une enquête sur les accusations portées en novembre dernier contre le maître de poste de Northfield, C.-B. Présentée le 28 mai 1897.—*M. Davin.* *Pas imprimée.*

**34.** État des affaires de la Compagnie Anglo-Canadienne de Prêt et de Placement, au 31 décembre 1896. Présenté le 20 avril 1897, par l'Orateur..........*Pas imprimé.*

**35.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 avril 1897,—Copie de tous ordres en conseil, rapports au conseil, pétitions, mémoires ou autres documents concernant la question des écoles du Manitoba, qui n'ont pas encore été soumis à cette Chambre. Présentée le 20 avril 1897.—*M. LaRivière.* *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**36.** Relevé détaillé de toutes les obligations enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat, depuis le dernier relevé, 1896, soumis au Parlement du Canada, en conformité de la clause 23, chap 19, des Statuts revisés du Canada. Présenté le 20 avril 1897, par l'hon. S. A. Fisher....*Pas imprimé.*

**37.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 avril 1897,—Copie de toute correspondance concernant la démission de MM. Bompas, Bischoff et Cie, et la nomination de M. Charles Russell, comme avocats du gouvernement canadien à Londres. Présentée le 22 avril 1897.—*M. Foster*..........*Pas imprimée.*

**38.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 septembre 1896,—Copie de toutes dépêches, minutes du conseil et correspondance concernant la création d'un bureau international des douanes à Bruxelles. Présentée le 26 avril 1897.—*Sir C. Hibbert Tupper*..........*Pas imprimée.*

**39.** Tarif des honoraires et frais pour la tenue des élections dans les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie anglaise, fixé par le gouverneur en conseil en vertu de la clause 121 de l'Acte des Elections Fédérales, et les amendements au dit tarif. Présenté le 26 avril 1897, par l'hon. W. S. Fielding. *Pas imprimé.*

**40.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, demandant copie des instructions aux percepteurs des douanes *re* Resolutions du tarif et réciprocité de tarif. Présentée le 30 avril 1897—L'hon. W. Paterson..........*Pas imprimée.*

**41.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 avril 1897,—Copie de toutes demandes et spécifications pour soumissions, et de toutes réponses détaillées faites à ce sujet, depuis la dernière session du parlement, concernant l'impression des billets, timbres, etc., du gouvernement, copie de toute correspondance à ce sujet avec le gouvernement ou aucun de ses membres et avec le ministre des finances ou les officiers de son département ; aussi, copie de tous rapports faits à ce sujet au ministre des finances et au conseil, avec copie des arrêtés du conseil rendus à ce même sujet, et copie du contrat passé entre le gouvernement et le soumissionnaire heureux. Présentée le 3 mai 1897.—*M. Foster*..........*Imprimée pour la distribution seulement.*

**42.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 5 avril 1897,—Etat donnant le nombre de criminels libérés dans les divers pénitenciers du Canada depuis le mois de juillet 1896, leurs noms, la date de la condamnation et la raison pour laquelle ils ont été libérés ; aussi, les noms des personnes qui ont obtenu pour eux leur libération ; ainsi que le nom des criminels dont les sentences ont été commuées. Présentée le 5 mai 1897.—*M. Bergeron.* *Pas imprimée.*

**43.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 28 septembre 1896,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et certaines personne ou personnes au sujet du projet du canal de Montréal, Ottawa et Baie Georgienne, et de tous papiers se rapportant à une demande de subvention pour aider à ce projet. Présentée le 5 mai 1897.—*M. Poupore.* *Pas imprimée.*

**44.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 septembre 1896,—Copie de tous rapports, évaluations et autres papiers concernant des terrains appartenant à Joseph Clarke et autres, dans le township de Monaghan-Sud, comté de Peterborough, qui ont été submergés par suite de la construction d'un barrage à Hastings, Ont. Présentée le 5 mai 1897.—*M. Kendry*...*Pas imprimée.*

**45.** Rèponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 septembre 1896,—Copie de tous mémoires, rapports, correspondance, plans et papiers en rapport avec la construction d'un pont en face de Québec ou dans le voisinage, pour raccorder le chemin de fer Intercolonial avec le chemin de fer du Pacifique Canadien. Présentée le 5 mai 1797.—*M. Langelier* .... .... . *Pas imprimée.*

**46.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Copie de toute correspondance échangée entre le département des affaires indiennes à Ottawa et les bureaux du dit département à Régina et à Winnipeg concernant la fourniture des approvisionnements à l'école industrielle de Saint-Paul ; aussi copie de la correspondance entre le département à Ottawa et la Compagnie de la Baie-d'Hudson à Winnipeg. Présentée le 10 mai 1897.—*M. Davin.Pas imprimée.*

**47.** Réponse à un ordre de la Chambre pour copie de l'opinion du ministre de la justice sur les augmentations statutaires. Présentée le 11 mai 1897.—*L'hon. L. H. Davies.*
*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**48.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1897,—Copie de tous documents, correspondance, rapports, etc., concernant la nomination de Thomas E. Anderson comme percepteur des douanes à Napanee. Présentée le 11 mai 1897.—*M. Wilson*...............*Pas imprimée.*

**49.** Rapport des commissaires chargés de faire une enquête sur les affaires du pénitencier de Kingston. Présenté le 17 mai 1897, par sir Richard Cartwright.................*Imprimé pour la distribution.*

**50.** Relevé conforme à la clause 17 de l'Acte d'assurance du service civil, pour l'exercice expiré le 30 juin 1896.—Présenté le 20 mai 1897, par l'hon. W. S. Fielding ..........................*Pas imprimé.*

**51.** Extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général, le 23 janvier 1897, concernant la délimitation de la frontière de l'Alaska. Présenté le 26 mai 1897, par l'hon. C. Sifton.................................*Voir le n° 77.*

**52.** Contrat avec MM. Peterson, Tate et Cie, de Newcastle-on-Tyne, Angleterre, pôur un service hebdomadaire rapide entre le Canada et le Royaume-Uni. Présenté le 28 mai 1897, par sir Richard Cartwright.......................................... *Voir les "Procès-verbaux", page 393.*

**53.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 13 mai 1897, pour copie de toutes dépêches télégraphiques envoyées, entre le 15 et le 27 d'avril dernier, par le ministre de la marine et des pêcheries à Bernard D. McLellan, ou à toutes autres personnes dans l'Ile du Prince-Edouard, promettant pour des havres, jetées ou brise-lames situés dans cette division électorale, des octrois différents de ceux ou en sus de ceux compris dans le budget actuellement soumis au parlement. Présentée le 1er juin 1897.—*L'hon. M. Ferguson*......*Pas imprimée.*

**54.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 19 mai 1897, demandant un état en forme de tableau faisant voir les effets du traité commercial conclu entre le Canada et la France sur le commerce et le revenu du Dominion, comparativement aux trois années qui ont précédé la date à laquelle ce traité a été mis en vigueur, et autant que les divers articles compris dans le dit traité sont concernés. Présentée le 1er juin 1897.—*L'hon. sir Mackenzie Bowell.*
*Imprimée pour les documents de la session.*

**54*a*.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 9 juin 1897, demandant un état sous forme de tableau indiquant la nature, la quantité et la valeur des différents articles exportés du Canada en France pendant les années finissant le 30 juin 1893, 1894, 1895 et 1896. Présentée le 17 juin 1897.—*L'hon. sir Mackenzie Bowell.*
*Imprimée pour les documents de la session.*

**55.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 5 mai 1897, pour copie du contrat en vertu duquel le steamer *Petrel* a été employé pour la navigation d'hiver, cette année, entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme ; aussi, la correspondance échangée entre le département de la marine et des pêcheries, ou quelque fonctionnaire de ce département, et les propriétaires du dit steamer *Petrel* relativement à ce contrat ; aussi, un état de tous les frais faits par le gouvernement pour l'équipement, les réparations et l'entretien du dit steamer, et des sommes payées pour les gages de ses officiers et matelots, avec indication de leurs noms et des sommes reçues par eux ; aussi, un état indiquant le nombre de voyages, aller et retour, faits par le dit

## VOLUME 13—*Suite.*

vapeur entre le Cap Tormentine et le Cap Traverse, ou tout autre port de l'Ile du Prince-Edouard, entre le 1er décembre 1896 et le premier mai de la présente année, avec mention de la date de ces voyages ; aussi, un état du nombre de passagers et de la quantité de marchandises transportées par le dit vapeur entre les dits ports, avec mention du montant reçu pour ces transports pendant la période ci-dessus ; aussi, un état du nombre de malles transportées par le dit vapeur pendant la même période. Présentée le 1er juin 1897.—*L'hon. M. Ferguson*.............. *Pas imprimée.*

**56.** Réponse à un ordre du Sénat à Son Excellence le gouverneur général en date du 5 mai 1897, demandant la correspondance échangée, depuis le 13 juillet dernier, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial de l'Ile du Prince-Edouard, relativement à certaines réclamations financières de cette province contre le gouvernement fédéral. Présentée le 1er juin 1897.—*L'hon. M. Ferguson*.......................................... *Imprimée pour les documents de la session.*

**57.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Copie de toutes lettres, papiers, correspondance, pétitions, etc., concernant la destitution de J. Albert Verge, gardien des pêcheries pour la rivière Ristigouche et ses tributaires et les eaux de la Baie des Chaleurs, et la nomination de Charles Brown à sa place. Présentée le 3 juin 1897.—*M. McAlister.* *Pas imprimée.*

**57*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 avril 1897,—Copie de toute correspondance, papiers, pétitions, etc., concernant la destitution de Angus McPhee comme maître de poste à Hopefield, dans la province de l'Ile du Prince-Edouard. Présentée le 3 juin 1897. *M. Martin*.................................................. *Pas imprimée.*

**57*b*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Copie de tous papiers, lettres, documents, pétitions, etc., concernant la destitution de A. J. McNeill, comme maître de poste à Stanley-Bridge, dans l'Ile du Prince-Edouard. Présentée le 3 juin 1897—*M. Martin.* *Pas imprimée.*

**57*c*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Copie de toutes lettres, papiers et télégrammes échangés entre le gouvernement et toutes personne ou personnes au sujet de la destitution du Dr George Duncan, ci-devant surintendant de la quarantaine à la station de Williams'-Head, C.A. Présentée le 4 juin 1897.—*L'hon. E. G. Prior*............. *Pas imprimée.*

**57*d*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie de tous documents, rapports, affidavits, déclarations, papiers et correspondance, concernant la destitution de F. X. Smith, ci-devant gardien du phare au Cap Gaspé. Présentée le 8 juin 1897.—*M. Casgrain.* *Pas imprimée.*

**57*e*.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en date du 14 septembre 1896,—Copie de tous ordres en conseil, rapports et correspondance concernant la nomination et la destitution des sous-agents du département de la marine et des pêcheries au port de Pictou. Présentée le 8 juin 1897.—*Sir C. Hibbert Tupper*.................. *Pas imprimée.*

**57*f*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Etat donnant les noms de toutes personnes renvoyées du service dans le département du revenu de l'intérieur depuis le 1er juillet 1896, et les noms de toutes personnes nommées dans le dit département depuis la même date. Présentée le 14 juin 1897.—*M. Wood (Brockville)* ....................... *Pas imprimée.*

**57*g*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Etat donnant les noms et l'emploi de toutes personnes mises à la retraite, destituées ou remplacées, dans le service du gouvernement canadien sous la présente administration, donnant les raisons de la mise à la retraite, de la destitution ou du remplacement dans chaque cas, et le nom et l'âge de l'officier ou employé nommé pour remplir la vacance dans chaque cas, et indiquant si une enquête régulière a eu lieu dans chaque cas, la nature de l'enquête, et si la personne intéressée a eu l'occasion de plaider sa cause avant sa destitution ou son remplacement. Présentée le 15 juin 1897.—*Sir Charles Tupper.* *Voir n° 57t.*

**57*h*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1897,—Etat donnant les noms de toutes personnes nommées dans le département des douanes depuis le 1er juillet 1896, avec la désignation des charges à remplir par chacune respectivement, et les salaires attachés à ces positions. Aussi, les noms de toutes personnes qui ont été remerciées de leurs services depuis la même date, avec la désignation des charges qu'elles remplissaient, et les salaires respectifs attachés à ces positions. Présentée le 15 juin 1897.—*M. Wood (Brockville)*................ *Pas imprimée.*

## VOLUME 13—*Suite.*

**57*i*.** Réponse supplémentaire au n° 57*g*. Présentée le 16 juin 1897.—*Sir Charles Tupper*..... *Voir le n° 57t.*

**57*j*.** Réponse à ordre de la Chambre des communes, en date du 6 mai 1897,—Copie de toutes lettres et correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses membres, se rapportant en quelque manière à la destitution de M. W. D. Fairbrother comme maître de poste à Beamsville, avec copie des accusations et le nom de l'accusateur. Présentée le 18 juin 1897.—*M. McCleary*....*Pas imprimée.*

**57*k*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Copie de toutes lettres, télégrammes, pétitions, rapports et autres communications au sujet de la nomination et de la destitution de David H. Price, maître de poste de Aylmer-Ouest, de la nomination de son successeur, Frederick Ashbaugh. Présentée le 18 juin 1897.—*M. Ingram*..... ................*Pas imprimée.*

**57*l*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Copie de toute correspondance, pétitions et rapports, concernant la destitution de T. P. Shields, maître de poste de Upper-Maugerville, et la nomination de Emery Sewel à sa place, et au sujet de tous changements projetés dans l'emplacement du dit bureau de poste depuis 1891. Présentée le 18 juin 1897.—*M. Foster.* *Pas imprimée.*

**57*m*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 12 avril 1897,—Copie de tous papiers, correspondance et pétitions, etc., concernant la destitution d'Alexis Doutre comme maître de poste de Beauharnois. Présentée le 18 juin 1897.—*M. Bergeron*.......... ........ .. .*Pas imprimée.*

**57*n*.** Réponse à un ordre de la chambre des Communes, en date du 5 avril 1897,—Etat donnant les noms de tous maîtres de poste et autres personnes au service du gouvernement dans les comtés de King et York, N.-B., qui ont été destitués depuis 1896, et copie de toute correspondance à ce sujet. Prétentée le 18 juin 1897.—*M. Foster* ..............................................*Pas imprimée.*

**57*o*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie de la preuve faite à l'enquête tenue sur le bureau de poste de Valleyfield, par M. Wilfrid Mercier. Présentée le 18 juin 1897.—*M. Bergeron*... .................................................. .*Pas imprimée.*

**57*p*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie de tous rapports, correspondance et raisons alléguées, qui n'ont pas été soumis à la Chambre, concernant la destitution de Roderick McLeod et Robert McKay, gardiens du pont de l'Intercolonial à Pictou, N.-E., et la nomination de Thomas Fraser et A. Thomas en leur lieu et place. Présentée le 24 juin 1897.—*Sir C. Hibbert Tupper*... ..........................................*Pas imprimée.*

**57*q*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie de tous papiers et documents concernant la destitution de John L. Smith comme gardien de pêcheries pour le district de New-Caslisle, s'étendant depuis la Grande-Cascapédia jusqu'à Pasbébiac-Est. Aussi, copie de toute recommandation faite à quelque membre du gouvernement par lettre ou autrement pour sa destitution, et de toute recommandation en faveur de son successeur. Présentée le 25 juin 1897.—*Sir A. P. Caron*.............................................. *Pas imprimée.*

**57*r*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Copie de toute correspondance, preuve, rapport et papiers concernant la destitution de l'inspecteur et du graisseur des wagons à Stellarton, N.-E., d'après instruction du surintendant du service des machines de l'Intercolonial à Moncton, le 5 février 1897. Présentée le 25 juin 1897.—*Sir C. H. Tupper.* *Pas imprimée.*

**57*s*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1897,—Copie de tous papiers, pétitions, preuve, rapports et documents de toutes sortes concernant la destitution de Andrew Carmichael, maître de poste à Spencerville, Ontario. Présentée le 28 juin 1897.—*M. Reid.* *Pas imprimée.*

**57*t*.** Rtéponse partielle à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, datée le 9 avril 1897, demendant un état indiquant les noms, l'âge, les fonctions et le traitement de toutes les personnes employées dans les divisions intérieures et extérieures de chaque département du service civil ; aussi, les noms de ceux qui, ne faisant pas partie du service civil et étant employés par le gouvernement dans un département, ont été destitués, mis à leur retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, dans le cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête d'instituée ; le dit état spéci6ant de quelle manière et pour quelles raisons la démission a été faite, la durée de l'avis donné aux personnes renvoyées, et le nom tant de la pension ou de la gratification accordée ; cet état indiquant aussi le nom, l'âge, l'emploi et le salaire ou la rétribution de chaque personne nommée dans le service civil à la place d'un employé démis ou en conséquence de cette démission. Présentée le 26 juin 1897.—*L'hon. M. Kirchhoffer.*
*Imprimée pour les documents de la session.*

## VOLUME 13—*Suite*

**58.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 septembre 1896,—Copie du contrat accordé à M. Gédéon Beaulieu, entrepreneur, pour la construction du bureau de poste à Rimouski, de la correspondance échangée entre lui et le gouvernement à ce sujet, et de tous les documents concernant cette affaire. Présentée le 4 juin 1897.—*M. Fiset*.........................*Pas imprimée.*

**59.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie du rapport fait par M. Gourdeau, sous-ministre de la marine et des pêcheries, sur la conférence qui a eu lieu en novembre dernier entre les compagnies de steamers et les exportateurs de bestiaux et de chevaux. Présentée le 4 juin 1897.—*M. Maclean*...... ... .....*Imprimée pour les documents de la session.*

**60.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie de toute correspondance échangée depuis le 20 juillet dernier entre le département de la marine et des pêcheries, à Ottawa, et ses officiers ou autres personnes, concernant les approvisionnements et les réparations des navires et steamers sous le contrôle de ce département qui ont l'habitude de faire relâche aux ports de Charlottetown, Georgetown et Pictou, ou qui sont employés à la protection des pêcheries du littoral ou au service et à l'entretien des phares ou au service d'hiver entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme. Présentée le 4 juin 1897.—*Sir C. Hibbert Tupper*... ...*Pas imprimée.*

**61.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 21 avril 1897,—Copie de toutes lettres, pétitions, mémoires et suggestions reçus par le gouvernement ou par quelqu'un de ses membres depuis le 23 juin 1896, pour modifier l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, en vue d'augmenter les pouvoirs de l'exécutif de ces territoires et les subsides qui leur sont accordés. Présentée le 4 juin 1897.—*M. Davin*.... .... ... ................ .... ... .... ...... ........*Pas imprimée.*

**62.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—Etat indiquant, en ce qui concerne Weller-Bay, alors que c'était un port extérieur, savoir, pendant onze ans : 1. La valeur des articles imposables et le montant des droits perçus. 2. La valeur des articles admis en franchise. 3. Le nombre des navires entrés et sortis. 4. Le salaire total payé. Présentée le 8 juin 1897.—*M. Corby*..........................................................*Pas imprimée.*

**63.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1897,—Copie de toute correspondance échangée entre les officiers de la milice et autres, et le ministre de la milice et le major général commandant, au sujet des promotions par brevet et de l'ordre général n° 73, 1896. Présentée le 8 juin 1897.—*Bain*.......................................... ........*Pas imprimée.*

**64.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie de toute correspondance, plans et rapports d'ingénieurs concernant la création d'un port de refuge à North-Harbour, Aspey-Bay, comté de Victoria, N.-E. Présentée le 9 juin 1897.—*M. Bethune* .... *Pas imprimée.*

**65.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 3 mai 1897,—Copie de tous papiers, etc., concernant l'élargissement de Daniel Brien Sullivan, condamné à l'emprisonnement à Toronto, le 18 novembre 1896, y compris les rapports du magistrat de police des 21 et 27 novembre 1896. Présentée le 9 juin 1897.—*Sir Ch. Hibbert Tupper.* *Pas imprimée.*

**66.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 septembre 1896,—Etat indiquant le montant d'argent dépensé par le gouvernement fédéral depuis le 1er juillet 1873, pour construire, équiper et subventionner des lignes ferrées en Canada, le nombre d'acres de terre données à titre de subvention, et leur valeur estimative. Aussi, état indiquant séparément la part de dépenses faites pour lignes ferrées dans chaque province du Canada et les Territoires du Nord-Ouest, déduction faite de toutes sommes qui ont pu être portées au compte de chaque province ou des Territoires du Nord-Ouest lors du règlement de leur dette envers la Puissance. Présentée le 10 juin 1897.—*M. Martin* .................. .........................*Imprimée pour les documents de la session.*

**67.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 septembre 1896,—Copie de toutes lettres, correspondance et soumissions, et état donnant les noms des soumissionnaires, les montants de leurs soumissions et les noms des personnes qui ont obtenu les contrats pour les monuments historiques de Lundy's-Lane, de la ferme Chrysler et de Châteauguay. Présentée le 10 juin 1897.—*M. Gibson* ........................................ .......... ................... *Pas imprimée.*

**68.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Etat donnant une liste comparative des prix payés en rapport avec le camp militaire à Aldershot, comté de King, N.-E.,

## VOLUME 13—*Suite.*

pendant les saisons de 1895 et 1896 respectivement; aussi, copie de tous papiers, correspondance et instructions concernant la fourniture des approvisionnements pour le dit camp en 1897. Présentée le 10 juin 1897.—*Sir Ch. Hibbert Tupper*........................................*Pas imprimée.*

**69.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Etat indiquant, d'après les changements annoncés dans l'organisation du collège militaire royal du Canada,—1. Les détails en ce qui concerne les membres du personnel supérieur et subalterne dans l'organisation projetée, les émoluments de chacun et les conditions de l'engagement, y compris les périodes de service à faire et de fonctions à remplir par chacun respectivement. 2. Le nombre de classes que l'on se propose d'établir pour l'instruction des cadets. 3. La répartition et distribution des heures consacrées à l'instruction en classe, aux exercices militaires et athlétiques, aux repas, récréations, etc., spécifiant les sujets, les professeurs et les instructeurs chargés respectivement des divers sujets enseignés dans chaque classe. 4. Le chiffre du dépôt à être fait par les cadets pour solder leurs dépenses personnelles pour une durée de trois ans, sous l'ancien système et sous le système de réorganisation, respectivement. 5. Le surplus de revenu produit par les honoraires payés pa- chaque cadet, déduction faite des frais de pension, sous l'ancien et le nouveau système, respectivement. 6. Les item détaillés, sous l'ancien et le nouveau système, constituant une augmentation ou une réduction des dépenses, et les montants résultant de cette différence. 7. Le nombre de demandes faites avant l'annonce de la réorganisation par des personnes qualifiées désirant concourir pour entrer au collège militaire royal en septembre prochain. Présentée le 10 juin 1897.—*M. Tyrwhitt*........................................*Pas imprimée.*

**69a.** Réponse supplémentaire au n° 69. Présentée le 23 juin 1897.—*M. Tyrwhitt*.........*Pas imprimée.*

**70.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 septembre 1896,—Copie de toutes dépêches, minutes du conseil et correspondance concernant le congrès international des chemins de fer tenu à Londres en 1895. Présentée le 14 juin 1897.—*Sir Ch. Hibbert Tupper*........................................*Pas imprimée.*

**70a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 septembre 1896,—Copie de toutes dépêches, minutes du conseil et autres documents concernant la réunion du congrès international des chemins de fer à Saint-Petersbourg, et des papiers soumis à ce congrès par le haut-commissaire du Canada. Présentée le 14 juin 1897.—*Sir C. Hibbert Tupper*........................................*Pas imprimée.*

**71.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie des soumissions ouvertes le 16 mars 1897, pour les travaux sur la section 12 du canal de Soulanges, indiquant les prix des divers soumissionnaires pour chaque item, les quantités approximatives sur lesquelles les calculs des soumissions ont été basés et le montant total de chaque soumission. Présentée le 14 juin 1897.—M. *Clancy*..............................*Imprimée pour les documents de la session.*

**71a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie des soumissions ouvertes le 16 mars 1897, pour les travaux sur les sections 4, 5, 6 et 7 du canal de Soulanges, indiquant les prix des divers soumissionnaires pour chaque item, les quantités approximatives sur lesquelles les calculs des soumissions ont été basés, et le montant total de chaque soumission. Présentée le 14 juin 1897.—M. *Clancy*........................*Imprimée pour les documents de la session*

**71b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie des soumissions ouvertes le 20 mars, pour les travaux d'agrandissement du canal de Grenville, indiquant les prix des divers soumissionnaires pour chaque item, les quantités approximatives sur lesquelles les calculs des soumissions ont été basés et le montant total de chaque soumission. Présentée le 14 juin 1897.—M. *Clancy*..............................*Imprimée pour les documents de la session.*

**71c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897,—Etat de toutes soumissions ouvertes le 7 mai 1897, pour les travaux dans le chenal nord du Saint-Laurent, indiquant les prix des divers soumissionnaires pour chaque item et les quantités approximatives d'après lesquelles les soumissions ont été calculées, ainsi que le chiffre total de chaque soumission. Présentée le 25 juin 1897.—M. *Clancy*..............................*Imprimée pour les documents de la session.*

## VOLUME 13—*Suite.*

**71*d*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897,—Etat de toutes soumissions ouvertes le 30 avril 1897, pour les travaux sur la section Iroquois du canal des Galops, indiquant les prix des divers soumissionnaires pour chaque item et les quantités approximatives d'après lesquelles les soumissions ont été calculées, ainsi que le chiffre total de chaque soumission. Présentée le 25 juin 1897.—M. *Clancy*............................*Imprimée pour les documents de la session.*

**71*e*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897,—Etat de toutes soumissions ouvertes le 24 avril 1897, pour les travaux sur la section Cardinal du canal des Galops, indiquant les prix des divers soumissionnaires pour chaque item et les quantités approximatives d'après lesquelles les soumissions ont été calculées, ainsi que le chiffre total de chaque soumission. Présentée le 25 juin 1897.—M. *Clancy*..... ...............*Imprimée pour les documents de la session.*

**72.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 septembre 1896,—1. Copie de tous les rapports faits au cours des derniers dix ans par les ingénieurs au département des travaux publics sur la condition du havre de Port-Albert et les travaux à y faire. 2. Relevé détaillé, avec dates, de tous les montants votés par le parlement pour l'amélioration du dit havre. 3. Etat indiquant quelle partie des dites sommes a été dépensée en vertu de contrats, et quelle partie a été dépensée autrement et comment ; avec la date des paiements et les noms des personnes auxquelles ces paiements ont été faits. Présentée le 15 juin 1897.—M. *Cameron*............. ... ....*Pas imprimée.*

**72*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 28 septembre 1896,—1. Copie de tous rapports des ingénieurs des travaux publics depuis le 1er janvier 1890, sur la condition et l'amélioration du havre de Goderich et du brise-lames du Nord. 2. Relevé détaillé de tous les montants votés pour la construction et l'amélioration du dit havre. 3. Relevé indiquant le chiffre des dépenses faites pour le dit havre depuis que le gouvernement du Canada a entrepris les travaux à y faire comme port de refuge. Présentée le 15 juin 1897.—*M. Cameron*.. ................*Pas imprimée.*

**72*b*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports d'ingénieurs, etc., concernant le prolongement du brise-lames à Belle-Rivière, I. P.-E. Présentée le 15 juin 1897.—*M. Martin*..........................*Pas imprimée.*

**73.** Réponse partielle (départements de l'intérieur et des affaires indiennes) à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 avril 1897,—Etat donnant les noms de tous les commissaires nommés par le gouvernement ou par aucun des ministres pour entendre les accusations et faire une enquête sur la conduite des employés civils du gouvernement ou d'aucun de ses départements, depuis juillet 1896, ainsi que le chiffre du traitement ou des allocations de chacun d'eux, et le temps pendant lequel chacun a été employé, et le montant total payé. Aussi, copie de l'autorisation et des instructions données à ces commissaires. Présentée le 16 juin 1897.—*M. Foster*.. . . ....*Pas imprimée.*

**73*a*.** Réponse supplémentaire au n° 73. (Département de la marine et des pêcheries.) Présentée le 17 juin 1897.—*M. Foster*......... ..... ........ ........................*Pas imprimée.*

**74.** Copie de contrats pour emmagasinage à froid sur les steamers voyageant entre Montréal et la Grande-Bretagne, passée entre le ministre de l'agriculture et diverses compagnies de steamers. Présentée le 17 juin 1897, par l'hon. S. A. Fisher.......... ................ .............*Pas imprimée.*

**75.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,— Copie de toutes lettres, papiers, correspondance, etc., concernant la fermeture, en mars dernier, du bureau de poste de Oak-Bay Mills, Québec. Présentée le 18 juin 1897.—*M. McAlister*..................*Pas imprimée.*

**76.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897,—1. Copie de toute correspondance et autres documents concernant la création de charges d'inspecteurs des postes à Stratford, Barrie et Kingston, et les nominations d'inspecteurs et autres fonctionnaires se rattachant à ce service. 2. Etat donnant le nombre des employés attachés à chacun de ces services, le salaire payé et toutes autres dépenses afférentes à chacun des dits services. Présentée le 18 juin 1897.—*M. Cameron*..................... .......... ..........*Imprimée pour les documents de la session.*

**77.** Rapport du major général Cameron sur la convention proposée concernant une partie de la frontière de l'Alaska, et le mémorandum à ce sujet. Présenté le 19 juin 1897, par l'hon. L. H. Davies.
*Imprimé pour les documents de la session.*

## VOLUME 13—*Fin.*

**78.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 7 juin 1897,—Copie de toute correspondance, s'il en est, échangée entre ce gouvernement et le gouvernement des Etats-Unis au sujet d'une égalisation ou d'un rajustement des lois, règles et règlements côtiers en vigueur dans les deux pays, et au sujet de toute convention ou proposition pour faire quelque arrangement en vertu duquel le gouvernement et les fonctionnaires américains concéderaient aux navires canadiens les mêmes privilèges que ceux accordés aux navires américains par les autorités du Canada sous l'empire des lois, règles et règlements actuellement en vigueur. Présentée le 25 juin 1897.—*M. Britton*.... ........ .....*Imprimée pour les documents de la session.*

**79.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897,—Copie de tous télégrammes et lettres échangés entre l'honorable Clifford Sifton, ministre de l'intérieur, et M. Charles B. Heyd, M.P., pour Brant-Sud, et M. Davis, du comté de Haldimand, concernant la nomination ou autrement de M. Daniel Lynch, du village de Hagersville, ou du Dr Stuart, du même lieu, comme agent des sauvages en remplacement du Dr Jones, de Hagersville. Présentée le 25 juin 1897.—*M. Clancy*.......................................*Pas imprimée.*

**80.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1897,—Copie de tous papiers, correspondance et télégrammes concernant les faux rapports qui ont trait à la qualité du saumon de la Colombie anglaise vendu sur les marchés anglais. Présentée le 25 juin 1897.—*M. Maxwell.* *Pas imprimée.*

**81.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897,—Copie de l'avis récemment publié demandant des soumissions pour le transport de la malle entre Danville, dans le comté de Richmond, et Saint-Camille, dans le comté de Wolfe, province de Québec, de toutes les soumissions reçues, donnant les noms des soumissionnaires et le montant de la soumission dans chaque cas, le nom du soumissionnaire heureux et le montant auquel le contrat a été donné. Présentée le 28 juin 1897.—*M. Ives*.......................................*Pas imprimée.*

**81*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897,—Copie de toute correspondance et papiers annulant le contrat passé avec S. E. Turner pour le transport des malles entre Tottenham et Athlone, dans le comté de Simcoe, Ontario. Présentée le 28 juin 1897.—*M. Tyrwhitt* .......................................*Pas imprimée.*

**81*b*.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897,—Etat indiquant les différentes routes postales et les divers contrats actuels pour le transport des malles entre la ville d'Annapolis-Royal et la ville de Liverpool, dans les comtés d'Annapolis et de Queen, respectivement ; les noms de chaque entrepreneur et de ses cautions ; la longueur de chaque route ; le prix stipulé dans chaque contrat ; et si le service est quotidien, ou deux fois ou trois fois la semaine. Présentée le 25 juin 1897.—*M. Mills*.......................................*Pas imprimée.*

**82.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 mai 1897,—Copie de la démission de S. I. Jones, écuier, ci-devant juge de la cour de comté du comté de Brant, ainsi que de la correspondance échangée avec tout département du gouvernement au sujet de, ou se rapportant à cette démission ; aussi, copie de toutes pétitions adressées au gouvernement demandant la nomination de A. D. Hardy à la position rendue vacante par la résignation et la mise à la retraite du dit juge Jones. Présentée le 2 juin 1897.—*L'hon sir Mackenzie Bowell.* *Pas imprimée.*

**83.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1897,—Etat donnant les noms de toutes personnes qui ont déposé des réclamations pour primes de pêche entre les mains de Stanislas F. Perry, inspecteur intérimaire des pêcheries sur l'Ile du Prince-Edouard, jusqu'au 20e jour d'avril dernier ; aussi, les noms de toutes personnes qui ont déposé de semblables réclamations entre les mains de James F. White, agent de primes, jusqu'à la même date ; aussi, les noms de toutes les personnes qui ont reçu des primes de pêche dans la division électorale ouest du comté de Prince, pendant les mois de mars et avril derniers. Présentée le 25 juin 1897.—*L'hon. M. Ferguson*.......................................*Pas imprimée.*

# MINISTÈRE

DE LA

# MILICE ET DÉFENSE

DU

# CANADA

# RAPPORT

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE

1896

*IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.*



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LA REINE
1897

# Milice et Défense.

*A Son Excellence le Très honorable sir* John Campbell Hamilton-Gordon, *comte* d'Aberdeen; *vicomte Formartine, baron Haddo, Methlic, Tarves et Kellie, dans la pairie d'Ecosse ; vicomte Gordon d'Aberdeen, comté d'Aberdeen, dans la pairie du Royaume-Uni ; baronnet de la Nouvelle-Ecosse, etc., etc., gouverneur général du Canada.*

Milord,—

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence le rapport ci-joint du ministère de la milice et défense du Canada pour l'année expirée le 31 décembre 1896, lequel est respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, milord,
De Votre Excellence le très obéissant serviteur,

F. W. BORDEN,
*Ministre de la milice et défense.*

Ministère de la milice et défense,
Ottawa, 17 mars 1897.

# TABLE DES MATIÈRES DU RAPPORT

DU

# MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE

## Pour l'année expirée le 31 décembre 1896

---

### PARTIE 1.



### PARTIE 2.

# PARTIE I.

# RAPPORT

DU

# SOUS-MINISTRE

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE,
OTTAWA, 6 mars 1897.

A l'honorable F. W. BORDEN,
Ministre de la milice et défense.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de soumettre les rapports annuels ordinaire des officiers et fonctionnaires du département de la milice et défense, rendant compte des opérations de l'année expirée le 31 décembre dernier. Vous verrez que, conformément à vos instructions, ces rapports vont jusqu'au 31 décembre dernier. Vous verrez que, conformément à vos instructions, ces rapports vont jusqu'au 31 décembre 1896, revenant ainsi au système qui avait été en vogue jusqu'à l'année 1892, au lieu de finir avec l'exercice financier—ce dernier système ayant été trouvé défectueux. Naturellement, la partie financière des rapports ne peut aller que jusqu'au 30 juin, jour où se clôt l'exercice.

Depuis l'année dernière des changements considérables ont été effectués dans l'armement de la milice, à laquelle on retire peu à peu le vieux fusil Snider pour le remplacer par le nouveau Lee-Enfield. Tous les corps permanents sont maintenant armés de ce nouveau fusil, et c'est au tour des bataillons des villes de le recevoir.

Avec les nouvelles pièces d'artillerie, que nous attendons sous peu, et les mitrailleuses Maxim, que nous avons reçues, notre milice offrira désormais un aspect très imposant.

Le rapport de l'officier général commandant la milice est très intéressant, et il est agréable d'apprendre que bien qu'il n'ait pas encore eu le temps d'inspecter tous nos corps de milice, il ne s'en déclare pas moins satisfait de ce qu'il a vu jusqu'ici, et je ne doute pas que la valeur de notre milice continuera à s'accroître sous la direction de cet officier distingué.

Le rapport du directeur de l'intendance contient les détails relatifs aux articles d'habillement, d'armement et d'équipement fournis aux troupes pendant l'année. Le résultat de l'emploi d'un bon sellier en permanence tend à démontrer qu'il serait économique d'avoir de tels ouvriers à certains postes, et l'établissement de deux ateliers permanents pour la réparation du harnachement et de la sellerie, ainsi que du fourniment général des troupes, est fortement recommandé.

Le montant de $7,155.24 reçu, au 30 juin dernier, en loyers de propriétés dont il n'est présentement pas besoin pour des fins militaires, a été déposé au crédit du receveur général.

Le besoin d'un magasin militaire se fait beaucoup sentir à Ottawa, où l'état de choses actuel est très insatisfaisant. Un bureau de distribution de billets de chemin de fer, un buffet-restaurant et une salle d'attente ouverte au public à toute heure du jour et de la nuit, avec une grande quantité d'effets militaires classés d'une valeur de plus de $200,000, sont tous sous le même toit et sans assurance contre le feu quant à ce qui est la propriété de l'Etat.

Vous verrez par le rapport du directeur de la cartoucherie de l'Etat que l'on a complètement remodelé le matériel fixe de cet établissement pour l'adapter à la fabrication des cartouches ·303. Ces cartouches sont maintenant fabriquées là, et l'expérionce a démontré qu'elles sont de la meilleure qualité.

Voici un état récapitulatif des affaires financières du département pour l'exercice clos le 30 juin 1896 :—

ÉTATS FINANCIERS du département de la milice et défense pour l'exercice clos le 30 juin 1896.

DÉFENSE.

| | $ c. |
|---|---|
| Traitements du major général et de l'adjudant général | 6,064 84 |
| Solde des officiers d'état-major, des corps permanents et de la milice active, allocations ou indemnités comprises | 347,042 58 |
| Exercices annuels de la milice | 98,826 45 |
| Appointements et salaires des employés civils | 62,999 37 |
| Propriétés, travaux et bâtiments militaires | 102,983 28 |
| Munitions de guerre et autres | 30,994 32 |
| Armes et munitions | 1,000,000 00 |
| Habillement et petit équipement | 55,183 53 |
| Vivres, fournitures et chevaux de remonte | 120,326 94 |
| Transport et fret | 37,482 85 |
| Subventions en aide aux sociétés de tir, corps de musique et musées militaires | 34,555 00 |
| Dépenses diverses et imprévues | 13,133 60 |
| College militaire royal du Canada | 62,102 26 |
| Cartoucherie de l'Etat, y compris cartouches fournies gratuitement pour les concours de la ligue de tir | 38,770 46 |
| Gratifications aux officiers de l'état-major militaire actif mis à la retraite | 1,606 00 |
| Défense d'Esquimalt, C.-B.:— Contribution fédérale au coût des travaux et bâtiments; Solde d'un détachement de l'artillerie de marine ou du génie royal | 121,891 55 |
| Major Guy—T.N.-O., 1885 | 1,067 20 |
| Milice appelée à l'aide des autorités civiles, township de Lowe, P.Q | 1,683 32 |
| Total | 2,136,713 55 |

PENSIONS.

| | nombre. | |
|---|---|---|
| Milice—Insurrection, 1885 | 99 | 19,202 40 |
| do Invasions féniennes, etc | 20 | 2,892 00 |
| do Vétérans de la guerre de 1812 | 2 | 60 00 |
| do Haut-Canada, guerre de 1812 | 21 | 1,760 00 |
| Total | | 23,914 40 |

REVENU.

| | | |
|---|---|---|
| Revenu fortuit | | 1,095 98 |
| Munitions, vente de | $12,350 68 | |
| Effets d'équipement et d'habillement militaires | 2,326 72 | |
| Revenus divers | 1,002 61 | |
| Propriétés militaires, location de | 7,155 24 | |
| | | 22,835 25 |
| Collège militaire royal | | 19,881 55 |
| | | 42,716 80 |

J'ai l'honneur d'être, monsieur le ministre,

Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, colonel,

Sous-ministre de la milice et défense.

# ANNEXE Nº I

DU

# RAPPORT DU SOUS-MINISTRE

DE LA

# MILICE ET DÉFENSE.

---

## RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'INTENDANCE ET CONSERVATEUR DES PROPRIÉTÉS DE LA MILICE.

DIVISION DE L'INTENDANCE,
OTTAWA, 1er décembre 1896.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les magasins et les propriétés de la milice, pour l'exercice clos le 30 juin dernier.

### HABILLEMENT ET EFFETS MILITAIRES.

Tous les effets d'habillement et de petit équipement reçus pour les corps permanents et le service de la milice en général ont été, comme de coutume, fournis à l'entreprise par des fabricants canadiens ; comme autrefois aussi ces effets ont été soigneusement examinés par les inspecteurs du département avant d'être déposés en magasin.

Pendant l'année il a été distribué 8,109 tuniques de drap, de serge et de tweed, 8,222 pantalons de drap, de serge et de tweed, 950 paires de culottes de cavaliers, 5,271 bonnets de police et 2,850 capotes, ainsi qu'il ressort de l'état détaillé suivant, qui donne le détail pour chaque arme du service :—

SORTIES.

| Tuniques, drap. | | | | | Tuniques, serge. | | | | Pantalons, drap. | | | Pantalons, serge. | | | Bonnets de police. | | | | Capotes. | | | Culottes de cavaliers | | | Tweed d'Halifax. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cavalerie. | Artillerie. | Génie. | Infanterie. | Carabiniers. | Cavalerie. | Artillerie. | Infanterie. | Carabiniers. | Cavalerie. | Artillerie. | Infanterie. | Artillerie. | Infanterie. | Cavalerie. | Cavalerie. | Artillerie. | Infanterie. | Cavalerie. | Cavalerie. | Artillerie. | Infanterie et carabiniers. | Cavalerie. | Artillerie. | Infanterie. | Tuniques. | Pantalons. |
| 432 | 1,055 | 44 | 3,766 | 646 | 255 | 938 | 818 | 99 | 79 | 242 | 272 | 1,847 | 4,036 | 1,690 | 480 | 1,466 | 3,276 | 49 | 138 | 630 | 2,082 | 746 | 204 | .. | 56 | 56 |

MUNITIONS.

*Distributions gratuites pour le tir d'école.*

Pendant l'année il a été distribué gratuitement aux corps de milice pour leur tir annuel, 638,430 cartouches à balle et 124,850 cartouches à blanc. (*Voir* annexe A.)

*Distributions contre remboursement.*

Les distributions faites contre remboursement pendant la même période se répartissent ainsi: cartouches à balle de Snider, 354,483; cartouches à blanc de Snider, 6,000; cartouches à balle de Martini-Henri, 566,639; cartouches de tube à tir, 13,000; cartouches à balle de Martini-Metford, 1,850; cartouches à balle de Winchester. 3,350, et 200 cartouches de Spencer—le tout distribué à des corps de milice et à des sociétés pour le tir à la cible et les concours.

Le montant total reçu pour les munitions ainsi distribuées, y compris la poudre pour le coup de canon du midi, à Ottawa, s'est élevé à $12,337.19. (*Voir* annexe B.)

Les quantités ordinaires de poudre, de boulets et de projectiles creux ont été fournies aux batteries d'artillerie de campagne et de place pour leur tir annuel et pour les salves. (*Voir* annexe C.)

La cartoucherie de Québec a pendant l'année fourni les quantités suivantes de projectiles creux, savoir: obus ordinaires du calibre de 9, 2,148; obus à balles du calibre de 9, 1,141; godets pour canon rayé, de 40, se chargeant par la bouche, 600.

ARMES PORTATIVES.

Par suite du fait qu'on arme la milice canadienne du nouveau fusil Lee-Enfield à magasin, il a fallu augmenter le personnel d'armuriers de deux ouvriers experts et au courant, choisis dans le service impérial en Angleterre. Tout le temps de ces ouvriers passera à préparer le nouveau fusil pour la distribution et à mettre au fait les autres armuriers et préposés à l'entretien des armes dans les différents districts militaires.

Il y a beaucoup à faire, et le personnel employé jusqu'ici pour avoir soin des vieux fusils et les réparer aura encore plus de besogne quand aura lieu la distribution des nouvelles armes.

Il n'a pas encore été posté d'armurier à London, Ont., ni à Saint-Jean, N.-B. Il est question aujourd'hui d'en faire mettre un à London, et l'on espère que dans un avenir rapproché il y aura possibilité d'en envoyer un aussi à Saint-Jean.

HARNACHEMENT ET SELLERIE.

A Toronto le sellier permanent a rendu de bons services, pendant la dernière année, en faisant de nécessaires et utiles réparations au harnachement et à la sellerie, qui, autrement, n'auraient pas pu être utilisés, et que, pour le moment, on ne pouvait pas remplacer. Il en est donc résulté une économie considérable.

Il est fortement recommandé d'établir des ateliers à Kingston et Québec pour la réparation du harnachement et de la sellerie.

PROPRIÉTÉS MILITAIRES.

Les propriétés militaires dans les différentes parties du pays ont reçu autant de soin et d'attention que l'ont permis les moyens dont disposait le département, et les rapports de ceux qui en ont la garde montrent qu'elles sont dans un état assez satisfaisant.

Toutefois, les bâtiments du vieux fort, à Toronto, s'en vont rapidement en ruine. En attendant, on fait certaines réparations au principal magasin. Il est évident

qu'il faudra bientôt construire des bâtiments convenables et une poudrière à cet endroit.

Il sera nécessaire aussi d'en construire à Kingston et à Halifax pour que les effets militaires aient le soin voulu.

Le tableau suivant fait voir le nombre des locataires avec les sommes reçues en loyers de propriétés militaires tenues à bail pour l'exercice clos le 30 juin 1896.

LOCATAIRES et loyers, du 1er juillet 1895 au 30 juin 1896.

| Nombre de locataires. | Localité. | Loyers touchés. | Observations. |
|---|---|---|---|
| | | $ c. | |
| 1 | ....Chatham.................................. | 1 00 | |
| 4 | ....Niagara.................................. | 167 00 | |
| 2 | .. Toronto.................................. | 102 00 | |
| 19 | ....Kingston.................................. | 433 57 | |
| 2 | ....Ottawa.................................. | 3 00 | |
| 3 | ....Montréal.................................. | 531 25 | |
| 2 | ....Ile aux Noix.................................. | 84 00 | |
| 2 | ....Saint-Jean, Qué.................................. | 96 00 | |
| 21 | ....Québec.................................. | 4,459 00 | |
| 24 | ....Lévis.................................. | 811 25 | |
| 9 | ....Nouveau-Brunswick.................................. | 202 50 | |
| 13 | ....Nouvelle-Ecosse.................................. | 263 67 | |
| 2 | ...Ile du Prince -Edouard.................................. | 1 00 | |
| 104 | ........Nombre total de locataires.............. | ....... | |
| | Total de loyers touchés.................. | 7,155 24 | |

CERTIFICATS DE DÉPÔT.

L'état suivant indique les sommes encaissées par la division de l'intendance, à raison de munitions et d'effets militaires distribués contre paiement et pour loyers militaires, pendant l'exercice clos le 30 juin 1896.

| Munitions. | Effets militaires et habillement. | Divers. | Loyers. | Totaux. |
|---|---|---|---|---|
| $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 12,337.19 | 2,590 51 | 47.05 | 7,155.24 | 22,129.99 |

MUSÉES MILITAIRES.

L'accroissement de l'effectif du 43e bataillon demandant plus de place dans le hangar d'exercice, à Ottawa, je regrette d'avoir à dire qu'il a fallu vider les excellentes pièces occupées par le musée militaire. Toutefois, leur contenance a été soigneusement catalogué et pour à présent serré jusqu'à ce qu'on puisse trouver un local convenable. C'est ce que fournira probablement le nouveau magasin militaire qu'il faudra avant longtemps avoir à Ottawa pour le service de l'intendance.

PERSONNEL.

J'ai lieu de réitérer mes observations des années précédentes relativement à l'aide efficace que j'ai constamment reçue de ceux qui font partie de la division de l'intendance, tant à Ottawa que dans les différents districts militaires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel.
Directeur de l'intendance et conservateur des propriétés de la milice.

Monsieur le sous-ministre de la
Milice et défense.

[A.] CARTOUCHES à fusil distribuées pour le tir d'école, du 1er juillet 1895 au 30 juin 1896.

| Districts. | Cartouches. | |
|---|---|---|
| | à balles. | à blanc. |
| District militaire n° 1, London | 18,400 | 5,880 |
| do 2, Toronto | 178,210 | 34,910 |
| do 3, Kingston | 31,220 | 5,040 |
| do 4, Ottawa | 31,340 | .......... |
| do 5-6, Montréal | 30,120 | 4,360 |
| do 7, Québec | 76,180 | 26,020 |
| do 8, Saint-Jean, N.-B | 10,080 | 5,040 |
| do 9, Halifax, N.-E | 51,180 | 19,500 |
| do 10, Winnipeg | 9,760 | 5,100 |
| do 11, Victoria, C.-B | 14,380 | 19,000 |
| do 12, Charlottetown, I.P.-E | 4,560 | .......... |
| Distribution à des corps de la milice pour le concours de la ligue de tir | 183,000 | .......... |
| | 638,430 | 124,850 |

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,
Directeur de l'intendance et conservateur des propriétés de la milice.

[B.] Cartouches à fusil distribuées contre remboursement, du 1er juillet 1895 au 30 juin 1896.

| Districts militaires. | Cartouches. | Montant. |
|---|---|---|
| | | $ c. |
| District militaire n° 1, London | 43,220 | 571 86 |
| do 2, Toronto | 248,037 | 2,985 00 |
| do 3, Kingston | 20,500 | 259 43 |
| do 4, Ottawa | 194,841 | 2,940 64 |
| do 5-6, Montréal | 106,812 | 1,305 50 |
| do 7, Québec | 47,000 | 474 00 |
| do 8, Saint-Jean, N.-B. | 59,735 | 828 50 |
| do 9, Halifax, N.-E | 54,817 | 702 52 |
| do 10, Winnipeg | 104,230 | 1,305 49 |
| do 11, Victoria, C.-B | 40,900 | 596 80 |
| do 12, Charlottetown, I.P.-E | 25,430 | 367 45 |
| Total | 945,522 | 12,337 19 |

| | Cartouches. |
|---|---|
| Snider—à balle | 354,483 |
| à blanc | 6,000 |
| Martini-Henry—à balle | 566,639 |
| Tubes à tir | 13,000 |
| Martini-Metford—à balle | 1,850 |
| Winchester—à balle | 3,350 |
| Spencer—à balle | 200 |
| Total | 945,522 |

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,

Directeur de l'intendance et conservateur des propriétés de la milice.

[C.] POUDRE à canon et étoupilles à friction fournies pour le tir d'école et les salves du 1er juillet 1895 au 30 juin 1896.

| Districts militaires. | Stations. | Corps. | Poudre à canon. | Etoupilles à friction. |
|---|---|---|---|---|
| | | | Livres. | Nombre. |
| N° 1...... | London........... | Batteries d'artillerie de campagne......... .... | 478½ | 1,025 |
| N° 2...... | Toronto..... .... | | | |
| N° 3...... | Kingston.......... | Batterie d'artillerie de campagne et de p., royale. | .......... | ......... |
| .......... | .................... | Collège militaire et artillerie canadienne royale. | 2,103½ | 2,095 |
| N° 4... .. | Ottawa ...... ..... | Batterie de campagne d'Ottawa et salves........ | 450¾ | 363 |
| Nos 5 et 6. | Montréal........... | Batterie d'artillerie de camp. et de place et salves. | 294 | 325 |
| N° 7...... | Québec .......... .. | do do | 3,705 | 1,300 |
| N° 8...... | Saint-Jean, N.-B.... | do do | 1,160½ | 566 |
| N° 9...... | Halifax, N.-E...... | Artillerie de campagne et de place... .. .... .. | 51 | 75 |
| N° 10..... | Winnipeg...... ... | Batterie d'artil. de camp. de Winnipeg et salves. | 466¾ | 487 |
| N° 12..... | Charlottetown, I.P.E | Batterie de campagne et salves................. | 460 | 115 |
| | | Total........ .... ............... | 9,170 | 6,351 |

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,
Directeur de l'intendance et conservateur des propriétés de la milice.

# ANNEXE N° 2

DU

## RAPPORT DU SOUS-MINISTRE

DE LA

## MILICE ET DÉFENSE.

---

### RAPPORT DE L'ARCHITECTE.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE,
DIVISION DU GÉNIE,
OTTAWA, 30 juin 1896.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, ci-joint, le rapport des travaux et réparations faits aux bâtiments militaires et fortifications sous le contrôle de ce département, pendant la période du 1er juillet 1895 au 30 juin 1896.

Les réparations générales ordinaires aux casernes des dragons Royal Canadiens, de l'artillerie royale canadienne et du régiment royal d'infanterie canadienne ont été faites par les hommes de ces corps, et la quantité annuelle de bois a été fournie pour les travaux nécessaires.

LONDON.

La clôture de la caserne a été réparée à fond, et le fourneau de cuisine des hommes muni de plusieurs petites pièces qui lui manquaient.

TORONTO.

Les écuries de l'escadron A des dragons Royal Canadiens ont été replanchéiées et généralement réparées.

KINGSTON.

Un moteur à vent, pour pomper l'eau, a été dressé sur le communal de Barriefield pour le service des troupes qui vont camper là.

*Casernes de la Tête de Pont.*—Le plafond du passage du centre, dans le " bloc " A, a été renouvelé en bois. La cheminée de l'infirmerie a été réparée, et les poêles de cuisine des hommes ont été visités et réparés à fond.

Les salles d'armes du 14e bataillon ont été aménagées dans la caserne du parc d'artillerie.

La couverture du magasin et la clôture de la cour du magasin ont été réparées.

*Collège militaire royal.*—Les réparations générales ordinaires ont été faites aux différents bâtiments sur le rapport mensuel d'inspection de casernes.

OTTAWA.

*Hangar d'exercice.*—Le quartier des dragons de la garde Princesse Louise a été réparé et éclairé à l'électricité. Des gouttières neuves ont été mises à ce bâtiment, et de légères réparations ont été faites aux cheminées et à l'évier. Le plancher de la grande salle a été renouvelé. Les salles d'armes du 43e bataillon ont pris la place du vieux musée, et le tout a été peinturé et réparé à fond.

Le manège en arrière du hangar d'exercice a été nettoyé, et l'entrée du hangar sablée.

La maison du gardien, à la pointe Napean, a été peinturée en dedans et en dehors, et les tuyaux d'eau réparés.

*Vieux magasins de la milice.*—Le pignon sud a été rejointoyé, et des cadres de portes ont été reposés. La couverture a aussi été réparée.

Il a été planté un certain nombre d'arbres sur le square Cartier.

### PRESCOTT.

Le hangar d'exercice et les salles d'armes ont été réparés.

*Fort-Willington.*—Le blackhaus a été rejoitoyé et sa boiserie peinturée. Les murs, à la grande porte d'entrée, ont été démolis et refaits. Les murs ont été entièrement rejointoyés. Le quartier des officiers a été réparé et enduit de mortier. Une pompe et sa plate-forme ont été réparées.

### MONTRÉAL.

*Hangar d'exercice.*—Le plancher de la grande salle et de la chambre de canonniers a été renouvelé. La couverture a été renouvelée en tôle galvanisée. Cinq ventilateurs, de quatre pieds de diamètre, ont eté mis sur le toit. La charpente de toit et le dedans de la couverture ont été soigneusement peinturés. Le hangar de la batterie de campagne a été lambrissé et aménagé. L'ancien quartier du génie a été aménagé pour servir de salle d'armes à la Compagnie n° 1 du 6e hussards. L'appareil de chauffage des différentes salles d'armes a été visité et réparé.

De menues réparations ont été faites à la maison du gardien, au cimetière du chemin Papineau.

Les buttes des marqueurs, au champ de tir de Saint-Luc, ont été renforcées et recouvertes de gazon.

### ILE SAINTE-HÉLÈNE.

La couverture du bloc bleu a été réparée, et le fondement du bloc de pirre repris en sous-œuvre. Les magasins ont été réparés et les égouts visités.

### QUÉBEC.

Les façades d'un certain nombre de casemates ont été reconstruites. Les égouts et les tuyaux d'eau conduisant au lavoir n° 1 ont été visités, et les puits réparés. Les murs de fortification ont été en partie rejointoyés et généralement réparés.

*Fabrique de cartouches.*—Les différents bâtiments que comprend la cartoucherie ont reçu des réparations générales en dedans et en dehors. Outre les mêmes réparations l'atelier a été aménagé à fond. Des cabinets d'aisance à l'anglaise ont été mis dans la fabrique, et des réparations ont été faites à la chambre de moteur et à la fonderie. La lumière électrique a été mise dans la fabrique, et il a été approprié une chambre à l'essai de la poudre. Une cheminée du laboratoire a aussi été réparée. Les caves ont été parfaitement assainies.

La poudrière A a été réparée, et le mur de rempart reconstruit en partie.

Le plancher de la poudrière E a été réparé.

Les casemates du bastion Richmond ont été réparées.

Les cellules et les magasins ont été réparés.

L'appareil de chauffage du quartier des hommes mariés a été visité et réparé.

Le logement du capitaine Pelletier au parc d'artillerie a reçu des réparations générales.

La couverture de la caserne de la batterie de campagne B a été réparée.

L'escalier et les murs des magasins de la milice ont été réparés.

Une cheminée du logement du major Farley a été reconstruite.

Des latrines en arrière des bureaux de brigade ont été supprimées et la fosse comblée.

Lts canaux d'égout du quartier des hommes, ancien hôpital, rue Saint-Louis, ont été visités et réparés.

LÉVIS.

Un pont conduisant au fort n° 3 a été reconstruit.

FRÉDÉRICTON, N.-B.

De menues réparations ont été faites aux poêles de cuisine du quartier des hommes.

SUSSEX, N.-B.

Il a été construit une maison neuve pour le gardien sur le terrain de campement de la milice.

HALIFAX, N.-E.

Le département des travaux publics a construit ici un hangar d'exercice neuf.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

FRED. W. WHITE,
*Architecte intérimaire.*

Monsieur le sous-ministre de la
Milice et défense.

# ANNEXE No 3.

DU

# RAPPORT DU SOUS-MINISTRE

DE LA

# MILICE ET DÉFENSE.

---

## FABRIQUE DE CARTOUCHES ET PROJECTILES CREUX, QUÉBEC.

### Rapport du directeur pour l'année 1896.

Monsieur,—J'ai l'honneur de présenter le rapport qui suit sur les opérations de la cartoucherie et fabrique de projectiles creux de l'Etat, pour l'année 1896 :—

Nous n'avons pas fabriqué autre chose que des cartouches de cordite à balle ·303″, des obus à balles et des obus ordinaires du calibre de 9, et des obturateurs en étain pour les pièces rayées se chargeant par la culasse.

#### CARTOUCHERIE.

Le matériel fixe qui sert à la fabrication des cartouches de Martini-Henry a été visité et mis en état pour le cas où il faudrait produire de telles cartouches. Les machines de ce matériel qui pouvaient être transformées pour la fabrication des cartouches du calibre de ·303″ ont été modifiées en conséquence et fonctionnent maintenant de concert avec les nouvelles machines spécialement achetées à cette fin.

Pendant que j'étais en devoir en Angleterre, je reçus instruction de prendre des renseignements sur les avantages relatifs de la cordite et autres explosifs sans fumée offerts en vente. Grâce à l'obligeance du haut commissaire à Londres, j'ai pu avoir accès aux documents du ministère de la guerre relatifs à des expériences approfondies et coûteuses faites par le gouvernement impérial, ce qui a été une économie considérable de temps et d'argent, car avec les ressources et facilités restreintes à notre disposition ici il aurait été impossible d'obtenir autrement les précieuses informations que contiennent ces documents. Le directeur du laboratoire royal de Woolwich a été en même temps assez bon de permettre que je me servisse du champ d'épreuve et des instruments à l'arsenal royal pour faire des épreuves supplémentaires. J'ai eu l'honneur de vous soumettre, sur le tout, le 26 février dernier, un rapport dont le résultat a été l'adoption définitive de la cordite pour nos fusils du calibre de ·303″.

La cordite dont nous nous servons maintenant ici est fabriquée à la poudrière royale de Waltham Abbey, Angleterre, et jusqu'à présent a donné des résultats balistiques satisfaisants. Comme le gouvernement canadien a acheté un grand nombre de fusils du calibre de ·303″ pour le réarmement de la milice, et comme la justesse de ces armes est encore comparativement connue ici, je joins au présent rapport quelques diagrammes d'épreuve de cartouches fabriquées dans notre établissement. Ces diagrammes ont été choisis de manière à embrasser un laps de temps aussi long que possibble entre le commencement de la fabrication et la date du présent rapport, et peuvent être regardés comme représentant le résultat moyen obtenu avec les nouveaux fusils. Si l'on compare ces diagrammes avec ceux qui ont été publiés dans le rapport de 1885 pour les cartouches de Snider et de Martini-Henry, on verra d'un coup d'œil l'immense augmentation de justesse. La cordite reçue d'Angleterre a été

soumise aux épreuves chimiques et balistiques nécessaires avant qu'on en chargeât les cartouches.

Il a été jugé nécessaire d'acheter un chronographe neuf et de reconstruire le champ d'épreuve de vitesse. Les vieux instruments avaient servi pendant environ quatorze ans, et les mesurages qu'on faisait avec étaient si irréguliers et tellement de nature à induire en erreur qu'il n'y avait pas moyen d'opérer comme il faut avec eux.

Les nouveaux instruments, du modèle Boulengé, tel que modifié par le major Holden, de l'artillerie royale, ont été montés sur un piedestal de pierre dans une chambre spécialement appropriée à cette fin dans les bâtiments de la fabrique, et nous avons lieu d'en être fort satisfaits.

Au laboratoire nous avons fait plusieurs changements pour offrir la plus grande protection possible aux personnes qui travaillent dans les bâtiments où il y a du danger. La table pour mélanger à la main les matières fulminantes a été remplacée par une machine dans l'emploi de laquelle l'opérateur est amplement protégé, au cas où il se produirait une explosion. Les tambours à charger les capsules et pulvériser la poudre ont été isolés au moyen de gros mantelets de câble spécialement fabriqués pour cela.

Toutes les machines du matériel fixe servant à la fabrication des cartouches de Snider ou de Martini-Henry, qui pouvaient être utilisées pour celles des cartouches du calibre de ·303″, ont été modifiées en conséquence, ce qui a économisé l'achat de machines neuves. L'épreuve de justesse des cartouches de petit calibre a nécessité la construction d'un petit bâtiment sur le champ d'épreuve. La manière dont on s'y prenait pour les cartouches de Snider et de Martini-Henry était d'observer les coups portant sur les cibles au moyen d'un puissant télescope, ce qui était facile à faire parce que les balles molles de ces cartouches s'aplatissaient sur les cibles. Mais il n'en est pas ainsi avec la petite balle ·303″, dont on a de la peine à trouver la marque, laquelle marque est même tout à fait invisible à 500 verges si le projectile se trouve à frapper la cible dans un joint entre les plaques de tôle. Ce petit bâtiment à l'épreuve des balles a donc été placé à peu de distance en avant des cibles où il y a moyen de voir distinctement à l'œil nu tous les coups portants.

L'introduction du nouveau matériel a eu pour effet de restreindre considérablement la production de la fabrique. Avant de pouvoir mettre ce matériel en plein fonctionnement il a fallu fabriquer un grand nombre d'outils et de cylindres vérificateurs, ainsi que des doubles des cylindres types envoyés d'Angleterre. Les anciennes machines qui pouvaient être appropriées à la fabrication durent aussi être modifiées, ainsi que je l'ai dit en commençant. En outre, il a fallu faire un assortiment complet de machines pour éprouver les composants de la cartouche à différentes phases de sa fabrication. Tout cela prit beaucoup de temps, et comme nous n'avons qu'un petit nombre de machinistes, notre production s'en est naturellement beaucoup ressentie. Cette production est aujourd'hui d'environ 10,000 cartouches par jour, et l'on s'attend à ce qu'avec un grand complet de machinistes et d'ouvriers cette quantité soit doublée. La difficulté ordinaire à tous les établissements qui entreprennent une nouvelle fabrication s'est aussi dressée sur notre chemin ; je veux dire qu'il nous a fallu prendre le temps d'instruire le personnel et de le rompre aux nouvelles méthodes, et, pendant ce temps-là il s'est fait moins d'ouvrage qu'il peut s'en faire aujourd'hui, maintenant que tous les ouvriers sont au fait de leurs devoirs respectifs.

L'hiver dernier ordre fut reçu de mettre le matériel Martini-Henry à l'œuvre pour fabriquer les cartouches de cette espèce qu'il fallait à la société fédérale de tir, et la commande des matériaux nécessaires fut envoyés en Angleterre. Mais cela prit tant de temps pour avoir ces matériaux qu'il fallut renoncer à la fabrication projetée, et les cartouches dont on s'est servi aux derniers concours de la société ont été achetés en Angleterre.

Pour faire face au surcroît de besogne de la fabrique, il a été acheté de MM. J. Bertram et Fils, de Dundas, Ontario, deux tours à la mécanique de 14 pouces et une petite machine à tranche universelle qui ont donné toute satisfaction.

Nous n'avons pas encore commencé à fabriquer la cartouche à blanc sans fumée du calibre ·303″. S'il devenait nécessaire de le faire, en quelque temps que ce fût,

il y aurait moyen de modifier et approprier à cette fin le matériel qui sert à la fabrication des cartouches à balles. Mais il faudra importer une espèce particulière de cordite pour charger ces cartouches, attendu que celle dont on se sert pour les cartouches à balle ne fait pas pour les cartouches à blanc.

Tout le matériel est en bon état, à l'exception d'un grand fourneau à recuire construit sur des plans obtenus en Angleterre; ce fourneau est en mauvais état, et l'on projette de le remplacer par un autre d'un modèle plus économique et mieux approprié à nos besoins.

Quelques menues réparations ont été faites aux bâtiments dans le cours de l'année.

Il a été jugé nécessaire de congédier le chef d'atelier de la cartoucherie et d'en faire venir un compétent de l'arsenal royal de Woolwich pour le remplacer.

FABRIQUE DE PROJECTILES CREUX.

Le personnel de cette fabrique a été augmenté et la fonderie agrandie, de sorte que la production va être beaucoup plus grande. Pendant l'année il a été fabriqué des obus ordinaires et des obus à balles du calibre de 9, ainsi que des obturateurs en étain pour les pièces rayées se chargeant par la culasse. La somme d'ouvrage faite a été amplement suffisante pour compenser la dépense courante.

Les machines neuves suivantes ont été achetées de MM. Bertram et Fils, savoir :—

2 tours à mécanique de 16 pouces,
2 tours à finir le cuivre,
1 presse à percer, et
1 tambour à émeri.

Le fourneau à cuivre a été agrandi et reconstruit, et il a été construit un nouveau séchoir à noyaux.

L'épreuve de tir des projectiles d'artillerie a été faite à l'île d'Orléans pendant l'été. Il y a quelque temps, ordre a été reçu de discontinuer cette épreuve, mais il ne semble pas prudent de poursuivre indéfiniment la fabrication des projectiles creux sans en essayer de temps à autre un petit nombre sur la quantité.

En conséquence de l'adoption des canons se chargeant par la culasse pour l'artillerie de campagne, il semblerait à propos de songer à la fabrication des projectiles pour ces armes. Toutes les pièces intérieures de ces projectiles, telles que grains, diaphragmes, godets d'étain, etc., peuvent être fabriquées à l'aide des machines dont nous nous servons actuellement pour les projectiles creux. Le seul surcroît de dépense serait l'achat d'un petit matériel pour la production de l'acier dont est fait le corps des projectiles en question.

Nous avons besoin d'appareils chimiques supplémentaires qui seraient d'une grande utilité ; je recommande donc que la faible somme nécessaire à cette fin soit incluse dans les prévisions budgétaires du prochain exercice.

Le crédit voté par le parlement pour cet établissement ne nous permet pas de produire la même quantité de cartouches ·303″ qui a été fabriquée dans le passé pour les fusils Snider et Martini-Henry.

Le coût de la nouvelle cartouche en Angleterre est d'environ 50 pour 100 plus élevé que celui de la cartouche à étui rubanné du Martini-Henry, et l'on n'a pas tenu compte de cela en préparant le dernier budget. D'un autre côté nos heures de travail ont été réduites de 10 heures à 8 heures par jour, ce qui nous fait perdre un cinquième du temps dont nous pouvions auparavant disposer. On ne saurait donc s'attendre à ce que nous puissions subvenir à la demande de cartouches dans les conditions présentes, et j'attire instamment l'attention sur cet important sujet.

Pour clore je dirai que j'ai tout lieu d'être satisfait des fidèles services rendus par le personnel et les employés pendant la dernière année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
F. M. GAUDET, capitaine, A.R.C.
*Directeur.*

Monsieur le sous-ministre de la
Milice et défense,
Ottawa, Ont.

## PARTIE 2.

---

# RAPPORT

DU

# MAJOR GÉNÉRAL

A l'honorable ministre de la
Milice et défense.

OTTAWA, 31 décembre 1896.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de soumettre mon premier rapport sur la milice canadienne.

Ce rapport porte la date du 31 décembre 1896, parce qu'avec votre approbation nous sommes revenus à l'ancienne méthode d'y embrasser toute l'année civile. Naguère encore il s'arrêtait avec l'exercice financier, mais l'inconvénient était qu'il fallait y traiter de choses déjà depuis longtemps passées, tandis qu'en faisant tous les ans un rapport pour l'année même, on a l'avantage d'être plus lucide et d'être plus facilement compris.

### CORPS PERMANENTS.

J'ai été satisfait de l'état général des corps permanents, c'est-à-dire, de leur discipline et de leur valeur générale. Je regarde les corps permanents comme absolument nécessaires, sous le rapport et de l'éducation et de l'exemple, à la solidité de la milice active, et j'ai remarqué avec plaisir dans tous les rangs des corps permanents un vif désir d'être mis davantage à contribution, pour l'avancement de cette milice.

J'ai le ferme espoir et l'intention bien arrêtée de profiter de ce désir, et de leur demander plus qu'on ne l'a fait jusqu'ici. A mon avis, tous les membres des corps permanents devraient être capables d'agir comme instructeurs dans leurs grades respectifs.

Pour atteindre ce but il pourra être nécessaire d'encourager les hommes à rester dans le service ; c'est pourquoi je me propose de vous soumettre avant longtemps un projet par lequel on pourrait offrir, sous forme de prévisions de retraite, un encouragement qui ne coûterait pas trop cher au trésor public.

### ECOLES D'INSTRUCTION MILITAIRE.

Comme on le verra par les observations qui précèdent, ces écoles d'instruction sont d'une nécessité vitale pour la milice en général.

En somme j'ai été satisfait des résultats obtenus; en certains endroits les avantages ont été plus manifestes que dans d'autres.

Je suis convaincu que là où des membres de la milice active peuvent aller passer un certain temps dans une école et y travailler à obtenir un certificat, le certificat ainsi obtenu est d'une valeur bien plus durable que celui qui s'obtient à une école provisoire.

Mais comme je sais aussi que beaucoup de membres de la milice active ne sont pas capables de quitter leurs affaires ou leurs emplois pour aller à l'école au loin, j'ai tâché de subvenir à ce besoin en mettant l'instruction à leur portée au moyen d'écoles provisoires. C'est ce qui a été essayé avec succès en plusieurs endroits, pendant la dernière année, et je me propose d'opérer sur une plus grande échelle à l'avenir.

MILICE ACTIVE.

Les circonstances ont voulu qu'il n'y eut pas de campements avant l'automne, et comme on ne s'y était décidé que lorsque la saison fût avancée, une partie seulement des corps convoqués se sont rendus à l'appel. Je n'ai donc pu voir qu'une portion restreinte de la milice, mais en somme j'ai été satisfait.

Il y avait entre les corps une différence prononcée dont je n'ai pu m'empêcher de voir que la raison gisait dans le ton et l'exemple, d'abord, du commandant immédiat du corps, et ensuite, dans ceux de l'officier commandant le district auquel appartenait ce corps.

Là où ces deux officiers étaient alertes et sérieux les corps étaient bons, mais je le répète, en somme j'ai été satisfait, surtout eu égard au fait que la plupart des corps que j'ai vus n'avaient pas campé depuis deux ans ou plus.

A Niagara comme à London j'ai été particulièrement frappé du vif désir que paraissait avoir tout le monde de tirer le meilleur parti possible de la période d'instruction.

Dans la cavalerie on a introduit certains changements en adoptant le système d'organisation par escadrons. Il a été jugé nécessaire de prendre ce parti pour moderniser l'instruction de cette arme, conformément aux principes posés dans le manuel d'exercice de cavalerie impérial, lequel est basé sur ce système d'organisation.

Dans l'artillerie on a commencé à porter les batteries de campagne de quatre pièces au complet de guerre voulu de six, suivant ainsi l'exemple des armées du monde, dont aucune n'a de batterie de moins de six canons.

L'unique principe, que je regarde comme d'une nécessité vitale pour la milice entière, c'est que toute la milice soit exercée tous les ans. Il faudrait que ce principe fût si fermement établi que rien ne pût le changer. Il ne sert à rien de l'accorder une année pour le retirer l'année suivante. Ce principe touche à la racine de toute efficacité; mieux vaudrait de beaucoup réduire la milice de moitié et la rendre capable par des exercices annuels, que d'avoir le double ou le triple des hommes sur le papier et de ne les convoquer à l'instruction qu'à tous les deux ou trois ans.

L'un portant l'autre, les corps des villes manifestent assurément le désir de tirer le plus grand parti possible de tous les moyens qu'ils ont de s'instruire, mais ils souffrent du fait qu'ils ont peu d'occasion de s'exercer en camp, ou de pratiquer le service en campagne.

Je me propose de remédier à cela autant que possible en instituant, dans le voisinage des villes, des camps où les hommes pourront passer les nuits, retournant à leurs affaires ou emplois dans le jour et faisant une heure ou deux de bonne besogne au camp matin et soir—ce dont ils retireraient un grand profit, je pense.

ARMES ET MUNITIONS DE GUERRE.

Au commencement de l'année, le gouvernement ayant décidé de réarmer la milice, le quartier-maître fut envoyé en Angleterre pour prendre conseil des plus hautes autorités sur l'espèce d'armes qu'il y avait lieu d'acheter.

Après une très grosse délibération on en est venu à une décision, et je me permettrai d'exprimer respectueusement ici ma gratitude du généreux esprit dans lequel mon avis a été accueilli par les deux partis de la Chambre. Il a résulté de là une commande d'armes et de munitions des modèles les plus récents, dont les détails ont été communiqués au parlement par l'honorable monsieur qui était, dans le temps, ministre de la milice et défense.

Les fusils commandés sont presque tous arrivés, et il en a été distribué une partie à la milice active pour les camps d'automne. Comme instructeurs de la milice, les corps permanents ont tous été armés de ces fusils. Il en a aussi été fait une distribution anticipée à la plupart des corps urbains pour des fins d'instruction. Mais le nettoyage et marquage de ces armes est nécessairement une opération lente; on y procède aussi rapidement que possible, mais avant que ces armes puissent être régulièrement distribuées il faut que je sois parfaitement convaincu qu'il ait été pris des mesures satisfaisantes pour leur réparation et entretien.

J'ai l'intention de vous soumettre bientôt des propositions à ce sujet.

# Milice et Défense.

### PIÈCES ET ÉQUIPEMENT D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

On espère que les nouveaux canons arriveront sous peu, mais il ne faudra pas oublier que l'arrivée de ces pièces et l'addition de deux bouches à feu à chaque batterie demanderont plus de place dans les hangars.

Il faut se rappeler aussi que l'achat de ces six batteries de canons modernes se chargeant par la culasse signifie l'adoption réfléchie du principe que l'artillerie devra, comme l'infanterie, être pourvue de nouvelles armes. Les nouvelles batteries suffiront pour armer environ le *tiers* de l'artillerie de campagne.

Il serait désastreux de s'arrêter à mi-chemin, et il n'y a pas à perdre de vue que toute l'artillerie de campagne devrait recevoir des nouveaux canons aussitôt que possible. Je n'hésite pas à dire que le pied de valeur sur lequel elles se sont maintenues leur donne droit de demander cela. Les canons actuels, se chargeant par la bouche, qui seront mis de côté, peuvent être avantageusement utilisés pour d'autres fins déterminées de moindre importance.

### CHAMPS DE TIR.

De l'adoption du nouveau fusil a découlé un surcroît de difficulté à trouver des champs de tir comme il en faut.

En même temps que la portée du Lee-Enfield n'est pas beaucoup plus forte que celle du Martini, la force de pénétration de sa balle est tellement plus grande qu'il faut beaucoup plus de protection aux marqueurs et plus d'épaisseur aux buttes.

Cette question est à l'étude, surtout en ce qui regarde les plus importants champs de tir du pays. Le besoin d'un nouveau champ de tir se fait grandement sentir à Ottawa.

Les champs de tir de London, Kingston et Toronto sont déjà sûrs. Il y a moyen de rendre les autres principaux champs sûrs, et il faut le faire.

Toutefois, je n'ai pas l'intention de faire augmenter les distances auxquelles on tire. Le tir de la milice, en somme, n'est pas encore ce qu'il devrait être : je ne vois pas à quoi peut servir de pratiquer le tir à de grandes distances tant qu'il n'a pas été obtenu des résultats satisfaisants aux portées moins longues.

### HABILLEMENT ET ÉQUIPEMENT.

La question de l'habillement et de l'équipement a été étudiée à fond pendant la dernière année, et je compte que tout le système va être grandement amélioré. Un équipement propre au service est encore l'un de nos plus grands besoins. La sellerie est dans un état qui laisse beaucoup à désirer : un grand nombre des objets en service sont usés, et il n'y a aucune réserve quelconque. Pour ce qui est de l'habillement, beaucoup de grandes améliorations ont déjà été effectuées, et j'espère en faire encore davantage. De nouveaux modèles, tous en conformité pratique avec ceux qui sont de règle dans l'armée impériale, ont été adoptés, et il a été obtenu une plus grande uniformité qui conduit à l'économie. Les modèles cachetés ont été soigneusement revisés et un meilleur système d'inspection adopté, afin que les fournitures soient en tout conformes aux contrats.

Il a été commandé une grande quantité de vêtements de serge, et les troupes ont été encouragées à remplacer la tunique de drap par l'habit-veste de serge, qui est plus propre au service, dure mieux et coûte moins cher. Si les propositions déjà faites relativement aux mesures à prendre pour l'entretien du nouveau fusil sont mises à exécution, il est à espérer qu'on pourra en faire autant pour l'habillement, auquel cas je suis convaincu que ce dernier non seulement durera plus longtemps mais sera tenu en meilleur état qu'il ne l'est actuellement.

### CASERNENENTS.

Il n'y a rien de changé dans la somme de logement que nous avions à notre disposition l'année dernière. Les crédits affectés aux réparations et nouvelles cons-

tructions nécessaires ayant été sérieusement rognés depuis une couple d'années, il en résulte qu'il va falloir maintenant dépenser une somme pas mal plus forte qu'il n'aurait été besoin sans cela. Outre les menues réparations, il y a les grosses réparations suivantes qui s'imposent:

CASERNE DE LA TÊTE-DE-PONT, KINGSTON.

Il faudrait ici des réparations de fond en comble. Cette caserne est en si mauvais état que se contenter d'y faire de simples réparations serait, selon moi, jeter l'argent à l'eau. Je crois que si l'on vendait les bâtiments actuels avec leur emplacement, l'argent provenant de cette vente aiderait grandement à construire une caserne neuve sur le terrain attenant, qui est la propriété de l'Etat.

CITADELLE, QUÉBEC.

Le besoin de grandes réparations à la porte, aux murs et aux fossés se fait sérieusement sentir.

Pour ce qui est des casernes occupées par les corps permanents, il est résulté beaucoup d'économie du fait que l'on a adopté le plan de mettre à la disposition de l'officier commandant dans chaque caserne une légère somme lui permettant de faire faire immédiatement de menues et pressantes réparations qui souffriraient du retard auquel elles seraient exposées s'il fallait prendre les ordres du quartier général avant d'y procéder. Naturellement il faut, par la suite, faire vérifier et sanctionner cette dépense à Ottawa.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.

Un nouveau commandant ayant été nommé, je ne veux l'embarrasser ici d'aucunes recommandations de ma part; je me contenterai de dire que mes conversations avec lui m'ont convaincu que toutes ses vues sont dans la bonne direction pour le bien général de l'établissement. Mais j'ajouterai que la principale chose dont il est surtout besoin est d'offrir aux parents un espoir raisonnable de succès pour leurs fils en ce qui concerne les commissions dans les corps permanents, et aussi des chances à courir dans les autres branches du service public.

La coutume de couronner les cours d'instruction du collège par un grand levé de plans qu'exécutent des gradués d'élite travaillant sous la direction du professeur de reconnaissance, a été de nouveau suivie cette année et accompagnée de résultats satisfaisants.

ORGANISATION ET PERSONNEL.

Ainsi que l'a dit mon prédécesseur, l'un des plus grands besoins de la milice est une organisation systématique de tout le service. Nulle milice consistant simplement en un certain nombre d'unités individuelles telles que régiments, bataillons et batteries, sans personnel organisé et sans les départements qui habillent, nourrissent, arment, soignent et payent une armée en campagne, ne peut être regardée comme une milice utile pour la guerre.

J'ai l'intention de vous soumettre avant, longtemps, des projets ayant pour but de remédier à l'état de choses actuel.

W. J. GASCOIGNE,

*Major général commandant la milice canadienne.*

(ANNEXE A.)

ÉTAT de situation annuel des corps permanents de la milice active (sous-officiers et soldats) pour l'exercice clos le 30 juin 1896.

| Nom du corps. | Complet autorisé. | Effectif au 30 juin 1895. | Effectif au 30 juin 1896. | Non-valeurs. | | | | | | | | Enrôlement. | | | | | Composition du contingent actuel quant à la durée du service. | | | | Servant avec pension du gouvernement impérial. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Dégagés à prix d'argent. | Congédiés comme impropres au service. | Réformés. | Libérés à l'expiration de leur temps. | Déserteurs. | Décédés. | Passés dans d'autres corps. | Total. | Enrôlés. | Rengagés. | Venus d'autres corps. | Déserteurs rentrés au corps. | Total. | Ayant plus d'un an de service. | 1 à 2 ans. | 2 à 3 ans. | Plus de 3 ans. | |
| Dragons canadiens royaux.......... .... | 122 | 122 | 120 | 12 | 10 | 4 | 5 | 26 | .... | 2 | 59 | 46 | 2 | 2 | 7 | 57 | 39 | 27 | 24 | 30 | 2 |
| Artillerie royale canadienne ... ... . . | 323 | 320 | 315 | 11 | 20 | 2 | 17 | 40 | 1 | 1 | 92 | 74 | 1 | 1 | 11 | 87 | 57 | 68 | 72 | 118 | 8 |
| Régiment royal d'infanterie canadienne.. | 304 | 305 | 297 | 19 | 6 | 7 | 18 | 19 | 3 | 2 | 74 | 55 | .... | 2 | 9 | 66 | 55 | 57 | 58 | 127 | 4 |
| Total............ .... ..... | 749 | 747 | 732 | 42 | 36 | 13 | 40 | 85 | 4 | 5 | 225 | 175 | 3 | 5 | 27 | 210 | 151 | 152 | 154 | 275 | 14 |
| Augmentation en 1895-96....... . .. . | ...... | ... | .... | .... | .... | .... | ... | .... | 1 | .. | .... | .... | 1 | .... | .... | .. | ...... | ..... | 60 | 4 | .... |
| Diminution en 1895-96. ............... | 323 | 157 | 15 | 11 | 18 | 3 | 21 | 137 | .... | 47 | 418 | 202 | ... | 64 | 11 | 276 | 53 | 26 | ...... | ..... | 5 |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

## (ANNEXE B.)

LISTE des certificats donnés aux officiers, sous-officiers et soldats de la milice active dans le cours de l'exercice financier clos le 30 juin 1896.

| Arme et localité. | Cours complet. | | | | Cours abrégé. | | | | Cours spécial. | | | | Cours de trompettes. | | | Total. | Observations. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A. | | B. | | A | | B. | | A. | | B. | | | | | | |
| | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 3e | | |
| Cavalerie, Toronto | ... | .... | 3 | 2 | 8 | 7 | 1 | 13 | 5 | 2 | ... | .... | 3 | 2 | 1 | 47 | |
| do Winnipeg | .. | .... | ... | ... | 5 | 1 | 6 | 11 | 4 | 3 | ... | ... | 2 | 5 | 3 | 40 | Infant. 23. |
| Artillerie, Kingston | 1 | .... | 2 | .... | 1 | .... | 13 | 4 | 1 | .... | ... | .... | ... | 5 | .... | 27 | |
| do Québec | ... | .... | ... | ... | 3 | .... | 31 | 10 | 3 | 1 | ... | ... | ... | ... | .... | 48 | |
| Infanterie, London | ... | .... | ... | .... | 7 | 35 | 5 | 37 | ... | .... | ... | .... | ... | 11 | ... | 95 | |
| do Toronto | 2 | 2 | 5 | .... | 3 | 24 | 4 | 67 | 12 | 14 | ... | .... | ... | .... | .... | 133 | |
| do St-Jean | ... | ... | 4 | 4 | 4 | 7 | 8 | 22 | 15 | 10 | ... | .... | ... | .... | .... | 74 | |
| do Frédéricton | ... | ... | ... | .... | 4 | 7 | 14 | 40 | 3 | 6 | ... | .... | ... | .... | .... | 74 | |
| Total | 3 | 2 | 14 | 6 | 35 | 81 | 82 | 204 | 43 | 36 | ... | .... | 5 | 23 | 4 | 538 | |
| Augment., 1895-96 | ... | 1 | ... | 2 | 16 | 53 | ... | 36 | 25 | ... | ... | .... | 4 | 23 | 3 | 163 | |
| Diminut., 1895-96 | ... | .... | 3 | ... | ... | ... | 3 | .... | ... | 3 | ... | .... | ... | .... | .... | 9 | |
| Augm. nette, 1894-5 | ... | .... | ... | .... | ... | .... | ... | .... | ... | .... | ... | .... | ... | .... | .... | 154 | |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

## (ANNEXE C.)

ÉTAT montrant le nombre des officiers, des soldats et des chevaux de la milice active qui ont été exercés aux chefs-lieux d'état-major ou de commandement respectifs pendant l'année 1895-96.

| District militaire. | Complet autorisé convoqué. | | | Ont fait 12 jours d'exercice. | | | Ont fait moins de 12 jours d'exercice. | | | N'ont pas fait d'exercice. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. |
| N° I .......... | 63 | 639 | 94 | 42 | 548 | 87 | ...... | .. ... | ..... | 21 | 91 | 7 |
| II.......... | 202 | 2,157 | 281 | 177 | 2,108 | 276 | ..... | 2 | ...... | 25 | 47 | 5 |
| III......... | 91 | 944 | 70 | 65 | 859 | 69 | ...... | 2 | 1 | 26 | 83 | ...... |
| IV......... | 59 | 743 | 103 | 50 | 657 | 95 | 1 | 32 | 7 | 8 | 54 | 1 |
| V.. ....... | 164 | 1737 | 49 | 136 | 1,600 | 49 | ..... | 23 | ...... | 28 | 114 | ...... |
| VI......... | 24 | 291 | 32 | 21 | 249 | 32 | ... | 6 | ...... | 3 | 36 | ...... |
| VII........ | 86 | 911 | 122 | 65 | 903 | 117 | ...... | 1 | 1 | 21 | 7 | 4 |
| VIII. ..... | 62 | 651 | 62 | 58 | 565 | 62 | .... | 8 | . . . | 4 | 78 | . ... |
| IX......... | 98 | 1,488 | 37 | 90 | 1,168 | 37 | 2 | 20 | ...... | 6 | 300 | .... |
| X.... ..... | 47 | 616 | 147 | 32 | 315 | 138 | ...... | ...... | . .... | 15 | 301 | 9 |
| XI......... | 36 | 587 | ..... | 24 | 376 | .... | ...... | ...... | ...... | 12 | 211 | 0 |
| XII........ | 25 | 252 | ...... | 21 | 236 | .... . | ..... | ...... | ...... | 4 | 16 | .... |
| Totaux.... | 957 | 11,016 | 997 | 781 | 9.584 | 962 | 3 | 94 | 9 | 173 | 1,338 | 26 |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

## (ANNEXE D.)

Extrait du rapport du commandant du détachement canadien choisi pour prendre part aux concours annuels tenus par la *National Artillery Association* d'Angleterre, à Shoeburyness, 1896.

1. Le détachement se composait ainsi :—

Lieutenant-colonel F. M. Cole, du 2e régiment d'artillerie canadienne, commandant ;

Capitaine R. Myles, de la 9e batterie de place, de Toronto, adjudant ;

| | | |
|---|---|---|
| 1 | maréchal des logis chef, | de l'artillerie royale canadienne ; |
| 4 | sous-officiers et soldats, | de l'artillerie royale canadienne ; |
| 8 | " " | batteries de campagne de l'artillerie canadienne ; |
| 14 | " " | compagnies de place " " |

2. Le détachement s'assembla à Québec, où il fit un cours préliminaire d'instruction à l'école royale d'artillerie, du 2 au 14 juillet ; s'embarqua le 15 ; arriva à Shoeburynesss le 25, et prit part aux concours du 3 au 7 août.

3. Le détachement canadien a pris part aux concours suivants, savoir :

*Artillerie de position.*

(*a*) Concours avec une seule pièce, rayée, de 16, se chargeant par la bouche.
(*b*) Pièce démontée.

*Artillerie de place.*

(*c*) Tir de groupe (appréciation des distances), canons rayés, de 64, se chargeant par la bouche.—4E PLACE.
(*d*) Tir de groupe (but mobile), canons rayés, de 64, se chargeant par la bouche.—3E PRIX.
(*e*) Concours avec une seule pièce, rayée, de 64, se chargeant par la bouche.
(*f*) Manœuvres de force.—3E PRIX.
(*g*) Coupe de Londonderry.—1ER PRIX.
(*h*) Coupe de S.E. le gouverneur général du Canada.
(*i*) Prix de la Reine—total de (*c*) et (*d*), artillerie de place.—1ER PRIX.

D. T. IRWIN, lieutenant-colonel.
*A.D. artillerie de place.*

(ANNEXE A.)

ÉTAT de situation annuel des corps permanents de la milice active (sous-officiers et soldats) pour le semestre expiré le 31 déc. 1896.

| Nom du corps. | Complet autorisé. | Effectif au 30 juin 1896. | Effectif au 31 décembre 1896. | Non-valeurs. | | | | | | | | Enrôlement. | | | | | Composition du contingent actuel quant à la durée du service. | | | | Servant avec pension du gouvernement impérial. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Dégagés à prix d'argent. | Congédiés comme impropres au service. | Réformés. | Libérés à l'expiration de leur temps. | Déserteurs. | Décédés. | Passés dans d'autres corps. | Total. | Enrôlés. | Rengagés. | Venus d'autres corps. | Déserteurs rentrés au corps. | Total. | Ayant plus d'un an de service. | De 1 à 2 ans. | De 2 à 3 ans. | Plus de 3 ans. | |
| Dragons canadiens royaux | 135 | 120 | 129 | 8 | 6 | 1 | 5 | 13 | 0 | 3 | 36 | 34 | 3 | 2 | 6 | 45 | 51 | 18 | 24 | 36 | 2 |
| Artillerie royale canadienne | 317 | 315 | 318 | 4 | 12 | 2 | 9 | 14 | 5 | 1 | 47 | 33 | 4 | 1 | 12 | 50 | 65 | 41 | 80 | 132 | 7 |
| Régiment royal d'infanterie canadienne | 296 | 295 | 291 | 5 | 1 | 4 | 12 | 20 | 1 | 2 | 45 | 36 | 0 | 1 | 4 | 41 | 56 | 29 | 66 | 140 | 5 |
| Total | 748 | 730 | 738 | 17 | 19 | 7 | 26 | 47 | 6 | 6 | 128 | 103 | 7 | 4 | 22 | 136 | 172 | 88 | 170 | 308 | 14 |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

## (ANNEXE B.)

LISTE des certificats donnés à des officiers, sous-officiers et soldats de la milice active dans le cours du semestre expiré le 31 décembre 1896.

| Arme et localité. | Cours complet. | | | | Cours abrégé. | | | | Cours spécial. | | | | Cours de trompettes. | | | Total. | Observations. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A. | | B. | | A. | | B. | | A. | | B. | | | | | | |
| | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 1re | 2e | 3e | | |
| Cavalerie, Toronto.. | 1 | .. | 2 | .... | 2 | .... | 2 | 2 | 5 | 6 | ... | ... | .. | ... | ... | 20 | |
| do Winnipeg | ... | .. | ... | .... | *1 | *5 | ... | .... | ... | .... | ... | .... | ... | .... | 1 | 7 | *Infanterie. |
| Artillerie, Kingston | 1 | .... | 1 | ... | 3 | .... | 2 | ... | 1 | .... | ... | .... | .. | 1 | .... | 9 | |
| do Québec .. | ... | .... | ... | .... | 1 | .... | 1 | 1 | 2 | .... | ... | ... | 1 | 1 | 1 | 8 | |
| Infanterie, London. | ... | .. | ... | .... | 4 | 4 | 1 | 14 | 2 | 9 | ... | .... | ... | .... | .... | 34 | |
| do Toronto. .. | 1 | .... | 2 | .... | 2 | 3 | 4 | 25 | 4 | 13 | ... | 1 | ... | .... | .... | 55 | |
| do St-Jean, Q. | ... | .... | 3 | 2 | 1 | 3 | 7 | 12 | 5 | 5 | ... | .... | ... | .... | .... | 38 | |
| do Frédéricton | ... | .... | ... | .... | 1 | 2 | 2 | 22 | ... | 2 | ... | ... | ... | .... | .... | 29 | |
| Total............ | 3 | ... | 8 | 2 | 15 | 17 | 19 | 76 | 19 | 35 | ... | 1 | 1 | 2 | 2 | 200 | |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

## (ANNEXE C.)

ÉTAT montrant le nombre des officiers, des soldats et des chevaux de la milice active qui ont été exercés aux chefs-lieux d'état-major ou de commandement pendant l'année 1896-97, au 31 décembre 1896.

| District militaire. | Complet autorisé convoqué. | | | Ont fait 12 jours d'exercice. | | | Ont fait moins de 12 jours d'exercice. | | | N'ont pas fait d'exercices. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. |
| N° I.......... | 91 | 966 | 11 | 73 | 946 | 11 | .... | ...... | ...... | 18 | 20 | ...... |
| II.......... | 155 | 1,638 | 20 | 121 | 1,633 | 20 | 2 | 1 | ...... | 32 | 4 | ...... |
| III.......... | 78 | 749 | 213 | 57 | 744 | 208 | ..... | 3 | ...... | 21 | 2 | 5 |
| V.......... | 124 | 1,211 | 220 | 100 | 1,105 | 206 | 1 | 12 | 1 | 23 | 94 | 13 |
| VI.......... | 79 | 798 | 12 | 50 | 634 | 7 | ...... | ...... | ...... | 29 | 164 | 5 |
| VII.......... | 124 | 1,262 | 19 | 98 | 1,232 | 19 | ...... | ... | ..... | 26 | 30 | .... |
| VIII.......... | 65 | 722 | 328 | 58 | 650 | 323 | ...... | 2 | ...... | 7 | 70 | 5 |
| IX.......... | 187 | 1,971 | 103 | 155 | 1,837 | 63 | ..... | 9 | .... | 32 | 125 | 40 |
| XII.......... | 48 | 451 | 4 | 42 | 404 | 4 | .. . | 1 | .. .. | 6 | 46 | .... |
| Total....... | 951 | 9,768 | 930 | 754 | 9,185 | 861 | 3 | 28 | 1 | 194 | 555 | 68 |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

## (ANNEXE D.)

ÉTAT montrant le nombre des officiers, des soldats et des chevaux de la milice active qui ont été exercés aux chefs-lieux d'état-major ou de commandement pendant l'année 1896-97, au 31 décembre 1896.

| District militaire. | Complet autorisé convoqué. | | | Ont fait 12 jours d'exercice. | | | Ont fait moins de 12 jours d'exercice. | | | N'ont pas fait d'exercices. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. | Officiers. | Sous-officiers et soldats. | Chevaux. |
| N° I.......... | 45 | 420 | 7 | 32 | 324 | 6 | 4 | 57 | .... | 9 | 39 | 1 |
| II.......... | 165 | 1,764 | 20 | 143 | 1,758 | 20 | ... | 6 | .... | 22 | ..... | .... |
| III.......... | 79 | 798 | 12 | 55 | 716 | 11 | 1 | 63 | .... | 23 | 19 | 1 |
| IV.......... | 52 | 617 | 8 | 43 | 537 | 7 | ..... | 58 | ...... | 9 | 22 | 1 |
| V.......... | 157 | 1,664 | 20 | 135 | 1,519 | 20 | 2 | 63 | ..... | 20 | 82 | ... |
| VI.......... | 6 | 73 | 29 | 6 | 63 | 29 | ...... | ...... | .... | ..... | 10 | ...... |
| VII.......... | 15 | 205 | ...... | 12 | 205 | ...... | .... | ..... | .... | 3 | ...... | .... |
| VIII.......... | 57 | 599 | 53 | 50 | 511 | 53 | 5 | 14 | .... | 2 | 74 | .... |
| IX.......... | 92 | 1,415 | 8 | 82 | 962 | 8 | 3 | 225 | .... | 7 | 228 | ..... |
| X.......... | 10 | 120 | 122 | 8 | 98 | 98 | ... | 11 | 11 | 2 | 11 | 13 |
| XII.......... | 12 | 195 | ... | 8 | 143 | ...... | ...... | 1 | .... | 4 | 51 | ...... |
| Total....... | 690 | 7,870 | 279 | 574 | 6,836 | 252 | 15 | 498 | 11 | 101 | 536 | 16 |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

(ANNEXE E.)

RAPPORT du tir exécuté dans les camps de districts, 1896-97.

| District militaire et lieu de campement. | Corps. | Chiffre de mérite du corps. | Grade et nom du meilleur tireur. | Résultat en points. | Observations. |
|---|---|---|---|---|---|
| N° 1 London. | 21e bataillon | 22·22 | Sergent Kerr | 61 | |
| | 22e do | 21·73 | Sergent Leonard | 58 | |
| | 30e do | 24·83 | Soldat A. Justice | 67 | Meill. tir. du camp. |
| N° 2 Niagara. | 12e do | 23·21 | Sergent G. Brooks | 35 | |
| | 31e do | 23·09 | Sergent Spence | 36 | |
| | 35e do | 25·34 | Soldat G. Srigley | 37 | Meill. tir. du camp. |
| | 37e do | 24·38 | Soldat A. Bertram | 35 | |
| | 39e do | 22·51 | Soldat T. Armstrong | 35 | |
| N° 3 Kingston. | 4e hussars | 63·75 | Maré. des logis Leatherland | 71 | |
| | 45e bataillon | 55·13 | Soldat McLean | 66 | |
| | 47e do | 48·07 | Sergent Marks | 73 | Meill. tir. du camp. |
| N° 5 Laprairie. | 6e hussars | 46·03 | Brigadier Wadsworth | 66 | |
| | 11e bataillon | 37·62 | Soldat Blair | 71 | Meill. tir. du camp. |
| | 50e do | 27·65 | Soldat Gendreau | 55 | |
| | 76e do | 34·49 | Soldat Walsh | 56 | |
| | 85e do | 37·06 | Soldat Kerringer | 64 | |
| N° 6 Saint-Jean, Qué. | 52e do | 21·85 | Soldat L. Magoon | 65 | |
| | 55e do | 25·74 | Sergent-major Allen | 73 | Meill. tir. du camp. |
| | 80e do | 20·78 | Soldat R. Dubois | 51 | |
| N° 7 Lévis. | 17e do | .... | ........ | .... | Tir non fini. |
| | 81e do | 28·68 | Soldat J. Hamel | 60 | |
| | 87e do | ...... | ........ | .... | Tir non fini. |
| | 88e do | ...... | ........ | .... | do |
| | 92e do | 26·30 | Soldat J. Chabot / Soldat J. Demers | 53 | Egaux. |
| N° 8 Sussex. | 8e hussars | 53·75 | Maréchal des logis S. Theal. | 78 | |
| N° 9 Aldershot. | Hussars, comté Kings | ...... | ........ | .... | Tir non fini. |
| | 68e bataillon | ..... | ........ | .. | do |
| | 69e do | 40·19 | Sergent-major Daniels | 73 | |
| | 72e do | .... | ........ | .... | Tir non fini. |
| | 75e do | 30·33 | Sergent L. Messer | 63 | |
| | 78e do | 33·26 | Sergent A. Frazer | 75 | |
| | 93e do | 48·34 | Sergent J. Christie / Sergent E. McKay | 75 | Egaux. |
| N° 12 Charlottetown, I.P.-E. | 4e régt I.P.-E | ..... | Caporal J. Morrison | 60 | |
| | 82e bataillon | 10·62 | Sergent McDuff | 75 | |

M. AYLMER, colonel,
Adjudant général.

## COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

*Du commandant du collège militaire royal du Canada au président du dit collège.*

KINGSTON, Ont., 2 juillet 1896.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint mon rapport annuel sur le collège militaire royal du Canada pour l'année close le 30 juin 1896.

J'ai, etc.,

D. R. CAMERON,
*Commandant.*

## RAPPORT ANNUEL DU COLLÈGE MILITAIRE DU CANADA.

30 juin 1896.

Notre souveraine la Reine vient de nous montrer encore une fois le vif intérêt qu'elle porte au Canada et au collège militaire royal de Kingston, en offrant aux gradués de ce collège une commission dans le corps d'état-major indien de Sa Majesté.

Le fait que le Canada soit représenté, par nomination directe, dans les forces indiennes de Sa Majesté, sera généralement et hautement apprécié, en ce qu'il apporte son contingent au puissant lien de fédération impériale projeté sous la domination de notre bien-aimée Reine.

Comme chez tout peuple qui aspire à la grandeur nationale, une haute éducation militaire est un élément essentiel dans la constitution du Canada, et cette institution étant la seule pépinière du pays, elle devrait commander et recevoir un patriotique appui de toutes les autorités et de tous les Canadiens qui apprécient la valeur et la dignité de ce qu'impliquent les mots "sujet britannique".

Dans cette vingtième année de la fondation de l'institution, il y a moyen de montrer que le personnel du collège s'acquitte comme il faut de l'importante tâche qui lui a été confiée, et que la façon qu'on vient de prendre de jeter le mépris sur nos professeurs et nos élèves est déshonorante et antipatriotique. A quelques semaines près, depuis le commencement de l'année qui vient de finir, ça été une suite presque ininterrompue d'attaques contre le collège militaire royal, dans certains journaux canadiens et en parlement.

On a publié partout dans le pays, et communiqué même à la presse anglaise, qu'il n'y a pas de discipline dans le collège, que l'instruction militaire pratique y est surannée, que les élèves sont des ivrognes d'habitude, et que ceux qui font actuellement partie du personnel de l'institution (gentlemen canadiens—civils et militaires —aussi bien qu'officiers des troupes régulières de Sa Majesté), et les élèves qui y résident, sont indignes de croyance.

Ces accusations sont parvenues aux oreilles d'un très grand nombre de gens qui, ou n'ont pas eu occasion de les entendre réfuter, ou ne sont pas avides de les savoir sans fondement.

Aux hospitaliers habitants de Kingston—qui savent parfaitement à quoi s'en tenir sur la vie de société et de collège de ceux qui sont ici—il serait tout à fait superflu d'offrir de prouver que les accusations portées sont sans fondement; mais comme les accusations ont eu de l'écho au loin dans le pays, il importe de ne pas perdre l'occasion de réparer autant que possible le tort qui a été fait aux élèves du collège, à leurs fidèles professeurs, et aux très importants intérêts nationaux confiés à ces derniers—intérêts qu'ils comprennent mieux et savent mieux apprécier que leurs impitoyables et injustes détracteurs.

Aucun collège que je connais, ou dont j'aie entendu parler, ne produit d'élèves qui soient des officiers parfaitement propres à n'importe quelle branche du service. J'imagine que cela est de toute impossibilité.

Si cela peut aider à donner une idée exacte de ce point, je dirai que l'officier anglais qui sort de l'académie de Woolwich ou du collège de Sandhurst pour entrer dans l'armée, a encore devant lui, outre l'entraînement régimentaire, l'école de cavalerie, l'école de génie militaire, l'école de canonnage, le collège d'artillerie et le collège d'état-major.

Ce que des collèges militaires préparatoires peuvent faire, ce que ce collège a fait et fait d'une manière fort efficace, en sus d'aider aux officiers de milice à acquérir les capacités voulues pour l'avancement, est de préparer les élèves aux emplois de première commission dans le service militaire, de les instruire de manière à ce qu'ils puissent apprécier et utiliser d'une façon intelligente l'expérience qu'ils sont sur le point d'acquérir dans une profession où il leur reste encore à entrer.

C'est au côté intellectuel et non au côté mécanique du métier de soldat que l'on a principalement affaire dans un collège militaire préparatoire.

Si nos censeurs avaient pu ouvrir un moment les yeux à cette vérité et régler leurs remarques sur une honnêteté éclairée par l'intelligence, ils n'auraient pas pu céder à la maligne influence qui les a portés à décrier l'œuvre que professeurs et élèves accomplissent dignement ici. Ils auraient pu apprendre qu'en 1893 l'inspecteur général des fortifications des troupes de Sa Majesté, en députation auprès du ministre de la guerre au sujet de l'éducation militaire, a fait les plus grands éloges de nos gradués en disant : "Les officiers qui nous viennent d'ailleurs que de Woolwich sont bien meilleurs qne ceux qui sortent de là, et sous le rapport de la science et sous celui de l'instruction générale. Les officiers que le collège militaire royal du Canada nous envoie sont réellement de très bons hommes ; il est vrai qu'il ne nous en vient qu'un ou deux de là, de sorte que c'est peut-être ce que le collège peut produire de mieux." D'un autre côté, devant une commission royale chargée de s'enquérir de l'examen d'admission, en 1894, on en parle comme ayant fait de plus hautes études que les gradués de Woolwich et connaissant mieux qu'eux ce qu'exigeait le génie royal.

Nos hostiles censeurs auraient pu apprendre aussi que dans l'espace de quelques semaines avant qu'ils ne commençassent leurs attaques, le progrès général était parvenu à un point qui n'avait encore jamais été atteint dans l'histoire du collège depuis sa fondation en 1876.

Antérieurement aux quatre dernières années la médaille d'or la plus distinguée du collège était M. Wm. J. Stewart, qui avait obtenu ses degrés en 1883 avec un résultat de 54,656 points. Or, quatre fois dans les quatre dernières années ce résultat a été dépassé de 921 à 1,802 points.

Le plus haut résultat suivant, obtenu avant 1892, l'a été par le capitaine Lang, avec 53,505 points en 1883. Sept fois depuis 1891 ce résultat a été dépassé de 1,769 points en moyenne.

Antérieurement à 1892 le plus haut résultat venant en troisième lieu a été obtenu par M. W. R. Leonard avec 53,271 points, et ce encore en 1883. Huit fois, depuis 1891, ce résultat a été dépassé de 2,760 points en moyenne.

Seuls les trois gradués que je viens de nommer (y compris une seule médaille d'or) prennent place et rang, comme 5e, 9e et 11e, parmi les gentlemen suivants, qui, à l'exception d'un en 1891, ont tous pris leurs degrés depuis 1891, savoir : MM. F. H. Vercoe, G. R. Frith, G. S. Wilkes, R. J. F. Hayter, G. F. F. Osborne, V. L. Beer, J. F. Fraser, G. N. Cory, W. C. Dumble, N. S. Ridout, D. S. McInnes, J. W. Osborne.

De sorte que, exception faite des hommes de 1883, tous ceux dont j'ai cité les noms—gradués des quelques dernières années—ont surpassé tous les résultats comparatifs individuels obtenus depuis la fondation du collège en 1876. De plus, avant 1893, dans un seul cas seulement les points d'une médaille d'or ont-ils dépassé la simple moyenne obtenue par les gradués de l'année dernière.

Loin de venir à l'appui des accusations portées contre la direction du collège, ces comparaisons de résultats—preuve la plus sûre de récents progrès remarquablement satisfaisants en instruction—sont incompatibles avec le manque de discipline et le règne de l'ivrognerie.

Et il ne manque pas de preuves non plus, en dehors des archives du collège, pour démontrer que l'instruction n'a pas cessé d'être donnée à fond ici.

J'ai déjà parlé du haut rang auquel ont été mis les gradués du collège militaire royal du Canada, en 1893 et 1894, par des experts en Angleterre.

En 1894, et de nouveau en 1895, de grands levés topographiques militaires furent faits pour le gouvernement fédéral. Tous ceux qui y travaillèrent étaient élèves du collège dans les trois dernières années, savoir : MM. T. B. Osler, R. W. Brigstock, J. E. Beatty, N. S. Ridout, H. L. Gordon, F. N. Gibbs, P. E. Thacker, F. D. Lafferty, R. E. Tyrwhitt, A. T. Le Fèvre, A. A. Inksetter et F. E. Leach.

Dans cette liste ne figure qu'un seul nom déjà cité.

Le levé en question valut à ces messieurs les plus grands éloges de la part des autorités fédérales, et l'appréciation marquée d'autorités militaires expertes en Angleterre.

L'ouvrage s'est trouvé tellement satisfaisant que le gouvernement a résolu de le continuer cette année.

Passons maintenant à l'instruction militaire pratique.

La coupe de la Reine pour le tir du fusil par pelotons de huit, est probablement le prix qui excite la plus vive rivalité dans toutes les troupes régulières de Sa Majesté. Seuls les plus forts tireurs peuvent avoir l'honneur de représenter leurs corps respectifs dans le concours.

En 1895 la victoire dans le *match* pour la coupe de la Reine a été marquée par un succès surpassant de beaucoup tout *record* antérieur. Si grands furent jugés les mérites du peloton victorieux, que ses membres non seulement furent personnellement félicités dans les termes les plus flatteurs par le vice-roi d'Irlande et par le field-maréchal lord Roberts à une revue spéciale, mais furent mandés d'Irlande au château de Windsor par Sa Majesté, afin qu'ils pussent recevoir leur récompense des mains mêmes de la souveraine de l'empire britannique.

Or, dans ce peloton de huit tireurs, le collège militaire royal du Canada était représenté par un gradué de 1894, le sous-lieutenant R. H. B. Magee, des *Royal Munster Fusiliers.*

Cette année, un gradué de 1893 a conduit le drapeau du collège à la victoire au Caire. Gagnant le grand total dans les concours militaires à cet endroit, il ne s'en fallut que d'un point qu'il fût déclaré le premier tireur en Egypte, et le championnat de l'escrime lui fut décerné.

Notre représentant était le sous-lieutenant J. J. B. Farley, du *Prince of Wales North Staffordshire Regiment.*

Voici ce qu'en marchant à l'ennemi il écrivit de Wady Halfa, en réponse aux félicitations qu'il avait reçues de son *Alma Mater* :—" Il est très agréable de savoir que le bon vieux collège militaire royal suit toujours de l'œil ses élèves, en quelque pays qu'ils soient, et j'espère pouvoir me rendre digne du privilège que j'ai de me compter parmi eux."

Cette année encore, en ce mois-ci même, gradués et élèves ont eu l'occasion de montrer en concours public les excellents résultats de l'instruction militaire pratique qui se donne ici.

Au tournoi de Toronto le collège était représenté par 14 personnes :—le sergent-instructeur, 3 gradués respectivement de 1890, 1891 et 1894, et 10 élèves.

Dans onze luttes ils ont remporté sept premiers et cinq deuxièmes prix.

Le lieutenant Panet, de l'*A. R. C.*, un gradué de 1891, a remporté *ex æquo* avec le lieutenant Peters, des G.C.G.G., le plus grand nombre de prix individuels.

Huit élèves :—MM. D. Weatherbe, J. A. Stairs, H. H. Syer, L. G. Bennett, C. de B. Doucet, F. H. Courtney, C. D. W. Uniacke et H. R. Payzant ont contribué à remporter 3 premiers et 1 deuxième prix dans 5 exercices.

Les *Queen's Own Rifles* jouissent à bon droit de la plus haute réputation en Canada, et il n'y a par conséquent pas lieu de s'étonner si le spectacle offert par ce corps à la revue du dernier anniversaire de naissance de la Reine a été jugé digne d'être reproduit par l'impartiale photographie, comme moyen d'exciter l'émulation par tout le service.

La vue prise représente un corps qui s'avance, mais se trouvant encore a une distance considérable du point critique où il doit saluer. Dans la forme où elle a été publiée par la presse, l'image porte pertinemment et à juste titre la légende " *Steady*

*as a Rock"*, à laquelle sont ajoutés les mots : "*Head of Queen's Own Rifles passing Saluting Point,—Colonel Vidal, D. A. G., commanding.*"

La scène vaut la peine d'être examinée de près par quiconque s'intéresse à la manœuvre. Elle fournit une admirable preuve de l'excellence à laquelle peuvent arriver des recrues susceptibles de profiter des leçons de bons instructeurs. Je l'ai maintes fois examiné dans ses moindres détails, et je suis en mesure de défier qui que ce soit, parmi les experts civils ou militaires, de découvrir un défaut sur lequel puisse s'arrêter l'œil, même armé du microscope, de l'amateur le plus difficile. On peut voir cette image dans le supplément au *Mail and Empire* du 13 de ce mois. Je n'ai pas besoin de dire avec quel plaisir je joindrais ma voix au concert de félicitations qui s'élève de toute part à l'adresse des Queen's Own à propos de l'image " Steady as a Rock ", mais cette satisfaction m'est refusée, car je me suis donné la peine—et avec assez de succès—de confirmer mon impression que le jour de la fête de la Reine, nos visiteurs, les Queen's Own, ne portaient pas, comme on l'à dépeint, l'uniforme des élèves du collège militaire royal.

On a appuyé sur la période des cinq dernières années, parce que c'est de l'état du collège durant cette période que nos censeurs effrénés se sont dits en peine. Or, j'ai cité les noms de 33 jeunes gens ayant passé par le collège, de 1892 à venir jusqu'à ce jour, qui se sont distingués d'une façon marquée, ceux-ci par leur puissance intellectuelle, ceux-là par des travaux techniques de profession, et d'autre dans la gymnastique.

Ce nombre aurait pu être porté à un chiffre beaucoup plus élevé, si le temps l'eut permis, ou que l'on ne dût pas s'astreindre à des preuves inattaquables pour d'anonymes ennemis du collège et d'irresponsables propagateurs de faussetés.

Il n'y a pas encore un bien grand nombre de nos gradués qui aient eu l'occasion de réfuter d'une manière pratique les représentations diffamatoires qui ont été faites ; néanmoins, il peut n'être pas déraisonnable de défier la comparaison pour ce collège, qui compte de 50 à 70 élèves, avec toute institution existante, relativement au nombre proportionnel de ceux qui, en ayant eu l'occasion, ont, depuis 1892, montré ce qu'ils valaient.

Le but des présentes remarques est de démontrer que l'instruction donnée ici ne dégénère pas ; et l'on n'a qu'à examiner les archives d'une époque plus reculée pour trouver d'abondants signes de ce que l'on peut attendre des gradués de ces dernières années.

Notre contrôle comprend des noms qui sont passés en proverbe dans tout le Dominion.

Mackay a servi avec distinction dans le Bechuanaland en 1884-85 ; il a commandé le génie royal sur la côte occidentale d'Afrique en 1887-89, et par sa valeur en service actif à Sierra Leone il a gagné la décoration de l'ordre du *Distinguished Service.* Plus tard il fut nommé administrateur de la *Imperial British East Africa Company.*

Robinson, qui commandait le génie royal sur la côte occidentale d'Afrique en 1889-92, fut tué pendant qu'avec une remarquable bravoure il faisait sauter la porte palissadée du village de Tambi.

Stairs fut le bras droit de Stanley dans l'expédition envoyée au secours d'Emin Pasha en 1887-90, et plus tard, en 1892, le roi des Belges le mit à la tête de l'expédition de Katango.

Ceux-là ont tous perdu la vie dans l'accomplissement de leur devoir, mais il en reste heureusement d'autres qui ont fait honneur à l'instruction reçue ici, et parmi eux je citerai au hasard les suivants :—

Le capitaine Lang, du G.R., C.M.G., auquel ont été en premier lieu confiées les défenses de Port-Esquimalt, fut décoré, et plus tard choisi par le gouvernement impérial pour diriger les études du grand chemin de fer destiné à mettre la côte occidentale d'Afrique en communication avec ses régions de l'intérieur.

Le capitaine Twining, du G.R., maintenant l'un des professeurs du collège, a pris part aux études du chemin de fer projeté devant partir de la côte orientale d'Afrique.

Au lieutenant Girouard, du G.R., a été confiée la confection d'un chemin de fer avancé actuellement en cours de construction dans le Soudan.

Je ne cite ceux-ci que comme exemples des nombreux cas de distinction individuelle, dans des carrières publiques ou privées, sans influence politique ni autre aide artificiel, et dus seulement à la capacité comme à l'instruction acquises au collège militaire royal.

Le nombre d'élèves présents est fâcheusement faible—moindre que ce qu'autorise la loi, et bien au-dessous de ce qu'il faudrait comme élément extrêmement important d'une bonne organisation défensive en Canada.

La loi pourvoit à l'admission d'à peu près deux fois autant d'élèves qu'il y en a actuellement au collège, et sur le grand nombre d'officiers de milice n'ayant pas de certificat d'aptitude, quatre seulement ont profité, durant la présente année, du privilège offert par acte du parlement à dix d'entre eux, de recevoir l'instruction ici tous les ans.

Les censeurs auxquels j'ai fait allusion, et d'autres qui ont des visées politiques, sont toujours prêts à associer cette pénurie d'élèves avec une mauvaise direction qu'ils nous imputent à tort et qu'ils ne définissent pas.

Mais les vraies causes sont probablément celles-ci :—

D'abord, on a moins encouragé les jeunes gens à venir au collège, et ni le parlement ni la population ne témoigne pratiquement d'une appréciation convenable de la corrélation essentielle qu'il y a entre la sûreté nationale et une haute éducation militaire.

Ensuite, les paiements des élèves pour le cours entier—s'élevant à $650 pour commencer—ont été portés, en 1880, à $1,050, et augmentés de nouveau, en 1888, à $1,450—chiffre auquel ils sont actuellement fixés.

En même temps, les prix offerts aux gradués heureux se sont pratiquement réduits à une promesse (uniformément violée) de nominations à des emplois dans la milice permanente et l'état-major général, avec quatre commissions mises tous les ans à leur disposition par Sa Majesté et très généreusement majorées de temps à autre de commissions additionnelles dans les troupes régulières.

A venir jusqu'en 1888, le gouvernement impérial a ainsi départi 37 commissions supplémentaires.

Dans les sept années qui ont suivi, à venir jusqu'à l'époque actuelle, il n'a été donné que deux de ces commissions supplémentaires.

Quand les élèves devaient payer $1,050 pour leur cours, ils avaient 37 commissions supplémentaires à se partager dans l'armée impériale, et ils étaient de plus soutenus par l'espoir que l'on mettrait à exécution l'arrêté du conseil leur réservant les premiers emplois dans la milice permanente.

D'un autre côté, quand, plus tard, leurs paiements s'élèvent à $1,450—c'est-à-dire, à 38 pour 100 de plus qu'auparavant—il ne leur est échu que deux commissions supplémentaires, et leur précédente perspective de service dans la force militaire de leur pays fit place à une déception positive.

On a peut-être d'abord pensé que la distribution de commissions dans la milice suffirait pour attirer des élèves au collège, mais il n'est pas probable qu'il en soit jamais ainsi.

Tel que le service de milice est actuellement, le nombre normal d'emplois vacants disponibles dans les corps permanents ne peut être de plus de deux à peu près par année, et même si ces emplois étaient invariablement assignés à des gradués du collège militaire royal cela n'attirerait certainement pas assez d'élèves pour remplir les classes.

On fouillerait en vain les archives parlementaires pour trouver une exposition claire—une exposition capable de porter la conviction dans les esprits ordinaires—de la nécessité qu'il y a de se pourvoir d'une ample réserve d'hommes munis d'une bonne instruction militaire, et de faire la dépense qu'exige une pareille entreprise.

Il n'a guère jamais été dit un mot en chambre en faveur d'un progrès quelconque sous ce rapport. Mais on peut voir dans les *Débats* colonnes sur colonnes consacrées au dénigrement de la haute instruction militaire, ainsi qu'au mépris du résultat des efforts que fait ce collège pour suppléer à ce qui manque.

Peut-on s'étonner, après cela, que le mécontentement se soit glissé dans les esprits des gradués, de leurs amis, et d'une partie du public ?

Dans de pareilles circonstances il est pour le moins surprenant qu'on ait dirigé contre le personnel et les élèves des attaques puériles, anonymes et déshonorantes, qui n'ont manqué de produire un effet désastreux dans nos murs que parce que ceux qui sont à la tâche ici sont des hommes loyaux doués d'instincts honorables, dévoués à leur service, et persuadés de la grande importance, pour le Canada, de l'œuvre qui leur est confiée.

À probablement pas plus de deux exceptions près, les collèges militaires d'Etat du monde civilisé, à part du Canada, n'ont aucune peine à recruter leur grand complet d'élèves, parce que pour ceux de ces derniers qui réussissent à conquérir leurs degrés s'ouvre en même temps une carrière honorable dans le monde.

Si les familles canadiennes étaient persuadées que leurs fils pourraient avoir la même bonne fortune ici, on n'aurait plus à se plaindre de la faiblesse du nombre des candidats à l'admission.

Part raisonnablement faite de la satisfaction sans borne que cause aux parents des gradués le résultat de l'éducation du collège, c'est à l'espérance de commissions impériales, en même temps qu'à l'attrayante société et à la vie de collège dans nos murs, qu'est aujourd'hui presque entièrement dû le fait que la présence n'ait pas baissé même davantage.

La conduite des élèves s'est améliorée durant l'année et est assez satisfaisante.

En moyenne, la 1re classe actuelle a encouru plus de pénalité pour conduite désordonnée que celle de l'année dernière; mais les 2e, 3e et 4e classes de cette année accusent moins de pénalités que les classes correspondantes de 1895, et cela dans une mesure très sensible pour ce qui est de la 3e classe.

Sous le rapport de la santé et du physique, la statistique du collège pour la dernière année est fort satisfaisante.

En somme les études ont été satisfaisantes. Les 4e et 3e classes ont bien compté en somme; la 2e classe a perdu du terrain, et la 1ère classe, dont les membres, en moyenne, n'étaient pas forts en arrivant au collège, a en partie remédié au désavantage contre lequel elle avait à lutter.

Les chiffres suivants indiquent, pour chaque élève, la moyenne des points faits dans les différentes classes, dans les quatre dernières années :—

| Année. | 4e classe. | 3e classe. | 2e classe. | 1re classe. |
|---|---|---|---|---|
| 1892-3 | 3,693* | 9,260 | 10,685 | 15,203 |
| 1893-4 | 4,315 | 8,240* | 15,117 | 18,307 |
| 1894-5 | 4,192 | 9,382 | 9,763* | 22,264 |
| 1895-6 | 4,211 | 8,457 | 10,962 | 14,532* |

* Points de la classe entrée en 1892.

Dans le rapport annuel pour 1893 je disais ceci relativement aux membres de la présente classe sortants: " Dans la 4e classe, composée de nouveaux, le résultat a été moins satisfaisant, à cause de l'insuffisance de connaissances moyennes chez les élèves à leur arrivée au collège."

Je suggère qu'il soit permis à tous les gradués et à tous ceux qui quittent le collège, après y être restés 2 ans, avec un certificat d'aptitudes militaires, de suivre pendant un certain temps les écoles de la milice permanente, afin d'y acquérir de l'expérience dans l'organisation militaire pratique et l'administration.

C'est un agréable devoir que de rendre tribut aux élèves suivants, qui, signalés à l'attention par leurs professeurs et instituteurs, méritent une mention exceptionnelle : Les élèves Ernest Dale Carr-Harris, Garnet Wolsely Denison et le sergent Claude de Brigny Doucet, sont spécialement distingués pour avoir conquis les éloges de leurs professeurs dans tous les sujets d'instruction, tandis qu'il ne s'en est fallut que d'un sujet que le sergent Guy Hamilton Kirkpatrick en fit autant.

Comme les rapports des professeurs s'étendent sur 18 matières ou sujets d'instruction distincts, on comprendra facilement que leurs observations au sujet des élèves, relativement à ces matières, sont très nombreuses, de sorte que tout ce que je puis faire est de recourir au classement numérique.

Dans la 4e classe, outre l'élève Harris, dont il a déjà été parlé, les élèves Peters, Sweeny et Rogers ont mérité une mention spéciale dans 5 sujets d'étude sur 6.

Dans la 3e classe, en outre de l'élève Denison, qui a déjà attiré l'attention dans tous ses douze sujets, l'élève Hunter reçoit des éloges signalés dans onze matières, et les élèves Dean et Sherwood dans huit et cinq respectivement.

Dans la 2e classe, en outre du sergent Doucet, qui s'est distingué dans onze matières, le sergent Fitton Carr-Harris a brillé dans neuf, le caporal John Lawrence Haslett Bogart dans sept, le sergent William Beaumont Anderson dans six, et le caporal George Benson Brown dans quatre.

Dans la 1re classe le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, le sergent-major porte-drapeau Charles Morton Stephen, et le sergent-major porte-drapeau William Henry Northcote Cantlie ont obtenu des éloges exceptionnels de leurs professeurs dans sept matières chacun, et le sergent Richard Clare Finlow Alexander dans quatre.

Beaucoup d'autres, qui ont moins bien réussi, méritent des remercîments pour les cas où ils ont prouvé qu'ils appréciaient les efforts de leurs professeurs, les récompensant ainsi agréablement du temps et de l'attention à eux consacrés. A cet égard sont cités les élèves G. Gzowski, W. Mathews, H. Poole, H. Fuller, E. Bland, H. Rathburn, H. Hamersley, I. Mosgrove, H. Payzant, H. Skinner, A. Smith, L. Bennett, K. Baldwin, H. LaRocque, F. Courtney, J. Holden, les caporaux H. Tobin, H. Syer, C. Uniacke, G. Hardie, A. Russell, les sergents J. Stairs, C. Wood, et le sergent-major porte-drapeau J. Parks.

Après sept années passées ici en qualité de membre militaire de notre personnel, et comme aide en mathématiques, le capitaine Moren, de l'A.R., gradué distingué de 1885, est sur le point de nous quitter, emportant avec lui nos plus ardents souhaits de bonheur et de prospérité. Je lui dois mes meilleurs remercîments personnels pour l'application soutenue avec laquelle il a toujours accompli sa tâche, et la manière efficace dont il s'est acquité de ses fonctions militaires.

Nous nous attendons à ce que le capitaine Moren ait pour successeur un autre gradué du collège, M. Francis Henry Vercoe, dont les brillants succès ici, en 1892, n'ont encore jamais été égalés par un élève du collège militaire royal.

## LISTE DE PRIX GÉNÉRALE—1896.

### Prix de classe annuels.—Excellence :

4e classe—l'élève Ernest Dale Carr-Harris, précepteur.
3e classe—l'élève Garnet Wolsely Denison, *Upper Canada College.*
2e classe—le sergent Ferguson Fitton Carr-Harris, précepteur.
1e classe—le sergent Guy Hamilton Kirkpatrick, *Upper Canada College.*

### Prix annuels—par sujet.

Prix de la société fédérale de tir des bouches à feu—artillerie (théorie) :—
3e classe—l'élève Frederick Fraser Hunter, *Upper Canada College.*
2e classe—le sergent William Beaumont Anderson, *Ottawa High School.*

Insignes de la société fédérale de tir des bouches à feu—le sergent William Beaumont Anderson, le sergent J. Alfred Stairs, le caporal Herbert Hingston Syer, le caporal Robert Cecil Hamilton Cassels, le sergent Claude de Brigny Doucet.

Coupe de l'association d'artillerie d'Ontario, tir des bouches à feu—2e classe—le caporal Herbert Hingston Syer, *Trinity College School*, Port-Hope.

Insignes du collège militaire royal, tir des bouches à feu—le cadet Frederick Fraser Hunter, l'élève Garnet Wolsely Denison, l'élève Allison Eugène Smith, l'élève Horace Richardson Payzant, l'élève Arthur Cecil Hamilton Dean.

COURS COMPLET—PRIX DE MATIÈRES.

Mathématiques et mécanique—le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, *Collegiate Institute*, Toronto.

Géométrie pratique et dessin du génie—le sergent Claude de Brigny Doucet, collège Saint-Louis, Montréal.

Génie militaire—le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephen, *High School*, Halifax.

Levé de plans et topographie militaire—le sergent Guy Hamilton Kirkpatrick, *Upper Canada College.*

Reconnaissances—le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephens, *High School*, Halifax.

Artillerie (théorie et construction)—le sergent William Beaumont Anderson, *High School*, Ottawa.

Histoire militaire (stratégie, tactique, administration et loi militaires)—le sergent Charles Carroll Wood, *High School*, Halifax.

Français—le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, *Collegiate Institute*, Toronto.

Anglais—le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, *Collegiate Institute*, Toronto.

Chimie—le sergent Guy Hamilton Kirkpatrick, *Upper Canada College.*

Physique—le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephen, *High School*, Halifax.

Géologie et minéralogie—le sergent Charles Carrol Wood, *High School*, Halifax.

Dessin à main levée et peinture—le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephen, *High School*, Halifax, et le sergent Richard Clare Finlow Alexander, *College School*, Frédéricton, *ex-æquo.*

Génie civil—le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephen, *High School*, Halifax, et le sergent-major de compagnie William Henry Northcote Cantlie, *High School*, Montréal, *ex æquo.*

Manœuvres et exercices, et instruction pratique des sous-officiers—le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, *Collegiate Institute*, Toronto.

Conduite, et discipline des sous-officiers—le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephen, *High School*, Halifax.

LISTE DES DIPLOMÉS.

L'élève George Osborne Hayne, *Upper Canada College.*

Le caporal Archibald Montgomery Russell, *High School*, Montréal.

L'élève Darcy Weatherby, *Collegiate School*, Windsor, N.-E.

Le sergent William Arthur Roger Wilby, *Upper Canada College.*

L'élève John Chiene Holden, *Bishop's College*, Lennoxville.

Le sergent-major de compagnie Frank Delamere Lafferty, précepteur.

Le sergent Charles Carroll Wood, *High School*, Halifax—avec distinction en histoire militaire, stratégie, tactique, administration et loi militaires.

Le sergent-major de compagnie John Hogan Parks, *Grammar School*, Saint-Jean.

Le sergent Richard Clare Finlow Alexander, *Collegiate School*, Frédéricton.

Le cadet Francis Eaton Leach, *High School*, Montréal—avec distinction en génie militaire, manœuvres et exercices.

Le caporal Grant Espie Hardie, *Collegiate Institute*, Ottawa.

Le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephen, *High School*, Halifax—avec distinction en génie civil, manœuvres et exercices.

Le sergent-major de compagnie William Henry Northcote Cantlie, *High School*, Montréal—avec distinction en histoire militaire, stratégie, tactique, administration et loi militaires, et français.

Le sergent Guy Hamilton Kirkpatrick, *Upper Canada College*—avec distinction en mathématiques et mécanique, histoire militaire, stratégie, tactique, administration et loi militaires, français, manœuvres et exercices.

Le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, *Collegiate Institute*, Toronto—avec distinction en mathématiques et mécanique, français, manœuvres et exercices.

*Recommandés pour des commissions dans les troupes régulières de Sa Majesté :*

Corps d'état-major indien—le caporal Grant Espic Hardie, *Collegiate Institute*, Ottawa.

Infanterie—le sergent Charles Carroll Wood, *High School*, Halifax; et le sergent-major de compagnie Charles Morton Stephen, *High School*, Halifax.

Artillerie royale—le sergent-major de compagnie William Henry Northcote Cantlie, *High School*, Montréal.

Génie royal—le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, *Collegiate Institute*, Toronto.

## MÉDAILLES ABERDEEN.

*(Pour le plus haut total de points obtenus durant le cours entier.)*

Médaille de bronze—le sergent-major de compagnie William Henry Northcote Cantlie, *High School*, Montréal.

Médaille d'argent—le sergent Guy Hamilton Kirkpatrick, *Upper Canada College*.

Médaille d'or—le sergent-major de bataillon Arthur Stuart Evans, *Collegiate Institute*, Toronto.

D. R. CAMERON,
*Commandant.*

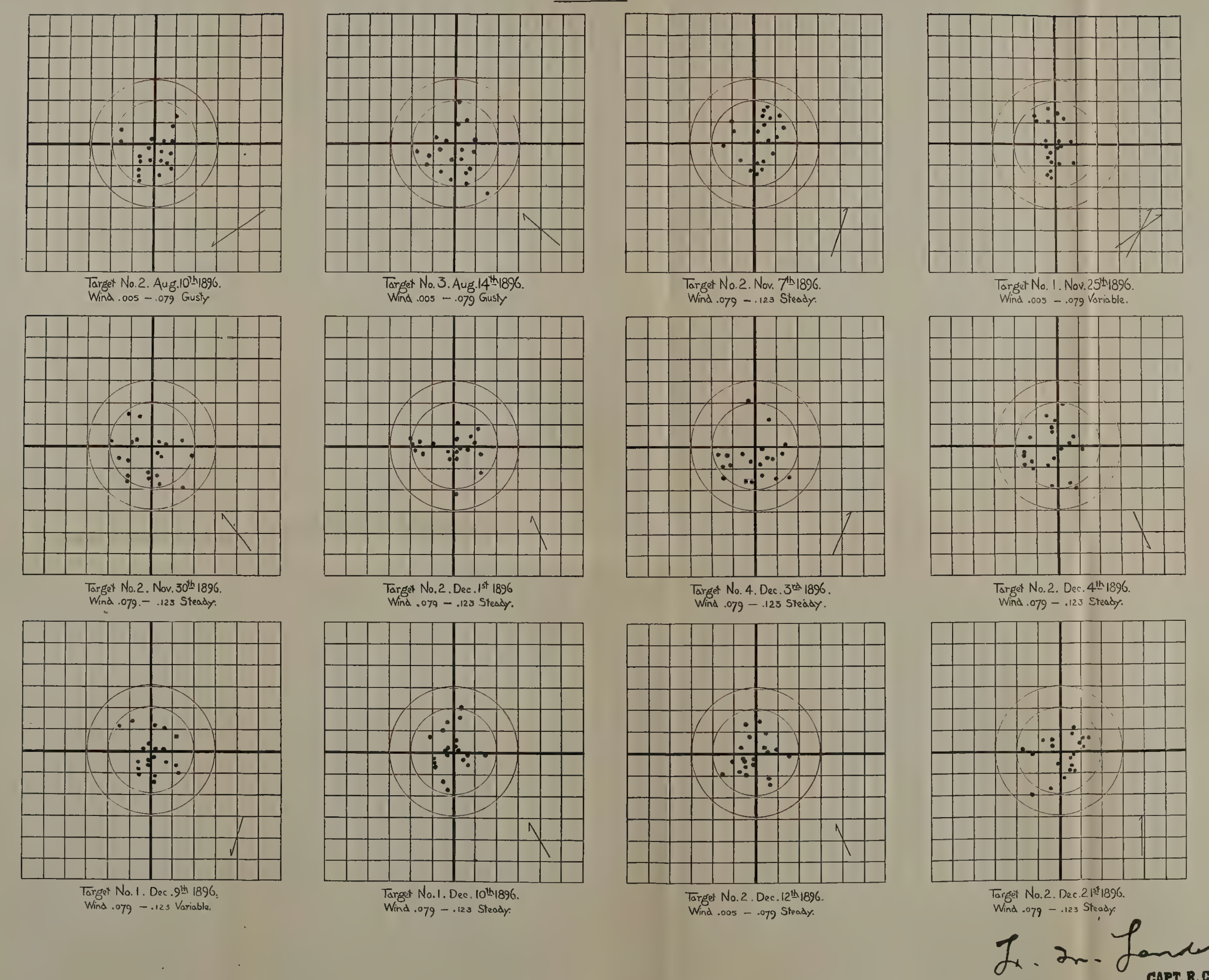
Collège militaire royal,
2 juillet 1896.

## Records of Proof of ·303" Cordite Ammunition

### From Fixed Rests

### At 500 Yards

### Scale 1/24




F. M. Gaudet

CAPT. R. C. A.

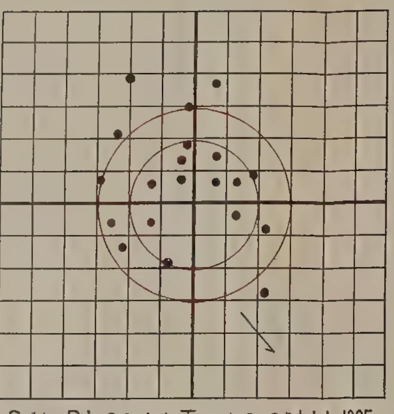
SUPERINTENDENT G. C. F

# RECORDS OF PROOF OF SNIDER & M.H. AMMUNITION

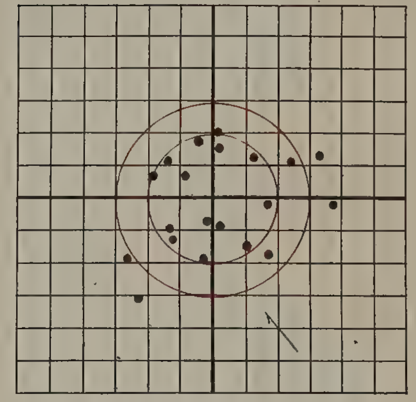
## FROM FIXED RESTS

## AT 500 YARDS

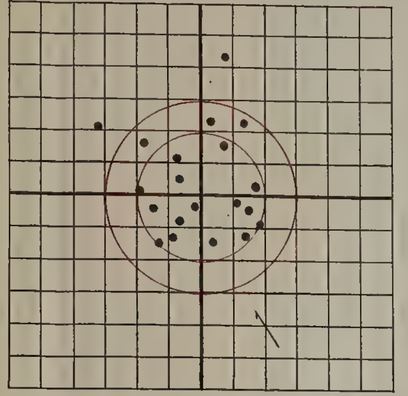
## SCALE $\frac{1}{24}$



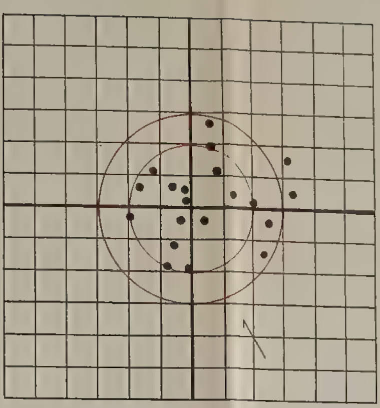
Snider B.L. 20 shots. Target 2-2nd July 1885.
Wind $\frac{1}{2}$ — $1\frac{1}{2}$ Fairly Steady



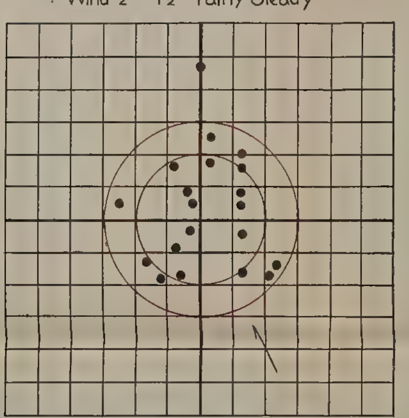
Snider B.L. 20 shots. Target 3 6th Aug. 1885.
Wind Fairly steady $\frac{1}{4}$ — $\frac{3}{4}$.



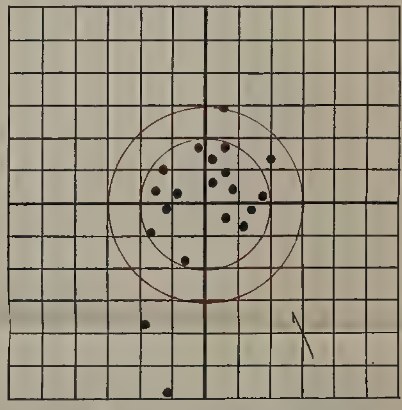
Snider B.L. 20 shots. Target 1- 6th Aug. 1885.
Wind Fairly Steady $\frac{1}{4}$ — $\frac{3}{4}$.



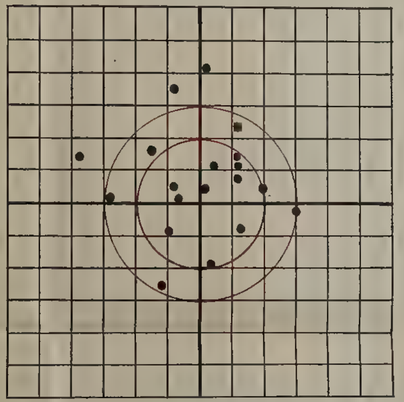
Snider B.L. 20 shots. Target 1-14th Aug. 1885.
Wind Variable $1\frac{1}{2}$ — 3.



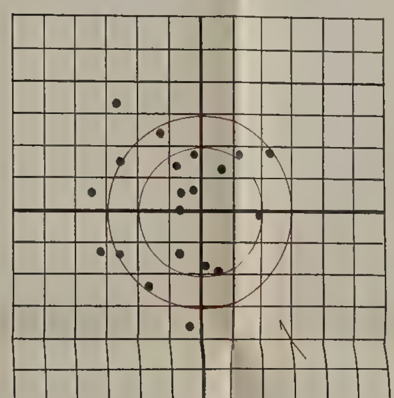
Snider B.L. 20 shots. Target 2-26th Sept. 1885
Wind Gusty. $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$.



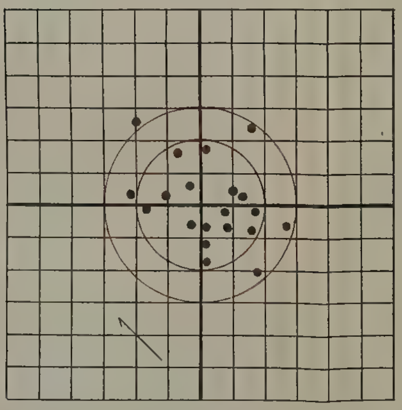
Snider B.L. 20 shots. Target 3-30th Sept. 1885.
Wind Gusty - $\frac{1}{4}$ — $\frac{3}{4}$



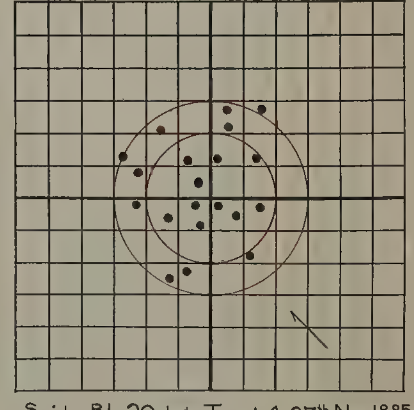
Snider B.L. 20 shots. Target 2-3rd Oct. 1885.
Wind Gusty - $\frac{1}{2}$ — $1\frac{3}{4}$ -



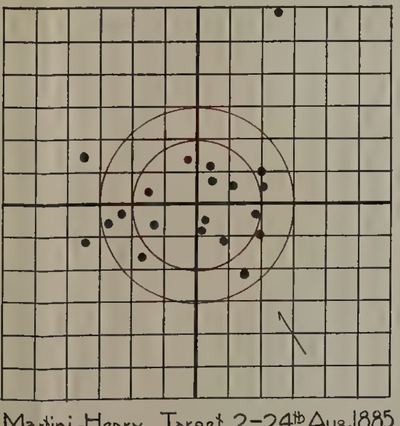
Snider B.L. 20 shots. Target 2 - 3rd Nov. 1885.
Wind $\frac{1}{4}$ — 1 lb.



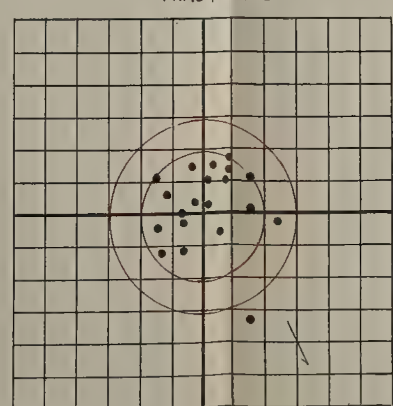
Snider B.L. 20 shots. Target 4-14th Nov. 1885
Wind steady - $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$.



Snider B.L. 20 shots. Target 4-27th Nov. 1885.
Wind $\frac{1}{2}$ — 1. Fairly steady.



Martini-Henry. Target 2-24th Aug. 1885
Wind Variable and Gusty. $\frac{3}{4}$ — 3 -



Martini-Henry. Target 1-2nd Oct. 1885.
Wind $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$ steady -

CAPT. R. C. A.
SUPERINTENDENT G. C. F.

# RETURN

ON THE

# EIGHTH GENERAL ELECTION

FOR THE

# HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BY

SAMUEL E. St. O. CHAPLEAU, Esq.

Clerk of the Crown in Chancery for Canada

---

# RAPPORT

SUR LA

# HUITIÈME ÉLECTION GÉNÉRALE

POUR LA

# CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PAR

SAMUEL E. St. O. CHAPLEAU, Ecr.

Greffier de la Couronne en Chancellerie pour le Canada



OTTAWA
PRINTED BY S. E. DAWSON, PRINTER TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY
1896

# RETURN

20

PREPARED from the Records of the Elections to the present House of Commons, showing the number of Votes polled for the respective Candidates in the several Electoral Districts, and in the various Subdivisions thereof, together with the number of Ballots rejected and spoiled in each and every Subdivision, at the last General Election; specifying the cases in which a recount of Votes was had, and the changes made in respect thereof; also the number of Electors on the Revised Electoral Lists in each Riding, the total in all, together with the Population as shown by the last Census of each and every such Electoral District and Subdivision, &c., giving the total population of Canada.

Ordered by the House of Commons on the 28th day of September, 1896.

---

# RAPPORT

20

FAIT d'après les Archives des Elections de la présente Chambre des Communes, indiquant le nombre de votes enregistrés pour les Candidats respectifs dans les divers Districts Electoraux, et leurs différentes Subdivisions, avec le nombre de bulletins écartés et maculés dans chaque Subdivision, lors de la dernière Election Générale, spécifiant les cas où un nouveau dépouillement des votes a eu lieu, et les changements faits en conséquence, aussi le nombre d'électeurs sur les Listes Electorales revisées dans chaque division, la totalité dans toutes les divisions, ainsi que la population indiquée par le dernier recensement de chaque tel District Electoral et Subdivision, etc., donnant la population totale du Canada.

Ordonné par la Chambre des Communes, le 28ième jour de Septembre 1896.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John W. Bell. | Geo. W. W. Dawson. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ADDINGTON | Village of Newburgh | No. 1 | 81 | 72 | 153 | 1 | ..... | 233 | 648 | |
| | Township of (*Canton*) Camden— | | | | | | | | | |
| | Napanee Mills (*Moulins*) | " 2 | 57 | 76 | 133 | 29 | 9 | 224 | 4,745 | |
| | Camden East (*Est*) | " 3 | 102 | 26 | 128 | .... | ... | 180 | | |
| | Colebrook | " 4 | 71 | 71 | 142 | 29 | .... | 245 | | |
| | Moscow | " 5 | 38 | 56 | 94 | 1 | ... | 137 | | |
| | Enterprise | " 6 | 103 | 102 | 205 | 11 | .... | 265 | | |
| | Croyden | " 7 | 70 | 70 | 140 | .... | 2 | 197 | | |
| | Centreville | " 8 | 68 | 76 | 144 | 17 | 1 | 228 | | |
| | Desmond | " 9 | 52 | 44 | 96 | ...... | 2 | 161 | | |
| | Township of (*Canton*) Clarendon and Miller— | | | | | | | | | |
| | Plevna | " 10 | 19 | 118 | 137 | ..... | .... | 243 | 929 | |
| | Ardoct | " 11 | 30 | 44 | 74 | 1 | ... | 125 | | |
| | Township (*Canton*) Kalador, Anglesea and Effingham— | | | | | | | | | |
| | Hinton | " 12 | 70 | 58 | 128 | 7 | .... | 214 | 2,102 | |
| | North Brook | " 13 | 22 | 27 | 49 | 2 | ...... | 88 | | |
| | Cloyne West (*Ouest*) | " 14 | 17 | 43 | 60 | 1 | ...... | 116 | | |
| | Township of (*Canton*) Denbigh, Abinger and Ashby— | | | | | | | | | |
| | Denbigh | " 15 | 45 | 51 | 96 | .. | .... | 161 | | |
| | Vennachar | " 16 | 15 | 34 | 49 | 6 | ..... | 115 | | |
| | Bremners | " 17 | 6 | 8 | 14 | ...... | ...... | 19 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Township of (*Canton*) Sheffield— | | | | | | | | |
| Tamworth ...... " | 18 | 133 | 67 | 200 | 1 | .... | 290 | |
| Erinsville ...... " | 19 | 49 | 119 | 168 | .. | .... | 281 | 2,355 |
| Sheffield, East (*Est*) ...... " | 20 | 63 | 68 | 131 | 4 | .... | 212 | |
| Township of (*Canton*) Portland— | | | | | | | | |
| Murvale ...... " | 21 | 43 | 34 | 77 | 7 | 1 | 114 | |
| Harrowsmith ...... " | 22 | 85 | 31 | 116 | .. | 1 | 176 | |
| Petworth ...... " | 23 | 57 | 21 | 78 | 12 | 1 | 100 | |
| Hartington ...... " | 24 | 78 | 30 | 108 | .... | .... | 131 | 2,512 |
| Verona ...... " | 25 | 77 | 55 | 132 | .... | 4 | 222 | |
| Bell Rock ...... " | 26 | 25 | 59 | 84 | .... | .. | 158 | |
| Township of (*Canton*) Loughboro'— | | | | | | | | |
| Sydenham ...... " | 27 | 74 | 89 | 163 | 3 | 1 | 217 | |
| Loughboro', West (*Ouest*) ...... " | 28 | 48 | 45 | 93 | .... | .... | 148 | |
| Spaffordton ...... " | 29 | 30 | 52 | 82 | .... | .... | 110 | 2,218 |
| Perth Road (*Chemin*) ...... " | 30 | 74 | 51 | 125 | .... | .... | 192 | |
| Township of (*Canton*) Hinchinbrooke— | | | | | | | | |
| Godfrey ...... " | 31 | 74 | 41 | 115 | 10 | 2 | 202 | |
| Wellison ...... " | 32 | 7 | 29 | 36 | 2 | 1 | 60 | 1,465 |
| Parham ...... " | 33 | 70 | 46 | 116 | 1 | 1 | 196 | |
| Township of (*Canton*) Bedford— | | | | | | | | |
| Fermoy ...... " | 34 | 59 | 60 | 119 | .... | 1 | 196 | |
| Zanesville ...... " | 35 | 18 | 73 | 91 | .... | .... | 158 | |
| Bedford, North (*Nord*) ...... " | 36 | 32 | 8 | 40 | .... | .... | 78 | 1,837 |
| Bedford Mills (*Moulins*) ...... " | 37 | 41 | 7 | 48 | .... | 1 | 81 | |
| Salem ...... " | 38 | 12 | 39 | 51 | .... | .... | 64 | |
| Township of (*Canton*) Kenebec— | | | | | | | | |
| Arden ...... " | 39 | 137 | 35 | 172 | 15 | .... | 252 | |
| Kenebec, North (*Nord*) ...... " | 40 | 50 | 25 | 75 | 17 | .... | 121 | 1,428 |
| Township of (*Canton*) Arden ...... " | 41 | 140 | 67 | 207 | .... | 1 | 292 | 1,002 |
| Township of (*Canton*) Oso— | | | | | | | | |
| Sharbot Lake ...... " | 42 | 50 | 46 | 96 | .... | 1 | 147 | |
| Clarendon Station ...... " | 43 | 89 | 42 | 131 | .... | 1 | 188 | 1,176 |
| Crow Lake ...... " | 44 | 17 | 15 | 32 | .... | 10 | 69 | |
| Township of (*Canton*) Barrie— | | | | | | | | |
| Cloyne ...... " | 45 | 38 | 73 | 111 | .... | .... | 242 | |
| Beech Corners ...... " | 46 | 2 | 11 | 13 | .... | .... | 20 | 670 |
| Township of (*Canton*) Palmerston, North (*Nord*) and South (*Sud*) Canonto— | | | | | | | | |
| Mississippi ...... " | 47 | 20 | 82 | 102 | .... | .... | 183 | |
| Town Hall (*Hotel de Ville*) Palmerston ...... " | 48 | 18 | 40 | 58 | 1 | .... | 91 | 1,064 |
| Ompah ...... " | 49 | 11 | 64 | 75 | 3 | 1 | 147 | |
| Totals—*Totaux* ...... | | 2,587 | 2,500 | 5,087 | 181 | 42 | 8,089 | 24,151 |

Majority for / *Majorité pour* } JOHN W. BELL, 87.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. E. DYMENT. | G. H. MACDONELL. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ALGOMA | Mississagua | No. 1 | 33 | 12 | 45 | 2 | 1 | 141 | 789 | |
| (Eastern Division.) | Day | " 2 | 80 | 28 | 105 | 8 | 2 | 295 | 834 | |
| (*Division Est.*) | Thessalon | " 3 | 131 | 43 | 174 | .... | 1 | 270 | 1,160 | |
| | Kirkwood | " 4 | 16 | 7 | 23 | 2 | .... | 54 | 185 | |
| | Bruce Mines | " 5 | 83 | 14 | 97 | .. | ... | 193 | 750 | |
| | Otter Tail | " 6 | 58 | 34 | 92 | 1 | .... | 232 | 873 | |
| | Port Findlay | " 7 | 93 | 11 | 104 | 3 | 1 | 262 | 795 | |
| | Echo River | " 8 | 46 | 14 | 60 | ..... | ..... | 155 | 499 | |
| | Garden River | " 9 | 13 | 4 | 17 | ..... | ..... | 22 | 606 | |
| | Sault Sainte Marie, East (*Est*) | " 10 | 60 | 29 | 89 | 2 | 4 | 210 | 471 | |
| | do do Centre (*Centre*) | " 11 | 123 | 52 | 175 | .. | 4 | 405 | 991 | |
| | do do West (*Ouest*) | " 12 | 95 | 40 | 135 | ...... | 4 | 354 | 952 | |
| | Root River | " 13 | 13 | 11 | 24 | ...... | .. .. | 82 } | 591 | |
| | Korah | " 14 | 50 | 9 | 59 | 8 | ..... | 200 } | | |
| | Goulais Bay | " 15 | 10 | 10 | 20 | 2 | 2 | 81 | 239 | |
| | Mamainse | " 16 | 12 | 3 | 15 | ..... | ...... | 56 | 104 | |
| | Michipicoten | " 17 | 12 | 5 | 17 | ...... | 1 | 111 | 115 | |
| | St. Joseph | " 18 | 50 | 43 | 93 | ...... | 1 | 215 | 367 | |
| | Hilton | " 19 | 31 | 14 | 45 | 4 | 1 | 127 | 389 | |
| | Tenby Bay | " 20 | 21 | 11 | 32 | ..... | 5 | 119 | 369 | |
| | Grande Pointe | " 21 | 15 | ......... | 15 | ...... | .. | 48 | 137 | |
| | Cockburn Island (*Ile*) | " 22 | 9 | 17 | 26 | 2 | ..... | 47 | 240 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Meldrum Bay | " 23 | 10 | 9 | 19 | ..... | ..... | 61 | ........ | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Robinson | " 24 | 33 | 7 | 40 | ..... | ..... | 79 | 318 | |
| | Bayfield | " 25 | 45 | ...... | 45 | ..... | .... | 59 | 595 | |
| | Barrie Island (*Ile*) | " 26 | 7 | 13 | 20 | .... | ..... | 72 | 209 | |
| | Gore Bay | " 27 | 114 | 53 | 167 | 2 | 2 | 304 | 472 | |
| | Allan | " 28 | 28 | 3 | 31 | ... | .... | 107 | 317 | |
| | Kagawong | " 29 | 57 | 9 | 66 | ...... | ..... | 139 | 635 | |
| | Little Currant | " 30 | 119 | 58 | 177 | ...... | 1 | 346 | ...... | do do |
| | Sheguiendah | " 31 | 27 | 9 | 36 | .... | 1 | 77 | 423 | |
| | Bidwell | " 32 | 41 | 24 | 65 | .... | .... | 97 | 458 | |
| | Manitowaning | " 33 | 70 | 58 | 128 | 7 | .... | 211 | ........ | do do |
| | Wekwimikong | " 34 | 4 | 1 | 5 | ...... | ...... | 3 | 1,191 | |
| | Michael's Bay | " 35 | 36 | 25 | 61 | 6 | ...... | 130 | ...... } | |
| | Manito | " 36 | 26 | 5 | 31 | 2 | ..... | 82 | ....... } | do do |
| | Providence Bay | " 37 | 47 | 32 | 79 | 2 | ..... | 166 | ...... } | |
| | Campbell | " 38 | 67 | 10 | 77 | ...... | ..... | 131 | 547 | |
| | Mills | " 39 | 52 | 1 | 53 | ...... | ...... | 109 | 188 | |
| | Duck Island (*Ile*) | " 40 | 6 | 6 | 12 | .... | 1 | 105 | 83 | |
| ALGOMA (Western Division.) (*Division Ouest.*) | Chapleau | No. 1*a* | 25 | 20 | 45 | 1 | .... | 200 } | | |
| | do | " 1*b* | 37 | 22 | 59 | 2 | 2 | 200 } | | |
| | Missanabie | " 2 | 5 | 2 | 7 | .... | .... | 65 } | 2,280 | |
| | White River | " 3 | 11 | 5 | 16 | ... | ..... | 127 } | | |
| | Port Caldwell | " 4 | 6 | 12 | 18 | ... | ...... | 55 } | | |
| | Schrieber | " 5 | 36 | 35 | 71 | ..... | 6 | 265 } | | |
| | Nepigon | " 6 | 14 | 13 | 27 | ..... | ...... | 95 | 909 | |
| | Port Arthur, North, (*Nord*) No. 1 | " 7 | 32 | 20 | 52 | ..... | 5 | 161 } | | |
| | do do 2 | " 7 | 35 | 21 | 56 | .... | 10 | 158 } | 1,882 | |
| | do Centre, (*Centre*) No. 1 | " 8 | 51 | 31 | 82 | 2 | .... | 176 } | | |
| | do do 2 | " 8 | 30 | 34 | 64 | ..... | 3 | 174 } | | |
| | do South (*Sud*) | " 9 | 62 | 22 | 84 | 4 | .... | 213 | 816 | |
| | Fort William, 1—No. 1 | " 10 | 34 | 17 | 51 | ...... | ..... | 185 } | | |
| | do do 2 | " 10 | 25 | 18 | 43 | ..... | ...... | 179 } | | |
| | do 2—No. 1 | " 11 | 34 | 34 | 68 | ...... | .... | 214 } | | |
| | do do 2 | " 11 | 63 | 27 | 90 | 1 | 1 | 284 } | 2,176 | |
| | do 3—No. 1 | " 12 | 31 | 9 | 40 | ...... | ...... | 160 } | | |
| | do do 2 | " 12 | 26 | 17 | 43 | 1 | ..... | 171 } | | |
| | do 4 | " 13 | 26 | 10 | 36 | 4 | .. | 181 } | | |
| | Beaver | " 14 | 7 | 1 | 8 | ...... | 1 | 87 } | 685 | |
| | Silver Mountain | " 15 | 10 | 5 | 15 | 1 | ..... | 53 } | | |
| | Murillo | " 16 | 72 | 16 | 88 | .... | 6 | 182 | 427 | |
| | Savanne | " 17 | 8 | 3 | 11 | .... | 2 | 21 } | | |
| | Ignace | " 18 | 7 | 9 | 16 | 1 | ..... | 67 } | 1,019 | |
| | Barclay | " 19 | 6 | 5 | 11 | 1 | .... | 25 } | | |
| | Vermillion | " 20 | 4 | 3 | 7 | ...... | ..... | 24 } | | |
| | Hawk Lake | " 21 | 3 | 2 | 5 | ...... | 1 | 17 | 17 | |
| | Rat Portage, N.E., No. 1 | " 22 | 43 | 16 | 59 | ..... | 3 | 210 } | | |
| | do do 2 | " 22 | 36 | 21 | 57 | 3 | .... | 243 } | 1,806 | |
| | do S.E., No. 1 | " 23 | 26 | 7 | 33 | ... | ..... | 189 } | | |
| | do do 2 | " 23 | 26 | 4 | 30 | 2 | .. | 185 } | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. E. Dyment. | G. H. MacDonell. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ALGOMA (Western Division.) (*Division Ouest.*) (Continued.) (*Suite.*) | Rat Portage, N.W., No. 1 | No. 24 | 57 | 22 | 79 | .. | 3 | 279 | | |
| | do do 2 | " 24 | 60 | 22 | 82 | ..... | 1 | 278 | | |
| | Norman, No. 1 | " 25 | 48 | 7 | 55 | ..... | ..... | 147 | 726 | |
| | do 2 | " 25 | 53 | 9 | 62 | ... | . | 163 | | |
| | Rat Portage, S.W., No. 1 | " 26 | 39 | 10 | 49 | 1 | ..... | 211 | .......... | Not mentioned in census.—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | do do 2 | " 26 | 26 | 4 | 30 | 3 | ..... | 226 | .......... | |
| | Keewatin, North (*Nord*) | " 27 | 36 | 23 | 59 | ..... | ..... | 247 | 572 | |
| | do South (*Sud*) | " 28 | 42 | 35 | 77 | ..... | ..... | 252 | 844 | |
| | Rainy River | " 29 | 41 | 8 | 49 | .... | 1 | 210 | 871 | |
| | Fort Francis | " 30 | 100 | 14 | 114 | .... | ..... | 293 | 1,339 | |
| | Totals—*Totaux* | | 3,176 | 1,349 | 4,525 | 80 | 77 | 12,829 | †33,261 | †Total population of Algoma is 37,570.—*La population totale d'Algoma est 37,570.* |

Majority for / *Majorité pour* } A. E. DYMENT, 1,827.

| | | James Clancy. | Hon. D. Mills. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bothwell.......... | Village of Thamesville.... ........ .... No. 1 | 101 | 106 | 207 | ..... | 1 | 261 | 798 |
| | Town (*Ville*) of Bothwell.. ................. " 2 | 79 | 101 | 180 | 6 | 2 | 262 | 897 |
| | Township of (*Canton*) Camden... .... .... " 3 | 49 | 69 | 118 | 2 | 2 | 232 | |
| | do do do ............ " 4 | 87 | 69 | 156 | 1 | 2 | 239 | |
| | do do do ......... ... " 5 | 58 | 61 | 119 | 2 | 1 | 181 | 2,991 |
| | do do do ........... " 6 | 30 | 51 | 81 | 9 | ..... | 158 | |
| | do do do ............. " 7 | 84 | 75 | 159 | 9 | 3 | 218 | |
| | do do Zone............... " 8 | 69 | 78 | 147 | 2 | 1 | 241 | 1,401 |
| | do do do .... .. ..... .. " 9 | 86 | 78 | 164 | 1 | 2 | 252 | |
| | Town (*Ville*) of Dresden.... .. ........ ..... " 10 | 75 | 68 | 143 | 1 | 2 | 252 | |
| | do do ........ ......... . " 11 | 44 | 57 | 101 | ...... | 1 | 199 | 2,058 |
| | do do ........... ....... " 12 | 82 | 73 | 155 | ...... | .... | 263 | |
| | do Wallaceburg............... " 13 | 60 | 73 | 133 | ..... | ..... | 219 | |
| | do do .. ........... " 14 | 81 | 80 | 161 | 1 | ... | 258 | |
| | do do ....... .. .... " 15 | 71 | 40 | 111 | 4 | 2 | 210 | 2,726 |
| | do do ...... .. .... " 16 | 52 | 51 | 103 | 2 | 1 | 167 | |
| | Township of (*Canton*) Sombra... .......... " 17 | 58 | 98 | 156 | 1 | ..... | 230 | |
| | do do do ...... ..... " 18 | 62 | 67 | 129 | 22 | ..... | 228 | |
| | do do do .... ....... ... " 19 | 85 | 80 | 165 | ..... | .. . | 259 | |
| | do do do ......... .... " 20 | 106 | 77 | 183 | 1 | ..... | 276 | 4,207 |
| | do do do ....... .... " 21 | 46 | 75 | 121 | 1 | .... | 175 | |
| | do do do ....... .... " 22 | 65 | 15 | 80 | 11 | 1 | 181 | |
| | do do Dawn............. . " 23 | 68 | 37 | 105 | 2 | .. . | 188 | |
| | do do do .... ... . .... " 24 | 56 | 71 | 127 | 2 | . . | 223 | |
| | do do do .... ... ...... " 25 | 61 | 69 | 130 | 8 | ..... | 251 | 3,480 |
| | do do do ........... .... " 26 | 82 | 71 | 153 | .. . | .... | 242 | |
| | do do do .......... .... " 27 | 71 | 39 | 110 | 24 | 1 | 259 | |
| | do do Chatham.......... " 28 | 85 | 83 | 168 | 22 | 1 | 254 | |
| | do do do .. ...... " 29 | 85 | 56 | 141 | 14 | 4 | 218 | |
| | do do do .... .. .. " 30 | 47 | 126 | 173 | ..... | 1 | 254 | |
| | do do do . . ....... . " 31 | 69 | 72 | 141 | 2 | 1 | 228 | |
| | do do do ....... ... " 32 | 68 | 53 | 121 | 16 | 1 | 234 | 6,150 |
| | do do do ..... ..... " 33 | 80 | 66 | 146 | .... | .... | 245 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* JAMES CLANCY. | HON. D. MILLS. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BOTHWELL ........ (Continued.) (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Chatham ............. No. 34 | 98 | 38 | 136 | ..... | 9 | 221 | | |
| | do do do ........... " 35 | 78 | 53 | 131 | ..... | 1 | 262 | | |
| | do do do ............. " 36 | 55 | 72 | 127 | 1 | 2 | 235 | | |
| | Walpole Island (*Ile* ..................... " 37 | 6 | 4 | 10 | .... | ..... | 9 | 885 | |
| | Totals—*Totaux* .................. | 2,539 | 2,452 | 4,991 | 167 | 42 | 8,284 | 25,593 | |

Majority for / *Majorité pour* } JAMES CLANCY, 87. { As declared by Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon recount by a Judge.
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*).
For JAMES CLANCY, 2,587.
For DAVID MILLS, 2,528.

Majority for / *Majorité pour* } JAMES CLANCY, 59. } As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | Robert Henry. | Wm. Paterson. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Brant, South Riding. (Division Sud.) | City of Brantford | No. 1 | 178 | 111 | 289 | 13 | 3 | 456 | 12,753 |
| | do | " 2 | 111 | 74 | 185 | 1 | 9 | 317 | |
| | do | " 3 | 88 | 95 | 183 | 8 | ... | 357 | |
| | do | " 4 | 144 | 171 | 315 | ..... | 19 | 494 | |
| | do | " 5 | 107 | 104 | 211 | 11 | ...... | 315 | |
| | do | " 6 | 26 | 24 | 50 | 1 | 4 | 146 | |
| | do | " 7 | 38 | 39 | 77 | 4 | .. | 145 | |
| | do | " 8 | 87 | 67 | 154 | 8 | 2 | 332 | |
| | do | " 9 | 79 | 65 | 144 | ...... | 2 | 297 | |
| | do | " 10 | 139 | 137 | 276 | 22 | 1 | 553 | |
| | do | " 11 | 112 | 101 | 213 | 5 | 1 | 448 | |
| | do | " 12 | 111 | 94 | 205 | 4 | 1 | 457 | |
| | do | " 13 | 103 | 156 | 259 | 11 | 1 | 460 | |
| | do | " 14 | 105 | 136 | 241 | ..... | ...... | 487 | |
| | do | " 15 | 131 | 99 | 230 | 23 | ..... | 448 | |
| | Town (*Ville*) of Paris | " 16 | 106 | 100 | 206 | 1 | 2 | 314 | 3,094 |
| | do do | " 17 | 97 | 93 | 190 | ...... | ...... | 333 | |
| | do do | " 18 | 51 | 39 | 90 | 2 | 1 | 138 | |
| | do do | " 19 | 54 | 63 | 117 | 10 | ...... | 175 | |
| | Township of (*Canton*) West (*Ouest*) Brantford | " 20 | 33 | 75 | 108 | 8 | 2 | 174 | 2,802 |
| | do do do do | " 21 | 31 | 52 | 83 | ...... | 4 | 127 | |
| | do do do do | " 22 | 20 | 49 | 69 | 3 | .... | 112 | |
| | do do do do | " 23 | 63 | 71 | 134 | ...... | ...... | 187 | |
| | do do do de | " 24 | 45 | 38 | 83 | 5 | 1 | 133 | |
| | do do do do | " 25 | 33 | 85 | 118 | 8 | ...... | 217 | |
| | do do Tuscarora | " 26 | 87 | 39 | 126 | 1 | ...... | 176 | 3,228 |
| | do do do | " 27 | 69 | 85 | 154 | ..... | 3 | 228 | |
| | do do do | " 28 | 77 | 43 | 120 | 7 | 1 | 243 | |
| | do do Onondaga | " 29 | 92 | 68 | 160 | 9 | ...... | 213 | 1,482 |
| | do do do | " 30 | 121 | 74 | 195 | ..... | ...... | 244 | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,538 | 2,447 | 4,985 | 165 | 57 | 8,726 | 23,359 |

Majority for / *Majorité pour* } Robert Henry, 91.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* William J. Cluff. | James Cumming. | Hon. John F. Wood. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BROCKVILLE ........ | East Ward, (*Quartier Est*) Brockville....... | No. 1 | 5 | 52 | 57 | 114 | 9 | ...... | 178 | | |
| | do do ...... | " 2 | 3 | 50 | 53 | 106 | ..... | 3 | 158 | | |
| | do do ..... | " 3 | 4 | 24 | 47 | 75 | .... | 8 | 138 | | |
| | do do ..... | " 33 | 7 | 29 | 67 | 103 | 11 | ...... | 176 | | |
| | South Ward (*Quartier Sud*) do . | " 4 | 4 | 34 | 49 | 87 | 6 | ...... | 161 | | |
| | do do ...... | " 5 | 7 | 52 | 48 | 107 | 1 | 3 | 166 | | |
| | do do . . | " 6 | 7 | 47 | 52 | 106 | 6 | 1 | 191 | | |
| | Centre Ward (*Quartier Centre*) do ... | " 7 | ...... | 25 | 41 | 69 | ..... | ..... | 108 | | |
| | do do ...... | " 8 | 2 | 55 | 55 | 112 | ...... | .... | 196 | | |
| | do do ..... | " 9 | ...... | 22 | 28 | 50 | .... | .... | 91 | 8,791 | |
| | do do .... | " 10 | 7 | 52 | 36 | 95 | 6 | .... | 167 | | |
| | North Ward (*Quartier Nord*) do ..... | " 11 | 8 | 36 | 45 | 89 | 4 | 1 | 148 | | |
| | do do ...... | " 12 | 7 | 45 | 47 | 99 | ...... | 4 | 155 | | |
| | do do ...... | " 13 | 7 | 57 | 57 | 121 | 3 | 3 | 198 | | |
| | do do ..... | " 14 | 3 | 14 | 12 | 29 | 4 | 1 | 62 | | |
| | West Ward (*Quartier Ouest*) do .... | " 15 | 8 | 47 | 59 | 114 | ..... | 1 | 172 | | |
| | do do ...... | " 16 | 12 | 55 | 61 | 138 | ... | 1 | 205 | | |
| | do do ..... | " 17 | 6 | 68 | 76 | 140 | 2 | ...... | 241 | | |
| | do do ..... | " 18 | 4 | 53 | 53 | 110 | 1 | 11 | 182 | | |
| | Township of (*Canton*) Elizabethtown......... | " 19 | 8 | 94 | 71 | 173 | ...... | 5 | 247 | | |
| | do do do ....... | " 20 | 3 | 65 | 28 | 96 | 2 | 1 | 159 | | |
| | do do do ........ | " 21 | 1 | 104 | 41 | 146 | 2 | . . | 239 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do do | " 22 | 1 | 98 | 44 | 143 | 3 | ...... | 176 | 4,726 |
| | do do do | " 23 | 1 | 44 | 42 | 87 | 1 | 1 | 109 | |
| | do do do | " 24 | 14 | 36 | 87 | 137 | ..... | 1 | 164 | |
| | do do do | " 25 | 2 | 14 | 62 | 78 | ..... | ...... | 99 | |
| | do do do | " 26 | 6 | 25 | 54 | 85 | 1 | ..... | 114 | |
| | do do do | " 27 | 4 | 69 | 84 | 157 | 4 | ..... | 200 | |
| | do do Kitley | " 28 | ...... | 27 | 56 | 83 | 7 | ..... | 117 | 2,336 |
| | do do do | " 29 | 2 | 22 | 78 | 102 | 6 | ...... | 133 | |
| | do do do | " 30 | 2 | 20 | 68 | 90 | 6 | ..... | 115 | |
| | do do do | " 31 | 2 | 61 | 61 | 124 | 11 | .... | 160 | |
| | do do do | " 32 | 1 | 53 | 59 | 113 | 5 | 2 | 137 | |
| | Totals—*Totaux* | | 148 | 1,549 | 1,781 | 3,478 | 101 | 47 | 5,262 | 15,853 |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. John F. Wood, 232 over James Cumming and 1,781 over William Johnson Cluff.

| | | | Henry Cargill. | James Tolton | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bruce, East Riding. (*Division Est.*) | Township of (*Canton*) Brant | No. 1 | 93 | 65 | 158 | ..... | ..... | 226 | 4,929 |
| | do do do | " 2 | 45 | 99 | 144 | 3 | ..... | 206 | |
| | do do do | " 3 | 66 | 121 | 187 | 13 | .... | 259 | |
| | do do do | " 4 | 127 | 46 | 173 | 4 | 1 | 281 | |
| | do do do | " 5 | 71 | 81 | 152 | ...... | .... | 213 | |
| | do do do | " 6 | 36 | 129 | 165 | 29 | 3 | 283 | |
| | do do Carrick | " 7 | 59 | 64 | 123 | .... | ... | 167 | 5,503 |
| | do do do | " 8 | 102 | 61 | 163 | .. | 1 | 236 | |
| | do do do | " 9 | 120 | 20 | 140 | 16 | ..... | 248 | |
| | do do do | " 10 | 57 | 64 | 121 | 1 | ...... | 177 | |
| | do do do | " 11 | 36 | 87 | 123 | ..... | 1 | 162 | |
| | do do do | " 12 | 81 | 61 | 142 | ... | ..... | 197 | |
| | do do do | " 13 | 74 | 42 | 116 | .... | 8 | 146 | |
| | do do Cullross | " 14 | 52 | 81 | 133 | .... | ..... | 179 | 3,345 |
| | do do do | " 15 | 33 | 76 | 109 | .... | ...... | 162 | |
| | do do do | " 16 | 15 | 75 | 90 | 13 | 3 | 156 | |
| | do do do | " 17 | 26 | 67 | 93 | .... | ..... | 128 | |
| | do do do | " 18 | 35 | 53 | 88 | 4 | 1 | 133 | |
| | do do do | " 19 | 101 | 6 | 107 | .. | 2 | 158 | |
| | do do Greenock | " 20 | 42 | 44 | 86 | .... | .... | 117 | 3,389 |
| | do do do | " 21 | 20 | 36 | 56 | 1 | 10 | 90 | |
| | do do do | " 22 | 167 | 20 | 187 | ..... | ..... | 252 | |
| | do do do | " 23 | 82 | 75 | 157 | ...... | 2 | 221 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | HENRY CARGILL. | JAMES TOLTON | | | | | | | |
| BRUCE, EAST RIDING (Continued.) (*Division Est.*) *Suite.* | Township of (*Canton*) Greenock. No. 24 | 52 | 67 | | 119 | 15 | .... | 183 | | |
| | do do do " 25 | 25 | 23 | | 48 | .... | .... | 73 | | |
| | Village of Teeswater " 26 | 75 | 117 | | 192 | 1 | 1 | 319 | 1,128 | |
| | Walkerton (Saugeen Ward) (*Quartier*) " 27 | 93 | 72 | | 165 | 1 | .... | 294 | | |
| | do (Grove Ward) do " 28 | 134 | 70 | | 204 | 6 | .... | 401 | 3,061 | |
| | do (Silver Creek Ward) do " 29 | 129 | 59 | | 188 | 26 | .... | 394 | | |
| | Totals—*Totaux* | 2,048 | 1,881 | | 3,929 | 133 | 33 | *6,051 | 21,355 | * Error, should be—*Erreur, devrait être* 6,061. |
| | Majority for / *Majorité pour* HENRY CARGILL, 167. | | | | | | | | | |
| | | HECTOR A. BONNAR. | ALEXANDER MCNEIL. | HENRY T. POTTS. | | | | | | |
| BRUCE, NORTH RIDING. (*Division Nord.*) | Township of (*Canton*) Elderslie No. 1 | 100 | 35 | 42 | 177 | 1 | .... | 262 | | |
| | Ederslie and Village of Paisley " 2 | 46 | 49 | 24 | 119 | 1 | .... | 192 | | |
| | Township of (*Canton*) Elderslie " 3 | 78 | 70 | 45 | 193 | 1 | .... | 260 | 4,375 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do do do | 4 | 70 | 46 | 74 | 190 | 1 | ..... | 244 | |
| Village of Paisley | 5 | 61 | 61 | 20 | 142 | ..... | ..... | 221 | |
| do | 6 | 48 | 43 | 9 | 100 | ..... | ..... | 143 | |
| Village of Chesley | 7 | 91 | 25 | 3 | 119 | ..... | ..... | 176 | 1,437 |
| do | 8 | 143 | 43 | 6 | 192 | 1 | ..... | 284 | |
| Village of Tara | 9 | 64 | 72 | 11 | 147 | ..... | ..... | 214 | 695 |
| Township of (*Canton*) Arran | 10 | 71 | 23 | 57 | 151 | ..... | ..... | 198 | |
| do do do | 11 | 5 | 63 | 88 | 156 | ..... | ..... | 207 | |
| do do do | 12 | 41 | 53 | 46 | 140 | 1 | ..... | 206 | 2,913 |
| do do do | 13 | 25 | 25 | 37 | 87 | ..... | ..... | 131 | |
| do do do | 14 | 24 | 38 | 27 | 89 | ..... | ..... | 122 | |
| Village of Southampton | 15 | 41 | 33 | 26 | 100 | ..... | ..... | 154 | 1,437 |
| do | 16 | 91 | 45 | 52 | 188 | ..... | ..... | 248 | |
| Township of (*Canton*) Amabel | 17 | 53 | 59 | 77 | 189 | ..... | ..... | 263 | |
| do do do | 18 | 41 | 52 | 44 | 137 | ..... | ..... | 194 | |
| do do do | 19 | 38 | 52 | 7 | 97 | ..... | ..... | 141 | |
| do do do | 20 | 29 | 42 | 40 | 111 | ..... | ..... | 151 | 3,890 |
| do do do | 21 | 11 | 32 | 32 | 75 | ..... | ..... | 102 | |
| do do do | 22 | 31 | 67 | 17 | 115 | ..... | ..... | 203 | |
| do do do | 23 | 34 | 39 | 6 | 79 | ..... | ..... | 97 | |
| Town (*Ville*) of Wiarton | 24 | 79 | 108 | 9 | 196 | 1 | ..... | 304 | 1,984 |
| do do | 25 | 86 | 103 | 11 | 200 | 1 | ..... | 310 | |
| Township of (*Canton*) Albemarle | 26 | 18 | 40 | 8 | 66 | ..... | ..... | 102 | |
| do do do | 27 | 24 | 24 | 19 | 67 | 1 | ..... | 92 | |
| do do do | 28 | 45 | 40 | 42 | 127 | 1 | ..... | 76 | 1,819 |
| do do do | 29 | 23 | 28 | 9 | 60 | ..... | ..... | 85 | |
| do do do | 30 | 43 | 32 | 1 | 76 | ..... | ..... | 81 | |
| do do Eastnor | 31 | 43 | 88 | 46 | 177 | ..... | ..... | 243 | |
| do do do | 32 | 15 | 46 | 33 | 94 | ..... | ..... | 137 | 1,484 |
| do do do | 33 | 4 | 32 | 1 | 37 | ..... | ..... | 53 | |
| Lindsay and Saint Edmunds | 34 | 4 | 17 | 1 | 22 | 1 | ..... | 40 | |
| do do | 35 | 5 | 26 | 5 | 36 | ..... | ..... | 67 | 837 |
| do do | 36 | 32 | 41 | 4 | 77 | ..... | ..... | 115 | |
| do do | 37 | 14 | 10 | 12 | 36 | ..... | ..... | 56 | |
| Totals—*Totaux* | ..... | 1,671 | 1,702 | 991 | 4,364 | 11 | ..... | *6,174 | 20,871 |

*Error, should be 6,274.
*Erreur, devrait être 6,274.*

Majority for / *Majorité pour* } Alexander McNeil, 31 over Hector A. Bonnar and 711 over Henry T. Potts. } As declared by Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier rapporteur.*

Upon recount by a Judge.
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*).
For H. A. Bonnar, 1,671.
For Alex. McNeil, 1,702.
For Henry T. Potts, 991.

Majority for / *Majorité pour* } Alex. McNeil, 31. { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Peter H. McKenzie. | John Tolmie. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | | | | | | |
| BRUCE, WEST RIDING (*Division Ouest.*) | Saugeen Township (*Canton*) ..... No. 1 | 32 | 31 | 63 | ..... | ...... | 94 | 1,813 | |
| | do do ..... " 2 | 20 | 28 | 48 | ..... | 8 | 92 | | |
| | do do ..... " 3 | 35 | 37 | 72 | .. | ...... | 118 | | |
| | do do ..... " 4 | 37 | 40 | 77 | ...... | ..... | 101 | | |
| | do do ..... " 5 | 40 | 28 | 68 | ..... | ..... | 109 | | |
| | Bruce Township do ..... " 6 | 16 | 63 | 79 | ...... | ...... | 116 | 3,793 | |
| | do do ..... " 7 | 16 | 115 | 131 | ...... | ... | 191 | | |
| | do do ..... " 8 | 45 | 89 | 134 | .... | ...... | 202 | | |
| | do do ..... " 9 | 61 | 79 | 140 | ...... | 2 | 182 | | |
| | do do ..... " 10 | 47 | 94 | 141 | ..... | ... | 205 | | |
| | Kincardine Township do ..... " 11 | 51 | 68 | 119 | 22 | ... | 223 | 3,618 | |
| | do do ..... " 12 | 47 | 136 | 183 | .... | 2 | 263 | | |
| | do do ..... " 13 | 51 | 57 | 108 | ...... | ...... | 178 | | |
| | do do ..... " 14 | 41 | 67 | 108 | ...... | ...... | 179 | | |
| | do do ..... " 15 | 50 | 50 | 100 | 4 | ...... | 173 | | |
| | Huron Township do ..... " 16 | 43 | 90 | 133 | ...... | 1 | 168 | 4,125 | |
| | do do ..... " 17 | 36 | 108 | 144 | .... | 4 | 177 | | |
| | do do ..... " 18 | 40 | 74 | 114 | ..... | .... | 152 | | |
| | do do ..... " 19 | 53 | 34 | 87 | .... | 14 | 154 | | |
| | do do ..... " 20 | 67 | 85 | 152 | ..... | ..... | 201 | | |
| | Kinloss Township do ..... " 21 | 33 | 65 | 98 | 17 | 1 | 184 | 2,903 | |
| | do do ..... " 22 | 78 | 67 | 145 | 1 | ...... | 194 | | |
| | do do ..... " 23 | 71 | 36 | 107 | 37 | 5 | 198 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | No. 24 | 103 | 41 | 144 | 4 | | 204 | |
| | St. Andrew's, Kincardine Town (*Ville*) | " 25 | 44 | 106 | 150 | | | 255 | |
| | St. John's Ward (*Quartier*) | " 26 | 41 | 78 | 119 | | | 198 | 2,631 |
| | St. George's Ward do | " 27 | 16 | 77 | 93 | 7 | | 181 | |
| | St. Patrick's Ward do | " 28 | 14 | 47 | 61 | | | 149 | |
| | Village of Tiverton | " 29 | 39 | 42 | 81 | | | 133 | 550 |
| | Lucknow Village | " 30 | 91 | 37 | 128 | | 17 | 215 | 1,285 |
| | do | " 31 | 53 | 23 | 76 | 3 | 2 | 138 | |
| | Huron Township (*Canton*) | " 32 | 62 | 47 | 109 | 20 | 5 | 186 | |
| | Port Elgin Village | " 33 | 67 | 36 | 103 | | | 218 | 1,659 |
| | do | " 34 | 82 | 35 | 117 | | 1 | 245 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,622 | 2,110 | 3,732 | 115 | 62 | 5,976 | 22,377 |

Majority for / *Majorité pour* } John Tolmie, 488.

| | | | W. L. Walsh. | Wm. Stubbs. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cardwell | Albion Township (*Canton*) | No. 1 | 61 | 79 | 140 | | | 185 | |
| | do do | " 2 | 39 | 36 | 75 | | | 113 | |
| | do do | " 3 | 48 | 43 | 91 | 3 | | 144 | |
| | do do | " 4 | 43 | 93 | 136 | | | 193 | 3,142 |
| | do do | " 5 | 31 | 65 | 96 | | | 131 | |
| | do do | " 6 | 50 | 62 | 112 | | 1 | 183 | |
| | do do | " 7 | 28 | 30 | 58 | | | 92 | |
| | Adjala Township do | " 8 | 49 | 83 | 132 | | | 180 | |
| | do do | " 9 | 76 | 57 | 133 | | | 210 | 2,459 |
| | do do | " 10 | 63 | 21 | 84 | | | 136 | |
| | do do | " 11 | 61 | 63 | 124 | 1 | | 183 | |
| | Bolton Village | " 12 | 71 | 89 | 160 | | | 216 | 743 |
| | Caledon Township (*Canton*) | " 13 | 66 | 108 | 174 | | 6 | 257 | |
| | do do | " 14 | 32 | 71 | 103 | | 4 | 168 | |
| | do do | " 15 | 34 | 89 | 123 | | 8 | 189 | |
| | do do | " 16 | 46 | 99 | 145 | 1 | 2 | 203 | 5,520 |
| | do do | " 17 | 48 | 148 | 196 | | 8 | 269 | |
| | do do | " 18 | 108 | 99 | 207 | | 8 | 305 | |
| | do do | " 19 | 39 | 78 | 117 | | 4 | 176 | |
| | Mono Township do | " 20 | 91 | 47 | 138 | | | 201 | |
| | do do | " 21 | 63 | 71 | 134 | | | 198 | |
| | do do | " 22 | 70 | 71 | 141 | | 5 | 205 | |
| | do do | " 23 | 84 | 88 | 172 | | | 219 | 3,518 |

**Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.**

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts.—*Districts électoraux.* Province of ONTARIO.—*d'ONTARIO.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision.—*Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | | | Total Number of Votes polled in each Subdivision.—*Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots.—*Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots.—*Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision.—*Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census.—*Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks.—*Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | W. L. Walsh. | Wm. Stubbs. | | | | | | | | |
| Cardwell (Continued.) (*Suite.*) | Mono Township (*Canton*) | " 24 | 90 | 67 | | | 157 | ... | 1 | 210 | | |
| | do do | " 25 | 50 | 68 | | | 118 | 1 | ...... | 178 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,441 | 1,825 | | | 3,266 | 6 | 47 | 4,744 | 15,382 | |
| | Majority for—*Majorité pour* William Stubbs, 384. | | | | | | | | | | | |
| | | | Thos. Butler. | J. S. Hendricks. | W. T. Hodgins. | John McKellar. | | | | | | |
| Carleton | Township of (*Canton*) Nepean— | | | | | | | | | | | |
| | Bells Corners | No. 1 | 1 | 2 | 72 | 60 | 135 | 1 | 1 | 234 | | |
| | Fallowfield | " 2 | 1 | 1 | 30 | 78 | 110 | ... | ...... | 163 | | |
| | Merivale | " 3 | ... | 1 | 42 | 68 | 111 | ... | 6 | 168 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Skead's Mills | " | 4 | 4 | 6 | 49 | 47 | 106 | 1 | 15 | 207 | 6,189 |
| Hintonburg, West (*Ouest*) | " | 5 | 3 | 23 | 31 | 72 | 129 | 4 | 1 | 196 | |
| do East (*Est*) | " | 6 | 5 | 22 | 36 | 100 | 163 | 6 | ...... | 246 | |
| Twin Elm | " | 7 | 2 | 1 | 51 | 67 | 121 | .... | 1 | 188 | |
| Township of (*Canton*) North Gower— | | | | | | | | | | | |
| Gower Corners | " | 8 | 1 | 43 | 59 | 46 | 149 | ...... | 1 | 239 | |
| Wellington | " | 9 | ... | 18 | 38 | 37 | 93 | ..... | 1 | 166 | 2,383 |
| Manotick | " | 10 | ... | 18 | 74 | 56 | 148 | ...... | 2 | 226 | |
| Township of (*Canton*) Marlborough— | | | | | | | | | | | |
| Town Hall | " | 11 | ... | 17 | 89 | 12 | 118 | ...... | 2 | 222 | |
| Malakoff | " | 12 | 1 | 12 | 54 | 15 | 82 | ... | ...... | 154 | 1,703 |
| Burritt's Rapids | " | 13 | 1 | 7 | 58 | 48 | 114 | ...... | ...... | 205 | |
| Richmond Village | " | 14 | 3 | 18 | 36 | 35 | 92 | 3 | ...... | 140 | 447 |
| Township of (*Canton*) Goulbourne— | | | | | | | | | | | |
| Goulbourne (Scott's) | " | 15 | ... | 9 | 73 | 27 | 109 | 1 | ...... | 206 | |
| Munster | " | 16 | 1 | 3 | 51 | 30 | 85 | ...... | ...... | 133 | 2,784 |
| Ashton | " | 17 | 3 | 6 | 63 | 63 | 135 | ...... | ...... | 200 | |
| Town Hall (*Hotel de Ville*) | " | 18 | 5 | 12 | 130 | 22 | 169 | 2 | 1 | 240 | |
| Township of (*Canton*) March— | | | | | | | | | | | |
| North March | " | 19 | ... | 5 | 43 | 40 | 88 | 3 | ...... | 165 | |
| Torbolton Township (*Canton*) | " | 20 | 4 | 25 | 60 | 65 | 154 | 2 | ..... | 270 | |
| South March | " | 21 | 1 | .... | 91 | 24 | 116 | ...... | ...... | 176 | 2,287 |
| Mechanicksville, Nepean | " | 22 | 2 | 11 | 27 | 48 | 88 | 3 | ...... | 135 | |
| Billings' Bridge | " | 23 | 2 | 4 | 40 | 29 | 75 | 5 | 2 | 132 | |
| Ottawa, East | " | 24 | 10 | 35 | 40 | 39 | 124 | 6 | ...... | 204 | 741 |
| Totals—*Totaux* | | | 50 | 299 | 1,337 | 1,128 | 2,814 | 37 | 33 | 4,615 | 16,534 |

Majority for / *Majorité pour* } William T. Hodgins, 209.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John G. Adams. | Darby Bergin | John G. Snetsinger. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CORNWALL AND STORMONT | Township of (*Canton*) Roxborough— | | | | | | | | | | |
| | Monklands | No. 1 | 48 | 58 | 36 | 142 | ..... | ..... | 212 | 4,736 | |
| | Avonmore | " 2 | 104 | 54 | 36 | 194 | ..... | 1 | 282 | | |
| | Warnia | " 3 | 56 | 20 | 4 | 80 | 7 | ..... | 126 | | |
| | Lodi | " 4 | 78 | 21 | 28 | 127 | ..... | ..... | 178 | | |
| | Sandringham | " 5 | 59 | 20 | 22 | 101 | ..... | ..... | 136 | | |
| | Moose Creek | " 6 | 48 | 111 | 37 | 196 | ..... | ..... | 296 | | |
| | Township of (*Canton*) Finch— | | | | | | | | | | |
| | South Finch | " 7 | 61 | 18 | 35 | 114 | ..... | ..... | 184 | 3,509 | |
| | do | " 8 | 58 | 21 | 53 | 132 | 4 | ..... | 214 | | |
| | Berwick | " 9 | 70 | 26 | 44 | 140 | ..... | ..... | 198 | | |
| | do | " 10 | 77 | 10 | 42 | 129 | ..... | ..... | 205 | | |
| | Crysler | " 11 | 55 | 45 | 38 | 138 | ..... | ..... | 207 | | |
| | Township of (*Canton*) Cornwall— | | | | | | | | | | |
| | Lorneville | " 12 | 11 | 59 | 84 | 154 | 1 | 8 | 264 | 6,790 | |
| | G. T. Ry. Station, Lorneville | " 13 | 18 | 82 | 51 | 151 | ..... | 1 | 306 | | |
| | Eamris Corners | " 14 | 46 | 57 | 24 | 127 | 10 | ..... | 210 | | |
| | Bowville | " 15 | 58 | 64 | 33 | 155 | ..... | 1 | 214 | | |
| | Cornwall Centre | " 16 | 52 | 90 | 25 | 167 | 2 | ..... | 228 | | |
| | Moulinette | " 17a | 18 | 57 | 63 | 138 | 13 | ..... | 203 | | |
| | do | " 17b | 10 | 57 | 31 | 98 | 8 | ..... | 320 | | |
| | Harrison's Corners | " 18 | 70 | 19 | 50 | 139 | ..... | 2 | 199 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Township of (*Canton*) Osnabruck— | | | | | | | | | |
| | Wales | " 19 | 45 | 52 | 65 | 162 | 1 | 1 | 210 | |
| | Aultsville | " 20 | 8 | 81 | 78 | 167 | .... | 3 | 210 | |
| | Lunenburg | " 21 | 61 | 51 | 29 | 141 | 13 | .... | 222 | |
| | Gallingertown | " 22 | 80 | 34 | 15 | 129 | .... | 1 | 193 | 5,316 |
| | Newington | " 23 | 75 | 27 | 30 | 132 | .... | .... | 235 | |
| | Bush Glen | " 24 | 92 | 9 | 30 | 131 | .... | .... | 215 | |
| | Osnabruck Centre | " 25 | 85 | 28 | 50 | 163 | .... | .... | 203 | |
| | Cornwall Town (*Ville*)— | | | | | | | | | |
| | East Ward (*Quartier Est*) | " 26 | 6 | 54 | 73 | 133 | 9 | 2 | 361 | |
| | do do | " 27 | 1 | 56 | 33 | 90 | 8 | 2 | 257 | 2,292 |
| | do do | " 28 | 11 | 47 | 36 | 94 | 5 | .... | 205 | |
| | Centre Ward (*Quartier Centre*) | " 29 | 9 | 64 | 44 | 117 | .... | .... | 244 | |
| | do do | " 30 | 9 | 104 | 65 | 178 | 2 | .... | 360 | 2,116 |
| | do do | " 31 | 6 | 81 | 44 | 131 | 10 | 3 | 286 | |
| | West Ward (*Quartier Ouest*) | " 32*a* | 6 | 62 | 30 | 98 | 4 | 3 | 210 | |
| | do do | " 32*b* | 5 | 51 | 27 | 83 | 5 | 1 | 207 | 2,397 |
| | do do | " 33 | 7 | 75 | 28 | 110 | .... | 1 | 278 | |
| | do do | " 34 | 10 | 73 | 43 | 126 | 1 | .... | 272 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,513 | 1,838 | 1,456 | 4,807 | 103 | 31 | 8,350 | 27,156 |

Majority for / *Majorité pour* } Darby Bergin over { J. G. Adams, 325. / J. G. Snetsinger, 382.

| | | | Andrew Broder. | James P. Fox. | Adam Johnston. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dundas | Village of Iroquois | No. 1 | 51 | 3 | 74 | 128 | 3 | 1 | 185 | 1,047 |
| | do | " 2 | 51 | .... | 55 | 106 | 5 | 2 | 141 | |
| | Township of (*Canton*) Matilda | " 3 | 77 | 10 | 79 | 166 | .... | 6 | 250 | |
| | do do | " 4 | 107 | 5 | 53 | 165 | .... | .... | 226 | |
| | do do | " 5 | 66 | 19 | 58 | 143 | .... | .... | 223 | 4,138 |
| | do do | " 6 | 72 | 21 | 39 | 132 | 1 | .... | 187 | |
| | do do | " 7 | 118 | 16 | 44 | 178 | 2 | 1 | 254 | |
| | do do | " 8 | 99 | 11 | 35 | 145 | .... | .... | 213 | |
| | do Mountain | " 9 | 101 | 35 | 73 | 209 | .... | .. | 292 | |
| | do do | " 10 | 75 | 22 | 68 | 165 | 3 | .... | 233 | 3,422 |
| | do do | " 11 | 63 | 37 | 71 | 171 | 1 | .... | 253 | |
| | do do | " 12 | 102 | 34 | 63 | 199 | ... | 1 | 273 | |
| | Village of Morrisburg | " 13 | 50 | 3 | 90 | 143 | 1 | .... | 217 | |
| | do do | " 14 | 53 | .... | 66 | 119 | 1 | .... | 181 | 1,859 |
| | do do | " 15 | 49 | 1 | 75 | 125 | 1 | .... | 168 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* ANDREW BRODER. | JAMES P. FOX. | ADAM JOHNSTON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DUNDAS (Continued.) (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Williamsburg ........ No. 16 | 46 | 6 | 93 | 145 | 1 | 2 | 205 | 4,308 | |
| | do do do ........ " 17 | 49 | 20 | 77 | 146 | ...... | ...... | 216 | | |
| | do do do ........ " 18 | 74 | 10 | 74 | 158 | 3 | ...... | 225 | | |
| | do do do ........ " 19 | 58 | 20 | 70 | 148 | 3 | 1 | 215 | | |
| | do do do ........ " 20 | 98 | 7 | 76 | 181 | 4 | ...... | 263 | | |
| | do do do ........ " 21 | 56 | 14 | 82 | 152 | 10 | ...... | 221 | | |
| | do do Winchester ........ " 22 | 28 | 16 | 63 | 107 | 1 | ...... | 167 | 3,621 | |
| | do do do ........ " 23 | 89 | 42 | 34 | 165 | ...... | 3 | 207 | | |
| | do do do ........ " 24 | 13 | 27 | 16 | 56 | 2 | 1 | 91 | | |
| | do do do ........ " 25 | 41 | 20 | 83 | 144 | 4 | 1 | 200 | | |
| | do do do ........ " 26 | 95 | 24 | 52 | 171 | ...... | ...... | 216 | | |
| | do do do ........ " 27 | 31 | 24 | 60 | 115 | ...... | 2 | 197 | | |
| | Village of Winchester.................. " 28 | 68 | 32 | 67 | 167 | 14 | 1 | 264 | 962 | |
| | do Chesterville..................... " 29 | 52 | 15 | 80 | 147 | 1 | ...... | 202 | 775 | |
| | Totals—*Totaux*.......................... | 1,932 | 494 | 1,870 | 4,296 | 61 | 22 | 6,185 | 20,132 | |

Majority for / *Majorité pour* } ANDREW BRODER { over ADAM JOHNSTON, 62. / over JAMES P. FOX, 1,438.

| | | | Thomas Dixon Craig. | Milliam McClean. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Durham............ (East Riding.... (*Division Est*)... | Town of (*Ville*) Port Hope— | | | | | | | | | |
| | Ward (*Quartier*) 1, North (*Nord*) Subdivision No. | 1 | 102 | 73 | 175 | 14 | .. .. | 267 | 5,042 | |
| | do 1 South (*Sud*) do .. " | 2 | 79 | 70 | 149 | 1 | ...... | 224 | | |
| | do 2 East (*Est*) do .. " | 3 | 44 | 75 | 119 | ..... | 4 | 177 | | |
| | do 2 West (*Ouest*) do .. " | 4 | 66 | 103 | 169 | 3 | ...... | 270 | | |
| | do 3 East (*Est*) do .. " | 5 | 72 | 69 | 141 | ..... | 6 | 211 | | |
| | do 3 West (*Ouest*) do .. " | 6 | 58 | 92 | 150 | 2 | .... | 218 | | |
| | Township of (*Canton*) Hope— | | | | | | | | | |
| | do ........................ " | 7 | 37 | 102 | 139 | 1 | 1 | 230 | 3,887 | |
| | do ........................ " | 8 | 17 | 111 | 128 | 5 | 3 | 187 | | |
| | do ........................ " | 9 | 30 | 94 | 124 | 11 | 1 | 174 | | |
| | do ........................ " | 10 | 65 | 57 | 122 | .... | ..... | 211 | | |
| | do ........................ " | 11 | 91 | 62 | 153 | ..... | .... | 219 | | |
| | do ........................ " | 12 | 61 | 63 | 124 | 7 | .... | 208 | | |
| | Township of (*Canton*) Cavan— | | | | | | | | | |
| | do ........................ " | 13 | 95 | 47 | 142 | ...... | 1 | 246 | 3,106 | |
| | do ........................ " | 14 | 60 | 29 | 89 | .... | 1 | 191 | | |
| | do ........................ " | 15 | 61 | 63 | 124 | 1 | ...... | 210 | | |
| | do ........................ " | 16 | 64 | 93 | 157 | ..... | 1 | 242 | | |
| | do ........................ " | 17 | 89 | 59 | 148 | 1 | ...... | 231 | | |
| | Village of Millbrook— | | | | | | | | | |
| | do ........................ " | 18 | 45 | 48 | 93 | 13 | ...... | 175 | 971 | |
| | do ........................ " | 19 | 45 | 48 | 93 | ...... | ...... | 158 | | |
| | Township of (*Canton*) Manvers— | | | | | | | | | |
| | do ........................ " | 20 | 83 | 21 | 104 | .. | 1 | 180 | 4,047 | |
| | do ........................ " | 21 | 57 | 33 | 90 | ...... | 1 | 157 | | |
| | do ........................ " | 22 | 116 | 22 | 138 | ...... | 1 | 193 | | |
| | do ........................ " | 23 | 81 | 14 | 95 | ..... | ...... | 142 | | |
| | do ........................ " | 24 | 87 | 62 | 149 | .... | 1 | 207 | | |
| | do ........................ " | 25 | 99 | 25 | 124 | ... | ..... | 182 | | |
| | do ........................ " | 26 | 63 | 63 | 126 | .... .. | 1 | 186 | | |
| | Totals—*Totaux*.......................... | | 1,767 | 1,598 | 3,365 | 59 | *33 | 5,296 | 17,053 | Error, should be 23. *Erreur, devrait être 23.* |

Majority for / *Majorité pour* } Thomas D. Craig, 169.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* ROBT. BEITH. | D. F. WALSH. | C. J. THORNTON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DURHAM ........... | Bowmanville— | | | | | | | | | | |
| West Riding. | West Ward, South (*Quartier Ouest—Sud*) No. | 1 | 57 | 31 | 1 | 89 | 3 | ..... | 138 | | |
| (*Division Ouest.*) | do North do do *Nord*) " | 2 | 49 | 35 | 4 | 88 | 1 | 1 | 130 | | |
| | North Ward, South do *Nord—Sud*) " | 3 | 60 | 46 | 2 | 108 | .... | 1 | 168 | 3,377 | |
| | do North do do *Nord*) " | 4 | 80 | 62 | 5 | 147 | .... | 1 | 187 | | |
| | South Ward, do do *Sud* do " | 5 | 51 | 50 | 3 | 104 | ..... | ..... | 136 | | |
| | do South do do *Sud*) " | 6 | 36 | 55 | 4 | 95 | ..... | 2 | 123 | | |
| | Township of (*Canton*) Darlington— | | | | | | | | | | |
| | Providence ........ " | 7 | 95 | 27 | 27 | 149 | .. | 1 | 196 | | |
| | Tyrone ........ " | 8 | 96 | 69 | 9 | 174 | ..... | 1 | 212 | | |
| | Maple Grove ........ " | 9 | 63 | 24 | 25 | 112 | 1 | 2 | 152 | | |
| | Hampton ........ " | 10 | 79 | 48 | 21 | 148 | 2 | 3 | 200 | 4,757 | |
| | Enniskillen ........ " | 11 | 80 | 56 | 4 | 140 | ...... | .... | 195 | | |
| | Mount Carswell ........ " | 12 | 70 | 12 | 64 | 146 | 6 | ...... | 185 | | |
| | Enfield ........ " | 13 | 100 | 39 | 30 | 169 | 5 | 1 | 205 | | |
| | Township of (*Canton*) Cartwright— | | | | | | | | | | |
| | Blackstock ........ " | 14 | 24 | 92 | 2 | 118 | ..... | ..... | 158 | | |
| | Devitt's ........ " | 15 | 13 | 68 | 24 | 105 | ...... | .... | 149 | 2,026 | |
| | Cæsarea ........ " | 16 | 28 | 89 | 14 | 131 | 1 | .... | 176 | | |
| | North Cadmus ........ " | 17 | 22 | 62 | 17 | 101 | 1 | .... | 137 | | |
| | Township of (*Canton*) Clarke— | | | | | | | | | | |
| | Newtonville ........ " | 18 | 74 | 53 | 7 | 134 | ...... | 1 | 161 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Brown's, S. H. | " 19 | 34 | 47 | 4 | 85 | ..... | ..... | 121 | |
| | Fisheries | " 20 | 43 | 40 | 4 | 87 | 1 | ..... | 133 | |
| | Kendall | " 21 | 27 | 92 | 24 | 143 | ..... | ..... | 198 | |
| | Orano | " 22 | 56 | 42 | 16 | 114 | ..... | 1 | 156 | 4,427 |
| | Leskard | " 23 | 34 | 47 | 33 | 114 | 1 | 1 | 144 | |
| | Moffat's, S. H. | " 24 | 6 | 25 | 48 | 79 | ..... | .. | 105 | |
| | Starkville | " 25 | 48 | 66 | 13 | 127 | ..... | .... | 170 | |
| | Orano | " 26 | 60 | 51 | 18 | 129 | ..... | 1 | 171 | |
| | Village of Newcastle— | | | | | | | | | |
| | East Ward (*Quartier Est*) | " 27 | 33 | 41 | 3 | 77 | 2 | ..... | 103 | 787 |
| | West Ward (*Quartier Ouest*) | " 28 | 40 | 37 | 2 | 79 | 1 | 1 | 106 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,458 | 1,406 | 428 | 3,292 | 25 | 18 | 4,415 | 15,374 |

Majority for / *Majorité pour* } Robert Beith over D. F. Walsh, 52; over C. J. Thornton, 1,030.

| | | | A. B. Ingram. | J. P. Martyn. | J. H. Wilson. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 25 Elgin<br>East Riding.<br>(*Division Est.*) | St. Thomas | No. 1 | 73 | 6 | 67 | 146 | ... | . | 207 | 10,366 |
| | do | " 2 | 60 | 10 | 33 | 103 | ..... | .. | 211 | |
| | do | " 3 | 77 | 4 | 84 | 165 | 8 | 2 | 312 | |
| | do | " 4 | 64 | 9 | 59 | 132 | ..... | 2 | 246 | |
| | do | " 5 | 88 | 5 | 68 | 161 | ..... | 5 | 290 | |
| | do | " 6 | 88 | 11 | 60 | 159 | 2 | 1 | 310 | |
| | do | " 7 | 88 | 12 | 60 | 160 | 2 | 1 | 298 | |
| | do | " 8 | 109 | 10 | 70 | 189 | ..... | 11 | 349 | |
| | do | " 9 | 62 | 8 | 62 | 132 | .... | ... | 278 | |
| | do | " 10 | 72 | 3 | 52 | 127 | ..... | 2 | 213 | |
| | do | " 11 | 57 | 11 | 90 | 158 | 5 | 2 | 275 | |
| | do | " 12 | 51 | 7 | 49 | 107 | 1 | 2 | 175 | |
| | do | " 13 | 85 | 11 | 91 | 187 | 2 | ..... | 293 | |
| | do | " 14 | 94 | 9 | 74 | 177 | ..... | 2 | 305 | |
| | do | " 15 | 65 | 7 | 44 | 116 | ..... | 5 | 229 | |
| | do | " 16 | 69 | 8 | 89 | 166 | 1 | 1 | 238 | |
| | Yarmouth | " 17 | 67 | 26 | 110 | 203 | 20 | ..... | 287 | 5,471 |
| | do | " 18 | 64 | 51 | 88 | 203 | 2 | ..... | 278 | |
| | do | " 19 | 58 | 5 | 67 | 130 | ..... | 11 | 196 | |
| | do | " 20 | 50 | 12 | 53 | 115 | ..... | ..... | 184 | |
| | do | " 21 | 79 | 8 | 54 | 141 | .... | 13 | 281 | |
| | do | " 22 | 33 | 6 | 28 | 67 | 1 | ..... | 118 | |
| | do | " 23 | 132 | 12 | 82 | 226 | ... | 2 | 313 | |
| | do | " 24 | 17 | 5 | 42 | 64 | 4 | .... | 83 | |
| | do | " 25 | 29 | 8 | 53 | 90 | 16 | ..... | 151 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. B. Ingram. | J. P. Martyn. | J. H. Wilson. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ELGIN | Malahide ... No. 26 | 70 | 18 | 86 | 174 | .... | .... | 252 | 3 851 | |
| East Riding. | do ... " 27 | 99 | 18 | 99 | 216 | .... | .... | 309 | | |
| (*Division Est.*) | do ... " 28 | 79 | 13 | 77 | 169 | .... | .... | 312 | | |
| (Continued.) | do ... " 29 | 78 | 3 | 78 | 159 | .... | .... | 252 | | |
| (*Suite.*) | do ... " 30 | 124 | 18 | 79 | 221 | .... | .... | 297 | | |
| | Bayham ... " 31 | 71 | 25 | 65 | 161 | 10 | 1 | 245 | 3,856 | |
| | do ... " 32 | 50 | 44 | 66 | 160 | 1 | .... | 260 | | |
| | do ... " 33 | 84 | 19 | 54 | 157 | .... | .... | 254 | | |
| | do ... " 34 | 53 | 19 | 50 | 122 | 1 | .... | 213 | | |
| | do ... " 35 | 77 | 34 | 63 | 174 | 21 | 3 | 298 | | |
| | Aylmer ... " 36 | 86 | 5 | 104 | 195 | .... | .... | 344 | 2,166 | |
| | do ... " 37 | 133 | 5 | 142 | 280 | .... | 2 | 451 | | |
| | Vienna ... " 38 | 47 | 3 | 42 | 92 | .... | .... | 129 | 398 | |
| | Port Stanley ... " 39 | 80 | 4 | 50 | 134 | 2 | .... | 215 | 616 | |
| | Totals—*Totaux* | 2,862 | 492 | 2,684 | 6,038 | 99 | 68 | 9,951 | 26,724 | |

Majority for / *Majorité pour* } A. B. INGRAM over J. H. WILSON, 178; over J. P. MARTYN, 2,370.

| | | | George E. Casey. | Alexander A. McKillop. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Elgin (West Riding,) (*Division Ouest.*) | Township of (*Canton*) Aldborough | No. 1 | 83 | 126 | 209 | .... | 5 | 403 | 5,299 | |
| | do | " 2 | 60 | 51 | 111 | .... | 8 | 213 | | |
| | do | " 3 | 60 | 57 | 117 | 18 | ..... | 252 | | |
| | do | " 4 | 68 | 71 | 139 | .... | 1 | 260 | | |
| | do | " 5 | 65 | 44 | 109 | 10 | ... | 205 | | |
| | do | " 6 | 80 | 89 | 169 | 4 | 1 | 283 | | |
| | Township of (*Canton*) Dunwich | " 7 | 70 | 60 | 130 | 2 | ... | 228 | 3,663 | |
| | do | " 8 | 46 | 90 | 136 | .... | .... | 227 | | |
| | do | " 9 | 86 | 30 | 116 | .... | 4 | 225 | | |
| | do | " 10 | 75 | 30 | 105 | ..... | .... | 225 | | |
| | do | " 11 | 146 | 29 | 175 | .... | ..... | 307 | | |
| | do | " 12 | 93 | 54 | 147 | .... | 2 | 264 | | |
| | Township of (*Canton*) Howard | " 13 | 71 | 71 | 142 | 1 | 1 | 234 | 3,626 | |
| | do | " 14 | 52 | 63 | 115 | 1 | 2 | 207 | | |
| | do | " 15 | 29 | 68 | 97 | ... | .... | 197 | | |
| | do | " 16 | 33 | 49 | 82 | .... | .... | 156 | | |
| | do | " 17 | 94 | 37 | 131 | 2 | ..... | 218 | | |
| | do | " 18 | 38 | 54 | 92 | ..... | ..... | 156 | | |
| | Township of (*Canton*) Orford | " 19 | 106 | 41 | 147 | 12 | .... | 251 | 3,479 | |
| | do | " 20 | 113 | 46 | 159 | .. | .... | 255 | | |
| | do | " 21 | 52 | 74 | 126 | ..... | .... | 183 | | |
| | do | " 22 | 48 | 33 | 81 | .... | .... | 166 | | |
| | do | " 23 | 121 | 43 | 164 | ..... | .... | 286 | | |
| | do | " 24 | 25 | 12 | 37 | .... | 12 | 61 | | |
| | Township of (*Canton*) Southwold | " 25 | 83 | 50 | 133 | 3 | 1 | 213 | 4,766 | |
| | do | " 26 | 55 | 39 | 94 | 3 | 1 | 178 | | |
| | do | " 27 | 105 | 35 | 140 | .... | 6 | 262 | | |
| | do | " 28 | 60 | 64 | 124 | .... | 1 | 212 | | |
| | do | " 29 | 67 | 93 | 160 | .... | 1 | 262 | | |
| | do | " 30 | 76 | 47 | 123 | ..... | .. | 231 | | |
| | do | " 31 | 82 | 30 | 112 | ..... | ... | 190 | | |
| | Dulton | " 32 | 75 | 64 | 139 | 10 | 1 | 215 | 838 | |
| | Ridgetown | " 33 | 47 | 21 | 68 | .... | .... | 170 | 2,254 | |
| | do | " 34 | 66 | 29 | 95 | ... | .. | 204 | | |
| | do | " 35 | 85 | 37 | 122 | 3 | ..... | 250 | | |
| | do | " 36 | 70 | 28 | 98 | ... | .... | 215 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,585 | 1,859 | 4,444 | 69 | 47 | *8,064 | 23,925 | *Error, should be 8,065. *Erreur, devrait être 8,065.* |

Majority for / *Majorité pour* } George E. Casey, 726.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* M. K. Cowan. | S. A. King. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ESSEX | Amherstburgh | No. 1 | 67 | 58 | 125 | 1 | .... | 203 | | |
| (South Riding.) | do | " 2 | 55 | 77 | 132 | 4 | 1 | 194 | 2,279 | |
| (*Division Sud.*) | do | " 3 | 56 | 42 | 98 | .... | 17 | 195 | | |
| | Maldon | " 4 | 95 | 64 | 159 | 10 | ..... | 210 | 1,573 | |
| | do | " 5 | 60 | 79 | 139 | 3 | ..... | 213 | | |
| | Anderdon | " 6 | 68 | 88 | 156 | 2 | 1 | 237 | | |
| | do | " 7 | 87 | 85 | 172 | .... | 1 | 231 | 2,204 | |
| | do | " 8 | 31 | 48 | 79 | 5 | 2 | 115 | | |
| | Colchester, North (*Nord*) | " 9 | 98 | 77 | 175 | ..... | ..... | 288 | | |
| | do do | " 10 | 45 | 58 | 103 | ..... | 3 | 142 | 1,720 | |
| | do do | " 11 | 20 | 57 | 77 | 11 | ..... | 125 | | |
| | Colchester, South (*Sud*) | " 12 | 134 | 74 | 208 | 2 | ..... | 302 | | |
| | do do | " 13 | 68 | 101 | 169 | .... | 8 | 248 | 2,827 | |
| | do do | " 14 | 86 | 79 | 165 | 2 | ..... | 230 | | |
| | Town of (*Ville*) Essex | " 15 | 113 | 68 | 183 | 1 | ..... | 261 | 1,709 | |
| | do | " 16 | 88 | 67 | 155 | ...... | 1 | 216 | | |
| | Gosfield | " 17 | 66 | 71 | 137 | 1 | 29 | 252 | | |
| | do | " 18 | 88 | 90 | 178 | 5 | .... | 253 | | |
| | do | " 19 | 83 | 68 | 151 | .... | 20 | 254 | 4,071 | |
| | do | " 20 | 100 | 88 | 188 | ..... | ..... | 259 | | |
| | do | " 21 | 51 | 55 | 106 | 18 | 1 | 167 | | |
| | Kingsville | " 22 | 51 | 99 | 150 | 1 | 2 | 204 | 1,335 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mersea | " 23 | 92 | 48 | 140 | .... | .... | 253 | 3,788 | |
| do | " 24 | 120 | 104 | 224 | .... | 3 | 336 | | |
| do | " 25 | 78 | 114 | 192 | .... | 11 | 294 | | |
| do | " 26 | 136 | 45 | 181 | 3 | ..... | 249 | | |
| Leamington | " 27 | 103 | 95 | 198 | 2 | ..... | 273 | 1,910 | |
| do | " 28 | 100 | 103 | 203 | ..... | ..... | 282 | | |
| Pelee Island (*Ile*) | " 29 | 90 | 44 | 134 | ..... | ..... | 181 | 605 | Population already mentionned. Population déjà donnée plus haut. |
| Kingsville | " 30 | 44 | 63 | 107 | 2 | ..... | 141 | * | |
| Mersea | " 31 | 53 | 35 | 88 | ..... | ..... | 132 | * | |
| Totals—*Totaux* | | 2,426 | 2,244 | 4,670 | 73 | 100 | 6,940 | 24,022 | |

Majority for / *Majorité pour* } M. K. Cowan, 182.

| | | | William McGregor. | Alex. McNeil | Daniel Willis Mason | Daniel Bpte. Odette. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 Essex (North Riding.) (*Division Nord.*) | Windsor | No. 1 | 49 | 2 | 20 | 47 | 118 | 1 | 3 | 257 | 10,322 |
| | do | " 2 | 61 | 1 | 8 | 40 | 110 | .... | ..... | 213 | |
| | do | " 3 | 64 | 1 | 11 | 59 | 135 | 2 | 1 | 299 | |
| | do | " 4 | 52 | 1 | 10 | 44 | 107 | .... | .... | 236 | |
| | do | " 5 | 28 | ... | 14 | 31 | 73 | 3 | ... | 207 | |
| | do | " 6 | 25 | 3 | 11 | 25 | 64 | 9 | .... | 141 | |
| | do | " 7 | 17 | 2 | 13 | 19 | 51 | 5 | 1 | 122 | |
| | do | " 8 | 35 | 1 | 13 | 34 | 83 | 2 | 1 | 167 | |
| | do | " 9 | 40 | 2 | 24 | 33 | 99 | ...... | 2 | 217 | |
| | do | " 10 | 30 | ... | 9 | 35 | 74 | 9 | ...... | 203 | |
| | do | " 11 | 44 | ... | 18 | 50 | 112 | .. | 3 | 277 | |
| | do | " 12 | 35 | 1 | 15 | 32 | 83 | 7 | 4 | 227 | |
| | do | " 13 | 30 | ... | 18 | 19 | 67 | .... | 1 | 148 | |
| | do | " 14 | 46 | 1 | 9 | 22 | 78 | ..... | ... | 192 | |
| | do | " 37 | 82 | 6 | 25 | 63 | 176 | ... | 4 | 341 | |
| | do | " 45 | 38 | 2 | 17 | 43 | 100 | .... | 1 | 207 | |
| | do | " 46 | 41 | 3 | 24 | 27 | 95 | 8 | ... | 258 | |
| | Sandwich Town (*Ville*) | " 19 | 55 | 4 | 10 | 35 | 104 | ...... | 15 | 218 | 1,352 |
| | do | " 20 | 44 | 4 | 8 | 31 | 87 | 2 | .... | 157 | |
| | Walkerville | " 47 | 13 | ... | 5 | 43 | 61 | ...... | 1 | 104 | 933 |
| | do | " 48 | 21 | 1 | 12 | 108 | 142 | 14 | 1 | 215 | |
| | Sandwich, West (*Ouest*) | " 15 | 74 | 3 | 31 | 42 | 150 | ..... | ..... | 251 | 2,613 |
| | do do | " 16 | 90 | 8 | 3 | 98 | 199 | ... | ..... | 246 | |
| | do do | " 17 | 55 | 2 | 9 | 60 | 126 | ...... | 3 | 167 | |
| | do do | " 18 | 25 | ... | 3 | 16 | 44 | ...... | ..... | 110 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* WILLIAM McGREGOR. | McNEIL. | MASON. | ODETTE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ESSEX | Sandwich, East (*Est*)......No. 21 | 39 | 3 | 3 | 37 | 82 | 7 | ..... | 151 | | |
| (North Riding.) | do do ..... " 22 | 99 | 5 | 5 | 94 | 203 | 1 | 1 | 282 | | |
| (*Division Nord.*) | do do ..... " 23 | 101 | 1 | 9 | 80 | 191 | ...... | ..... | 243 | 4,378 | |
| (Continued.) | do do ..... " 26 | 33 | 1 | .... | 34 | 68 | ...... | ..... | 94 | | |
| (*Suite.*) | Sandwich, South (*Sud*)..... " 24 | 30 | ... | 16 | 63 | 109 | 3 | 1 | 223 | | |
| | do do ..... " 25 | 72 | 3 | 15 | 47 | 137 | .... | ..... | 214 | | |
| | Maidstone ..... " 27 | 42 | ... | 29 | 45 | 116 | 6 | ...... | 167 | | |
| | do ..... " 28 | 41 | ... | 21 | 41 | 103 | 2 | 1 | 170 | | |
| | do ..... " 29 | 19 | ... | 33 | 37 | 89 | 2 | 1 | 147 | 3,127 | |
| | do ..... " 30 | 52 | ... | 15 | 38 | 105 | ... | ..... | 146 | | |
| | do ..... " 44 | 44 | 2 | 18 | 30 | 94 | 2 | ..... | 126 | | |
| | Rochester..... " 31 | 51 | ... | 12 | 49 | 112 | .... | 2 | 177 | | |
| | do ..... " 32 | 48 | ... | 14 | 31 | 93 | ..... | ...... | 144 | 2,806 | |
| | do ..... " 42 | 89 | ... | 1 | 34 | 124 | 4 | 5 | 180 | | |
| | do ..... " 43 | 58 | ... | 1 | 32 | 91 | 6 | 3 | 144 | | |
| | Tilbury, North (*Nord*)..... " 33 | 132 | 2 | 1 | 58 | 193 | ... | 2 | 281 | | |
| | do do ..... " 34 | 39 | 1 | 11 | 16 | 67 | ..... | ..... | 103 | | |
| | Tilbury, West and North (*Ouest et Nord*).... " 35 | 125 | 2 | 4 | 46 | 177 | ..... | 1 | 267 | | |
| | do do .... " 36 | 35 | ... | 14 | 2 | 51 | ...... | 3 | 66 | 5,305 | |
| | do do .... " 38 | 112 | .. | 20 | 67 | 199 | 1 | ..... | 281 | | |
| | do do .... " 39 | 32 | .. | 15 | 48 | 95 | ..... | ... | 149 | | |
| | do do .... " 40 | 43 | 1 | 8 | 22 | 74 | ..... | ...... | 106 | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Belle River | " 41 | 81 | 1 | .... | 31 | 113 | .. | 1 | 153 | 657 | |
| | Totols—*Totaux* | | 2,511 | 70 | 605 | 2,038 | 5,224 | 96 | 62 | 9,194 | 31,523 | |

Majority for / *Majorité pour* } WILLIAM McGREGOR { over ODETTE, 473. over MASSON, 1,906. over McNEIL, 2,441.

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FRONTENAC | DAVID D. ROGERS { Elected by acclamation / *Elu par acclamation* | | | | | | | | 13,445 | |

| | | No. | RODERICK R. McLENNAN. | JAMES LOCKIE WILSON. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GLENGARRY | Village of Alexandria | No. 1 | 117 | 39 | 156 | .... | 1 | 220 | 1,614 | |
| | do | " 2 | 88 | 61 | 149 | 1 | .... | 215 | | |
| | Township of (*Canton*) Lochiel | " 3 | 111 | 86 | 197 | 19 | .... | 340 | 5,016 | |
| | do do | " 4 | 58 | 100 | 158 | .... | 2 | 212 | | |
| | do do | " 5 | 55 | 104 | 159 | .... | .... | 203 | | |
| | do do | " 6 | 102 | 59 | 161 | 14 | .... | 235 | | |
| | do do | " 7 | 51 | 50 | 101 | 2 | .... | 131 | | |
| | do do | " 8 | 105 | 31 | 136 | .... | 3 | 203 | | |
| | Township of (*Canton*) Kenyon | " 9 | 112 | 59 | 171 | 1 | .... | 265 | 5,376 | |
| | do do | " 10 | 152 | 76 | 228 | .... | 14 | 352 | | |
| | do do | " 11 | 63 | 110 | 173 | 5 | .... | 243 | | |
| | do do | " 12 | 60 | 69 | 129 | .... | 1 | 179 | | |
| | do do | " 13 | 44 | 59 | 103 | 1 | 1 | 128 | | |
| | do do | " 14 | 27 | 31 | 58 | 8 | .... | 97 | | |
| | Township of (*Canton*) Lancaster | " 15 | 77 | 86 | 163 | .... | .... | 254 | 4,084 | |
| | do do | " 16 | 94 | 87 | 181 | .... | 2 | 292 | | |
| | do do | " 17 | 121 | 91 | 212 | 1 | .... | 293 | | |
| | do do | " 18 | 69 | 32 | 101 | 13 | 1 | 172 | | |
| | do do | " 19 | 109 | 27 | 136 | .... | .... | 234 | | |
| | Township of (*Canton*) Charlottenburgh | " 20 | 159 | 62 | 221 | 1 | 1 | 322 | 5,657 | |
| | do do | " 21 | 156 | 33 | 189 | 17 | 1 | 274 | | |
| | do do | " 22 | 68 | 59 | 127 | 4 | .... | 180 | | |
| | do do | " 23 | 119 | 64 | 183 | .... | 12 | 258 | | |
| | do do | " 24 | 100 | 87 | 187 | .... | .... | 247 | | |
| | do do | " 25 | 116 | 75 | 191 | 2 | .... | 250 | | |
| | Village of Lancaster | " 26 | 78 | 47 | 125 | 4 | .... | 179 | 700 | |
| | do Maxville | " 27 | 75 | 68 | 143 | 1 | 1 | 193 | ........ | Not mentioned in Census —*Nonmentionné dans le recensement.* |
| | Totals—*Totaux* | | 2,486 | 1,752 | 4,238 | 94 | 40 | 6,171 | 22,447 | |

Majority for / *Majorité pour* } RODERICK R. McLENNAN, 734.

RETURN of the Eighth General Election for the Hou e of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* JOHN CARRUTHERS. | JOHN D. REID. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GRENVILLE (South Riding.) (*Division Sud.*) | Township of (*Canton*) Augusta ... No. 1 | 68 | 32 | 100 | 1 | 8 | 155 | | |
| | do do ... " 2 | 61 | 44 | 105 | ..... | 4 | 140 | | |
| | do do ... " 3 | 65 | 31 | 96 | 3 | 3 | 165 | | |
| | do do ... " 4 | 47 | 47 | 94 | ... | 5 | 163 | | |
| | do do ... " 5 | 19 | 95 | 114 | ..... | 1 | 154 | | |
| | do do ... " 6 | 45 | 68 | 113 | ..... | 5 | 170 | 4,534 | |
| | do do ... " 7 | 55 | 77 | 132 | ..... | 5 | 199 | | |
| | do do ... " 8 | 66 | 40 | 106 | ..... | 7 | 172 | | |
| | do do ... " 9 | 38 | 51 | 89 | 8 | 1 | 145 | | |
| | do do ... " 10 | 3 | 41 | 44 | 3 | 1 | 71 | | |
| | Village of Cardinal ... " 11 | 68 | 180 | 248 | 1 | 7 | 310 | 959 | |
| | Township of (*Canton*) Edwardsburgh ... " 12 | 79 | 74 | 153 | ..... | 7 | 228 | | |
| | do do ... " 13 | 57 | 63 | 120 | 4 | 1 | 165 | | |
| | do do ... " 14 | 38 | 54 | 92 | .... | ..... | 173 | | |
| | do do ... " 15 | 69 | 56 | 125 | ..... | 5 | 182 | 4,517 | |
| | do do ... " 16 | 79 | 43 | 122 | ..... | ..... | 156 | | |
| | do do ... " 17 | 51 | 43 | 94 | 6 | ..... | 138 | | |
| | do do ... " 18 | 42 | 80 | 122 | ..... | ..... | 159 | | |
| | do do ... " 19 | 35 | 60 | 95 | ..... | ..... | 118 | | |
| | Town of (*Ville*) Prescott ... " 20 | 65 | 32 | 97 | ..... | ..... | 151 | | |
| | do do ... " 21 | 54 | 51 | 105 | ..... | 5 | 198 | | |
| | do do ... " 22 | 67 | 31 | 98 | ..... | ..... | 152 | 2,919 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | " 23 | 69 | 56 | 125 | 8 | ..... | 222 | |
| | do | " 24 | 50 | 48 | 98 | 1 | ..... | 166 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,290 | 1,397 | 2,687 | 35 | 65 | 4,052 | 12,929 |
| | Majority for / *Majorité pour* John D. Reid, 107. | | | | | | | | |

| | | | James Bowes. | Thomas S. Sproule. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grey (East Riding) (*Division Est.*) | Township of (*Canton*) Collingwood | No. 1 | 19 | 12 | 31 | ..... | 3 | 53 | |
| | do do | " 2 | 29 | 31 | 60 | ..... | .... | 112 | |
| | do do | " 3 | 19 | 10 | 29 | ..... | .... | 46 | |
| | do do | " 4 | 27 | 35 | 62 | .... | 4 | 96 | |
| | do do | " 5 | 25 | 33 | 58 | ..... | 10 | 88 | 3,932 |
| | do do | " 6 | 40 | 41 | 81 | 1 | ...... | 144 | |
| | do do | " 7 | 39 | 87 | 126 | ..... | ...... | 185 | |
| | do do | " 8 | 50 | 59 | 109 | ...... | ..... | 159 | |
| | do do | " 9 | 84 | 94 | 178 | .... | ... | 241 | |
| | do do | " 10 | 6 | 4 | 10 | .... | ..... | 17 | |
| | do Euphrasia | " 11 | 37 | 99 | 136 | ..... | 1 | 202 | |
| | do do | " 12 | 46 | 92 | 138 | ..... | .... | 201 | |
| | do do | " 13 | 57 | 115 | 172 | ...... | ... | 234 | 3,567 |
| | do do | " 14 | 45 | 73 | 118 | ...... | ..... | 188 | |
| | do do | " 15 | 11 | 65 | 76 | ...... | 1 | 110 | |
| | do do | " 16 | 28 | 68 | 96 | ..... | 3 | 135 | |
| | Town of (*Ville*) Meaford | " 17 | 29 | 81 | 110 | 6 | 1 | 199 | |
| | do | " 18 | 32 | 103 | 135 | 1 | .... | 201 | 1,999 |
| | do | " 19 | 40 | 69 | 109 | ..... | ...... | 202 | |
| | Township of (*Canton*) Melancthon | " 20 | 61 | 105 | 166 | ...... | ...... | 271 | |
| | do do | " 21 | 36 | 46 | 82 | ...... | ..... | 145 | |
| | do do | " 22 | 51 | 20 | 71 | 1 | 1 | 135 | 3,822 |
| | do do | " 23 | 69 | 52 | 121 | 1 | 1 | 187 | |
| | do do | " 24 | 72 | 19 | 91 | ...... | 10 | 180 | |
| | do do | " 25 | 35 | 26 | 61 | ...... | 1 | 91 | |
| | do Osprey | " 26 | 42 | 68 | 110 | ..... | 1 | 174 | |
| | do do | " 27 | 42 | 94 | 136 | ..... | 1 | 216 | |
| | do do | " 28 | 44 | 49 | 93 | ...... | ...... | 195 | 3,314 |
| | do do | " 29 | 37 | 65 | 102 | ...... | 1 | 210 | |
| | do do | " 30 | 52 | 51 | 103 | 1 | 1 | 188 | |
| | do Proton | " 31 | 48 | 46 | 94 | ...... | .... | 132 | |
| | do do | " 32 | 73 | 29 | 102 | 3 | 5 | 170 | |
| | do do | " 33 | 76 | 35 | 111 | 1 | 2 | 173 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* James Bowes. | Thomas S. Sproule. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GREY (East Riding.) (*Division Est.*) (Continued.) (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Proton | No. 34 | 51 | 19 | 70 | 9 | ..... | 114 | 3,297 | |
| | do do | " 35 | 9 | 13 | 22 | ..... | ..... | 45 | | |
| | do do | " 36 | 64 | 15 | 79 | ..... | ..... | 161 | | |
| | do do | " 37 | 28 | 48 | 76 | ..... | .. . | 105 | | |
| | Village of Shelburne | " 38 | 20 | 81 | 101 | ... | 2 | 143 | 1,202 | |
| | do | " 38*a* | 42 | 79 | 121 | ..... | 1 | 188 | | |
| | Township of (*Canton*) St. Vincent | " 39 | 37 | 43 | 80 | ..... | 1 | 103 | | |
| | do do | " 40 | 71 | 42 | 113 | .. .. | 10 | 200 | | |
| | do do | " 41 | 79 | 39 | 118 | 10 | .... | 176 | | |
| | do do | " 42 | 56 | 48 | 104 | .... | ..... | 156 | 3,494 | |
| | do do | " 43 | 50 | 29 | 79 | .... | .... | 128 | | |
| | do do | " 44 | 23 | 27 | 50 | ..... | 6 | 81 | | |
| | do do | " 45 | 42 | 14 | 56 | .. | 1 | 87 | | |
| | do Thornbury | " 46 | 8 | 11 | 19 | ..... | .. | 28 | | |
| | do do | " 47 | 9 | 68 | 77 | ..... | 1 | 121 | 902 | |
| | do do | " 48 | 18 | 27 | 45 | .... | ..... | 86 | | |
| | Village of Dundalk | " 49 | 31 | 81 | 112 | .... | ... | 201 | 696 | Error—*Erreur*— *Number of voters is ......... *Le nombre d'électeurs est.* .... 7,403 |
| | Totals—*Totaux* | | 2,039 | 2,560 | 4,599 | 34 | 69 | *7,452 | 26,225 | |

Majority for / *Majorité pour* } THOS. S. SPROULE, 521.

| | | John Clark. | James McLauchlan. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grey (North Riding.) (Division Nord.) | Township of (Canton) Sullivan ........ No. 1 | 54 | 90 | 144 | 10 | ..... | 216 | |
| | do do ........ " 2 | 106 | 43 | 149 | .... | ..... | 200 | |
| | do do ........ " 3 | 43 | 91 | 134 | 18 | 1 | 199 | 4,164 |
| | do do ........ " 4 | 99 | 46 | 145 | 9 | 1 | 173 | |
| | do do ........ " 5 | 64 | 101 | 165 | 7 | 2 | 216 | |
| | do Holland........ " 6 | 86 | 78 | 164 | 1 | .... | 219 | |
| | do do ........ " 7 | 70 | 100 | 170 | ..... | ..... | 210 | |
| | do do ........ " 8 | 56 | 141 | 197 | 2 | 2 | 268 | 3,602 |
| | do do ........ " 9 | 82 | 53 | 135 | ... | 1 | 175 | |
| | do do ........ " 10 | 34 | 86 | 120 | .... | ..... | 180 | |
| | do Owen Sound........ " 11 | 103 | 98 | 201 | ... | 2 | 300 | |
| | do do ........ " 12 | 61 | 63 | 124 | .... | 4 | 200 | |
| | do do ........ " 12a | 39 | 51 | 90 | 3 | .... | 144 | |
| | do do ........ " 13 | 55 | 68 | 123 | 6 | .... | 206 | |
| | do do ........ " 14 | 56 | 67 | 123 | .... | 3 | 166 | 7,497 |
| | do do ........ " 15 | 51 | 80 | 131 | ..... | 3 | 218 | |
| | do do ........ " 16 | 47 | 61 | 108 | .. | 1 | 165 | |
| | do do ........ " 17 | 79 | 90 | 169 | 2 | ..... | 258 | |
| | do do ........ " 18 | 70 | 74 | 144 | 2 | 1 | 237 | |
| | do Keppel........ " 19 | 86 | 46 | 132 | 9 | 2 | 210 | |
| | do do ........ " 20 | 96 | 71 | 167 | 1 | 3 | 240 | |
| | do do ........ " 21 | 82 | 81 | 163 | 15 | 1 | 216 | |
| | do do ........ " 22 | 51 | 46 | 97 | 1 | 2 | 129 | 3,774 |
| | do do ........ " 23 | 57 | 23 | 80 | ..... | 7 | 111 | |
| | do do ........ " 24 | 27 | 52 | 79 | .... | 10 | 131 | |
| | do Sydenham........ " 25 | 76 | 53 | 129 | 16 | ...... | 187 | |
| | do do ........ " 26 | 80 | 65 | 145 | 1 | ... | 213 | |
| | do do ........ " 27 | 47 | 35 | 82 | 1 | ..... | 100 | |
| | do do ........ " 28 | 72 | 38 | 110 | .... | 1 | 143 | 3,903 |
| | do do ........ " 29 | 62 | 19 | 81 | 1 | .. | 104 | |
| | do do ........ " 30 | 23 | 24 | 47 | 1 | .... | 55 | |
| | do do ........ " 31 | 40 | 44 | 84 | 3 | .... | 120 | |
| | do do ........ " 32 | 59 | 14 | 73 | ..... | ..... | 98 | |
| | do Sarawack........ " 33 | 80 | 95 | 175 | ..... | 4 | 276 | |
| | do do ........ " 34 | 43 | 65 | 108 | .... | .... | 155 | 1,201 |



20—2½

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* JOHN CLARK. | JAMES MCLAUGHLAN. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | P. pulation in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GREY (North Riding.) (*Division Nord.*) (Continued.) (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Derby .... No. 35 | 77 | 83 | 160 | 1 | ..... | 238 | 2,200 | |
| | do do .... " 36 | 84 | 60 | 144 | ..... | 10 | 205 | | |
| | do do .... " 37 | 85 | 59 | 144 | 15 | 1 | 183 | | |
| | Totals—*Totaux* .... | 2,482 | 2,454 | 4,936 | 125 | 61 | 7,064 | 26,341 | |

Majority for / *Majorité pour* } JOHN CLARK, 28.

Upon recount by a Judge :—
(*Sur un nouveau dépouillement par un juge*) :—
For / *Pour* { JOHN CLARK .... 2,559
JAMES MCLAUCHLAN .... 2,527

Majority for / *Majorité pour* } JOHN CLARK, 32 { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | William Allan. | David Jameson. | George Landerkin. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grey (South Riding.) (*Division Sud.*) | Township of (*Canton*) Normanby | No. 1 | 37 | 58 | 62 | 157 | 19 | .... | 205 | |
| | do do | " 2 | 5 | 83 | 50 | 138 | .... | .... | 163 | |
| | do do | " 3 | 3 | 60 | 107 | 170 | .... | 2 | 201 | |
| | do do | " 4 | 12 | 63 | 70 | 145 | .... | .... | 181 | 5,006 |
| | do do | " 5 | 51 | 58 | 19 | 128 | .... | 1 | 177 | |
| | do do | " 6 | 1 | 68 | 20 | 89 | .... | 1 | 99 | |
| | do do | " 7 | 62 | 36 | 28 | 126 | .... | .... | 183 | |
| | do Glenelg | " 8 | 53 | 68 | 34 | 155 | 1 | 1 | 203 | |
| | do do | " 9 | 39 | 56 | 38 | 133 | .... | .... | 187 | |
| | do do | " 10 | 26 | 41 | 10 | 77 | 1 | 1 | 106 | 3,318 |
| | do do | " 11 | 20 | 69 | 55 | 144 | .... | .... | 197 | |
| | do do | " 12 | 24 | 88 | 40 | 152 | 3 | .... | 197 | |
| | do Egremont | " 13 | 69 | 24 | 17 | 110 | 7 | 1 | 161 | |
| | do do | " 14 | 94 | 11 | 13 | 118 | .... | .... | 143 | |
| | do do | " 15 | 62 | 25 | 60 | 147 | .... | .... | 194 | |
| | do do | " 16 | 96 | 18 | 47 | 161 | .... | .... | 205 | 3,904 |
| | do do | " 17 | 45 | 19 | 69 | 133 | .... | .... | 174 | |
| | do do | " 18 | 68 | 19 | 86 | 173 | .... | 2 | 211 | |
| | Town of (*Ville*) Durham | " 19 | 1 | 44 | 21 | 66 | .... | 1 | 94 | |
| | do | " 20 | 6 | 41 | 17 | 64 | 7 | .... | 95 | 1,273 |
| | do | " 21 | 12 | 85 | 39 | 136 | .... | .... | 182 | |
| | Township of (*Canton*) Bentinck | " 22 | 69 | 56 | 24 | 149 | .... | .... | 199 | |
| | do do | " 23 | 36 | 37 | 85 | 158 | .... | 1 | 216 | |
| | do do | " 24 | 64 | 51 | 54 | 169 | 7 | .... | 214 | |
| | do do | " 25 | 9 | 17 | 104 | 130 | 3 | 1 | 152 | 5,323 |
| | do do | " 26 | 50 | 45 | 57 | 152 | 11 | 2 | 220 | |
| | do do | " 27 | 8 | 36 | 39 | 83 | .... | 1 | 112 | |
| | do do | " 27a | 22 | 27 | 72 | 121 | .... | .... | 158 | |
| | do do | " 28 | 12 | 20 | 133 | 165 | .... | 1 | 189 | |
| | do Artemesia | " 29 | 10 | 59 | 61 | 130 | .... | .... | 162 | |
| | do do | " 30 | 3 | 17 | 27 | 47 | .... | .... | 65 | |
| | do do | " 31 | 18 | 27 | 16 | 61 | .... | 2 | 92 | |
| | do do | " 32 | 9 | 54 | 29 | 92 | 2 | .... | 113 | |
| | do do | " 33 | 16 | 61 | 91 | 168 | .... | .... | 226 | 4,092 |
| | do do | " 34 | 33 | 42 | 31 | 106 | .... | 3 | 156 | |
| | do do | " 35 | 22 | 39 | 32 | 93 | .... | 13 | 140 | |
| | do do | " 36 | 20 | 36 | 16 | 72 | 5 | .... | 106 | |
| | Village of Markdale | " 37 | 9 | 95 | 46 | 150 | .... | 14 | 205 | 756 |
| | Totals—*Totaux* | | 1,196 | 1,753 | 1,819 | 4,768 | 65 | 48 | 6,283 | 23,672 |

Majority for / *Majorité pour* George Landerkin: over James Jameson, 66; over William Allan, 623.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* S. A. Beck. | A. A. Davis. | Hon. W. H. Montague. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HALDIMAND AND MONK | Caledonia | No. 1 | 2 | 72 | 124 | 198 | .... | .. | 273 | 968 | |
| | Cayuga | " 2 | 1 | 81 | 78 | 160 | .... | 2 | 216 | 822 | |
| | Township of (*Canton*) Rainham | " 3 | 42 | 30 | 44 | 116 | .... | 1 | 158 | 2,010 | |
| | do do | " 4 | 24 | 53 | 66 | 143 | ...... | 10 | 200 | | |
| | do do (Selkirk) | " 5 | 18 | 64 | 23 | 105 | 16 | ...... | 156 | | |
| | do North (*Nord*) Cayuga | " 6 | 30 | 56 | 13 | 99 | ...... | 5 | 137 | 1,893 | |
| | do do | " 7 | 33 | 13 | 19 | 65 | 6 | 1 | 88 | | |
| | do do | " 8 | 28 | 57 | 45 | 130 | ..... | 2 | 186 | | |
| | do do | " 9 | 52 | 10 | 41 | 103 | 2 | ...... | 139 | | |
| | do Oneida | " 10 | 28 | 58 | 32 | 118 | 2 | ...... | 167 | 2,400 | |
| | do do | " 11 | 1 | 15 | 56 | 72 | ...... | 1 | 87 | | |
| | do do | " 12 | 10 | 42 | 25 | 77 | 8 | 1 | 99 | | |
| | do do | " 13 | 4 | 29 | 61 | 94 | 1 | 2 | 129 | | |
| | do do | " 14 | 4 | 25 | 19 | 48 | ..... | 1 | 60 | | |
| | do do | " 15 | 2 | 9 | 63 | 74 | 1 | 1 | 123 | | |
| | do Seneca | " 16 | 23 | 50 | 32 | 105 | .... | .. .. | 143 | 2,231 | |
| | do do | " 17 | 4 | 33 | 19 | 56 | 6 | ...... | 89 | | |
| | do do (York) | " 18 | 2 | 41 | 53 | 96 | 3 | 2 | 126 | | |
| | do do do | " 19 | 24 | 32 | 35 | 91 | 6 | 2 | 116 | | |
| | do do do | " 20 | 5 | 46 | 70 | 121 | 6 | ..... | 172 | | |
| | Hagersville | " 21 | 2 | 49 | 158 | 209 | 18 | ..... | 312 | 1,061 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Township of (*Canton*) Canboro | " 22 | 42 | 45 | 46 | 133 | ..... | 1 | 196 | 1,118 |
| | do do | " 23 | 38 | 38 | 34 | 110 | 2 | 6 | 172 | |
| | do Dunn | " 24 | 48 | 40 | 98 | 186 | 14 | ..... | 260 | 984 |
| | Dunnville | 25 | 1 | 24 | 123 | 148 | 9 | 2 | 198 | 1,776 |
| | do | " 26 | 4 | 39 | 67 | 110 | .. | 14 | 174 | |
| | do | " 27 | 1 | 32 | 74 | 107 | ..... | 3 | 165 | |
| | Township of (*Canton*) Moulton | " 28 | 12 | 59 | 80 | 151 | .... | 2 | 203 | 1,894 |
| | do do | " 29 | 47 | 20 | 42 | 109 | 2 | 3 | 150 | |
| | do do | 30 | 5 | 16 | 31 | 52 | ..... | ..... | 79 | |
| | do do | 31 | 9 | 47 | 47 | 103 | 3 | .... | 156 | |
| | do Sherbrooke | " 32 | 14 | 14 | 49 | 77 | .... | ..... | 116 | 436 |
| | do South (*Sud*) Cayuga | " 33 | 76 | 48 | 75 | 199 | 1 | 2 | 244 | 925 |
| | do Wainfleet | " 34 | 19 | 13 | 115 | 147 | 2 | 2 | 211 | 2,945 |
| | do do | " 35 | 12 | 55 | 89 | 156 | 1 | 1 | 196 | |
| | do do | " 36 | 9 | 69 | 59 | 137 | .... | .... | 194 | |
| | do do | " 37 | 5 | 48 | 58 | 111 | .. | 27 | 185 | |
| | do do | " 38 | 47 | 12 | 34 | 93 | 11 | ..... | 152 | |
| | Totals—*Totaux* | | 728 | 1,484 | 2,197 | 4,409 | 120 | 94 | 6,227 | 21,463 |

Majority for / *Majorité pour* Hon. W. H. Montague { over S. A. Beck, 1,469. / over A. A. Davis, 713.

| | | | David Henderson. | John Waldie. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Halton | Acton | No. 1 | 90 | 31 | 121 | 3 | 3 | 164 | 1,209 |
| | do | " 2 | 87 | 64 | 151 | .... | .... | 189 | |
| | Burlington | " 3 | 56 | 91 | 147 | 3 | .... | 210 | 1,325 |
| | do | " 4 | 59 | 63 | 122 | .... | 5 | 168 | |
| | Township of (*Canton*) Esquesing | " 5 | 62 | 80 | 142 | .... | .... | 181 | 4,435 |
| | do do | " 6 | 133 | 91 | 224 | 1 | .... | 269 | |
| | do do | " 7 | 78 | 75 | 153 | .... | .... | 203 | |
| | do do | " 8 | 44 | 91 | 135 | .. | ..... | 196 | |
| | do do | " 9 | 91 | 75 | 166 | ... | .... | 212 | |
| | do do | " 10 | 121 | 54 | 175 | 18 | 2 | 274 | |
| | Georgetown | " 11 | 66 | 85 | 151 | .... | ..... | 215 | 1,509 |
| | do | " 12 | 58 | 103 | 161 | 1 | 1 | 221 | |
| | Town of (*Ville*) Milton | " 13 | 55 | 40 | 95 | .... | 1 | 132 | 1,450 |
| | do | " 14 | 48 | 35 | 83 | ..... | ..... | 129 | |
| | do | " 15 | 46 | 64 | 110 | ..... | .... | 148 | |
| | Township of (*Canton*) Nassagaweya | " 16 | 111 | 91 | 202 | 8 | .... | 267 | 2,809 |
| | do do | " 17 | 102 | 107 | 209 | 1 | .. | 248 | |
| | do do | " 18 | 68 | 119 | 187 | ..... | ..... | 221 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* DAVID HENDERSON. | JOHN WALDIE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HALTON (Continued.) (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Nelson No. 19 | 39 | 67 | 106 | .... | 2 | 178 | 3,269 | |
| | do do " 20 | 67 | 84 | 151 | ...... | . | 196 | | |
| | do do " 21 | 66 | 63 | 129 | ... | .. | 167 | | |
| | do do " 22 | 77 | 69 | 146 | 16 | .. | 206 | | |
| | do do " 23 | 121 | 49 | 170 | 1 | 6 | 237 | | |
| | Town of (*Ville*) Oakville " 24 | 65 | 31 | 96 | 12 | ..... | 151 | 1,823 | |
| | do " 25 | 71 | 53 | 124 | 6 | 1 | 179 | | |
| | do " 26 | 71 | 84 | 155 | 4 | .... | 248 | | |
| | Township of (*Canton*) Trafalgar " 27 | 84 | 78 | 162 | ..... | 1 | 217 | 4,153 | |
| | do do " 28 | 121 | 62 | 183 | 1 | 2 | 225 | | |
| | do do " 29 | 76 | 112 | 188 | ...... | 9 | 243 | | |
| | do do " 30 | 58 | 73 | 131 | 1 | 3 | 190 | | |
| | do do " 31 | 69 | 48 | 117 | 2 | 1 | 162 | | |
| | do do " 32 | 72 | 91 | 163 | ..... | 6 | 214 | | |
| | Totals—*Totaux* | 2,432 | 2,323 | 4,755 | 78 | 43 | 6,460 | 21,982 | |

Majority for / *Majorité pour* } DAVID HENDERSON, 109. } As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon recount by a Judge :—
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :—

| | | David Henderson. | John Walt ie. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Polling Division | No. 1 | 92 | 32 | 124 | | | | |
| do | " 2 | 87 | 64 | 151 | | | | |
| do | " 3 | 57 | 92 | 149 | | | | |
| do | " 4 | 60 | 65 | 125 | | | | |
| do | " 5 | 62 | 80 | 142 | | | | |
| do | " 6 | 133 | 91 | 224 | | | | |
| do | " 7 | 78 | 75 | 153 | | | | |
| do | " 8 | 45 | 91 | 136 | | | | |
| do | " 9 | 91 | 75 | 166 | | | | |
| do | " 10 | 127 | 66 | 193 | | | | |
| do | " 11 | 66 | 85 | 151 | | | | |
| do | " 12 | 58 | 103 | 161 | | | | |
| do | " 13 | 54 | 41 | 95 | | | | |
| do | " 14 | 48 | 35 | 83 | | | | |
| do | " 15 | 46 | 64 | 110 | | | | |
| do | " 16 | 114 | 95 | 209 | | | | |
| do | " 17 | 102 | 107 | 209 | | | | |
| do | " 18 | 68 | 119 | 187 | | | | |
| do | " 19 | 39 | 67 | 106 | | | | |
| do | " 20 | 67 | 84 | 151 | | | | |
| do | " 21 | 66 | 63 | 129 | | | | |
| do | " 22 | 83 | 79 | 162 | | | | |
| do | " 23 | 121 | 50 | 171 | | | | |
| do | " 24 | 68 | 39 | 107 | | | | |
| do | " 25 | 74 | 56 | 130 | | | | |
| do | " 26 | 73 | 85 | 158 | | | | |
| do | " 27 | 84 | 78 | 162 | | | | |
| do | " 28 | 122 | 61 | 183 | | | | |
| do | " 29 | 76 | 121 | 197 | | | | |
| do | " 30 | 58 | 74 | 132 | | | | |
| do | " 31 | 69 | 48 | 117 | | | | |
| do | " 32 | 72 | 91 | 163 | | | | |
| Totals—*Totaux* | | 2,460 | 2,376 | 4,836 | | | | |

Majority for / *Majorité pour* } David Henderson, 84. { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Samuel Barker. | R. G. Boville. | W. W. Buchanan. | T. H. McPherson. | F. W. Watkins. | A. T. Wood. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HAMILTON (City—*Cité.*) | Hamilton City (*Cité*) No. 1 | 71 | 71 | 10 | 93 | 8 | 96 | 349 | 237 | .......... | |
| | do " 2 | 58 | 59 | 10 | 55 | 12 | 57 | 251 | 169 | .......... | |
| | do " 3 | 41 | 42 | 4 | 39 | 4 | 42 | 172 | 113 | .......... | |
| | do " 4 | 56 | 56 | 17 | 43 | 14 | 44 | 230 | 194 | .......... | |
| | do " 5 | 53 | 50 | 15 | 66 | 12 | 67 | 263 | 194 | .......... | |
| | do " 6 | 52 | 41 | 9 | 66 | 7 | 65 | 240 | 173 | .......... | |
| | do " 7 | 43 | 46 | 17 | 46 | 11 | 42 | 205 | 158 | .......... | |
| | do " 8 | 23 | 26 | 10 | 40 | 13 | 41 | 153 | 131 | .......... | |
| | do " 9 | 37 | 45 | 13 | 55 | 14 | 59 | 223 | 172 | .......... | |
| | do " 10 | 66 | 68 | 15 | 75 | 12 | 74 | 310 | 230 | .......... | |
| | do " 11 | 44 | 40 | 5 | 34 | 3 | 34 | 160 | 133 | .......... | |
| | do " 12 | 51 | 55 | 3 | 35 | 2 | 38 | 184 | 148 | .......... | |
| | do " 13 | 53 | 49 | 7 | 80 | 2 | 80 | 271 | 192 | .......... | |
| | do " 14 | 45 | 49 | 11 | 59 | 10 | 59 | 233 | 170 | .......... | |
| | do " 15 | 32 | 38 | 10 | 50 | 12 | 51 | 193 | 131 | .......... | |
| | do " 16 | 41 | 49 | 12 | 69 | 9 | 68 | 248 | 174 | .......... | |
| | do " 17 | 56 | 59 | 12 | 63 | 9 | 66 | 265 | 189 | .......... | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | " | 18 | 52 | 60 | 12 | 43 | 16 | 44 | 227 | 169 | |
| do | " | 19 | 56 | 54 | 17 | 44 | 17 | 41 | 229 | 157 | |
| do | " | 20 | 46 | 54 | 12 | 68 | 12 | 65 | 257 | 177 | |
| do | " | 21 | 60 | 72 | 25 | 54 | 22 | 56 | 289 | 225 | |
| do | " | 22 | 76 | 93 | 24 | 60 | 19 | 58 | 330 | 257 | |
| do | " | 23 | 80 | 95 | 16 | 58 | 14 | 60 | 323 | 228 | |
| do | " | 24 | 44 | 52 | 14 | 71 | 7 | 72 | 260 | 176 | |
| do | " | 25 | 68 | 85 | 23 | 82 | 16 | 83 | 357 | 239 | |
| do | " | 26 | 61 | 67 | 11 | 77 | 11 | 79 | 306 | 215 | |
| do | " | 27 | 67 | 72 | 7 | 64 | 6 | 67 | 283 | 218 | |
| do | " | 28 | 46 | 49 | 3 | 62 | 9 | 63 | 232 | 160 | |
| do | " | 29 | 53 | 63 | 18 | 72 | 15 | 68 | 289 | 208 | |
| do | " | 30 | 92 | 105 | 5 | 77 | 7 | 75 | 361 | 263 | |
| do | " | 31 | 52 | 55 | 14 | 54 | 11 | 59 | 245 | 169 | |
| do | " | 32 | 63 | 64 | 13 | 48 | 4 | 51 | 243 | 200 | |
| do | " | 33 | 28 | 26 | 5 | 35 | 4 | 37 | 135 | 112 | |
| do | " | 34 | 13 | 12 | 4 | 22 | 2 | 22 | 75 | 54 | |
| do | " | 35 | 27 | 31 | 10 | 57 | 5 | 58 | 188 | 147 | |
| do | " | 36 | 26 | 29 | 9 | 54 | 6 | 54 | 178 | 133 | |
| do | " | 37 | 65 | 64 | 7 | 60 | 7 | 59 | 262 | 201 | |
| do | " | 38 | 48 | 49 | 12 | 74 | 9 | 73 | 265 | 194 | |
| do | " | 39 | 47 | 49 | 13 | 47 | 11 | 46 | 213 | 181 | |
| do | " | 40 | 41 | 44 | 11 | 64 | 5 | 62 | 227 | 175 | |
| do | " | 41 | 49 | 43 | 13 | 58 | 11 | 55 | 229 | 161 | |
| do | " | 42 | 52 | 53 | 9 | 65 | 10 | 63 | 2 2 | 211 | |
| do | " | 43 | 44 | 49 | 7 | 45 | 5 | 47 | 197 | 141 | |
| do | " | 44 | 50 | 52 | 17 | 73 | 16 | 75 | 283 | 203 | |
| do | " | 45 | 60 | 61 | 22 | 62 | 19 | 68 | 292 | 211 | |
| do | " | 46 | 66 | 68 | 19 | 72 | 10 | 72 | 307 | 219 | |
| do | " | 47 | 51 | 52 | 13 | 53 | 8 | 52 | 229 | 191 | |
| do | " | 48 | 78 | 77 | 10 | 60 | 8 | 61 | 294 | 190 | |
| do | " | 49 | 49 | 43 | 11 | 38 | 9 | 35 | 185 | 144 | |
| do | " | 50 | 89 | 82 | 14 | 59 | 12 | 61 | 317 | 243 | |
| do | " | 51 | 76 | 75 | 4 | 50 | 3 | 52 | 260 | 197 | |
| do | " | 52 | 42 | 44 | 11 | 50 | 11 | 51 | 209 | 150 | |
| do | " | 53 | 72 | 77 | 22 | 65 | 18 | 66 | 320 | 219 | |
| do | " | 54 | 90 | 99 | 35 | 67 | 30 | 66 | 387 | 261 | |
| do | " | 55 | 60 | 66 | 28 | 64 | 21 | 68 | 307 | 216 | |
| do | " | 56 | 47 | 62 | 26 | 60 | 17 | 59 | 271 | 187 | |
| do | " | 57 | 49 | 55 | 31 | 50 | 25 | 52 | 262 | 192 | |
| do | " | 58 | 74 | 81 | 26 | 70 | 25 | 68 | 344 | 236 | |
| do | " | 59 | 85 | 91 | 39 | 71 | 38 | 75 | 399 | 264 | |
| do | " | 60 | 64 | 70 | 18 | 62 | 16 | 62 | 292 | 205 | |
| do | " | 60a | 43 | 50 | 15 | 50 | 14 | 50 | 222 | 155 | |
| do | " | 61 | 66 | 67 | 19 | 84 | 16 | 85 | 337 | 255 | |
| do | " | 62 | 30 | 34 | 14 | 35 | 17 | 38 | 168 | 175 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Samuel Barker. | R. G. Boville. | W. W. Buchanan. | T. H. McPherson. | F. W. Watkins. | A. T. Wood. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HAMILTON (City—*Cité.*) | Hamilton City (*Cité*) No. 63 | 38 | 41 | 15 | 49 | 10 | 49 | 202 | 225 | ........ | Error—*Erreur*— †Should be—*Devrait être*, 915. ‡Should be—*Devrait être*, 3,850. |
| | do " 64 | 35 | 34 | 8 | 56 | 7 | 54 | 194 | 186 | ........ | |
| | do " 65 | 15 | 21 | 4 | 32 | 5 | 31 | 108 | 165 | ........ | |
| | | 3,507 | 3,734 | 935† | 3,815 | 770 | 3,860‡ | 16,591 | 12,368 | 47,245 | |

Majority for / *Majorite pour*
- A. T. WOOD, over BOVILLE, 126 ; over BARKER, 353 ; over BUCHANAN, 2,925 ; over WATKINS, 3,090.
- T. H. MACPHERSON, over BOVILLE, 81 ; BARKER, 308 ; over over BUCHANAN, 2,880 ; over WATKINS, 3,045.

As declared by the Returning officer. / *Tel que déclaré par l'officier rapporteur.*

Upon recount by a Judge. (*Sur nouveau dépouillement par un juge.*)
- For R. G. BOVILLE, 3,773.
- SAMUEL BARKER, 3,546.
- W. W. BUCHANAN, 928.
- T. H. MACPHERSON, 3,797.
- F. W. WATKINS, 806.
- A. T. WOOD, 3,837.

Majority for / *Majorité pour*
- A. T. WOOD, over BOVILLE, 64 ; over BARKER, 291 ; over BUCHANAN, 2,909 ; over WATKINS, 3,031.
- T. H. MACPHERSON, over BOVILLE, 24 ; over BARKER, 251 ; over BUCHANAN, 2,869 ; over WATKINS, 2,991...

As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | Jas. Balcanquel. | J. M. Hurley. | W. B. Northrup. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hastings........... | Deseronto, Centre Ward (*Quartier Centre*)..No. | 1 | 46 | 56 | 60 | 162 | 1 | .... | 278 | 3,338 |
| East Riding. | do East Ward (*Quartier Est*)....... " | 2 | 45 | 26 | 73 | 144 | 1 | .... | 287 | |
| (*Division Est.*) | do West Ward (*Quartier Ouest*).... " | 3a | 32 | 50 | 42 | 124 | 2 | 1 | 212 | |
| | do do do ... " | 3b | 24 | 34 | 43 | 101 | 8 | ...... | 218 | |
| | Shannonville.................... " | 4 | 38 | 30 | 44 | 112 | 12 | .... | 167 | 5,135 |
| | Melrose.................... " | 5 | 101 | 33 | 20 | 154 | .... | ..... | 192 | |
| | Lonsdale.................... " | 6 | 49 | 68 | 22 | 139 | .... | 1 | 175 | |
| | Moult's School-house.................... " | 7 | 65 | 25 | 40 | 130 | ...... | 2 | 183 | |
| | Albert.................... " | 8 | 23 | 49 | 27 | 99 | 1 | ..... | 144 | |
| | Indian Council-house.................... " | 9 | 10 | 35 | 44 | 89 | 1 | 1 | 120 | |
| | Read.................... " | 10 | 9 | 89 | 19 | 117 | ...... | .... | 149 | |
| | Marysville.................... " | 11 | 29 | 52 | 32 | 113 | ... | .... | 181 | |
| | Thomasburg.................... " | 12 | 32 | 6 | 58 | 96 | ...... | ...... | 138 | 4,760 |
| | Moneymore.................... " | 13 | 18 | 30 | 26 | 74 | ..... | ..... | 115 | |
| | Marlbank.................... " | 14 | 37 | 63 | 27 | 127 | 15 | ...... | 197 | |
| | Chapman.................... " | 15 | 35 | 28 | 36 | 99 | ..... | 1 | 132 | |
| | Stoco.................... " | 16 | 9 | 116 | 14 | 139 | ...... | ...... | 183 | |
| | Gordon.................... " | 17 | 20 | 77 | 40 | 137 | ...... | ...... | 180 | |
| | Tweed, South (*Sud*).................... " | 18 | 15 | 12 | 74 | 101 | 6 | 1 | 147 | |
| | do North (*Nord*).................... " | 18a | 11 | 26 | 56 | 93 | ..... | ...... | 122 | |
| | Bogart.................... " | 19 | 42 | 106 | 12 | 160 | 12 | ...... | 222 | |
| | Front of Thurlow.................... " | 20 | 13 | 85 | 82 | 180 | ...... | ...... | 242 | 4,817 |
| | Ind. Concession of Thurlow.............. " | 21 | 19 | 28 | 63 | 110 | ..... | ...... | 138 | |
| | South (*Sud*) Canifton.................... " | 22 | 6 | 46 | 35 | 87 | ...... | 6 | 152 | |
| | Canifton Town Hall (*Hotel de Ville*)........ " | 23 | 26 | 59 | 53 | 138 | 8 | ...... | 184 | |
| | Ross Corner.................... " | 24 | 18 | 86 | 39 | 143 | 1 | 1 | 212 | |
| | Carbyville.................... " | 25 | 62 | 35 | 37 | 134 | 6 | ...... | 182 | |
| | Foxboro'.................... " | 26 | 10 | 69 | 49 | 128 | 5 | 2 | 177 | |
| | Zion's Hill.................... " | 27 | 20 | 56 | 58 | 134 | ...... | 3 | 201 | |
| | Plainfield.................... " | 28 | 44 | 33 | 60 | 137 | ...... | 2 | 201 | |
| | Totals—*Totaux*.................... | | 908 | 1,508 | 1,285 | 3,701 | 79 | 21 | 5,431 | 18,050 |

Majority for / *Majorité pour* J. M. Hurley over W. B. Northrup, 223. / Jas. Balcanquel, 600.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. W. Carscallen. | Samuel Harryett. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HASTINGS ......... | Moira ...... | No. 1 | 84 | 50 | 134 | .... | ..... | 230 | | |
| North Riding. | West (*Ouest*) Huntingtons ...... | " 2 | 49 | 63 | 112 | ..... | 3 | 184 | 2,562 | |
| (*Division Nord.*) | Ivanhoe ...... | " 3 | 95 | 34 | 129 | .... | 1 | 200 | | |
| | North (*Nord*) Huntington ...... | " 4 | 111 | 37 | 148 | 1 | 2 | 134 | | |
| | Ridge Road ...... | " 5 | 98 | 35 | 133 | .... | .... | 181 | | |
| | Allen's School-house ...... | " 6 | 35 | 103 | 138 | 1 | .... | 176 | | |
| | Harold ...... | " 7 | 93 | 38 | 131 | .... | ..... | 173 | | |
| | Sarlis School-house ...... | " 8 | 75 | 38 | 113 | .... | .... | 171 | 3,629 | |
| | Spring Brook, East (*Est*) ...... | " 9 | 119 | 29 | 148 | ..... | 1 | 208 | | |
| | do West (*Ouest*) ...... | " 10 | 95 | 27 | 122 | 7 | 1 | 217 | | |
| | Hart's School-house ...... | " 11 | 89 | 19 | 108 | .... | ... | 183 | | |
| | McCoy's do ...... | " 12 | 183 | 12 | 195 | .... | 3 | 275 | 2,967 | |
| | Eldorado ...... | " 13 | 166 | 30 | 196 | ... | .... | 281 | | |
| | O'Hara's School-house ...... | " 14 | 49 | 60 | 109 | .... | .... | 219 | | |
| | Coe Hill ...... | " 15 | 73 | 38 | 111 | ..... | 1 | 163 | 771 | |
| | Stirling, East (*Est*) ...... | " 16 | 60 | 34 | 94 | ... | .... | 119 | 850 | |
| | do West (*Ouest*) ...... | " 17 | 44 | 49 | 93 | ... | .... | 120 | | |
| | Wicklow and McClure ...... | " 18 | 5 | 55 | 60 | 3 | .... | 87 | 1,026 | |
| | Bangor ...... | " 19 | 29 | 28 | 57 | 2 | .... | 100 | | |
| | Carlow Town Hall (*Hotel de Ville*) ...... | " 20 | 17 | 61 | 78 | 5 | .... | 109 | 569 | |
| | New Carlow ...... | " 21 | 1 | 17 | 18 | ..... | 1 | 25 | | |
| | Hermon ...... | " 22 | 21 | 47 | 68 | 14 | ..... | 132 | 518 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | St. Ola | " 23 | 30 | 29 | 59 | ..... | 6 | 111 | 508 | |
| | Ormsby | " 24 | 13 | 15 | 28 | 3 | 1 | 55 | | |
| | Maynorth | " 25 | 8 | 126 | 134 | ..... | .... | 175 | 1,552 | |
| | Hybla | " 26 | 7 | 80 | 87 | .... | ...... | 120 | | |
| | L'Amable | " 27 | 58 | 44 | 102 | .... | 19 | 162 | 1,459 | |
| | Bancroft | " 28 | 23 | 106 | 129 | .... | 1 | 204 | | |
| | Page Road | " 29 | 15 | 14 | 29 | ..... | ..... | 43 | | |
| | Bridgewater | " 30 | 53 | 61 | 114 | ... | 1 | 157 | 1,506 | |
| | Queenston | " 31 | 106 | 18 | 124 | .... | 1 | 153 | | |
| | Village of Marmora | " 32 | 126 | 28 | 154 | .. | 3 | 222 | 2,176 | |
| | Beav r Creek | " 33 | 124 | 37 | 161 | 12 | ..... | 227 | | |
| | Wiley's | " 34 | 45 | 12 | 57 | .... | ... | 94 | | |
| | Village of Madoc, East (*Est*) | " 35 | 46 | 79 | 125 | ..... | ... | 169 | 1,134 | |
| | do West (*Ouest*) | " 36 | 52 | 51 | 103 | 1 | 1 | 161 | | |
| | Millbridge | " 37 | 58 | 16 | 74 | ..... | ..... | 125 | 843 | |
| | Gilmour | " 38 | 58 | 13 | 71 | 1 | .... | 107 | | |
| | Bird's Creek | " 39 | 11 | 40 | 51 | 6 | .... | 82 | ........ | Not mentioned in census. *Non mentionnés dans le recensement.* |
| | Bronson | " 40 | 8 | 33 | 41 | 7 | ... | 64 | ........ | |
| | Deloro | " 41 | 46 | 29 | 75 | ..... | 6 | 118 | ........ | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,478 | 1,735 | 4,213 | 63 | 52 | 6,236 | 22,070 | |

Majority for / *Majorité pour* } ALEXANDER W. CARSCALLEN, 743.

| | | | H. CORBY. | THOMAS RITCHIE. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HASTINGS. West Riding. (*Division Ouest.*) | City of (*Cité*) Belleville | No. 1 | 86 | 55 | 141 | 1 | 2 | 234 | 9,916 | |
| | do | " 2 | 117 | 62 | 179 | 17 | ..... | 325 | | |
| | do | " 3 | 46 | 39 | 85 | .... | 1 | 187 | | |
| | do | " 4 | 73 | 54 | 127 | .... | ..... | 192 | | |
| | do | " 5 | 58 | 50 | 108 | ..... | 6 | 202 | | |
| | do | " 6 | 83 | 64 | 147 | 2 | ..... | 240 | | |
| | do | " 7 | 42 | 47 | 89 | 6 | . | 164 | | |
| | do | " 8 | 62 | 46 | 108 | 6 | ..... | 172 | | |
| | do | " 9 | 45 | 65 | 110 | 11 | 1 | 203 | | |
| | do | " 10 | 54 | 90 | 144 | ..... | 2 | 221 | | |
| | do | " 11 | 64 | 62 | 126 | .... | 14 | 224 | | |
| | do | " 12 | 79 | 60 | 139 | 1 | .... | 237 | | |
| | do | " 13 | 52 | 53 | 105 | ..... | 9 | 174 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the Hou e of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* H. Corby. | Thomas Ritchie. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HASTINGS, West Riding. (*Division Ouest.*) Continued. (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Sidney ... No. 14 | 108 | 83 | 191 | 1 | 2 | 246 | 4,685 | |
| | do ... " 15 | 67 | 76 | 143 | ..... | ..... | 195 | | |
| | do ... " 16 | 74 | 91 | 165 | 6 | 1 | 222 | | |
| | do ... " 17 | 72 | 64 | 136 | ..... | 3 | 177 | | |
| | do ... " 18 | 70 | 87 | 157 | ..... | ..... | 216 | | |
| | do ... " 19 | 78 | 75 | 153 | 16 | ..... | 215 | | |
| | do ... " 20 | 66 | 55 | 121 | ..... | 11 | 198 | | |
| | Town of (*Ville*) Trenton ... " 21 | 67 | 33 | 100 | 11 | ..... | 168 | 4,363 | |
| | do ... " 22 | 82 | 69 | 151 | 4 | ..... | 236 | | |
| | do ... " 23 | 86 | 65 | 151 | ..... | ..... | 209 | | |
| | do ... " 24 | 62 | 37 | 99 | ..... | ..... | 179 | | |
| | do ... " 25 | 87 | 51 | 138 | ..... | 16 | 233 | | |
| | do ... " 26 | 56 | 58 | 114 | 2 | 1 | 171 | | |
| | Totals—*Totaux* ... | 1,836 | 1,591 | 3,427 | 84 | 69 | 5,440 | 18,964 | |

Majority for / *Majorité pour* } H. CORBY, 245.

| | | | E. L. Dick-inson. | P. Mac-donald. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Huron.... East Riding. (*Division Est.*) | Blyth Village | No. 1 | 59 | 58 | 117 | 5 | | 150 | 927 |
| | do do | " 2 | 43 | 44 | 87 | | 3 | 125 | |
| | Brussels do | " 3 | 54 | 77 | 151 | 2 | | 189 | 1,204 |
| | do do | " 4 | 53 | 75 | 128 | 1 | 2 | 175 | |
| | Grey Township (*Canton*) | " 5 | 38 | 72 | 110 | 2 | | 168 | 4,022 |
| | do do | " 6 | 64 | 113 | 177 | | 2 | 243 | |
| | do do | " 7 | 31 | 91 | 122 | | | 162 | |
| | do do | " 8 | 25 | 63 | 88 | | | 107 | |
| | do do | " 9 | 71 | 86 | 157 | 1 | | 232 | |
| | do do | " 10 | 47 | 95 | 142 | | 3 | 178 | |
| | Howick Township do | " 11 | 100 | 64 | 164 | | | 201 | 4,439 |
| | do do | " 12 | 92 | 63 | 155 | 3 | | 183 | |
| | do do | " 13 | 116 | 59 | 175 | | 1 | 239 | |
| | do do | " 14 | 106 | 64 | 170 | 3 | | 207 | |
| | do do | " 15 | 79 | 104 | 183 | | | 211 | |
| | do do | " 16 | 79 | 52 | 131 | | | 163 | |
| | Morris Township do | " 17 | 61 | 66 | 127 | | | 165 | 3,253 |
| | do do | " 18 | 50 | 81 | 131 | 1 | | 168 | |
| | do do | " 19 | 70 | 52 | 122 | | | 169 | |
| | do do | " 20 | 84 | 80 | 164 | 1 | | 206 | |
| | do do | " 21 | 74 | 77 | 151 | | | 178 | |
| | Furnberry Township (*Canton*) | " 22 | 61 | 63 | 124 | | 1 | 181 | 2,452 |
| | do do | " 23 | 74 | 125 | 199 | 1 | | 262 | |
| | do do | " 24 | 84 | 95 | 179 | | | 257 | |
| | Wingham Town (*Ville*) | " 25 | 64 | 48 | 112 | | | 178 | 2,167 |
| | do | " 26 | 42 | 33 | 75 | 1 | | 121 | |
| | do | " 27 | 64 | 43 | 107 | 1 | 1 | 157 | |
| | do | " 28 | 94 | 68 | 162 | | 1 | 245 | |
| | Wroxeter Village | " 29 | 41 | 68 | 109 | 1 | 5 | 155 | 504 |
| | Totals—*Totaux* | | 1,920 | 2,079 | 3,999 | 23 | 19 | 5,375 | 18,968 |

Majority for / *Majorité pour* } Peter Macdonald, 159.



20—4

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* T. E. Hays. | John McMillan. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HURON (South Riding.) (*Division Sud.*) | Bayfield (Village) No. 1 | 57 | 22 | 79 | 1 | 1 | 152 | 595 | |
| | Hay Township (*Canton*) " 2 | 40 | 55 | 95 | 8 | .... | 150 | | |
| | do do " 3 | 90 | 103 | 193 | 27 | 2 | 315 | | |
| | do do " 4 | 69 | 77 | 146 | 10 | 2 | 257 | | |
| | do do " 5 | 7 | 28 | 35 | ...... | .... | 71 | 4,244 | |
| | do do " 6 | 16 | 74 | 90 | ..... | 1 | 180 | | |
| | do do " 7 | 36 | 47 | 83 | .... | 18 | 154 | | |
| | Hullet Township do " 8 | 49 | 52 | 101 | ..... | 1 | 146 | | |
| | do do " 9 | 39 | 87 | 126 | .... | .... | 172 | | |
| | do do " 10 | 40 | 40 | 80 | ...... | ...... | 107 | | |
| | do do " 11 | 28 | 62 | 90 | ...... | 5 | 161 | 3,281 | |
| | do do " 12 | 32 | 25 | 57 | ...... | .... | 75 | | |
| | do do " 13 | 26 | 38 | 64 | ..... | 2 | 112 | | |
| | do do " 14 | 23 | 49 | 72 | ..... | ... | 121 | | |
| | McKillop Township (*Canton*) " 15 | 41 | 42 | 83 | 1 | ..... | 120 | | |
| | do do " 16 | 64 | 13 | 77 | ... | .... | 98 | | |
| | do do " 17 | 55 | 31 | 86 | 3 | 1 | 131 | | |
| | do do " 18 | 32 | 23 | 55 | ....... | .. | 74 | | |
| | do do " 19 | 41 | 48 | 89 | ..... | 1 | 121 | 3,086 | |
| | do do " 20 | 50 | 27 | 77 | ..... | ..... | 98 | | |
| | do do " 21 | 33 | 41 | 74 | ...... | .... | 98 | | |
| | do do " 22 | 45 | 38 | 83 | .... | ..... | 106 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Seaforth (Town—*Ville*) | " 23 | 52 | 99 | 151 | 15 | ... | 239 | 2,641 | |
| | do | " 24 | 81 | 60 | 141 | 1 | ... | 251 | | |
| | do | " 25 | 83 | 64 | 148 | 4 | ... | 253 | | |
| | Stanley Township (*Canton*) | " 26 | 51 | 102 | 153 | ... | ... | 209 | 2,470 | |
| | do do | " 27 | 89 | 48 | 137 | ... | ... | 178 | | |
| | do do | " 28 | 68 | 15 | 83 | ... | ... | 107 | | |
| | do do | " 29 | 33 | 64 | 97 | ... | ... | 154 | | |
| | Tuckersmith Township (*Canton*) | " 30 | 43 | 59 | 102 | ... | 13 | 182 | 2,867 | |
| | do do | " 31 | 19 | 83 | 102 | ... | 20 | 178 | | |
| | do do | " 32 | 41 | 119 | 160 | ... | ... | 208 | | |
| | do ko | " 33 | 53 | 95 | 148 | ... | 1 | 191 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,526 | 1,831 | 3,357 | 70 | 68 | 5,169 | 19,184 | |

Majority for / *Majorité pour* } J. McMillan, 305.

| | | | Malcolm C. Cameron. | G. McI. Kilty | Robert McLean. | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Huron (West Riding.) (*Division Ouest.*) | Ashfield | No. 1 | 48 | 47 | 55 | 150 | ... | 1 | 199 | 4,010 |
| | do | " 2 | 55 | 57 | 27 | 139 | ... | ... | 164 | |
| | do | " 3 | 37 | 41 | 47 | 125 | 3 | ... | 148 | |
| | do | " 4 | 78 | 10 | 49 | 137 | ... | 3 | 175 | |
| | do | " 5 | 85 | 12 | 22 | 119 | 1 | ... | 170 | |
| | do | " 6 | 127 | 9 | 18 | 154 | ... | ... | 207 | |
| | Colborne | " 7 | 65 | 44 | 23 | 132 | ... | ... | 174 | 2,215 |
| | do | " 8 | 27 | 1 | 56 | 84 | ... | ... | 111 | |
| | do | " 9 | 52 | 73 | 28 | 153 | ... | ... | 205 | |
| | do | " 10 | 53 | 10 | 28 | 91 | ... | ... | 127 | |
| | Clinton (Town—*Ville*) | " 11 | 65 | 12 | 51 | 128 | ... | ... | 193 | 2,635 |
| | do | " 12 | 73 | 7 | 58 | 138 | ... | ... | 202 | |
| | do | " 13 | 57 | 19 | 61 | 137 | ... | 2 | 233 | |
| | do | " 14 | 54 | 8 | 58 | 120 | ... | 7 | 213 | |
| | Goderich Township (*Canton*) | " 15 | 37 | 19 | 78 | 134 | ... | ... | 187 | 2,907 |
| | do do | " 16 | 34 | 16 | 60 | 110 | 3 | ... | 162 | |
| | do do | " 17 | 32 | 6 | 92 | 130 | ... | ... | 158 | |
| | do do | " 18 | 42 | 25 | 47 | 114 | 2 | 4 | 173 | |
| | do do | " 19 | 31 | 74 | 33 | 138 | ... | ... | 193 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* MALCOLM A. CAMERON. | G. McI. KILTY | ROBERT McLEAN. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HURON ... West Riding. (*Division Ouest.*) Continued. (*Suite.*) | Goderich (Town—*Ville*) ... No. 20 | 44 | 7 | 61 | 112 | .. | ..... | 142 | | |
| | do ... " 21 | 49 | 2 | 49 | 100 | .... | ..... | 127 | | |
| | do ... " 22 | 44 | 6 | 50 | 100 | .... | 1 | 137 | | |
| | do ... " 23 | 46 | 4 | 29 | 79 | 1 | 2 | 118 | 3,839 | |
| | do ... " 24 | 41 | 3 | 39 | 83 | ..... | 1 | 122 | | |
| | do ... " 25 | 56 | 5 | 57 | 118 | 4 | .... | 170 | | |
| | do ... " 26 | 22 | 9 | 25 | 56 | ...... | ... | 94 | | |
| | Wawanash, West—*Ouest* ... " 27 | 40 | 54 | 28 | 122 | 8 | 3 | 166 | | |
| | do ... " 28 | 53 | 43 | 58 | 154 | 1 | .... | 200 | 2,337 | |
| | do ... " 29 | 64 | 15 | 57 | 136 | 7 | ..... | 207 | | |
| | do ... " 30 | 73 | 19 | 19 | 111 | 6 | ...... | 155 | | |
| | Wawanash, East—*Est* ... " 31 | 67 | 38 | 23 | 128 | 2 | ..... | 154 | | |
| | do ... " 32 | 71 | 16 | 65 | 152 | 4 | .. | 192 | 2,078 | |
| | do ... " 33 | 63 | 6 | 36 | 105 | .... | ..... | 120 | | |
| | do ... " 34 | 52 | 8 | 33 | 93 | ..... | ..... | 133 | | |
| | Totals—*Totaux* ... | 1,837 | 725 | 1,520 | 4,082 | 42 | 24 | 5,631 | 20,021 | |

Majority for / *Majorité pour* MAL. COLIN CAMERON over R. McLEAN, 317. / G. McI. KILTY, 1,112.

| | | | W. Ball. | Archibald Campbell. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kent | Chatham (Town—*Ville*) | No. 1 | 98 | 97 | 195 | ... | 2 | 271 | 9,052 |
| | do do | " 2 | 119 | 99 | 218 | 2 | 1 | 291 | |
| | do do | " 3 | 71 | 59 | 130 | ... | 1 | 185 | |
| | do do | " 4 | 64 | 45 | 109 | 18 | 5 | 188 | |
| | do do | " 5 | 53 | 26 | 79 | ... | 1 | 131 | |
| | do do | " 6 | 70 | 40 | 110 | 2 | ... | 159 | |
| | do do | " 7 | 28 | 32 | 60 | 4 | ... | 141 | |
| | do do | " 8 | 38 | 38 | 76 | 4 | ... | 126 | |
| | do do | " 9 | 47 | 38 | 85 | ... | 1 | 124 | |
| | do do | " 10 | 74 | 72 | 146 | ... | ... | 204 | |
| | do do | " 11 | 66 | 63 | 129 | ... | ... | 189 | |
| | do do | " 12 | 85 | 69 | 154 | ... | 1 | 216 | |
| | do do | " 13 | 65 | 77 | 142 | 11 | 2 | 229 | |
| | do do | " 14 | 47 | 48 | 95 | 7 | 2 | 151 | |
| | do do | " 15 | 53 | 22 | 75 | ... | 1 | 108 | |
| | Harwick Township (*Canton*) | " 16 | 78 | 53 | 131 | 2 | 2 | 227 | 6,017 |
| | do do | " 17 | 92 | 58 | 150 | ... | 3 | 214 | |
| | do do | " 18 | 59 | 43 | 102 | 9 | ... | 176 | |
| | do do | " 19 | 48 | 59 | 107 | 14 | ... | 206 | |
| | do do | " 20 | 47 | 61 | 108 | 17 | ... | 190 | |
| | do do | " 21 | 72 | 57 | 129 | 13 | 1 | 197 | |
| | do do | " 22 | 53 | 88 | 141 | 2 | 2 | 188 | |
| | do do | " 23 | 63 | 64 | 127 | ... | 1 | 180 | |
| | do do | " 24 | 47 | 63 | 110 | ... | ... | 170 | |
| | do do | " 25 | 33 | 81 | 114 | 8 | ... | 181 | |
| | Blenheim (Town—*Ville*) | " 26 | 76 | 61 | 137 | 1 | 2 | 199 | 1,708 |
| | do do | " 27 | 70 | 85 | 155 | ... | 2 | 222 | |
| | do do | " 28 | 58 | 50 | 108 | 1 | 1 | 147 | |
| | Raleigh Township (*Canton*) | " 29 | 83 | 50 | 133 | ... | 3 | 178 | 4,955 |
| | do do | " 30 | 70 | 43 | 113 | 2 | 2 | 175 | |
| | do do | 31 | 67 | 45 | 112 | 25 | 1 | 191 | |
| | do do | " 32 | 56 | 42 | 98 | 1 | ... | 168 | |
| | do do | " 33 | 58 | 72 | 130 | 1 | 2 | 184 | |
| | do do | " 34 | 52 | 70 | 122 | ... | 1 | 191 | |
| | de do | " 35 | 56 | 74 | 130 | 1 | ... | 189 | |
| | do do | " 36 | 50 | 108 | 158 | 8 | ... | 243 | |
| | Tilbury (East) (*Est*) Township (*Canton*) | " 37 | 29 | 95 | 124 | ... | 1 | 200 | 3,033 |
| | do do | " 38 | 31 | 45 | 76 | ... | 3 | 127 | |
| | do do | 39 | 38 | 65 | 103 | ... | 4 | 174 | |
| | do do | " 40 | 59 | 102 | 161 | ... | ... | 231 | |
| | do do | " 41 | 37 | 74 | 111 | ... | 2 | 165 | |
| | do do | " 42 | 27 | 18 | 45 | ... | 1 | 70 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* W. BALL. | ARCHIBALD CAMPBELL. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| KENT............ Continued. (*Suite.*) | Romney Township (*Canton*) .. ..... No. 43 | 111 | 85 | 196 | .... | 1 | 286 | 1,534 | |
| | do do ................ " 44 | 67 | 154 | 221 | 1 | 1 | 275 | | |
| | Dover do ................ " 45 | 75 | 86 | 161 | ..... | 5 | 225 | 4,415 | |
| | do do ................ " 46 | 133 | 138 | 271 | 3 | 3 | 355 | | |
| | do do ................ " 47 | 112 | 93 | 205 | 31 | ..... | 277 | | |
| | do do ................ " 48 | 115 | 112 | 227 | 1 | 1 | 303 | | |
| | Village of Tilbury Centre (*Centre*)......... " 49 | 58 | 96 | 154 | ..... | ... | 228 | 720 | |
| | Totals—*Totaux*..... ....... ..... | 3,158 | 3,315 | 6,473 | 189 | 62 | 9,645 | 31,434 | |

Majority for / *Majorité pour* } ARCHIBALD CAMPBELL, 157.

| | | | B. M. Britton. | D. M. McIntyre. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kingston ..... .. | Sydenham Ward (*Quartier*)....... ......... | No. 1 | 63 | 72 | 135 | 1 | .. | 276 | 2,174 |
| | do do .... .... . . .... | " 2 | 58 | 60 | 118 | 5 | .... | 264 | |
| | do do ................ | " 3 | 39 | 42 | 81 | 4 | 1 | 180 | |
| | Ontario do ............ .... | " 4 | 62 | 48 | 110 | 7 | 7 | 316 | 1,265 |
| | do do .... .......... | " 5 | 62 | 59 | 121 | 3 | .. ... | 298 | |
| | St. Lawrence Ward (*Quartier*).......... .... | " 6 | 64 | 45 | 109 | 1 | ...... | 282 | 836 |
| | do do ... .... . | " 7 | 61 | 41 | 102 | 5 | 1 | 236 | |
| | Cataraqui do ........ ..... | " 8 | 63 | 51 | 114 | 3 | 2 | 245 | 3,589 |
| | do do . .. ... .... | " 9 | 92 | 95 | 187 | 12 | 2 | 379 | |
| | do do ...... ... .. | " 10 | 87 | 55 | 142 | 16 | 2 | 320 | |
| | do do ...... ...... | " 11 | 88 | 87 | 175 | 23 | 2 | 425 | |
| | Frontenac do .... ... .... | " 12 | 81 | 50 | 131 | 7 | ...... | 293 | 4,368 |
| | do do .. . . ... | " 13 | 57 | 37 | 94 | 7 | ...... | 204 | |
| | do do .... .. ... | " 14 | 75 | 65 | 140 | 23 | ...... | 393 | |
| | do do ... ... .... | " 15 | 87 | 78 | 165 | 9 | 1 | 404 | |
| | do do .... . .. | " 16 | 53 | 36 | 89 | 15 | ...... | 278 | |
| | Rideau do ......... ... | " 17 | 69 | 73 | 142 | 8 | ...... | 249 | 4,464 |
| | do do ............ | " 18 | 67 | 53 | 120 | 9 | 2 | 264 | |
| | do do .... . . ... | " 19 | 71 | 78 | 149 | 11 | 1 | 363 | |
| | do do .... . .. ... | " 20 | 82 | 94 | 176 | 25 | . ... | 367 | |
| | do do ........... | " 21 | 84 | 68 | 152 | 1 | 1 | 288 | |
| | Victoria do .... ....... | " 22 | 85 | 64 | 149 | ...... | ... .. | 272 | 2,567 |
| | do do .... ........ | " 23 | 60 | 86 | 146 | 9 | ...... | 226 | |
| | do do ........ .... | " 24 | 61 | 82 | 143 | 11 | 1 | 274 | |
| | Totals—*Totaux*...... ... ........... | | 1,671 | 1,519 | 3,190 | 215 | 23 | 7,096 | 19,263 |

Majority for / *Majorité pour* } B. M. Britton, 152.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. E. Armstrong. | John Fraser. | Geo Moncrieff. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LAMBTON (East Riding.) (*Division Est.*) | Alvinston | No. 1 | 13 | 40 | 38 | 91 | ...... | ...... | 160 | 1,006 | |
| | do | " 2 | 23 | 88 | 43 | 154 | ...... | 1 | 239 | | |
| | Arkona | " 3 | 25 | 42 | 36 | 103 | 1 | 8 | 189 | 463 | |
| | Watford | " 4 | 15 | 56 | 48 | 119 | 10 | 1 | 211 | 1,299 | |
| | do | " 5 | 24 | 47 | 42 | 113 | . | 2 | 170 | | |
| | Thedford | " 6 | 26 | 70 | 29 | 125 | ..... | 12 | 212 | 616 | |
| | Warwick | " 7 | 27 | 55 | 33 | 115 | .... | 10 | 195 | 3,644 | |
| | do | " 8 | 39 | 37 | 40 | 116 | .... | ... | 178 | | |
| | do | " 9 | 50 | 69 | 39 | 158 | 6 | 1 | 226 | | |
| | do | " 10 | 49 | 52 | 13 | 114 | 10 | .... | 160 | | |
| | do | " 11 | 34 | 64 | 9 | 107 | ..... | ..... | 164 | | |
| | do | " 12 | 18 | 44 | 14 | 76 | 3 | 2 | 143 | | |
| | do | " 13 | 17 | 56 | 41 | 114 | ...... | ...... | 149 | | |
| | Brooke | " 14 | 10 | 62 | 44 | 116 | ..... | ..... | 182 | 3,874 | |
| | do | " 15 | 68 | 50 | 41 | 159 | 11 | ... | 331 | | |
| | do | " 16 | 22 | 88 | 23 | 133 | ... | 1 | 184 | | |
| | do | " 17 | 38 | 62 | 19 | 119 | 1 | ..... | 150 | | |
| | do | " 18 | 66 | 55 | 60 | 181 | .... | 1 | 299 | | |
| | do | " 19 | 29 | 71 | 68 | 168 | .... | 1 | 215 | | |
| | Oil Spring | " 20 | 25 | 46 | 63 | 134 | ... | 4 | 237 | 1,138 | |
| | do | " 21 | 25 | 19 | 54 | 98 | ...... | 1 | 173 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bosanquet | 22 | 31 | 70 | 20 | 121 | .. | 12 | 202 | 2,866 |
| do | 23 | 47 | 32 | 23 | 102 | 7 | ... | 190 | |
| do | 24 | 46 | 40 | 15 | 101 | 8 | 1 | 148 | |
| do | 25 | 46 | 39 | 9 | 94 | .... | 7 | 148 | |
| do | 26 | 17 | 42 | 5 | 64 | 9 | 1 | 120 | |
| do | 27 | 17 | 56 | 3 | 77 | 6 | ...... | 133 | |
| do | 28 | 12 | 30 | 11 | 53 | 8 | .... | 103 | |
| Petrolia | 29 | 15 | 25 | 62 | 102 | 6 | .... | 227 | 4,357 |
| do | 30 | 37 | 17 | 119 | 173 | ..... | 13 | 495 | |
| do | 31 | 35 | 27 | 124 | 186 | 1 | .... | 391 | |
| do | 32 | 15 | 30 | 76 | 121 | 8 | 1 | 281 | |
| do | 33 | 5 | 19 | 93 | 117 | .... | ...... | 212 | |
| do | 34 | 54 | 13 | 86 | 153 | 13 | ... | 306 | |
| do | 35 | 12 | 19 | 61 | 92 | .... | .. | 203 | |
| do | 36 | 29 | 13 | 50 | 92 | .... | ..... | 195 | |
| Enniskillen | 37 | 33 | 44 | 85 | 162 | 4 | 2 | 318 | 5,006 |
| do | 38 | 23 | 32 | 116 | 171 | 8 | 2 | 320 | |
| do | 39 | 44 | 55 | 48 | 147 | .... | 8 | 305 | |
| do | 40 | 27 | 24 | 38 | 89 | ..... | 12 | 228 | |
| do | 41 | 52 | 32 | 17 | 101 | 13 | 1 | 195 | |
| do | 42 | 29 | 32 | 77 | 138 | ...... | 1 | 322 | |
| do | 43 | 69 | 113 | 39 | 221 | ...... | ...... | 398 | |
| do | 44 | 20 | 53 | 31 | 104 | ..... | ...... | 176 | |
| do | 45 | 25 | 31 | 46 | 105 | ...... | ...... | 192 | |
| Totsls—*Totaux* | | 1,383 | 2,065 | 2,051 | 5,499 | 133 | 106 | 9,975 | 24,269 |

Majority for / *Majorité pour* } John Fraser, 14. { As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon recount by a Judge :—
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :—

For John Fraser . . . . . . . . . . 2,144
For Geo. Moncrieff . . . . . . . 2,104

Majority for / *Majorité pour* } John Fraser, 40. { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Arch. Cam. Dewar. | W. John Hanna. | J. Frederick Lister. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lambton.. West Riding. (*Division Ouest.*) | Wyoming Village | No. 1 | 14 | 29 | 53 | 96 | .... | .... | 144 | 871 | |
| | do | " 2 | 15 | 25 | 60 | 100 | ... | .... | 159 | | |
| | Point Edward Village | " 3 | 35 | 27 | 35 | 97 | .... | 6 | 215 | 1,881 | |
| | do | " 4 | 65 | 36 | 75 | 176 | .... | 13 | 302 | | |
| | Town of (*Ville*) Forest | " 5 | 58 | 11 | 45 | 114 | .... | .... | 196 | 2,057 | |
| | do | " 6 | 59 | 17 | 36 | 112 | ... | 7 | 172 | | |
| | do | " 7 | 52 | 7 | 45 | 104 | .... | 1 | 145 | | |
| | Moore Township (*Canton*) | " 8 | 11 | 45 | 49 | 105 | .... | .... | 203 | 5,079 | |
| | do do | " 9 | 14 | 38 | 39 | 91 | 1 | 1 | 181 | | |
| | do do | " 10 | 9 | 31 | 74 | 114 | 14 | .... | 255 | | |
| | do do | " 11 | 6 | 23 | 148 | 177 | ... | 2 | 246 | | |
| | do do | " 12 | 9 | 18 | 57 | 84 | .... | .... | 109 | | |
| | do do | " 13 | 20 | 14 | 39 | 73 | ... | .... | 100 | | |
| | do do | " 14 | 26 | 30 | 52 | 138 | 7 | .... | 156 | | |
| | do do | " 15 | 33 | 14 | 62 | 109 | 7 | .... | 171 | | |
| | do do | " 16 | 31 | 26 | 40 | 97 | .... | 9 | 172 | | |
| | do do | " 17 | 20 | 10 | 57 | 87 | .... | .... | 127 | | |
| | Plympton Township (*Canton*) | " 18 | 16 | 24 | 47 | 87 | 1 | .... | 127 | 3,929 | |
| | do do | " 19 | 61 | 4 | 60 | 125 | .... | 5 | 165 | | |
| | do do | " 20 | 21 | 18 | 59 | 98 | .... | ... | 136 | | |
| | do do | " 21 | 41 | 14 | 80 | 135 | 13 | .... | 198 | | |
| | do do | " 22 | 37 | 9 | 124 | 170 | 5 | .... | 218 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do | " 23 | 15 | 10 | 22 | 47 | ...... | .... | 66 | | |
| | do do | " 24 | 53 | 3 | 41 | 97 | 2 | .. | 135 | | |
| | do do | " 25 | 46 | ..... | 31 | 77 | . | ...... | 106 | | |
| | Sarnia Township do | " 26 | 17 | 20 | 66 | 103 | ...... | ..... | 169 | | |
| | do do | " 27 | 34 | 26 | 55 | 115 | 1 | | 177 | | |
| | do do | " 28 | 42 | 5 | 38 | 85 | 3 | ... | 108 | 2,937 | |
| | do do | " 29 | 63 | 30 | 55 | 148 | 1 | ...... | 276 | | |
| | do do | " 30 | 16 | 5 | 19 | 40 | ..... | 1 | 57 | | |
| | do do (Indian Reserve) | " 31 | 3 | 18 | 48 | 69 | 1 | ...... | 85 | | |
| | Sarnia (Town, *Ville*) | " 32 | 33 | 29 | 92 | 154 | 1 | ..... | 262 | | |
| | do | " 33 | 15 | 34 | 65 | 114 | 2 | ...... | 204 | | |
| | do | " 34 | 12 | 26 | 49 | 87 | 9 | ...... | 182 | | |
| | do | " 35 | 21 | 43 | 73 | 137 | ..... | 6 | 376 | | |
| | do | " 36 | 20 | 29 | 39 | 88 | 2 | 1 | 205 | 6,692 | *Error, should be 2,365. |
| | do | " 37 | 34 | 32 | 59 | 125 | ...... | ..... | 255 | | *Erreur, devrait être, 2,365.* |
| | do | " 38 | 20 | 28 | 60 | 108 | ..... | 6 | 303 | | † do 4,451. |
| | do | " 39 | 36 | 24 | 73 | 133 | ..... | 1 | 275 | | ‡ do 1,157. |
| | do | " 40 | 42 | 17 | 66 | 125 | .... | 6 | 290 | | § do 1,487. |
| | do | " 41 | 33 | 29 | 78 | 140 | ... | 2 | 280 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,208 | 878 | 2,366* | 4,452† | 70 | 67 | 7,688 | 23,446 | |

Majority for / *Majorité pour* J. F. Lister { over Arch. C. Dewar, 1,158.‡ / over W. J. Hanna, 1,488. §

| | | | John Ferguson. | Hon. J. G. Haggart. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lanark.......... South Riding. (*Division Sud.*) | Bathurst | No. 1 | 56 | 86 | 142 | 1 | 1 | 209 | | |
| | do | " 2 | 22 | 57 | 79 | ...... | .... | 109 | 2,757 | |
| | do | " 3 | 43 | 67 | 110 | ..... | ... | 145 | | |
| | do | " 4 | 38 | 74 | 112 | ..... | ... | 159 | | |
| | Beckwith | " 5 | 82 | 78 | 160 | 20 | 2 | 227 | 1,766 | |
| | do | " 6 | 124 | 48 | 172 | ...... | ..... | 252 | | |
| | Burgess North (*Nord*) | " 7 | 45 | 114 | 159 | .... | 2 | 237 | 1,117 | |
| | Carleton Place | " 8 | 75 | 71 | 146 | .. | ..... | 196 | | |
| | do | " 9 | 98 | 41 | 139 | .. .. | ... | 190 | | |
| | do | " 10 | 66 | 52 | 118 | . . | ..... | 183 | 4,435 | |
| | do | " 11 | 80 | 75 | 155 | 2 | 1 | 219 | | |
| | do | " 12 | 117 | 94 | 211 | 2 | ..... | 308 | | |
| | Drummond | " 13 | 41 | 76 | 117 | .... | ..... | 177 | | |
| | do | " 14 | 48 | 49 | 97 | ...... | ..... | 117 | 2,202 | |
| | do | " 15 | 93 | 51 | 144 | .. . | . . | 182 | | |
| | do | " 16 | 55 | 23 | 78 | .... | . | 116 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* JOHN FERGUSON. | J. G. HAGGART. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LANARK, South Riding. (*Division Sud.*) Continued. (*Suite.*) | Elmsly North (*Nord*) No. 17 | 64 | 69 | 133 | . | 1 | 198 | 1,233 (Nos. 17–18) | |
| | do " 18 | 22 | 41 | 63 | 10 | .... | 117 | | |
| | Montague " 19 | 24 | 34 | 58 | .... | 5 | 125 | 2,232 (Nos. 19–22) | |
| | do " 20 | 35 | 52 | 87 | .... | 1 | 140 | | |
| | do " 21 | 49 | 52 | 101 | 4 | .... | 150 | | |
| | do " 22 | 74 | 54 | 128 | .... | .... | 173 | | |
| | Perth " 23 | 18 | 104 | 122 | .... | .... | 189 | 3,136 (Nos. 23–28) | |
| | do " 24 | 16 | 67 | 83 | .... | .... | 129 | | |
| | do " 25 | 14 | 45 | 59 | .... | 1 | 98 | | |
| | do " 26 | 14 | 61 | 75 | .... | .... | 135 | | |
| | do " 27 | 28 | 51 | 79 | .... | 2 | 128 | | |
| | do " 28 | 50 | 74 | 124 | .... | .... | 173 | | |
| | Sherbrooke South (*Sud*) " 29 | 38 | 130 | 168 | .... | 2 | 225 | 984 | |
| | Smith's Falls " 30 | 31 | 49 | 80 | .... | .... | 111 | .... .... | Not mentioned in Census. *Non mentionné dans le recensement.* |
| | Totals—*Totaux* | 1,560 | 1,939 | 3,499 | 39 | 18 | 5,117 | 19,862 | |

Majority for / *Majorité pour* } J. G. HAGGART, 379.

| | | No. | Jas. Miller. | David McElroy. | Bennett Rosamond. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lanark……. North Riding. (*Division Nord.*) | Township (*Canton*) of Huntley……….. | No. 1 | 7 | 21 | 91 | 119 | …. | 1 | 140 | 2,321 | |
| | do do ………….. | " 2 | 13 | 74 | 83 | 170 | …. | 27 | 249 | | |
| | do do ………….. | " 3 | 45 | 1 | 31 | 77 | …. | 13 | 132 | | |
| | do do ………….. | " 4 | 58 | 5 | 35 | 98 | …. | …. | 129 | | |
| | Township of (*Canton*) Fitzroy ………. | " 5 | 59 | 19 | 50 | 128 | 11 | … | 175 | 2,940 | |
| | do do ………….. | " 6 | 94 | 14 | 66 | 174 | 1 | …. | 210 | | |
| | do do ………….. | " 7 | 69 | 7 | 81 | 157 | 1 | 2 | 215 | | |
| | do do ………….. | " 8 | 32 | 14 | 49 | 95 | …. | …. | 116 | | |
| | Township of (*Canton*) Ramsay……….. | " 9 | 50 | 4 | 67 | 121 | …. | …. | 182 | 2,601 | |
| | do do ………….. | " 10 | 68 | 4 | 83 | 155 | …. | 1 | 211 | | |
| | do do ………….. | " 11 | 72 | 9 | 71 | 152 | …. | …. | 190 | | |
| | do do ………….. | " 12 | 42 | 4 | 75 | 121 | … | 1 | 164 | | |
| | Town of (*Ville*) Almonte……….. | " 13 | 11 | 7 | 78 | 96 | 2 | …. | 125 | 3,068 | |
| | do do ………….. | " 14 | 7 | 3 | 70 | 80 | …. | …. | 110 | | |
| | do do ………….. | " 15 | 18 | 7 | 136 | 161 | …. | …. | 215 | | |
| | do do ………….. | " 16 | 9 | 9 | 65 | 83 | .. | …. | 130 | | |
| | do do ………….. | " 17 | 26 | 13 | 97 | 136 | …. | …. | 206 | | |
| | Township of (*Canton*) Pakenham……….. | " 18 | 30 | 8 | 49 | 87 | …. | …. | 112 | 2,007 | |
| | do do ………….. | " 19 | 52 | 2 | 30 | 84 | …. | 1 | 102 | | |
| | do do ………….. | " 20 | 51 | 11 | 95 | 157 | …. | …. | 214 | | |
| | do do ………….. | " 21 | 36 | 2 | 28 | 66 | …. | 2 | 84 | | |
| | Township of (*Canton*) Lanark………. | " 22 | 66 | 1 | 22 | 89 | 13 | …. | 135 | 1,904 | |
| | do do ………….. | " 23 | 126 | 2 | 31 | 159 | …. | 1 | 212 | | |
| | do do ………….. | " 24 | 35 | 15 | 47 | 97 | 8 | …. | 132 | | |
| | Village of Lanark………….. | " 25 | 96 | 7 | 51 | 154 | 3 | …. | 202 | 859 | |
| | Township of (*Canton*) Darling……….. | " 26 | 54 | 1 | 43 | 98 | 3 | …. | 158 | 739 | |
| | do Dalhousie…….. | " 27 | 33 | 1 | 22 | 56 | …. | 1 | 79 | 2,142 | |
| | do do ……….. | " 28 | 51 | 2 | 51 | 104 | …. | …. | 160 | | |
| | do do ……….. | " 29 | 97 | 2 | 18 | 117 | …. | 5 | 162 | | |
| | do North Sherbrooke … | " 30 | 58 | 2 | 9 | 69 | …. | …. | 108 | | |
| | do Lavant ……….. | " 31 | 14 | 8 | 23 | 45 | 9 | 2 | 97 | 679 | |
| | Carleton Place. ……….. | " 32 | 2 | 1 | 10 | 13 | …. | …. | 17 | ……. | Not mentioned in Census. *Non mentionné dans le recensement.* |
| | Totals—*Totaux*………….. | | 1,481 | 280 | 1,757 | 3,518 | 51 | 57 | 4,873 | 19,260 | |

Majority for / *Majorité pour* } Bennett Rosamond, over James Miller, 276.
do do David McElroy, 1,477.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Francis T. Frost. | John N. Lavell. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LEEDS & GRENVILLE. North Riding. (*Division Nord.*) | South (*Sud*) Gower | No. 1 | 38 | 65 | 103 | 3 | 1 | 139 | 960 | |
| | do | " 2 | 62 | 24 | 86 | 18 | 2 | 179 | | |
| | Kemptville | " 3 | 54 | 53 | 107 | .... | .... | 170 | 1,226 | |
| | do | " 4 | 25 | 81 | 106 | .... | 5 | 152 | | |
| | Oxford Township (*Canton*) | " 5 | 64 | 51 | 115 | .... | 1 | 171 | 3,307 | |
| | do do | " 6 | 32 | 49 | 81 | 2 | .... | 152 | | |
| | do do | " 7 | 92 | 77 | 169 | 2 | .... | 247 | | |
| | do do | " 8 | 41 | 97 | 138 | 5 | .... | 203 | | |
| | do do | " 9 | 28 | 64 | 92 | 1 | 1 | 122 | | |
| | do do | " 10 | 70 | 60 | 130 | .... | .... | 171 | | |
| | Merrickville | " 11 | 119 | 96 | 215 | .... | 2 | 293 | 1,072 | |
| | Woolford Township (*Canton*) | " 12 | 17 | 104 | 121 | 5 | .... | 187 | 2,115 | |
| | do do | " 13 | 38 | 79 | 117 | .... | .... | 162 | | |
| | do do | " 14 | 77 | 84 | 161 | .... | 21 | 212 | | |
| | South (*Sud*) Elmsley | " 15 | 43 | 22 | 65 | .... | 6 | 174 | 977 | |
| | do | " 16 | 92 | 38 | 130 | .... | .... | 94 | | |
| | Smith's Falls | " 17 | 38 | 24 | 62 | 2 | .... | 113 | 3,864 | |
| | do | " 18 | 82 | 65 | 147 | 2 | .... | 226 | | |
| | do | " 19 | 56 | 37 | 93 | .... | .... | 157 | | |
| | do | " 20 | 87 | 30 | 117 | .... | .... | 203 | | |
| | do | " 21 | 82 | 49 | 131 | 1 | 1 | 250 | | |
| | do | " 22 | 72 | 74 | 146 | 1 | .... | 276 | | |

| | | No. | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | 23 | 78 | | 58 | 136 | 2 | .... | 246 | |
| | do | 24 | 45 | | 42 | 87 | 5 | 2 | 158 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,432 | | 1,423 | 2,855 | 49 | 42 | 4,457 | 13,521 |

Majority for / *Majorité pour* } Francis T. Frost, 9.

| | | No. | William H. Fredenbug. | James H. Horton. | George Taylor. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leeds South Riding. (*Division Sud.*) | Gananoque Village | 1 | 28 | .... | 66 | 94 | 3 | .... | 170 | 3,669 |
| | do | 2 | 36 | .... | 97 | 133 | 4 | .... | 223 | |
| | do | 3 | 28 | 1 | 80 | 109 | 6 | .... | 205 | |
| | do | 4 | 38 | 1 | 106 | 145 | .... | 1 | 234 | |
| | do | 5 | 26 | 1 | 77 | 104 | .. | 2 | 185 | |
| | do | 6 | 37 | 1 | 124 | 162 | 4 | 3 | 296 | |
| | Township (*Canton*) front Leeds & Lansdown | 7 | 43 | 8 | 84 | 135 | ... | 1 | 184 | 3,387 |
| | do do | 8 | 56 | 6 | 74 | 136 | .. | ... | 230 | |
| | do do | 9 | 70 | 8 | 57 | 135 | .... | .... | 172 | |
| | do do | 10 | 57 | 16 | 103 | 176 | 4 | .... | 231 | |
| | do do | 11 | 48 | 53 | 63 | 164 | .... | .... | 207 | |
| | do of Escott | 12 | 68 | 2 | 31 | 101 | 2 | 1 | 139 | 3,761 |
| | do do | 13 | 43 | 6 | 43 | 92 | 1 | 1 | 120 | |
| | do do | 14 | 31 | 7 | 48 | 86 | 2 | 2 | 113 | |
| | do of Yonge | 15 | 106 | 7 | 35 | 148 | 7 | 1 | 187 | |
| | do do | 16 | 54 | 8 | 47 | 109 | .... | .... | 124 | |
| | do do | 17 | 48 | 4 | 69 | 121 | ... | .... | 151 | |
| | do rear of Yonge and Escott | 18 | 79 | 2 | 39 | 120 | ... | 1 | 163 | 1,413 |
| | do do do | 19 | 65 | 1 | 61 | 127 | 8 | 1 | 203 | |
| | do do do | 20 | 64 | 1 | 46 | 111 | 4 | .... | 155 | |
| | do do do | 21 | 68 | 3 | 82 | 153 | 2 | .... | 219 | |
| | do rear Leeds and Lansdown | 22 | 46 | 13 | 86 | 145 | 1 | .... | 194 | 2,492 |
| | do do do | 23 | 14 | 12 | 77 | 103 | .... | 1 | 147 | |
| | do do do | 24 | 45 | 20 | 103 | 168 | .. | 7 | 227 | |
| | do do do | 25 | 21 | 2 | 68 | 91 | ... | 7 | 130 | |
| | Bastard and Burgess | 26 | 38 | 3 | 145 | 186 | 3 | 1 | 263 | 3,319 |
| | do do | 27 | 39 | 13 | 64 | 116 | ... | ... | 153 | |
| | do do | 28 | 68 | 4 | 37 | 109 | .... | 3 | 152 | |
| | do do | 29 | 67 | 13 | 63 | 143 | 1 | 1 | 192 | |
| | do do | 30 | 80 | 13 | 60 | 153 | 1 | 1 | 214 | |

Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* William H. Fredenbug. | James H. Horton. | George Taylor. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leeds ... .. ... South Riding. (*Division Sud.*) Continued. (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Crosby South (*Sud*)...No. 31 | 45 | 11 | 83 | 139 | 3 | 2 | 188 | 1,849 | |
| | do do ... " 32 | 101 | 7 | 60 | 168 | 1 | .... | 211 | | |
| | do do ... " 33 | 16 | 9 | 48 | 73 | 8 | 1 | 111 | | |
| | Newboro' Village.......... .... ........ " 34 | 29 | 1 | 62 | 92 | ..... | 6 | 125 | 462 | |
| | Township of (*Canton*) Crosby North (*Nord*).. " 35 | 74 | 1 | 64 | 139 | .... | 2 | 208 | 2,097 | |
| | do do .. " 36 | 154 | 1 | 26 | 181 | .... | 1 | 237 | | |
| | do do .. " 37 | 83 | 4 | 23 | 110 | ..... | 2 | 149 | | |
| | Total—*Totaux*.... . ... .. .. ....... | 2,013 | 263 | 2,501 | 4,777 | 65 | 47 | 6,812 | 22,449 | |

Majority for / *Majorité pour* George Taylor, over W. H. Fredenburg, 488. / J. H. Horton, 2,238.

| | | | Chas. Stevens. | E. B. Switzer. | Uriah Wilson. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lennox | Adolphustown | No. 1 | 2 | 42 | 63 | 107 | | | 137 | 720 | |
| | do | " 2 | | 10 | 22 | 32 | | | 45 | | |
| | Amherst Island | " 3 | 46 | 42 | 69 | 157 | 19 | 1 | 246 | 938 | |
| | Bath | " 4 | 18 | 42 | 27 | 87 | | | 111 | 530 | |
| | Ernesttown | " 5 | 8 | 35 | 48 | 91 | | | 141 | 3,597 | |
| | do | " 6 | 28 | 63 | 72 | 163 | 6 | | 241 | | |
| | do | " 7 | 37 | 38 | 52 | 127 | 1 | | 217 | | |
| | do | " 8 | 21 | 21 | 32 | 74 | | | 125 | | |
| | do | " 9 | 13 | 57 | 45 | 115 | 8 | 1 | 165 | | |
| | do | " 10 | 40 | 70 | 77 | 1-7 | 2 | | 237 | | |
| | Fredericksburg South (*Sud*) | " 11 | 3 | 39 | 90 | 132 | | | 180 | 1,125 | |
| | do do | " 12 | 13 | 51 | 44 | 108 | 1 | 3 | 146 | | |
| | do North (*Nord*) | " 13 | 36 | 76 | 54 | 166 | 2 | 4 | 237 | 1,659 | |
| | do do | " 14 | 30 | 63 | 78 | 171 | 3 | 1 | 255 | | |
| | Napanee | " 15 | 43 | 24 | 39 | 106 | | 1 | 168 | 3,433 | |
| | do | " 16 | 36 | 28 | 55 | 119 | | 3 | 196 | | |
| | do | " 17 | 28 | 36 | 84 | 148 | 1 | | 264 | | |
| | do | " 18 | 35 | 45 | 41 | 121 | | | 174 | | |
| | do | " 19 | 27 | 41 | 44 | 112 | 15 | | 195 | | |
| | Richmond | " 20 | 61 | 81 | 56 | 198 | | 2 | 284 | 2,898 | |
| | do | " 21 | 33 | 74 | 54 | 161 | | 2 | 222 | | |
| | do | " 22 | 57 | 27 | 21 | 105 | | | 156 | | |
| | do | " 23 | 75 | 38 | 25 | 138 | 13 | 1 | | | |
| | Totals—*Totaux* | | 690 | 1,043 | 1,192 | 2,925 | 71 | 19 | 4,142‡ | 14,900 | ‡Should be / *Devrait être* 4,335. |

Majority for / *Majorité pour* Uriah Wilson, over E. B. Switzer, 149. / Chas. Stevens, 502.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Wm. Gibson. | John C. Rykert. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LINCOLN & NIAGARA. | Village of Port Dalhousie | No. 1 | 110 | 83 | 193 | .... | 5 | 284 | 879 | |
| | do Merritton | " 2 | 42 | 79 | 121 | 5 | ..... | 155 | | |
| | do do | " 3 | 39 | 70 | 109 | 3 | .... | 158 | 1,813 | |
| | do do | " 4 | 25 | 72 | 97 | ..... | 4 | 118 | | |
| | do Beamsville | " 5 | 128 | 60 | 188 | 6 | ...... | 250 | 911 | |
| | Town (*Ville*) of Niagara | " 6 | 30 | 39 | 69 | 1 | 1 | 114 | | |
| | do | " 7 | 31 | 40 | 71 | .... | ..... | 106 | 1,349 | |
| | do | " 8 | 48 | 46 | 94 | .... | 3 | 146 | | |
| | Township (*Canton*) of Niagara | " 9 | 80 | 63 | 143 | 4 | 1 | 193 | | |
| | do | " 10 | 91 | 59 | 150 | 3 | 3 | 196 | 1,845 | |
| | do | " 11 | 62 | 102 | 164 | ..... | ..... | 206 | | |
| | Township (*Canton*) of Louth | " 12 | 86 | 44 | 130 | .... | 6 | 171 | | |
| | do | " 13 | 39 | 49 | 88 | .... | 5 | 151 | 1,774 | |
| | do | " 14 | 60 | 77 | 137 | ..... | ..... | 197 | | |
| | Township (*Canton*) of Clinton | " 15 | 58 | 61 | 119 | 3 | .... | 156 | | |
| | do | " 16 | 89 | 44 | 133 | 1 | 2 | 176 | 2,137 | |
| | do | " 17 | 70 | 32 | 102 | 1 | 1 | 123 | | |
| | do | " 18 | 56 | 70 | 126 | ..... | 4 | 174 | | |
| | Township (*Canton*) of Grantham | " 19 | 69 | 61 | 130 | 7 | ..... | 177 | | |
| | do | " 20 | 34 | 52 | 86 | 6 | .... | 151 | 1,928 | |
| | do | " 21 | 52 | 54 | 106 | 7 | ...... | 195 | | |
| | do | " 22 | 53 | 48 | 101 | 2 | 4 | 159 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | St. Catharines (City—*Cité*)— | | | | | | | | | |
| | St. Andrew's Ward—*Quartier* | " 23 | 25 | 35 | 60 | 2 | 2 | 94 | | |
| | do do | " 24 | 34 | 47 | 81 | 1 | .. | 143 | | |
| | do do | " 25 | 77 | 57 | 134 | 2 | ...... | 183 | | |
| | do do | " 26 | 44 | 48 | 92 | 1 | 2 | 173 | | |
| | do do | " 27 | 45 | 39 | 84 | 2 | ...... | 156 | | |
| | do do | " 28 | 41 | 52 | 93 | 6 | 1 | 162 | | |
| | St. George's do | " 29 | 54 | 53 | 107 | .... | 1 | 178 | | |
| | do do | " 30 | 44 | 59 | 103 | ..... | 3 | 197 | | |
| | do do | " 31 | 28 | 34 | 62 | 3 | 9 | 151 | | |
| | do do | " 32 | 50 | 36 | 86 | 12 | ..... | 166 | 9,170 | |
| | do do | " 33 | 45 | 42 | 87 | 5 | ... | 141 | | |
| | do do | " 34 | 21 | 37 | 58 | 1 | 1 | 102 | | |
| | do do | " 35 | 22 | 52 | 74 | 2 | .... | 128 | | |
| | St. Patrick's do | " 36 | 34 | 59 | 93 | 6 | ...... | 145 | | |
| | do do | " 37 | 41 | 48 | 89 | ...... | 5 | 142 | | |
| | do do | " 38 | 28 | 44 | 72 | ..... | 7 | 110 | | |
| | do do | " 39 | 47 | 50 | 97 | 1 | ...... | 152 | | |
| | do do | " 40 | 49 | 62 | 111 | .... | 5 | 175 | | |
| | do do | " 41 | 26 | 36 | 62 | ...... | 4 | 117 | | |
| | Township (*Canton*) of Gainsborough | " 42 | 124 | 47 | 171 | 9 | ...... | 223 | | |
| | do do | " 43 | 89 | 32 | 121 | ...... | 3 | 162 | | |
| | do do | " 44 | 109 | 57 | 166 | 3 | 3 | 224 | | |
| | do do | " 45 | 124 | 30 | 154 | 7 | .... | 210 | 5,237 | |
| | Township (*Canton*) of Pelham | " 46 | 124 | 59 | 183 | 8 | 4 | 254 | | |
| | do | " 47 | 139 | 38 | 177 | 16 | 2 | 248 | | |
| | do | " 48 | 129 | 65 | 194 | ...... | 4 | 258 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,945 | 2,523 | 5,468 | 136 | 95 | *8,150 | 27,043 | *Should be / *Devrait être* 8,149. |
| | Majority for / *Majorité pour* WM. GIBSON, 422. | | | | | | | | | |
| | | | T. BEATTIE. | C. S. HYMAN. | | | | | | |
| LONDON..... City (*Cité*.) | London City (*Cité*) Ward (*Quartier*) | No. 1 | 71 | 66 | 137 | ..... | 2 | 169 | ....... | |
| | do do | " 2 | 98 | 104 | 202 | 13 | ...... | 257 | ......... | |
| | do do | " 3 | 105 | 87 | 192 | 14 | 3 | 241 | ....... | |
| | do do | " 4 | 77 | 103 | 180 | 16 | 2 | 237 | ........ | |
| | do do | " 5 | 96 | 68 | 164 | ..... | 4 | 212 | .......... | |
| | do do | " 6 | 104 | 101 | 205 | 19 | 3 | 256 | ........ | |
| | do do | " 7 | 100 | 88 | 188 | 13 | 1 | 261 | ....... | |
| | do do | " 8 | 143 | 70 | 213 | 73 | ... | 334 | .......... | |
| | do do | " 9 | 110 | 123 | 233 | 19 | ...... | 285 | ....... | |
| | do do | " 10 | 58 | 69 | 127 | 7 | 2 | 167 | ........ | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* T. Beattie. | J. C. Hyman. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LONDON City (*Cité.*) Continued. (*Suite.*) | London City (*Cité*) Ward (*Quartier*) No. 11 | 39 | 54 | 93 | 9 | ... | 119 | ........ | |
| | do do " 12 | 58 | 49 | 107 | 4 | 6 | 125 | ........ | |
| | do do " 13 | 99 | 87 | 186 | 2 | 3 | 220 | ........ | |
| | do do " 14 | 84 | 99 | 183 | 1 | .... | 225 | ........ | |
| | do do " 15 | 108 | 75 | 183 | 1 | .... | 210 | ........ | |
| | do do " 16 | 91 | 65 | 156 | 15 | ...... | 201 | ........ | |
| | do do " 17 | 95 | 96 | 191 | .... | ...... | 211 | ........ | |
| | do do " 18 | 108 | 121 | 229 | 18 | 2 | 278 | ........ | |
| | do do " 19 | 70 | 75 | 145 | 21 | 1 | 196 | ........ | |
| | do do " 20 | 59 | 73 | 132 | 6 | 3 | 175 | ........ | |
| | do do " 21 | 53 | 63 | 116 | ...... | 1 | 153 | ........ | |
| | do do " 22 | 83 | 88 | 171 | 5 | ...... | 214 | ........ | |
| | do do " 23 | 119 | 105 | 224 | .... | 1 | 271 | ........ | |
| | do do " 24 | 103 | 98 | 201 | 19 | ..... | 252 | ........ | |
| | do do " 25 | 93 | 111 | 204 | 3 | ..... | 262 | ........ | |
| | do do " 26 | 128 | 96 | 224 | 18 | 1 | 295 | ........ | |
| | Totals—*Totaux* | 2,352 | 2,234 | 4,586 | 296 | 35 | 5,826 | 22,281 | |

Majority for / *Majorité pour* } THOS. BEATTIE, 118 { As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon a recount by a Judge :—
*(Sur nouveau depouillement par un juge) :—*

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Polling Division (*Arrondissement de votation*). No. 1 | 69 | 62 | 131 | 6 | | | |
| do do .. " 2 | 98 | 104 | 202 | 13 | | | |
| do do .. " 3 | 105 | 86 | 191 | 14 | | | |
| do do .. " 4 | 77 | 106 | 183 | 12 | | | |
| do do .. " 5 | 96 | 68 | 164 | 4 | | | |
| do do .. " 6 | 104 | 101 | 205 | 22 | | | |
| do do .. " 7 | 99 | 88 | 187 | 14 | | | |
| do do .. " 8 | 140 | 121 | 261 | 24 | | | |
| do do .. " 9 | 114 | 132 | 246 | 6 | | | |
| do do .. " 10 | 58 | 69 | 127 | 9 | | | |
| do do .. " 11 | 39 | 54 | 93 | 9 | | | |
| do do .. " 12 | 55 | 48 | 103 | 8 | | | |
| do do .. " 13 | 93 | 87 | 180 | 11 | | | |
| do do .. " 14 | 84 | 96 | 180 | 4 | | | |
| do do .. " 15 | 102 | 72 | 174 | 10 | | | |
| do do .. " 16 | 91 | 65 | 156 | 15 | | | |
| do do .. " 17 | 92 | 96 | 188 | 3 | | | |
| do do .. " 18 | 108 | 121 | 229 | 18 | | | |
| do do .. " 19 | 70 | 76 | 146 | 20 | | | |
| do do .. " 20 | 59 | 73 | 132 | 6 | | | |
| do do .. " 21 | 50 | 61 | 111 | 5 | | | |
| do do .. " 22 | 83 | 88 | 171 | 5 | | | |
| do do .. " 23 | 117 | 104 | 221 | 4 | | | |
| do do .. " 24 | 103 | 99 | 202 | 18 | | | |
| do do .. " 25 | 91 | 111 | 202 | 5 | | | |
| do do .. " 26 | 128 | 96 | 224 | 18 | | | |
| Totals—*Totaux* | 2,325 | 2,284 | 4,609 | 283 | | | |

Majority for / *Majorité pour* THOS. BEATTIE, 41 — As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John Gillson. | James Gilmour. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MIDDLESEX (East Riding.) (*Division Est.*) | London Township (*Canton*) | No. 1 | 36 | 38 | 74 | 1 | .... | 133 | | |
| | do do | " 2 | 65 | 66 | 131 | .... | 4 | 192 | | |
| | do do | " 3 | 45 | 71 | 116 | .... | .... | 172 | | |
| | do do | " 4 | 104 | 68 | 172 | 2 | 2 | 241 | | |
| | do do | " 5 | 53 | 68 | 121 | 1 | 4 | 186 | | |
| | do do | " 6 | 28 | 80 | 108 | 7 | .... | 204 | | |
| | do do | " 7 | 111 | 74 | 185 | .... | .... | 352 | | |
| | do do | " 8 | 76 | 66 | 142 | .... | 5 | 223 | 8,934 | |
| | do do | " 9 | 56 | 78 | 134 | 4 | .... | 224 | | |
| | do do | " 10 | 32 | 51 | 83 | .... | 1 | 141 | | |
| | do do | " 11 | 50 | 41 | 91 | .... | .... | 131 | | |
| | do do | " 12 | 14 | 72 | 86 | 4 | .... | 150 | | |
| | do do | " 13 | 54 | 90 | 144 | .... | 6 | 235 | | |
| | do do | " 14 | 51 | 63 | 114 | .... | 12 | 175 | | |
| | Dorchester, South (*Sud*) | " 15 | 72 | 48 | 120 | .... | .... | 184 | | |
| | do do | " 16 | 45 | 48 | 93 | .... | .... | 185 | 1,624 | |
| | do do | " 17 | 61 | 54 | 115 | .... | .... | 194 | | |
| | do North (*Nord*) | " 18 | 50 | 51 | 101 | .... | .... | 152 | | |
| | do do | " 19 | 45 | 85 | 130 | 1 | 1 | 178 | | |
| | do do | " 20 | 27 | 45 | 72 | 7 | 2 | 138 | | |
| | do do | " 21 | 31 | 73 | 104 | .... | 1 | 163 | 3,752 | |
| | do do | " 22 | 67 | 33 | 100 | .... | .... | 156 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do | " 23 | 40 | 36 | 76 | 1 | ..... | 117 | | |
| | do do | " 24 | 19 | 60 | 79 | ..... | 2 | 127 | | |
| | do do | " 25 | 43 | 54 | 97 | ..... | 3 | 144 | | |
| | London, West (*Ouest*) | " 26 | 50 | 54 | 104 | ..... | 7 | 178 | | |
| | do do | " 27 | 51 | 61 | 112 | 1 | 3 | 215 | 1,915 | |
| | do do | " 28 | 36 | 65 | 101 | ..... | 2 | 188 | | |
| | Springfield Village | " 29 | 65 | 33 | 98 | ..... | ..... | 166 | 463 | |
| | Nissouri, West (*Ouest*) | " 30 | 39 | 58 | 97 | ..... | 1 | 149 | | |
| | do do | " 31 | 45 | 67 | 112 | ..... | 2 | 182 | | |
| | do do | " 32 | 24 | 65 | 89 | 2 | ..... | 132 | | |
| | do do | " 33 | 29 | 31 | 60 | 3 | ..... | 93 | 3,271 | |
| | do do | " 34 | 23 | 25 | 48 | ..... | 1 | 110 | | |
| | do do | " 35 | 35 | 39 | 74 | ..... | ..... | 124 | | |
| | do do | " 36 | 47 | 33 | 80 | ..... | ..... | 128 | | |
| | do do | " 37 | 52 | 11 | 63 | 14 | ..... | 136 | | |
| | London, East (*Est*) | " 38 | 46 | 95 | 141 | ..... | 2 | 250 | | |
| | do do | " 39 | 55 | 99 | 154 | 2 | 1 | 297 | | |
| | do do | " 40 | 119 | 95 | 214 | ..... | 2 | 351 | 5,610 | |
| | do do | " 41 | 82 | 72 | 154 | 6 | 1 | 255 | | |
| | do do | " 42 | 91 | 144 | 235 | ..... | 1 | 407 | | * Should be / *Devrait être* ... 8,140 |
| | do do | " 43 | 63 | 91 | 154 | 3 | ..... | 272 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,227 | 2,651 | 4,878 | 59 | 66 | *8,138 | 25,569 | |

Majority for / *Majorité pour* } James Gilmour, 424.

| | | | William H. Hutchins. | Valentine Ratz. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Middlesex (North Riding.) (*Division Nord.*) | Parkhill | No. 1 | 60 | 53 | 113 | 1 | ..... | 172 | |
| | do | " 2 | 54 | 48 | 102 | 1 | ..... | 139 | 1,680 |
| | do | " 3 | 67 | 46 | 113 | 2 | ..... | 171 | |
| | Ailsa Craig Village | " 4 | 65 | 103 | 168 | 1 | 1 | 224 | 731 |
| | Williams, West (*Ouest*) | " 5 | 52 | 83 | 135 | ..... | ..... | 179 | |
| | do | " 6 | 34 | 84 | 118 | ..... | 1 | 176 | 1,782 |
| | do | " 7 | 59 | 77 | 136 | ..... | ..... | 182 | |
| | Williams, East (*Est*) | " 8 | 48 | 110 | 158 | ..... | ..... | 245 | |
| | do | " 9 | 31 | 76 | 107 | ..... | ..... | 176 | 1,794 |
| | do | " 10 | 57 | 106 | 163 | ..... | ..... | 230 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *Province d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* William H. Hutchins. | Valentine Ratz. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Middlesex, North Riding. (*Division Nord.*) Continued. (*Suite.*) | Exeter ..... No. 11 | 75 | 38 | 113 | .... | ..... | 131 | 1,809 | |
| | do ..... " 12 | 66 | 35 | 101 | ... | ..... | 130 | | |
| | do ..... " 13 | 56 | 43 | 99 | ... | 1 | 127 | | |
| | do ..... " 14 | 75 | 61 | 136 | ..... | 1 | 188 | | |
| | Lucan ..... " 15 | 71 | 19 | 90 | 2 | 1 | 134 | 920 | |
| | do ..... " 16 | 64 | 28 | 92 | .... | ..... | 129 | | |
| | Biddulph ..... " 17 | 88 | 26 | 114 | ...... | 1 | 187 | 2,600 | |
| | do ..... " 18 | 99 | 31 | 130 | ..... | .... | 181 | | |
| | do ..... " 19 | 57 | 30 | 87 | 1 | .... | 122 | | |
| | do ..... " 20 | 55 | 75 | 130 | ..... | ...... | 162 | | |
| | do ..... " 21 | 110 | 52 | 162 | ...... | .. | 224 | | |
| | Stephen ..... " 22 | 74 | 62 | 136 | ..... | ... | 233 | 4,271 | |
| | do ..... " 23 | 52 | 111 | 163 | 4 | 1 | 226 | | |
| | do ..... " 24 | 56 | 98 | 154 | ... | ...... | 228 | | |
| | do ..... " 25 | 56 | 132 | 188 | 2 | ..... | 260 | | |
| | do ..... " 26 | 84 | 109 | 193 | 3 | 1 | 283 | | |
| | do ..... " 27 | 53 | 58 | 111 | .... | .... | 163 | | |
| | McGillivray ..... " 28 | 80 | 39 | 119 | ..... | .... | 176 | 3,503 | |
| | do ..... " 29 | 40 | 64 | 104 | ...... | ..... | 143 | | |
| | do ..... " 30 | 60 | 45 | 105 | ...... | 2 | 161 | | |
| | do ..... " 31 | 44 | 65 | 109 | | ..... | 152 | | |
| | do ..... " 32 | 60 | 62 | 122 | 1 | .... | 168 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do ...... | 33 | 61 | 53 | 114 | ...... | ...... | 173 | |
| | do ...... | 34 | 60 | 60 | 120 | 1 | ..... | 169 | |
| | Totals—*Totaux* ...... | | 2,123 | 2,182 | 4,305 | 19 | 10 | 6,144 | 19,090 |

Majority for / *Majorité pour* } Valentine Ratz, 59. { As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier rapporteur.*

Upon recount by a Judge.
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*).
For Valentine Ratz, 2,184.
For W. H. Hutchins, 2,122.

Majority for / *Majorité pour* } Valentine Ratz, 62. { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | Will. Samuel Calvert. | William T. Roome. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Middlesex (West Riding). (*Division Ouest*). | Euphemia Township (*Canton*) ...... No. | 1 | 83 | 79 | 162 | .... | ...... | 202 | 2,523 |
| | do ...... | 2 | 63 | 69 | 132 | .... | ...... | 181 | |
| | do ...... | 3 | 79 | 62 | 141 | .... | ...... | 197 | |
| | do ...... | 4 | 73 | 78 | 151 | 3 | ... | 211 | |
| | Wardsville Village ...... | 5 | 31 | 41 | 72 | ..... | ..... | 92 | 380 |
| | Glencoe do ...... | 6 | 67 | 90 | 157 | 2 | ...... | 235 | 976 |
| | do do ...... | 7 | 41 | 56 | 97 | 1 | ...... | 131 | |
| | Ekfrid Township (*Canton*) ...... | 8*a* | 60 | 71 | 131 | ..... | ... | 175 | 2,876 |
| | do do ...... | 8*b* | 56 | 37 | 93 | 1 | .... | 119 | |
| | do do ...... | 9 | 63 | 38 | 101 | ..... | ...... | 123 | |
| | do do ...... | 10 | 79 | 46 | 125 | . | ...... | 152 | |
| | do do ...... | 11 | 78 | 50 | 128 | .... | 1 | 156 | |
| | do do ...... | 12*a* | 60 | 38 | 98 | 1 | ...... | 139 | |
| | Mosa do ...... | 12*b* | 54 | 52 | 106 | ..... | ..... | 135 | 2,450 |
| | do do ...... | 13 | 62 | 55 | 117 | 2 | 6 | 174 | |
| | do do ...... | 14 | 98 | 61 | 159 | ...... | ... | 224 | |
| | do do ...... | 15 | 69 | 82 | 151 | ..... | ...... | 224 | |
| | Newbury Village ...... | 16 | 105 | 64 | 169 | 1 | ...... | 229 | 452 |
| | Strathroy (Town— *Ville*) ...... | 17 | 55 | 50 | 105 | ..... | 1 | 145 | 3,316 |
| | do do ...... | 18 | 77 | 60 | 137 | ..... | 3 | 231 | |
| | do do ...... | 19 | 47 | 28 | 75 | ..... | 5 | 118 | |
| | do do ...... | 20 | 76 | 51 | 127 | ...... | 2 | 221 | |
| | do do ...... | 21 | 70 | 59 | 129 | ...... | 6 | 219 | |
| | do do ...... | 22 | 38 | 46 | 84 | ..... | 2 | 152 | |
| | do do ...... | 23 | 38 | 60 | 98 | 5 | 2 | 150 | |

Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Will. Samuel Calvert. | William T. Roome. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Middlesex, West Riding. (*Division Ouest.*) Continued. (*Suite.*) | Metcalf Township (*Canton*) No. 24 | 59 | 120 | 179 | 2 | 1 | 229 | 1,699 (Nos. 24–26) | |
| | do do " 25 | 106 | 59 | 165 | ...... | 2 | 216 | | |
| | do do " 26 | 116 | 63 | 179 | ...... | 1 | 241 | | |
| | Adelaide do " 27 | 103 | 62 | 165 | 2 | .... | 232 | 2,616 (Nos. 27–30) | |
| | do do " 28 | 72 | 55 | 127 | .... | ...... | 164 | | |
| | do do " 29 | 76 | 89 | 165 | 10 | 1 | 238 | | |
| | do do " 30 | 120 | 62 | 182 | 1 | 2 | 253 | | |
| | Totals—*Totaux* | 2,274 | 1,933 | 4,207 | 31 | 35 | 5,908 | 17,288 | |

Majority for — *Majorité pour* — W. S. Calvert, 341.

| | | No. | H. B. Elliott. | M. McGugan. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Middlesex. South Riding. (*Division Sud.*) | Caradoc Township (*Canton*) | No. 1 | 66 | 63 | 144 | 15 | | 247 | 4,762 |
| | do do do | " 2 | 67 | 62 | 135 | 6 | 1 | 200 | |
| | do do do | " 3 | 26 | 113 | 143 | 4 | | 286 | |
| | do do do | " 4 | 7 | 79 | 86 | | | 144 | |
| | do do do | " 5 | 19 | 111 | 130 | | | 203 | |
| | do do do | " 6 | 14 | 76 | 97 | 7 | | 171 | |
| | do do do | " 7 | 103 | 40 | 143 | | 7 | 249 | |
| | Lobo do do | " 8 | 29 | 104 | 133 | | | 236 | 2,989 |
| | do do do | " 9 | 59 | 70 | 140 | 11 | 3 | 226 | |
| | do do do | " 10 | 29 | 90 | 119 | | | 175 | |
| | do do do | " 11 | 11 | 99 | 110 | | | 167 | |
| | do do do | " 12 | 45 | 53 | 113 | 15 | | 165 | |
| | Delaware do do | " 13 | 29 | 58 | 87 | | 5 | 148 | 2,549 |
| | do do do | " 14 | 66 | 45 | 111 | | 1 | 173 | |
| | do do do | " 15 | 35 | 38 | 73 | | 3 | 113 | |
| | do do do | " 16 | 93 | 44 | 140 | 3 | 5 | 249 | |
| | Westminster Township (*Canton*) | " 17 | 31 | 101 | 141 | 9 | | 253 | 8,506 |
| | do do do | " 18 | 25 | 100 | 125 | | | 248 | |
| | do do do | " 19 | 102 | 119 | 240 | 19 | | 400 | |
| | do do do | " 20 | 120 | 152 | 272 | | 15 | 461 | |
| | do do do | " 21 | 47 | 49 | 96 | | 2 | 159 | |
| | do do do | " 22 | 50 | 66 | 116 | | | 212 | |
| | do do do | " 23 | 55 | 46 | 101 | | | 152 | |
| | do do do | " 24 | 60 | 79 | 139 | | | 226 | |
| | do do do | " 25 | 13 | 80 | 97 | 4 | 1 | 235 | |
| | do do do | " 26 | 94 | 98 | 199 | 7 | 3 | 292 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,295 | 2,035 | 3,430 | 100 | 46 | 5,790 | 18,806 |

Majority for / *Majorité pour* } M. McGugan, 740.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* GEORGE McCORMICK. | W. E. O'BRIEN. | W. H. PRATT. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MUSKOKA & PARRY SOUND. | Baxter | No. 1 | 18 | .... | 31 | 49 | .... | ..... | 77 | | |
| | Gibson | " 2 | 13 | 1 | 3 | 17 | ..... | .... | 23 | | |
| | do | " 3 | | | | | | | 55 | | |
| | Franklin, East (*Est*) | " 4 | 20 | 13 | 13 | 46 | 3 | .... | 72 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 5 | 17 | 18 | 15 | 50 | .... | .... | 69 | | |
| | Brunel | " 6 | 34 | 35 | 44 | 113 | ..... | 8 | 200 | | |
| | Stevenson, North (*Nord*) | " 7 | 28 | 37 | 18 | 83 | 26 | 1 | 107 | | |
| | do South (*Sud*) | " 8 | 49 | 52 | 15 | 116 | 9 | 1 | 176 | | |
| | Watt, East (*Est*) | " 9 | 31 | 55 | 15 | 101 | 3 | .... | 137 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 10 | 10 | 27 | 40 | 77 | ... | ..... | 128 | | |
| | Sinclair | " 11 | 10 | 31 | 14 | 55 | ...... | ...... | 110 | | |
| | Chaffey, North (*Nord*) | " 12 | 19 | 17 | 15 | 51 | ...... | 11 | 123 | | |
| | do South (*Sud*) | " 13 | 22 | 48 | 17 | 87 | .... | 1 | 140 | | |
| | Huntsville | " 14 | 77 | 31 | 128 | 236 | 32 | .... | 411 | | |
| | Stisted, North (*Nord*) | " 15 | 31 | 16 | 10 | 57 | ...... | ...... | 117 | | |
| | do South (*Sud*) | " 16 | 13 | 21 | 24 | 58 | .... | ..... | 100 | | |
| | Cardwell | " 17 | 11 | 22 | 36 | 69 | .... | ...... | 123 | | |
| | Humphrey | " 18 | 43 | 16 | 72 | 131 | 5 | 1 | 209 | | |
| | Conger, Freeman & Cowper | " 19 | 10 | 1 | 6 | 17 | .... | ..... | 41 | | |
| | Bethune, North (*Nord*) | " 20 | 14 | 8 | 25 | 47 | 1 | 1 | 99 | | |
| | Perry, North (*Nord*) | " 21 | 63 | 50 | 28 | 141 | 14 | 7 | 261 | | |
| | do South (*Sud*) | " 22 | 39 | 22 | 22 | 83 | ..... | 9 | 167 | | |

Nos. 2 and 3 (Gibson) are bracketed together for votes; their 23 and 55 voters are listed separately.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| McMurrick, North (*Nord*) | " | 23 | 34 | 18 | 26 | 78 | 11 | ..... | 157 |
| do South (*Sud*) | " | 24 | 22 | 28 | 27 | 77 | ...... | ..... | 138 |
| Montuth. East (*Est*) | " | 25 | 14 | 2 | 13 | 29 | ..... | 1 | 92 |
| do West (*Ouest*) | " | 26 | 19 | 5 | 21 | 45 | 2 | ..... | 82 |
| Christie | " | 27 | 29 | 16 | 43 | 88 | .... | ..... | 163 |
| Foley | " | 28 | 35 | 10 | 57 | 102 | ...... | 2 | 161 |
| Parry Sound, East Ward (*Quartier Est*) | " | 29 | 41 | 5 | 50 | 96 | .... | 10 | 207 |
| do Centre Ward (*Quartier Centre*) | " | 30 | 71 | 57 | 56 | 184 | ... | 1 | 204 |
| do West Ward (*Quartier Ouest*) | " | 31 | 74 | 8 | 87 | 169 | 5 | 2 | 262 |
| Parry Island | " | 32 | 16 | 1 | 22 | 39 | .... | .... | 41 |
| McDougall, East (*Est*) | " | 33 | 22 | 5 | 7 | 34 | 2 | .... | 69 |
| do West (*Ouest*) | " | 34 | 6 | 8 | 12 | 26 | ..... | 3 | 56 |
| Proudfoot | " | 35 | 8 | 6 | 16 | 30 | 2 | ..... | 66 |
| Armour, North (*Nord*) | " | 36 | 23 | 26 | 22 | 71 | 1 | 2 | 166 |
| do South (*Sud*) | " | 37 | 25 | 17 | 19 | 61 | ...... | ...... | 194 |
| Burks' Falls | " | 38 | 40 | 29 | 50 | 119 | ...... | 1 | 205 |
| Ryerson, North (*Nord*) | " | 39 | 9 | 11 | 12 | 32 | 4 | ...... | 76 |
| do South (*Sud*) | " | 40 | 31 | 14 | 27 | 72 | ..... | ... | 114 |
| Spence, North (*Nord*) | " | 41 | 34 | 4 | 6 | 44 | ..... | ..... | 71 |
| do South (*Sud*) | " | 42 | 27 | 9 | 22 | 58 | ..... | .... | 104 |
| McKellar, North (*Nord*) | " | 43 | 64 | 5 | 18 | 87 | ...... | ...... | 123 |
| do South (*Sud*) | " | 44 | 33 | 21 | 13 | 67 | ..... | 1 | 106 |
| Ferguson & Burpee | " | 45 | 24 | 2 | 17 | 43 | 13 | ..... | 63 |
| Carling | " | 46 | 15 | 11 | 18 | 44 | ... | 10 | 97 |
| Shawanaga | " | 47 | 2 | ...... | 24 | 26 | ...... | ... | 28 |
| Hagerman | " | 48 | 72 | 5 | 26 | 103 | ..... | ..... | 168 |
| Croft, East (*Est*) | " | 49 | 15 | 3 | 2 | 20 | .... | .... | 33 |
| do West (*Ouest*) | " | 50 | 70 | 2 | 3 | 75 | ...... | ... | 186 |
| Chapman, East (*Est*) | " | 51 | 16 | 4 | 2 | 22 | ..... | ..... | 64 |
| do West (*Ouest*) | " | 52 | 65 | 12 | 31 | 108 | 10 | ..... | 190 |
| Strong, North (*Nord*) | " | 53 | 28 | 19 | 28 | 75 | ..... | ..... | 133 |
| do South (*Sud*) | " | 54 | 20 | 15 | 23 | 58 | ...... | 1 | 110 |
| Sundridge | " | 55 | 41 | 22 | 36 | 99 | 5 | ..... | 158 |
| Joly, North (*Nord*) | " | 56 | 9 | 5 | 12 | 26 | .... | 5 | 75 |
| Laurier, South (*Sud*) | " | 57 | 4 | 2 | 16 | 22 | ...... | 2 | 70 |
| Machar, East (*Est*) | " | 58 | 33 | 29 | 33 | 95 | ..... | 1 | 174 |
| do West (*Ouest*) | " | 59 | 17 | 6 | 7 | 30 | 8 | ..... | 78 |
| Lount | " | 60 | 9 | 14 | 7 | 30 | ...... | ...... | 82 |
| Ferrie | " | 61 | 42 | ...... | 15 | 57 | 1 | .... | 289 |
| McKenzie, East (*Est*) | " | 62 | 9 | ..... | 2 | 11 | 1 | 4 | 19 |
| do West (*Ouest*) | " | 63 | 38 | 1 | 8 | 47 | 1 | ...... | 258 |
| Harrison | " | 64 | 4 | .... | 1 | 5 | ...... | ..... | 29 |
| Wallbridge & Brown | " | 65 | 48 | ...... | 4 | 52 | ...... | ..... | 69 |
| Mowat & Blair | " | 66 | 48 | 7 | 51 | 106 | 2 | 2 | 198 |
| Wilson, McConky & Hardy | " | 67 | 25 | 12 | 4 | 41 | ...... | 2 | 201 |
| Mills | " | 68 | 26 | 3 | 8 | 37 | 1 | .... | 71 |
| Pringle, West (*Ouest*) | " | 69 | 9 | ...... | 13 | 22 | ...... | ..... | 41 |
| Gurd, West (*Ouest*) | " | 70 | 32 | 3 | 31 | 66 | 13 | ..... | 110 |
| do East (*Est*) | " | 71 | 2 | 2 | 22 | 26 | ...... | ...... | 58 |
| Himsworth, South (*Sud*) | " | 72 | 21 | 18 | 56 | 95 | ...... | 1 | 181 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* GEORGE McCORMICK. | W. E. O'BRIEN. | W. H. PRATT. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MUSKOKA & PARRY SOUND. Continued. (*Suits.*) | Himsworth, North (*Nord*) | No. 73 | 78 | 12 | 93 | 183 | ...... | 1 | 269 | | |
| | do do | " 74 | 58 | 28 | 52 | 138 | ..... | 2 | 233 | | |
| | Nipissing | " 75 | 36 | 8 | 41 | 85 | ..... | 4 | 209 | | |
| | Patterson | " 76 | 18 | 6 | 3 | 27 | ...... | 2 | 109 | | Error—(*Erreur*) :— |
| | Conger, Freeman & Cowper | " 77 | 2 | ..... | 2 | 4 | ..... | .... | 8 | | * Should be 175. (*Devrait être.*) |
| | Pringle, East (*Est*) | " 78 | 10 | 1 | 3 | 14 | .... | 3 | 27 | | § do 109. |
| | Laurier, North (*Nord*) | " 79 | 4 | 3 | 6 | 13 | ..... | 4 | 56 | | |
| | Joly, South (*Sud*) | " 80 | 5 | 4 | 14 | 23 | ..... | 1 | 58 | | A few places only mentioned in census. |
| | Ryerson, North East (*Nord Est*) | " 81 | 16 | 5 | 20 | 41 | ..... | 1 | 80 | | *Peu de places mentionnées dans le recensement.* |
| | Bethune, South (*Sud*) | " 82 | 7 | 2 | 5 | 14 | ..... | ... | 34 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,227 | 1,092 | 1,956 | 5,275 | *131 | §105 | 10,118 | 26,515 | |

Majority for / *Majorité pour* GEORGE McCORMICK over W. H. PRATT, 271. / W. E. O'BRIEN, 1,135. As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon recount by a Judge :—
*(Sur nouveau dépouillement devant un juge) :—*

For GEORGE McCORMICK ........ 2,249
For WILLIAM E. O'BRIEN ........ 1,068
For WILLIAM H. PRATT ........ 1,991

Majority for / *Majorité pour* GEORGE McCORMICK over W. H. PRATT, 258. / W. E. O'BRIEN, 1,181. As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | James Conmee | James B. Klock | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nipissing | Township of (*Canton*) Head | No. 1 | 15 | 34 | 49 | | | 71 | |
| | do Maria | " 2 | 4 | 7 | 11 | | 5 | 30 | 521 |
| | do Clara | " 3 | 2 | 31 | 33 | 6 | | 66 | |
| | do Cameron, Fitzgerald and Deacon | " 4 | 5 | 151 | 156 | | | 278 | 242 |
| | do Papineau | " 5 | 15 | 92 | 107 | | | 173 | 694 |
| | Town (*Ville*) of Mattawa | " 6 | 25 | 32 | 57 | | | 96 | |
| | do | " 7 | 33 | 95 | 128 | 1 | | 203 | 1,438 |
| | do | " 8 | 21 | 69 | 90 | | 1 | 134 | |
| | Township of (*Canton*) Mattawan | " 9 | 26 | 33 | 59 | | | 88 | |
| | Montreal River | " 10 | 1 | 7 | 8 | 1 | | 10 | |
| | Haileybury | " 11 | 13 | 56 | 69 | 1 | | 88 | |
| | Township of (*Canton*) Calvin, Lauder and Wilkies | " 12 | 21 | 122 | 133 | | | 212 | 549 |
| | do Bonfield and Phelps | " 13 | 13 | 74 | 87 | | | 110 | |
| | do Bonfield | " 14 | 54 | 104 | 158 | | 1 | 193 | |
| | do Ferris | " 15 | 57 | 24 | 81 | | 3 | 128 | 2,249 |
| | do do | " 16 | 24 | 38 | 62 | | | 156 | |
| | do Chisholm | " 17 | 23 | 41 | 64 | 1 | | 96 | |
| | do do and Boulter | " 18 | 21 | 26 | 47 | | | 54 | |
| | Town (*Ville*) of North Bay | " 19 | 50 | 140 | 190 | 1 | | 300 | |
| | do | " 20 | 34 | 90 | 124 | 1 | | 250 | 2,210 |
| | do | " 21 | 40 | 61 | 101 | 2 | | 184 | |
| | Township of (*Canton*) Widdifield | " 22 | 48 | 43 | 91 | 6 | | 208 | |
| | Beaucage (Indian Reserve) | " 23 | 8 | 29 | 37 | | 1 | 49 | |
| | Township of (*Canton*) Springer | " 24 | 22 | 32 | 54 | | 2 | 80 | |
| | do do | " 25 | 42 | 81 | 123 | | 4 | 225 | 1,480 |
| | do do | " 26 | 26 | 85 | 111 | | 2 | 260 | |
| | do Caldwell | " 27 | 59 | 50 | 109 | | | 161 | |
| | do Badgerow and Field | " 28 | 4 | 45 | 49 | | 1 | 153 | |
| | do Ratter and Dunnett | " 29 | 46 | 108 | 154 | 4 | 2 | 272 | 535 |
| | do Hagar and Appleby | " 30 | 1 | 18 | 19 | | | 34 | 155 |
| | do Wahnapitae | " 31 | 7 | 21 | 28 | 2 | | 58 | |
| | Town (*Ville*) of Sudbury | " 32 | 60 | 55 | 115 | | 9 | 235 | |
| | do | " 33 | 32 | 35 | 67 | 3 | | 131 | |
| | do | " 34 | 36 | 37 | 73 | | | 128 | 2,354 |
| | Township of (*Canton*) McKim | " 35 | 40 | 44 | 84 | | 1 | 224 | |
| | do do | " 36 | 37 | 20 | 57 | | 4 | 208 | |
| | do Blezard | " 37 | 7 | 33 | 40 | | 1 | 143 | |
| | do Rayside | " 38 | 36 | 48 | 84 | | | 120 | |
| | Chelmsford | " 39 | 64 | 62 | 126 | | 2 | 246 | 755 |
| | Cartier | " 40 | 12 | 13 | 25 | | 1 | 54 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* James Conmee. | James B. Klock. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NIPISSING ......... Continued. (*Suite.*) | Genera Lake ............No. 41 | 31 | 6 | 37 | ..... | ..... | 69 | | |
| | Biscatasing.. ........ " 42 | 29 | 9 | 38 | ..... | ..... | 135 | 308 | |
| | Naughton ........ " 43 | 24 | 5 | 29 | ..... | ... | 100 | | |
| | Township of (*Canton*) Dennison ...... " 44 | 16 | 5 | 21 | ..... | 1 | 99 | | |
| | do Drury ...... " 45 | 10 | 7 | 17 | ... | 3 | 82 | | |
| | Killarney ........ " 46 | 77 | 7 | 84 | 1 | ..... | 121 | 501 | |
| | Nelsonville.. ........ " 47 | 10 | 17 | 27 | ..... | ..... | 45 | | |
| | Webbwood ........ " 48 | 54 | 63 | 117 | 1 | .... | 255 | | |
| | Township of (*Canton*) May........ " 49 | 38 | 17 | 55 | ... | ..... | 122 | | Many places not mentioned in census.—*Beaucoup d'endroits non mentionnés dans le recensement.* |
| | do Salter........ " 50 | 54 | 43 | 97 | 6 | .. .. | 291 | | |
| | do Tennyson and Gough. " 51 | 11 | 5 | 16 | ..... | ..... | 48 | | |
| | Walford ........ " 52 | 52 | 30 | 82 | 1 | 10 | 138 | | |
| | Algoma Mills........ " 53 | 20 | 25 | 45 | ..... | 3 | 146 | 630 | |
| | Township of (*Canton*) Airey........ " 54 | 2 | 38 | 40 | ..... | . . . | 163 | 143 | Population is......17,970 — *La population est...17,970* |
| | do Sproule, etc., etc..... " 55 | ........ | 19 | 19 | 1 | . . | 293 | | |
| | do Ballantyne, etc., etc.. " 56 | 1 | 5 | 6 | 1 | ..... | 43 | | |
| | Totals—*Totaux*........ | 1,513 | 2,477 | 3,990 | 40 | 57 | 8,059 | 14,754 | |

Majority for — *Majorité pour* } JAMES BELL KLOCK, 964.

| | | No. | Hon. David Tisdale. | George Walker. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Norfolk.......... South Riding. (*Division Sud.*) | Simcoe................ | No. 1 | 80 | 34 | 114 | .... | .... | 188 | | |
| | do ................ | " 2a | 68 | 34 | 102 | 4 | .... | 166 | | |
| | do ................ | " 2b | 63 | 39 | 102 | 1 | 2 | 164 | 2,674 | |
| | do ................ | " 3 | 95 | 42 | 137 | 11 | .... | 234 | | |
| | Dover................ | " 4 | 58 | 37 | 95 | .... | 8 | 153 | 1,213 | |
| | do ................ | " 5 | 62 | 44 | 106 | 9 | .... | 168 | | |
| | Woodhouse................ | " 6 | 74 | 53 | 127 | .... | 2 | 214 | | |
| | do ................ | " 7 | 52 | 82 | 134 | .... | .... | 230 | | |
| | do ................ | " 8 | 60 | 63 | 123 | 7 | 1 | 215 | 2,508 | |
| | do ................ | " 9 | 65 | 58 | 123 | .... | .... | 206 | | |
| | Charlotteville................ | " 10 | 66 | 63 | 129 | .... | 3 | 182 | | |
| | do ................ | " 11 | 63 | 65 | 128 | .... | .... | 197 | | |
| | do ................ | " 12 | 65 | 52 | 117 | 12 | 1 | 176 | | |
| | do ................ | " 13 | 41 | 52 | 93 | .... | .... | 163 | 3,937 | |
| | do ................ | " 14 | 76 | 43 | 119 | .... | .... | 185 | | |
| | do ................ | " 15 | 81 | 53 | 134 | 1 | .... | 214 | | |
| | do ................ | " 16 | 87 | 34 | 121 | .... | 1 | 205 | | |
| | Walsingham South (*Sud*)................ | " 17 | 32 | 67 | 99 | .... | 15 | 157 | | |
| | do do ................ | " 18 | 49 | 59 | 108 | 2 | .... | 198 | | |
| | do do ................ | " 19 | 66 | 61 | 127 | 1 | .... | 191 | | |
| | do do ................ | " 20 | 69 | 40 | 109 | 4 | 1 | 205 | | |
| | Port Rowan................ | " 21 | 75 | 48 | 123 | 2 | .... | 192 | | |
| | Walsingham North (*Nord*)................ | " 22 | 46 | 54 | 100 | 1 | .... | 165 | 5,434 | |
| | do do ................ | " 23 | 42 | 65 | 107 | .... | .... | 107 | | |
| | do do ................ | " 24 | 58 | 47 | 105 | .... | .... | 161 | | |
| | do do ................ | " 25 | 43 | 58 | 101 | .... | .... | 151 | | |
| | do do ................ | " 26 | 69 | 56 | 125 | .... | 1 | 158 | | |
| | Houghton................ | " 27 | 42 | 50 | 92 | 5 | 2 | 128 | | |
| | do ................ | " 28 | 35 | 44 | 79 | 1 | 1 | 125 | | |
| | do ................ | " 29 | 64 | 60 | 124 | .... | .... | 180 | 2,041 | |
| | do ................ | " 30 | 61 | 50 | 111 | .... | .... | 186 | | |
| | Walpole................ | " 31 | 50 | 61 | 111 | 2 | 3 | 146 | | |
| | do ................ | " 32 | 56 | 110 | 166 | 4 | 2 | 234 | | |
| | do ................ | " 33 | 47 | 79 | 126 | 1 | 1 | 192 | | |
| | do ................ | " 34 | 37 | 55 | 92 | 4 | 10 | 153 | | |
| | do ................ | " 35 | 88 | 64 | 152 | 2 | 1 | 207 | 4,922 | |
| | do ................ | " 36 | 33 | 46 | 79 | .... | 1 | 135 | | |
| | do ................ | " 37 | 82 | 58 | 140 | 1 | 1 | 190 | | |
| | do ................ | " 38 | 83 | 30 | 113 | .... | 1 | 183 | | |
| | Totals—*Totaux*................ | | 2,383 | 2,110 | 4,493 | 75 | 58 | *7,004 | 22,702 | *Should be / *Derrait être* 7,066. |

Majority for / *Majorité pour* Hon. D. Tisdale, 273.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John Charlton. | Wm. McGuire. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NORFOLK, North Riding. (*Division Nord.*) | Tilsonburg Town (*Ville*) | No. 1 | 74 | 73 | 147 | 7 | .... | 296 | 2,163 | |
| | do do | " 2 | 53 | 55 | 108 | 7 | 3 | 254 | | |
| | do do | " 3 | 85 | 79 | 164 | ..... | ..... | 328 | | |
| | Dereham : Salford | " 4 | 69 | 17 | 86 | .... | ... | 149 | 4,025 | |
| | do Mt. Elgin | " 5 | 62 | 53 | 115 | 9 | 1 | 189 | | |
| | do Ostranders | " 6 | 38 | 48 | 86 | ..... | .... | 139 | | |
| | do Proctors | " 7 | 16 | 45 | 61 | 1 | 5 | 127 | | |
| | do Wilsons | " 8 | 40 | 22 | 62 | .... | .... | 134 | | |
| | do Verschoyle | " 9 | 38 | 54 | 92 | ..... | ..... | 131 | | |
| | do Culloden | " 10 | 40 | 58 | 98 | 1 | ..... | 159 | | |
| | do Brownsville | " 11 | 63 | 56 | 119 | 4 | ...... | 169 | | |
| | Middleton : South (*Sud*) | " 12 | 62 | 34 | 96 | 5 | ... | 200 | 3,457 | |
| | do Goshen | " 13 | 69 | 57 | 126 | ..... | 1 | 198 | | |
| | do Courtland | " 14 | 35 | 71 | 106 | 2 | ..... | 195 | | |
| | do Veits | " 15 | 66 | 41 | 107 | 1 | .... | 178 | | |
| | do East (*Est*) | " 16 | 23 | 19 | 42 | ..... | ...... | 86 | | |
| | Deller | " 17 | 70 | 93 | 163 | 1 | 1 | 227 | | |
| | Windham : Vanessa | " 18 | 76 | 66 | 142 | 3 | ..... | 211 | 4,252 | |
| | do Bookton | " 19 | 51 | 70 | 121 | 9 | 1 | 189 | | |
| | do Tuterville | " 20 | 47 | 77 | 124 | .. | 1 | 206 | | |
| | do Centre | " 21 | 59 | 63 | 122 | 1 | .. | 218 | | |
| | do Lynnville | " 22 | 73 | 50 | 123 | ...... | 1 | 222 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do Gothic | No. 23 | 57 | 47 | | 104 | 12 | 2 | 181 | | |
| | do Nixon | " 24 | 54 | 50 | | 104 | 13 | .... | 196 | | |
| | Townsend: Wilsonville | " 25 | 62 | 40 | | 102 | 1 | .... | 166 | | |
| | do Boston | " 26 | 95 | 18 | | 113 | ..... | 4 | 194 | | |
| | do Bealton | " 27 | 64 | 28 | | 92 | .... | 2 | 139 | | |
| | do Villa Nova | " 28 | 61 | 33 | | 94 | 4 | 2 | 126 | | |
| | do Rockford | " 29 | 70 | 31 | | 101 | 6 | 1 | 152 | 4,291 | |
| | do Tyrrell | " 30 | 82 | 33 | | 115 | 5 | 1 | 177 | | |
| | do Bloomsburg | " 31 | 77 | 19 | | 96 | 15 | ..... | 196 | | |
| | do Bunker's Hill | " 32 | 61 | 18 | | 79 | 2 | .... | 145 | | |
| | do Centre | " 33 | 82 | 9 | | 91 | ..... | ..... | 140 | | |
| | North (*Nord*) Waterford | " 34 | 101 | 35 | | 136 | ..... | ..... | 228 | 1,212 | |
| | South (*Sud*) do | " 35 | 67 | 36 | | 103 | 5 | .... | 184 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,142 | 1,598 | | 3,740 | 114 | 26 | *6,429 | 19,400 | *Should be / *Devrait être* 6,433. |

Majority for / *Majorité pour* } John Charlton, 544.

| | | | George Guillet. | John B. McCall. | John C. Rosevear. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Northumberland .. West Riding. (*Division Ouest.*) | Town of (*Ville*) Cobourg | No. 1 | 70 | 67 | 6 | 143 | 2 | ..... | 208 | | |
| | do do | " 2 | 48 | 58 | 3 | 109 | 7 | .... | 175 | | |
| | do do | " 3 | 42 | 44 | 4 | 90 | ..... | 1 | 190 | | |
| | do do | " 4 | 71 | 58 | 5 | 134 | ... | 3 | 212 | 4,829 | |
| | do do | " 5 | 68 | 55 | 4 | 127 | 6 | 2 | 216 | | |
| | do do | " 6 | 60 | 39 | 9 | 108 | 2 | 1 | 196 | | |
| | do do | " 7 | 48 | 35 | 7 | 90 | .... | .. | 161 | | |
| | Township of (*Canton*) Hamilton | " 8 | 46 | 43 | 41 | 130 | ... | ..... | 205 | | |
| | do do | " 9 | 81 | 41 | 25 | 147 | 9 | 1 | 239 | | |
| | do do | " 10 | 65 | 42 | 37 | 144 | 16 | ..... | 222 | | |
| | do do | " 11 | 40 | 69 | 37 | 146 | ..... | 18 | 281 | 4,313 | |
| | do do | " 12 | 69 | 53 | 58 | 180 | ..... | 1 | 241 | | |
| | do do | " 13 | 45 | 71 | 42 | 158 | .... | 21 | 245 | | |
| | do Haldimand | " 14 | 51 | 29 | 22 | 102 | 2 | .... | 138 | | |
| | do do | " 15 | 25 | 37 | 37 | 99 | ... | 2 | 138 | | |
| | do do | " 16 | 35 | 70 | 15 | 120 | ...... | 19 | 225 | | |
| | do do | " 17 | 9 | 43 | 17 | 69 | 6 | 2 | 124 | | |
| | do do | " 18 | 41 | 54 | 29 | 124 | ...... | ...... | 179 | 4,484 | |
| | do do | " 19 | 37 | 52 | 31 | 120 | 2 | .... | 187 | | |
| | do do | " 20 | 44 | 33 | 33 | 110 | .... | .... | 155 | | |
| | do do | " 21 | 31 | 34 | 23 | 88 | 1 | 1 | 157 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | GUILLET. | McCALL. | ROSEVEAR. | | | | | | |
| NORTHUMBERLAND .. West Riding. (*Division Ouest.*) Continued. (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Haldimand ........... No. 22 | 30 | 20 | 29 | 79 | ..... | ..... | 153 | | |
| | do do ........... " 23 | 16 | 29 | 19 | 64 | 15 | .... | 135 | | |
| | do Alnwick ............ " 24 | 86 | 40 | 81 | 207 | 4 | 3 | 278 | | |
| | do do ............ " 25 | 42 | 14 | 7 | 63 | 1 | ...... | 83 | 1,321 | |
| | Totals—*Totaux* ........ | 1,200 | 1,130 | 621 | 2,951 | 73 | 75 | 4,743 | 14,947 | |
| | Majority for / *Majorité pour* GEORGE GUILLET over McCALL, 70. over ROSEVEAR, 579. | | | | | | | | | |
| | | E. COCHRANE. | C. A. MALLORY. | | | | | | | |
| NORTHUMBERLAND .. East Riding. (*Division Est.*) | Township of (*Canton*) Cramahe ........... No. 1 | 74 | 27 | | 101 | ..... | ..... | 197 | | |
| | do do ........... " 2 | 86 | 48 | | 134 | ..... | .... | 238 | | |
| | do do ............ " 3 | 94 | 41 | | 135 | 1 | 3 | 203 | 2,995 | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do do | 4 | 88 | 73 | 161 | ..... | .... | 262 | |
| do do | 5 | 64 | 94 | 158 | 4 | 1 | 242 | |
| Village of Colborne | 6 | 109 | 64 | 173 | ...... | .. . | 271 | |
| do | 7 | 72 | 39 | 72 | . ... | 1 | 115 | 1,068 |
| Township of (*Canton*) Brighton | 8 | 44 | 49 | 93 | ...... | ...... | 150 | |
| do do | 9 | 81 | 72 | 153 | ...... | 4 | 258 | |
| do do | 10 | 85 | 79 | 164 | ...... | 1 | 246 | 3,017 |
| do do | 11 | 68 | 53 | 121 | ...... | 2 | 214 | |
| do do | 12 | 85 | 62 | 147 | ...... | .. ... | 228 | |
| Village of Brighton | 13 | 81 | 34 | 115 | ...... | ...... | 252 | |
| do | 14 | 84 | 20 | 104 | 1 | ...... | 244 | 1,479 |
| do | 15 | 42 | 37 | 79 | ...... | .... | 169 | |
| Township of (*Canton*) Murray | 16 | 86 | 41 | 127 | ...... | ...... | 203 | |
| do do | 17 | 78 | 50 | 128 | ...... | ...... | 238 | |
| do do | 18 | 89 | 61 | 150 | ...... | 1 | 236 | |
| do do | 19 | 76 | 53 | 129 | 2 | 1 | 213 | 3,303 |
| do do | 20 | 42 | 82 | 124 | 22 | 1 | 200 | |
| do do | 21 | 42 | 52 | 94 | .. .. | ...... | 160 | |
| do Seymour | 22 | 44 | 34 | 78 | ...... | ...... | 146 | |
| do do | 23 | 62 | 30 | 92 | .. ... | 1 | 209 | |
| do do | 24 | 57 | 26 | 83 | ...... | 11 | 159 | |
| do do | 25 | 59 | 37 | 96 | ...... | 2 | 212 | 3,509 |
| do do | 26 | 27 | 104 | 131 | ...... | 1 | 212 | |
| do do | 27 | 38 | 50 | 88 | 2 | .... | 158 | |
| do do | 28 | 48 | 25 | 73 | .... | ...... | 105 | |
| Village of Campbellford | 29 | 45 | 29 | 74 | 4 | ...... | 152 | |
| do do | 30 | 41 | 28 | 69 | 7 | ...... | 158 | |
| do do | 31 | 72 | 43 | 115 | . .. | 1 | 206 | 2,424 |
| do do | 32 | 55 | 38 | 93 | 3 | 2 | 211 | |
| Township of (*Canton*) Percy | 33 | 29 | 130 | 159 | 7 | 1 | 240 | |
| do do | 34 | 80 | 98 | 178 | ...... | ... | 272 | |
| do do | 35 | 69 | 70 | 139 | 9 | ...... | 234 | 3,388 |
| do do | 36 | 18 | 38 | 56 | ... | ...... | 129 | |
| "do do | 37 | 29 | 66 | 95 | 5 | ... .. | 197 | |
| Village of Hastings | 38 | 78 | 26 | 104 | ... .. | ...... | 189 | |
| do | 39 | 28 | 10 | 38 | ...... | 1 | 90 | 812 |
| Totals—*Totaux* | | 2,410 | 2,013 | 4,423 | 67 | 35 | 7,818 | 21,995 |

Majority for / *Majorité pour* } E. COCHRANE, 397.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* DUNCAN GRAHAM. | JOHN A. McGILLIVRAY. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ONTARIO............ | Cannington Village .................... | No. 1 | 111 | 132 | 243 | ...... | ..... | 331 | 1,050 | |
| North Riding. | Beaverton Village............... | " 2 | 67 | 102 | 169 | 2 | ...... | 295 | 850 | |
| (*Division Nord.*) | Thorah ................................ | " 3 | 55 | 65 | 120 | 1 | ...... | 221 | 1,623 | |
| | do ................................ | " 4 | 51 | 49 | 100 | 1 | ...... | 169 | | |
| | do ................................ | " 5 | 66 | 73 | 139 | . . | ..... | 220 | | |
| | Brock's Township (*Canton*).................. | " 6 | 91 | 73 | 164 | ..... | 1 | 246 | 4,071 | |
| | do do .................. | " 7 | 49 | 142 | 191 | ..... | 7 | 253 | | |
| | do do .................. | " 8 | 41 | 130 | 171 | ...... | ..... | 211 | | |
| | do do .................. | " 9 | 72 | 79 | 151 | 3 | 2 | 245 | | |
| | do do .................. | " 10 | 109 | 37 | 146 | ..... | ... | 248 | | |
| | do do .................. | " 11 | 41 | 57 | 98 | ...... | ..... | 126 | | |
| | do do .................. | " 12 | 23 | 75 | 98 | ...... | .. | 132 | | |
| | Scott Township do .................. | " 13 | 76 | 54 | 130 | ..... | 2 | 165 | 2,342 | |
| | do do .................. | " 14 | 33 | 43 | 76 | ... | ... | 107 | | |
| | do do .................. | " 15 | 14 | 65 | 79 | ..... | ..... | 97 | | |
| | do do .................. | " 16 | 110 | 74 | 184 | ..... | 2 | 252 | | |
| | do do .................. | " 17 | 98 | 77 | 175 | 1 | 1 | 235 | | |
| | Mara Township do .................. | " 18 | 164 | 73 | 237 | ...... | 5 | 334 | 3,152 | |
| | do do .................. | " 19 | 148 | 26 | 174 | .... | 1 | 249 | | |
| | do do .................. | " 20 | 129 | 52 | 181 | 2 | ... | 273 | | |
| | do do .................. | " 21 | 56 | 19 | 75 | ..... | ..... | 108 | | |
| | do do .................. | " 22 | 34 | 4 | 38 | 1 | ..... | 56 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Rama Township (*Canton*) | " 23 | 51 | 92 | 143 | ...... | 5 | 221 | |
| | do do | " 24 | 53 | 25 | 78 | 4 | .... | 152 | 1,752 |
| | do do | " 25 | 41 | 41 | 82 | ...... | 4 | 158 | |
| | Morrison Township do | " 26 | 73 | 98 | 171 | 4 | ..... | 264 | 890 |
| | Bracebridge Village | " 27 | 67 | 75 | 142 | 3 | ..... | 227 | 1,419 |
| | do | " 28 | 84 | 111 | 195 | 3 | ...... | 314 | |
| | Macaulay Township (*Canton*) | " 29 | 56 | 53 | 109 | ..... | 2 | 177 | 760 |
| | do do | " 30 | 24 | 34 | 58 | ...... | ..... | 87 | |
| | McLean Township do | " 31 | 42 | 56 | 98 | .... | ..... | 178 | 545 |
| | Ridout Township do | " 32 | 22 | 44 | 66 | ..... | 2 | 104 | 190 |
| | Draper Township do | " 33 | 116 | 78 | 194 | ...... | 12 | 309 | 1,082 |
| | Oakley Township do | a 34 | 29 | 44 | 73 | 1 | ...... | 130 | 385 |
| | Ryde Township do | " 35 | 31 | 76 | 107 | ...... | ...... | 160 | 612 |
| | Totals—*Totaux* | | 2,327 | 2,328 | 46,555 | 26 | 46 | 7,054 | 20,723 |

Majority for / *Majorité pour* } J. A. McGillivray, 1.

| | | | Leonard Burnett. | William Smith. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ontario / South Riding. (*Division Sud.*) | Oshawa (Town—*Ville*) | No. 1 | 109 | 71 | 180 | 1 | ...... | 235 | |
| | do do | " 2 | 59 | 71 | 130 | ... | 2 | 194 | |
| | do do | " 3 | 47 | 59 | 106 | ..... | 1 | 133 | 4,066 |
| | do do | " 4 | 109 | 68 | 177 | 2 | 1 | 217 | |
| | do do | " 5 | 67 | 75 | 142 | 1 | 1 | 183 | |
| | do do | " 6 | 60 | 65 | 125 | 1 | .... | 179 | |
| | Port Perry | " 7 | 57 | 52 | 109 | ...... | 3 | 159 | |
| | do | " 8 | 60 | 58 | 118 | 1 | ...... | 170 | 1,698 |
| | do | " 9 | 57 | 47 | 104 | 1 | 6 | 150 | |
| | Township (*Canton*) of Reach | " 10 | 77 | 61 | 138 | ...... | 1 | 174 | |
| | do do | " 11 | 50 | 86 | 136 | 1 | 2 | 158 | |
| | do do | " 12 | 26 | 64 | 90 | ..... | ..... | 121 | |
| | do do | " 13 | 99 | 67 | 166 | ..... | 2 | 206 | 4,190 |
| | do do | " 14 | 65 | 53 | 118 | 4 | 1 | 156 | |
| | do do | " 15 | 73 | 112 | 185 | ...... | 2 | 236 | |
| | do do | " 16 | 81 | 66 | 147 | ...... | 1 | 189 | |
| | Township of East (*Est*) Whitby | " 17 | 103 | 32 | 135 | 1 | .... | 183 | |
| | do do | " 18 | 82 | 53 | 135 | ..... | ...... | 188 | |
| | do do | " 19 | 123 | 45 | 168 | ...... | 2 | 204 | 3,080 |
| | do do | " 20 | 66 | 87 | 153 | 1 | 2 | 187 | |
| | do do | " 21 | 44 | 69 | 113 | 3 | 1 | 152 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* LEONARD BURNETT. | WILLIAM SMITH. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collége électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ONTARIO. South Riding. (*Division Sud.*) Continued. (*Suite.*) | Town of Whitby ..... No. 22 | 65 | 77 | 142 | 1 | ..... | 186 | 2,786 | |
| | do ..... " 23 | 57 | 60 | 117 | ... | 2 | 145 | | |
| | do ..... " 24 | 39 | 51 | 90 | ... | 1 | 112 | | |
| | do ..... " 25 | 68 | 56 | 124 | ... | ... | 156 | | |
| | do ..... " 26 | 28 | 63 | 91 | ..... | 1 | 130 | | |
| | Township (*Canton*) of Whitby ..... " 27 | 87 | 61 | 148 | 2 | .... | 209 | 2,551 | |
| | do do ..... " 28 | 88 | 69 | 157 | ...... | 1 | 183 | | |
| | do do ..... " 29 | 74 | 68 | 142 | 3 | 3 | 192 | | |
| | do do ..... " 30 | 77 | 70 | 147 | ... | 1 | 194 | | |
| | do of Scugog ..... " 31 | 68 | 85 | 153 | ...... | ...... | 181 | 662 | |
| | Totals—*Totaux* ..... | 2,165 | 2,021 | 4,186 | 23 | 37 | 5,462 | 19,033 | |

Majority for / *Majorité pour* } LEONARD BURNETT, 144.

| | | Hon. J. D. Edgar. | W. A. McCormack. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ontario.. .. . .... West Riding. (*Division Est.*) | Newmarket (Town—*Ville*)....... .. ... .No. 1 | 50 | 44 | 94 | .. | 13 | 220 | |
| | do do .. ... ........... " 2 | 43 | 61 | 104 | ...... | 4 | 220 | 2,143 |
| | do do ................ " 3 | 56 | 37 | 93 | 1 | ..... | 217 | |
| | Whitechurch Township (*Canton*)......... .... " 4 | 34 | 74 | 108 | ... . | 2 | 174 | |
| | do do ........ ....." 5 | 72 | 49 | 121 | ...... | 2 | 189 | |
| | do do ... .. . " 6 | 66 | 49 | 115 | 2 | 6 | 211 | |
| | do do .. .......... " 7 | 79 | 20 | 99 | . .. | ...... | 190 | 4,019 |
| | do do .... ...... " 8 | 88 | 27 | 115 | .... | ..... | 241 | |
| | do do ........... " 9 | 70 | 79 | 149 | 1 | ...... | 262 | |
| | Uxbridge do .... . .... " 10 | 74 | 27 | 101 | ...... | 1 | 195 | |
| | do do . ... . . " 11 | 43 | 17 | 60 | 7 | ...... | 160 | |
| | do do ......... " 12 | 43 | 15 | 58 | ...... | ..... | 146 | |
| | do do ........... " 13 | 51 | 41 | 92 | ...... | 1 | 180 | 3,461 |
| | do do .... ...... " 14 | 55 | 21 | 76 | ...... | ...... | 185 | |
| | do do ........... " 15 | 61 | 35 | 96 | ...... | 1 | 204 | |
| | Pickering do . . ...... " 16 | 63 | 32 | 95 | ...... | 5 | 227 | |
| | do do ........... " 17 | 89 | 14 | 103 | ...... | ...... | 211 | |
| | do do ...... ..... " 18 | 49 | 21 | 70 | 5 | ... . | 198 | |
| | do do .. .. ..... " 19 | 66 | 32 | 98 | . .. | 1 | 243 | |
| | do do . .......... " 20 | 29 | 31 | 60 | 5 | 1 | 141 | |
| | do do ........ ... " 21 | 26 | 41 | 67 | ..... | ..... | 155 | 5,998 |
| | do do ..... ..... " 22 | 29 | 19 | 48 | ...... | 8 | 105 | |
| | do do ...... .... " 23 | 56 | 44 | 100 | ..... | ...... | 197 | |
| | do do .. ......... " 24 | 28 | 44 | 72 | .. . | ... . | 129 | |
| | do do ........... " 25 | 101 | 45 | 146 | ...... | 1 | 204 | |
| | do do ........... " 26 | 66 | 18 | 84 | ..... | 2 | 159 | |
| | Uxbridge (Town—*Ville*)................... " 27 | 64 | 51 | 115 | ...... | ...... | 231 | |
| | do do .................... " 28 | 52 | 31 | 83 | ...... | ...... | 191 | 2,023 |
| | do do ......... ........ " 29 | 57 | 30 | 87 | ..... | ...... | 238 | |
| | Stouffville Village... ......... .......... " 30 | 88 | 27 | 115 | ...... | ...... | 221 | 1,148 |
| | do ........................ " 31 | 84 | 17 | 101 | 3 | 1 | 172 | |
| | Totals—*Totaux*...... .... .... .. | 1,832 | 1,093 | 2,925 | 24 | 49 | 6,016 | 18,792 |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. J. D. Edgar. 739.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*



| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* N. A. Belcourt. | N. Champagne. | Wm. Hutchison. | Taylor McVeity. | Hiram Robinson. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| OTTAWA ..... .... City—*Cité.* | Victoria Ward (*Quartier*)... No. 1 | 60 | 35 | 72 | 17 | 26 | 210 | ...... | 1 | 200 | | |
| | do do .... " 2 | 43 | 36 | 58 | 48 | 37 | 222 | ..... | ..... | 240 | | |
| | do do .... " 3 | 43 | 27 | 46 | 35 | 22 | 173 | 2 | ...... | 173 | 3,054 | |
| | do do .... " 4 | 24 | 8 | 35 | 19 | 14 | 100 | ...... | ...... | 110 | | |
| | do do .... " 5 | 19 | 46 | 35 | 39 | 62 | 201 | ...... | 1 | 221 | | |
| | Dalhousie do .... " 6*a* | 31 | 26 | 45 | 59 | 29 | 190 | 2 | 1 | 206 | | |
| | do do .... " 6*b* | 35 | 25 | 47 | 46 | 33 | 186 | 3 | 1 | 187 | | |
| | do do .... " 7 | 91 | 29 | 79 | 29 | 22 | 250 | 1 | ...... | 241 | | |
| | do do .... " 8 | 70 | 35 | 58 | 21 | 28 | 212 | .... | 2 | 205 | | |
| | do do .... " 9*a* | 24 | 22 | 42 | 63 | 31 | 182 | 5 | 2 | 181 | 5,212 | |
| | do do .... " 9*b* | 30 | 23 | 41 | 48 | 30 | 172 | 2 | 5 | 171 | | |
| | do do .... " 10 | 27 | 13 | 38 | 31 | 27 | 136 | ..... | ...... | 143 | | |
| | do do .... " 11 | 60 | 36 | 79 | 68 | 39 | 282 | 6 | .... | 323 | | |
| | do do .... " 12 | 62 | 44 | 78 | 63 | 47 | 294 | 1 | 1 | 278 | | |
| | Wellington do .... " 13 | 33 | 37 | 44 | 47 | 46 | 207 | 2 | 2 | 255 | | |
| | do do .... " 14 | 55 | 41 | 79 | 64 | 52 | 291 | 2 | 1 | 300 | | |
| | do do .... " 15 | 43 | 31 | 74 | 96 | 38 | 282 | ...... | 4 | 311 | | |
| | do do .... " 16*a* | 21 | 27 | 35 | 56 | 43 | 182 | .... | ...... | 205 | | |
| | do do .... " 16*b* | 19 | 36 | 36 | 50 | 50 | 191 | .... | 1 | 162 | | |
| | do do .... " 17 | 19 | 23 | 32 | 59 | 34 | 167 | ...... | ...... | 173 | | |
| | do do ... " 18 | 19 | 21 | 42 | 59 | 32 | 173 | ...... | 1 | 214 | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do .... " | 19 | 35 | 31 | 54 | 82 | 44 | 246 | ...... | 2 | 261 | |
| do | do .... " | 20 | 48 | 52 | 70 | 83 | 64 | 317 | ... | 1 | 321 | |
| Central | do .... " | 21 | 36 | 36 | 48 | 81 | 55 | 250 | 9 | .... | 278 | 14,070 |
| do | do .... " | 22 | 18 | 48 | 26 | 24 | 55 | 171 | ...... | 2 | 175 | |
| do | do .... " | 23 | 49 | 40 | 65 | 23 | 48 | 225 | 1 | 1 | 259 | |
| do | do .... " | 24 | 49 | 58 | 66 | 35 | 68 | 276 | .... | ...... | 304 | |
| do | do .... " | 25 | 30 | 26 | 45 | 54 | 38 | 193 | .... | ..... | 206 | |
| do | do .... " | 26 | 37 | 50 | 56 | 70 | 61 | 274 | ...... | 3 | 284 | |
| do | do .... " | 27 | 33 | 67 | 44 | 46 | 83 | 273 | 4 | 1 | 264 | |
| do | do .... " | 28 | 31 | 47 | 45 | 53 | 60 | 236 | ..... | ..... | 238 | |
| do | do .... " | 29 | 38 | 62 | 62 | 51 | 84 | 297 | ...... | ...... | 311 | |
| do | do .... " | 30 | 46 | 46 | 55 | 36 | 63 | 246 | ...... | 9 | 289 | |
| St. George's | do .... " | 31 | 53 | 41 | 59 | 27 | 43 | 223 | ..... | ..... | 222 | |
| do | do .... " | 32 | 38 | 42 | 36 | 17 | 45 | 178 | ...... | ..... | 197 | |
| do | do .... " | 33 | 58 | 43 | 64 | 52 | 49 | 266 | ..... | ..... | 252 | |
| do | do .... " | 34*a* | 39 | 54 | 45 | 29 | 54 | 221 | 1 | 3 | 218 | |
| do | do .... " | 34*b* | 51 | 32 | 59 | 29 | 39 | 210 | ..... | ..... | 184 | 5,788 |
| do | do .... " | 35 | 58 | 79 | 65 | 34 | 76 | 312 | ...... | ..... | 312 | |
| do | do .... " | 36 | 37 | 53 | 48 | 33 | 62 | 233 | .... | 1 | 228 | |
| do | do .... " | 37 | 42 | 32 | 48 | 28 | 42 | 192 | ... | .... | 207 | |
| do | do .... " | 38 | 34 | 53 | 35 | 21 | 60 | 203 | 2 | ...... | 185 | |
| By | do .... " | 39 | 61 | 19 | 62 | 5 | 16 | 163 | 6 | 3 | 162 | |
| do | do .... " | 40 | 69 | 42 | 71 | 16 | 39 | 237 | ... | 1 | 194 | |
| do | do .... " | 41 | 82 | 25 | 65 | 4 | 25 | 201 | ..... | 2 | 176 | |
| do | do .... " | 42 | 81 | 61 | 61 | 1 | 53 | 257 | 2 | 1 | 229 | |
| do | do .... " | 43 | 71 | 58 | 66 | 8 | 51 | 254 | ...... | 1 | 199 | 6,417 |
| do | do .... " | 44 | 40 | 28 | 37 | 12 | 24 | 141 | ...... | 1 | 162 | |
| do | do .... " | 45 | 80 | 76 | 78 | 25 | 63 | 322 | ...... | 4 | 275 | |
| do | do .... " | 46 | 69 | 54 | 67 | 25 | 48 | 263 | ...... | ..... | 212 | |
| do | do .... " | 47 | 17 | 16 | 17 | 13 | 21 | 84 | 2 | ...... | 82 | |
| Ottawa | do .... " | 48 | 74 | 74 | 61 | 1 | 53 | 263 | ..... | 1 | 214 | |
| do | do .... " | 49 | 80 | 70 | 70 | 2 | 47 | 269 | ...... | .... | 230 | |
| do | do .... " | 50 | 83 | 65 | 80 | 3 | 47 | 278 | .... | ...... | 226 | |
| do | do .... " | 51 | 44 | 56 | 42 | 4 | 39 | 185 | .... | ..... | 175 | |
| do | do .... " | 52 | 45 | 54 | 52 | 12 | 50 | 213 | 1 | ...... | 173 | |
| do | do .... " | 53 | 78 | 36 | 70 | 19 | 30 | 233 | ..... | ...... | 214 | 7,940 |
| do | do .... " | 54 | 57 | 43 | 58 | 11 | 39 | 208 | 4 | 1 | 170 | |
| do | do .... " | 55 | 82 | 85 | 56 | 6 | 43 | 272 | ..... | 1 | 262 | |
| do | do .... " | 56 | 68 | 64 | 58 | 1 | 40 | 231 | ..... | 1 | 192 | |
| do | do .... " | 57 | 39 | 68 | 35 | 4 | 48 | 194 | ...... | ...... | 159 | |
| do | do .... " | 58 | 40 | 47 | 37 | 3 | 40 | 167 | 2 | 2 | 129 | |
| Totals—*Totaux* ........... | | | 2,942 | *2,657 | †3,227 | 2,100 | 2,751 | ‡13,727 | 60 | 65 | 13,529 | 42,481 |

*Error—*Erreur.* Should be—*Devrait être*.... 2,654
† do 3,333
‡ do 13,780
‖ do 582
§ do 285

Majority for / *Majorité pour* { Wm. Hutchison, 476.‖
N. A. Belcourt, 191.§

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* D. W. KARN. | JAMES SUTHERLAND. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| OXFORD (North Riding.) (*Division Nord.*) | Blanford (*Canton*) | No. 1 | 14 | 33 | 47 | 3 | .... | 143 | 1,911 | |
| | do | " 2 | 9 | 43 | 52 | .... | 2 | 111 | | |
| | do | " 3 | 11 | 45 | 56 | 2 | .... | 113 | | |
| | do | " 4 | 15 | 68 | 83 | .... | .... | 132 | | |
| | Embro | " 5 | 19 | 68 | 87 | 3 | .... | 176 | 627 | |
| | East (*Est*) Zora (*Canton*) | " 6 | 15 | 56 | 71 | .... | 2 | 188 | 4,262 | |
| | do do | " 7 | 17 | 61 | 78 | 5 | .... | 147 | | |
| | do do | " 8 | 19 | 78 | 97 | 8 | .... | 199 | | |
| | do do | " 9 | 6 | 66 | 72 | .... | 4 | 143 | | |
| | do do | " 10 | 20 | 91 | 111 | 4 | .... | 219 | | |
| | do do | " 11 | 5 | 74 | 79 | .... | 1 | 155 | | |
| | West (*Ouest*) Zora do | " 12 | 19 | 66 | 85 | 1 | .... | 156 | 2,988 | |
| | do do | " 13 | 12 | 69 | 81 | .... | .... | 183 | | |
| | do do | " 14 | 7 | 94 | 101 | .... | .... | 191 | | |
| | do do | " 15 | 14 | 76 | 90 | .... | .... | 180 | | |
| | do do | " 16 | 4 | 110 | 114 | .... | .... | 248 | | |
| | East (*Est*) Nissouri (*Canton*) | " 17 | 41 | 69 | 110 | .... | 1 | 169 | 3,031 | |
| | do do | " 18 | 14 | 56 | 70 | 15 | .... | 158 | | |
| | do do | " 19 | 6 | 99 | 105 | .... | .... | 181 | | |
| | do do | " 20 | 19 | 81 | 100 | 1 | .... | 202 | | |
| | do do | " 21 | 39 | 48 | 87 | .... | 1 | 242 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | North (*Nord*) Easthope (*Canton*) | " 22 | 2 | 73 | 75 | 4 | ... | 113 | |
| | do do | " 23 | 9 | 120 | 129 | ... | 2 | 190 | 2,551 |
| | do do | " 24 | 16 | 101 | 117 | ... | ... | 173 | |
| | do do | " 25 | 8 | 98 | 106 | ... | ... | 185 | |
| | South (*Sud*) Easthope do | " 26 | 11 | 86 | 97 | 4 | ... | 188 | |
| | do do | " 27 | 6 | 96 | 102 | ... | ... | 182 | 2,149 |
| | do do | " 28 | 13 | 72 | 85 | ... | ... | 158 | |
| | Woodstock City— | | | | | | | | |
| | St. Georges Ward (*Quartier*) | " 29 | 46 | 61 | 107 | 9 | ... | 192 | |
| | do do | " 30 | 43 | 69 | 112 | ... | 3 | 194 | |
| | do do | " 31 | 57 | 84 | 141 | 8 | ... | 268 | |
| | St. John's Ward do | " 32 | 73 | 80 | 153 | ... | 1 | 269 | |
| | do do | " 33 | 63 | 33 | 96 | ... | 1 | 178 | |
| | St. David's Ward do | " 34 | 64 | 56 | 120 | 5 | ... | 234 | |
| | do do | " 35 | 47 | 26 | 73 | 1 | 1 | 135 | 8,612 |
| | St. Patrick's Ward do | " 36 | 52 | 75 | 127 | ... | ... | 219 | |
| | do do | " 37 | 34 | 54 | 88 | 2 | 5 | 192 | |
| | do do | " 38 | 44 | 68 | 112 | . | ... | 215 | |
| | St. Andrew's | " 39 | 53 | 77 | 130 | 1 | 1 | 231 | |
| | do | " 40 | 44 | 31 | 75 | 4 | 1 | 155 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,010 | 2,811 | 3,821 | 80 | 26 | 7,312 | 26,131 |

Majority for / *Majorité pour* } James Sutherland, 1,801.

| | | | The Hon. Sir R. Cartwright. | Ths. R. Mayberry. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Oxford (South Riding.) (*Division Sud.*) | Oakland Township (*Canton*) | No. 1 | 69 | 11 | 80 | ... | 2 | 141 | 858 |
| | do do | " 2 | 72 | 19 | 91 | ... | 2 | 144 | |
| | North (*Nord*) Oxford (*Canton*) | " 3 | 36 | 53 | 89 | 5 | 1 | 138 | |
| | do do | " 4 | 26 | 36 | 62 | 8 | ... | 89 | |
| | do do | " 5 | 40 | 28 | 68 | ... | ... | 114 | 1,498 |
| | do do | " 6 | 27 | 38 | 65 | 3 | ... | 117 | |
| | Norwich Village | " 7 | 46 | 24 | 70 | ... | ... | 110 | |
| | do do | " 8 | 54 | 32 | 86 | ... | 1 | 148 | 1,255 |
| | do do | " 9 | 43 | 29 | 72 | ... | . | 107 | |
| | North (*Nord*) Norwich (*Canton*) | " 10 | 69 | 35 | 104 | ... | ... | 173 | |
| | do do | " 11 | 81 | 35 | 116 | ... | 1 | 188 | |
| | do do | " 12 | 47 | 63 | 110 | 1 | ... | 174 | 2,389 |
| | do do | " 13 | 55 | 37 | 92 | 6 | ... | 124 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* The Hon. Sir R. Cartwright. | Ths. R. Mayberry. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| OXFORD (South Riding.) (*Division Sud.*) Continued. (*Suite.*) | East (*Est*) Oxford (*Canton*) | No. 14 | 72 | 33 | 105 | | | 189 | 2,155 | |
| | do do | " 15 | 82 | 33 | 115 | 4 | 1 | 173 | | |
| | do do | " 16 | 85 | 69 | 154 | 1 | 4 | 219 | | |
| | South (*Sud*) Norwich (*Canton*) | " 17 | 37 | 33 | 70 | | | 157 | 2,943 | |
| | do do | " 18 | 41 | 56 | 97 | | 1 | 157 | | |
| | do do | " 19 | 49 | 59 | 108 | | | 184 | | |
| | do do | " 20 | 54 | 49 | 103 | | 2 | 153 | | |
| | do do | " 21 | 49 | 56 | 105 | | 7 | 175 | | |
| | Ingersoll (Town—*Ville*) | " 22 | 82 | 40 | 122 | | | 241 | 4,191 | |
| | do | " 23 | 75 | 33 | 108 | | | 188 | | |
| | do | " 24 | 81 | 43 | 124 | 2 | | 247 | | |
| | do | " 25 | 62 | 49 | 111 | 6 | | 227 | | |
| | do | " 26 | 94 | 48 | 142 | 1 | 8 | 264 | | |
| | do | " 27 | 87 | 28 | 115 | 2 | 1 | 212 | | |
| | Burford (*Canton*) | " 28 | 79 | 51 | 130 | | | 190 | 4,939 | |
| | do | " 29 | 57 | 20 | 77 | | 1 | 137 | | |
| | do | " 30 | 54 | 27 | 81 | 1 | 3 | 137 | | |
| | do | " 31 | 61 | 22 | 83 | 3 | | 138 | | |
| | do | " 32 | 69 | 27 | 96 | | | 154 | | |
| | do | " 33 | 50 | 24 | 74 | 1 | | 151 | | |
| | do | " 34 | 51 | 38 | 89 | | 1 | 152 | | |
| | do | " 35 | 37 | 41 | 78 | | | 124 | | |

| | | No. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do ........ | " 36 | 69 | 39 | 108 | ..... | ..... | 174 | |
| | West (*Ouest*) Oxford (*Canton*)........ | " 37 | 60 | 95 | 155 | ..... | 7 | 225 | |
| | do do ........ | " 38 | 80 | 53 | 133 | 5 | 1 | 206 | 2,193 |
| | do do ........ | " 39 | 65 | 91 | 156 | 2 | 11 | 200 | |
| | Totals—*Totaux*........ | | 2,347 | 1,597 | 3,944 | 51 | 55 | 6,541 | 22,421 |

Majority for / *Majorité pour* } The Hon. Sir R. Cartwright, 750.

| | | No. | A. F. Campbell. | Joseph Featherston. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Peel........ | Brampton Town (*Ville*)........ | No. 1 | 85 | 74 | 159 | 4 | ..... | 214 | |
| | do North (*Nord*)........ | " 2 | 57 | 84 | 141 | ..... | ..... | 212 | 3,252 |
| | do West (*Ouest*)........ | " 3 | 68 | 85 | 153 | 1 | 2 | 234 | |
| | do South (*Sud*)........ | " 4 | 81 | 63 | 144 | .... | ..... | 226 | |
| | Chinguacousy Township (*Canton*)........ | " 5 | 58 | 65 | 123 | ..... | 1 | 158 | |
| | do do ........ | " 6 | 56 | 83 | 139 | ..... | 1 | 178 | |
| | do do ........ | " 7 | 55 | 77 | 132 | ..... | 1 | 168 | |
| | do do ........ | " 8 | 83 | 59 | 142 | 4 | ..... | 191 | 4,744 |
| | do do ........ | " 9 | 49 | 87 | 136 | ..... | ..... | 158 | |
| | do do ........ | " 10 | 50 | 109 | 159 | 2 | .... | 200 | |
| | do do ........ | " 11 | 51 | 89 | 140 | .... | ..... | 177 | |
| | do do ........ | " 12 | 52 | 96 | 148 | 1 | ..... | 188 | |
| | Streetsville ........ | " 13 | 91 | 38 | 129 | ..... | .. | 182 | 695 |
| | Toronto Township (*Canton*)........ | " 14 | 69 | 80 | 149 | 3 | 5 | 232 | |
| | do do ........ | " 15 | 59 | 73 | 132 | ..... | 1 | 162 | |
| | do do ........ | " 16 | 54 | 86 | 140 | ..... | 1 | 189 | |
| | do do ........ | " 17 | 36 | 102 | 138 | ..... | 1 | 188 | |
| | do do ........ | " 18 | 75 | 55 | 130 | ..... | 1 | 162 | 5,528 |
| | do do ........ | " 19 | 68 | 75 | 143 | ..... | 1 | 190 | |
| | do do ........ | " 20 | 61 | 50 | 111 | 1 | ..... | 135 | |
| | do do ........ | " 21 | 42 | 91 | 133 | 5 | 5 | 185 | |
| | do do ........ | " 22 | 41 | 101 | 142 | ..... | ..... | 185 | |
| | Toronto *Gore*........ | " 23 | 34 | 92 | 126 | 1 | .... | 183 | 1,247 |
| | do ........ | " 24 | 50 | 77 | 127 | 3 | ..... | 173 | |
| | Totals—*Totaux*........ | | 1,425 | 1,891 | 3,316 | 25 | 20 | 4,470 | 15,466 |

Majority for / *Majorité pour* } Jos. Featherston, 466.

# Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* James N. Grieve. | Alex. F. McLaren. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Perth ... North Riding. (*Division Nord.*) | Logan Township (*Canton*) | No. 1 | 75 | 95 | 170 | ...... | .. | 220 | | |
| | do do | " 2 | 84 | 74 | 158 | 4 | 1 | 195 | | |
| | do do | " 3 | 94 | 79 | 173 | 2 | .. ... | 220 | 3,093 | |
| | do do | " 4 | 81 | 111 | 192 | ...... | ..... | 229 | | |
| | Listowell do | " 5 | 63 | 56 | 119 | 1 | 10 | 294 | | |
| | do do | " 6 | 60 | 62 | 122 | 1 | ...... | 197 | | |
| | do do | " 7 | 46 | 52 | 98 | 4 | .. | 186 | 2,587 | |
| | do do | " 8 | 70 | 67 | 137 | ..... | 2 | 199 | | |
| | do do | " 9 | 49 | 41 | 90 | 2 | ...... | 154 | | |
| | Elma do | " 10 | 100 | 79 | 179 | 4 | .. | 239 | | |
| | do do | " 11 | 51 | 30 | 81 | ..... | 4 | 126 | | |
| | do do | " 12 | 69 | 73 | 142 | 2 | 1 | 187 | | |
| | do do | " 13 | 101 | 84 | 185 | ..... | 1 | 257 | 4,231 | |
| | do do | " 14 | 85 | 126 | 211 | 1 | 1 | 277 | | |
| | do do | " 15 | 49 | 74 | 123 | ...... | ...... | 161 | | |
| | do do | " 16 | 7 | 34 | 41 | ...... | ...... | 64 | | |
| | Stratford Town (*Ville*) | " 17 | 62 | 81 | 143 | 7 | 2 | 203 | | |
| | do do | " 18 | 76 | 79 | 155 | 1 | ...... | 213 | | |
| | do do | " 19 | 76 | 44 | 120 | 1 | ...... | 195 | | |
| | do do | " 20 | 48 | 38 | 86 | 2 | ...... | 123 | | |
| | do do | " 21 | 38 | 57 | 115 | .... | ...... | 157 | | |
| | do do | " 21a | 62 | 49 | 111 | .. ... | ...... | 150 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do | 22 | 38 | 31 | 69 | ..... | ..... | 168 | | |
| | do do | 22a | 51 | 54 | 105 | ..... | ..... | 160 | 9,500 | |
| | do do | 23 | 98 | 102 | 200 | 1 | 1 | 298 | | |
| | do do | 24 | 79 | 84 | 163 | .... | 1 | 234 | | |
| | do do | 25 | 84 | 71 | 155 | 1 | ... | 266 | | |
| | do do | 26 | 85 | 117 | 202 | ..... | ..... | 277 | | |
| | do do | 27 | 57 | 53 | 110 | ..... | ..... | 171 | | |
| | do do | 27a | 43 | 64 | 107 | ..... | 2 | 143 | | |
| | do do | 28 | 50 | 69 | 119 | 3 | ... | 177 | | |
| | Mornington Township (*Canton*) | 29 | 46 | 62 | 108 | ..... | ..... | 134 | | |
| | do do | 30 | 82 | 54 | 136 | ..... | ..... | 171 | | |
| | do do | 31 | 62 | 68 | 130 | 2 | ..... | 174 | | |
| | do do | 32 | 49 | 71 | 120 | ..... | ..... | 151 | 3,509 | |
| | do do | 33 | 96 | 31 | 127 | 3 | ..... | 148 | | |
| | do do | 34 | 58 | 69 | 127 | ..... | ..... | 159 | | |
| | Milverton Village | 35 | 72 | 67 | 139 | ..... | 1 | 162 | 603 | |
| | Ellice Township (*Canton*) | 36 | 93 | 67 | 160 | 10 | 1 | 234 | | |
| | do | 37 | 67 | 86 | 153 | .... | ..... | 193 | | |
| | do | 38 | 42 | 46 | 88 | ..... | 1 | 122 | 3,384 | |
| | do | 39 | 62 | 111 | 173 | ..... | ..... | 218 | | |
| | do | 40 | 90 | 54 | 144 | .... | 2 | 189 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,870 | 2,916 | 5,786 | 52 | 31 | 8,095 | 26,907 | |

Majority for / *Majorité pour* } Alex. F. McLaren, 46.

| | | | J. A. Donald. | D. K. Erb. | Wm. Pridham. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Perth | St. Mary's (Town—*Ville*) No. | 1 | 4 | 35 | 20 | 59 | 11 | 1 | 90 | |
| South Riding. | do do | 2 | 8 | 59 | 33 | 100 | 3 | 1 | 171 | |
| (*Division Sud.*) | do do | 3 | 25 | 53 | 41 | 119 | ..... | ..... | 171 | 3,416 |
| | do do | 4 | 21 | 104 | 58 | 183 | 7 | 3 | 270 | |
| | do do | 5 | 17 | 61 | 70 | 148 | .... | ..... | 229 | |
| | do do | 6 | 7 | 50 | 32 | 89 | 1 | 13 | 153 | |
| | Downie Township (*Canton*) | 7 | 13 | 129 | 56 | 198 | .... | ... | 232 | |
| | do do | 8 | 13 | 127 | 23 | 163 | ..... | ... | 193 | |
| | do do | 9 | 45 | 74 | 25 | 144 | 2 | ... | 189 | 3,281 |
| | do do | 10 | 30 | 75 | 25 | 130 | ..... | ... | 169 | |
| | do do | 11 | 22 | 40 | 85 | 147 | ..... | ..... | 193 | |
| | Usborne do | 12 | 6 | 48 | 132 | 186 | 2 | ... | 226 | |
| | do do | 13 | 4 | 77 | 58 | 139 | 15 | 1 | 174 | 2,528 |
| | do do | 14 | 17 | 47 | 108 | 172 | 12 | 1 | 218 | |
| | do do | 15 | ... | 84 | 69 | 153 | .... | ... | 178 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Donald. | Erb. | Pridham. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PERTH (South Riding.) (*Division Sud.*) Continued, (*Suite.*) | Hibbert Township (*Canton*) No. 16 | 30 | 60 | 60 | 150 | 11 | ..... | 199 | 2,636 | |
| | do do " 17 | 26 | 78 | 49 | 153 | 22 | ..... | 213 | | |
| | do do " 18 | 19 | 80 | 57 | 156 | ..... | ..... | 188 | | |
| | do do " 19 | 2 | 118 | 56 | 176 | ..... | 3 | 227 | | |
| | Mitchell (Town—*Ville*) " 20 | 9 | 66 | 78 | 153 | ..... | 3 | 245 | 2,101 | |
| | do do " 21 | 17 | 63 | 94 | 174 | 10 | ..... | 254 | | |
| | do do " 22 | 5 | 51 | 59 | 115 | ..... | 1 | 164 | | |
| | Fullarton Township (*Canton*) " 23 | 47 | 71 | 77 | 195 | ..... | ..... | 264 | 2,511 | |
| | do do " 24 | 39 | 49 | 117 | 205 | ..... | ..... | 252 | | |
| | do do " 25 | 19 | 80 | 55 | 154 | 17 | ..... | 205 | | |
| | Blanchard do " 26 | 9 | 54 | 37 | 100 | ..... | 1 | 130 | 2,927 | |
| | do do " 27 | 15 | 33 | 55 | 103 | 14 | 1 | 144 | | |
| | do do " 28 | 18 | 33 | 74 | 125 | ..... | 1 | 166 | | |
| | do do " 29 | 18 | 73 | 59 | 150 | ..... | 1 | 188 | | ‡Error—*Erreur.* Should be—*Devrait être*..... 6,026 |
| | do do " 30 | 35 | 59 | 33 | 127 | ..... | ..... | 188 | | |
| | do do " 31 | 11 | 38 | 56 | 105 | 2 | ..... | 143 | | |
| | Totals—*Totaux* | 551 | 2,069 | 1,851 | 4,471 | 129 | 31 | 6,129‡ | 19,400 | |

Majority for / *Majorité pour* D. K. ERB, over { WM. PRIDHAM, 218. / J. A. DONALD, 1,518.

| | | No. | Richard Hall. | James Kendry. | Rob. C. Newman. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Peterborough..... West Riding. (*Division Ouest.*) | Ennismore Township (*Canton*)..... ....... | No. 1 | 62 | 57 | 1 | 120 | 1 | ...... | 161 | 932 |
| | do do .... ........ | " 2 | 23 | 39 | 5 | 67 | .... . | ...... | 89 | |
| | Smith do ............ | " 3 | 72 | 29 | 28 | 129 | 13 | 1 | 285 | 3,045 |
| | do do ............. | " 4 | 82 | 32 | 48 | 162 | ...... | ...... | 268 | |
| | do do .... .. ...... | " 5 | 72 | 35 | 19 | 126 | .... | 20 | 216 | |
| | do do ............. | " 6 | 51 | 67 | 43 | 161 | 3 | 1 | 253 | |
| | North (*Nord*) Monaghan Township (*Canton*). | " 7 | 31 | 58 | 29 | 118 | 7 | .... .. | 212 | 1,021 |
| | do do do .. | " 8 | 46 | 32 | 17 | 95 | 1 | ... . | 128 | |
| | South (*Sud*) do do .. | " 9 | 24 | 34 | 42 | 100 | 1 | 13 | 149 | 1,093 |
| | do do do .. | " 10 | 40 | 64 | 14 | 118 | 13 | 2 | 179 | |
| | Peterborough Town (*Ville*)........ ....... | " 11[1] | 35 | 45 | 23 | 103 | ...... | .... . | 232 | 9,717 |
| | do do ................. | " 11[2] | 30 | 56 | 18 | 104 | .... . | ...... | 206 | |
| | do do ............ .... | " 12[1] | 27 | 60 | 31 | 118 | .. ... | 1 | 227 | |
| | do do ............ ..... | " 12[2] | 23 | 34 | 21 | 78 | .. ... | .... | 208 | |
| | do do ....... ... .. | " 13 | 39 | 64 | 16 | 119 | .... .. | 2 | 251 | |
| | do do ................ | " 14[1] | 33 | 47 | 11 | 91 | ..... | .... . | 180 | |
| | do do ............ ..... | " 14[2] | 18 | 32 | 8 | 58 | ...... | 1 | 135 | |
| | do do ....... ........ | " 15[1] | 14 | 35 | 5 | 54 | ..... | ... .. | 151 | |
| | do do ............... . | " 15[2] | 14 | 30 | 18 | 62 | 2 | .. . . | 151 | |
| | do do ........ ... .. | " 16[1] | 30 | 33 | 12 | 75 | 2 | ...... | 223 | |
| | do do ................ | " 16[2] | 17 | 28 | 7 | 52 | ..... | . .. | 165 | |
| | do do ............ .... | " 17 | 35 | 49 | 11 | 95 | 6 | 2 | 288 | |
| | do do ........ .. ... | " 18[1] | 29 | 37 | 7 | 73 | .. . | ...... | 180 | |
| | do do .... .......... | " 18[2] | 28 | 43 | 5 | 76 | ..... | . . | 195 | |
| | do do ... .... . ....... | " 19[1] | 20 | 25 | 15 | 60 | ..... | ... | 171 | |
| | do do ....... ...... . . | " 19[2] | 28 | 37 | 10 | 75 | 3 | .... | 176 | |
| | do do ......... ... . . | " 20[1] | 23 | 46 | 12 | 81 | ...... | 1 | 193 | |
| | do do .... ...... .... | " 20[2] | 33 | 43 | 23 | 99 | ... .. | ..... | 230 | |
| | do do ............... | " 21[1] | 21 | 26 | 19 | 66 | . . | .... | 168 | |
| | do do .......... . ..... | " 21[2] | 15 | 20 | 13 | 48 | .. | .... | 158 | |
| | do do ................. | " 22 | 37 | 52 | 21 | 110 | ..... | 8 | 276 | |
| | do do ................ | " 23[1] | 27 | 37 | 20 | 84 | ...... | 1 | 190 | |
| | do do . ......... .... | " 23[2] | 18 | 38 | 21 | 77 | .... . | .... | 167 | |
| | do do ... ... .... . . | " 24[1] | 26 | 67 | 10 | 103 | ..... | . .. | 207 | |
| | do do ... .... ...... . | " 24[2] | 43 | 54 | 19 | 116 | 4 | 1 | 222 | |
| | Totals—*Totaux*. .. ......... ..... . | | 1,166 | 1,485 | 622 | 3,273 | 57 | 53 | 6,890 | 15,808 |

Majority for / *Majorité pour* } James Kendry, 319.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John Burnham. | John Lang. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PETERBOROUGH, East Riding. (*Division Est.*) | Village of Havelock | No. 1 | 83 | 53 | 136 | ...... | 10 | 234 | 1,082 | |
| | Belmont and Methven | " 1½ | 20 | 55 | 75 | ...... | ...... | 103 | 2,807 | |
| | do | " 2 | 38 | 41 | 79 | ...... | 2 | 107 | | |
| | do | " 2½ | 47 | 37 | 84 | ...... | ...... | 140 | | |
| | do | " 3 | 76 | 36 | 112 | ...... | 1 | 159 | | |
| | do | " 3½ | 17 | 12 | 29 | ...... | ...... | 37 | | |
| | Village of Norwood | " 4 | 45 | 48 | 93 | 4 | ...... | 127 | 1,010 | |
| | do | " 5 | 49 | 56 | 105 | ...... | 1 | 144 | | |
| | Dummer | " 6 | 34 | 76 | 110 | ...... | 1 | 195 | 2,143 | |
| | do | " 7 | 25 | 43 | 68 | ...... | ...... | 125 | | |
| | do | " 8 | 39 | 98 | 137 | ...... | 1 | 208 | | |
| | do | " 9 | 18 | 85 | 103 | ...... | ...... | 202 | | |
| | Douro | " 10 | 39 | 54 | 93 | ...... | 1 | 142 | 2,131 | |
| | do | " 11 | 30 | 47 | 77 | 1 | 1 | 135 | | |
| | do | " 12 | 40 | 58 | 98 | ...... | ...... | 139 | | |
| | do | " 13 | 60 | 21 | 81 | 1 | ...... | 130 | | |
| | Asphodel | " 14 | 54 | 84 | 138 | ...... | ...... | 202 | 1,866 | |
| | do | " 15 | 25 | 84 | 109 | ...... | 1 | 191 | | |
| | do | " 16 | 52 | 73 | 125 | ...... | ...... | 250 | | |
| | Otonabee | " 17 | 29 | 55 | 84 | ...... | 1 | 131 | 3,652 | |
| | do | " 18 | 30 | 112 | 142 | ...... | ...... | 203 | | |
| | do | " 19 | 68 | 94 | 162 | ...... | ...... | 223 | | |
| | do | " 20 | 38 | 89 | 127 | ...... | ...... | 199 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | " 21 | 38 | 111 | 149 | ..... | ..... | 189 | |
| do | " 22 | 41 | 94 | 135 | ..... | ..... | 215 | |
| Village of Ashburnham | " 23 | 121 | 48 | 169 | 2 | ..... | 235 | 1,674 |
| do do | " 24 | 120 | 73 | 193 | 5 | 1 | 285 | |
| Village of Lakefield | " 25 | 78 | 48 | 126 | ..... | ..... | 168 | 1,120 |
| do | " 26 | 51 | 54 | 105 | 2 | ..... | 138 | |
| Harvey | " 27 | 21 | 60 | 81 | 1 | ..... | 133 | |
| do | " 28 | 33 | 74 | 107 | ..... | 1 | 169 | 1,155 |
| do | " 29 | 29 | 33 | 62 | ..... | 1 | 91 | |
| Burleigh, Anstruther | " 30 | 18 | 30 | 48 | ..... | 1 | 78 | |
| do do | " 31 | 31 | 35 | 66 | ..... | 1 | 118 | 1,520 |
| Chandos | " 32 | 34 | 39 | 73 | ..... | ..... | 125 | |
| do | " 33 | 23 | 37 | 60 | ..... | ..... | 107 | |
| Dysart, Dudley, &c | " 34 | 45 | 82 | 127 | ..... | 1 | 230 | * |
| Monmouth | " 35 | 41 | 24 | 65 | 1 | ..... | 133 | 548 |
| Glamorgan | " 36 | 41 | 40 | 81 | 3 | ..... | 141 | 505 |
| Cardiff | " 37 | 17 | 40 | 57 | 6 | 1 | 162 | 612 |
| Cavendish | " 38 | 0 | 20 | 20 | ..... | ..... | 44 | 94 |
| Totals—*Totaux* | | 1,738 | 2,353 | 4,091 | 26 | 27 | 6,487 | 21,919 |

* Population included in that of village of Havelock. Population incluse dans celle du village d'Havelock.

Majority for / *Majorité pour* } John Lang, 615.

| | | | H. J. Cloran. | Isidore Proulx. | Dosithé Sabourin. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prescott | Alfred Township (*Canton*) | No. 1 | 17 | 71 | 50 | 138 | 1 | ..... | 179 | |
| | do do | " 2 | 9 | 63 | 36 | 108 | ..... | ..... | 148 | 3,053 |
| | do do | " 3 | 38 | 64 | 19 | 121 | ..... | ..... | 162 | |
| | do do | " 4 | 16 | 40 | 40 | 96 | 3 | ..... | 141 | |
| | North (*Nord*) Plantagenet | " 5 | 5 | 70 | 19 | 94 | 3 | ..... | 139 | |
| | do do | " 6 | 21 | 26 | 11 | 58 | 2 | ..... | 128 | |
| | do do | " 7 | 13 | 30 | 60 | 103 | 4 | ..... | 131 | 4,245 |
| | do do | " 8 | 55 | 32 | 19 | 106 | ..... | ..... | 140 | |
| | do do | " 9 | 18 | 73 | 30 | 121 | ..... | ..... | 152 | |
| | South (*Sud*) Plantagenet | " 10 | 34 | 59 | 29 | 122 | ..... | ..... | 156 | |
| | do do | " 11 | 27 | 69 | 17 | 113 | ..... | 1 | 162 | 3,080 |
| | do do | " 12 | 31 | 22 | 14 | 67 | ..... | 1 | 111 | |
| | do do | " 13 | 3 | 81 | 30 | 114 | 5 | 3 | 166 | |
| | Caledonia | " 14 | 56 | 30 | 31 | 117 | ..... | ..... | 172 | |
| | do | " 15 | 28 | 20 | 28 | 76 | 1 | ..... | 127 | 1,943 |
| | do | " 16 | 42 | 57 | 38 | 137 | ..... | 1 | 201 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* H. J. Cloran. | Isidore Proulx. | Dosithe Sabourin. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PRESCOTT .......... Continued. (*Suite.*) | West (*Ouest*) Hawkesbury ........ No. 17 | 64 | 4 | 22 | 90 | 7 | 1 | 140 | | |
| | do do ........ " 18 | 51 | 57 | 40 | 148 | ...... | 1 | 208 | 2,740 | |
| | do do ........ " 19 | 41 | 39 | 25 | 105 | 1 | 1 | 158 | | |
| | East (*Est*) Hawkesbury........ " 20 | 41 | 81 | 22 | 144 | 2 | ..... | 224 | | |
| | do do ........ " 21 | 44 | 35 | 29 | 108 | 1 | 1 | 180 | | |
| | do do ........ " 22 | 15 | 75 | 41 | 131 | 1 | ... | 193 | 4,896 | |
| | do do ........ " 23 | 50 | 68 | 15 | 133 | ..... | ...... | 188 | | |
| | do do ........ " 24 | 32 | 66 | 66 | 164 | 3 | . .. | 213 | | |
| | Hawkesbury Village........ " 25 | 155 | 25 | 61 | 241 | 1 | 1 | 301 | 2,042 | |
| | Township (*Canton*) of Longueuil........ " 26 | 81 | 44 | 34 | 159 | 1 | ..... | 231 | 1,172 | |
| | L'Orignal........ " 27 | 9 | 33 | 76 | 118 | 2 | ..... | 151 | 1,002 | |
| | Totals—*Totaux*........ | 996 | 1,334 | 902 | 3,232 | 38 | 11 | 4,602 | 24,173 | |

Majority for / *Majorité pour* ISIDORE PROULX { over J. H. CLORAN, 338. / over D. SABOURIN, 432.

| | | | W. Boulter. | Wm. Varney Pettet. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Edward.... | Picton, Town (*Ville*) ........................ | No. 1 | 59 | 36 | 95 | 3 | 1 | 179 | 3,287 |
| | do do ........................ | " 2 | 39 | 23 | 62 | ...... | 3 | 143 | |
| | do do ........................ | " 3 | 50 | 34 | 84 | ..... | 1 | 155 | |
| | do do ........................ | " 4 | 58 | 48 | 106 | ..... | ...... | 207 | |
| | do do ........................ | " 5 | 85 | 56 | 141 | 10 | ..... | 296 | |
| | do do ........................ | " 6 | 87 | 36 | 123 | 8 | ..... | 232 | |
| | Nord (*Nord*) Marysburgh.................. | " 7 | 68 | 87 | 155 | ... | ..... | 219 | 1,430 |
| | do do ................ | " 8 | 59 | 61 | 120 | .... | 3 | 198 | |
| | do do ................ | " 9 | 21 | 51 | 72 | 3 | ..... | 99 | |
| | South (*Sud*) Marysburgh.................. | " 10 | 60 | 58 | 118 | 3 | 4 | 209 | 1,643 |
| | do do ................ | " 11 | 29 | 53 | 82 | .... | ..... | 125 | |
| | do do ................ | " 12 | 81 | 43 | 124 | 1 | 1 | 190 | |
| | Athol Township (*Canton*).................. | " 13 | 75 | 59 | 134 | 7 | ...... | 234 | 1,284 |
| | do do ................ | " 14 | 41 | 52 | 93 | ..... | 1 | 152 | |
| | do do ................ | " 15 | 44 | 43 | 87 | 4 | ... | 165 | |
| | Hallowell Township (*Canton*).............. | " 16 | 37 | 79 | 116 | 12 | 1 | 189 | 3,380 |
| | do do ................ | " 17 | 97 | 84 | 181 | ..... | ...... | 271 | |
| | do do ................ | " 18 | 22 | 101 | 123 | 4 | .. | 172 | |
| | do do ................ | " 19 | 58 | 83 | 141 | 1 | ...... | 254 | |
| | do do ................ | " 20 | 35 | 44 | 79 | 2 | 1 | 153 | |
| | do do ................ | " 21 | 50 | 97 | 147 | 3 | ...... | 227 | |
| | Wellington Village.......................... | " 22 | 60 | 70 | 130 | ...... | .. | 193 | 555 |
| | Hillier Township (*Canton*).................. | " 23 | 59 | 50 | 109 | 11 | ... | 194 | 1,890 |
| | do do ................ | " 24 | 79 | 69 | 148 | ...... | 3 | 235 | |
| | do do ................ | " 25 | 49 | 68 | 117 | 20 | ..... | 209 | |
| | Ameliasburg Township (*Canton*)............ | " 26 | 80 | 67 | 147 | 7 | 3 | 252 | 3,079 |
| | do do ............ | " 27 | 114 | 57 | 171 | .... | 1 | 278 | |
| | do do ............ | " 28 | 79 | 66 | 145 | 1 | 1 | 245 | |
| | do do ............ | " 29 | 54 | 43 | 97 | 7 | ... | 169 | |
| | do do ............ | " 30 | 67 | 76 | 143 | ..... | 2 | 222 | |
| | Sophiasburg Township (*Canton*)............ | " 31 | 77 | 73 | 150 | ..... | ...... | 209 | 2,341 |
| | do do ............ | " 32 | 51 | 115 | 166 | ..... | 1 | 219 | |
| | do do ............ | " 33 | 28 | 95 | 123 | 3 | 1 | 203 | |
| | do do ............ | " 34 | 15 | 111 | 126 | 5 | ...... | 191 | |
| | Totals– *Totaux*.................... | | 1,967 | 2,188 | 4,155 | 115 | 28 | 6,888 | 18,889 |

Majority for / *Majorité pour* } Wm. Varney Pettet, 221.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* THOS. MACKIE | PETER WHITE | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RENFREW (North Riding.) (*Division Nord.*) | Alice Township (*Canton*) | No. 1 | 62 | 58 | 120 | ... | ..... | 138 | 1,920 | |
| | do do | " 2 | 145 | 91 | 236 | 1 | 1 | 266 | | |
| | Algoma do | " 3 | 112 | 19 | 131 | ..... | 1 | 145 | 1,025 | |
| | Bromley do | " 4 | 137 | 47 | 184 | ..... | 1 | 214 | 1,933 | |
| | do do | " 5 | 96 | 67 | 163 | 13 | 2 | 204 | | |
| | do do | " 6 | 46 | 9 | 55 | ... | ..... | 66 | | |
| | Eganville | " 7 | 40 | 34 | 74 | 4 | 2 | 100 | 315 | |
| | Pembroke (Town—*Ville*) | " 8 | 64 | 155 | 219 | 3 | ..... | 286 | 4,401 | |
| | do do | " 9 | 130 | 92 | 222 | ..... | ..... | 278 | | |
| | do do | " 10 | 117 | 89 | 206 | ..... | ..... | 261 | | |
| | do do | " 11 | 84 | 52 | 136 | ..... | 1 | 161 | | |
| | do Township—*Canton* | " 12 | 50 | 74 | 124 | ..... | ..... | 180 | 801 | |
| | Petewawa do | " 13 | 61 | 58 | 119 | 3 | ..... | 141 | 991 | |
| | Rolph, Buchanan, &c., &c., Township (*Canton*) | " 14 | 68 | 85 | 153 | ..... | ..... | 186 | 1,034 | |
| | Ross Township—*Canton* | " 15 | 103 | 118 | 221 | .. | ... | 270 | 2,402 | |
| | do do | " 16 | 81 | 89 | 170 | 1 | 2 | 203 | | |
| | do do | " 17 | 81 | 50 | 131 | ...... | 1 | 141 | | |
| | Stafford do | " 18 | 42 | 63 | 105 | 1 | 1 | 127 | 1,173 | |
| | do do | " 19 | 33 | 102 | 135 | 1 | ..... | 153 | | |
| | Westmeath do | " 20 | 21 | 86 | 107 | 5 | ..... | 123 | 3,612 | |
| | do do | " 21 | 108 | 81 | 189 | ...... | 5 | 224 | | |
| | do do | " 22 | 33 | 98 | 131 | ...... | ..... | 145 | | |
| | do do | " 23 | 106 | 133 | 239 | ... | 2 | 279 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wilberforce do | " 24 | 65 | 86 | 151 | 8 | ..... | 165 | |
| do do | " 25 | 60 | 78 | 138 | .... | 6 | 190 | 2,877 |
| South Algoma do | " 26 | 65 | 31 | 96 | ... | ..... | 105 | |
| Totals—*Totaux* | | 2,010 | 1,945 | 3,955 | 40 | 25 | 4,745 | 22,484 |

Majority for / *Majorité pour* THOMAS MACKIE, 65. As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon a recount by a Judge:—
*(Sur nouveau dépouillement par un juge):—*

For THOMAS MACKIE .................... 1,900
For PETER WHITE....................... 1,837

Majority for / *Majorité pour* THOMAS MACKIE, 63 As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | JOHN FERGUSON. | ROBERT A. JAMIESON. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RENFREW (South Riding.) (*Division Sud.*) | Admaston | No. 1 | 69 | 36 | 105 | 4 | 1 | 158 | |
| | do | " 2 | 121 | 81 | 202 | 1 | .... | 265 | 2,548 |
| | do | " 3 | 85 | 13 | 98 | 1 | .... | 170 | |
| | Arnprior | " 4 | 142 | 62 | 204 | 1 | ..... | 285 | |
| | do | " 5 | 84 | 65 | 149 | ...... | ..... | 208 | 3,341 |
| | do | " 6 | 95 | 78 | 173 | ...... | 1 | 222 | |
| | Bagot, &c | " 7 | 45 | 37 | 82 | 4 | .. | 119 | 1,594 |
| | do | " 8 | 68 | 32 | 100 | 1 | .... | 151 | |
| | Brougham | " 9 | 61 | 6 | 67 | 4 | ...... | 99 | 548 |
| | Brudenell, &c | " 10 | 55 | 27 | 82 | ...... | ..... | 127 | 1,398 |
| | do | " 11 | 44 | 30 | 74 | 5 | .... | 103 | |
| | Eganville | " 12 | 57 | 21 | 78 | 1 | ...... | 116 | 395 |
| | Grattan | " 13 | 134 | 28 | 162 | 1 | ..... | 201 | 1,724 |
| | do | " 14 | 44 | 17 | 61 | 5 | ...... | 87 | |
| | Griffith, &c | " 15 | 40 | 34 | 74 | 1 | 1 | 99 | 721 |
| | Hagarty, &c | " 16 | 78 | 48 | 126 | ...... | ...... | 148 | 1,608 |
| | Sherwood, &c | " 17 | 36 | 23 | 59 | 4 | ...... | 135 | 592 |
| | Horton | " 18 | 41 | 107 | 148 | 1 | ..... | 193 | 1,608 |
| | do | " 19 | 24 | 73 | 97 | | ..... | 137 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* JOHN FERGUSON. | ROBERT A. JAMIESON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RENFREW South Riding. (*Division Sud.*) Continued. (*Suite.*) | McNab ... No. 20 | 38 | 110 | 148 | .... | .... | 197 } | 3,514 | |
| | do ... " 21 | 47 | 77 | 124 | .... | 18 | 181 } | | |
| | do ... " 22 | 68 | 72 | 140 | 1 | .... | 197 } | | |
| | do ... " 23 | 23 | 106 | 129 | .... | .... | 160 } | | |
| | Raglan, &c. ... " 24 | 67 | 44 | 111 | .... | 1 | 148 | 1,059 | |
| | Renfrew ... " 25 | 84 | 67 | 151 | 6 | .... | 244 } | 2,611 | |
| | do ... " 26 | 138 | 91 | 229 | 5 | 2 | 369 } | | |
| | Sabastopol ... " 27 | 58 | 39 | 97 | 1 | .... | 132 | 710 | |
| | Totals—*Totaux* ... | 1,846 | 1,424 | 3,270 | 52 | 24 | 4,651 | 23,971 | |

Majority for / *Majorité pour* } JOHN FERGUSON, 422.

| | | No. | Wm. C. Edwards. | E. N. Hurtibise. | G. J. Wilson. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Russell | Osgoode | No. 1 | 77 | 12 | 16 | 105 | 1 | .... | 173 | 4,858 |
| | do | " 2 | 84 | 8 | 12 | 104 | .... | .... | 190 | |
| | do | " 3 | 48 | 8 | 40 | 96 | 12 | .... | 163 | |
| | do | " 4 | 48 | 7 | 44 | 99 | .... | 11 | 157 | |
| | do | " 5 | 45 | 39 | 31 | 115 | .... | 4 | 158 | |
| | do | " 6 | 87 | 19 | 42 | 148 | .... | 1 | 192 | |
| | do | " 7 | 33 | 13 | 42 | 88 | .... | 1 | 142 | |
| | do | " 8 | 73 | 29 | 17 | 119 | 11 | .... | 172 | |
| | Cumberland | " 9 | 115 | 1 | 23 | 139 | .... | 1 | 193 | 4,014 |
| | do | " 10 | 74 | 17 | 35 | 126 | .... | 1 | 174 | |
| | do | " 11 | 36 | 28 | 105 | 169 | .... | .... | 306 | |
| | do | " 12 | 95 | 15 | 21 | 131 | .... | | 167 | |
| | do | " 13 | 38 | 15 | 59 | 112 | .... | 1 | 172 | |
| | Russell | " 14 | 40 | 52 | 48 | 140 | 7 | 1 | 202 | 3,918 |
| | do | " 15 | 29 | 27 | 44 | 100 | .... | .... | 126 | |
| | do | " 16 | 56 | 72 | 12 | 140 | .... | 5 | 188 | |
| | do | " 17 | 40 | 82 | .... | 122 | .... | 1 | 187 | |
| | do | " 18 | 22 | 69 | 2 | 93 | .... | .... | 122 | |
| | Cambridge | " 19 | 40 | 20 | .... | 60 | .... | .... | 93 | 4,113 |
| | do | " 20 | 18 | 38 | 8 | 64 | .... | .... | 109 | |
| | do | " 21 | 87 | 77 | 2 | 166 | 1 | 1 | 243 | |
| | do | " 22 | 12 | 66 | 1 | 79 | .... | 2 | 120 | |
| | do | " 23 | 57 | 63 | .... | 120 | .... | 2 | 153 | |
| | Clarence | " 24 | 154 | 22 | 1 | 177 | 4 | .... | 211 | 4,779 |
| | do | " 25 | 98 | 40 | 5 | 143 | .... | 2 | 202 | |
| | do | " 26 | 145 | 1 | 12 | 158 | 1 | .... | 219 | |
| | do | " 27 | 103 | 5 | .... | 108 | 2 | .... | 149 | |
| | do | " 28 | 106 | 8 | 24 | 138 | 1 | 2 | 199 | |
| | do | " 29 | 65 | 24 | 8 | 97 | 3 | .... | 167 | |
| | Rockland | " 30 | 126 | 41 | 6 | 173 | .... | .... | 214 | 1,465 |
| | do | " 43 | 156 | 7 | 1 | 164 | 1 | 1 | 196 | |
| | Gloucester | " 31 | 65 | 53 | 5 | 123 | .... | .... | 234 | 6,823 |
| | do | " 32 | 55 | 21 | 23 | 99 | .... | 4 | 221 | |
| | do | " 33 | 76 | 69 | 28 | 173 | .... | 15 | 282 | |
| | do | " 34 | 73 | 34 | 45 | 152 | 15 | .... | 234 | |
| | do | " 35 | 65 | 12 | 29 | 106 | 1 | 1 | 156 | |
| | do | " 36 | 44 | 24 | 33 | 101 | .... | .... | 162 | |
| | do | " 37 | 63 | 28 | 63 | 144 | 6 | 1 | 290 | |
| | do | " 38 | 30 | 26 | 59 | 115 | 1 | .... | 189 | |
| | do | " 39 | 53 | 10 | 18 | 81 | 3 | 1 | 128 | |
| | do | " 40 | 64 | 21 | 15 | 100 | .... | 4 | 203 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | WM. C. EDWARDS. | E. N. HURTIBISE. | G. J. WILSON. | | | | | | |
| RUSSELL, Continued. (*Suite.*) | New Edinburgh ........ No. 41 | 68 | 53 | 53 | 174 | 1 | 3 | 235 } | 1,673 | |
| | do ........ " 44 | 65 | 57 | 60 | 182 | ... | 10 | 247 } | | |
| | Village of Casselman ........ " 42 | 55 | 47 | 1 | 103 | 1 | 3 | 166 | * | * Not mentioned in Census. *Non mentionné dans le recensement.* |
| | Totals—*Totaux* ........ | 2,983 | 1,380 | 1,093 | 5,456 | 72 | 79 | 8,206 | 31,643 | |
| | Majority for — *Majorité pour* WM. C. EDWARDS, 1,603 over E. N. HURTIBISE. 1,890 over G. J. WILSON. | | | | | | | | | |
| | | D. C. ANDERSON. | WM. H. BENNETT. | H. H. COOK. | | | | | | |
| SIMCOE, East Riding. (*Division Est.*) | Gravenhurst Village ........ No. 1 | 2 | 58 | 77 | 137 | 32 | ..... | 300 } | 1,848 | |
| | do do ........ " 2 | 2 | 66 | 98 | 166 | 1 | 8 | 323 } | | |
| | Matchedash Township (*Canton*) ........ " 3 | 42 | 31 | 7 | 80 | 1 | 1 | 129 | 375 | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Medonte | do | " | 4 | 11 | 34 | 38 | 83 | ... | 1 | 130 | |
| do | do | " | 5 | 73 | 32 | 57 | 162 | .... | 1 | 240 | |
| do | do | " | 6 | 38 | 36 | 34 | 108 | .... | 1 | 176 | |
| do | do | " | 7 | 22 | 50 | 58 | 130 | ...... | 40 | 262 | 4,514 |
| do | do | " | 8 | 30 | 81 | 35 | 146 | 5 | 4 | 246 | |
| do | do | " | 9 | 15 | 135 | 52 | 202 | 2 | 1 | 280 | |
| Medora and Wood | do | " | 10 | 9 | 53 | 41 | 103 | 1 | 15 | 238 | |
| do | do | " | 11 | 1 | 8 | 12 | 21 | 1 | .... | 47 | |
| do | do | " | 12 | .... | 14 | 28 | 42 | ...... | ...... | 81 | 921 |
| do | do | " | 13 | 1 | 5 | 2 | 8 | ... | .... | 21 | |
| do | do | " | 14 | 1 | 15 | 6 | 22 | ...... | ...... | 39 | |
| Town (*Ville*) of Midland | | " | 15 | 3 | 97 | 36 | 136 | ...... | 1 | 236 | |
| do | do | " | 16 | 2 | 61 | 29 | 92 | ..... | 4 | 184 | 2,088 |
| do | do | " | 17 | ..... | 110 | 58 | 168 | .... | 4 | 291 | |
| Monck Township (*Canton*) | | " | 18 | 26 | 30 | 42 | 92 | ..... | ..... | 130 | |
| do | do | " | 19 | 28 | 15 | 22 | 65 | .... | 1 | 112 | 851 |
| Muskoka | do | " | 20 | 34 | 17 | 27 | 78 | .... | .... | 155 | |
| do | do | " | 21 | 1 | 15 | 15 | 31 | ... | 10 | 143 | 797 |
| Orillia (Town—*Ville* | | " | 22 | 7 | 60 | 58 | 125 | .... | 3 | 267 | |
| do | do | " | 23 | 8 | 67 | 71 | 146 | .... | 2 | 273 | |
| do | do | " | 24 | 9 | 52 | 63 | 124 | ...... | 15 | 254 | |
| do | do | " | 25 | 14 | 73 | 65 | 152 | ... | ...... | 260 | 4,752 |
| do | do | " | 26 | 12 | 59 | 54 | 125 | ... | .... | 226 | |
| do | do | " | 27 | 14 | 70 | 65 | 149 | .... | .... | 246 | |
| do | Township (*Canton*) | " | 28 | 19 | 36 | 72 | 127 | ...... | 1 | 228 | |
| do | do | " | 29 | 21 | 34 | 87 | 142 | .... | 1 | 268 | |
| do | do | " | 30 | 18 | 45 | 19 | 82 | 11 | .... | 137 | |
| do | do | " | 31 | 28 | 79 | 29 | 136 | 1 | ..... | 182 | 3,687 |
| do | do | " | 32 | 14 | 60 | 40 | 114 | .. | ... | 185 | |
| do | do | " | 33 | 43 | 34 | 39 | 116 | ..... | ... | 202 | |
| Oro | do | " | 34 | 54 | 40 | 42 | 136 | 1 | ..... | 191 | |
| do | do | " | 35 | 57 | 43 | 32 | 132 | ..... | .. | 182 | |
| do | do | " | 36 | 59 | 21 | 50 | 100 | 1 | ...... | 189 | |
| do | do | " | 37 | 73 | 27 | 43 | 143 | 1 | .... | 204 | 4,357 |
| do | do | " | 38 | 74 | 31 | 48 | 153 | ..... | 2 | 211 | |
| do | do | " | 39 | 33 | 14 | 29 | 76 | ... | 1 | 125 | |
| do | do | " | 40 | 66 | 35 | 24 | 125 | 15 | 5 | 204 | |
| Penetanguishene (Town—*Ville*) | | " | 41 | 2 | 34 | 58 | 94 | 8 | 1 | 225 | |
| do | do | " | 42 | 2 | 27 | 66 | 95 | 2 | | 175 | 2,110 |
| do | do | " | 43 | ..... | 29 | 50 | 79 | ..... | 2 | 171 | |
| do | do | " | 44 | ..... | 14 | 42 | 56 | ...... | 6 | 114 | |
| Tay Township (*Canton*) | | " | 45 | 4 | 63 | 40 | 107 | ...... | 1 | 186 | |
| do | do | " | 46 | 21 | 55 | 17 | 93 | .... | ... | 126 | |
| do | do | " | 47 | 40 | 36 | 10 | 86 | ...... | 1 | 129 | |
| do | do | " | 48 | 45 | 71 | 95 | 211 | .... | 3 | 292 | |
| do | do | " | 49 | 3 | 152 | 30 | 185 | ...... | 2 | 257 | 4,714 |
| do | do | " | 50 | 3 | 35 | 13 | 51 | 2 | 3 | 87 | |
| do | do | " | 51 | 18 | 77 | 28 | 123 | .... | .... | 198 | |
| do | do | " | 52 | 2 | 29 | 29 | 60 | .... | 1 | 72 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* D. C. ANDERSON. | WM. H. BENNETT. | H. H. COOK. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SIMCOE. East Riding. (*Division Est.*) Continued. (*Suite.*) | Tiny Township (*Canton*) No. 53 | 15 | 93 | 50 | 158 | ..... | 2 | 235 | 4,784 | |
| | do do " 54 | 12 | 51 | 72 | 135 | 8 | ..... | 207 | | |
| | do do " 55 | 23 | 49 | 114 | 186 | ... | 15 | 257 | | |
| | do do " 56 | 46 | 73 | 52 | 171 | ... | 1 | 285 | | |
| | do do " 57 | 3 | 22 | 52 | 77 | ..... | 9 | 154 | | |
| | Christian Island (*Ile*) " 58 | ..... | 22 | 7 | 29 | .... | ..... | 43 | | |
| | Totals—*Totaux* | 1,197 | 2,775 | 2,529 | 6,501 | 93 | 169 | 11,010 | 35,801 | |

Majority for / *Majorité pour* } WM. H. BENNETT, over { H. H. COOK, 246. / D. C. ANDERSON, 1,195.

| | | | Houghton Lennox. | Dalton McCarthy. | Elihu Stewart. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Simcoe | Barrie Town (*Ville*) | No. 1 | 46 | 78 | 43 | 167 | ..... | 16 | 232 | |
| (North Riding.) | do do | " 2 | 35 | 88 | 59 | 182 | ..... | 8 | 234 | |
| (*Division Nord.*) | do do | " 3 | 46 | 88 | 52 | 186 | ..... | 1 | 269 | 5,550 |
| | do do | " 4 | 38 | 113 | 35 | 186 | ..... | 1 | 234 | |
| | do do | " 5 | 45 | 130 | 52 | 227 | ... | 3 | 309 | |
| | Collingwood Town (*Ville*) | " 6 | 52 | 64 | 62 | 178 | 2 | ... | 337 | |
| | do do | " 7 | 20 | 73 | 47 | 140 | 2 | ... | 257 | |
| | do do | " 8 | 17 | 47 | 26 | 90 | 1 | ..... | 164 | |
| | do do | " 9 | 29 | 54 | 46 | 129 | ... | 2 | 240 | 4,939 |
| | do do | " 10 | 24 | 43 | 48 | 115 | .... | 1 | 235 | |
| | do do | " 11 | 17 | 77 | 64 | 158 | ..... | 1 | 260 | |
| | Township of (*Canton*) Floss | " 12 | 34 | 34 | 22 | 90 | 1 | .... | 132 | |
| | do do do | " 13 | 18 | 67 | 19 | 104 | 2 | 7 | 167 | |
| | do do do | " 14 | 35 | 22 | 40 | 97 | .... | 2 | 150 | 3,782 |
| | do do do | " 15 | 43 | 84 | 37 | 164 | 19 | 1 | 247 | |
| | do do do | " 16 | 23 | 30 | 38 | 91 | 16 | 1 | 176 | |
| | do do do | " 17 | 32 | 81 | 15 | 128 | ..... | 3 | 175 | |
| | do do Nottawasaga | " 18 | 20 | 56 | 37 | 113 | 2 | ..... | 168 | |
| | do do do | " 19 | 9 | 76 | 15 | 100 | ..... | 8 | 169 | |
| | do do do | " 20 | 3 | 62 | 24 | 89 | ..... | . | 147 | |
| | do do do | " 21 | 5 | 77 | 21 | 103 | .... | 1 | 154 | 6,060 |
| | do do do | " 22 | 11 | 91 | 29 | 131 | ..... | 1 | 167 | |
| | do do do | " 23 | 20 | 111 | 28 | 159 | ..... | ..... | 206 | |
| | do do do | " 24 | 21 | 110 | 31 | 162 | ..... | ..... | 215 | |
| | do do do | " 25 | 9 | 113 | 59 | 181 | 1 | 2 | 246 | |
| | Stayner Town (*Ville*) | " 26 | 26 | 77 | 113 | 216 | 1 | 1 | 301 | 1,357 |
| | Township of (*Canton*) Sunnidale | " 27 | 42 | 49 | 31 | 122 | ..... | 1 | 177 | |
| | do do do | " 28 | 32 | 45 | 32 | 109 | ... | .... | 164 | 2,772 |
| | do do do | " 29 | 11 | 68 | 34 | 113 | .... | 2 | 151 | |
| | do do do | " 30 | 7 | 79 | 29 | 115 | 1 | .... | 178 | |
| | do do Vespra | " 31 | 18 | 81 | 41 | 140 | 1 | ..... | 208 | |
| | do do do | " 32 | 24 | 44 | 50 | 118 | 1 | ..... | 198 | 3,022 |
| | do do do | " 33 | 20 | 46 | 48 | 114 | ... | ..... | 197 | |
| | do do do | " 34 | 18 | 89 | 54 | 161 | ..... | ..... | 229 | |
| | Village of Creemore | " 35 | 25 | 70 | 29 | 124 | ..... | 2 | 168 | 721 |
| | Totals—*Totaux* | | 875 | 2,517 | 1,410 | 4,802 | 50 | 65 | 7,267 | 28,203 |

Majority for / *Majorité pour* — Dalton McCarthy { over H. Lennox, 1,642. / over El. Stewart, 1,107.

Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Richard Tyrwhitt. | Thos. W. Lennox. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Simcoe, South Riding. (*Division Sud.*) | Alliston Town (*Ville*) | No. 1 | 51 | 21 | 72 | ..... | ..... | 153 | 1,371 | |
| | do do | " 2 | 69 | 29 | 98 | ..... | 2 | 194 | | |
| | Beeton Village | " 3 | 69 | 28 | 97 | ..... | ..... | 169 | 771 | |
| | Essa Township (*Canton*) | " 4 | 94 | 74 | 168 | ..... | 2 | 237 | | |
| | do do | " 5 | 80 | 58 | 138 | ..... | ..... | 196 | | |
| | do do | " 6 | 69 | 58 | 127 | 4 | ..... | 162 | | |
| | do do | " 7 | 133 | 44 | 177 | 2 | ..... | 237 | 3,592 | |
| | do do | " 8 | 49 | 30 | 79 | ..... | ..... | 110 | | |
| | do do | " 9 | 26 | 69 | 95 | ..... | ..... | 131 | | |
| | Innisfil do | " 10 | 75 | 59 | 134 | 1 | ..... | 173 | | |
| | do do | " 11 | 68 | 54 | 122 | ..... | 1 | 166 | | |
| | do do | " 12 | 79 | 33 | 112 | ..... | ..... | 159 | | |
| | do do | " 13 | 41 | 71 | 112 | ..... | ..... | 163 | | |
| | do do | " 14 | 52 | 26 | 78 | ..... | 1 | 149 | 5,110 | |
| | do do | " 15 | 27 | 28 | 55 | ..... | 1 | 107 | | |
| | do do | " 16 | 35 | 18 | 53 | ..... | 1 | 82 | | |
| | do do | " 17 | 27 | 32 | 59 | ..... | 2 | 119 | | |
| | do do | " 18 | 17 | 28 | 45 | ..... | ..... | 64 | | |
| | Mulmur do | " 19 | 110 | 68 | 178 | ..... | 7 | 244 | | |
| | do do | " 20 | 87 | 116 | 203 | ..... | 2 | 240 | | |
| | do do | " 21 | 73 | 89 | 162 | ..... | ..... | 227 | 3,661 | |
| | do do | " 22 | 97 | 104 | 201 | ..... | ..... | 271 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tecumseth | do | " 23 | 43 | 25 | 68 | ..... | 1 | 136 | 3,863 | |
| do | do | " 24 | 70 | 60 | 130 | ..... | ..... | 180 | | |
| do | do | " 25 | 47 | 34 | 81 | ..... | 1 | 129 | | |
| do | do | " 26 | 81 | 57 | 138 | ..... | 1 | 207 | | |
| do | do | " 27 | 42 | 51 | 93 | 6 | 1 | 180 | | |
| do | do | " 28 | 86 | 16 | 102 | ..... | ..... | 165 | | *Error, should be—Erreur, *devrait être* 1,620. |
| Tossorontio | do | " 29 | 106 | 97 | 203 | ..... | 1 | 282 | 1,870 | † do do 3,766 |
| do | do | " 30 | 74 | 52 | 126 | 8 | ..... | 204 | | ‡ do do 526 |
| Tottenham Village | | " 31 | 60 | 24 | 84 | ..... | ..... | 141 | 586 | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| Allandale | | " 32 | 109 | 67 | 176 | ..... | 2 | 307 | ..... | |
| Totals—*Totaux* | | | 2,146 | 1,650* | 3,796† | 21 | 26 | 5,704 | 20,824 | |

Majority for / *Majorité pour* } Richard Tyrwhitt, 496.‡

| | | | E. F. Clarke. | E. B. Osler. | N. T. Hunter. | W. T. R. Preston. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto (West—*Ouest.*) | St. Patrick's Ward (*Quartier*) | No. 1 | 43 | 44 | 25 | 32 | 144 | ..... | ..... | 317 | |
| | do do | " 1 | 36 | 44 | 16 | 32 | 128 | ..... | ..... | | |
| | do do | " 2 | 54 | 47 | 40 | 59 | 200 | ..... | 1 | 269 | |
| | do do | " 3 | 63 | 64 | 40 | 58 | 225 | ..... | ..... | 218 | |
| | do do | " 4 | 39 | 48 | 22 | 18 | 127 | 1 | 1 | 323 | |
| | do do | " 4 | 42 | 47 | 19 | 23 | 131 | ..... | ..... | | |
| | do do | " 5 | 46 | 48 | 42 | 41 | 177 | 1 | 1 | 253 | |
| | do do | " 6 | 40 | 33 | 27 | 32 | 132 | ..... | 1 | 305 | |
| | do do | " 6 | 45 | 48 | 48 | 35 | 176 | ..... | ..... | | |
| | do do | " 7 | 48 | 54 | 43 | 44 | 189 | 3 | ..... | 229 | |
| | do do | " 8 | 63 | 67 | 64 | 82 | 276 | ..... | ..... | 286 | |
| | do do | " 9 | 72 | 80 | 52 | 59 | 263 | ..... | ..... | 281 | |
| | do do | " 10 | 40 | 48 | 29 | 41 | 158 | 5 | ..... | 314 | |
| | do do | " 10 | 29 | 40 | 29 | 28 | 126 | ..... | 1 | | |
| | do do | " 11 | 28 | 29 | 31 | 26 | 114 | ..... | 3 | 309 | |
| | do do | " 11 | 30 | 30 | 26 | 29 | 115 | ..... | ..... | | |
| | do do | " 12 | 46 | 43 | 34 | 35 | 158 | ..... | 4 | 206 | |
| | do do | " 13 | 45 | 38 | 44 | 31 | 158 | ..... | ..... | 216 | |
| | do do | " 14 | 48 | 51 | 47 | 63 | 209 | ..... | 1 | 253 | |
| | do do | " 15 | 36 | 39 | 34 | 44 | 153 | 1 | ..... | 222 | |
| | do do | " 16 | 37 | 42 | 37 | 23 | 139 | | ..... | 378 | 27,665 |
| | do do | " 16 | 50 | 47 | 37 | 39 | 173 | ..... | 1 | | |
| | do do | " 17 | 58 | 59 | 31 | 50 | 198 | | ..... | 276 | |
| | do do | " 18 | 64 | 62 | 51 | 42 | 219 | 3 | 1 | 261 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* E. F. CLARKE. | E. B. OSLER. | N. T. HUNTER. | W. T. R. PRESTON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ORONTO. West (*Ouest.*) Continued. (*Suite.*) | St. Patrick's Ward (*Quartier*) | No. 19 | 45 | 46 | 29 | 39 | 159 | .... | ... | 337 | | |
| | do do | " 19 | 38 | 41 | 34 | 37 | 150 | ..... | .... | | | |
| | do do | " 20 | 77 | 67 | 60 | 56 | 260 | ... | ... | 290 | | |
| | do do | " 21 | 64 | 68 | 38 | 56 | 226 | .... | 5 | 286 | | |
| | do do | " 22 | 55 | 60 | 41 | 62 | 218 | 1 | ..... | 231 | | |
| | do do | " 23 | 64 | 69 | 41 | 60 | 234 | ..... | .... | 290 | | |
| | do do | " 24 | 35 | 35 | 39 | 38 | 147 | ... | 1 | 366 | | |
| | do do | " 24 | 38 | 41 | 31 | 3[illegible] | 146 | ... | ... | | | |
| | do do | " 25 | 50 | 51 | 35 | 55 | 191 | ..... | .... | 435 | | |
| | do do | " 25 | 62 | 68 | 37 | 41 | 208 | ...... | .... | | | |
| | do do | " 26 | 39 | 36 | 33 | 30 | 138 | .... | .... | 318 | | |
| | do do | " 26 | 28 | 27 | 36 | 40 | 131 | 1 | 1 | | | |
| | do do | " 27 | 54 | 53 | 39 | 38 | 184 | .... | 1 | 410 | | |
| | do do | " 27 | 46 | 49 | 43 | 39 | 1[illegible]7 | 1 | 7 | | | |
| | do do | " 28 | 37 | 39 | 39 | 45 | 160 | 3 | 1 | 215 | | |
| | do do | " 29 | 38 | 34 | 43 | 37 | 152 | .... | ... | 210 | | |
| | do do | " 30 | 31 | 30 | 34 | 31 | 126 | 1 | 1 | 324 | | |
| | do do | " 30 | 40 | 41 | 43 | 33 | 157 | 2 | ... | | | |
| | St. Andrew's do | " 1 | 49 | 70 | 42 | 50 | 211 | .... | .... | 239 | | |
| | do do | " 2 | 27 | 26 | 18 | 16 | 87 | 2 | .. | 308 | | |
| | do do | " 2 | 30 | 33 | 19 | 20 | 102 | 2 | .... | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do | ″ | 3 | 35 | 40 | 21 | 33 | 132 | .... | 2 | 162 | |
| do | do | ″ | 4 | 57 | 59 | 38 | 27 | 181 | .... | 2 | 198 | |
| do | do | ″ | 5 | 35 | 37 | 13 | 30 | 115 | .... | .... | 181 | |
| do | do | ″ | 6 | 41 | 43 | 32 | 37 | 153 | .... | 3 | 218 | |
| do | do | ″ | 7 | 43 | 51 | 33 | 26 | 153 | .... | .... | 305 | |
| do | do | ″ | 7 | 27 | 33 | 21 | 31 | 112 | 1 | .... | | |
| do | do | ″ | 8 | 61 | 60 | 37 | 49 | 207 | 2 | 2 | 253 | |
| do | do | ″ | 9 | 40 | 42 | 32 | 32 | 146 | .... | .... | 195 | |
| do | do | ″ | 10 | 44 | 45 | 34 | 30 | 153 | .... | .... | 322 | 14,251 |
| do | do | ″ | 10 | 38 | 33 | 29 | 22 | 122 | 3 | 1 | | |
| do | do | ″ | 11 | 45 | 42 | 20 | 25 | 132 | .... | 5 | 195 | |
| do | do | ″ | 12 | 32 | 34 | 37 | 52 | 155 | 7 | .... | 200 | |
| do | do | ″ | 13 | 43 | 40 | 52 | 58 | 193 | .... | .... | 248 | |
| do | do | ″ | 14 | 36 | 35 | 17 | 58 | 146 | 2 | 5 | 210 | |
| do | do | ″ | 15 | 57 | 56 | 23 | 51 | 187 | .... | .... | 232 | |
| do | do | ″ | 16 | 41 | 34 | 34 | 30 | 139 | .... | .... | 306 | |
| do | do | ″ | 16 | 28 | 31 | 31 | 34 | 124 | 3 | 2 | 312 | |
| do | do | ″ | 17 | 28 | 28 | 29 | 43 | 128 | .... | 2 | | |
| do | do | ″ | 17 | 29 | 33 | 28 | 39 | 129 | 7 | .... | | |
| do | do | ″ | 18 | 46 | 48 | 39 | 46 | 179 | .... | 5 | 394 | |
| do | do | ″ | 18 | 38 | 39 | 33 | 37 | 147 | .... | 2 | | |
| St. Stephen's | do | ″ | 1 | 66 | 67 | 55 | 41 | 223 | .... | 1 | 253 | |
| do | do | ″ | 2 | 30 | 34 | 50 | 46 | 160 | 2 | 2 | 212 | |
| do | do | ″ | 3 | 61 | 63 | 48 | 54 | 226 | .... | 2 | 240 | |
| do | do | ″ | 4 | 58 | 56 | 38 | 41 | 193 | 4 | 1 | 231 | |
| do | do | ″ | 5 | 65 | 61 | 62 | 49 | 237 | .... | .... | 260 | |
| do | do | ″ | 6 | 63 | 53 | 65 | 71 | 252 | 1 | 4 | 290 | |
| do | do | ″ | 7 | 34 | 30 | 25 | 28 | 117 | .... | 1 | 332 | |
| do | do | ″ | 7 | 35 | 35 | 33 | 38 | 141 | 1 | .... | | |
| do | do | ″ | 8 | 24 | 27 | 34 | 44 | 129 | 2 | 1 | 307 | |
| do | do | ″ | 8 | 36 | 42 | 32 | 34 | 144 | .... | .... | | |
| do | do | ″ | 9 | 69 | 65 | 65 | 54 | 253 | 1 | .... | 264 | |
| do | do | ″ | 10 | 38 | 42 | 39 | 34 | 153 | .... | .... | 351 | |
| do | do | ″ | 10 | 41 | 45 | 43 | 40 | 169 | 3 | .... | | |
| do | do | ″ | 11 | 38 | 44 | 37 | 40 | 159 | 3 | 1 | 229 | |
| do | do | ″ | 12 | 23 | 26 | 42 | 33 | 124 | 1 | .... | 361 | |
| do | do | ″ | 12 | 25 | 34 | 38 | 30 | 127 | 3 | 1 | | |
| do | do | ″ | 13 | 53 | 54 | 32 | 47 | 186 | .... | .... | 262 | |
| do | do | ″ | 14 | 14 | 16 | 28 | 37 | 95 | 2 | .... | 127 | |
| do | do | ″ | 15 | 23 | 20 | 35 | 31 | 109 | .... | 2 | 341 | 24,393 |
| do | do | ″ | 15 | 41 | 38 | 36 | 27 | 142 | .... | 1 | | |
| do | do | ″ | 16 | 28 | 36 | 58 | 48 | 170 | .... | .... | 299 | |
| do | do | ″ | 17 | 55 | 51 | 30 | 48 | 182 | .... | .... | 436 | |
| do | do | ″ | 17 | 43 | 53 | 44 | 57 | 197 | .... | 3 | | |
| do | do | ″ | 18 | 41 | 42 | 46 | 47 | 176 | 1 | .... | 274 | |
| do | do | ″ | 19 | 38 | 45 | 53 | 50 | 186 | .... | .... | 257 | |
| do | do | ″ | 20 | 66 | 73 | 59 | 65 | 263 | .... | .... | 278 | |
| do | do | ″ | 21 | 56 | 64 | 40 | 52 | 212 | .... | 2 | 543 | |
| do | do | ″ | 21 | 53 | 56 | 35 | 62 | 206 | .... | 1 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* E. F. CLARKE. | E. B. OSLER. | N. T. HUNTER. | W. T. R. PRESTON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TORONTO West (*Ouest*). Continued. (*Suite.*) | St. Stephen's Ward (*Quartier*) | No. 22 | 34 | 35 | 24 | 28 | 121 | 1 | .... | 382 | | |
| | do do | " 22 | 28 | 28 | 27 | 28 | 111 | ...... | .... | | | |
| | do do | " 23 | 56 | 54 | 40 | 57 | 207 | 3 | 1 | 268 | | |
| | do do | " 24 | 35 | 34 | 30 | 33 | 132 | .. | .... | 395 | | |
| | do do | " 24 | 54 | 54 | 37 | 31 | 176 | ...... | .... | | | |
| | do do | " 25 | 50 | 47 | 53 | 50 | 200 | 1 | 1 | 502 | | |
| | do do | " 25 | 49 | 52 | 54 | 53 | 208 | 3 | .... | | | |
| | do do | " 26 | 51 | 52 | 57 | 30 | 190 | .... | ...... | 281 | | |
| | do do | " 27 | 30 | 40 | 21 | 18 | 109 | .... | 3 | 367 | | |
| | do do | " 27 | 22 | 24 | 23 | 26 | 95 | ...... | ... | | | |
| | St. George's do | " 1 | 50 | 57 | 37 | 48 | 192 | ..... | 3 | 214 | | |
| | do do | " 2 | 43 | 53 | 24 | 33 | 153 | ... | ...... | 163 | | |
| | do do | " 3 | 74 | 79 | 21 | 37 | 211 | ...... | ...... | 257 | | |
| | do do | " 4 | 47 | 55 | 27 | 43 | 172 | ..... | 1 | 159 | | |
| | do do | " 5 | 70 | 73 | 42 | 54 | 239 | 2 | 3 | 288 | | |
| | do do | " 6 | 64 | 64 | 36 | 49 | 213 | 2 | 2 | 246 | | |
| | do do | " 7 | 32 | 47 | 26 | 34 | 139 | 1 | 5 | 373 | 7,517 | |
| | do do | " 7 | 24 | 30 | 31 | 32 | 117 | ...... | 4 | | | |
| | do do | " 8 | 32 | 34 | 32 | 50 | 148 | 1 | 3 | 237 | | |
| | do do | " 9 | 54 | 54 | 18 | 33 | 159 | .... | .... | 462 | | |
| | do do | " 9 | 70 | 55 | 30 | 34 | 189 | 2 | .... | | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do " 10 | 44 | 44 | 28 | 39 | 155 | 1 | ...... | 411 | |
| do | do " 10 | 29 | 34 | 30 | 31 | 124 | 1 | 1 | ........ | |
| Totals—*Totaux* | | 5147 | 5370 | 4225 | 4734 | 19,476 | 94 | 113 | 24,258 | 73,862 |

Majorite for / *Majorité pour* } E. F. Clarke over W. T. R. Preston, 413.
E. B. Osler do 636.

| | | G. R. R. Cockburn. | Wm. Lount. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto (Centre.) | St. John's (Ward—*Quartier*) No. 1 | 30 | 43 | 73 | ...... | .... | 112 | |
| | do do " 2 | 64 | 55 | 119 | 2 | 1 | 212 | |
| | do do " 3 | 64 | 60 | 124 | ...... | ...... | 209 | |
| | do do " 4 | 64 | 70 | 134 | 1 | 5 | 276 | |
| | do do " 5 | 71 | 56 | 127 | 2 | ...... | 213 | |
| | do do " 6 | 45 | 53 | 98 | 13 | 1 | 190 | |
| | do do " 7 | 37 | 59 | 96 | 4 | 2 | 172 | |
| | do do " 8 | 67 | 48 | 115 | ... | 14 | 212 | |
| | do do " 9 | 64 | 49 | 113 | 1 | 3 | 201 | |
| | do do " 10 | 52 | 28 | 80 | 3 | ...... | 144 | |
| | do do " 11 | 22 | 30 | 52 | 3 | ...... | 85 | 13,765 |
| | do do " 12 | 43 | 55 | 98 | .... | 12 | 189 | |
| | do do " 13 | 27 | 21 | 48 | 1 | ..... | 101 | |
| | do do " 14 | 60 | 58 | 118 | .... | 1 | 194 | |
| | do do " 15 | 59 | 89 | 148 | .... | 1 | 232 | |
| | do do " 16 | 72 | 58 | 130 | 6 | ..... | 226 | |
| | do do " 17 | 39 | 48 | 87 | 8 | 2 | 163 | |
| | do do " 17 | 41 | 39 | 80 | 1 | 2 | 144 | |
| | do do " 18 | 33 | 57 | 90 | 8 | 3 | 163 | |
| | do do " 18 | 48 | 55 | 103 | ...... | ...... | 175 | |
| | St. James' do " 1 | 39 | 41 | 80 | 2 | ...... | 120 | |
| | do do " 2 | 31 | 33 | 64 | ...... | 1 | 99 | |
| | do do " 3 | 60 | 50 | 110 | 1 | .... | 160 | |
| | do do " 4 | 45 | 56 | 101 | 4 | 2 | 206 | |
| | do do " 5 | 37 | 53 | 90 | .... | ..... | 149 | |
| | do do " 6 | 46 | 61 | 107 | 2 | ...... | 166 | |
| | do do " 7 | 68 | 66 | 134 | 1 | 1 | 264 | |
| | do do " 8 | 67 | 67 | 134 | 1 | 3 | 274 | |
| | do do " 9 | 63 | 59 | 122 | 5 | ..... | 252 | |
| | do do " 10 | 57 | 74 | 131 | 3 | .... | 205 | |
| | do do " 11 | 41 | 58 | 99 | 9 | .... | 170 | 12,867 |
| | do do " 12 | 56 | 83 | 139 | 7 | .... | 262 | |

Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *Province d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* G. R. R. Cockburn. | Wm. Lount. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto Centre. Continued. (*Suite.*) | St. James' Ward (*Quarcier*) No. 13 | 54 | 74 | 128 | 7 | 5 | 238 | | |
| | do do " 14 | 71 | 81 | 152 | ...... | 4 | 242 | | |
| | do do " 15 | 72 | 69 | 141 | 1 | 1 | 246 | | |
| | do do " 16 | 59 | 97 | 156 | 1 | 1 | 251 | | |
| | do do " 17 | 47 | 46 | 93 | .... | ...... | 159 | | |
| | do do " 17 | 40 | 48 | 88 | .... | 1 | 156 | | |
| | do do " 18 | 70 | 83 | 153 | 1 | .... | 292 | | |
| | do do " 19 | 65 | 82 | 147 | 10 | 1 | 253 | | |
| | do do " 20 | 64 | 82 | 146 | 1 | 1 | 254 | | |
| | Totals—*Totaux* | 2,154 | 2,394 | 4,548 | 109 | 68 | 7,831 | 26,632 | |

Majority for / *Majorité pour* } Wm. Lount, 240.

| | | | Emerson Coatsworth, jr. | John Ross Robertson. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto .......... East (*Est.*) | St. Thomas' Ward (*Quartier*) | No. 1 | 92 | 49 | 141 | 1 | 3 | 268 | 12,911 |
| | do do | " 2 | 83 | 66 | 149 | ... | 1 | 277 | |
| | do do | " 3 | 58 | 65 | 123 | ... | 3 | 297 | |
| | do do | " 4 | 50 | 55 | 105 | 1 | 4 | 213 | |
| | do do | " 5 | 27 | 58 | 85 | ... | ... | 307 | |
| | do do | " 5*a* | 19 | 34 | 53 | ... | ... | | |
| | do do | " 6 | 37 | 94 | 131 | ... | ... | 262 | |
| | do do | " 7 | 23 | 53 | 76 | ... | 1 | 177 | |
| | do do | " 8 | 24 | 58 | 82 | 1 | ... | 146 | |
| | do do | " 9 | 36 | 76 | 112 | 1 | 3 | 253 | |
| | do do | " 10 | 12 | 58 | 70 | ... | ... | 358 | |
| | do do | " 10*a* | 35 | 62 | 97 | ... | 1 | | |
| | do do | " 11 | 31 | 62 | 93 | ... | 1 | 165 | |
| | do do | " 12 | 27 | 64 | 91 | 2 | ... | 188 | |
| | do do | " 13 | 40 | 117 | 157 | 3 | 3 | 282 | |
| | do do | " 14 | 24 | 39 | 63 | ... | 1 | 305 | |
| | do do | " 14*a* | 23 | 56 | 79 | ... | 1 | | |
| | do do | " 15 | 47 | 105 | 152 | ... | ... | 293 | |
| | do do | " 16 | 26 | 53 | 79 | ... | 2 | 303 | |
| | do do | " 16*a* | 27 | 35 | 62 | 1 | 4 | | |
| | do do | " 17 | 36 | 55 | 91 | 1 | 1 | 181 | |
| | St. David's do | " 18 | 26 | 55 | 81 | 3 | ... | 169 | |
| | do do | " 19 | 28 | 47 | 75 | ... | 3 | 162 | |
| | do do | " 20 | 36 | 27 | 63 | ... | ... | 121 | |
| | do do | " 21 | 63 | 48 | 111 | ... | 3 | 174 | |
| | do do | " 22 | 30 | 42 | 72 | ... | 1 | 135 | |
| | do do | " 23 | 39 | 43 | 82 | 2 | 1 | 169 | |
| | do do | " 24 | 33 | 30 | 63 | ... | 7 | 136 | |
| | do do | " 25 | 28 | 35 | 63 | ... | 3 | 130 | |
| | do do | " 26 | 44 | 49 | 93 | ... | ... | 161 | |
| | do do | " 27 | 30 | 39 | 69 | ... | ... | 114 | |
| | do do | " 28 | 19 | 43 | 62 | ... | 1 | 121 | |
| | do do | " 29 | 66 | 54 | 120 | ... | 3 | 236 | |
| | do do | " 30 | 33 | 45 | 78 | ... | ... | 126 | |
| | do do | " 31 | 40 | 67 | 107 | 1 | ... | 178 | |
| | do do | " 32 | 46 | 79 | 125 | ... | ... | 270 | |
| | do do | " 33 | 31 | 62 | 93 | 5 | 1 | 191 | |
| | do do | " 34 | 37 | 67 | 104 | 1 | 5 | 212 | |
| | do do | " 35 | 30 | 58 | 88 | ... | 2 | 183 | |
| | do do | " 36 | 24 | 63 | 87 | ... | 4 | 144 | |
| | do do | " 37 | 26 | 31 | 57 | ... | ... | 124 | |

Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of Ontario. — *d'Ontario.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Emerson Coatsworth, jr. | John Ross Robertson. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto East (*Est*). Continued. (*Suite.*) | St. David's Ward (*Quartier*) ... No. 38 | 31 | 53 | 84 | .... | 3 | 139 | 22,790 | |
| | do do ... " 39 | 17 | 53 | 70 | 1 | .... | 126 | | |
| | do do ... " 40 | 33 | 50 | 83 | 1 | 2 | 155 | | |
| | do do ... " 41 | 20 | 43 | 63 | .... | .... | 107 | | |
| | do do ... " 42 | 17 | 50 | 67 | .... | 2 | 133 | | |
| | do do ... " 43 | 23 | 76 | 99 | .... | 1 | 189 | | |
| | do do ... " 44 | 26 | 61 | 87 | .... | 2 | 158 | | |
| | do do ... " 45 | 38 | 65 | 103 | .... | 3 | 197 | | |
| | do do ... " 46 | 64 | 100 | 164 | .... | .... | 193 | | |
| | do do ... " 47 | 21 | 48 | 69 | .... | .... | 139 | | |
| | do do ... " 48 | 31 | 60 | 91 | 1 | 2 | 172 | | |
| | do do ... " 49 | 34 | 72 | 106 | 1 | .... | 179 | | |
| | do do ... " 50 | 24 | 46 | 70 | 1 | 1 | 146 | | |
| | do do ... " 51 | 23 | 35 | 58 | .... | .... | 114 | | |
| | do do ... " 52 | 22 | 40 | 62 | .... | .... | 114 | | |
| | do do ... " 53 | 21 | 39 | 60 | .... | 2 | 140 | | |
| | do do ... " 54 | 33 | 93 | 126 | .... | .... | 269 | | |
| | do do ... " 55 | 23 | 112 | 135 | .... | 3 | 263 | | |
| | do do ... " 56 | 26 | 70 | 96 | 3 | 1 | 173 | | |
| | do do ... " 57 | 37 | 73 | 110 | .... | .... | 191 | | |
| | do do ... " 58 | 32 | 53 | 85 | 1 | .... | 169 | | |
| | do do ... " 59 | 34 | 56 | 90 | 2 | 6 | 188 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | St. Lawrence do | 60 | 19 | 28 | 47 | .... | 1 | 105 | 7,864 | |
| | do do | 61 | 34 | 35 | 69 | .... | .... | 131 | | |
| | do do | 62 | 50 | 92 | 142 | .... | .... | 253 | | |
| | do do | 63 | 10 | 20 | 30 | .... | .... | 57 | | |
| | do do | 64 | 38 | 40 | 78 | .... | .... | 157 | | |
| | do do | 65 | 18 | 26 | 44 | .... | .... | 76 | | |
| | do do | 66 | 26 | 45 | 71 | 2 | 1 | 134 | | |
| | do do | 67 | 26 | 38 | 64 | .... | 1 | 98 | | |
| | do do | 68 | 22 | 28 | 50 | .... | .... | 121 | | |
| | do do | 69 | 54 | 38 | 92 | .... | 3 | 199 | | |
| | do do | 70 | 57 | 44 | 101 | 2 | .... | 190 | | |
| | do do | 71 | 45 | 43 | 88 | .... | .... | 148 | | |
| | do do | 72 | 33 | 22 | 55 | 1 | 1 | 105 | | |
| | do do | 73 | 34 | 28 | 62 | .... | .... | 115 | | |
| | do do | 74 | 49 | 12 | 61 | .... | 7 | 115 | | |
| | do do | 75 | 24 | 44 | 68 | 1 | 2 | 135 | | |
| | do do | 76 | 56 | 40 | 96 | .... | .... | 183 | | |
| | do do | 77 | 74 | 57 | 131 | .... | 6 | 209 | | |
| | do do | 78 | 19 | 22 | 41 | 1 | 1 | 374 | | *Error (*Erreur*). Should be (*Devrait être*) 3,01 |
| | do do | 78*a* | 77 | 103 | 180 | .... | 1 | | | |
| | do do | 79 | 47 | 52 | 99 | .... | .... | 365 | | † do do 7,643 |
| | do do | 79*a* | 35 | 48 | 83 | 3 | 1 | | | § do do 1,619 |
| | do do | 80 | 23 | 24 | 47 | 1 | 1 | 119 | | |
| | do do | 81 | 26 | 56 | 82 | .... | 1 | 220 | | |
| | Totals—*Totaux* | | *3,015 | 4,631 | †7,646 | 45 | 118 | 14,794 | 43,565 | |

Majority for / *Majorité pour* J. Ross Robertson, §1,616.

| | | | J. H. Delemere. | Sam. Hughes. | R. J. McLaughlin. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoria ..... North Riding. (*Division Nord.*) | Fenelon Falls | No. 1 | 5 | 62 | 60 | 127 | .... | .... | 167 | 1,219 |
| | do | 2 | 5 | 65 | 39 | 109 | .... | 9 | 159 | |
| | Township of (*Canton*) Fenelon | 3 | .... | 38 | 47 | 85 | .... | 2 | 115 | 2,809 |
| | do do | 4 | 5 | 63 | 88 | 156 | 2 | 1 | 223 | |
| | do do | 5 | 1 | 64 | 91 | 156 | .... | .... | 196 | |
| | do do | 6 | 2 | 55 | 64 | 121 | 1 | 1 | 147 | |
| | do do | 7 | 2 | 61 | 78 | 141 | .... | .... | 191 | |
| | do Sommerville | 8 | 2 | 72 | 72 | 146 | 1 | 1 | 203 | 1,940 |
| | do do | 9 | 28 | 27 | 71 | 126 | 19 | .... | 227 | |
| | do do | 10 | 7 | 99 | 38 | 144 | .... | .... | 201 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. H. Delemere. | Sam. Hughes. | R. J. McLaughlin. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VICTORIA, North Riding. (*Division Nord.*) Continued. (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Lutterworth | No. 11 | 17 | 36 | 49 | 102 | ...... | ... | 144 | 549 | |
| | do Snowden | " 12 | 40 | 25 | 35 | 100 | 2 | 1 | 175 | 1,014 | |
| | do do | " 13 | 5 | 22 | 25 | 52 | ... | ...... | 84 | | |
| | do Bexley | " 14 | 1 | 47 | 40 | 88 | 4 | ...... | 136 | 902 | |
| | do do | " 15 | 6 | 68 | 35 | 109 | 1 | .... | 161 | | |
| | do Minden | " 16 | 65 | 39 | 48 | 152 | .... | . | 224 | 1,182 | |
| | do do | " 17 | 20 | 13 | 12 | 45 | 6 | ..... | 93 | | |
| | do Laxton | " 18 | 11 | 73 | 42 | 126 | 7 | 1 | 174 | 874 | |
| | do Digby and Longford | " 19 | ..... | 31 | 15 | 46 | .... | ..... | 67 | | |
| | do Anson | " 20 | 31 | 13 | 10 | 54 | 4 | ..... | 82 | 275 | |
| | do Heinden | " 21 | 2 | 6 | 1 | 9 | ...... | ..... | 13 | | |
| | do Carden | " 22 | 3 | 57 | 47 | 107 | .... | ...... | 146 | 815 | |
| | do do | " 23 | 15 | 18 | 32 | 65 | 5 | 1 | 89 | | |
| | Village of Woodville | " 24 | .... | 36 | 41 | 77 | .. | 2 | 105 | 323 | |
| | Township of (*Canton*) Eldon | " 25 | 9 | 96 | 75 | 180 | ... | ... | 256 | 3,145 | |
| | do do | " 26 | 12 | 119 | 87 | 218 | ... | ... | 290 | | |
| | do do | " 27 | 2 | 128 | 53 | 183 | ..... | .... | 256 | | |
| | do do | " 28 | 5 | 103 | 20 | 128 | .... | 1 | 174 | | |
| | do Galway | " 29 | 17 | 20 | 36 | 73 | .... | . | 95 | 710 | |
| | do do | " 30 | 4 | 11 | 61 | 76 | ... | ..... | 125 | | |
| | do Dalton | " 31 | ..... | 15 | ...... | 15 | ...... | 1 | 30 | 509 | |
| | do do | " 32 | 4 | 58 | 17 | 79 | .... | 2 | 129 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do Stanhope | " 33 | 11 | 21 | 17 | 49 | ..... | ..... | 67 | | *Error, should be—<br>*Erreur, devrait être*, 5,053. |
| | do do | " 34 | 1 | 36 | 6 | 43 | ..... | ..... | 55 | 583 | |
| | Sherbourne and McClintock | " 35 | ..... | 18 | 12 | 30 | .... | ..... | 54 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 338 | 1,715 | 1,464 | 3,517 | 52 | 23 | 5,055* | 16,849 | |
| | Majority for / *Majorité pour* Samuel Hughes over McLaughlin, 251. over Delemere, 1,377. | | | | | | | | | | |
| | | | Geo. McHugh. | Adam E. Vrooman. | | | | | | | |
| Victoria. South Riding. (*Division Sud.*) | Ops | No. 1 | 78 | 27 | 105 | 4 | .. | 165 | | | |
| | do | " 2 | 73 | 83 | 156 | 2 | 1 | 213 | | | |
| | do | " 3 | 58 | 53 | 111 | 7 | .... | 192 | 2,926 | | |
| | do | " 4 | 96 | 48 | 144 | ... | 3 | 186 | | | |
| | do | " 5 | 38 | 78 | 116 | .... | 2 | 171 | | | |
| | Verulam | " 6 | 22 | 46 | 68 | .... | 3 | 93 | | | |
| | do | " 7 | 55 | 48 | 105 | ..... | 1 | 141 | | | |
| | do | " 8 | 75 | 31 | 106 | ..... | 6 | 148 | 2,291 | | |
| | do | " 9 | 30 | 40 | 70 | 2 | ..... | 98 | | | |
| | do | " 10 | 34 | 55 | 89 | 2 | 1 | 152 | | | |
| | Bobcaygeon | " 11 | 34 | 52 | 86 | 1 | . | 143 | 1,018 | | |
| | do | " 12 | 26 | 30 | 56 | ...... | 2 | 93 | | | |
| | Lindsay | " 13 | 55 | 42 | 97 | ... | 6 | 154 | | | |
| | do | " 14 | 98 | 75 | 173 | ... | ...... | 243 | | | |
| | do | " 15 | 61 | 90 | 151 | 13 | 1 | 237 | | | |
| | do | " 16 | 81 | 89 | 170 | ..... | 1 | 272 | 6,081 | | |
| | do | " 17 | 94 | 49 | 143 | .... | 1 | 225 | | | |
| | do | " 18 | 50 | 60 | 110 | ..... | 1 | 176 | | | |
| | do | " 19 | 69 | 49 | 118 | 3 | 1 | 217 | | | |
| | do | " 20 | 70 | 83 | 153 | ... | ... | 216 | | | |
| | Emily | " 21 | 43 | 105 | 148 | 8 | .... | 242 | | | |
| | do and Omemee | " 22 | 22 | 63 | 85 | ..... | 2 | 143 | | | |
| | Omemee | " 23 | 16 | 93 | 109 | 1 | .... | 169 | 3,290 | | |
| | Emily | " 24 | 35 | 49 | 84 | . | 12 | 146 | | | |
| | do | " 25 | 112 | 46 | 158 | ...... | ... | 210 | | | |
| | do | " 26 | 74 | 12 | 86 | .... | 12 | 140 | | | |
| | Mariposa | " 27 | 69 | 83 | 152 | ... | ... | 211 | | | |
| | do | " 28 | 41 | 83 | 124 | ... | 3 | 178 | | | |
| | do | " 29 | 60 | 96 | 156 | 12 | ..... | 234 | | | |
| | do | " 30 | 76 | 75 | 151 | .. .. | ... | 197 | 4,849 | | |
| | do | " 31 | 97 | 46 | 143 | 1 | ... | 211 | | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | GEO. MCHUGH. | ADAM E. VROOMAN. | | | | | | |
| VICTORIA, South Riding. (*Division Sud.*) Continued. (*Suite.*) | Mariposa ... No. 32 | 65 | 21 | 86 | ...... | ..... | 139 | | |
| | do ... " 33 | 118 | 52 | 170 | 12 | ..... | 242 | | |
| | do ... " 34 | 26 | 37 | 63 | 10 | ..... | 105 | | |
| | Totals—*Totaux* ... | 2,051 | 1,989 | 4,040 | 78 | 59 | 6,102 | 20,455 | |
| | Majority for / *Majorité pour* — GEO. MCHUGH, 62. | | | | | | | | |
| | | JOS. E. SEAGRAM. | E. W. R. SNIDER. | | | | | | |
| WATERLOO, (North Riding.) (*Division Nord.*) | Township of (*Canton*) Woolwich ... No. 1 | 39 | 76 | 115 | 2 | 1 | 171 | | |
| | do do do ... " 2 | 52 | 84 | 136 | ..... | ..... | 198 | | |
| | do do do ... " 3 | 21 | 162 | 183 | 2 | 1 | 248 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do | do | 4 | 43 | 88 | 131 | 10 | 3 | 203 | 4,838 |
| do | do | do | 5 | 55 | 119 | 174 | 6 | | 224 | |
| do | do | do | 6 | 23 | 47 | 70 | | 9 | 92 | |
| do | do | do | 7 | 66 | 51 | 117 | | 2 | 137 | |
| do | do | Wellesley | 8 | 104 | 32 | 136 | | 2 | 178 | |
| do | do | do | 9 | 132 | 63 | 195 | | 1 | 248 | |
| do | do | do | 10 | 55 | 119 | 174 | | 3 | 225 | 5,609 |
| do | do | do | 11 | 86 | 99 | 185 | | 2 | 246 | |
| do | do | do | 12 | 114 | 75 | 189 | | | 258 | |
| do | do | do | 13 | 67 | 143 | 210 | | 7 | 271 | |
| do | do | Waterloo | 14 | 102 | 13 | 115 | 1 | | 146 | |
| do | do | do | 15 | 21 | 77 | 98 | | | 160 | |
| do | do | do | 16 | 49 | 119 | 168 | | 1 | 244 | 3,443 |
| do | do | do | 17 | 80 | 76 | 156 | 1 | | 225 | |
| do | do | do | 18 | 40 | 112 | 152 | | 3 | 234 | |
| Town of (*Ville*) Waterloo | | | 19 | 62 | 22 | 84 | 6 | | 145 | |
| do | do | | 20 | 58 | 20 | 78 | | 1 | 108 | |
| do | do | | 21 | 45 | 29 | 74 | | 1 | 110 | |
| do | do | | 22 | 70 | 34 | 104 | | | 170 | 2,941 |
| do | do | | 23 | 48 | 28 | 76 | | | 114 | |
| do | do | | 24 | 56 | 44 | 100 | 1 | | 128 | |
| do | do | | 25 | 66 | 45 | 111 | | | 175 | |
| do | do | | 26 | 22 | 25 | 47 | | | 58 | |
| do | Berlin | | 27 | 100 | 35 | 135 | | 1 | 204 | |
| do | do | | 28 | 128 | 49 | 177 | 3 | | 322 | |
| do | do | | 29 | 93 | 18 | 111 | 9 | 1 | 144 | |
| do | do | | 30 | 57 | 34 | 91 | 2 | | 131 | |
| do | do | | 31 | 70 | 53 | 123 | | | 213 | |
| do | do | | 32 | 100 | 54 | 154 | 2 | 1 | 273 | 7,425 |
| do | do | | 33 | 40 | 52 | 92 | 8 | | 166 | |
| do | do | | 34 | 83 | 70 | 153 | 1 | 1 | 310 | |
| do | do | | 35 | 80 | 33 | 113 | 3 | | 154 | |
| do | do | | 36 | 44 | 33 | 77 | 8 | 1 | 121 | |
| do | do | | 37 | 103 | 44 | 147 | 18 | 1 | 281 | |
| do | do | | 38 | 87 | 25 | 112 | | | 155 | |
| Village of Elmira | | | 39 | 145 | 95 | 240 | 4 | 1 | 294 | 1,069 |
| Totals—*Totaux* | | | | 2,706 | 2,397 | 5,103 | 87 | 44 | 7,484 | 25,325 |

Majority for / *Majorité pour* } Jos. E. Seagram, 309.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Geo. A. Clare. | James Livingston. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WATERLOO (South Riding.) (*Division Sud.*) | Dumfries, North Township (*Canton Nord*)...No. | 1 | 27 | 48 | 75 | 2 | | 108 | 2,516 | |
| | do do do ... " | 2 | 17 | 52 | 69 | 9 | 2 | 118 | | |
| | do do do ... " | 3 | 28 | 120 | 148 | 1 | 1 | 240 | | |
| | do do do ... " | 4 | 14 | 77 | 91 | 10 | 1 | 164 | | |
| | do do do ... " | 5 | 35 | 97 | 132 | 3 | | 198 | | |
| | Hespeler " | 6 | 143 | 17 | 160 | 9 | | 227 | 1,482 | |
| | do " | 7 | 119 | 41 | 160 | 10 | 2 | 209 | | |
| | Wilmot Township (*Canton*) " | 8 | 42 | 116 | 158 | | 2 | 235 | 5,487 | |
| | do do " | 9 | 52 | 99 | 151 | | 1 | 212 | | |
| | do do " | 10 | 43 | 78 | 121 | 8 | 1 | 184 | | |
| | do do " | 11 | 44 | 201 | 245 | | | 358 | | |
| | do do " | 12 | 90 | 38 | 128 | 10 | 2 | 177 | | |
| | do do " | 13 | 59 | 67 | 126 | 1 | | 157 | | |
| | New Hamburg " | 14 | 108 | 59 | 167 | 12 | 3 | 243 | 1,335 | |
| | do " | 15 | 39 | 43 | 82 | | | 116 | | |
| | Waterloo Township (*Canton*) " | 16 | 51 | 102 | 153 | 5 | 1 | 209 | 3,901 | |
| | do do " | 17 | 85 | 45 | 130 | | 1 | 180 | | |
| | do do " | 18 | 32 | 49 | 81 | 12 | 1 | 137 | | |
| | do do " | 19 | 56 | 67 | 123 | | | 171 | | |
| | do do " | 20 | 53 | 62 | 115 | 5 | 1 | 155 | | |
| | do do " | 21 | 45 | 64 | 109 | | 1 | 131 | | |
| | Ayr " | 22 | 23 | 80 | 103 | 3 | 1 | 155 | 1,040 | |
| | do " | 23 | 35 | 73 | 108 | 1 | 2 | 162 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Preston | " 24 | 157 | 8 | 165 | 4 | .... | 232 | 1,843 |
| do | " 25 | 273 | 26 | 299 | 12 | 1 | 403 | |
| Galt Town (*Ville*) | " 26 | 37 | 22 | 59 | ..... | .... | 97 | 7,535 |
| do | " 27 | 62 | 44 | 106 | .... | 2 | 169 | |
| do | " 28 | 119 | 71 | 190 | .... | 2 | 348 | |
| do | " 29 | 67 | 112 | 179 | 6 | ... | 403 | |
| do | " 30 | 49 | 41 | 90 | ..... | 2 | 156 | |
| do | " 31 | 68 | 88 | 156 | 5 | 2 | 283 | |
| do | " 32 | 52 | 85 | 137 | ..... | 5 | 211 | |
| do | " 33 | 59 | 59 | 118 | 12 | ..... | 247 | |
| do | " 34 | 66 | 54 | 120 | 5 | .... | 181 | |
| do | " 35 | 31 | 23 | 59 | .... | 1 | 96 | |
| do | " 36 | 52 | 95 | 147 | 18 | ..... | 293 | |
| do | " 37 | 40 | 53 | 93 | 1 | ..... | 131 | |
| Totals—*Totaux* | | 2,372 | 2,481 | 4,853 | 164 | 38 | 7,496 | 25,139 |

Majority for / *Majorité pour* — James Livingston, 109. — As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon a recount by a Judge :—
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :

For James Livingston .......... 2,543
For George A. Clare .......... 2,454

Majority for / *Majorite pour* — James Livingston, 89. — As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | Jas. A. Lowell. | Wm. McCleary. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Welland | Fort Erie | No. 1 | 76 | 52 | 128 | ... | 2 | 173 | 934 |
| | Crowland Township (*Canton*) | " 2 | 72 | 20 | 92 | . . | 1 | 125 | 1,107 |
| | do do | " 3 | 40 | 25 | 65 | 10 | .... | 116 | |
| | do do | " 4 | 46 | 47 | 93 | ..... | 1 | 133 | |
| | Humberstone do | " 5 | 37 | 65 | 102 | ..... | 1 | 135 | 2,842 |
| | do do | " 6 | 44 | 41 | 85 | ..... | 4 | 113 | |
| | do do | " 7 | 62 | 46 | 108 | 1 | 1 | 151 | |
| | do do | " 8 | 51 | 64 | 115 | ..... | 19 | 203 | |
| | do do | " 9 | 13 | 26 | 39 | .... | 2 | 57 | |
| | do do | " 10 | 8 | 50 | 58 | ..... | ... | 84 | |
| | do do | " 11 | 18 | 29 | 47 | .... | 2 | 69 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* (Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.*) | SUBDIVISIONS. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Jas. A. Lowell. | Wm. McCleary. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WELLAND ......... Continued. (*Suite.*) | Chippewa Village | No. 12 | 31 | 71 | 102 | 8 | 2 | 152 | 523 | |
| | Welland (Town—*Ville*) | " 13 | 46 | 44 | 90 | 2 | 1 | 121 | 2,035 | |
| | do do | " 14 | 67 | 44 | 111 | ..... | 6 | 153 | | |
| | do do | " 15 | 62 | 38 | 100 | ..... | 2 | 126 | | |
| | do do | " 16 | 68 | 38 | 106 | 2 | ..... | 138 | | |
| | Thorold Township (*Canton*) | " 17 | 37 | 59 | 96 | ..... | 1 | 129 | 2,316 | |
| | do do | " 18 | 44 | 53 | 97 | 1 | ..... | 166 | | |
| | do do | " 19 | 102 | 91 | 193 | 1 | | 250 | | |
| | do do | " 20 | 52 | 85 | 137 | ..... | 3 | 180 | | |
| | do (Town—*Ville*) | " 21 | 39 | 101 | 140 | 13 | 2 | 185 | 2,273 | |
| | do do | " 22 | 37 | 75 | 112 | 1 | 2 | 148 | | |
| | do do | " 23 | 50 | 49 | 99 | 4 | ..... | 136 | | |
| | do do | " 24 | 32 | 49 | 81 | 12 | 1 | 134 | | |
| | Bertie Township (*Canton*) | " 25 | 24 | 64 | 88 | 13 | 4 | 138 | 4,222 | |
| | do do | " 26 | 57 | 33 | 90 | 2 | 3 | 183 | | |
| | do do | " 27 | 65 | 61 | 126 | ..... | ..... | 161 | | |
| | do do | " 28 | 94 | 79 | 173 | 2 | 1 | 229 | | |
| | do do | " 29 | 47 | 64 | 111 | ..... | ..... | 137 | | |
| | do do | " 30 | 77 | 84 | 161 | ..... | ..... | 220 | | |
| | International Bridge (*Pont*) | " 31 | 84 | 101 | 185 | ..... | 4 | 241 | ..... | Not mentioned in Census —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Port Colborne | " 32 | 53 | 69 | 122 | 2 | ..... | 179 | 1,154 | |
| | do | " 33 | 49 | 51 | 100 | 3 | ..... | 142 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Stamford Township (*Canton*) | " 34 | 109 | 56 | 165 | 11 | 2 | 243 | |
| do do | " 35 | 43 | 72 | 115 | ...... | ... | 158 | 2,099 |
| do do | " 36 | 96 | 61 | 157 | 1 | 4 | 254 | |
| Willoughby do | " 37 | 43 | 47 | 90 | 12 | ..... | 142 | 1,099 |
| do do | " 38 | 67 | 41 | 108 | ...... | 1 | 157 | |
| Niagara Falls Village | " 39 | 60 | 70 | 130 | 5 | 3 | 164 | 1,179 |
| do do | " 40 | 60 | 47 | 107 | 20 | ...... | 165 | |
| do (Town—*Ville*) | " 41 | 49 | 66 | 115 | 3 | ... | 148 | |
| do do | " 42 | 37 | 46 | 83 | 6 | 2 | 114 | |
| do do | " 43 | 58 | 54 | 112 | ..... | 1 | 175 | |
| do do | " 44 | 57 | 48 | 105 | ... | .. | 144 | 3,349 |
| do do | " 45 | 58 | 66 | 124 | 14 | 3 | 172 | |
| do do | " 46 | 61 | 79 | 140 | .. .. | ..... | 187 | |
| do do | " 47 | 30 | 55 | 85 | 6 | .... | 139 | |
| do do | " 48 | 24 | 29 | 53 | 2 | 2 | 90 | |
| Totals—*Totaux* | | ·2,536 | 2,705 | 5,241 | 157 | 83 | 7,459 | 25,132 |

Majority for / *Majorité pour* } Wm. McCleary, 169.

| | | | W. L. Gordon. | Abraham Groves. | F. W. Lewis. | A. Semple. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wellington (Centre.) | Drayton | No. 1 | 2 | 12 | 80 | 94 | 188 | .... | ..... | 264 | 793 |
| | Elora | " 2 | 5 | 6 | 43 | 63 | 117 | 7 | ...... | 166 | 1,304 |
| | do | " 3 | 9 | 10 | 30 | 63 | 112 | 3 | .... | 148 | |
| | Fergus | " 4 | 1 | 37 | 40 | 60 | 138 | 6 | ..... | 222 | 1,598 |
| | do | " 5 | 2 | 52 | 31 | 70 | 155 | 8 | 1 | 234 | |
| | Garafraxa, East (*Est*) | " 6 | 53 | 30 | 32 | 42 | 157 | 1 | 2 | 195 | |
| | do do | " 7 | 12 | 52 | 39 | 41 | 144 | 16 | 2 | 230 | 2,169 |
| | do do | " 8 | 5 | 26 | 76 | 30 | 137 | ..... | ....... | 177 | |
| | do West (*Ouest*) | " 9 | 7 | 44 | 22 | 70 | 143 | ...... | ... | 190 | |
| | do do | " 10 | 20 | 47 | 33 | 51 | 151 | 2 | 1 | 198 | |
| | do do | " 11 | 1 | 20 | 15 | 47 | 83 | ...... | .... | 99 | 3,043 |
| | do do | " 12 | 1 | 24 | 15 | 69 | 109 | ..... | 2 | 143 | |
| | do do | " 13 | 11 | 62 | 6 | 29 | 108 | ..... | 7 | 158 | |
| | Maryborough Township (*Canton*) | " 14 | 53 | 21 | 16 | 20 | 110 | 19 | 1 | 171 | |
| | do do | " 15 | 10 | 11 | 31 | 83 | 135 | 3 | ..... | 174 | |
| | do do | " 16 | 29 | 29 | 21 | 76 | 155 | ... | ..... | 210 | 3,546 |
| | do do | " 17 | 7 | 9 | 17 | 30 | 63 | . | . | 98 | |
| | do do | " 18 | 35 | 27 | 24 | 35 | 121 | .... | 2 | 157 | |
| | do do | " 19 | 15 | 21 | 30 | 30 | 96 | .... | ..... | 125 | |
| | Nichol | " 20 | 3 | 11 | 64 | 42 | 120 | .... | 1 | 159 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* W. L. GORDON. | ABRAHAM GROVES. | F. W. LEWIS. | A. SEMPLE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WELLINGTON Centre. Continued. (*Suite.*) | Nichol | No. 21 | 2 | 11 | 23 | 51 | 87 | ..... | ..... | 133 | 2,056 | |
| | do | " 22 | 4 | 4 | 39 | 39 | 86 | ..... | ..... | 134 | | |
| | do | " 23 | 13 | 29 | 4 | 53 | 99 | ..... | ..... | 139 | | |
| | Orangeville, West (*Ouest*) | " 24 | ... | 18 | 56 | 41 | 115 | 2 | 1 | 182 | 2,962 | |
| | do North (*Nord*) | " 25 | 1 | 21 | 71 | 52 | 145 | 1 | ..... | 236 | | |
| | do East (*Est*) | " 26 | ... | 22 | 86 | 30 | 138 | 14 | 2 | 225 | | |
| | do South (*Sud*) | " 27*a* | .. | 13 | 56 | 21 | 90 | 8 | ..... | 156 | | |
| | do do | " 27*b* | ... | 11 | 43 | 39 | 93 | ..... | 1 | 161 | | |
| | Peel Township (*Canton*) | " 28 | 78 | 3 | 28 | 65 | 174 | 16 | 2 | 240 | 4,253 | |
| | do do | " 29 | 51 | 6 | 38 | 62 | 157 | 6 | 6 | 214 | | |
| | do do | " 30 | 7 | 14 | 25 | 92 | 138 | ..... | ..... | 222 | | |
| | do do | " 31 | 30 | 2 | 11 | 35 | 78 | 9 | 2 | 129 | | |
| | do do | " 32 | 53 | 16 | 23 | 44 | 136 | 1 | 3 | 196 | | *Error, should be 1,917. |
| | do do | " 33 | 25 | 12 | 42 | 51 | 130 | ..... | ..... | 196 | | *Erreur, devrait être 1,917.* |
| | Pilkington do | " 34 | 27 | 12 | 11 | 66 | 116 | 2 | ..... | 149 | 1,663 | † do do 622. |
| | do do | " 35 | 14 | 3 | 19 | 68 | 104 | 5 | 1 | 156 | | ‡ do do 1,165. |
| | do do | " 36 | 13 | 4 | 55 | 63 | 135 | ..... | 1 | 200 | | § do do 1,318. |
| | Totals—*Totaux* | | 599 | 752 | 1295 | *1916 | 4,562 | 129 | 38 | 6,586 | 23,387 | |

Majority for / *Majorité pour* — ANDREW SEMPLE over F. W. LEWIS, 621.†; over ABR. GROVES, 1,164.‡; over W. L. GORDON, 1,317.§

| | | | James McMullen. | L. H. Clarke. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wellington (North Riding.) (*Division Nord.*) | Arthur Township (*Canton*) | No. 1 | 64 | 79 | 143 | | 3 | 195 | 3,224 |
| | do do | " 2 | 91 | 50 | 131 | 1 | 2 | 188 | |
| | do do | " 3 | 58 | 34 | 92 | 5 | | 153 | |
| | do do | " 4 | 110 | 30 | 140 | | | 183 | |
| | do do | " 5 | 71 | 67 | 138 | | 3 | 187 | |
| | Palmerston North (*Nord*) | " 6 | 38 | 110 | 148 | | 2 | 199 | 2,006 |
| | do | " 7 | 27 | 91 | 118 | | | 173 | |
| | do | " 8 | 56 | 83 | 139 | | 5 | 196 | |
| | Amaranth | " 9 | 41 | 56 | 97 | 6 | | 132 | 2,799 |
| | do | " 10 | 53 | 84 | 137 | 8 | | 173 | |
| | do | " 11 | 35 | 46 | 81 | | 5 | 115 | |
| | do | " 12 | 60 | 59 | 119 | | 3 | 150 | |
| | do | " 13 | 30 | 76 | 106 | | 5 | 154 | |
| | do | " 14 | 24 | 68 | 92 | 3 | | 120 | |
| | Clifford | " 15 | 87 | 52 | 139 | 3 | | 202 | 634 |
| | Mount Forest, North (*Nord*) | " 16 | 76 | 48 | 124 | 1 | | 165 | 2,214 |
| | do South (*Sud*) | " 17 | 97 | 41 | 138 | | | 191 | |
| | do East (*Est*) | " 18 | 48 | 25 | 73 | 1 | | 107 | |
| | do West (*Ouest*) | " 19 | 60 | 32 | 92 | 1 | 1 | 124 | |
| | Arthur Village | " 20 | 76 | 87 | 163 | | | 207 | 1,296 |
| | do | " 21 | 34 | 54 | 88 | | 1 | 108 | |
| | East (*Est*) Luther | " 22 | 103 | 99 | 202 | | | 243 | 4,222 |
| | do | " 23 | 29 | 39 | 68 | 3 | 2 | 87 | |
| | do | " 24 | 69 | 57 | 126 | | | 165 | |
| | do | " 25 | 59 | 66 | 125 | 3 | | 168 | |
| | West (*Ouest*) Luther | " 26 | 45 | 45 | 90 | | | 189 | |
| | do | " 27 | 40 | 33 | 73 | 1 | 1 | 107 | |
| | do | " 28 | 58 | 37 | 95 | 5 | | 128 | |
| | do | " 29 | 49 | 28 | 77 | | | 113 | |
| | do | " 30 | 67 | 24 | 91 | | 5 | 125 | |
| | Wallace | " 31 | 45 | 92 | 137 | 1 | | 165 | 3,237 |
| | do | " 32 | 74 | 52 | 126 | 1 | | 151 | |
| | do | " 33 | 60 | 103 | 163 | 2 | | 189 | |
| | do | " 34 | 52 | 80 | 132 | | | 150 | |
| | do | " 35 | 69 | 83 | 152 | 5 | 1 | 190 | |
| | Minto | " 36 | 123 | 48 | 171 | 4 | 1 | 210 | 3,637 |
| | do | " 37 | 66 | 81 | 147 | 3 | | 209 | |
| | do | " 38 | 88 | 52 | 140 | 2 | | 150 | |
| | do | " 39 | 44 | 64 | 108 | 3 | | 130 | |
| | do | " 40 | 73 | 46 | 119 | 1 | | 166 | |
| | do | " 41 | 76 | 23 | 99 | | | 122 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | James McMullen. | L. H. Clarke. | | | | | | |
| WELLINGTON.. North Riding. (*Division Nord.*) Continued. (*Suite.*) | Harriston ........ No. 42 | 34 | 29 | 63 | 1 | .... | 101 | 1,687 | |
| | do ........ " 43 | 24 | 25 | 49 | 1 | ...... | 79 | | |
| | do ........ " 44 | 39 | 16 | 55 | 1 | 1 | 81 | | |
| | do ........ " 45 | 35 | 37 | 72 | .... | ...... | 103 | | |
| | do ........ " 46 | 53 | 19 | 72 | .... | 6 | 118 | | |
| | Totals—*Totaux* ........ | 2,712 | 2,550 | 5,262 | 66 | 47 | 7,061 | 24,956 | |
| | Majority for / *Majorité pour* } JAMES MCMULLEN, 162. | | | | | | | | |
| | | James Innes. | Christian Kloepfer. | | | | | | |
| WELLINGTON.. (South Riding.) (*Division Sud.*) | Guelph City (*Cité*) ........ No. 1 | 58 | 141 | 199 | 2 | 1 | 270 | | |
| | do ........ " 2 | 17 | 39 | 56 | 1 | 4 | 93 | | |
| | do ........ " 3 | 30 | 68 | 98 | .... | 3 | 158 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | " 4 | 52 | 108 | 160 | 1 | ...... | 255 | |
| do | " 5 | 26 | 60 | 86 | ..... | ...... | 175 | |
| do | " 6 | 38 | 51 | 89 | ..... | 1 | 150 | |
| do | " 7 | 52 | 46 | 98 | 3 | 1 | 155 | |
| do | " 8 | 42 | 61 | 103 | ..... | 1 | 174 | |
| do | " 9 | 31 | 39 | 70 | ...... | 3 | 126 | |
| do | " 10 | 35 | 79 | 114 | ...... | 2 | 167 | 10,537 |
| do | " 11 | 41 | 69 | 110 | ...... | 4 | 168 | |
| do | " 12 | 51 | 60 | 111 | 7 | ..... | 179 | |
| do | " 13 | 28 | 32 | 60 | 1 | ...... | 96 | |
| do | " 14 | 50 | 82 | 132 | ...... | 5 | 217 | |
| do | " 15 | 62 | 57 | 119 | 6 | ...... | 201 | |
| do | " 16 | 47 | 53 | 100 | 2 | ..... | 189 | |
| do | " 17 | 37 | 104 | 141 | 10 | ..... | 209 | |
| do | " 18 | 35 | 111 | 146 | 1 | 1 | 214 | |
| do | " 19 | 15 | 29 | 44 | 1 | 1 | 82 | |
| Eramosa Township (*Canton*) | " 20 | 69 | 76 | 145 | ...... | 3 | 184 | |
| do do | " 21 | 76 | 65 | 141 | 3 | 1 | 178 | |
| do do | " 22 | 91 | 61 | 152 | 1 | ..... | 180 | 3,116 |
| do do | " 23 | 77 | 40 | 117 | 2 | ...... | 155 | |
| do do | " 24 | 63 | 57 | 120 | 24 | 1 | 179 | |
| Erin Village | " 25 | 60 | 58 | 118 | 1 | . . | 151 | 594 |
| Erin Township (*Canton*) | " 26 | 113 | 68 | 181 | 11 | 2 | 226 | |
| do | " 27 | 92 | 46 | 138 | 1 | ..... | 163 | |
| do | " 28 | 86 | 70 | 156 | ..... | .... | 190 | 4,048 |
| do | " 29 | 81 | 42 | 123 | 6 | .. | 160 | |
| do | " 30 | 69 | 53 | 122 | ..... | 5 | 168 | |
| do | " 31 | 133 | 92 | 225 | ..... | 1 | 260 | |
| Puslinch do | " 32 | 47 | 57 | 104 | 2 | .... | 154 | |
| do | " 33 | 117 | 65 | 182 | ...... | ..... | 246 | |
| do | " 34 | 117 | 64 | 181 | ..... | ..... | 240 | 3,614 |
| do | " 35 | 63 | 14 | 77 | .... | 8 | 156 | |
| do | " 36 | 64 | 77 | 141 | ...... | ..... | 184 | |
| Guelph do | " 37 | 98 | 53 | 151 | 3 | ...... | 197 | |
| do | " 38 | 61 | 83 | 144 | 12 | 9 | 211 | 2,464 |
| do | " 39 | 39 | 70 | 109 | ...... | ..... | 152 | |
| do | " 40 | 77 | 78 | 155 | ...... | ..... | 227 | |
| Totals—*Totaux* | | 2,440 | 2,578 | 5,018 | 101 | 57 | 7,239 | 24,373 |

Majority for / *Majorité pour* } CHRISTIAN KLOEPFER, 138.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Chas. A. Muma. | Jas. Sommerville. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NORTH (*Nord*) WENTWORTH AND BRANT. | Ancaster | No. 1 | 8 | 33 | 41 | 9 | .. | 114 | 4,098 | |
| | do | " 2 | 9 | 45 | 54 | .... | ..... | 125 | | |
| | do | " 3 | 18 | 39 | 57 | ..... | ..... | 141 | | |
| | do | " 4 | 45 | 70 | 115 | ..... | . | 243 | | |
| | do | " 5 | 2 | 83 | 85 | ..... | ..... | 188 | | |
| | do | " 6 | 15 | 42 | 57 | ..... | ... | 153 | | |
| | do | " 7 | 6 | 62 | 68 | 11 | .. | 142 | | |
| | do | " 8 | 12 | 40 | 52 | ..... | .... | 82 | | |
| | Blenheim | " 9 | 33 | 52 | 85 | ..... | ..... | 161 | 5,606 | |
| | do | " 10 | 24 | 42 | 66 | ..... | ..... | 161 | | |
| | do | " 11 | 31 | 51 | 82 | ..... | ..... | 165 | | |
| | do | " 12 | 7 | 56 | 63 | 1 | ..... | 119 | | |
| | do | " 13 | 51 | 48 | 99 | 6 | ..... | 193 | | |
| | do | " 14 | 4 | 68 | 72 | ..... | ..... | 118 | | |
| | do | " 15 | 11 | 61 | 72 | .... | .... | 133 | | |
| | do | " 16 | 21 | 58 | 79 | ..... | ..... | 148 | | |
| | do | " 17 | 23 | 36 | 59 | ..... | ..... | 120 | | |
| | East Brantford | " 18 | 11 | 32 | 43 | ..... | ..... | 95 | 4,152 | |
| | do | " 19 | 24 | 37 | 61 | ..... | .. | 173 | | |
| | do | " 20 | 14 | 38 | 52 | 2 | .... | 151 | | |
| | do | " 21 | 10 | 15 | 25 | ..... | ..... | 75 | | |
| | do | " 22 | 32 | 37 | 69 | ..... | ..... | 159 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | " 23 | 6 | 28 | 34 | .... | .... | 54 | |
| | do | " 24 | 24 | 42 | 66 | .... | .... | 119 | |
| | South Dumfries | " 25 | 13 | 63 | 76 | 10 | .... | 140 | |
| | do | " 26 | 14 | 50 | 64 | 3 | .... | 124 | |
| | do | " 27 | 11 | 65 | 76 | .... | .... | 136 | 3,137 |
| | do | " 28 | 27 | 54 | 81 | .... | .... | 129 | |
| | do | " 29 | 30 | 36 | 66 | .... | .... | 126 | |
| | do | " 30 | 29 | 60 | 89 | .... | .... | 137 | |
| | Beverley | " 31 | 13 | 71 | 84 | 16 | .... | 215 | |
| | do | " 32 | 6 | 27 | 33 | .... | .... | 130 | |
| | do | " 33 | 25 | 29 | 54 | .... | .... | 113 | |
| | do | " 34 | 34 | 41 | 75 | .... | .... | 125 | |
| | do | " 35 | 18 | 46 | 64 | .... | .... | 132 | 4,636 |
| | do | " 36 | 4 | 35 | 39 | .... | .... | 77 | |
| | do | " 37 | 20 | 19 | 39 | .... | .... | 128 | |
| | do | " 38 | 7 | 63 | 70 | .... | .... | 117 | |
| | do | " 39 | 4 | 24 | 28 | .... | .... | 92 | |
| | do | " 40 | 7 | 26 | 33 | .... | .... | 103 | |
| | Totals—*Totaux* | | 703 | 1,824 | 2,527 | 58 | .... | 5,356 | 21,629 |

Majority for / *Majorité pour* } Jas. Sommerville 1,121,

| | | | Thomas Bain. | Andrew H. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Wentworth (South Riding.) (*Division Sud.*) | Barton | No. 1 | 48 | 62 | 110 | .... | 2 | 152 | |
| | do | " 2 | 64 | 60 | 124 | .... | 1 | 176 | |
| | do | " 3 | 68 | 21 | 89 | 4 | .... | 111 | |
| | do | " 4 | 49 | 49 | 98 | 12 | 1 | 151 | 4,997 |
| | do | " 5 | 58 | 53 | 111 | 1 | 1 | 153 | |
| | do | " 6 | 56 | 44 | 100 | 3 | .... | 141 | |
| | Saltfleet | " 8 | 75 | 83 | 158 | .... | .... | 216 | |
| | do | " 9 | 51 | 126 | 177 | 8 | 5 | 237 | |
| | do | " 10 | 37 | 75 | 112 | 11 | 2 | 167 | 2,765 |
| | do | " 11 | 57 | 37 | 94 | .... | .... | 122 | |
| | do | " 12 | 91 | 97 | 188 | 13 | 1 | 271 | |
| | Glanford | " 13 | 89 | 59 | 148 | 16 | 2 | 186 | |
| | do | " 14 | 53 | 73 | 126 | 7 | .... | 150 | 1,744 |
| | do | " 15 | 60 | 69 | 129 | 9 | 1 | 161 | |
| | Binbrook | " 16 | 62 | 64 | 126 | 10 | 2 | 172 | |
| | do | " 17 | 65 | 52 | 117 | 18 | .... | 158 | 1,674 |
| | do | " 18 | 51 | 37 | 88 | .... | 7 | 130 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Thomas Bain. | Andrew H. Pettit. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WENTWORTH, South Riding. (*Division Sud.*) Continued. (*Suite.*) | Grimsby, North (*Nord*) | No. 19 | 112 | 125 | 237 | 1 | 3 | 275 | 1,095 | |
| | do do | " 20 | 108 | 51 | 159 | 3 | ..... | 259 | | |
| | do do | " 21 | 65 | 82 | 147 | ...... | ..... | 211 | | |
| | do South (*Sud*) | " 22 | 105 | 48 | 153 | 2 | 4 | 227 | 2,493 | |
| | do do | " 23 | 60 | 33 | 93 | .. | ..... | 142 | | |
| | do do | " 24 | 57 | 31 | 88 | 6 | 1 | 130 | | |
| | Caistor | " 25 | 82 | 29 | 111 | 17 | 2 | 198 | 2,002 | |
| | do | " 26 | 64 | 47 | 111 | 4 | 2 | 172 | | |
| | do | " 27 | 78 | 71 | 149 | 15 | 1 | 216 | | |
| | Dundas | " 28 | 30 | 65 | 95 | ...... | .. | 131 | 3,546 | |
| | do | " 29 | 28 | 26 | 54 | .... | ...... | 67 | | |
| | do | " 30 | 35 | 69 | 104 | 7 | .... | 167 | | |
| | do | " 31 | 20 | 43 | 63 | ... | .... | 93 | | |
| | do | " 32 | 16 | 35 | 51 | 3 | ...... | 76 | | |
| | do | " 33 | 38 | 47 | 85 | ...... | .... | 126 | | |
| | do | " 34 | 36 | 55 | 91 | 7 | ...... | 124 | | |
| | Flamboro', West (*Ouest*) | " 35 | 62 | 34 | 96 | ...... | .... | 119 | 3,079 | |
| | do do | " 36 | 68 | 49 | 117 | 18 | .... | 195 | | |
| | do do | " 37 | 83 | 39 | 122 | 11 | .... | 159 | | |
| | do do | " 38 | 53 | 39 | 92 | 28 | ...... | 165 | | |
| | do do | " 39 | 86 | 44 | 130 | 25 | ..... | 212 | | |
| | do East (*Est*) | " 40 | 74 | 83 | 167 | 20 | ..... | 224 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do | " 41 | 72 | 76 | 158 | 5 | .... | 190 | |
| | do do | " 42 | 56 | 95 | 151 | 3 | ...... | 181 | 3,330 |
| | do do | " 43 | 82 | 29 | 111 | 12 | ...... | 156 | |
| | do do | " 44 | 69 | 80 | 149 | 5 | ..... | 211 | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,673 | 2,486 | 5,159 | 304 | 38 | 7,280 | 26,725 |
| | Majority for / *Majorité pour* } Thomas Bain, 187. | | | | | | | | |

| | | | Hon. Wm. Mulock. | P. W. Strange. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| York (North Riding.) (*Division Nord.*) | Aurora | No. 1 | 92 | 44 | 136 | 1 | 2 | 194 | |
| | do | " 2 | 63 | 52 | 120 | 2 | ...... | 192 | 1,743 |
| | do | " 3 | 66 | 70 | 136 | 7 | 3 | 208 | |
| | Bradford | " 1 | 78 | 67 | 145 | ..... | 7 | 200 | 996 |
| | do | " 2 | 38 | 35 | 73 | ...... | 2 | 108 | |
| | Gwillimbury, East (*Est*) | " 1 | 102 | 58 | 160 | ...... | 1 | 211 | |
| | do do | " 2 | 67 | 40 | 107 | 17 | 2 | 166 | |
| | do do | " 3 | 98 | 51 | 149 | 15 | ...... | 252 | 3,844 |
| | do do | " 4 | 77 | 43 | 120 | 11 | ...... | 181 | |
| | do do | " 5 | 104 | 74 | 178 | 2 | ..... | 217 | |
| | do do | " 6 | 88 | 55 | 143 | ...... | 1 | 221 | |
| | Georgina | " 1 | 51 | 47 | 98 | 1 | ...... | 144 | |
| | do | " 2 | 72 | 59 | 131 | ... | 1 | 164 | 1,990 |
| | do | " 3 | 15 | 83 | 98 | 1 | ..... | 113 | |
| | do | " 4 | 94 | 29 | 123 | 1 | 1 | 172 | |
| | Holland Landing | " 1 | 38 | 61 | 99 | 5 | 1 | 144 | 443 |
| | King | " 1 | 104 | 47 | 151 | 10 | 1 | 245 | |
| | do | " 2 | 94 | 37 | 131 | .... | 2 | 182 | |
| | do | " 3 | 146 | 72 | 218 | ..... | 2 | 299 | |
| | do | " 4 | 117 | 79 | 196 | ...... | 1 | 259 | |
| | do | " 5 | 101 | 78 | 179 | 15 | 2 | 286 | 6,067 |
| | do | " 6 | 112 | 79 | 191 | ..... | ...... | 240 | |
| | do | " 7 | 77 | 69 | 146 | .... | 8 | 201 | |
| | do | " 8 | 104 | 56 | 160 | ..... | ...... | 205 | |
| | do | " 9 | 48 | 30 | 78 | 2 | ...... | 124 | |
| | Gwillimbury, North (*Nord*) | " 1 | 79 | 88 | 167 | ..... | 1 | 218 | |
| | do do | " 2 | 93 | 72 | 165 | ...... | 2 | 223 | 1,990 |
| | do do | " 3 | 69 | 55 | 124 | 1 | 1 | 201 | |
| | Sutton | " 1 | 56 | 90 | 146 | ...... | 2 | 216 | 686 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Hon. Wm. Mulock. | P. W. Strange. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YORK North Riding. (*Division Nord.*) Continued. (*Suite.*) | Georgina Island ........ No. 1 | 22 | 18 | 40 | ...... | ...... | 40 | 12,525 | |
| | Gwillimbury, West (*Ouest*) .... " 1 | 96 | 58 | 154 | 9 | .... | 222 | | |
| | do do .... " 2 | 99 | 70 | 169 | ...... | 1 | 240 | | |
| | do do .... " 3 | 56 | 79 | 135 | ...... | 12 | 182 | | |
| | do do .... " 4 | 91 | 91 | 182 | 1 | .. | 245 | | |
| | Totals—*Totaux* .......... | 2,712 | 2,036 | 4,748 | 101 | 56 | 6,715 | 20,284 | |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. Wm. Mulock, 676.

| | | | William H. Maclean. | Henry R. Frankland. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| York.... East Riding. (*Division Est.*) | St. Matthews (Ward—*Quartier*) | No. 1 | 112 | 59 | 171 | ... | ... | 275 | 17,685 | |
| | do do | " 2 | 73 | 23 | 96 | ... | 1 | 349 | | |
| | do do | " 2 | 56 | 26 | 82 | 1 | ... | | | |
| | do do | " 3 | 57 | 34 | 91 | 1 | ... | 317 | | |
| | do do | " 3 | 67 | 36 | 103 | ... | ... | | | |
| | do do | " 4 | 43 | 42 | 85 | ... | ... | 336 | | |
| | do do | " 4 | 41 | 46 | 87 | 1 | ... | | | |
| | do do | " 5 | 37 | 38 | 75 | ... | ... | 306 | | |
| | do do | " 5 | 48 | 26 | 74 | 1 | ... | | | |
| | do do | " 6 | 54 | 25 | 79 | ... | ... | 304 | | |
| | do do | " 6 | 60 | 29 | 89 | 1 | ... | | | |
| | do do | " 7 | 50 | 44 | 94 | ... | ... | 328 | | |
| | do do | " 7 | 36 | 41 | 77 | ... | 1 | | | |
| | do do | " 8 | 30 | 38 | 68 | ... | 1 | 178 | | |
| | do do | " 9 | 71 | 31 | 102 | ... | ... | 414 | | |
| | do do | " 9 | 71 | 37 | 108 | ... | ... | | | |
| | do do | " 10 | 56 | 43 | 99 | 1 | 1 | 201 | | |
| | do do | " 11 | 37 | 29 | 66 | ... | ... | 306 | | |
| | do do | " 11 | 18 | 46 | 64 | 1 | ... | | | |
| | St. Pauls do | " 1 | 63 | 69 | 132 | 1 | ... | 234 | | |
| | do do | " 2 | 79 | 75 | 154 | 1 | ... | 284 | | |
| | do do | " 3 | 54 | 67 | 121 | ... | 1 | 222 | | |
| | do do | " 4 | 51 | 35 | 86 | 1 | 2 | 146 | | |
| | do do | " 5 | 48 | 78 | 126 | ... | ... | 457 | | |
| | do do | " 5 | 62 | 85 | 147 | 1 | ... | | | |
| | do do | " 6 | 51 | 58 | 109 | ... | ... | 168 | | |
| | do do | " 7 | 44 | 50 | 94 | ... | 2 | 618 | | |
| | do do | " 7 | 61 | 58 | 119 | ... | ... | | | |
| | do do | " 7 | 47 | 61 | 108 | ... | ... | | | |
| | do do | " 8 | 46 | 42 | 88 | ... | 2 | 329 | | |
| | do do | " 8 | 30 | 62 | 92 | ... | ... | | | |
| | do do | " 9 | 49 | 55 | 104 | ... | 1 | 314 | | |
| | do do | " 9 | 35 | 50 | 85 | ... | ... | | | |
| | do do | " 10 | 58 | 87 | 145 | ... | ... | 556 | | |
| | do do | " 10 | 59 | 88 | 147 | ... | ... | | | |
| | Town of (*Ville*) North (*Nord*) Toronto | " 1 | 38 | 22 | 60 | ... | ... | 319 | ... | Not mentioned in Census —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | do do | " 1 | 31 | 28 | 59 | ... | ... | | ... | |
| | do do | " 2 | 56 | 37 | 93 | ... | ... | 533 | ... | |
| | do do | " 2 | 56 | 25 | 81 | 1 | ... | | ... | |
| | Village of East (*Est*) Toronto | " 1 | 53 | 22 | 75 | ... | ... | 129 | ... | |
| | do do | " 2 | 96 | 49 | 145 | 1 | ... | 301 | ... | |
| | do do | " 3 | 34 | 7 | 41 | ... | ... | 75 | ... | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* William H. Maclean. | Henry R. Frankland. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YORK ... East Riding. (*Division Est.*) Continued. *Suite.*) | Township of (*Canton*) York ... No. 1 | 33 | 30 | 63 | 1 | 1 | 141 | | |
| | do do ... " 2 | 38 | 52 | 90 | .... | ..... | 176 | | |
| | do do ... " 3 | 29 | 42 | 71 | .... | ..... | 164 | | |
| | do do ... " 4 | 31 | 41 | 72 | 1 | 1 | 134 | | |
| | do do ... " 5 | 55 | 39 | 94 | .... | .... | 173 | | |
| | do do ... " 6 | 27 | 15 | 42 | .... | ..... | 123 | | |
| | do do ... " 7 | 69 | 14 | 83 | ..... | ..... | 166 | | |
| | do do ... " 8 | 60 | 56 | 116 | ..... | .... | 243 | 6,654 | |
| | do do ... " 9 | 46 | 37 | 83 | .... | 1 | 176 | | |
| | do do ... " 10 | 41 | 46 | 87 | ..... | ..... | 132 | | |
| | do do ... " 11 | 34 | 78 | 112 | ... | .... | 172 | | |
| | do do ... " 12 | 33 | 21 | 54 | ...... | ..... | 143 | | |
| | do do ... " 13 | 14 | 9 | 23 | ...... | .... | 58 | | |
| | do do ... " 14 | 40 | 27 | 67 | ... | ...... | 176 | | |
| | do do ... " 15 | 33 | 13 | 46 | ..... | ...... | 80 | | |
| | Village of Markham ... " 1 | 67 | 82 | 149 | ..... | ...... | 188 | | |
| | do ... " 2 | 54 | 48 | 102 | .... | 2 | 141 | 1,100 | |
| | Township of (*Canton*) Markham ... " 1 | 59 | 68 | 127 | 1 | .... | 167 | | |
| | do do ... " 2 | 42 | 55 | 97 | 1 | 1 | 138 | | |
| | do do ... " 3 | 62 | 52 | 114 | ..... | ..... | 145 | | |
| | do do ... " 4 | 88 | 68 | 156 | ..... | ..... | 224 | | |
| | do do ... " 5 | 88 | 87 | 175 | 1 | .... | 240 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do | ...................... " | 6 | 40 | 95 | 135 | 1 | ...... | 195 | } | 5,681 |
| do | do | ...................... " | 7 | 36 | 88 | 124 | ...... | 2 | 196 | | |
| do | do | ...................... " | 8 | 54 | 132 | 186 | 2 | .. .. | 258 | | |
| do | do | ...................... " | 9 | 38 | 112 | 150 | 2 | ...... | 194 | | |
| do | do | ...................... " | 10 | 29 | 104 | 133 | ...... | ...... | 166 | | |
| do | Scarboro | ...................... " | 1 | 95 | 73 | 168 | ...... | ...... | 281 | } | 4,028 |
| do | do | ...................... " | 2 | 70 | 64 | 134 | .. .. | .. ... | 218 | | |
| do | do | ...................... " | 3 | 82 | 56 | 138 | 2 | .. | 211 | | |
| dc | do | ...................... " | 4 | 60 | 81 | 141 | ..... | 1 | 138 | | |
| do | do | ...................... " | 5 | 45 | 45 | 90 | ...... | .. . | 189 | | |
| do | do | ...................... " | 6 | 42 | 92 | 134 | 1 | ...... | 193 | | |
| do | do | ...................... " | 7 | 55 | 79 | 134 | 1 | .. ... | 179 | | |
| | Totals—*Totaux* | ...................... | | 3,907 | 3,904 | 7,811 | 27 | 21 | 139,17 | | 35,148 |

Majority for / *Majorité pour* } W. F. Maclean, 3. { A recount was made by a Judge with the same result. / *Un nouveau dépouillement a été fait par un juge avec le même résultat.*

| | | | | John Brown. | James Platt. | Hon. N. Clarke Wallace. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| York.......... (West Riding.) (*Division Ouest.*) | St. Albans Ward | (*Quartier*).............. | No. 1 | 13 | 14 | 102 | 129 | ...... | 1 | 287 | } | 7,381 |
| | do | do ............... " | 2 | 16 | 16 | 64 | 96 | ...... | ... .. | 238 | | |
| | do | do ............... " | 3 | 11 | 14 | 58 | 83 | ...... | 4 | 266 | | |
| | do | do ............... " | 4 | 14 | 15 | 52 | 81 | 2 | ...... | 248 | | |
| | do | do ............... " | 5 | 8 | 17 | 49 | 74 | 1 | ... | 266 | | |
| | do | do ............... " | 6 | 10 | 10 | 86 | 106 | ...... | ...... | 256 | | |
| | do | do ............... " | 7 | 16 | 19 | 102 | 137 | . .. | ...... | 289 | | |
| | do | do ............... " | 8 | 6 | 9 | 39 | 54 | 1 | 1 | 151 | | |
| | do | do ............... " | 9 | 9 | 5 | 80 | 94 | ...... | 2 | 250 | | |
| | do | do ............... " | 10 | 7 | 13 | 60 | 80 | 2 | ...... | 262 | | |
| | do | do ............... " | 11 | 3 | 15 | 28 | 46 | ...... | 1 | 184 | | |
| | do | do ............... " | 12 | 5 | 9 | 74 | 88 | 5 | ..... | 256 | | |
| | do | do ............... " | 12 | 3 | 6 | 41 | 50 | ...... | ...... | 145 | | |
| | St. Mark's | do ............... " | 13 | 10 | 8 | 89 | 107 | .. | 2 | 274 | } | 5,325 |
| | do | do ............... " | 14 | 6 | 7 | 58 | 71 | ...... | ...... | 220 | | |
| | do | do ............... " | 15 | 4 | 12 | 39 | 55 | 2 | 1 | 217 | | |
| | do | do ............... " | 15 | 6 | 5 | 23 | 34 | ...... | 1 | 126 | | |
| | do | do ............... " | 16 | 2 | 17 | 46 | 65 | ..... | 1 | 213 | | |
| | do | do ............... " | 16 | 5 | 8 | 24 | 37 | ...... | .... | 107 | | |
| | do | do ............... " | 17 | 6 | 24 | 39 | 69 | ...... | 4 | 233 | | |
| | do | do ............... " | 17 | 3 | 9 | 16 | 28 | ...... | ...... | 113 | | |
| | do | do ............... " | 18 | 1 | 16 | 29 | 46 | ..... | 5 | 204 | | |

Return of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO — *d'ONTARIO.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John Brown. | James Platt. | N. Clarke Wallace. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| York.......... West Riding. (*Division Ouest,*) Continued. (*Suite.*) | St. Mark's Ward (*Quartier*) ........ No. 19 | 3 | 23 | 68 | 94 | ...... | 1 | 290 | | |
| | do do ........ " 19 | 2 | 10 | 27 | 39 | ... | 2 | 152 | | |
| | do do ........ " 20 | 2 | 13 | 71 | 86 | 3 | ... | 283 | | |
| | do do ........ " 21 | 4 | 6 | 39 | 49 | ...... | 3 | 256 | | |
| | do do ........ " 22 | 5 | 12 | 40 | 57 | .. | 5 | 256 | | |
| | do do ........ " 22 | 2 | 4 | 18 | 24 | ...... | ...... | 115 | | |
| | do do ........ " 23 | 7 | 17 | 40 | 64 | ..... | 1 | 278 | | |
| | do do ........ " 23 | 1 | 1 | 16 | 18 | ...... | ..... | 130 | | |
| | West (*Ouest*) Toronto Junction........ " 24 | 6 | 10 | 72 | 88 | .... | 1 | 244 | | |
| | do do ........ " 24 | 1 | 8 | 27 | 36 | ..... | ..... | 90 | | |
| | do do ........ " 25 | 5 | 4 | 61 | 70 | ...... | ...... | 221 | | |
| | do do ........ " 25 | 5 | 4 | 67 | 76 | 2 | 2 | 220 | | |
| | do do ........ " 26 | 4 | 5 | 63 | 72 | ..... | 1 | 248 | | |
| | do do ........ " 26 | 2 | 5 | 33 | 40 | .... | 2 | 146 | .......... | Not mentioned in Census —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | do do ........ " 27 | 6 | 9 | 55 | 70 | .... | 4 | 237 | | |
| | do do ........ " 27 | 9 | 6 | 66 | 81 | 1 | 2 | 261 | | |
| | do do ........ " 28 | 8 | 2 | 47 | 57 | ...... | ...... | 266 | | |
| | do do ........ " 28 | 5 | 4 | 42 | 51 | .. | ..... | 241 | | |
| | do do ........ " 28 | 7 | 1 | 58 | 71 | ...... | ...... | 253 | | |
| | St. Paul's and St. Stephen's Ward (*Quartier*) and York Township (*Canton*)........ " 29 | 5 | 18 | 78 | 101 | ...... | ..... | 254 | | |
| | do do ........ " 29 | 2 | 4 | 25 | 31 | ... | ..... | 190 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do | " | 30 | 7 | 34 | 84 | 125 | | | 288 | |
| do | do | " | 31 | 5 | 18 | 77 | 100 | | | 255 | |
| do | do | " | 31 | 3 | 4 | 43 | 50 | 1 | 1 | 144 | |
| do | do | " | 32 | 3 | 3 | 60 | 66 | 1 | | 299 | |
| do | do | " | 33 | 5 | 6 | 90 | 101 | | 3 | 223 | |
| do | do | " | 34 | 2 | 9 | 62 | 73 | 4 | | 201 | |
| do | do | " | 34 | 2 | 2 | 38 | 42 | | 2 | 109 | |
| do | do | " | 35 | 1 | 1 | 2 | 4 | | 1 | 4 | |
| do | do | " | 36 | | 5 | 47 | 52 | 1 | 8 | 180 | |
| do | do | " | 37 | 1 | 14 | 39 | 54 | | 2 | 173 | |
| do | do | " | 38 | 4 | 13 | 41 | 58 | | 1 | 218 | |
| do | do | " | 38 | 1 | 5 | 27 | 33 | 2 | | 124 | |
| do | do | " | 39 | | 3 | 45 | 48 | | 1 | 213 | |
| do | do | " | 40 | 3 | 2 | 22 | 27 | | | 137 | |
| do | do | " | 41 | 2 | 3 | 30 | 35 | | | 157 | 16,603 |
| do | do | " | 42 | 2 | 3 | 16 | 21 | | | 77 | |
| do | do | " | 43 | 1 | 7 | 74 | 82 | 2 | 2 | 234 | |
| do | do | " | 44 | 8 | 8 | 54 | 70 | | | 169 | |
| do | do | " | 45 | 20 | 1 | 95 | 116 | | 1 | 214 | |
| do | do | " | 46 | 13 | 3 | 36 | 52 | | | 98 | |
| do | do | " | 47 | 3 | 1 | 40 | 44 | 4 | | 88 | |
| do | do | " | 48 | 5 | 5 | 59 | 69 | | | 278 | |
| do | do | " | 49 | 8 | 13 | 82 | 103 | 4 | | 294 | |
| do | do | " | 50 | 4 | 6 | 33 | 43 | | | 192 | |
| do | do | " | 51 | 8 | 5 | 23 | 36 | | | 114 | |
| do | do | " | 52 | | | 17 | 17 | | | 107 | |
| do | do | " | 53 | | 1 | 19 | 20 | | 1 | 108 | |
| do | do | " | 54 | 1 | 3 | 44 | 48 | 1 | | 211 | |
| do | do | " | 55 | | 7 | 25 | 32 | | | 128 | |
| do | do | " | 56 | 2 | 9 | 21 | 32 | | | 178 | |
| do | do | " | 57 | 2 | 16 | 30 | 48 | 3 | | 178 | |
| Vaugham Township (*Canton*) | | " | 58 | 36 | 5 | 61 | 102 | | | 169 | |
| do | do | " | 59 | 36 | 3 | 38 | 77 | | 6 | 136 | |
| do | do | " | 60 | 47 | | 38 | 85 | | | 153 | |
| do | do | " | 61 | 24 | 11 | 82 | 117 | | | 187 | |
| do | do | " | 62 | 14 | 3 | 47 | 64 | | | 110 | 5,292 |
| do | do | " | 63 | 42 | 2 | 76 | 120 | | 1 | 189 | |
| do | do | " | 64 | 15 | 8 | 59 | 82 | | 2 | 134 | |
| do | do | " | 65 | 23 | 2 | 44 | 69 | | 1 | 103 | |
| do | do | " | 66 | 61 | | 48 | 109 | | | 157 | |
| do | do | " | 67 | 54 | 1 | 52 | 107 | 1 | | 165 | |
| Etobicoke | do | " | 68 | 3 | 2 | 25 | 30 | 3 | | 113 | |
| do | do | " | 69 | 7 | 1 | 18 | 26 | 3 | | 119 | |
| do | do | " | 70 | 15 | 2 | 48 | 65 | | 1 | 183 | |
| do | do | " | 71 | 7 | 2 | 52 | 61 | 1 | | 204 | |
| do | do | " | 72 | 9 | 6 | 30 | 45 | | 2 | 149 | |
| do | do | " | 73 | 7 | 7 | 36 | 50 | 4 | | 121 | 4,557 |
| do | do | " | 74 | 33 | 5 | 84 | 122 | | 1 | 245 | |
| do | do | " | 75 | 4 | 3 | 50 | 57 | 1 | 1 | 142 | |
| do | do | " | 76 | 5 | 12 | 56 | 73 | | 7 | 154 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of ONTARIO. — *d'ONTARIO.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John Brown. | James Platt. | N. Clarke Wallace. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YORK ... West Riding. (*Division Ouest.*) Continued. (*Suite.*) | Etobicoke Township (*Canton*) ... No. 77 | 30 | 1 | 63 | 94 | .... | 1 | 178 | | |
| | do do ... " 78 | 24 | 1 | 72 | 97 | ..... | 1 | 175 | | |
| | Weston ... " 79 | 8 | 4 | 39 | 51 | .... | 1 | 101 | | |
| | do ... " 80 | 11 | 4 | 59 | 74 | ...... | 3 | 147 | 1,194 | |
| | do ... " 81 | 9 | 2 | 43 | 54 | ... | 2 | 100 | | |
| | Woodbridge ... " 82 | 24 | 4 | 109 | 137 | 3 | 1 | 222 | 762 | |
| | Richmond Hill ... " 83 | 14 | 5 | 40 | 59 | ...... | ...... | 91 | 743 | |
| | do ... " 84 | 17 | .... | 63 | 80 | ..... | 1 | 135 | | |
| | Totals—*Totaux* ... | 950 | 745 | 5,018 | 6,713 | 58 | 102 | 18,911 | 41,857 | |

Majority for / *Majorité pour* } HON. N. CLARKE WALLACE, over { JOHN BROWN, 4,068. / SAMUEL PLATT, 4,273.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* HARRY ABBOTT. | THOS. CHRISTIE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ARGENTEUIL | Lachute Town (*Ville*), Wards (*Quartiers*)— | | | | | | | | | |
| | East (*Est*) | No. 1 | 14 | 41 | 55 | 1 | ..... | 82 | 1,751 | |
| | Centre (*Centre*) | " 2 | 31 | 88 | 119 | .... | .... | 177 | | |
| | West (*Ouest*) | " 3 | 75 | 69 | 144 | ...... | 1 | 199 | | |
| | Parish of St. Jerusalem | " 4 | 17 | 96 | 113 | 9 | ..... | 166 | 1,062 | |
| | do do | " 5 | 20 | 49 | 69 | 2 | ..... | 94 | | |
| | do St. Andrews | " 6 | 84 | 61 | 145 | 2 | 1 | 189 | 1,702 | |
| | do do | " 7 | 33 | 71 | 104 | 1 | 2 | 141 | | |
| | Village of Carillon | " 8 | 30 | 15 | 45 | 1 | ...... | 61 | 255 | |
| | Township of (*Canton*) Chatham | " 9 | 50 | 65 | 115 | 8 | ...... | 166 | 3,371 | |
| | do do | " 10 | 60 | 54 | 114 | 4 | .... | 158 | | |
| | do do | " 11 | 28 | 91 | 119 | ...... | .... | 196 | | |
| | do do | " 12 | 47 | 39 | 86 | 1 | ... | 119 | | |
| | Village of Grenville | " 13 | 37 | 29 | 66 | 4 | .... | 103 | 502 | |
| | Township of (*Canton*) Grenville and Aug | " 14 | 61 | 41 | 102 | .... | .... | 167 | 2,183 | |
| | do do | " 15 | 76 | 43 | 119 | .... | ...... | 167 | | |
| | do do | " 16 | 34 | 32 | 66 | .... | ..... | 91 | | |
| | do Harrington | " 17 | 19 | 47 | 66 | ...... | ... | 91 | 720 | |
| | do do | " 18 | 30 | 26 | 56 | ...... | 7 | 88 | | |
| | do Arundel | " 19 | 29 | 68 | 97 | 1 | ..... | 111 | 743 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* HARRY ABBOTT. | THOS. CHRISTIE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ARGENTEUIL.... Continued. (*Suite.*) | Township of (*Canton*) Wentworth ....No. 20 | 22 | 12 | 34 | 1 | .... | 45 | | |
| | do do .... " 21 | 14 | 8 | 22 | .... | .... | 28 | | |
| | do do .... " 22 | 15 | 19 | 34 | .... | 1 | 44 | 898 | |
| | do do .... " 23 | 11 | 5 | 16 | .... | 2 | 29 | | |
| | do Gore.... " 24 | 66 | 19 | 85 | 1 | .... | 111 | 533 | |
| | do Mille Isles.... " 25 | 64 | 22 | 86 | .... | .... | 108 | 519 | |
| | do Morin.... " 26 | 50 | 17 | 67 | .... | .... | 78 | 471 | |
| | do Howard.... " 27 | 62 | 25 | 87 | .... | 4 | 130 | 448 | |
| | Totals—*Totaux*.... | 1,079 | 1,152 | 2,231 | 36 | 18 | 3,139 | 15,158 | |

Majority for / *Majorité pour* } THOS. CHRISTIE, 73. { As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon a recount by a Judge:—
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*):—

| Subdivision | Harry Abbott | Thos. Christie | Total | Rejected | Spoiled |
|---|---|---|---|---|---|
| Polling Division ....No. 1 | 14 | 41 | 55 | 1 | .... |
| do .... " 2 | 31 | 88 | 119 | .... | .... |
| do .... " 3 | 75 | 69 | 144 | .... | 1 |
| do .... " 4 | 17 | 94 | 111 | 11 | .... |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | " 5 | 20 | 49 | 69 | 2 | .... | | |
| | do | " 6 | 84 | 61 | 145 | 2 | 1 | | |
| | do | " 7 | 33 | 69 | 102 | 3 | 2 | | |
| | do | " 8 | 30 | 15 | 45 | 1 | ..... | | |
| | do | " 9 | 50 | 66 | 116 | 7 | .... | | |
| | do | " 10 | 58 | 52 | 110 | 8 | .... | | |
| | do | " 11 | 28 | 91 | 119 | ..... | ..... | | |
| | do | " 12 | 47 | 39 | 86 | ..... | 1 | | |
| | do | " 13 | 37 | 29 | 66 | 4 | ..... | | |
| | do | " 14 | 61 | 38 | 99 | 3 | ..... | | |
| | do | " 15 | 75 | 43 | 118 | 1 | ..... | | |
| | do | " 16 | 34 | 32 | 66 | ..... | ..... | | |
| | do | " 17 | 18 | 42 | 60 | 6 | ..... | | |
| | do | " 18 | 30 | 26 | 56 | 7 | ..... | | |
| | do | " 19 | 29 | 68 | 97 | 1 | 1 | | |
| | do | " 20 | ...... | ...... | ...... | 35 | .. | | |
| | do | " 21 | 14 | 8 | 22 | ..... | ..... | | |
| | do | " 22 | 15 | 18 | 33 | 1 | 1 | | |
| | do | " 23 | 11 | 5 | 16 | ..... | 2 | | |
| | do | " 24 | 66 | 19 | 85 | 1 | ..... | | |
| | do | 25 | 61 | 21 | 82 | 4 | ..... | | |
| | do | " 26 | 50 | 17 | 67 | .... | ..... | | |
| | do | " 27 | 62 | 25 | 87 | 4 | ..... | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,050 | 1,125 | 2,175 | 98 | 13 | | |
| | Majority for / *Majorité pour* THOS. CHRISTIE, 75. As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.* | | | | | | | | |
| BAGOT | F. DUPONT, Acclamation | | | | | | | 3,873 | 19,522 |
| | | | G. CLOUTIER. | JOS. GODBOUT. | | | | | |
| BEAUCE | St. Joseph | No. 1 | 77 | 77 | 154 | ..... | ..... | 195 | 3,163 |
| | do | " 2 | 71 | 41 | 112 | 1 | 1 | 182 | |
| | do | " 3 | 35 | 84 | 119 | ..... | 1 | 164 | |
| | do | " 4 | 41 | 42 | 83 | 1 | ..... | 126 | |
| | St. François | " 5 | 12 | 84 | 96 | 1 | 4 | 140 | 4,022 |
| | do | " 6 | 19 | 85 | 104 | 2 | 3 | 129 | |
| | do | " 7 | 18 | 95 | 113 | 2 | .... | 169 | |
| | do | " 8 | 26 | 105 | 131 | 1 | 2 | 178 | |
| | do | " 9 | 29 | 82 | 111 | 1 | ..... | 156 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* G. CLOUTIER. | JOS. GODBOUT. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BEAUCE. Continued. (*Suite.*) | Ste. Marie ... No. 10 | 41 | 31 | 72 | .... | .... | 117 | | |
| | do ... " 11 | 21 | 47 | 68 | .... | ... | 103 | | |
| | do ... " 12 | 52 | 51 | 103 | .... | .... | 124 | 2,897 | |
| | do ... " 13 | 64 | 39 | 103 | ...... | 1 | 128 | | |
| | do ... " 14 | 71 | 71 | 142 | ...... | 3 | 174 | | |
| | Aubert Gallion ... " 15 | 112 | 35 | 147 | 3 | 1 | 213 | | |
| | do ... " 16 | 110 | 31 | 141 | .... | 1 | 207 | 3,099 | |
| | do ... " 17 | 165 | 47 | 212 | 1 | 1 | 284 | | |
| | St. Côme de Kénebec ... " 18 | 88 | 35 | 123 | ...... | ..... | 166 | 1,279 | |
| | do do ... " 19 | 40 | 18 | 58 | .. | 1 | 71 | | |
| | Linière Jersey and Marlow ... " 20 | 44 | 33 | 77 | 1 | ... | 159 | ...... | Not mentioned in Census —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Shenley Dorset, etc ... " 21 | 136 | 14 | 150 | 7 | 1 | 215 | 346 | |
| | Saints-Anges ... " 22 | 95 | 46 | 141 | ... | 2 | 209 | 993 | |
| | St. Elzéar ... " 23 | 5 | 95 | 100 | ... | . | 153 | 1,247 | |
| | do ... " 24 | 17 | 73 | 90 | ...... | ... | 117 | | |
| | St. Sévérin ... " 25 | 20 | 49 | 69 | ...... | .. | 131 | 790 | |
| | St. Frédéric ... 26 | 30 | 136 | 166 | .. | 3 | 249 | 1,814 | |
| | do ... " 27 | 9 | 90 | 99 | .... | 1 | 152 | | |
| | Sacré Cœur de Jésus ... " 28 | 7 | 49 | 56 | 1 | ... | 107 | 1,586 | |
| | do ... " 29 | 43 | 91 | 134 | ...... | 2 | 251 | | |
| | St. Pierre de Broughton ... " 30 | 39 | 75 | 114 | 3 | .... | 185 | 789 | |
| | St. Victor de Tring ... " 31 | 62 | 73 | 135 | ..... | 1 | 182 | | |



R

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | " 32 | 47 | 13 | 60 | . . . | 2 | 76 | 2,557 | |
| | do | " 33 | 140 | 35 | 175 | . . . . . | . . . . . | 235 | | |
| | St. Ephrem de Tring | " 34 | 90 | 61 | 151 | . . . . . | 6 | 201 | | |
| | do | " 35 | 130 | 40 | 170 | . . . . . | . . . . . | 246 | 2,386 | |
| | do | " 36 | 55 | 21 | 76 | . . . . . | . . . . . | 111 | | |
| | Adstock | " 37 | 43 | 76 | 119 | . . . . . | 2 | 166 | 682 | |
| | Shenley | " 38 | 27 | 99 | 126 | 1 | . . . . . | 178 | 1,578 | |
| | do | " 39 | 19 | 84 | 103 | 2 | . . . . . | 135 | | |
| | St. Benoit Labre | " 40 | 37 | 63 | 100 | . . . . . | 5 | 203 | 772 | |
| | St. Evariste | " 41 | 54 | 18 | 72 | . . . . . | . . . . . | 106 | | |
| | do | " 42 | 36 | 8 | 44 | . . . . . | . . . . . | 67 | 1,248 | |
| | do | " 43 | 76 | 37 | 113 | 3 | 8 | 191 | | |
| | St. Vital de Lambton | " 44 | 37 | 108 | 145 | 2 | . . . . . | 179 | 1,780 | |
| | do | " 45 | 24 | 124 | 148 | . . . . . | . . . . . | 182 | | |
| | St. Sebastien | " 46 | 84 | 82 | 166 | 3 | 1 | 197 | 859 | |
| | Gayhurst | " 47 | 19 | 96 | 115 | . . . . . | . . . . . | 154 | 889 | Not mentioned in Census — *Non mentionné dans le recensement.* |
| | St. Ludger | " 48 | 11 | 20 | 31 | . . . . . | . . . . . | 45 | . . . . . . . . . | |
| | Ditchfield and Spaulding | " 49 | 31 | 79 | 110 | 8 | . . . . . | 225 | 1,036 | |
| | Woburn | " 50 | 17 | 15 | 32 | 1 | . . . . . | 59 | 198 | Population, 37,222. |
| | Totals—*Totaux* | | 2,576 | 3,003 | 5,579 | 45 | 53 | 8,092 | 36,010 | |
| | Majority for / *Majorité pour* Jos. Godbout, 427. | | | | | | | | | |
| | | | J. G. H. Bergeron. | J. Israel Tarte. | | | | | | |
| Beauharnois | Beauharnois Town (*Ville*) | No. 1 | 64 | 47 | 111 | . . . . | 1 | 163 | 1,590 | |
| | do do | " 2 | 144 | 55 | 169 | 1 | . . . . | 245 | | |
| | Parish of St. Clément | " 3 | 124 | 49 | 173 | 1 | . . . . . | 242 | 1,771 | |
| | do do | " 4 | 92 | 83 | 175 | 1 | 1 | 220 | | |
| | do St. Etienne | " 5 | 69 | 34 | 103 | 2 | 13 | 141 | 982 | |
| | do do | " 6 | 36 | 39 | 75 | . . . . . | . . . . | 100 | | |
| | do St. Louis | " 7 | 40 | 95 | 135 | . . . . | . . . . . | 178 | | |
| | do do | " 8 | 47 | 71 | 118 | . . . . . | . . . . | 146 | 2,187 | |
| | do do | " 9 | 22 | 147 | 169 | . . . . . | 1 | 227 | | |
| | St. Stanislas | " 10 | 46 | 94 | 140 | 1 | . . . . | 168 | 1,198 | |
| | do | " 11 | 30 | 55 | 85 | . . . . . | . . . . | 104 | | |
| | Parish of St. Cécile | " 12 | 120 | 79 | 199 | . . . . . | . . . . | 297 | 3,315 | |
| | do do | " 13 | 29 | 53 | 82 | . . . . . | 1 | 113 | | |
| | Valleyfield | " 14 | 71 | 69 | 140 | . . . . . | 3 | 169 | | |
| | do | " 15 | 69 | 86 | 155 | . . . . . | . . . . . | 223 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. G. H. Bergeron. | J. Israel Tarte. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BEAUHARNOIS, Continued. (*Suite.*) | Valleyfield No. 16 | 71 | 75 | 146 | ...... | 1 | 199 | 5,515 | |
| | do " 17 | 96 | 85 | 181 | ...... | 3 | 228 | | |
| | do " 18 | 121 | 93 | 214 | ...... | ...... | 252 | | |
| | do " 19 | 145 | 74 | 219 | ...... | 3 | 296 | | |
| | Parish (*Paroisse*) of St. Timothée " 20 | 100 | 56 | 156 | 2 | ...... | 209 | 2,104 | |
| | do do " 21 | 76 | 95 | 171 | ...... | ...... | 215 | | |
| | Totals—*Totaux* | 1,582 | 1,534 | 3,116 | 2 | 27 | 4,135 | 16,662 | |

Majority for / *Majorité pour* } J. G. H. BERGERON, 48.

| | | | Joseph Edmond Roy | Onésiphore Ernest Talbot. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bellechasse | St. Raphael | No. 1 | 34 | 103 | 138 | 1 | ..... | 214 | 2,406 | |
| | do | " 2 | 27 | 56 | 83 | ..... | ... | 111 | | |
| | do | " 3 | 10 | 70 | 82 | 2 | ..... | 107 | | |
| | Armagh | " 4 | 46 | 108 | 157 | 3 | ..... | 182 | 1,549 | |
| | do | " 5 | 38 | 41 | 82 | 3 | ..... | 104 | | |
| | St. Magloire | " 6 | 34 | 32 | 67 | 1 | | 84 | 1,065 | |
| | do | " 7 | 71 | 37 | 108 | ..... | ..... | 125 | | |
| | St. Philémon | " 8 | 48 | 70 | 119 | 1 | ..... | 157 | 707 | |
| | Buckland | " 9 | 55 | 19 | 75 | 1 | ..... | 111 | 1,199 | |
| | do | " 10 | 74 | 21 | 98 | 3 | .... | 114 | | |
| | St. Damien | " 11 | 105 | 18 | 123 | ..... | .... | 154 | 820 | |
| | St. Lazare | " 12 | 96 | 52 | 149 | 1 | .... | 180 | 1,322 | |
| | do | " 13 | 59 | 34 | 93 | ..... | .... | 99 | | |
| | St. Néré | " 14 | 102 | 53 | 155 | .... | ..... | 217 | 1,181 | |
| | St. Gervais | " 15 | 84 | 28 | 113 | 1 | ... | 156 | 2,072 | |
| | do | " 16 | 69 | 66 | 136 | 1 | ..... | 160 | | |
| | do | " 17 | 92 | 24 | 116 | ..... | ..... | 134 | | |
| | St. Charles | " 18 | 41 | 110 | 157 | 6 | .... | 202 | 2,076 | |
| | do | " 19 | 27 | 111 | 141 | 3 | ..... | 186 | | |
| | Beaumont | " 20 | 19 | 131 | 152 | 2 | . | 179 | 811 | |
| | St. Michel | " 21 | 49 | 69 | 120 | 2 | ..... | 173 | 1,838 | |
| | do | " 22 | 15 | 86 | 104 | 3 | ... | 154 | | |
| | St. Valier | " 23 | 21 | 94 | 115 | .... | .... | 151 | 1,322 | *Error, should be 2,799. *Erreur, devrait être 2,799.* |
| | do | " 24 | 11 | 104 | 116 | 1 | ... | 149 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,227 | 1,537 | *2,764 | 35 | ..... | 3,603 | 18,368 | |
| | Majority for / *Majorité pour* O. E. Talbot, 310. | | | | | | | | | |
| Berthier | C. Beausoleil, Acclamation | | | | | | | 4,142 | 18,849 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* W. LE B. FAUVEL. | GEO. P. ROY. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BONAVENTURE | Matapédia | No. 1 | 66 | 142 | 208 | ...... | 2 | 273 | 1,273 | |
| | do | " 2 | 19 | 12 | 31 | .... | ..... | 81 | | |
| | Restigouche | " 3 | 62 | 34 | 96 | ...... | 1 | 136 | 579 | |
| | Mann | " 4 | 31 | 32 | 63 | ..... | .... | 80 | 808 | |
| | Nouvelle, West (*Ouest*) | " 5 | 83 | 65 | 148 | ...... | 1 | 200 | 2,150 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 6 | 63 | 31 | 94 | ...... | 5 | 131 | | |
| | do East (*Est*) | " 7 | 30 | 78 | 108 | ...... | 2 | 129 | | |
| | Carleton | " 8 | 72 | 101 | 173 | .... | 2 | 254 | 1,078 | |
| | Maria, West (*Ouest*) | " 9 | 83 | 66 | 149 | ...... | 2 | 196 | 2,433 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 10 | 69 | 42 | 111 | 2 | .. .. | 140 | | |
| | do East (*Est*) | " 11 | 63 | 31 | 94 | 1 | 3 | 138 | | |
| | New Richmond, West (*Ouest*) | " 12 | 46 | 18 | 64 | ..... | ...... | 115 | 2,050 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 13 | 66 | 71 | 137 | 3 | 6 | 217 | | |
| | do East (*Est*) | " 14 | 48 | 69 | 117 | 2 | .... | 203 | | |
| | Caplan | " 15 | 72 | 34 | 106 | ...... | .... | 116 | 1,305 | |
| | do | " 15 | 71 | 64 | 135 | 7 | ...... | 178 | | |
| | Bonaventure, West (*Ouest*) | " 16 | 86 | 55 | 141 | 7 | 1 | 169 | 2,328 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 17 | 82 | 60 | 142 | 2 | ... | 172 | | |
| | do East (*Est*) | " 18 | 64 | 24 | 88 | ..... | ...... | 132 | | |
| | New Carlisle, West (*Ouest*) | " 19 | 57 | 7 | 64 | 3 | .... | 94 | 991 | |
| | do East (*Est*) | " 20 | 48 | 21 | 69 | 1 | .... | 120 | | |
| | Paspébiac, West (*Ouest*) | " 21 | 25 | 20 | 45 | ...... | 6 | 86 | 891 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do East (*Est*) | " 22 | 65 | 49 | 114 | .... | .... | 230 | 858 | |
| | Hope | " 23 | 38 | 48 | 86 | .... | .. | 162 | 2,114 | |
| | Nouvelle & St. Godfroid | " 24 | 30 | 18 | 48 | 1 | 1 | 104 | ...... | Not mentioned in Census - -*Non mentionnée dans le recensement.* |
| | do | " 24 | 46 | 13 | 59 | 1 | 2 | 94 | | |
| | Port Daniel, West (*Ouest*) | " 25 | 58 | 40 | 98 | 5 | .... | 138 | 1,977 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 26 | 17 | 45 | 62 | .... | 2 | 98 | | |
| | do East (*Est*) | " 27 | 84 | 41 | 125 | .... | .... | 177 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,644 | 1,331 | 2,975 | 35 | 36 | *4,363 | 20,835 | * Should be. . . / *Devrait être. .* } 4,365. |
| | Majority for / *Majorité pour* } W. Le B. Fauvel, 313 | | | | | | | | | |
| | | | Sydney Arthur Fisher. | George Green Foster. | | | | | | |
| Brome | Township of (*Canton*) Bolton West (*Ouest*) | No. 1 | 78 | 33 | 111 | ... | 2 | 129 | 891 | |
| | do do do | " 2 | 44 | 46 | 90 | .... | .... | 110 | | |
| | do do East (*Est*) | " 3 | 58 | 37 | 95 | .... | 1 | 144 | 2,383 | |
| | do do do | " 4 | 43 | 102 | 145 | .... | 3 | 190 | | |
| | do do do | " 5 | 54 | 68 | 122 | 1 | 1 | 168 | | |
| | do do do | " 6 | 52 | 57 | 109 | ... | 2 | 124 | | |
| | do Brome | " 7 | 97 | 62 | 159 | 1 | 1 | 190 | 3,775 | |
| | do do | " 8 | 94 | 34 | 128 | ... | 2 | 149 | | |
| | do do | " 9 | 125 | 67 | 192 | 3 | 3 | 234 | | |
| | do do | " 10 | 115 | 53 | 168 | ... | 1 | 210 | | |
| | do do | " 11 | 73 | 106 | 179 | .... | 7 | 223 | | |
| | do Farnham, East (*Est*) | " 12 | 111 | 51 | 162 | 2 | .. | 207 | 2,045 | |
| | do do do | " 13 | 107 | 40 | 147 | 4 | .... | 182 | | |
| | do do do | " 14 | 63 | 51 | 114 | 1 | .. | 149 | | |
| | do Patton | " 15 | 53 | 47 | 100 | 1 | .... | 127 | 2,253 | |
| | do do | " 16 | 40 | 16 | 56 | 2 | .. | 79 | | |
| | do do | " 17 | 83 | 69 | 152 | 2 | 2 | 199 | | |
| | do do | " 18 | 71 | 43 | 114 | ... | .... | 146 | | |
| | do Sutton | " 19 | 95 | 44 | 139 | 4 | .... | 172 | 3,362 | |
| | do do | " 20 | 71 | 88 | 159 | 2 | 4 | 199 | | |
| | do do | " 21 | 16 | 43 | 59 | 1 | 1 | 76 | | |
| | do do | " 22 | 46 | 66 | 112 | 1 | 2 | 149 | | |
| | do do | " 23 | 45 | 67 | 112 | .... | 1 | 147 | | |
| | do do | " 24 | 43 | 54 | 97 | 2 | .... | 138 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,677 | 1,344 | 3,021 | 27 | 33 | 3,841 | 14,709 | |
| | Majority for / *Majorité pour* } S. A. Fisher, 333. | | | | | | | | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Christophe A. Geoffrion. | L. O. Taillon. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHAMBLY AND VERCHÈRES.......... | City of (*Cité*) Longueuil | No. 1 | 102 | 56 | 158 | 1 | 7 | 194 | 2,757 | |
| | do | " 2 | 88 | 68 | 156 | 5 | 1 | 191 | | |
| | do | " 3 | 92 | 76 | 168 | 1 | 4 | 218 | | |
| | do | " 4 | 77 | 45 | 122 | 5 | .... | 165 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) Longueuil | " 5 | 81 | 96 | 177 | .. | 6 | 234 | 1,194 | |
| | do do | " 6 | 64 | 90 | 154 | 5 | 1 | 195 | | |
| | St. Lambert | " 7 | 101 | 45 | 146 | 1 | 8 | 181 | 906 | |
| | do | " 8 | 66 | 64 | 130 | 2 | .... | 175 | | |
| | Boucherville Village | " 9 | 91 | 74 | 165 | .. | 1 | 207 | 821 | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 10 | 36 | 59 | 95 | 2 | .. | 140 | 995 | |
| | do do | " 11 | 66 | 48 | 114 | 2 | 3 | 148 | | |
| | St. Hubert | " 12 | 30 | 68 | 98 | .... | 1 | 124 | 944 | |
| | do | " 13 | 31 | 43 | 74 | ... | .... | 94 | | |
| | St. Bruno | " 14 | 32 | 42 | 74 | 1 | .... | 129 | 721 | |
| | do | " 15 | 35 | 51 | 86 | 2 | 2 | 141 | | |
| | St. Bazile | " 16 | 86 | 51 | 137 | 1 | 1 | 182 | 683 | |
| | Chambly Parish (*Paroisse*) | " 17 | 57 | 30 | 87 | 1 | .... | 127 | 958 | |
| | do do | " 18 | 63 | 39 | 102 | 1 | 3 | 147 | | |
| | do Basin (*Bassin*) | " 19 | 28 | 36 | 64 | ...... | 2 | 89 | 879 | |
| | do do | " 20 | 29 | 57 | 86 | ..... | 3 | 113 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do Canton (*Canton*) | " 21 | 50 | 29 | 79 | 1 | 1 | 114 } | 846 | |
| | do do | " 22 | 60 | 19 | 79 | 3 | 18 | 126 } | | |
| | Varennes Village | " 23 | 55 | 73 | 128 | ..... | ... | 158 | 802 | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 24 | 114 | 32 | 146 | ..... | ... | 174 } | 1,599 | |
| | do do | " 25 | 69 | 47 | 116 | 1 | 2 | 185 } | | |
| | Verchères Village | " 26 | 112 | 27 | 139 | .... | 5 | 187 } | 2,040 | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 27 | 68 | 9 | 77 | 2 | ... | 100 } | | |
| | do do | " 28 | 108 | 18 | 126 | ... | 1 | 157 } | | |
| | Contrecœur | " 29 | 90 | 52 | 142 | 2 | 2 | 184 } | 1,760 | |
| | do | " 30 | 49 | 90 | 139 | ..... | ... | 188 } | | |
| | St. Théodore | " 21 | 86 | 27 | 113 | 3 | 2 | 151 | 582 | |
| | St. Antoine | " 32 | 37 | 118 | 155 | 2 | 3 | 198 } | 1,473 | |
| | do | " 33 | 25 | 87 | 112 | 2 | ..... | 161 } | | |
| | St. Marc | " 34 | 74 | 89 | 163 | 10 | 1 | 224 | 897 | |
| | Belœil Village | " 35 | 68 | 86 | 154 | ..... | 1 | 186 } | 1,805 | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 36 | 82 | 55 | 137 | 1 | 1 | 183 } | | |
| | Ste. Julie | " 37 | 49 | 62 | 111 | ..... | ..... | 184 } | 1,299 | Error– *Erreur*.— |
| | do | " 38 | 60 | 59 | 119 | .... | ..... | 212 } | | Should be } * *Devrait être* } 4,628. |
| | Totals—*Totaux* | | 2,511 | 2,117 | *4,728 | 57 | 80 | 6,266 | 23,961 | |
| | Majority for } *Majorité pour* } Christophe A. Geoffrion, 394. | | | | | | | | | |
| | | | F. A. Marcotte. | P. Trudel. | | | | | | |
| Champlai | Ste. Anne de la Pérade | No. 1 | 91 | 87 | 178 | 1 | ..... | 228 } | 2,820 | |
| | do | " 2 | 75 | 67 | 142 | .... | ..... | 174 } | | |
| | do | " 3 | 85 | 48 | 133 | 1 | 2 | 174 } | | |
| | St. Stanislas | " 4 | 20 | 106 | 126 | .... | 1 | 150 } | 2,456 | |
| | do | " 5 | 19 | 116 | 135 | 2 | ... | 158 } | | |
| | do | " 6 | 20 | 98 | 118 | ..... | 1 | 133 } | | |
| | St. Tite | " 7 | 57 | 47 | 104 | ..... | .... | 120 } | 2,535 | |
| | do | " 7a | 117 | 54 | 171 | ..... | .... | 195 } | | |
| | do | " 8 | 64 | 50 | 114 | 1 | 2 | 169 } | | |
| | St. Maurice | " 9 | 79 | 40 | 119 | .... | 7 | 173 } | 3,040 | |
| | do | " 10 | 86 | 73 | 159 | ..... | 6 | 196 } | | |
| | do | " 11 | 93 | 98 | 191 | 1 | 2 | 245 } | | |
| | Notre-Dame du Mont Carmel | " 12 | 78 | 66 | 141 | 4 | .... | 220 } | 2,042 | |
| | do do | " 13 | 39 | 67 | 106 | ..... | ..... | 168 } | | |
| | N.-D. Visitation de Champlain | " 14 | 76 | 59 | 135 | 2 | 1 | 163 } | 1,523 | |
| | do do | " 15 | 67 | 35 | 102 | ..... | ..... | 128 } | | |
| | St. Luc | " 16 | 95 | 21 | 116 | .... | ..... | 170 | 795 | |
| | St. Prosper | " 17 | 138 | 61 | 199 | 7 | 7 | 284 | 1,358 | |
| | Batiscan | " 1 | 72 | 75 | 147 | ..... | 8 | 203 | 996 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* / Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* F. A. MARCOTTE. | P. TRUDEL. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHAMPLAIN......... Continued. (*Suite.*) | Cap de la Magdeleine | No. 19 | 108 | 6 | 114 | ...... | 3 | 152 } | 1,289 | |
| | do | " 20 | 114 | 15 | 129 | 3 | .... | 153 } | | |
| | St. Sévérin | " 21 | 16 | 161 | 177 | ..... | 2 | 216 | 1,068 | |
| | St. Adelphe | " 22 | 13 | 57 | 70 | ..... | ..... | 121 | 352 | |
| | St. Jacques des Piles | " 23 | 70 | 70 | 140 | ...... | 6 | 237 | 791 | |
| | St. Narcisse | " 24 | 85 | 70 | 155 | ..... | .... | 214 } | 1,950 | |
| | do | " 25 | 80 | 60 | 140 | ..... | .... | 191 } | | |
| | Ste. Geneviève | " 26 | 71 | 51 | 122 | ...... | ..... | 162 } | 1,985 | |
| | do | " 27 | 82 | 68 | 150 | ...... | ..... | 186 } | | |
| | Ste. Flore | " 28 | 50 | 75 | 125 | 4 | ...... | 223 } | 1,932 | |
| | do | " 29 | 38 | 68 | 106 | ..... | 2 | 143 } | | |
| | Fermont Village | " 30 | 44 | 5 | 49 | ...... | .... | 68 | ...... | Not mentioned in Census / *Non mentionné dans le recensement.* |
| | Ste. Thècle | " 31 | 169 | 34 | 203 | ..... | 2 | 253 | 1,101 | |
| | Makinac, Ter. du St. Maurice | " 32 | 17 | 13 | 30 | ...... | ...... | 59 } | 1,234 | |
| | Rivière aux Rats do | " 33 | 19 | 3 | 22 | 1 | ...... | 40 } | | |
| | La Croche do | " 34 | 1 | 2 | 3 | ...... | ..... | 23 } | | |
| | St. Théophile du Lac | " 35 | 63 | 9 | 72 | .... | ..... | 90 } | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,411 | 2,035 | 4,446 | 27 | 52 | 5,982 | 29,267 | |

Majority for / *Majorité pour* } F. A. MARCOTTE, 376.



R

| | | | Louis Charles A. Angers. | Simon Cimon. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Charlevoix...... | Parish (*Paroisse*) de la Petite Rivière ....... No. | 1 | 52 | 61 | 113 | .... | .... | 191 | 886 | |
| | Village of St. Paul's Bay ......... " | 2 | 60 | 97 | 157 | 1 | ..... | 241 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) Bay St. Paul ......... " | 3 | 66 | 55 | 121 | .... | 2 | 156 | | |
| | do do ....... " | 4 | 34 | 73 | 107 | .. | ..... | 150 | 3,760 | |
| | do do ....... " | 5 | 73 | 48 | 121 | 4 | 1 | 174 | | |
| | do do ........ " | 6 | 43 | 18 | 61 | .... | ..... | 101 | | |
| | do St. Urbain ........... " | 7 | 67 | 76 | 143 | 1 | ..... | 197 | 1,141 | |
| | do St. Hilarion ........ " | 8 | 77 | 84 | 161 | .... | ..... | 262 | 1,099 | |
| | do des Eboulements ........ " | 9 | 30 | 39 | 69 | .. | .... | 128 | | |
| | do do ........ " | 10 | 57 | 67 | 124 | .... | ... | 184 | 2,608 | |
| | do do ........ " | 11 | 69 | 40 | 109 | .... | 2 | 195 | | |
| | do do ........ " | 12 | 25 | 24 | 49 | .... | 1 | 81 | | |
| | do St. Iréné .... ....... " | 13 | 75 | 103 | 178 | .... | ..... | 261 | 1,152 | |
| | Village of Point au Pic ........... " | 14 | 42 | 30 | 72 | ..... | .... | 111 | 420 | |
| | Parish (*Paroisse*) de la Malbaie ........... " | 15 | 55 | 33 | 88 | ... | ... | 115 | | |
| | do do .......... " | 16 | 54 | 88 | 142 | 1 | ..... | 189 | 3,239 | |
| | do do ........ " | 17 | 80 | 61 | 141 | ..... | 1 | 177 | | |
| | do do .......... " | 18 | 66 | 41 | 107 | ... | .. | 135 | | |
| | do of Ste. Agnès ........... " | 19 | 68 | 49 | 117 | ..... | 1 | 171 | 1,790 | |
| | do do ........ " | 20 | 60 | 66 | 126 | ..... | ..... | 164 | | ‡ Error, should be—<br>*Erreur, devrait être* 1,273 |
| | do of St. Fidèle ............ " | 21 | 99 | 59 | 158 | ...... | 1 | 211 | 1,068 | |
| | do of St. Siméon ........... " | 22 | 41 | 48 | 89 | ... | 1 | 192 | 968 | † do 2,676 |
| | do de l'Ile aux Coudres. ..... " | 23 | 110 | 13 | 123 | 8 | . | 192 | 907 | § do 130 |
| | Totals—*Totaux* ............... | | 1,403 | 1,313‡ | 2,716† | 15 | 10 | 3,978 | 19,038 | |

Majority for / *Majorité pour* } Louis Charles A. Angers, 90.§

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. P. Brown. | C. Lecavalier. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHATEAUGUAY | St. Antoine Abbé | No. 1 | 85 | 32 | 119 | 2 | ...... | 172 | 585 | |
| | Village d'Ormstown | " 2 | 80 | 29 | 109 | ...... | ...... | 184 | 2,656 | |
| | St. Malachie d'Ormstown | " 3 | 88 | 23 | 120 | 9 | ...... | 185 | | |
| | do | " 4 | 98 | 21 | 122 | 3 | ...... | 173 | | |
| | do | " 4 | 41 | 37 | 78 | ...... | ...... | 219 | | |
| | Très-Saint Sacrement | " 5 | 81 | 20 | 101 | ...... | ...... | 150 | 1,925 | |
| | do | " 6 | 68 | 22 | 92 | 2 | ...... | 150 | | |
| | do | " 7 | 77 | 45 | 122 | ...... | ...... | 171 | | |
| | St. Jean Chrysostome | " 8 | 72 | 30 | 102 | ...... | ...... | 149 | 2,270 | |
| | do | " 9 | 73 | 25 | 99 | 1 | ...... | 134 | | |
| | do | " 10 | 112 | 37 | 151 | 2 | ...... | 204 | | |
| | Ste. Clothilde | " 11 | 73 | 30 | 103 | ...... | ...... | 192 | 845 | |
| | do | " 12 | 40 | 8 | 61 | 13 | ...... | 147 | | |
| | St. Urbain Premier | " 13 | 110 | 50 | 160 | ...... | ...... | 200 | 1,318 | |
| | do | " 14 | 40 | 20 | 60 | ...... | ...... | 76 | | |
| | Ste. Martine | " 15 | 53 | 84 | 137 | ...... | ...... | 167 | 1,600 | |
| | do | " 16 | 69 | 74 | 146 | 3 | ...... | 210 | | |
| | Ste. Philomène | " 17 | 60 | 62 | 122 | ...... | ...... | 142 | 1,105 | |
| | do | " 18 | 36 | 49 | 90 | 5 | ...... | 110 | | |
| | St. Joachim de Chateauguay | " 19 | 78 | 33 | 112 | 1 | ...... | 141 | 1,560 | |
| | do do | " 20 | 50 | 87 | 138 | 1 | ...... | 177 | | |



R

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Réserve de Caughnawaga | " | 21 | 56 | 49 | 105 | ..... | ..... | 245 | 1,936 |
| | do | " | 22 | 54 | 27 | 81 | ..... | ..... | 208 | |
| | Totals—*Totaux* | | | 1,594 | 894 | 2,530 | 42 | ..... | 3,906 | 15,800 |
| | Majority for / *Majorité pour* } J. P. Brown, 700. | | | | | | | | | |

| | | | | L. G. Belley. | P. V. Savard. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicoutimi and Saguenay | Chicoutimi Town (*Ville*) | No. | 1 | 41 | 59 | 100 | 3 | ..... | 183 | |
| | do do | " | 2 | 18 | 55 | 73 | 1 | ..... | 100 | 2,277 |
| | do do | " | 3 | 43 | 42 | 85 | 1 | 2 | 143 | |
| | do Township (*Canton*) | " | 4 | 25 | 73 | 98 | ..... | 1 | 169 | |
| | do do | " | 5 | 28 | 70 | 98 | ..... | 5 | 140 | |
| | do do | " | 6 | 12 | 25 | 37 | 1 | 1 | 53 | 2,071 |
| | do do | " | 7 | 38 | 52 | 90 | ..... | 6 | 143 | |
| | do do | " | 8 | 15 | 40 | 55 | ..... | ..... | 82 | |
| | Tremblay do | " | 9 | 123 | 42 | 165 | 2 | 1 | 230 | .......... |
| | Simard do | " | 10 | 52 | 42 | 94 | ..... | ..... | 143 | .......... |
| | Bourget do | " | 11 | 11 | 14 | 25 | ..... | ..... | 46 | .......... |
| | do do | " | 12 | 20 | 29 | 49 | ..... | ..... | 80 | .......... |
| | St. Fulgence | " | 13 | 39 | 69 | 108 | ..... | ..... | 182 | 777 |
| | Village de Bagotville | " | 14 | 21 | 50 | 71 | ..... | ..... | 113 | |
| | Municipalité de Bagotville | " | 15 | 37 | 37 | 74 | ..... | ..... | 110 | 1,476 |
| | do do | " | 16 | 16 | 55 | 71 | ..... | 1 | 98 | |
| | Grande-Baie | " | 17 | 85 | 80 | 165 | ..... | 4 | 252 | 1,689 |
| | Canton Otis | " | 18 | 17 | 9 | 26 | ..... | ..... | 27 | |
| | Anse St. Jean | " | 19 | 39 | 82 | 121 | 2 | ..... | 185 | 761 |
| | St. Dominique, S.E. | " | 20 | 34 | 115 | 149 | ..... | 1 | 230 | 1,477 |
| | do N.O. | " | 21 | 24 | 80 | 104 | 2 | 1 | 183 | |
| | Village d'Hébertville | " | 22 | 37 | 32 | 69 | ..... | ..... | 104 | 509 |
| | Municipalité d'Hébertville | " | 23 | 24 | 44 | 68 | 2 | ..... | 131 | |
| | do do | " | 24 | 70 | 25 | 95 | 1 | 4 | 153 | 1,887 |
| | do do | " | 25 | 41 | 70 | 111 | 3 | 2 | 176 | |
| | St. Gédéon | " | 26 | 83 | 85 | 168 | ..... | ..... | 255 | 960 |
| | St. Joseph d'Alma | " | 27 | 47 | 53 | 100 | ..... | 5 | 135 | 1,031 |
| | do | " | 28 | 30 | 43 | 73 | ..... | ..... | 110 | |
| | Delisle | " | 29 | 49 | 43 | 92 | ..... | ..... | 131 | 535 |
| | Taillon | " | 30 | 3 | 18 | 21 | ..... | ..... | 34 | |
| | St. Cyriac | " | 31 | 14 | 40 | 54 | ..... | 1 | 93 | 435 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* L. G. Belley. | P. V. Savard. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHICOUTIMI AND SAGUENAY. Continued. (*Suite.*) | St. Jérôme ... No. 32 | 31 | 96 | 127 | .... | 1 | 205 | 1,835 | |
| | do ... " 33 | 37 | 105 | 142 | ..... | ... | 204 | | |
| | Village de Roberval ... " 34 | 35 | 72 | 107 | 2 | ..... | 197 | 783 | |
| | Réserve Ouiatchouan ... " 35 | 17 | 48 | 65 | 1 | 3 | 131 | 434 | |
| | Municipalité de Roberval ... " 36 | 48 | 103 | 151 | 3 | .... | 236 | 1,040 | |
| | St. Louis de Métabetchouan ... " 37 | 48 | 87 | 135 | 4 | ..... | 208 | 1,155 | |
| | St. Thomas d'Aquin ... " 38 | 32 | 10 | 42 | ..... | .... | 72 | ......... | † No statement of the Polls received from the Deputy Returning Officers of those two Polling Divisions. With the consent of the Candidates and their representatives the addition of the votes cast at the election was made regardless of those two missing Divisions, as they could not affect the final result of the election—*Pas de rapport reçu des sous-offi-* |
| | St. François de Sales ... " 39 | 23 | 32 | 55 | ... | 1 | 95 | ......... | |
| | Notre-Dame de Laterrière ... " 40 | 5 | 29 | 34 | ...... | .... | 48 | 1,006 | |
| | do do ... " 41 | 22 | 87 | 109 | ... | ..... | 158 | | |
| | St. Bruno ... " 42 | 17 | 91 | 108 | 2 | 1 | 201 | ......... | |
| | St. Prime ... " 43 | 24 | 82 | 106 | 4 | 1 | 157 | 1,050 | |
| | do ... " 44 | 17 | 56 | 73 | .. | 3 | 112 | | |
| | St. Félicien ... " 45 | 49 | 58 | 107 | ..... | ...... | 177 | ......... | |
| | do ... " 46 | 41 | 25 | 66 | .... | 4 | 107 | 988 | |
| | do ... " 47 | 3 | 8 | 11 | .... | .... | 19 | ......... | |
| | Normandin ... " 48 | 23 | 40 | 63 | .... | 3 | 119 | 587 | |
| | Albanel ... " 49 | 19 | 13 | 32 | ..... | ..... | 48 | | |
| | St. Méthode ... " 50 | 9 | 32 | 41 | ... | ... | 102 | ......... | |
| | Pelletier ... " 51 | 24 | 24 | 48 | .... | .... | 158 | ......... | |
| | Anse St. Etienne ... " 52 | 48 | 5 | 53 | .... | .... | 143 | ......... | |
| | Sacré-Cœur ... " 53 | 18 | 57 | 75 | ... | .... | 139 | ......... | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Tadoussac | No. 54 | 57 | 46 | 103 | ... | 6 | 190 | 2,440 | *ciers rapporteurs. Ad-* |
| | Rivière-aux-Canards | " 55 | 13 | 27 | 40 | .. | .... | 57 | | *dition des suffrages faite* |
| | Bergeronnes | " 56 | 21 | 46 | 67 | ..... | .... | 123 | | *sans nouvel ajourne-* |
| | Escoumains | " 57 | 28 | 7 | 35 | 2 | 1 | 116 | 667 | *ment, du consentement* |
| | Mille-Vaches | " 58 | 12 | 63 | 75 | 1 | ..... | 121 | 1,105 | *des candidats ou de leurs* |
| | Sault-au-Cochon | " 59 | 1 | 2 | 3 | ..... | ..... | 46 | | *représentants, vu que* |
| | Bersimis | " 60 | 6 | 4 | 10 | 2 | ..... | 82 | | *les rapports à venir ne* |
| | Pentecôte | " 61 | 43 | 14 | 57 | ..... | ..... | 128 | | *pouvaient, en aucune* |
| | Sept-Isles | " 62 | 15 | 19 | 34 | ..... | ..... | 56 | | *façon, affecter le résultat* |
| | Moisie | " 63 | 3 | 27 | 30 | .... | ..... | 57 | 269 | *de l'élection.* |
| | Sheldrake | " 64 | ........ | ........ | ........ | .... | ..... | 99 | ... ... } † | Many places not men- |
| | Magpie | " 65 | ........ | ........ | ........ | .... | ..... | 84 | ..... .. } | tioned in Census—*Plu-* |
| | Ile d'Anticosti | " 66 | 2 | 22 | 24 | . | ..... | 51 | 253 | *sieurs endroits ne sont pas* |
| | Rivière St. Jean | " 67 | 2 | 30 | 32 | 3 | ..... | 73 | | *mentionnés dans le recen-* |
| | Pointe-aux-Esquimaux | " 68 | 21 | 19 | 40 | ... | ..... | 198 | 1,751 | *sement.* |
| | Natashquan | " 69 | 23 | ..... | 23 | .... | .... | 148 | 365 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,973 | 3,059 | 5,032 | 42 | 59 | 8,879 | *31,613 | *Population, 38,281. |
| | Majority for / *Majorité pour* P. V: Savard, 1,086. | | | | | | | | | |
| | | | Rufus Henry Pope. | Francis F. Wellard. | | | | | | |
| Compton | Auckland | No. 1 | 70 | 34 | 104 | ... | 5 | 155 | 677 | |
| | Robinson | " 2 | 55 | 51 | 106 | ..... | 1 | 179 | | |
| | Moss School House | " 3 | 37 | 64 | 101 | ..... | 1 | 152 | | |
| | Canterbury | " 4 | 26 | 26 | 52 | . | ..... | 104 | | |
| | Chesham | " 5 | 63 | 37 | 100 | 1 | ..... | 164 | 621 | |
| | Ste. Edwidge | " 6 | 63 | 49 | 112 | .... | .... | 194 } | | |
| | Martinville | " 7 | 33 | 62 | 95 | ... | 5 | 182 } | 1,840 | |
| | Clifton, East (*Est*) | " 8 | 31 | 39 | 70 | ..... | 7 | 160 } | | |
| | Compton, Town Hall (*Hôtel de Ville*) | " 9 | 39 | 19 | 58 | ... | .... | 103 } | 2,409 | |
| | do G. T. Station | " 10 | 57 | 39 | 96 | 3 | ..... | 209 } | | |
| | Moss River | " 11 | 29 | 64 | 93 | ..... | .... | 160 | | |
| | Fuller's School House | " 12 | 28 | 60 | 88 | ..... | ..... | 146 | | |
| | Cookshire, East (*Est*) | " 13 | 80 | 3 | 83 | ..... | ..... | 133 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 14 | 91 | 3 | 94 | 1 | ..... | 141 | | |
| | La Patrie | " 15 | 23 | 39 | 62 | 1 | ..... | 123 | | |
| | J. Poulest's School House | " 16 | 15 | 28 | 43 | ... | ..... | 90 | | |
| | Eaton Corner | " 17 | 45 | 23 | 68 | ..... | ..... | 111 | 3,078 | |
| | Geo. A. Hodge House | " 18 | 20 | 4 | 24 | ..... | ..... | 44 | | |

## RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Rufus Henry Pope. | Francis F. Wellard. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| COMPTON — Continued. (*Suite.*) | Bulmer | No. 19 | 59 | 24 | 83 | ..... | ..... | 148 | | |
| | Birchton | " 20 | 45 | 23 | 68 | ..... | 2 | 119 | | |
| | Deneson School House | " 21 | 41 | 22 | 63 | 4 | 1 | 94 | | |
| | Chartierville | " 22 | 60 | 40 | 100 | 3 | ..... | 135 | | |
| | Sn-ll School House | " 23 | 8 | 7 | 15 | ..... | ..... | 57 | | |
| | Angus Beaton School House | " 24 | 9 | 18 | 27 | ..... | 1 | 65 | | |
| | Hereford, East (*Est*) | " 25 | 59 | 39 | 98 | 3 | ..... | 201 | | |
| | Perryboro | " 26 | 23 | 33 | 56 | ..... | ..... | 99 | | |
| | Workman's School House | " 27 | 33 | 18 | 51 | 2 | ..... | 94 | | |
| | Gould | " 28 | 35 | 49 | 84 | ..... | ..... | 128 | | |
| | Kenneth A. McIver School House | " 29 | 37 | 32 | 69 | ..... | 4 | 144 | | |
| | Marsboro | " 30 | 29 | 62 | 91 | ..... | ..... | 125 | | |
| | Milan | " 31 | 10 | 13 | 23 | ..... | ..... | 58 | | |
| | Piopolis | " 32 | 38 | 27 | 65 | ..... | ..... | 125 | 1,117 | |
| | Village of Megantic, N.E. (*N.E.*) | " 33 | 50 | 28 | 78 | ..... | 3 | 174 } | 1,173 | |
| | do S.W. (*S.O.*) | " 34 | 60 | 26 | 86 | ..... | 1 | 181 } | | |
| | Island Brook | " 35 | 58 | 27 | 85 | 1 | 1 | 188 | | |
| | Randboro | " 36 | 51 | 32 | 83 | ..... | ..... | 134 | | |
| | Sawyerville | " 37 | 57 | 13 | 70 | ..... | 3 | 120 | | |
| | Scotstown | " 38 | 46 | 29 | 75 | 1 | 5 | 140 | | |
| | Waterville | " 39 | 49 | 47 | 96 | 2 | ..... | 142 | 516 | |
| | Linda | " 40 | 40 | 30 | 70 | 1 | 1 | 108 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | East (*Est*) Angus | " 41 | 92 | 26 | 118 | 11 | 1 | 196 | | *Error, should be 1,485. *Erreur, devrait être* 1,485 |
| | Spring Hill | " 42 | 27 | 45 | 72 | ...... | 1 | 143 | | † do do 3,433 |
| | Ste. Cecile | " 43 | 21 | 19 | 40 | 1 | ...... | 86 | 983 | ‡ do do 463 |
| | Ste. Romaine | " 44 | 70 | 36 | 106 | ...... | 1 | 161 | | Many places not mentioned in the Census— |
| | Cormier's School House | " 45 | 15 | 10 | 25 | ...... | ...... | 53 | | *Plusieurs endroits ne sont par mentionnés dans le recensement.* |
| | Middle District School House | " 46 | 8 | 28 | 36 | ...... | ...... | 68 | | *Population, 22,779. |
| | Stornoway | " 47 | 13 | 38 | 51 | ...... | ...... | 78 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,948 | *1,475 | †3,423 | 35 | 44 | 6,114 | *12,414 | |

Majority for / *Majorité pour* } R. H. Pope, ‡473.

| | | | J. B. Morin. | C. E. Vail-lancourt. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dorchester | St. Anselme | No. 1 | 76 | 82 | 158 | ...... | 2 | 203 | 2,002 | |
| | do | " 2 | 59 | 103 | 162 | 2 | 2 | 220 | | |
| | St. Isidore | " 3 | 73 | 103 | 176 | 2 | 3 | 239 | 2,046 | |
| | do | " 4 | 45 | 54 | 99 | 1 | 1 | 160 | | |
| | St. Bernard | " 5 | 45 | 37 | 82 | 1 | ...... | 163 | 1,582 | |
| | do | " 6 | 41 | 71 | 112 | ...... | 3 | 165 | | |
| | Ste. Hénédine | " 7 | 107 | 66 | 173 | 3 | ...... | 229 | 1,049 | |
| | Ste. Marguerite | " 8 | 66 | 12 | 78 | 1 | 1 | 119 | 1,260 | |
| | do | " 9 | 60 | 42 | 102 | ...... | 6 | 151 | | |
| | Ste. Claire | " 10 | 123 | 37 | 160 | 1 | 2 | 218 | 1,824 | |
| | do | " 11 | 69 | 69 | 133 | ...... | ...... | 184 | | |
| | Ste. Malachie | " 12 | 37 | 42 | 79 | ...... | 3 | 174 | 1,482 | |
| | do | " 13 | 42 | 38 | 80 | ...... | ...... | 152 | | |
| | St. Léon | " 14 | 76 | 25 | 101 | 1 | 4 | 184 | 1,602 | |
| | do | " 15 | 36 | 7 | 43 | ...... | 4 | 72 | | |
| | St. Germain | " 16 | 64 | 78 | 142 | 3 | ...... | 225 | 1,278 | |
| | Ste. Rose | " 17 | 39 | 12 | 51 | ...... | ...... | 68 | 306 | |
| | Ste. Justine | " 18 | 88 | 18 | 106 | 1 | 1 | 129 | 609 | |
| | St. Edouard | " 19 | 25 | 37 | 62 | 1 | ...... | 98 | 1,653 | |
| | do | " 20 | 80 | 60 | 140 | 3 | ...... | 237 | | |
| | do | " 21 | 56 | 10 | 66 | ...... | ...... | 101 | | |
| | St. Odilon | " 22 | 48 | 45 | 93 | ...... | ...... | 147 | 997 | |
| | do | " 23 | 25 | 17 | 42 | ...... | ...... | 115 | | |
| | St. Prosper | " 24 | 28 | 44 | 72 | ...... | ...... | 198 | 674 | |
| | St. Zacharie | " 25 | 72 | 41 | 113 | ...... | ...... | 159 | 653 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,480 | 1,150 | 2,630 | 20 | 32 | 4,110 | 19,017 | |

Majority for / *Majorité pour* } J. B. Morin, 330.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* THOS. ENNIS. | RODOLPHE LEMIEUX. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GASPÉ | Cap Chat, West (*Ouest*) | No. 1 | 57 | 39 | 96 | 2 | | 211 (Nos. 1–2) | 1,237 (Nos. 1–2) | |
| | do East (*Est*) | " 2 | 11 | 30 | 41 | 1 | | | | |
| | Pointe Ste. Anne | " 3 | 29 | 24 | 53 | | 3 | 239 (Nos. 3–4) | 1,762 (Nos. 3–4) | |
| | Village do | " 4 | 74 | 43 | 117 | | | | | |
| | Rivière à Martre | " 5 | 9 | 7 | 16 | | | 28 | | |
| | Claude Rivière | " 6 | 17 | 10 | 27 | | | 38 | | |
| | Mont-Louis | " 7 | 23 | 48 | 71 | | 2 | 110 | 896 | |
| | Magdalen River | " 8 | 15 | 19 | 34 | | | 47 | | |
| | Grande Vallée | " 9 | 8 | 15 | 23 | | | 29 | 575 | |
| | Cloridorme | " 10 | 29 | 60 | 39 | 2 | | 98 | 647 | |
| | Pointe Jaune | " 11 | 24 | 34 | 58 | | 2 | 232 (Nos. 11–12) | | |
| | Fox River | " 12 | 76 | 49 | 125 | | | | 1,422 | |
| | Anse à Griffon | " 13 | 59 | 54 | 113 | | | 231 (Nos. 13–14) | 1,030 | |
| | Anse à Louise | " 14 | 36 | 34 | 70 | 1 | | | 1,497 | |
| | Cap Rosier | " 15 | 30 | 14 | 44 | | | 55 | 785 | |
| | Grande Grève | " 16 | 25 | 5 | 30 | 1 | | 101 (Nos. 16–17) | | |
| | Little Gaspé | " 17 | 19 | 12 | 31 | | 1 | | | |
| | Peninsule | " 18 | 33 | 16 | 49 | 1 | | 100 | | |
| | Gaspé, South (*Sud*) | " 19 | 57 | 2 | 59 | 1 | | 107 | 1,153 | |
| | do Village | " 20 | 32 | 12 | 44 | | | 81 | 307 | |
| | York | " 21 | 39 | 7 | 46 | | 1 | 92 | 350 | |
| | Sandy Beach | " 22 | 30 | 26 | 56 | | 1 | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Douglastown | " 23 | 33 | 55 | 88 | 2 | ..... | 207 | 1,468 | |
| Seal Cove | " 24 | 20 | 13 | 33 | ..... | ..... | | | |
| Chien Blanc | " 25 | 10 | 15 | 25 | ..... | ..... | 117 | 1,827 | |
| Malbaie | " 26 | 34 | 13 | 47 | 1 | ..... | | | |
| Barachois | " 27 | 42 | 38 | 80 | ..... | ..... | 127 | | |
| Canne de Roches | " 28 | 18 | 31 | 49 | 2 | 1 | 80 | | |
| Cap Rouge | " 29 | 28 | 20 | 48 | ..... | ..... | | | |
| Bonaventure Island | " 30 | 5 | 9 | 14 | ..... | 1 | 269 | | |
| Percé Village | " 31 | 62 | 72 | 134 | 1 | ..... | | 1,800 | |
| Cape Cove | " 32 | 72 | 86 | 158 | 5 | 1 | 208 | | |
| Little River (East—*Est*) | " 33 | 31 | 62 | 93 | 2 | 1 | 112 | | |
| Grand River do | " 34 | 42 | 49 | 91 | 1 | ..... | 239 | 2,348 | |
| do (West—*Ouest*) | " 35 | 29 | 69 | 98 | ..... | ..... | | | |
| Little Pabos | " 36 | 39 | 23 | 62 | ..... | ..... | 252 | 1,348 | |
| Ste. Adélaïde | " 37 | 60 | 62 | 122 | ..... | ..... | | | |
| New Port | " 38 | 68 | 72 | 140 | ..... | 4 | 188 | 1,481 | |
| Amherst | " 39 | 58 | 36 | 94 | 1 | ..... | | | |
| Entry Island | " 40 | 5 | 8 | 13 | ..... | ..... | 303 | | |
| Basin | " 41 | 69 | 69 | 138 | 3 | ..... | ........ | 839 | |
| Etang du Nord | " 42 | 24 | 86 | 110 | ..... | ..... | | 1,952 | |
| do Barachois | " 43 | 39 | 29 | 68 | ..... | ..... | 320 | | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés dans le recensement.* |
| Cap aux Meules | " 44 | 46 | 31 | 77 | ..... | ..... | | | |
| Dune du Sud | " 45 | 22 | 50 | 72 | ..... | ..... | | | |
| Grand Entry | " 46 | 7 | 20 | 27 | 1 | ..... | 258 | | |
| Grosse Isle | " 47 | 7 | 7 | 14 | ..... | ..... | ........ | 398 | |
| House Harbour | " 48 | 14 | 73 | 87 | ... | ... | ........ | 1,152 | Population, 26,875. |
| Totals—*Totaux* | | 1,616 | 1,658 | 3,274 | 28 | 18 | 4,573 | 26,274 | |

Majority for / *Majorité pour* } Rodolphe Lemieux, 42.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* E. DÉSY. | J. LAVERGNE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Arthabaska.* | | | | | | | | | |
| DRUMMOND AND ARTHABASKA | Princeville | No. 1 | 20 | 65 | 85 | ... | 1 | 134 | 837 | |
| | Arthabaskaville | " 2 | 42 | 80 | 122 | 4 | ..... | 191 | 1,034 | |
| | Ste. Victoire | " 3 | 53 | 112 | 165 | 1 | 1 | 258 | 963 | |
| | Village de Warwick | " 4 | 76 | 31 | 107 | .... | .... | 166 | 853 | |
| | St. Norbert d'Arthabaska | " 5 | 44 | 75 | 119 | ..... | .... | 182 | 836 | |
| | St. Christophe d'Arthabaska | " 6 | 23 | 136 | 159 | 3 | . | 239 | 1,079 | |
| | St. Albert de Warwick | " 7 | 77 | 43 | 120 | ..... | 1 | 173 | 737 | |
| | Ste. Elizabeth de Warwick | " 8 | 56 | 28 | 84 | ...... | 4 | 117 | 528 | |
| | St. Louis de Blandford | " 9 | 22 | 67 | 89 | 7 | .... | 145 | 573 | |
| | St. Rémi de Tingwick | " 10 | 31 | 103 | 134 | ... | 4 | 215 | 1,024 | |
| | Ste. Clotilde de Horton | " 11 | 109 | 66 | 175 | ..... | .... | 306 | 1,145 | |
| | Chester, North (*Nord*) | " 12 | 20 | 63 | 83 | ...... | 1 | 130 | 640 | |
| | Stanfold | " 13 | 37 | 47 | 84 | .... | ..... | 131 | | |
| | do | " 14 | 11 | 95 | 106 | 3 | .... | 167 | 2,084 | |
| | do | " 15 | 17 | 78 | 95 | ...... | 2 | 220 | | |
| | Chênier | " 16 | 30 | 56 | 86 | 1 | ..... | 134 | 1,500 | |
| | do | " 17 | 37 | 46 | 83 | 3 | ..... | 139 | | |
| | Tingwick | " 18 | 14 | 41 | 55 | ..... | ..... | 108 | 979 | |
| | do | " 19 | 29 | 47 | 76 | .... | ..... | 141 | | |



R

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Warwick | " 20 | 85 | 50 | 135 | ...... | .... | 197 | 1,505 |
| do | " 21 | 56 | 15 | 71 | ...... | .... | 118 | |
| St. Valère de Bulstrode | " 22 | 82 | 50 | 132 | ...... | 2 | 219 | 1,494 |
| do do | " 23 | 39 | 60 | 99 | ...... | 1 | 192 | |
| Chester, West (*Ouest*) | " 24 | 44 | 90 | 134 | 1 | 2 | 187 | 1,874 |
| do do | " 25 | 47 | 111 | 158 | ...... | ..... | 201 | |
| do East (*Est*) | " 26 | 14 | 56 | 70 | ...... | 1 | 133 | 1,681 |
| do do | " 27 | 19 | 66 | 85 | ...... | ...... | 167 | |
| Victoriaville | " 28 | 66 | 85 | 151 | 1 | 2 | 222 | 1,300 |
| Ste. Anne du Sault | " 29 | 27 | 106 | 133 | ..... | ..... | 216 | 588 |
| *Drummond.* | | | | | | | | |
| St. Guillaume d'Upton | No. 1 | 42 | 85 | 127 | 4 | 1 | 211 | 2,821 |
| do do | " 2 | 67 | 105 | 172 | 1 | 1 | 240 | |
| do do | " 3 | 39 | 71 | 110 | 2 | 1 | 167 | |
| St. Bonaventure do | " 4 | 92 | 90 | 182 | ... | 3 | 276 | 1,209 |
| St. Eugène de Grantham | " 5 | 32 | 48 | 80 | 1 | 1 | 170 | 1,049 |
| St. Germain do | " 6 | 26 | 83 | 109 | 10 | . | 229 | 3,065 |
| do do | " 7 | 40 | 92 | 132 | ..... | .... | 212 | |
| do do | " 8 | 23 | 75 | 98 | 3 | ... | 221 | |
| Canton do | " 9 | 52 | 72 | 124 | 1 | 3 | 254 | 911 |
| Drummondville | " 10 | 42 | 94 | 136 | .... | ... | 211 | 1,955 |
| do | " 11 | 46 | 25 | 71 | 1 | .... | 126 | |
| Wendover and Simpson | " 12 | 53 | 34 | 87 | .... | 1 | 139 | 2,300 |
| do do | " 13a | 40 | 70 | 110 | ...... | .... | 183 | |
| do do | " 13b | 28 | 59 | 87 | .... | ..... | 134 | |
| do do | " 14 | 47 | 21 | 68 | 1 | ..... | 147 | |
| Wickham, West (*Ouest*) | " 15 | 37 | 84 | 121 | 1 | .... | 250 | 1,111 |
| do do | " 16 | 23 | 29 | 52 | ...... | ..... | 113 | 499 |
| L'Avenir | " 17 | 28 | 91 | 119 | ..... | ... | 153 | 1,252 |
| do | " 18 | 38 | 47 | 85 | ..... | 1 | 142 | |
| Durham, South (*Sud*) | " 19 | 18 | 62 | 80 | ..... | ..... | 141 | 1,494 |
| do do | " 20 | 56 | 38 | 94 | ... | ... | 200 | |
| do | " 21 | 27 | 73 | 100 | 1 | 1 | 144 | 543 |
| Kingsey | " 22 | 61 | 71 | 132 | ..... | ..... | 171 | 1,536 |
| do | " 23 | 99 | 20 | 119 | .... | 1 | 196 | |
| do Falls | " 24 | 72 | 54 | 126 | 2 | 1 | 203 | 924 |
| Totals—*Totaux* | | 2,255 | 3,561 | 5,916 | 52 | 37 | 9,781 | 43,923 |

Majority for / *Majorité pour* } J. LAVERGNE, 1,206.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Dr. S. Lachapelle. | J. A. C. Madore. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hochelaga | Polling Division No. 1 | 74 | 53 | 127 | 3 | .... | 245 | | |
| | do " 2 | 79 | 80 | 159 | 5 | 1 | 273 | | |
| | do " 3 | 59 | 69 | 128 | 2 | .... | 237 | | |
| | do " 4 | 64 | 62 | 126 | .... | .... | 210 | | |
| | do " 5 | 49 | 38 | 87 | .... | .... | 304 | | |
| | do " 5a | 41 | 39 | 80 | .... | .... | | | |
| | do " 6 | 64 | 63 | 127 | .... | 4 | 201 | | |
| | do " 7 | 29 | 39 | 68 | 2 | 4 | 121 | | |
| | do " 8 | 50 | 102 | 152 | .... | 2 | 249 | | |
| | do " 9 | 56 | 51 | 107 | .... | .. | 154 | | |
| | do " 10 | 59 | 74 | 133 | 2 | .... | 207 | | |
| | do " 11 | 24 | 67 | 91 | 1 | 1 | 121 | | |
| | do " 12 | 60 | 96 | 156 | 4 | .... | 257 | | |
| | do " 13 | 43 | 28 | 71 | .... | 1 | 113 | | |
| | do " 14 | 42 | 46 | 88 | .... | .... | 130 | | |
| | do " 15 | 69 | 83 | 152 | .... | 1 | 245 | | |
| | do " 16 | 25 | 33 | 58 | 1 | .... | 92 | | |
| | do " 17 | 42 | 70 | 112 | .... | 2 | 158 | | |
| | do " 18 | 49 | 70 | 119 | .... | .... | 199 | | |
| | do " 19 | 26 | 41 | 67 | .... | 2 | 148 | | |
| | do " 20 | 39 | 72 | 111 | .... | .... | 187 | | |
| | do " 21 | 36 | 56 | 92 | .... | 3 | 143 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | " 22 | 38 | 97 | 135 | ..... | ...... | 226 | | |
| do | " 23 | 41 | 78 | 119 | ... . | ...... | 192 | | |
| do | " 24 | 38 | 43 | 81 | ..... | 1 | 149 | | |
| do | " 25 | 40 | 44 | 84 | 2 | 3 | 361 | | |
| do | " 25*a* | 63 | 53 | 116 | . | 9 | | | |
| do | " 26 | 28 | 55 | 83 | 1 | 1 | 130 | | |
| do | " 27 | 51 | 58 | 109 | 4 | 2 | 188 | | |
| do | " 28 | 53 | 74 | 127 | 2 | 4 | 192 | | |
| do | " 29 | 37 | 48 | 85 | 2 | 1 | 131 | | |
| do | " 30 | 34 | 49 | 83 | ...... | 2 | 129 | | |
| do | " 31 | 25 | 56 | 81 | .... | ..... | 175 | | |
| do | " 32 | 50 | 82 | 132 | ..... | 1 | 237 | | |
| do | " 33 | 44 | 58 | 102 | 1 | ...... | 173 | | |
| do | " 34 | 71 | 63 | 134 | ...... | 1 | 219 | | |
| do | " 35 | 33 | 49 | 82 | ...... | ..... | 125 | | |
| do | " 36 | 51 | 51 | 102 | 4 | 3 | 158 | | |
| do | " 37 | 68 | 81 | 149 | . 5 | 1 | 238 | | |
| do | " 38 | 42 | 61 | 103 | .. | 1 | 183 | | |
| do | " 39 | 74 | 100 | 174 | ...... | 2 | 294 | | |
| do | " 40 | 68 | 51 | 119 | .... | ..... | 244 | | |
| do | " 41 | 89 | 43 | 132 | 6 | 4 | 220 | | |
| do | " 42 | 105 | 59 | 164 | ..... | 1 | 234 | | |
| do | " 43 | 48 | 53 | 101 | 1 | ... . | 175 | | |
| do | " 44 | 59 | 50 | 109 | ...... | 2 | 157 | | |
| do | " 45 | 57 | 47 | 104 | ..... | .. | 159 | | |
| do | " 46 | 79 | 60 | 139 | 1 | 5 | 233 | | |
| do | " 47 | 58 | 45 | 103 | ... | 1 | 159 | | |
| do | " 48 | 70 | 86 | 156 | 2 | 1 | 256 | | |
| do | " 49 | 50 | 37 | 87 | 3 | .. . | 126 | | |
| do | " 50 | 56 | 75 | 131 | 1 | .... | 212 | | |
| do | " 51 | 54 | 80 | 134 | 1 | ..... | 223 | | |
| do | " 52 | 63 | 76 | 139 | 2 | 4 | 255 | | |
| do | " 53 | 63 | 73 | 136 | ...... | .. .. | 231 | | Polling divisions not mentioned in Census—*Les bureaux de votation ne sont pas mentionnés dans le recensement.* |
| do | " 54 | 55 | 48 | 103 | 1 | 1 | 198 | | |
| do | " 55 | 49 | 42 | 91 | . .. | 2 | 190 | | |
| do | " 56 | 47 | 48 | 95 | ... . | 1 | 192 | | |
| do | " 57 | 54 | 73 | 127 | 1 | .... | 223 | | |
| do | " 58 | 45 | 57 | 102 | 2 | .... | 161 | | |
| Totals—*Totaux* | | 3,129 | 3,635 | 6,764 | 62 | 75 | 11,342 | 35,766 | |

Majority for / *Majorité pour* } J. A. C. Madore, 506.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Julius Scriver. | Wm. J. White. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HUNTINGDON ...... | Village of Huntingdon ...... | No. 1 | 63 | 32 | 95 | 7 | 2 | 136 | 1,177 | |
| | do ...... | " 2 | 41 | 55 | 96 | 2 | 1 | 159 | | |
| | Township of (*Canton*) Godmanchester ...... | " 3 | 65 | 33 | 88 | 8 | 3 | 173 | 1,673 | |
| | do do ...... | " 4 | 73 | 26 | 99 | 2 | ..... | 133 | | |
| | do do ...... | " 5 | 48 | 41 | 39 | ..... | 2 | 149 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) Anicet ...... | " 6 | 76 | 61 | 137 | ..... | 1 | 222 | 2,093 | |
| | do do ...... | " 7 | 18 | 47 | 65 | 1 | ..... | 133 | | |
| | do do ...... | " 7*a* | 37 | 48 | 86 | 1 | ..... | 159 | | |
| | do Ste. Barbe ...... | " 8 | 70 | 28 | 98 | ..... | ..... | 156 | 582 | |
| | Township of (*Canton*) Dundee ...... | " 9 | 64 | 69 | 133 | 2 | 1 | 233 | 1,535 | |
| | do do ...... | " 10 | 2 | 23 | 25 | ..... | ..... | 149 | | |
| | do Elgin ...... | " 11 | 75 | 14 | 89 | ..... | ..... | 139 | 915 | |
| | do do ...... | " 12 | 63 | 16 | 79 | 3 | ..... | 130 | | |
| | do Hinchinbrook ...... | " 13 | 85 | 42 | 127 | 4 | 2 | 235 | 2,209 | |
| | do do ...... | " 14 | 116 | 28 | 144 | 2 | ..... | 201 | | |
| | do do ...... | " 15 | 100 | 25 | 125 | 3 | ..... | 212 | | |
| | Township of (*Canton*) Franklin ...... | " 16 | 64 | 40 | 104 | 2 | 2 | 144 | 1,133 | |
| | do do ...... | " 17 | 60 | 69 | 129 | ..... | ..... | 194 | | |
| | do Havelock ...... | " 18 | 61 | 22 | 83 | 1 | 1 | 142 | 1,035 | |
| | do do ...... | " 19 | 84 | 19 | 103 | 1 | ..... | 163 | | |
| | do Hemmingford ...... | " 20 | 68 | 14 | 82 | ..... | ..... | 137 | 1,733 | |
| | do do ...... | " 21 | 73 | 26 | 9 | ..... | 1 | 163 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do | " 22 | 104 | 28 | 132 | 2 | 1 | 206 | | |
| | Village of Hemmingford | " 23 | 36 | 20 | 56 | 4 | 1 | 88 | 300 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,546 | 827 | 2,373 | 45 | 18 | 3,956 | 14,385 | |
| | Majority for / *Majorité pour* Julius Scriver, 719. | | | | | | | | | |

| | | | Arthur Boyer. | Frederick D. Monck. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jacques-Cartier | Village of Pointe Claire | No. 1 | 84 | 55 | 139 | .... | 3 | 208 | 514 | |
| | Parish of (*Paroisse*) Pointe Claire | " 2 | 82 | 24 | 106 | 3 | 2 | 152 | 823 | |
| | do do | " 3 | 115 | 39 | 154 | 1 | 3 | 224 | | |
| | Village of Dorval | " 4 | 47 | 50 | 97 | 1 | ...... | 156 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) Lachine | " 5 | 60 | 51 | 111 | 1 | 1 | 224 | 1,058 | |
| | do do | " 6 | 46 | 45 | 91 | ..... | 4 | 133 | | |
| | Town of (*Ville*) Lachine, West W. (*Q. Ouest*) | " 7 | 64 | 64 | 128 | 1 | 2 | 188 | | |
| | do do Centre W. (*Q. Centre*) | " 8 | 49 | 51 | 100 | ..... | 3 | 135 | | |
| | do do do | " 9 | 83 | 83 | 166 | .... | .... | 223 | | |
| | do do East W. *Q'artier Est*) | " 10 | 42 | 46 | 88 | ... | ...... | 124 | 3,761 | |
| | do do do | " 11 | 69 | 67 | 136 | ... | 3 | 193 | | |
| | do do do | " 12 | 35 | 67 | 102 | 1 | 2 | 149 | | |
| | do do do | " 13 | 37 | 94 | 131 | 1 | .... | 203 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) St. Laurent | " 14 | 87 | 86 | 173 | 4 | 3 | 227 | ......... | Population included in that of Polling Division Nos. 18 and 19.—*La population est incluc dans celle des arrondissements de votation Nos. 18 et 19.* |
| | do do | " 15 | 25 | 56 | 81 | ...... | ... | 87 | ....... | |
| | Town of (*Ville*) St. Laurent, East (*Est*) | " 16 | 33 | 74 | 107 | 3 | ...... | 157 | 1,184 | |
| | do do West (*Ouest*) | " 17 | 50 | 128 | 178 | 1 | 1 | 260 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) do | " 18 | 40 | 59 | 99 | ...... | ... | 124 | 1,993 | |
| | do do | " 19 | 65 | 61 | 126 | 2 | .... | 186 | | |
| | do St. Ann | " 20 | 68 | 69 | 137 | ..... | 5 | 189 | 589 | |
| | Town of (*Ville*) St. Ann of Bellevue | " 21 | 78 | 42 | 120 | 10 | 8 | 194 | 1,171 | |
| | do do | " 22 | 60 | 36 | 96 | 1 | 2 | 153 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) Ste. Geneviève | " 23 | 97 | 43 | 140 | .... | 1 | 181 | 1,295 | |
| | do do | " 24 | 85 | 37 | 122 | ..... | .. | 160 | | |
| | Village of Ste. Geneviève | " 25 | 43 | 74 | 117 | ...... | 1 | 144 | 729 | |
| | Parish of (*Paroisse*) Ile Bizard | " 26 | 55 | 88 | 143 | 3 | .... | 169 | 715 | |
| | Town of (*Ville*) Outremont | " 27 | 57 | 45 | 102 | 7 | 1 | 193 | 408 | |
| | do do | " 28 | 31 | 31 | 62 | 1 | ...... | 99 | | |
| | Village of N.-D. des Neiges, West (*Ouest*) | " 29 | 27 | 57 | 79 | ... | ... | 122 | 933 | |
| | Town of (*Ville*) N.-D. des Neiges | " 30 | 69 | 42 | 111 | .... | 1 | 167 | 391 | |
| | do do | " 31 | 52 | 21 | 73 | ..... | .... | 105 | | |



R

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Arthur Boyer. | Frederick D. Monck. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JACQUES-CARTIER... Continued. (*Suite.*) | Village of N.-D. de Grâces ... No. 32 | 35 | 33 | 68 | ...... | ...... | 93 | | |
| | do do Côte St. Luc ... " 33 | 26 | 38 | 64 | ..... | 4 | 98 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) N.-D. de Grâces ... " 34 | 58 | 77 | 135 | 5 | 1 | 256 | 2,305 | |
| | Village of St. Pierre aux Liens ... " 35 | 48 | 76 | 124 | ...... | 2 | 200 | | |
| | do N.-D. de Grâces "Turcot" ... " 36 | 68 | 70 | 138 | 3 | 4 | 177 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) Côte St. Paul ... " 37 | 13 | 34 | 47 | .... | .... | 93 | 475 | |
| | Town of (*Ville*) Côte St. Paul ... " 38 | 37 | 73 | 110 | ..... | 1 | 182 | 842 | |
| | do do ... " 39 | 67 | 129 | 196 | 1 | 3 | 317 | | |
| | Village of Verdun ... " 40 | 29 | 19 | 48 | 1 | ... | 119 | 296 | |
| | Totals—*Totaux* ... | 2,216 | 2,329 | 4,545 | 51 | 60 | 6,764 | 19,482 | |

Majority for / *Majorité pour* } FREDERICK D. MONCK, 113.



R

| | | | Charles Bazinet. | V. P. Lavallée. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Joliette | Joliette | No. 1 | 42 | 106 | 148 | .... | 1 | 201 | |
| | do | " 2 | 81 | 75 | 156 | 4 | .... | 214 | 3,372 |
| | do | " 3 | 65 | 82 | 147 | 10 | ...... | 219 | |
| | St. Charles Borromée | " 4 | 96 | 41 | 137 | 1 | ..... | 249 | 840 |
| | St. Paul | " 5 | 112 | 3 | 115 | ...... | ..... | 142 | 1,485 |
| | do | " 6 | 98 | 21 | 119 | ... | 1 | 150 | |
| | St. Thomas | " 7 | 50 | 87 | 137 | ...... | 1 | 204 | 2,068 |
| | do | " 8 | 66 | 37 | 103 | 1 | 1 | 184 | |
| | Ste. Elizabeth | " 9 | 70 | 64 | 134 | ...... | ..... | 197 | |
| | do | " 10 | 115 | 55 | 170 | ...... | 2 | 241 | 2,725 |
| | do | " 11 | 91 | 53 | 144 | 2 | 4 | 194 | |
| | St. Félix de Valois | " 12 | 19 | 100 | 119 | ...... | ...... | 194 | |
| | do | " 13 | 38 | 70 | 108 | 1 | 2 | 160 | 2,847 |
| | do | " 14 | 36 | 83 | 119 | 1 | ...... | 168 | |
| | Ste. Mélanie Daillebout | " 15 | 108 | 70 | 178 | 1 | 2 | 242 | 1,243 |
| | Ste. Béatrix | " 16 | 64 | 91 | 155 | ...... | ..... | 206 | 1,043 |
| | St. Jean de Matha | " 17 | 96 | 41 | 137 | 2 | 13 | 187 | 2,675 |
| | do | " 18 | 126 | 32 | 158 | 1 | 3 | 202 | |
| | Ste. Emilie de l'Energie | " 19 | 88 | 72 | 160 | 4 | 1 | 240 | 939 |
| | St. Côme | " 20 | 67 | 54 | 121 | 1 | ...... | 154 | 850 |
| | St. Alphonse | " 21 | 73 | 80 | 153 | 2 | ...... | 200 | 1,128 |
| | St. Ambroise de Kildare | " 22 | 51 | 73 | 124 | 7 | ...... | 185 | 1,706 |
| | do do | " 23 | 117 | 63 | 180 | 2 | ...... | 224 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,769 | 1,453 | 3,222 | 40 | 31 | 4,557 | 22,921 |

Majority for / *Majorité pour* } Charles Bazinet, 316.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | H. G. Carroll. | Linière Taschereau. | | | | | | |
| KAMOURASKA | St. Alexandre | No. 1 | 44 | 88 | 132 | 10 | ..... | 181 | 1,741 | |
| | do | " 2 | 61 | 88 | 149 | ..... | ..... | 179 | | |
| | St. André | " 3 | 54 | 78 | 132 | ..... | ..... | 165 | 1,398 | |
| | do | " 4 | 30 | 53 | 83 | 4 | ..... | 99 | | |
| | Ste. Anne de la Pocatière | " 5 | 71 | 119 | 190 | 6 | ..... | 243 | 2,734 | |
| | do do | " 6 | 62 | 56 | 118 | 2 | ..... | 153 | | |
| | do do | " 7 | 36 | 44 | 80 | 1 | ..... | 109 | | |
| | St. Denis | " 8 | 16 | 135 | 151 | ..... | ..... | 184 | 909 | |
| | St. Eleuthère | " 9 | 51 | 47 | 98 | ..... | ..... | 132 | 611 | |
| | Ste. Hélène | " 10 | 59 | 53 | 112 | 1 | ..... | 137 | 1,518 | |
| | do | " 11 | 49 | 31 | 80 | 2 | ..... | 113 | | |
| | St. Louis de Kamouraska | " 12 | 55 | 19 | 74 | ..... | ..... | 120 | 1,050 | |
| | do do | " 13 | 27 | 20 | 47 | 1 | ..... | 67 | | |
| | Village do | " 14 | 31 | 50 | 81 | 1 | ..... | 113 | 690 | |
| | Mont-Carmel | " 15 | 31 | 109 | 140 | 1 | ..... | 216 | 1,075 | |
| | St. Onésime | " 16 | 39 | 38 | 77 | ..... | ..... | 121 | 760 | |
| | St. Pacôme | " 17 | 54 | 34 | 88 | ..... | ..... | 131 | 1,928 | |
| | do | " 18 | 28 | 23 | 51 | ..... | ..... | 83 | | |
| | do | " 19 | 48 | 41 | 89 | ..... | ..... | 116 | | |
| | St. Paschal | " 20 | 100 | 54 | 154 | 12 | ..... | 218 | 3,109 | |
| | do | " 21 | 97 | 31 | 128 | ..... | ..... | 186 | | |
| | St. Bruno | " 22 | 65 | 33 | 98 | 1 | ..... | 137 | * | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | St. Philippe de Néri | " 23 | 64 | 86 | 150 | 1 | ..... | 196 | 1,049 | * Not mentioned in Census—*Non mentionnés dans le recensement.* |
| | Rivière-Ouelle | " 24 | 77 | 32 | 109 | 6 | ..... | 156 | 1,972 | |
| | do | " 25 | 102 | 9 | 111 | 4 | ..... | 176 | | |
| | St. Germain | " 26 | 63 | 32 | 95 | 2 | ..... | 148 | * | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,414 | 1,403 | 2,817 | 55 | ..... | 3,879 | 20,454 | |
| | Majority for / *Majorité pour* H. G. Carroll, 11. | | | | | | | | | |
| | | | J. H. N. Bourassa. | S. R. Poulin. | | | | | | |
| Labelle | St. André Avelin | No. 1 | 51 | 76 | 127 | 1 | 2 | 170 | | |
| | do | " 2 | 67 | 18 | 85 | ..... | ..... | 101 | 2,548 | |
| | do | " 3 | 96 | 61 | 157 | 4 | ..... | 216 | | |
| | do | " 4 | 38 | 56 | 94 | ..... | ..... | 129 | | |
| | Ste. Angélique | " 5 | 126 | 37 | 163 | 2 | ..... | 246 | | |
| | do | " 6 | 94 | 42 | 136 | 1 | 1 | 211 | 2,482 | |
| | do | " 7 | 35 | 42 | 77 | 2 | ..... | 104 | | |
| | Montebello | " 8 | 79 | 48 | 127 | ..... | ..... | 183 | 754 | |
| | N. D. de Bonsecours | " 9 | 91 | 57 | 148 | ..... | ..... | 189 | 792 | |
| | Thurso | " 10 | 70 | 36 | 106 | ..... | 1 | 145 | 578 | |
| | Gore of Lochaber | " 11 | 82 | 24 | 106 | ..... | 1 | 163 | | |
| | North (*Nord*) Lochaber | " 12 | 48 | 23 | 71 | ..... | 6 | 113 | 1,857 | |
| | West (*Ouest*) do | " 13 | 47 | 28 | 75 | ..... | 3 | 109 | | |
| | Ste. Malachie | " 14 | 54 | 16 | 70 | ..... | 1 | 111 | 413 | |
| | L'Ange Gardien | " 15 | 124 | 65 | 189 | ..... | ..... | 275 | 1,354 | |
| | Township (*Canton*) Buckingham | " 16 | 107 | 85 | 192 | 3 | 2 | 263 | 2,186 | |
| | do do | " 17 | 57 | 80 | 137 | 2 | ..... | 264 | | |
| | Mulgrave and Derry | " 18 | 60 | 25 | 85 | ..... | ..... | 116 | 632 | |
| | Ripon | " 19 | 49 | 26 | 75 | ..... | ..... | 93 | 1,557 | |
| | do | " 20 | 86 | 72 | 158 | ..... | ..... | 202 | | |
| | Hartwell and Preston | " 21 | 121 | 55 | 176 | 1 | ..... | 228 | 1,204 | |
| | Preston | " 22 | 27 | 4 | 31 | ..... | ..... | 41 | 249 | |
| | Suffolk and Addington | " 23 | 132 | 34 | 166 | 3 | 1 | 214 | | |
| | Ponsonby | " 24 | 43 | 10 | 53 | ..... | 4 | 99 | 301 | |
| | Amherst | " 25 | 35 | 31 | 66 | ..... | ..... | 76 | 388 | |
| | Clyde | " 26 | 37 | 31 | 68 | 1 | ..... | 92 | 736 | |
| | Joly | " 27 | 16 | 54 | 70 | ..... | 1 | 105 | | |
| | Marchand | " 28 | 39 | 56 | 95 | ..... | ..... | 117 | 414 | |
| | Welles and McGill | " 29 | 20 | 56 | 76 | ..... | ..... | 104 | 327 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. H. N. BOURASSA | S. R. POULIN. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LABELLE. Continued. (*Suite.*) | Villeneuve No. 30 | 22 | 21 | 43 | 1 | ...... | 49 | 317 | |
| | West (*Ouest*) Portland " 31 | 22 | 48 | 70 | ...... | 2 | 190 | 1,064 | |
| | East (*Est*) do " 32 | 80 | 33 | 113 | ...... | ...... | 192 | 772 | |
| | Buckingham, Town (*Ville*) " 33 | 34 | 138 | 172 | 2 | 2 | 244 } | | *Error, should be 5,611. |
| | do do " 34 | 66 | 116 | 182 | 1 | 6 | 301 } | 2,239 | *Erreur, devrait être*, 5,611 |
| | do do " 35 | 20 | 102 | 122 | ... | 2 | 156 } | | |
| | Totals—*Totaux* | 2,175 | 1,706 | 3,881 | 24 | 35 | *5,621 | 23,164 | Population, 24,779. |

Majority for / *Majorité pour* } J. H. N. BOURASSA, 469.

| | | | D. Monet. | L. C. Pelletier. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Laprairie and Napierville | Village of Laprairie | No. 1 | 59 | 61 | 120 | ..... | .... | 144 | 1,246 | |
| | do | " 2 | 31 | 92 | 123 | ..... | 5 | 149 | | |
| | Parish of (*Paroisse*) Laprairie | " 3 | 32 | 90 | 122 | 1 | .... | 146 | 1,574 | |
| | do do | " 4 | 67 | 17 | 84 | 1 | ..... | 102 | | |
| | do do | " 5 | 51 | 74 | 125 | .... | .... | 143 | | |
| | St. Phippe | " 6 | 102 | 57 | 159 | 3 | 3 | 205 | 1,716 | |
| | do | " 7 | 73 | 70 | 143 | ..... | 2 | 173 | | |
| | St. Jacques-le-Mineur | " 8 | 46 | 68 | 114 | .... | 1 | 140 | 1,393 | |
| | do | " 9 | 56 | 68 | 124 | 1 | 1 | 178 | | |
| | St. Constant | " 10 | 53 | 47 | 100 | ..... | ..... | 122 | 1,572 | |
| | do | " 11 | 73 | 39 | 112 | ..... | .... | 140 | | |
| | do | " 12 | 47 | 35 | 82 | .. | 4 | 112 | | |
| | St. Isidore | " 13 | 60 | 74 | 134 | .... | .... | 158 | 1,463 | |
| | do | " 14 | 64 | 86 | 150 | .. | 2 | 176 | | |
| | Village St. Rémi | " 15 | 92 | 63 | 155 | .... | .... | 193 | 1,167 | |
| | Parish of (*Paroisse*) St. Rémi | " 16 | 75 | 23 | 98 | ..... | 1 | 134 | 1,647 | |
| | do do | " 17 | 40 | 27 | 67 | .... | .. | 82 | | |
| | do do | " 18 | 72 | 36 | 108 | .. | 2 | 140 | | |
| | St. Michel Archange | " 19 | 63 | 43 | 106 | ..... | 5 | 146 | 1,619 | |
| | do | " 20 | 61 | 61 | 122 | 1 | ..... | 155 | | |
| | St. Edouard | " 21 | 65 | 20 | 85 | 1 | 2 | 158 | 1,290 | |
| | do | " 22 | 87 | 34 | 121 | ..... | ..... | 164 | | |
| | St. Patrice de Sherrington | " 23 | 66 | 72 | 138 | 1 | 2 | 186 | 1,815 | |
| | do | " 24 | 29 | 40 | 69 | .... | ... | 93 | | |
| | do | " 25 | 51 | 18 | 69 | .... | 2 | 101 | | |
| | Village of Napierville | " 26 | 68 | 40 | 108 | ..... | 10 | 161 | 860 | |
| | Parish of (*Paroisse*) St. Cyprien | " 27 | 83 | 41 | 124 | 1 | ..... | 184 | 1,703 | |
| | do do | " 28 | 68 | 62 | 130 | 1 | ..... | 179 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,734 | 1,458 | 3,192 | 11 | 42 | 4,164 | 19,065 | Population, 21,901. |

Majority for / *Majorité pour* } D. Monet, 276.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* JOSEPH GAUTHIER. | H. JEANNOTTE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L'ASSOMPTION .... | Laurentides, Town (*Ville*) ..... No. 1 | 83 | 57 | 140 | 1 | ..... | 186 | 930 | |
| | St. Lin ..... " 2 | 99 | 19 | 118 | 5 | ..... | 179 | 1,541 | |
| | do ..... " 3 | 113 | 26 | 139 | 1 | ..... | 195 | | |
| | St. Henri de Mascouche ..... " 4 | 41 | 126 | 167 | ..... | 2 | 203 | | |
| | do do ..... " 5 | 17 | 70 | 87 | ..... | ..... | 113 | 2,081 | |
| | do do ..... " 6 | 74 | 33 | 107 | 2 | 1 | 170 | | |
| | Lachenaie ..... " 7 | 56 | 73 | 129 | 1 | 1 | 167 | 608 | |
| | St. Paul l'Ermite ..... " 8 | 112 | 119 | 231 | ..... | ..... | 271 | 1,170 | |
| | Répentigny ..... " 9 | 72 | 42 | 114 | ..... | 1 | 139 | 693 | |
| | St. Sulpice ..... " 10 | 90 | 51 | 141 | 3 | 3 | 167 | 622 | |
| | L'Assomption, City (*Cité*) ..... " 11 | 93 | 45 | 138 | 4 | ..... | 213 | 1,256 | |
| | do Parish (*Paroisse*) ..... " 12 | 70 | 39 | 109 | ..... | ..... | 149 | 1,275 | |
| | do do ..... " 13 | 94 | 40 | 134 | ..... | 2 | 157 | | |
| | L'Epiphanie ..... " 14 | 18 | 78 | 96 | ..... | ..... | 119 | 1,450 | |
| | do ..... " 15 | 79 | 95 | 174 | 3 | 7 | 206 | | |
| | St. Roch de l'Achigan ..... " 16 | 43 | 107 | 150 | 3 | 2 | 219 | | |
| | do do ..... " 17 | 54 | 48 | 102 | 1 | 5 | 119 | 2,048 | |
| | do do ..... " 18 | 43 | 39 | 82 | 1 | ..... | 98 | | |

| | | No. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Lavaltrie | 〃 | 19 | 35 | 26 | 61 | .... | 1 | 5 | 987 |
| | do | 〃 | 20 | 49 | 83 | 132 | 3 | 1 | 13 | |
| | Totals—*Totaux* | | | 1,335 | 1,216 | 2,551 | 28 | 26 | 3,358 | 14,661 |

Majority for / *Majorité pour* } Jos. Gauthier, 119.

| | | No. | F. J. Bisaillon. | Thos. Fortin. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Laval | Ste. Rose, Village | No. 1 | 106 | 118 | 224 | .... | 2 | 285 | 1,057 |
| | do Lower (*Bas*) | 〃 2 | 72 | 69 | 141 | .... | 1 | 180 | 1,498 |
| | do Upper (*Haut*) | 〃 3 | 70 | 62 | 132 | .... | .... | 169 | |
| | St. Martin, Village | 〃 4 | 104 | 78 | 182 | 5 | 2 | 227 | 2,678 |
| | do l'Abord-à-Plouffe | 〃 5 | 113 | 123 | 236 | .... | 4 | 312 | |
| | do Côte St. Elzéar | 〃 6 | 54 | 63 | 117 | 4 | 4 | 157 | |
| | Ste. Dorothée | 〃 7 | 91 | 95 | 186 | .... | 2 | 241 | 876 |
| | St. Vincent de Paul, Village | 〃 8 | 105 | 77 | 182 | 6 | .... | 220 | 2,519 |
| | do Côte St. Elzéar | 〃 9 | 63 | 80 | 143 | .... | .... | 190 | |
| | do Côte des Ecorres | 〃 10 | 29 | 94 | 123 | 1 | .... | 140 | |
| | St. François de Sales | 〃 11 | 61 | 89 | 150 | 1 | .... | 200 | 808 |
| | Longue-Pointe, Upper (*Haut*) | 〃 12 | 64 | 57 | 121 | .... | 3 | 208 | 2,445 |
| | do Lower (*Bas*) | 〃 13 | 74 | 53 | 127 | .... | 1 | 174 | |
| | Pointe-aux-Trembles | 〃 14 | 81 | 44 | 125 | 2 | 1 | 181 | 876 |
| | do Côte St. Léonard | 〃 15 | 30 | 12 | 42 | .... | 2 | 48 | |
| | St. Joseph, Rivière-des-Prairies | 〃 16 | 90 | 55 | 145 | 1 | .... | 174 | 761 |
| | St. Léonard de Port-Maurice, Upper (*Haut*) | 〃 17 | 44 | 102 | 146 | 1 | 3 | 177 | 1,166 |
| | do do Lower (*Bas*) | 〃 18 | 51 | 23 | 74 | .... | 1 | 99 | |
| | Sault-au-Récollet, Lower (*Bas*) | 〃 19 | 20 | 56 | 76 | 3 | .... | 106 | 1,820 |
| | do Village | 〃 20 | 65 | 83 | 148 | 6 | 2 | 196 | |
| | do Upper (*Haut*) | 〃 21 | 62 | 108 | 170 | .. | 6 | 265 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,449 | 1,541 | 2,990 | 30 | 34 | 3,948 | 16,504 |

Majority for / *Majorité pour* } Thos. Fortin, 92.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. E. Gelley. | P. M. Guay. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LÉVIS | St. Nicholas | No. 1 | 24 | 44 | 68 | 1 | ..... | 90 | | |
| | do | " 2 | 20 | 110 | 130 | .... | 1 | 171 | 1,768 | |
| | do | " 3 | 20 | 44 | 73 | 1 | 1 | 92 | | |
| | St. Etienne | " 4 | 36 | 87 | 123 | 1 | ...... | 153 | 803 | |
| | St. Lambert | " 5 | 50 | 78 | 128 | .... | ...... | 162 | 1,433 | |
| | do | " 6 | 58 | 43 | 101 | ... | ...... | 137 | | |
| | St. Jean | " 7 | 14 | 148 | 162 | ..... | ..... | 199 | 1,802 | |
| | do | " 8 | 43 | 100 | 143 | 8 | ...... | 195 | | |
| | St. Romuald d'Etchemin | " 9 | 67 | 103 | 170 | .... | 1 | 202 | | |
| | do | " 10 | 33 | 115 | 148 | ..... | 1 | 173 | | |
| | do | " 11 | 17 | 95 | 112 | 2 | ..... | 144 | 3,545 | |
| | do | " 12 | 10 | 73 | 88 | 3 | ...... | 113 | | |
| | St. Télesphore | " 13 | 23 | 18 | 41 | ..... | ...... | 50 | 233 | |
| | St. David de l'Auberivière | " 14 | 104 | 10 | 114 | ...... | 2 | 150 | 629 | |
| | Notre-Dame | " 15 | 75 | 20 | 95 | 1 | 1 | 124 | 1,496 | |
| | do | " 16 | 61 | 22 | 83 | ...... | ... | 96 | | |
| | St. Henri | " 17 | 71 | 79 | 150 | 4 | ... | 185 | | |
| | do | " 18 | 25 | 91 | 116 | ..... | 8 | 139 | 2,243 | |
| | do | " 19 | 19 | 73 | 92 | ...... | ...... | 103 | | |
| | Lévis, Quartier (*Ward*) Notre-Dame | " 20 | 112 | 59 | 171 | .... | 3 | 218 | | |
| | do do | " 21 | 106 | 31 | 137 | 1 | .... | 176 | | |
| | do do | " 22 | 116 | 47 | 163 | ...... | 1 | 209 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do | 23 | 60 | 49 | 109 | ...... | 1 | 129 | | |
| | do do | 24 | 74 | 17 | 91 | ...... | ...... | 119 | | |
| | do do | 25 | 69 | 50 | 119 | .... | ... | 161 | 7,301 | |
| | do St. Laurent | 26 | 63 | 67 | 130 | . | ..... | 159 | | |
| | do do | 27 | 110 | 36 | 146 | 1 | 3 | 189 | | |
| | do do | 28 | 69 | 53 | 122 | 1 | 2 | 160 | | |
| | do Lauzon | 29 | 47 | 40 | 87 | 14 | ...... | 108 | | |
| | do do | 30 | 72 | 68 | 140 | 1 | ..... | 180 | | |
| | Village of Bienville | 31 | 55 | 79 | 134 | 1 | ..... | 184 | 840 | |
| | do Lauzon | 32 | 30 | 85 | 115 | 1 | 1 | 157 | | |
| | do do | 33 | 50 | 54 | 104 | 1 | ..... | 129 | 3,551 | |
| | do do | 34 | 62 | 69 | 131 | 1 | 1 | 168 | | |
| | do do | 35 | 53 | 88 | 141 | 2 | 4 | 173 | | |
| | St. Joseph de Lévis | 36 | 36 | 26 | 62 | ..... | .... | 70 | 351 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,963 | 2,271 | 4,234 | 45 | 31 | 5,372 | 25,995 | |

Majority for / *Majorité pour* } P. Malcolm Guay, 308.

| | | | A. M. Déchêne. | A. Dionne. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Upon a Recount by a Judge: *(Sur nouveau dépouillement par un juge):* | | | | | | | | | |
| L'Islet‡ | L'Islet (Parish—*Paroisse*) No. | 1 | 70 | 23 | 93 | 1 | ...... | 119 | | ‡ No recapitulation of the votes polled for each candidate was sent by the Returning Officer — *L'officier-rapporteur n'a pas envoyé son rapport de l'addition des votes en faveur des candidats.* |
| | do do | 2 | 59 | 78 | 137 | 2 | 2 | 201 | 2,414 | |
| | do do | 3 | 78 | 45 | 123 | ..... | 1 | 156 | | |
| | St. Jean Port Joli | 4 | 17 | 109 | 126 | 1 | ... | 174 | | |
| | do | 5 | 31 | 111 | 142 | ..... | ...... | 190 | 2,171 | |
| | do | 6 | 12 | 61 | 73 | ..... | ... | 114 | | |
| | St. Roch des Aulnaies | 7 | 84 | 51 | 135 | 5 | 2 | 192 | 1,662 | |
| | do | 8 | 30 | 34 | 64 | 1 | ...... | 95 | | |
| | Ste. Louise | 9 | 94 | 34 | 128 | ...... | 5 | 214 | 979 | |
| | do | 10 | 23 | 10 | 33 | ..... | ..... | 55 | | |
| | Ashford | 11 | 56 | 35 | 91 | 2 | ..... | 132 | ......... | Not mentioned in census. —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | St. Eugène | 12 | 35 | 59 | 94 | 2 | 2 | 171 | 1,500 | |
| | do | 13 | 71 | 27 | 98 | 1 | 1 | 135 | | |
| | Ste. Perpétue | 14 | 79 | 32 | 111 | ..... | ...... | 150 | 570 | |
| | St. Pamphile | 15 | 73 | 100 | 173 | 3 | 4 | 213 | 1,041 | |
| | St. Cyrille | 16 | 50 | 27 | 77 | ..... | ...... | 98 | 1,289 | |
| | do | 17 | 45 | 78 | 123 | ...... | ..... | 159 | | |
| | Arago | 18 | 22 | 16 | 38 | ..... | .... | 52 | 624 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | A. M. DESCHESNE. | A. DIONNE. | | | | | | |
| L'ISLET—Continued. (*Suite.*) | St. Aubert No. 19 | 62 | 46 | 108 | 2 | .... | 203 | 1,573 | |
| | do " 20 | 47 | 56 | 103 | 1 | ..... | 176 | | |
| | Totals—*Totaux* | 1,038 | 1,032 | 2,070 | 21 | 17 | 2,999 | 13,823 | |
| | Majority for / *Majorité pour* A. M. DÉCHÊNE, 6. As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.* | | | | | | | | |
| | | DR. C. I. RINFRET. | DR. I. A. P. LORD. | | | | | | |
| LOTBINIÈRE | St. Edouard No. 1 | 134 | 52 | 186 | 2 | ..... | 255 | 1,359 | |
| | Ste Philomène " 2 | 54 | 41 | 95 | ..... | .... | 172 | 830 | |
| | St. Jean " 3 | 114 | 36 | 150 | ..... | .... | 219 | 2,300 | |
| | do " 4 | 51 | 27 | 78 | 1 | 1 | 150 | | |
| | do " 5 | 43 | 14 | 57 | 4 | 3 | 83 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Leclercville | 6 | 65 | 10 | 75 | .... | .... | 91 | 1,189 |
| Ste. Emélie | 7 | 88 | 18 | 106 | .... | .... | 143 | |
| Lotbinière | 8 | 78 | 15 | 93 | 1 | 3 | 125 | 1,854 |
| do | 9 | 96 | 13 | 109 | .... | .... | 148 | |
| do | 10 | 60 | 12 | 72 | .... | .... | 94 | |
| Ste. Croix | 11 | 83 | 39 | 122 | 1 | 4 | 179 | 2,309 |
| do | 12 | 76 | 32 | 108 | 1 | | 149 | |
| do | 13 | 59 | 9 | 68 | 2 | .... | 89 | |
| St. Antoine | 14 | 89 | 39 | 128 | 1 | .... | 209 | 1,450 |
| do | 15 | 28 | 30 | 58 | 1 | .... | 87 | |
| St. Appolinaire | 16 | 29 | 69 | 98 | .... | .... | 157 | 1,740 |
| do | 17 | 57 | 48 | 105 | .... | .... | 161 | |
| St. Agapit | 18 | 54 | 107 | 161 | 3 | 3 | 237 | 1,001 |
| St. Gilles | 19 | 40 | 77 | 117 | .... | .... | 169 | 631 |
| St. Narcisse | 20 | 79 | 41 | 120 | 1 | .... | 176 | 782 |
| St. Patrice | 21 | 34 | 65 | 99 | .... | .... | 186 | 988 |
| St. Sylvestre | 22 | 43 | 34 | 77 | 3 | 1 | 133 | 1,633 |
| do | 23 | 36 | 25 | 61 | 2 | 4 | 89 | |
| do | 24 | 26 | 31 | 57 | .... | .... | 80 | |
| do | 25 | 14 | 32 | 46 | 2 | .... | 56 | |
| Ste. Agathe | 26 | 34 | 94 | 128 | 1 | 1 | 189 | 905 |
| St. Flavien | 27 | 23 | 82 | 105 | 1 | .... | 143 | 1,717 |
| do | 28 | 29 | 63 | 92 | 1 | .... | 129 | |
| do | 29 | 4 | 59 | 63 | .... | .... | 85 | |
| Totals—*Totaux* | | 1,620 | 1,214 | 2,834 | 28 | 20 | 4,183 | 20,688 |

Majority for / *Majorité pour* } Dr. C. I. Rinfret, 406.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Dr. Geo. E. Baril. | R. Préfontaine, C. R. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MAISONNEUVE | Hochelaga Ward (*Quartier*) of the City of Montreal ..... No. 1 | 11 | 37 | 48 | ..... | 1 | 74 | | |
| | do do .... " 2 | 24 | 54 | 78 | 5 | 1 | 134 | | |
| | do do .... " 3 | 21 | 57 | 78 | 6 | 1 | 139 | | |
| | do do .... " 4 | 29 | 41 | 70 | 3 | ..... | 130 | | |
| | do do .... " 5 | 26 | 45 | 71 | 3 | 1 | 116 | | |
| | do do .... " 6 | 38 | 39 | 77 | ..... | 1 | 164 | | |
| | do do .... " 7 | 43 | 55 | 98 | 3 | .... | 160 | | |
| | do do .... " 8 | 35 | 57 | 92 | 1 | 3 | 152 | 8,540 | |
| | do do .... " 9 | 79 | 108 | 187 | ..... | ..... | 266 | | |
| | do do .... " 10 | 36 | 67 | 103 | ..... | 1 | 172 | | |
| | do do .... " 11 | 72 | 104 | 176 | 2 | 1 | 281 | | |
| | do do .... " 12 | 42 | 88 | 130 | 1 | ..... | 227 | | |
| | do do .... " 13 | 39 | 64 | 103 | 12 | 4 | 212 | | |
| | do do .... " 14 | 21 | 38 | 59 | 1 | 4 | 136 | | |
| | do do .... " 15 | 11 | 42 | 53 | 9 | 8 | 128 | | |
| | Town (*Ville*) of Maisonneuve .... " 16 | 50 | 45 | 95 | ..... | 1 | 144 | | |
| | do do .... " 17 | 60 | 48 | 108 | ..... | ..... | 184 | | |
| | do do .... " 18 | 56 | 55 | 111 | 7 | ..... | 204 | 1,226 | |
| | do do .... " 19 | 45 | 38 | 83 | 4 | 1 | 132 | | |
| | Village of Côte Visitation .... " 20 | 47 | 107 | 154 | 6 | .... | 274 | 816 | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Town (*Ville*) o St. Louis of M. E. .... .... " | 21 | 37 | 45 | 82 | 1 | 1 | 147 | |
| do do .... ... " | 22 | 49 | 64 | 113 | 2 | .... | 200 | |
| do do .... .. " | 23 | 65 | 60 | 125 | 2 | ..... | 228 | |
| d do .... ... " | 24 | 49 | 60 | 109 | 1 | 4 | 192 | |
| do do ........ " | 25 | 27 | 70 | 97 | 1 | 2 | 187 | 2,972 |
| do do ......... " | 26 | 36 | 67 | 103 | 1 | 6 | 200 | |
| do do ....... " | 27 | 34 | 59 | 93 | 1 | 2 | 185 | |
| do do ......... " | 28 | 26 | 19 | 45 | 1 | 1 | 111 | |
| St. Denis Ward (*Quartier*) of the City of M.. " | 29 | 33 | 87 | 120 | ... | ... | 190 | |
| do do .. " | 29*a* | 45 | 99 | 144 | 3 | 2 | 267 | |
| do do .. " | 30 | 19 | 109 | 128 | 1 | ..... | 227 | 3,537 |
| do do .. " | 31 | 26 | 71 | 97 | 1 | 2 | 157 | |
| do do .. " | 31*a* | 30 | 74 | 104 | 2 | 1 | 189 | |
| St. Jean B. Ward (*Quart.*) of the City of M.. " | 32 | 44 | 50 | 94 | 1 | .... | 151 | |
| do do .. " | 33 | 37 | 60 | 97 | 1 | 2 | 152 | |
| do do .. " | 34 | 44 | 62 | 106 | ..... | 4 | 181 | |
| do do .. " | 35 | 17 | 68 | 85 | ..... | 2 | 145 | |
| do do .. " | 36 | 27 | 46 | 73 | ...... | ..... | 105 | |
| do do .. " | 37 | 30 | 57 | 87 | ..... | 1 | 146 | |
| do do .. " | 38 | 36 | 68 | 104 | 5 | ... | 166 | |
| do do .. " | 39 | 34 | 48 | 82 | ..... | 1 | 136 | |
| do do .. " | 40 | 34 | 27 | 61 | .... | ... | 90 | |
| do do .. " | 41 | 41 | 70 | 111 | 3 | ..... | 194 | |
| do do .. " | 42 | 62 | 64 | 126 | ... | 1 | 226 | |
| do do . " | 43 | 21 | 33 | 54 | 1 | .... | 106 | |
| do do .. " | 44 | 37 | 58 | 95 | .... | .. | 150 | |
| do do .. " | 45 | 44 | 54 | 98 | ... | .... | 154 | |
| do do .. " | 46 | 37 | 53 | 90 | .... | 1 | 130 | 15,423 |
| do do . " | 47 | 60 | 102 | 162 | 6 | 3 | 238 | |
| do do . " | 48 | 52 | 74 | 126 | 3 | .... | 220 | |
| do do " | 49 | 46 | 82 | 128 | .... | 1 | 216 | |
| do do .. " | 50 | 28 | 38 | 66 | ..... | 1 | 110 | |
| do do .. " | 51 | 29 | 36 | 65 | 2 | ...... | 103 | |
| do do .. " | 52 | 37 | 57 | 94 | .... | 1 | 150 | |
| do do .. " | 53 | 48 | 68 | 116 | 1 | 4 | 197 | |
| do do .. " | 54 | 28 | 54 | 82 | .... | 4 | 153 | |
| do do .. " | 55 | 48 | 101 | 149 | ..... | 2 | 243 | |
| do do .. " | 56 | 20 | 59 | 79 | ... | 2 | 127 | |
| do do .. " | 57 | 25 | 83 | 108 | 2 | 3 | 196 | |
| do do .. " | 58 | 28 | 86 | 114 | 2 | 5 | 227 | |
| do do .. " | 59 | 53 | 90 | 143 | 1 | 4 | 238 | |
| do do .. " | 60 | 34 | 91 | 125 | 1 | 1 | 210 | |
| Totals—*Totaux*.................. | | 2,342 | 3,912 | 6,254 | 109 | 92 | 10,769 | 32,514 |

Majority for / *Majorite pour* } R. Préfontaine, 1,570.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* C. J. Coulombe. | J. H. Legris. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MASKINONGÉ | Louiseville | No. 1 | 47 | 63 | 110 | .... | .... | 162 | 1,740 | |
| | do | " 2 | 47 | 85 | 132 | 3 | .... | 181 | | |
| | Rivière-du-Loup | " 3 | 24 | 77 | 101 | .... | .... | 153 | 2,099 | |
| | do | " 4 | 65 | 94 | 159 | .... | .... | 232 | | |
| | Maskinongé | " 5 | 32 | 89 | 121 | 1 | .... | 174 | ........ | Maskinongé, not mentioned in Census—*Maskinongé n'est pas mentionné dans le recensement.* |
| | do | " 6 | 37 | 90 | 127 | 10 | 1 | 237 | ........ | |
| | do | " 7 | 57 | 58 | 115 | .... | .... | 217 | ........ | |
| | St. Justin | " 8 | 150 | 28 | 178 | .... | .... | 222 | 1,677 | |
| | do | " 9 | 75 | 21 | 96 | .... | .... | 121 | | |
| | Ste. Ursule | " 10 | 69 | 79 | 148 | 4 | .... | 207 | 2,490 | |
| | do | " 11 | 54 | 39 | 93 | 1 | .... | 135 | | |
| | do | " 12 | 27 | 59 | 86 | .... | 3 | 126 | | |
| | St. Léon | " 13 | 81 | 76 | 157 | 3 | 2 | 199 | 1,875 | |
| | do | " 14 | 61 | 59 | 120 | .... | .... | 169 | | |
| | St. Paulin | " 15 | 88 | 60 | 148 | 2 | 2 | 212 | 1,453 | |
| | do | " 16 | 15 | 29 | 44 | .... | .... | 76 | | |
| | Hunterstown | " 17 | 18 | 30 | 48 | .... | .... | 84 | 727 | |
| | St. Didace | " 18 | 47 | 116 | 163 | 1 | .... | 260 | 1,954 | |
| | do | " 19 | 22 | 64 | 86 | 2 | 4 | 134 | | |
| | do | " 20 | 13 | 3 | 16 | .... | .... | 29 | | |
| | do | " 21 | 8 | 41 | 49 | .... | .... | 77 | | |

| | | | L. J. Fréchette. | G. Turcot. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | St. Alexis | " 22 | 37 | 78 | 115 | 1 | 3 | 171 | 1,194 | |
| | do | " 23 | 20 | 46 | 66 | 8 | 1 | 99 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,094 | 1,384 | 2,478 | 36 | 16 | 3,677 | 15,209 | Population, 17,829. |
| | Majority for / *Majorité pour* J. H. Legris, 290. | | | | | | | | | |
| Mégantic | Halifax, South (*Sud*) | No. 1 | 52 | 27 | 79 | | | 99 | 2,235 | |
| | do do | " 2 | 66 | 62 | 128 | | | 144 | | |
| | do do | " 3 | 102 | 50 | 152 | | 1 | 188 | | |
| | do do | " 4 | 25 | 20 | 45 | | | 64 | | |
| | do North (*Nord*) | " 5 | 21 | 73 | 94 | | | 139 | 1,513 | |
| | do do | " 6 | 46 | 78 | 124 | | | 165 | | |
| | do do | " 7 | 8 | 26 | 34 | | 2 | 47 | | |
| | Somerset, South (*Sud*) | " 8 | 12 | 54 | 66 | | | 82 | 1,482 | |
| | do do | " 9 | 16 | 92 | 108 | | | 178 | | |
| | do do | " 10 | 22 | 44 | 66 | | | 113 | | |
| | Plessisville | " 11 | 26 | 77 | 103 | | | 146 | 1,323 | |
| | do | " 12 | 21 | 81 | 102 | | | 128 | | |
| | Somerset, Nord (*Nord*) | " 13 | 31 | 66 | 97 | | | 137 | 1,628 | |
| | do do | " 14 | 33 | 111 | 144 | | 1 | 196 | | |
| | Ste. Anastasie de Nelson | " 15 | 41 | 58 | 99 | | | 172 | 1,343 | |
| | do | " 16 | 64 | 53 | 117 | | 3 | 152 | | |
| | Nelson | " 17 | 28 | 30 | 58 | 1 | 3 | 104 | 410 | |
| | Leeds | " 18 | 54 | 40 | 94 | | | 182 | 1,795 | |
| | do | " 19 | 72 | 67 | 139 | | 5 | 206 | | |
| | do | " 20 | 17 | 36 | 53 | | | 85 | | |
| | do East (*Est*) | " 21 | 60 | 48 | 108 | | | 169 | 655 | |
| | Inverness | " 22 | 28 | 37 | 65 | | | 117 | 1,700 | |
| | do | " 23 | 38 | 93 | 131 | 5 | | 189 | | |
| | do | " 24 | 24 | 53 | 77 | | | 165 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 25 | 28 | 79 | 107 | 1 | 2 | 166 | | |
| | do do | " 26 | 4 | 39 | 43 | | 3 | 64 | | |
| | Thedford | " 27 | 43 | 28 | 71 | 2 | | 104 | 1,330 | |
| | do | " 28 | 44 | 98 | 142 | 1 | | 187 | | |
| | do South (*Sud*) | " 29 | 7 | 21 | 28 | 1 | 2 | 50 | 352 | |
| | do do | " 30 | 59 | 156 | 215 | | | 302 | | |
| | do do | " 31 | 31 | 77 | 108 | 2 | | 157 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* L. J. Frechette. | G. Turcot. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MÉGANTIC.... Continued. (*Suite.*) | Ireland, North (*Nord*) .... No. 32 | 43 | 52 | 95 | .... | .... | 143 | 1,199 (Nos. 32–33) | * Error—*Erreur* :— Should be.... *Derrait être* .. 2,064. |
| | do do .... " 33 | 49 | 33 | 82 | 2 | .... | 137 | | † do 3,474. |
| | do and Coleraine .... " 34 | 83 | 19 | 102 | .... | .... | 141 | 953 (Nos. 34–37) | ‡ do 654. |
| | Ireland .... " 35 | 61 | 32 | 93 | 1 | 2 | 123 | | |
| | do and Coleraine .... " 36 | 30 | 34 | 73 | 1 | .... | 138 | | |
| | do do .... " 37 | 21 | 20 | 41 | .... | .... | 84 | | |
| | Totals—*Totaux* .... | 1,410 | *2,073 | †3,483 | 17 | 24 | 5,163 | 17,918 | Population, 22,233. |

Majority for / *Majorité pour* } GEORGES TURCOT, 663.‡

| | | | D. B. Meigs. | G. F. Slack. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Missisquoi | Cowansville | No. 1 | 61 | 64 | 125 | 2 | 1 | 171 | 639 |
| | Village of Dunham | " 2 | 25 | 26 | 51 | ..... | ..... | 71 | 327 |
| | Township (*Canton*) of Dunham | " 3 | 66 | 49 | 115 | .... | 4 | 182 | 2,466 |
| | do do | " 4 | 56 | 75 | 131 | .... | 1 | 200 | |
| | do do | " 5 | 67 | 49 | 116 | 1 | .... | 196 | |
| | do do | " 6 | 47 | 83 | 130 | 1 | 6 | 205 | |
| | Town (*Ville*) of Farnham | " 7 | 88 | 36 | 124 | ..... | 2 | 187 | 2,822 |
| | do do | " 8 | 75 | 69 | 144 | 4 | 3 | 210 | |
| | do do | " 9 | 29 | 81 | 110 | ...... | 3 | 174 | |
| | do do | " 10 | 47 | 61 | 108 | .... | 1 | 186 | |
| | Township (*Canton*) of Farnham | " 11 | 25 | 35 | 60 | 1 | 1 | 102 | 1,520 |
| | do do | " 12 | 63 | 18 | 81 | .... | 1 | 147 | |
| | do do | " 13 | 57 | 30 | 87 | .... | 1 | 140 | |
| | Village of Frelighsburg | " 14 | 13 | 38 | 51 | ... | .... | 69 | 263 |
| | do Sweetsburg | " 15 | 16 | 41 | 57 | 1 | ..... | 81 | 303 |
| | do Philipsburg | " 16 | 11 | 30 | 41 | .... | ..... | 57 | 230 |
| | St. Armand, East (*Est*) | " 17 | 42 | 56 | 98 | 7 | 1 | 170 | 1,049 |
| | do do | " 18 | 45 | 42 | 87 | 2 | 1 | 144 | |
| | do West (*Ouest*) | " 19 | 17 | 68 | 85 | ... | 1 | 142 | 999 |
| | do do | " 20 | 36 | 59 | 95 | ...... | ... | 135 | |
| | Clarenceville | " 21 | 66 | 19 | 85 | .... | ..... | 188 | 1,138 |
| | do | " 22 | 32 | 35 | 67 | 1 | 1 | 133 | |
| | St. Thomas | " 23 | 66 | 27 | 93 | .... | 1 | 189 | 698 |
| | Township (*Canton*) of Stanbridge | " 24 | 48 | 44 | 92 | ...... | 2 | 131 | 941 |
| | do do | " 25 | 49 | 24 | 73 | 3 | ...... | 119 | |
| | Parish (*Paroisse*) of St. Ignace | " 26 | 15 | 43 | 58 | .. | 1 | 89 | 1,102 |
| | do do | " 27 | 24 | 21 | 45 | ... | .... | 71 | |
| | do do | " 28 | 54 | 24 | 78 | 2 | 1 | 129 | |
| | Stanbridge Station | " 29 | 39 | 14 | 53 | ..... | 3 | 92 | 860 |
| | do | " 30 | 56 | 15 | 71 | .... | 1 | 105 | |
| | Town (*Ville*) of Bedford | " 31 | 40 | 30 | 70 | .... | 8 | 118 | 1,571 |
| | do do | " 32 | 36 | 17 | 53 | ..... | 4 | 83 | |
| | do do | " 33 | 54 | 43 | 97 | ... | 3 | 128 | |
| | Parish (*Paroisse*) of Lacolle | " 34 | 73 | 23 | 96 | 1 | .... | 158 | 2,528 |
| | do do | " 35 | 58 | 34 | 92 | 5 | ..... | 211 | |
| | do do | " 36 | 46 | 35 | 81 | 3 | 1 | 176 | |
| | do do | " 37 | 45 | 13 | 58 | .... | ..... | 100 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,687 | 1,471 | 3,158 | 34 | 53 | 5,189 | 19,456 |

Majority for / *Majorité pour* } D. B. Meigs, 216.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Louis Euclide Dugas. | Louis Victor Labelle. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTCALM | St. Esprit | No. 1 | 22 | 70 | 92 | ...... | 1 | 138 | 1,419 | |
| | do | " 2 | 41 | 90 | 131 | 1 | 2 | 184 | | |
| | St. Julienne | " 3 | 26 | 30 | 56 | ...... | | 98 | 1,150 | |
| | do | " 4 | 56 | 57 | 113 | ...... | .. | 263 | | |
| | St. Patrick de Rawdon | " 5 | 55 | 26 | 81 | ...... | ...... | 186 | 1,186 | |
| | do | " 6 | 76 | 28 | 104 | 1 | ...... | 169 | | |
| | St. Theodore de Chertsey | " 7 | 106 | 51 | 157 | 1 | ...... | 212 | 1,169 | |
| | do | " 8 | 21 | 13 | 34 | ...... | 1 | 36 | | |
| | Wexford | " 9 | 42 | 29 | 71 | 1 | 1 | 132 | 375 | |
| | Mission de St. Agricole | " 10 | 24 | 4 | 28 | ... | ... | 39 | .......... | Not mentioned in Census. *Non mentionné dans le recensement.* |
| | St. Donat | " 11 | 42 | 12 | 54 | 2 | 1 | 79 | 351 | |
| | Township (*Canton*) of Kilkenny | " 12 | 46 | 70 | 116 | 3 | 1 | 253 | 1,002 | |
| | do do | " 13 | 37 | 43 | 80 | | 1 | 178 | | |
| | St. Alexis | " 14 | 100 | 24 | 124 | ...... | 2 | 175 | 1,231 | |
| | do | " 15 | 55 | 13 | 68 | 2 | 1 | 141 | | |
| | St. Jacques | " 16 | 120 | 54 | 174 | . | 5 | 252 | 2,423 | |
| | do | " 17 | 68 | 117 | 185 | | | 252 | | |
| | do | " 18 | 19 | 56 | 75 | ...... | 2 | 119 | | |
| | Ste. Marie Salomé | " 19 | 68 | 85 | 153 | 6 | ...... | 264 | 655 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | St. Liguori | " 20 | 104 | 21 | 125 | 2 | 1 | 175 | 1,170 | |
| | do | " 21 | 74 | 14 | 88 | 1 | ..... | 125 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,202 | 907 | 2,109 | 20 | 19 | 3,470 | 12,131 | |
| | Majority for / *Majorité pour* } L. E. Dugas, 295. | | | | | | | | | |
| | | | E. P. Bender. | P. A. Choquette. | | | | | | |
| Montmagny | Isle-aux-Grues | No. 1 | 50 | 38 | 88 | ..... | ..... | 112 | 586 | |
| | Berthier | " 2 | 23 | 110 | 133 | ..... | ..... | 249 | 1,152 | |
| | St. François | " 3 | 35 | 60 | 95 | ..... | ..... | 151 | 1,554 | |
| | do | " 4 | 31 | 84 | 115 | ..... | 1 | 168 | | |
| | St. Pierre | " 5 | 74 | 99 | 173 | 1 | 1 | 226 | 1,331 | |
| | St. Thomas | " 6 | 79 | 122 | 201 | 9 | 5 | 292 | 2,849 | |
| | do | " 7 | 54 | 139 | 193 | 1 | ... | 258 | | |
| | Montmagny, Town (*Ville*) | " 8 | 51 | 52 | 103 | 2 | ..... | 172 | 1,697 | |
| | do do | " 9 | 37 | 68 | 105 | 1 | ..... | 158 | | |
| | Cap St. Ignace | " 10 | 115 | 73 | 188 | 5 | ..... | 277 | 3,539 | |
| | do | " 11 | 116 | 79 | 195 | ..... | ..... | 240 | | |
| | do | " 12 | 89 | 32 | 121 | 1 | ..... | 160 | | |
| | Township (*Canton*) Montminy | " 13 | 54 | 71 | 125 | ..... | ..... | 171 | 2,018 | |
| | do do | " 14 | 32 | 51 | 83 | 3 | ..... | 120 | | |
| | Ashburton | " 15 | 29 | 38 | 67 | ..... | ..... | 82 | | *Error, should be 2,044. |
| | Rolette and Panet | " 16 | 32 | 27 | 59 | ..... | ..... | 63 | | *Erreur, devrait être*, 2.044 |
| | Totals—*Totaux* | | 901 | 1,143 | *2,034 | 23 | 7 | 2,899 | 14,726 | |
| | Majority for / *Majorité pour* } P. A. Choquette, 242. | | | | | | | | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — de QUÉBEC. Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* T. C. Casgrain. | C. Langelier. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTMORENCY | Ange Gardien | No. 1 | 65 | 57 | 122 | ..... | ..... | 137 } | 1,137 | |
| | do | " 2 | 54 | 54 | 108 | ..... | ..... | 115 } | | |
| | Château Richer | " 3 | 95 | 56 | 151 | ..... | ..... | 171 } | 1,587 | |
| | do | " 4 | 69 | 108 | 177 | 1 | ..... | 192 } | | |
| | Ste. Anne | " 5 | 52 | 80 | 132 | 2 | 2 | 164 } | 1,613 | |
| | do | " 6 | 85 | 47 | 132 | ..... | ..... | 156 } | | |
| | St. Joachim | " 7 | 71 | 62 | 133 | 3 | ..... | 160 | 897 | |
| | St. Féréol | " 8 | 52 | 108 | 160 | 2 | ..... | 192 | 1,041 | |
| | St. Tite du Cap | " 9 | 105 | 51 | 156 | 5 | 4 | 196 | 975 | |
| | Ste. Brigitte de Laval | " 10 | 46 | 55 | 101 | ..... | ..... | 111 | 639 | |
| | Ste. Pétronille de Beaulieu | " 11 | 33 | 40 | 73 | ..... | 1 | 83 | 285 | |
| | St. Pierre, I.O | " 12 | 88 | 29 | 117 | ..... | 1 | 134 | 772 | |
| | Ste. Famille, I.O | " 13 | 16 | 36 | 52 | 2 | 1 | 73 } | 786 | |
| | do | " 14 | 48 | 34 | 82 | ..... | 1 | 111 } | | |
| | St. François, I.O | " 15 | 39 | 47 | 86 | ..... | ..... | 97 | 508 | |
| | St. Jean, I.O | " 16 | 63 | 60 | 123 | ..... | 1 | 140 } | 1,277 | |
| | do | " 17 | 36 | 67 | 103 | 1 | ..... | 120 } | | |
| | St. Laurent, I.O | " 18 | 79 | 55 | 134 | ..... | 2 | 147 | 792 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,096 | 1,046 | 2,142 | 16 | 13 | 2,499 | 12,309 | |

Majority for / *Majorité pour* } T. C. CASGRAIN, 50.

| | | James McShane. | M. J. F. Quinn. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montreal.......... (St. Anne's Riding.) (*Division Ste. Anne.*) | Centre Ward (*Quartier Centre*)..... .......No. 6 | 75 | 50 | 125 | 1 | .... | 196 | |
| | do do ............. " 7 | 56 | 58 | 114 | 7 | 4 | 195 | |
| | do do ............. " 8 | 69 | 54 | 123 | ...... | ...... | 198 | |
| | do do ............. " 9 | 116 | 96 | 212 | 4 | 2 | 290 | 675 |
| | do do ............. " 10 | 74 | 53 | 127 | ...... | 1 | 190 | |
| | do do ............. " 11 | 41 | 59 | 100 | ...... | .... | 177 | |
| | do do ............. " 12 | 25 | 30 | 55 | ...... | ..... | 103 | |
| | West Ward (*Quartier Ouest*)............ .. " 13 | 36 | 40 | 76 | 1 | ...... | 139 | |
| | do do ................ " 14 | 27 | 42 | 69 | 1 | .. .. | 96 | |
| | do do ................ " 15 | 73 | 75 | 148 | ...... | 1 | 223 | |
| | do do ................ " 16 | 41 | 38 | 79 | ..... | ...... | 125 | |
| | do do ................ " 17 | 38 | 52 | 90 | 3 | 3 | 164 | |
| | do do ................ " 18 | 56 | 93 | 149 | .. .. | ..... | 215 | 1,007 |
| | do do ................ " 19 | 29 | 38 | 77 | 1 | . .... | 109 | |
| | do do ................ " 20 | 45 | 68 | 113 | ...... | ..... | 176 | |
| | do do ................ " 21 | 35 | 54 | 89 | ..... | 1 | 147 | |
| | do do ................ " 22 | 57 | 59 | 116 | ...... | 1 | 202 | |
| | St. Anne's Ward (*Quartier Ste. Anne*)....... " 23 | 49 | 50 | 99 | ...... | 1 | 180 | |
| | do do ........ " 24 | 64 | 53 | 117 | ...... | 3 | 171 | |
| | do do ........ " 25 | 54 | 41 | 95 | 1 | 1 | 147 | |
| | do do ........ " 26 | 49 | 62 | 111 | ..... | ...... | 159 | |
| | do do ........ " 27 | 107 | 74 | 181 | 1 | .. ... | 243 | |
| | do do ........ " 28 | 66 | 86 | 152 | 2 | 2 | 190 | |
| | do do ........ " 29 | 46 | 55 | 101 | ...... | 1 | 160 | |
| | do do ........ " 30 | 60 | 65 | 125 | 3 | ...... | 179 | |
| | do do ........ " 31 | 79 | 61 | 140 | .. ... | 1 | 204 | |
| | do do ........ " 32 | 110 | 51 | 161 | .... . | ...... | 220 | |
| | do do ........ " 33 | 34 | 26 | 60 | 1 | ...... | 119 | |
| | do do ........ " 34 | 83 | 68 | 151 | .. ... | 3 | 178 | |
| | do do ........ " 35 | 64 | 45 | 109 | 1 | 1 | 197 | |
| | do do ........ " 36 | 53 | 54 | 107 | ...... | 3 | 172 | |
| | do do ........ " 37 | 60 | 77 | 137 | 5 | 1 | 213 | |
| | do do ........ " 38 | 69 | 84 | 153 | ...... | 2 | 219 | |
| | do do ........ " 39 | 72 | 28 | 100 | 1 | ...... | 163 | 23,003 |
| | do do ........ " 40 | 68 | 35 | 103 | ...... | ...... | 129 | |
| | do do ........ " 41 | 73 | 40 | 113 | ...... | ...... | 146 | |
| | do do ........ " 42 | 68 | 77 | 145 | 1 | 8 | 198 | |
| | do do ........ " 43 | 51 | 61 | 112 | 1 | ...... | 159 | |
| | do do ........ " 44 | 36 | 40 | 76 | .... | 2 | 109 | |
| | do do ........ " 45 | 52 | 96 | 148 | ...... | 7 | 213 | |
| | do do ........ " 46 | 46 | 47 | 93 | 2 | ..... | 127 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Hon. James McShane. | M. J. F. Quinn. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTREAL ........ St. Anne's Riding. (*Division Ste. Anne.*) Continued. (*Suite.*) | St. Anne's Ward (*Quartier Ste. Anne*). .... No. 47 | 62 | 83 | 145 | ..... | ..... | 211 | | |
| | do do ..... " 48 | 62 | 71 | 133 | 1 | ..... | 201 | | |
| | do do ....... " 49 | 42 | 82 | 124 | 2 | 6 | 170 | | |
| | do do ..... " 50 | 54 | 87 | 141 | .... | 4 | 205 | | |
| | do do ....... " 51 | 57 | 77 | 134 | 2 | ..... | 188 | | Error—*Erreur* :— |
| | do do ...... " 52 | 69 | 92 | 161 | 3 | .... | 256 | | Should be... *Devrait être.* * 2,952. |
| | do do ..... " 53 | 61 | 86 | 147 | 3 | 2 | 245 | | † do 3,071. |
| | do do ..... " 54 | 71 | 84 | 155 | 3 | 4 | 231 | | ‡ do 119. |
| | do do ..... " 55 | 58 | 74 | 132 | 1 | .... | 193 | | |
| | Totals—*Totaux*. .................... | *2,919 | †3,104 | 6,023 | 52 | 65 | 9,040 | 24,685 | |

Majority for / *Majorité pour* } M. J. F. QUINN, ‡185.



R

| | | R. MacKay. | T. G. Roddick. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montreal (St. Antoine's Riding.) (*Division St. Antoine.*) | St. Antoine's Ward (*Quartier St. Antoine*)..No. 1 | 56 | 41 | 97 | 2 | ... | 143 | | |
| | do do .. " 2 | 74 | 50 | 124 | 1 | 4 | 156 | | |
| | do do .. " 3 | 54 | 36 | 90 | ... | ... | 143 | | |
| | do do .. " 4 | 44 | 54 | 98 | 1 | 1 | 146 | | |
| | do do .. " 5 | 47 | 33 | 80 | 1 | 2 | 139 | | |
| | do do .. " 6 | 59 | 54 | 113 | 3 | 7 | 182 | | |
| | do do .. " 7 | 74 | 111 | 185 | 1 | ... | 253 | | |
| | do do .. " 8 | 41 | 80 | 121 | 1 | ... | 199 | | |
| | do do .. " 9 | 60 | 78 | 138 | ... | 1 | 212 | | |
| | do do .. " 10 | 31 | 62 | 93 | 1 | ... | 182 | | |
| | do do .. " 11 | 80 | 75 | 155 | ... | ... | 236 | | |
| | do do .. " 12 | 54 | 73 | 127 | ... | 2 | 186 | | |
| | do do .. " 13 | 22 | 52 | 74 | ... | 1 | 107 | | |
| | do do .. " 14 | 36 | 44 | 80 | ... | 2 | 118 | | |
| | do do .. " 15 | 21 | 60 | 81 | 21 | ... | 137 | | |
| | do do .. " 16 | 47 | 105 | 152 | 1 | 5 | 229 | | |
| | do do .. " 17 | 47 | 96 | 143 | 1 | 1 | 216 | | |
| | do do .. " 18 | 43 | 87 | 130 | ... | ... | 182 | | |
| | do do .. " 19 | 63 | 94 | 157 | ... | ... | 232 | | |
| | do do .. " 20 | 64 | 58 | 122 | 2 | 3 | 151 | | |
| | do do .. " 21 | 33 | 39 | 72 | ... | ... | 102 | | |
| | do do .. " 22 | 64 | 40 | 104 | ... | ... | 155 | | |
| | do do .. " 23 | 60 | 32 | 92 | 3 | ... | 155 | | |
| | do do .. " 24 | 62 | 44 | 106 | ... | 2 | 163 | | |
| | do do .. " 25 | 28 | 23 | 51 | ... | 1 | 77 | | |
| | do do .. " 26 | 83 | 37 | 120 | 2.. | ... | 198 | | |
| | do do .. " 27 | 33 | 18 | 51 | ... | ... | 79 | | |
| | do do .. " 28 | 52 | 25 | 77 | ... | ... | 135 | | |
| | do do .. " 29 | 57 | 36 | 93 | ... | ... | 126 | | |
| | do do .. " 30 | 30 | 17 | 47 | ... | 3 | 70 | 44,626 | |
| | do do .. " 31 | 80 | 43 | 123 | 1 | 1 | 186 | | |
| | do do .. " 32 | 50 | 19 | 69 | 3 | ... | 114 | | |
| | do do .. " 33 | 48 | 42 | 90 | ... | ... | 146 | | |
| | do do .. " 34 | 64 | 55 | 119 | 1 | 1 | 186 | | |
| | do do .. " 35 | 49 | 46 | 95 | 3 | 2 | 141 | | |
| | do do .. " 36 | 61 | 70 | 131 | ... | 2 | 210 | | |
| | do do .. " 37 | 60 | 97 | 157 | ... | 1 | 218 | | |
| | do do .. " 38 | 55 | 70 | 124 | ... | ... | 156 | | |
| | do do .. " 39 | 55 | 67 | 122 | ... | ... | 165 | | |
| | do do .. " 40 | 49 | 57 | 106 | ... | 10 | 164 | | |
| | do do .. " 41 | 61 | 75 | 136 | ... | 9 | 192 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* R. McKay. | T. G. Roddick. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTREAL......... St. Antoine's Riding. (*Division St. Antoine.*) Continued. (*Suite.*) | St. Antoine's Ward (*Quartier St. Antoine*)...No. 42 | 28 | 37 | 65 | ...... | .... | 95 | | |
| | do do .. " 43 | 79 | 89 | 168 | 4 | ..... | 251 | | |
| | do do .. " 44 | 39 | 55 | 94 | 4 | 1 | 161 | | |
| | do do .. " 45 | 46 | 41 | 87 | 6 | 2 | 143 | | |
| | do do .. " 46 | 43 | 43 | 86 | 3 | 1 | 145 | | |
| | do do .. " 47 | 46 | 72 | 118 | ...... | 1 | 188 | | |
| | do do .. " 48 | 48 | 58 | 106 | ..... | ..... | 148 | | |
| | do do .. " 49 | 59 | 74 | 133 | 1 | 2 | 210 | | |
| | do do .. " 50 | 45 | 32 | 77 | 1 | .... | 121 | | |
| | do do .. " 51 | 56 | 43 | 99 | ..... | ..... | 173 | | |
| | do do .. " 52 | 42 | 40 | 82 | 4 | 2 | 123 | | |
| | do do .. " 53 | 41 | 34 | 75 | .... | .... | 99 | | |
| | do do .. " 54 | 56 | 49 | 105 | 8 | 3 | 168 | | |
| | do do .. " 55 | 54 | 38 | 92 | ...... | ...... | 160 | | *Error—*Erreur* :— |
| | do do .. " 56 | 54 | 51 | 105 | 3 | ...... | 159 | | * Should be / *Devrait être,* 3,008. |
| | do do .. " 57 | 45 | 42 | 87 | 1 | 1 | 148 | | † do 6,163. |
| | do do .. " 58 | 35 | 36 | 71 | ..... | ...... | 107 | | ‡ do 147. |
| | do do .. " 59 | 42 | 26 | 68 | .... | ...... | 107 | | |
| | Totals—*Totaux*...................... | *3,018 | 3,155 | †6,173 | 84 | 74 | 9,393 | 44,626 | |

Majority for / *Majorité pour* } THOS. G. RODDICK, ‡137. { As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon a recount by a Judge :—
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :—

For THOS. G. RODDICK.......... .. .... 3,077
For ROBERT MACKAY.......... ........ 2,904

Majority for / *Majorité pour* } THOS. G. RODDICK, 173. { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | Odilon Desmarais. | Louis Arsène Lavallée. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTREAL ........ (St. James Riding.) (*Division St. Jacques.*) | St. James Ward (*Quartier St. Jacques*) .... No. 1 | 50 | 43 | 93 | 2 | 2 | 170 | |
| | do do ..... " 2 | 44 | 33 | 77 | 5 | 2 | 131 | |
| | do do ..... " 3 | 42 | 38 | 80 | 1 | ..... | 147 | |
| | do do ..... " 4 | 18 | 16 | 34 | ... | 2 | 67 | |
| | do do ..... " 5 | 43 | 54 | 97 | ... | ...... | 167 | |
| | do do ...... " 6 | 51 | 21 | 72 | 6 | ... | 140 | |
| | do do ..... " 7 | 71 | 36 | 107 | .... | 2 | 178 | |
| | do do ...... " 8 | 56 | 32 | 88 | 3 | 4 | 150 | |
| | do do ..... " 9 | 74 | 47 | 121 | 2 | 4 | 196 | |
| | do do ...... " 10*a* | 59 | 50 | 109 | 2 | 2 | 158 | |
| | do do ...... " 10*b* | 64 | 45 | 109 | ...... | .... | 170 | |
| | do do ..... " 11 | 67 | 34 | 101 | 2 | 1 | 156 | |
| | do do ..... " 12 | 74 | 26 | 100 | 1 | 2 | 172 | |
| | do do ..... " 13 | 70 | 45 | 115 | 1 | 1 | 187 | |
| | do do ...... " 14 | 60 | 33 | 93 | 3 | .... | 141 | |
| | do do ..... " 15 | 62 | 44 | 106 | .... | 1 | 174 | |
| | do do ...... " 16 | 66 | 49 | 115 | ..... | ..... | 171 | |
| | do do ..... " 17 | 76 | 37 | 113 | 2 | .. | 153 | |
| | do do ..... " 18 | 51 | 37 | 88 | 1 | ..... | 153 | |
| | do do ..... " 19 | 66 | 41 | 107 | 5 | 2 | 155 | |
| | do do ...... " 20 | 85 | 53 | 138 | 1 | 1 | 214 | |
| | do do ...... " 21 | 63 | 61 | 124 | 3 | ..... | 200 | |
| | do do .... " 22 | 48 | 30 | 78 | .... | ..... | 109 | 32,393 |
| | do do ..... " 23 | 81 | 45 | 126 | 1 | ...... | 186 | |
| | do do .... " 24 | 79 | 53 | 132 | ..... | 3 | 211 | |
| | do do ...... " 25 | 76 | 48 | 124 | 4 | ..... | 204 | |



R

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — de QUÉBEC. | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Odilon Desmarais. | Louis Arsène Lavallée. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTREAL ......... St. James Riding. *Division St. Jacques.*) Continued. (*Suite.*) | St. James Ward (*Quartier St. Jacques*)......No. 26 | 52 | 36 | 88 | 3 | 5 | 141 | | |
| | do do ..... " 27 | 70 | 43 | 113 | ...... | 1 | 155 | | |
| | do do ..... " 28 | 67 | 32 | 99 | 3 | ..... | 138 | | |
| | do do ..... " 29 | 63 | 40 | 103 | 1 | 6 | 158 | | |
| | do do ...... " 30 | 52 | 35 | 87 | 1 | 1 | 160 | | |
| | do do ..... " 31 | 59 | 30 | 89 | ..... | 1 | 128 | | |
| | do do ..... " 32 | 46 | 28 | 74 | 10 | 2 | 132 | | |
| | do do ...... " 33 | 61 | 43 | 104 | 3 | 1 | 202 | | |
| | do do ..... " 34 | 38 | 26 | 64 | .... | ...... | 106 | | |
| | do do ..... " 35 | 42 | 41 | 83 | ..... | 1 | 133 | | |
| | do do ..... " 36 | 69 | 38 | 107 | 8 | ...... | 173 | | |
| | do do ..... " 37 | 45 | 21 | 66 | ...... | 3 | 96 | | |
| | do do ..... " 38 | 85 | 45 | 130 | 3 | 1 | 226 | | |
| | do do .... " 39 | 64 | 32 | 96 | 3 | 4 | 165 | | |
| | do do ... " 40*a* | 61 | 41 | 102 | ...... | ..... | 163 | | |
| | do do ...... " 40*b* | 67 | 36 | 103 | 2 | ...... | 167 | | |
| | do do ..... " 41*a* | 72 | 54 | 126 | ...... | ..... | 195 | | |
| | do do ..... " 41*b* | 91 | 48 | 139 | 1 | 3 | 215 | | |
| | do do ..... " 42*a* | 141 | 57 | 198 | 4 | 1 | 300 | | |
| | do do ...... " 42*b* | 108 | 66 | 174 | ...... | .... | 291 | | |
| | East Ward (*Quartier Est*).... ............... " 43 | 82 | 46 | 128 | 1 | 3 | 208 | | |
| | do do .................. " 44 | 125 | 30 | 155 | 1 | 1 | 212 | | |



R

| | | | E. Goff Penny. | R. W. Smith. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | do ........ " 45 | 99 | 48 | 147 | .... | 2 | 212 | 3,437 |
| | do | do ........ " 46 | 105 | 38 | 143 | 3 | ...... | 236 | |
| | do | do ........ " 47 | 63 | 49 | 112 | 4 | ..... | 204 | |
| | Totals—*Totaux*.......... | | 3,423 | 2,054 | 5,477 | 96 | 65 | 8,776 | 35,830 |
| | Majority for / *Majorité pour* } Odilon Desmarais, 1,369. | | | | | | | | |
| Montreal........ (St. Lawrence Riding.) (*Division St. Laurent*) | St. Louis Ward (*Quartier St. Louis*) | .......No. 1 | 58 | 24 | 82 | .... | 5 | 155 | 24,924 |
| | do | do ........ " 2 | 86 | 39 | 125 | 4 | 1 | 203 | |
| | do | do ........ " 3 | 97 | 51 | 148 | 3 | 3 | 231 | |
| | do | do ........ " 4 | 61 | 57 | 118 | ..... | ..... | 193 | |
| | do | do ........ " 5 | 51 | 28 | 79 | 10 | .... | 137 | |
| | do | do ........ " 6 | 63 | 48 | 111 | 2 | ..... | 192 | |
| | do | do ........ " 7 | 65 | 39 | 104 | .... | ..... | 194 | |
| | do | do ........ " 8 | 78 | 39 | 117 | 1 | 1 | 227 | |
| | do | do ........ " 9 | 57 | 35 | 92 | 2 | .... | 151 | |
| | do | do ........ " 10 | 77 | 55 | 132 | ..... | 1 | 193 | |
| | do | do ........ " 11 | 72 | 44 | 116 | ...... | .... | 180 | |
| | do | do ........ " 12 | 95 | 50 | 145 | 1 | 1 | 205 | |
| | do | do ........ " 13 | 51 | 38 | 89 | 1 | ..... | 153 | |
| | do | do ........ " 14 | 68 | 37 | 105 | 3 | 2 | 176 | |
| | do | do ........ " 15 | 35 | 20 | 55 | ..... | ...... | 95 | |
| | do | do ........ " 16 | 71 | 34 | 105 | ..... | 7 | 195 | |
| | do | do ........ " 17 | 61 | 19 | 80 | 1 | 1 | 152 | |
| | do | do ........ " 18 | 76 | 43 | 119 | 1 | ..... | 176 | |
| | do | do ........ " 19 | 79 | 47 | 126 | 2 | 1 | 216 | |
| | do | do ........ " 20 | 46 | 33 | 79 | 2 | 1 | 131 | |
| | do | do ........ " 21 | 107 | 57 | 164 | 2 | 8 | 266 | |
| | do | do ........ " 22 | 55 | 31 | 86 | 2 | 3 | 172 | |
| | do | do ........ " 23 | 62 | 51 | 113 | 2 | 1 | 240 | |
| | do | do ........ " 24 | 57 | 36 | 93 | ..... | 3 | 175 | |
| | do | do ........ " 25 | 40 | 36 | 76 | ..... | .... | 123 | |
| | do | do ........ " 26 | 105 | 68 | 173 | 6 | 2 | 286 | |
| | do | do ........ " 27 | 44 | 55 | 99 | 8 | ...... | 175 | |
| | do | do ........ " 28 | 80 | 74 | 154 | 14 | 2 | 269 | |
| | do | do ........ " 29 | 55 | 47 | 102 | ..... | ..... | 190 | |
| | do | do ........ " 30 | 52 | 44 | 96 | 1 | ..... | 169 | |
| | do | do ........ " 31 | 97 | 58 | 155 | 4 | .... | 296 | |
| | do | do ........ " 32 | 84 | 59 | 143 | 1 | 1 | 237 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* E. GOFF PENNY. | R. W. SMITH. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTREAL.......... St. Lawrence Riding. (*Division St. Laurent*) Continued. (*Suite.*) | St. Lawrence Ward (*Quartier St. Laurent*)..No. 1 | 75 | 52 | 127 | 19 | 2 | 215 | 17,884 | |
| | do do .. " 2 | 29 | 44 | 73 | ... | 6 | 136 | | |
| | do do .. " 3 | 47 | 48 | 95 | 1 | 2 | 178 | | |
| | do do .. " 4 | 47 | 45 | 92 | 6 | 3 | 160 | | |
| | do do .. " 5 | 42 | 39 | 81 | 1 | .... | 141 | | |
| | do do .. " 6 | 48 | 48 | 96 | 1 | 1 | 156 | | |
| | do do .. " 7 | 29 | 36 | 65 | 3 | 1 | 113 | | |
| | do do .. " 8 | 54 | 52 | 106 | 5 | ..... | 181 | | |
| | do do .. " 9 | 84 | 70 | 154 | 2 | 4 | 241 | | |
| | do do .. " 10 | 37 | 40 | 77 | .... | ...... | 140 | | |
| | do do .. " 11 | 59 | 59 | .18 | 2 | 9 | 201 | | |
| | do do .. " 12 | 35 | 40 | 95 | ..... | 2 | 146 | | |
| | do do .. " 13 | 53 | 53 | 106 | 6 | 3 | 202 | | |
| | do do .. " 14 | 52 | 50 | 102 | 1 | ...... | 184 | | |
| | do do .. " 15 | 59 | 42 | 101 | ..... | .... | 167 | | |
| | do do .. " 16 | 58 | 34 | 92 | 1 | 1 | 157 | | |
| | do do .. " 17 | 39 | 67 | 106 | ..... | 2 | 191 | | |
| | do do .. " 18 | 39 | 44 | 83 | 3 | ...... | 136 | | |
| | do do .. " 19 | 69 | 55 | 124 | 1 | 2 | 161 | | |
| | do do .. " 20 | 34 | 54 | 88 | ..... | 2 | 132 | | |
| | do do .. " 21 | 68 | 76 | 144 | 3 | 1 | 206 | | |
| | do do .. " 22 | 54 | 74 | 128 | 3 | 1 | 208 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do .. " 23 | 74 | 89 | 163 | ...... | .... | 266 | |
| | do do .. " 24 | 43 | 65 | 108 | 2 | ...... | 172 | |
| | do do .. " 25 | 87 | 87 | 174 | ...... | 2 | 287 | |
| | do do .. " 26 | 95 | 89 | 184 | 5 | 3 | 298 | |
| | do do .. " 27 | 37 | 67 | 104 | ...... | ...... | 150 | |
| | Totals—*Totaux* | 3,632 | 2,915 | 6,547 | 138 | 91 | 11,047 | 42,808 |
| | *Majorité pour* / Majority for } E. Goff Penny, 717. | | | | | | | |
| | | H. Dupré. | A. T. Lépine. | | | | | |
| Montreal.......... (Ste. Mary's Riding). *Quartier Ste. Marie*). | Ste. Mary's Ward (*Quartier Ste. Marie*) ... No. 1 | 60 | 47 | 107 | ...... | .... | 192 | |
| | do do ...... " 2 | 75 | 31 | 106 | ...... | 3 | 215 | |
| | do do .. " 3 | 64 | 49 | 113 | 1 | 3 | 207 | |
| | do do ...... " 4 | 52 | 59 | 111 | .... | 9 | 204 | |
| | do do ...... " 5*a* | 43 | 57 | 100 | .... | 2 | 182 | |
| | do do .... " 5*b* | 30 | 47 | 77 | ..... | ..... | 168 | |
| | do do .... " 6*a* | 51 | 36 | 87 | ..... | ..... | 153 | |
| | do do ...... " 6*b* | 30 | 20 | 50 | .... | 1 | 100 | |
| | do do ...... " 7 | 81 | 41 | 122 | ..... | ..... | 206 | |
| | do do ...... " 8 | 70 | 45 | 115 | ..... | ...... | 200 | |
| | do do .... " 9 | 76 | 40 | 116 | ...... | 3 | 201 | |
| | do do .... " 10*a* | 48 | 30 | 78 | 10 | 2 | 144 | |
| | do do ...... " 10*b* | 26 | 20 | 46 | ..... | ... | 77 | |
| | do do ...... " 11*a* | 48 | 55 | 103 | ...... | 2 | 200 | |
| | do do ..... " 11*b* | 34 | 50 | 84 | .... | 5 | 169 | |
| | do do .... " 12*a* | 80 | 35 | 115 | ...... | ...... | 217 | |
| | do do ...... " 12*b* | 44 | 18 | 62 | 1 | 1 | 110 | |
| | do do ... " 13*a* | 60 | 38 | 98 | ...... | ..... | 199 | |
| | do do .... " 13*b* | 40 | 23 | 63 | ...... | ...... | 143 | |
| | do do ..... " 14*a* | 69 | 36 | 105 | ...... | ...... | 186 | |
| | do do .... " 14*b* | 30 | 13 | 43 | ..... | 5 | 100 | |
| | do do .. " 15 | 51 | 22 | 73 | ...... | 1 | 128 | |
| | do do ..... " 16 | 81 | 48 | 129 | 1 | 3 | 235 | |
| | do do .... " 17 | 94 | 47 | 141 | ..... | 1 | 225 | |
| | do do ...... " 18 | 83 | 40 | 123 | ...... | ...... | 253 | |
| | do do ...... " 19 | 81 | 37 | 118 | ..... | ...... | 181 | |
| | do do ..... " 20*a* | 72 | 38 | 110 | 15 | 5 | 205 | |
| | do do ..... " 20*b* | 28 | 18 | 46 | ...... | ...... | 77 | |
| | do do ..... " 21*a* | 73 | 24 | 97 | ..... | 2 | 171 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* H. Dupré. | A. T. Lépine. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MONTREAL.......... | St. Mary's Ward (*Quartier Ste. Marie*)......No. 21*b* | 40 | 18 | 58 | ..... | 2 | 107 | 34,746 | |
| Ste. Mary's Riding. | do do ...... " 22 | 66 | 37 | 103 | ..... | ...... | 180 | | |
| (*Quartier Ste. Marie*) | do do ...... " 23 | 80 | 34 | 114 | ...... | ...... | 184 | | |
| Continued. | do do ...... " 24 | 82 | 33 | 115 | 1 | 7 | 204 | | |
| *Suite.* | do do ...... " 25*a* | 58 | 37 | 95 | ...... | ...... | 182 | | |
| | do do ...... " 25*b* | 42 | 22 | 64 | ...... | 2 | 113 | | |
| | do do ...... " 26 | 87 | 42 | 129 | ...... | 1 | 205 | | |
| | do do ...... " 27 | 48 | 16 | 64 | 1 | 8 | 118 | | |
| | do do ...... " 28*a* | 56 | 23 | 79 | 5 | 6 | 150 | | |
| | do do ...... " 28*b* | 41 | 8 | 49 | 1 | 2 | 85 | | |
| | do do ...... " 29 | 68 | 25 | 93 | ..... | ...... | 144 | | |
| | do do ...... " 30 | 41 | 24 | 65 | 1 | 16 | 132 | | |
| | do do ...... " 31*a* | 70 | 26 | 96 | ...... | 6 | 210 | | |
| | do do ...... " 31*b* | 54 | 14 | 68 | ...... | 1 | 135 | | |
| | do do ...... " 32 | 59 | 75 | 134 | ...... | 4 | 234 | | |
| | do do ...... " 33*a* | 66 | 20 | 86 | ...... | 1 | 152 | | |
| | do do ...... " 33*b* | 40 | 18 | 58 | ...... | 1 | 98 | | |
| | do do ...... " 34*a* | 40 | 24 | 64 | ...... | ..... | 155 | | |
| | do do ...... " 34*b* | 31 | 20 | 51 | ...... | 4 | 106 | | |
| | do do ...... " 35 | 43 | 50 | 93 | 2 | 2 | 220 | | |
| | do do ...... " 36*a* | 47 | 13 | 60 | 3 | 2 | 184 | | |
| | do do ...... " 36*b* | 23 | 18 | 41 | ...... | ... | 110 | | |



R

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do | " 37a | 76 | 38 | 114 | 6 | 6 | 227 | |
| do | do | " 37b | 35 | 16 | 51 | ..... | 2 | 101 | |
| do | do | " 38a | 50 | 30 | 80 | ..... | .... | 152 | |
| do | do | " 38b | 37 | 33 | 70 | ..... | 3 | 150 | |
| do | do | " 39a | 58 | 31 | 89 | ...... | 1 | 149 | |
| do | do | " 39b | 44 | 33 | 77 | ..... | ..... | 151 | |
| do | do | " 40 | 53 | 60 | 113 | ...... | .... | 203 | |
| do | do | " 41a | 90 | 35 | 125 | ... | 1 | 218 | |
| do | do | " 41b | 68 | 30 | 98 | ...... | 3 | 191 | |
| | Totals—*Totaux* | | *3,341 | †1,978 | ‡5,310 | 48 | 129 | 9,998 | 34,746 |

Majority for / *Majorité pour* } H. Dupré, §1,363.

*Error, should be 3,367.
*Erreur, devrait être 3,367.*
† do do 1,967.
‡ do do 5,334.
§ do do 1,400.

| | | | F. Boisvert. | J. H. Leduc. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nicolet | St. Pierre les Becquets | No. 1 | 49 | 68 | 117 | ..... | ..... | 183 | 2,274 |
| | do do | " 2 | 44 | 37 | 81 | 2 | ..... | 120 | |
| | do do | " 3 | 34 | 88 | 122 | 1 | ...... | 176 | |
| | Ste. Sophie de Lévrard | " 4 | 43 | 53 | 96 | 1 | ...... | 133 | 1,116 |
| | do do | " 5 | 43 | 50 | 93 | 1 | .... | 158 | |
| | Gentilly | " 6 | 105 | 46 | 151 | 1 | 1 | 198 | 2,486 |
| | do | " 7 | 46 | 68 | 114 | 3 | 4 | 164 | |
| | do | " 8 | 77 | 49 | 126 | .... | ..... | 162 | |
| | St. Marie de Blanford | " 9 | 38 | 42 | 80 | ...... | ..... | 152 | 270 |
| | Bécancour | " 10 | 47 | 79 | 126 | ...... | ..... | 159 | 2,017 |
| | do | " 11 | 69 | 78 | 147 | 1 | ..... | 183 | |
| | do | " 12 | 16 | 50 | 66 | ...... | 1 | 106 | |
| | Ste. Gertrude | " 13 | 86 | 74 | 160 | ..... | ..... | 215 | 1,748 |
| | do | " 14 | 69 | 56 | 125 | ...... | 2 | 172 | |
| | St. Sylvère | " 15a | 46 | 61 | 107 | ...... | ...... | 182 | 839 |
| | do | " 15b | 30 | 22 | 52 | .... | ... | 72 | |
| | Ste. Angèle de Laval | " 16 | 83 | 81 | 164 | ...... | ..... | 212 | 1,136 |
| | St. Grégoire | " 17 | 49 | 51 | 100 | ..... | 1 | 130 | 1,843 |
| | do | " 18 | 90 | 68 | 158 | 1 | 1 | 220 | |
| | do | " 19 | 40 | 76 | 116 | ..... | ..... | 147 | |
| | Village La Rochelle | " 20 | 51 | 30 | 81 | ...... | ..... | 97 | 382 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* F. Boisvert. | J. H. Leduc. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NICOLET.......... Continued. (*Suite.*) | Nicolet.......... No. 21 | 65 | 18 | 83 | 2 | 1 | 129 | 1,824 | |
| | do .......... " 22 | 37 | 40 | 77 | .... | .... | 127 | | |
| | do .......... " 23 | 84 | 22 | 106 | .... | 3 | 145 | | |
| | Nicolet Town (*Ville*.......... " 24 | 113 | 16 | 129 | 1 | .... | 199 | 2,518 | |
| | do .......... " 25 | 82 | 24 | 106 | 1 | .... | 158 | | |
| | do .......... " 26 | 48 | 12 | 60 | .... | .... | 84 | | |
| | Ste. Monique.......... " 27 | 60 | 65 | 125 | .... | .... | 154 | 2,171 | |
| | do .......... " 28 | 44 | 67 | 111 | .... | 1 | 148 | | |
| | do .......... " 29 | 54 | 66 | 120 | .... | .... | 156 | | |
| | Ste. Perpétue.......... " 30*a* | 55 | 47 | 102 | .... | .... | 142 | 833 | |
| | do .......... " 30*b* | 20 | 12 | 32 | .... | .... | 45 | | |
| | Ste. Brigitte des Saults.......... " 31 | 34 | 35 | 69 | .... | .... | 98 | 1,012 | |
| | do do .......... " 32 | 65 | 36 | 101 | .... | .... | 128 | | |
| | St. Leonard.......... " 33 | 30 | 110 | 140 | .... | 1 | 185 | 1,734 | |
| | do .......... " 34 | 25 | 68 | 93 | 3 | 1 | 122 | | |
| | do .......... " 35 | 9 | 56 | 65 | .... | .... | 87 | | |
| | Ste. Eulalie .......... " 36 | 42 | 25 | 67 | .... | .... | 114 | 891 | |
| | do .......... " 37 | 45 | 24 | 69 | .... | .... | 103 | | |
| | St. Samuel.......... " 38 | 4 | 9 | 13 | .... | .... | 25 | 200 | |
| | St. Wenceslas.......... " 39 | 64 | 58 | 122 | 1 | .... | 161 | 1,909 | |
| | do .......... " 40*a* | 72 | 63 | 135 | .... | .... | 178 | | |
| | do .......... " 40*b* | 25 | 23 | 48 | .... | .... | 69 | | |



R

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | St. Célestin | " 41 | 72 | 71 | 143 | ..... | ..... | 188 | 1,532 |
| | do | " 42 | 73 | 45 | 118 | ..... | ..... | 156 | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,377 | 2,239 | 4,616 | 19 | 17 | 6,442 | 28,735 |

Majority for / *Majorité pour* } Fabien Boisvert, 138.

| | | | T. C. Gaboury. | W. J. Poupore. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pontiac | Quyon | No. 1 | 31 | 76 | 107 | ..... | 1 | 169 | 668 |
| | Onslow, South (*Sud*) | " 2 | 46 | 35 | 81 | 2 | ..... | 165 | 1,056 |
| | do do | " 3 | 23 | 60 | 83 | ..... | 3 | 168 | |
| | do North (*Nord*) | " 4 | 62 | 44 | 106 | 1 | ..... | 184 | 879 |
| | Bristol | " 5 | 48 | 68 | 116 | ..... | 1 | 230 | 2,275 |
| | do | " 6 | 47 | 48 | 95 | 3 | ..... | 169 | |
| | do | " 7 | 58 | 43 | 101 | ..... | 1 | 181 | |
| | Clarendon | " 8 | 53 | 40 | 93 | ..... | ..... | 152 | 2,638 |
| | do | " 9 | 64 | 77 | 141 | ..... | ..... | 231 | |
| | do | " 10 | 17 | 63 | 80 | ..... | 1 | 163 | |
| | do | " 11 | 18 | 80 | 98 | ..... | 2 | 197 | |
| | Shawville | " 12 | 41 | 54 | 95 | 1 | 1 | 143 | 432 |
| | Portage-du-Fort | " 13 | 27 | 61 | 88 | 1 | 1 | 155 | 741 |
| | Bryson | " 14 | 32 | 31 | 63 | ..... | 1 | 127 | 1,944 |
| | Calumet Island | " 15 | 83 | 81 | 164 | ..... | 6 | 224 | 1,310 |
| | do | " 16 | 29 | 35 | 64 | ..... | ..... | 89 | |
| | Thorne | " 17 | 13 | 142 | 155 | ..... | ..... | 262 | 940 |
| | Leslie | " 18 | 51 | 49 | 100 | ..... | 1 | 133 | 928 |
| | Litchfield | " 19 | 111 | 66 | 177 | ..... | 4 | 270 | |
| | do | " 20 | 48 | 58 | 106 | 1 | 1 | 205 | |
| | Mansfield | " 21 | 101 | 77 | 178 | ..... | ..... | 283 | 1,057 |
| | Fort-Coulonge | " 22 | 34 | 30 | 64 | ..... | 1 | 108 | 323 |
| | Waltham | " 23 | 23 | 48 | 71 | ..... | ..... | 94 | 361 |
| | Chapeau | " 24 | 4 | 35 | 39 | ..... | ..... | 46 | 250 |
| | Allumette Island | " 25 | 43 | 70 | 113 | ..... | ..... | 135 | 1,618 |
| | do | " 26 | 60 | 66 | 126 | 1 | 1 | 162 | |
| | Chichester | " 27 | 25 | 99 | 124 | 1 | ..... | 163 | 711 |
| | Sheen | " 28 | 26 | 95 | 121 | 1 | ..... | 159 | 791 |
| | do | " 29 | 13 | 15 | 28 | 1 | 2 | 44 | |
| | Aldfield | " 30 | 46 | 19 | 65 | 1 | ..... | 135 | 666 |
| | Alleyn and Cawood | " 31 | 6 | 45 | 51 | 3 | 3 | 82 | 268 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* T. C. GABOURY. | W. J. POUPORE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PONTIAC ......... Continued. (*Suite.*) | Temiscamingue ..... No. 32 | 3 | 38 | 41 | ...... | ...... | 120 | 2,228 | |
| | do ..... " 33 | 53 | 103 | 156 | .... | .... | 232 | | |
| | do ..... " 34 | 2 | 29 | 31 | 1 | 1 | 140 | | |
| | Totals—*Totaux* ..... | 1,341 | 1,980 | 3,321 | 18 | 32 | 5,520 | 22,084 | |

Majority for / *Majorité pour* W. J. POUPORE, 639.



R

| | | No. | Sir H. Joly de Lotbinière. | L. Stafford. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Portneuf | Deschambault | No. 1 | 39 | 63 | 102 | 1 | 1 | 131 | | |
| | do | " 2 | 16 | 42 | 58 | .... | .. | 66 | 2,401 | |
| | do | " 3 | 64 | 95 | 159 | .... | .... | 190 | | |
| | St. Gilbert | " 4 | 27 | 30 | 57 | 1 | ...... | 88 | ......... | St. Gilbert not mentioned in Census—*St. Gilbert non mentionné dans le recensement.* |
| | St. Raymond | " 5 | 121 | 48 | 169 | 1 | 1 | 228 | | |
| | do | " 6 | 100 | 44 | 144 | 2 | 1 | 183 | | |
| | do | " 7 | 44 | 41 | 85 | ...... | .... | 86 | 3,320 | |
| | do | " 8 | 45 | 83 | 128 | 1 | 1 | 144 | | |
| | do | " 9 | 82 | 79 | 161 | ...... | 3 | 198 | | |
| | St. Bazile | " 10 | 126 | 47 | 173 | .... | 2 | 245 | 1,912 | |
| | do | " 11 | 99 | 28 | 127 | .... | ...... | 157 | | |
| | St. Alban | " 12 | 19 | 107 | 126 | .... | 1 | 150 | 2,090 | |
| | do | " 13 | 76 | 106 | 182 | .... | ...... | 225 | | |
| | Ste. Catherine | " 14 | 43 | 64 | 107 | 1 | .... | 172 | 1,103 | |
| | do | " 15 | 33 | 25 | 58 | 1 | .... | 72 | | |
| | Ste. Jeanne de Neuville | " 16 | 105 | 74 | 179 | 1 | 2 | 205 | 1,289 | |
| | do | " 17 | 60 | 3 | 63 | .... | .... | 92 | | |
| | Ecureuils | " 18 | 37 | 41 | 78 | ...... | 2 | 98 | 528 | |
| | St. Bernardin de Sienne | " 19 | 19 | 43 | 62 | 1 | ..... | 100 | .... ..... | Not mentioned in Census.—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Notre-Dame des Anges | " 20 | 46 | 71 | 117 | 3 | 2 | 154 | 606 | |
| | St. Ubalde | " 21 | 20 | 108 | 128 | .... | ..... | 180 | 1,154 | |
| | do | " 22 | 2 | 53 | 55 | 1 | 1 | 98 | | |
| | Grondines | " 23 | 83 | 50 | 133 | 1 | 1 | 178 | 1,431 | |
| | do | " 24 | 33 | 30 | 63 | ...... | .... | 82 | | |
| | St. Casimir | " 25 | 65 | 95 | 160 | .... | .... | 198 | | |
| | do | " 26 | 71 | 142 | 213 | 1 | 1 | 258 | 2,927 | |
| | do | " 27 | 50 | 55 | 105 | ...... | ...... | 132 | | |
| | Portneuf | " 28 | 128 | 24 | 152 | 2 | 1 | 199 | 1,855 | |
| | do | " 29 | 87 | 36 | 123 | ..... | 1 | 190 | | |
| | Cap-Santé | " 30 | 78 | 20 | 98 | 2 | .... | 132 | 1,185 | |
| | do | " 31 | 56 | 25 | 81 | 2 | .... | 113 | | |
| | St. Augustin | " 32 | 92 | 70 | 162 | .... | 7 | 197 | 1,413 | |
| | do | " 33 | 46 | 70 | 116 | ... | ...... | 130 | | |
| | Pointe-aux-Trembles | " 34 | 49 | 85 | 134 | .... | 1 | 177 | 1,240 | |
| | do | " 35 | 25 | 53 | 78 | .... | .... | 90 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,086 | 2,050 | 4,136 | 22 | 29 | 5,338 | 24,454 | Population, 25,813. |

Majority for / *Majorité pour* } Sir Henri Joly de Lotbinière, 36.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. R. Angers. | Frs. Langelier. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| QUEBEC (Centre—*Centre.*) | St. Louis Ward (*Quartier St. Louis*) No. 1 | 82 | 49 | 131 | .... | .... | 179 | 2,835 | |
| | do do " 2 | 72 | 53 | 125 | 1 | 3 | 165 | | |
| | do do " 3 | 90 | 37 | 127 | 1 | 1 | 172 | | |
| | Palace Ward (*Quartier du Palais*) " 4 | 90 | 95 | 185 | ..... | ..... | 227 | 2,354 | |
| | do do " 5 | 88 | 71 | 159 | ..... | 1 | 203 | | |
| | St. Johns Ward (*Quartier St. Jean*) " 6 | 50 | 77 | 127 | 2 | .... | 156 | 7,747 | |
| | do do " 7 | 83 | 99 | 182 | 1 | 1 | 222 | | |
| | do do " 8 | 78 | 150 | 228 | 8 | 6 | 262 | | |
| | do do " 9 | 81 | 161 | 242 | ..... | 2 | 293 | | |
| | do do " 10 | 47 | 119 | 166 | ... | .... | 196 | | |
| | do do " 11 | 38 | 118 | 156 | ..... | .... | 179 | | |
| | do do " 12 | 48 | 60 | 108 | 5 | 1 | 127 | | |
| | Montcalm Ward (*Quartier Montcalm*) " 13 | 65 | 85 | 150 | 1 | 1 | 187 | 3,941 | |
| | do do " 14 | 40 | 56 | 96 | ... | ... | 113 | | |
| | do do " 15 | 37 | 75 | 112 | .... | .... | 138 | | |
| | do do " 16 | 39 | 38 | 77 | 5 | .... | 110 | | |
| | do do " 17 | 49 | 62 | 111 | ..... | .... | 128 | | |
| | Banlieue " 18 | 73 | 64 | 137 | ..... | 3 | 160 | 772 | |
| | Totals—*Totaux* | 1,150 | 1,469 | 2,619 | 24 | 19 | 3,217 | 17,649 | |

Majority for / *Majorité pour* } Frs. Langelier, 319.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | R. R. Dobell. | Ths. McGreevy. | | | | | |
| Quebec (West—*Ouest.*) | St. Peters Ward (*Quartier*) | No. 1 | 110 | 61 | 171 | 2 | 1 | 235 | |
| | do do | " 2 | 98 | 58 | 156 | 2 | 4 | 214 | |
| | do do | " 3 | 78 | 43 | 121 | .... | ...... | 174 | |
| | do do | " 4 | 106 | 52 | 158 | 1 | 3 | 218 | 2,699 |
| | do do | " 5 | 75 | 33 | 108 | .... | .... | 140 | |
| | do do | " 6 | 85 | 27 | 112 | .... | 1 | 134 | |
| | Champlain Ward (*Quartier*) | " 7 | 74 | 72 | 146 | 3 | 8 | 218 | |
| | do do | " 8 | 32 | 87 | 119 | 1 | 3 | 176 | |
| | do do | " 9 | 50 | 106 | 156 | ..... | 4 | 201 | 2,634 |
| | do do | " 10 | 101 | 47 | 148 | ..... | 1 | 178 | |
| | Montcalm Ward (*Quartier*) | " 11 | 76 | 91 | 167 | ..... | .... | 235 | |
| | do do | " 12 | 54 | 50 | 104 | 4 | 1 | 147 | 3,541 |
| | do do | " 13 | 91 | 82 | 173 | 2 | ...... | 217 | |
| | Baulieu | " 14 | 20 | 14 | 34 | ...... | .... | 54 | 367 |
| | do | " 15 | 7 | 3 | 10 | 1 | ... | 22 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,057 | 826 | 1,883 | 16 | 26 | 2,563 | 9,241 |

Majority for / *Majorite pour* R. R. Dobell, 231.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Hon. W. Laurier. | Cléophas Leclerc. | | | | | |
| Quebec East (*Est.*) | St. Roch Ward (*Quartier*) | No. 1 | 74 | 27 | 101 | ..... | ..... | 170 | |
| | do do | " 2 | 95 | 21 | 116 | .... | 1 | 177 | |
| | do do | " 3 | 54 | 27 | 81 | .... | ..... | 143 | |
| | do do | " 4 | 68 | 20 | 88 | 1 | 3 | 156 | |
| | do do | " 5 | 67 | 19 | 86 | ..... | .... | 131 | |
| | do do | " 6 | 52 | 23 | 75 | 1 | 1 | 121 | |
| | do do | " 7 | 59 | 30 | 89 | .. | 1 | 150 | |
| | do do | " 8 | 70 | 34 | 104 | ...... | 4 | 157 | 8,986 |
| | do do | " 9 | 65 | 21 | 86 | 1 | 1 | 148 | |
| | do do | " 10 | 60 | 20 | 80 | ..... | ..... | 140 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Hon. W. Laurier. | Cléophas Leclerc. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BEC ............. East (*Est*). Continued. (*Suite.*) | St. Roch Ward (*Quartier*) | No. 11 | 41 | 18 | 59 | ..... | 1 | 116 | | |
| | do do | " 12 | 76 | 20 | 96 | 1 | 3 | 153 | | |
| | do do | " 13 | 39 | 15 | 54 | ..... | 1 | 104 | | |
| | do do | " 14 | 46 | 35 | 81 | ..... | 3 | 124 | | |
| | Jacques-Cartier Ward (*Quartier*) | " 15 | 63 | 30 | 93 | ..... | ..... | 169 | | |
| | do do | " 16 | 54 | 27 | 81 | ..... | ..... | 142 | | |
| | do do | " 17 | 60 | 15 | 75 | ..... | 1 | 118 | | |
| | do do | " 18 | 84 | 16 | 100 | 1 | 2 | 142 | | |
| | do do | " 19 | 64 | 18 | 82 | . | 1 | 139 | | |
| | do do | " 20 | 63 | 19 | 82 | ..... | 1 | 135 | | |
| | do do | " 21 | 58 | 38 | 96 | 2 | ..... | 165 | 8,525 | |
| | do do | " 22 | 53 | 13 | 66 | 5 | ..... | 135 | | |
| | do do | " 23 | 62 | 19 | 81 | ..... | 2 | 138 | | |
| | do do | " 24 | 61 | 31 | 92 | ..... | 2 | 167 | | |
| | do do | " 25 | 63 | 24 | 87 | 1 | ..... | 137 | | |
| | do do | " 26 | 62 | 15 | 77 | ..... | ..... | 160 | | |
| | do do | " 27 | 78 | 26 | 104 | ..... | ..... | 184 | | |
| | Limoilou | " 28 | 113 | 43 | 156 | ..... | 1 | 228 | | |
| | do | " 28½ | 67 | 20 | 87 | 1 | 1 | 152 | | |
| | St. Mâlo | " 29 | 31 | 29 | 60 | 10 | ..... | 185 | | |
| | St. Valier Ward (*Quartier*) | " 30 | 84 | 12 | 96 | ..... | 2 | 149 | | |
| | do do | " 30½ | 74 | 18 | 92 | ..... | ..... | 162 | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do ........ No. 31 | 95 | 37 | 132 | ..... | 1 | 239 | |
| St. Sauveur | do ........ 32 | 98 | 27 | 125 | ..... | ..... | 220 | |
| do | do ........ 33 | 82 | 10 | 92 | ..... | 2 | 163 | |
| do | do ........ 34 | 109 | 16 | 125 | 1 | ..... | 227 | |
| do | do ........ 35 | 117 | 33 | 150 | ..... | 1 | 250 | 18,689 |
| do | do ........ 36 | 91 | 20 | 111 | ..... | 1 | 208 | |
| do | do ........ 37 | 72 | 27 | 99 | 4 | ... | 181 | |
| do | do ........ 38 | 87 | 25 | 112 | 1 | ..... | 220 | |
| do | do ........ 39 | 94 | 16 | 110 | ..... | 1 | 185 | |
| do | do ........ 40 | 96 | 18 | 114 | ..... | ..... | 219 | |
| St. Valier | do ........ 41 | 91 | 14 | 105 | ..... | ..... | 178 | |
| do | do ........ 42 | 69 | 14 | 83 | ..... | 3 | 151 | |
| do | do ........ 43 | 41 | 11 | 52 | ... | ... | 108 | |
| Totals—*Totaux* | | 3,202 | 1,011 | 4,213 | 30 | 41 | 7,346 | 36,200 |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. W. Laurier, 2,191.

| | | | Chs. Fitzpatrick. | J. J. T. Frémont. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Quebec ...... County (*Comté.*) | Ancienne-Lorette ........ | No. 1 | 63 | 75 | 138 | 2 | ... | 167 | |
| | do ........ | " 2 | 124 | 70 | 194 | 1 | ..... | 223 | 2,444 |
| | do ........ | " 3 | 75 | 62 | 137 | ..... | 5 | 163 | |
| | Beauport ........ | " 4 | 90 | 41 | 131 | ..... | 5 | 184 | |
| | do ........ | " 5 | 104 | 50 | 154 | 2 | ..... | 195 | |
| | do ........ | " 6 | 82 | 57 | 139 | 3 | ..... | 201 | 4,644 |
| | do ........ | " 7 | 65 | 63 | 128 | ..... | 1 | 200 | |
| | do ........ | " 8 | 116 | 38 | 154 | .... | 3 | 213 | |
| | Charlesbourg ........ | " 9 | 56 | 72 | 128 | .... | ..... | 193 | |
| | do ........ | " 10 | 65 | 26 | 91 | ... | 2 | 152 | 2,328 |
| | do ........ | " 11 | 88 | 52 | 140 | 1 | ... | 177 | |
| | St. Ambroise ........ | " 12 | 98 | 54 | 152 | 4 | 1 | 216 | |
| | do ........ | " 13 | 82 | 38 | 120 | ... | 4 | 155 | 2,934 |
| | do ........ | " 14 | 87 | 34 | 121 | ..... | 3 | 167 | |
| | do ........ | " 15 | 107 | 30 | 137 | 3 | 3 | 193 | |
| | St. Colomb de Sillery ........ | " 16 | 32 | 8 | 40 | 2 | 1 | 9 | |
| | do ........ | " 17 | 88 | 37 | 125 | 12 | 3 | 173 | 2,663 |
| | do ........ | " 18 | 57 | 9 | 66 | 2 | ..... | 92 | |
| | do ........ | " 19 | 120 | 25 | 145 | 1 | 1 | 225 | |
| | St. Dunstan ........ | " 20 | 17 | 20 | 37 | 1 | .. | 57 | 216 |
| | St. Félix du Cap Rouge ........ | " 21 | 45 | 39 | 84 | 1 | .... | 111 | 534 |



20—14½

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Chs. Fitzpatrick. | J. J. T. Frémont. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| QUEBEC County (*Comté*) Continued. (*Suite.*) | Ste. Foye ... No. 22 | 71 | 55 | 126 | 4 | 2 | 186 | 1,034 | |
| | do ... " 23 | 31 | 20 | 51 | .... | .... | 86 | | |
| | St. Gabriel de Valcartier ... " 24 | 46 | 25 | 71 | .... | .... | 114 | 504 | |
| | do West (*Ouest*) ... " 25 | 68 | 9 | 77 | .... | .... | 154 | 600 | |
| | Stoneham ... " 26 | 60 | 18 | 78 | .... | .... | 118 | 727 | |
| | Tewkesbury ... " 27 | 35 | 6 | 41 | .... | .... | 58 | | |
| | Village Huron ... " 28 | 10 | 25 | 35 | .... | 1 | 46 | 875 | |
| | Totals—*Totaux* ... | 1,982 | 1,058 | 3,040 | 39 | 35 | 4,278 | 19,503 | |

Majority for / *Majorité pour* CHS. FITZPATRICK, 924.

| | | | A. A. Bruneau. | Hon. Alp. Desjardins. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Richelieu | Sorel Town (*Ville*) | No. 1 | 65 | 75 | 140 | .... | .. | 183 | 6,669 |
| | do do | " 2 | 84 | 46 | 130 | 4 | 3 | 175 | |
| | do do | " 3 | 40 | 41 | 81 | .... | ..... | 103 | |
| | do do | " 4 | 80 | 52 | 132 | 2 | 2 | 226 | |
| | do do | " 5 | 88 | 45 | 133 | 4 | 1 | 199 | |
| | do do | " 6 | 59 | 58 | 117 | 6 | 12 | 179 | |
| | do do | " 7 | 107 | 59 | 166 | 3 | ...... | 244 | |
| | do do | " 8 | 58 | 41 | 99 | 1 | .... | 145 | |
| | do do | " 9 | 53 | 40 | 93 | 3 | .... | 165 | |
| | St. Pierre de Sorel | " 10 | 22 | 50 | 72 | 1 | 1 | 148 | 492 |
| | Ste. Anne do | " 11 | 61 | 62 | 123 | 1 | 1 | 117 | 1,213 |
| | do do | " 12 | 16 | 57 | 73 | ...... | .... | 104 | |
| | St. Joseph do | " 13 | 35 | 88 | 123 | ... | 3 | 195 | 1,210 |
| | do do | " 14 | 31 | 38 | 69 | 3 | .... | 94 | |
| | St. Ours Town (*Ville*) | " 15 | 57 | 35 | 92 | .... | .... | 122 | 918 |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 16 | 68 | 61 | 129 | 2 | 1 | 187 | 1,654 |
| | do do | " 17 | 66 | 52 | 118 | 3 | 1 | 191 | |
| | St. Roch do | " 18 | 39 | 49 | 88 | .... | 1 | 123 | 1,045 |
| | do do | " 19 | 31 | 34 | 65 | 1 | ..... | 113 | |
| | Ste. Victoire do | " 20 | 37 | 100 | 137 | 6 | ... | 244 | 1,532 |
| | do do | " 21 | 39 | 59 | 98 | .. | 1 | 190 | |
| | St. Robert do | " 22 | 51 | 79 | 130 | 2 | 2 | 234 | 1,879 |
| | do do | " 23 | 131 | 30 | 161 | ...... | 3 | 247 | |
| | St. Louis de Bonsecours Parish (*Paroisse*) | " 24 | 52 | 29 | 81 | 2 | 1 | 122 | 1,390 |
| | do do | " 25 | 58 | 30 | 88 | 1 | ... | 129 | |
| | St. Aimé Village | " 26 | 44 | 91 | 135 | 1 | ..... | 175 | 2,481 |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 27 | 88 | 53 | 141 | 2 | ...... | 200 | |
| | do do | " 28 | 49 | 21 | 70 | ..... | .... | 104 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,609 | 1,475 | 3,084 | 48 | 53 | 4,658 | 20,483 |

Majority for / *Majorité pour* } A. A. Bruneau, 134.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* C. C. CLEVELAND. | M. T. STENSON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Richmond County* (Comté). | | | | | | | | |
| RICHMOND & WOLFE. | New Rockland ..... No. 1 | 56 | 23 | 79 | ... | ... | 110 | 4,322 | |
| | St. François-Xavier of Brompton ..... " 2 | 29 | 112 | 141 | 1 | 1 | 246 | | |
| | Brompton Gore ..... " 3 | 47 | 79 | 126 | ..... | ..... | 192 | | |
| | Melbourne ..... " 4 | 41 | 82 | 123 | ..... | 6 | 187 | | |
| | do ..... " 5 | 48 | 72 | 120 | ..... | 3 | 176 | | |
| | do ..... " 6 | 28 | 29 | 57 | ..... | 1 | 84 | | |
| | Richmond ..... " 7 | 126 | 83 | 209 | 1 | 2 | 319 | 2,056 | |
| | do ..... " 8 | 95 | 78 | 173 | 1 | 1 | 257 | | |
| | Cleveland ..... " 9 | 65 | 104 | 169 | 1 | 1 | 251 | 1,249 | |
| | do ..... " 10 | 35 | 61 | 96 | 2 | 1 | 147 | | |
| | Shipton ..... " 11 | 23 | 63 | 86 | 1 | 2 | 118 | 2,318 | |
| | do ..... " 12 | 49 | 76 | 125 | 2 | ..... | 179 | | |
| | do ..... " 13 | 23 | 64 | 87 | ..... | ..... | 110 | | |
| | do ..... " 14 | 44 | 124 | 168 | ..... | ..... | 227 | | |
| | Danville ..... " 15 | 108 | 63 | 171 | ..... | 1 | 214 | 884 | |
| | Brompton Falls ..... " 16 | 53 | 90 | 143 | 1 | 2 | 178 | ..... | Not mentioned in Census. —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | St. George de Windsor ..... " 17 | 44 | 36 | 80 | 2 | .. | 126 | 1,609 | |
| | do do Village ..... " 18 | 53 | 86 | 139 | 1 | 6 | 190 | | |
| | Stoke ..... " 19 | 49 | 139 | 188 | 3 | ..... | 333 | 1,133 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Windsor Mills | 20 | 103 | 23 | 126 | .... | .... | 165 | 1,591 | |
| do do | 21 | 111 | 38 | 149 | 1 | 4 | 185 | | |
| do Township (*Canton*) | 22 | 90 | 77 | 167 | .... | .... | 276 | 967 | |
| Wolfe County (Comté). | | | | | | | | | |
| Dudswell | 23 | 48 | 54 | 102 | 2 | .... | 164 | | |
| do | 24 | 87 | 36 | 123 | 15 | 2 | 242 | 2,143 | |
| do | 25 | 47 | 63 | 110 | .... | .... | 176 | | |
| Weedon | 26 | 109 | 52 | 161 | .... | 3 | 257 | 2,219 | |
| do | 27 | 63 | 35 | 98 | .... | 2 | 169 | | |
| Lake Weedon | 28 | 40 | 24 | 64 | 2 | .... | 89 | .... | Not mentioned in Census.—*Non mentionné dans le recensement.* |
| Stratford | 29 | 44 | 48 | 92 | .... | .... | 146 | 723 | |
| Garthby | 30 | 35 | 126 | 161 | 3 | 2 | 207 | 1,793 | |
| D'Israëli | 31 | 66 | 104 | 170 | .... | 1 | 213 | | |
| Wolfestown | 32 | 28 | 39 | 67 | .... | 1 | 94 | | |
| do Village | 33 | 68 | 105 | 173 | .... | .... | 213 | 1,024 | |
| St. Fortunat | 34 | 58 | 81 | 139 | .... | .... | 198 | | |
| Ham, North (*Nord*) Village | 35 | 106 | 70 | 176 | .... | 3 | 229 | 1,530 | |
| do | 36 | 24 | 68 | 92 | 1 | .... | 117 | | |
| St. Adrien | 37 | 56 | 34 | 90 | .... | 1 | 157 | 507 | |
| Watton | 38 | 30 | 38 | 68 | .... | .... | 87 | | |
| do Village | 39 | 61 | 42 | 103 | .... | 2 | 140 | 2,016 | |
| do | 40 | 92 | 54 | 146 | 4 | .... | 190 | | |
| St. Camille | 41 | 92 | 69 | 161 | .... | .... | 207 | 939 | |
| Ham, South (*Sud*) | 42 | 70 | 38 | 108 | 3 | 1 | 159 | 594 | |
| Totals—*Totaux* | | 2,544 | 2,782 | 5,326 | 47 | 49 | 7,724 | 29,817 | Population, 31,347. |

Majority for / *Majorité pour* } M. T. Stenson, 238.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. B. R. FISET. | LOUIS TACHÉ. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RIMOUSKI | St. Mathieu | No. 1 | 53 | 24 | 77 | ..... | 1 | 90 | 846 | |
| | do | " 2 | 32 | 10 | 42 | ..... | ..... | 51 | | |
| | St. Simon | " 3 | 75 | 68 | 143 | ..... | 4 | 178 | 998 | |
| | St. Fabien | " 4 | 102 | 38 | 140 | 2 | .... | 173 | 1,994 | |
| | do | " 5 | 91 | 19 | 110 | ..... | 1 | 145 | | |
| | Bic | " 6 | 81 | 67 | 148 | 2 | ..... | 201 | 1,990 | |
| | do | " 7 | 44 | 55 | 99 | ..... | ..... | 128 | | |
| | St. Valérien | " 8 | 49 | 54 | 103 | ..... | ..... | 123 | 814 | |
| | Sacré-Cœur | " 9 | 59 | 37 | 96 | ..... | ..... | 119 | 668 | |
| | Rimouski Town (*Ville*) | " 10 | 36 | 32 | 68 | ..... | ..... | 96 | 1,429 | |
| | do do | " 11 | 40 | 48 | 88 | ..... | ..... | 118 | | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 12 | 12 | 45 | 57 | 1 | .. | 80 | 1,220 | |
| | do do | " 13 | 36 | 66 | 102 | ..... | ..... | 143 | | |
| | Ste. Blandine | " 14 | 69 | 57 | 126 | 1 | ..... | 151 | 595 | |
| | Pointe-aux-Pères | " 15 | 24 | 26 | 50 | 1 | ..... | 62 | 324 | |
| | St. Anaclet | " 16 | 55 | 89 | 144 | ..... | 1 | 178 | 942 | |
| | Neigette | " 17 | 17 | 46 | 63 | ..... | 1 | 73 | 247 | |
| | Ste. Luce | " 18 | 43 | 15 | 58 | ..... | .... | 74 | 1,375 | |
| | do | " 19 | 86 | 38 | 124 | 1 | 1 | 147 | | |
| | St. Donat | " 20 | 73 | 21 | 94 | 4 | 6 | 143 | 760 | |
| | St. Gabriel | " 21 | 62 | 51 | 113 | 2 | ... | 161 | 937 | |
| | Canton Massé | " 22 | 23 | 12 | 35 | ..... | ..... | 36 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ste. Flavie | " | 23 | 43 | 35 | 78 | 1 | .... | 213 | 1,296 |
| do | " | 23a | 63 | 33 | 96 | ...... | ... | | |
| Mont Joli | " | 24 | 36 | 70 | 106 | .... | 1 | 127 | 742 |
| Ste. Angèle | " | 25 | 61 | 93 | 154 | ..... | 1 | 197 | 1,231 |
| St. Joseph | " | 26 | 36 | 20 | 56 | ...... | 1 | 74 | 401 |
| St. Octave de Métis | " | 27 | 37 | 61 | 98 | 3 | 1 | 129 | |
| do | " | 28 | 73 | 53 | 126 | 3 | 1 | 163 | 2,523 |
| do | " | 29 | 42 | 67 | 109 | ..... | 1 | 147 | |
| St. Moïse | " | 30 | 48 | 42 | 90 | ...... | ...... | 111 | 537 |
| Sandy-Bay | " | 31 | 106 | 24 | 130 | 1 | 1 | 199 | 1,881 |
| do | " | 32 | 52 | 49 | 101 | 3 | .... | 143 | |
| St. Damase | " | 33 | 46 | 57 | 103 | 1 | 2 | 134 | 863 |
| St. Ulric | " | 34 | 60 | 24 | 84 | 2 | 5 | 125 | 1,704 |
| do | " | 35 | 69 | 44 | 113 | ..... | 1 | 161 | |
| Matane | " | 36 | 57 | 31 | 88 | 1 | ..... | 113 | |
| do | " | 37 | 51 | 36 | 87 | ..... | ..... | 114 | 2,025 |
| do | " | 38 | 61 | 22 | 83 | ..... | 2 | 121 | |
| Tessier | " | 39 | 27 | 49 | 76 | ...... | ...... | 93 | 551 |
| Ste. Félicité | " | 40 | 83 | 38 | 121 | 2 | .... | 198 | 1,064 |
| Cherbourg | " | 41 | 49 | 33 | 82 | ...... | .... | 115 | 739 |
| Dalibaire | " | 42 | 17 | 38 | 55 | .... | .... | 68 | 425 |
| Romieux | " | 43 | 14 | 23 | 37 | ... | .... | 42 | 236 |
| Cedar Hall | " | 44 | 25 | 123 | 148 | ..... | 3 | 177 | |
| Sayabec | " | 45 | 24 | 34 | 58 | 3 | 4 | 80 | 1,918 |
| Amqui | " | 46 | 40 | 76 | 116 | 1 | .. | 243 | |
| do | " | 46a | 32 | 36 | 68 | ...... | 1 | | |
| Causapscal | " | 47 | 29 | 48 | 77 | .... | .... | 98 | 155 |
| Totals—*Totaux* | | | 2,443 | 2,177 | 4,620 | 35 | 40 | 6,055 | 33,430 |

Majority for / *Majorité pour* } J. B. R. Fiset, 266.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* L. P. BRODEUR. | J. A. FOURNIER. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ROUVILLE | Village St. Césaire | No. 1 | 111 | 20 | 131 | 3 | ..... | 196 | 1,021 | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Césaire | " 2 | 77 | 12 | 89 | ..... | ..... | 137 | | |
| | do do | " 3 | 68 | 20 | 88 | ..... | 2 | 131 | 1,623 | |
| | do do | " 4 | 70 | 13 | 83 | 2 | 2 | 125 | | |
| | do Rougemont | " 5 | 70 | 29 | 99 | 1 | 2 | 193 | 832 | |
| | Village Canrobert | " 6 | 23 | 7 | 30 | 1 | ..... | 67 | 311 | |
| | Parish (*Paroisse*) Ange Gardien | " 7 | 63 | 21 | 84 | 1 | ..... | 129 | | |
| | do do | " 8 | 40 | 10 | 50 | ..... | 2 | 77 | | |
| | do do | " 9 | 64 | 12 | 76 | ..... | 1 | 122 | 1,874 | |
| | do do | " 10 | 40 | 18 | 58 | ..... | ..... | 94 | | |
| | do St. Paul | " 11 | 71 | 10 | 81 | 1 | 2 | 131 | | |
| | do do | " 12 | 52 | 21 | 73 | ..... | 2 | 111 | 1,873 | |
| | do do | " 13 | 96 | 21 | 117 | ..... | 1 | 224 | | |
| | Village Marieville | " 14 | 54 | 84 | 138 | 6 | 3 | 245 | 1,266 | |
| | Parish (*Paroisse*) Ste. Marie | " 15 | 20 | 60 | 80 | 1 | 1 | 131 | | |
| | do do | " 16 | 26 | 23 | 49 | ..... | ..... | 110 | 1,357 | |
| | do do | " 17 | 18 | 30 | 48 | ..... | ..... | 92 | | |
| | do Ste. Angèle | " 18 | 16 | 52 | 68 | ..... | 2 | 89 | 1,325 | |
| | do do | " 19 | 60 | 65 | 125 | 1 | 5 | 205 | | |
| | do Notre-Dame de Bonsecours | " 20 | 28 | 43 | 71 | ..... | ..... | 99 | 569 | |
| | Village Richelieu | " 21 | 15 | 34 | 49 | 1 | 1 | 85 | 530 | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Mathias | " 22 | 75 | 37 | 112 | ..... | 2 | 171 | 725 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | St. Jean-Baptiste | 23 | 102 | 37 | 139 | ..... | 1 | 252 | 1,455 | |
| do | do | 24 | 44 | 29 | 73 | 2 | 3 | 163 | | |
| do | St. Hilaire | 25 | 125 | 28 | 153 | ..... | ..... | 211 | 1,251 | |
| do | do | 26 | 72 | 2 | 74 | .... | ..... | 128 | | |
| do | St. Pré | 27 | 63 | 38 | 101 | 2 | 4 | 150 | 3,342 | |
| do | do | 28 | 56 | 48 | 104 | ..... | .. | 154 | | |
| do | do | 29 | 69 | 31 | 100 | 1 | 1 | 140 | | |
| do | do | 30 | 73 | 4 | 77 | 7 | 3 | 121 | | |
| do | do | 31 | 79 | 11 | 90 | ...... | 1 | 156 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,840 | 870 | 2,710 | 30 | 41 | 4,439 | 19,354 | |
| | Majority for / *Majorité pour* L. P. Brodeur, 970. | | | | | | | | | |
| St. Hyacinthe | M. E. Bernier, Acclamation | | | | | | | 4,755 | 21,135 | |
| | | | Frs. Béchard. | P. H. Roy. | | | | | | |
| St. Johns & Iberville | St. Alexandre | No. 1 | 79 | 24 | 103 | ..... | 1 | 184 | 2,101 | |
| | do | 2 | 111 | 27 | 138 | .... | 9 | 271 | | |
| | Iberville Town (*Ville*) | 3 | 78 | 53 | 131 | 2 | 4 | 216 | 1,710 | |
| | do do | 4 | 58 | 43 | 101 | ..... | 7 | 191 | | |
| | St. Athanase | 5 | 14 | 19 | 33 | .... | 1 | 52 | 1,028 | |
| | do | 6 | 48 | 32 | 80 | 1 | .... | 152 | | |
| | St. Sébastien | 7 | 66 | 51 | 117 | 2 | 9 | 145 | 1,495 | |
| | do | 8 | 30 | 100 | 130 | ..... | 1 | 176 | | |
| | Henriville | 9 | 19 | 74 | 93 | 2 | ..... | 150 | 1,324 | |
| | do | 10 | 19 | 69 | 88 | 3 | 1 | 154 | | |
| | Ste. Brigide | 11 | 88 | 30 | 118 | 1 | .... | 205 | 2,083 | |
| | do | 12 | 101 | 54 | 155 | 2 | 3 | 223 | | |
| | St. Grégoire | 13 | 73 | 29 | 102 | .. | .. | 161 | 1,377 | |
| | do | 14 | 106 | 46 | 152 | 3 | ..... | 211 | | |
| | Sabrevois | 15 | 23 | 108 | 131 | 2 | 1 | 198 | 775 | |
| | St. Blaise | 16 | 40 | 23 | 63 | ...... | .... | 109 | .......... | Not mentioned in Census.—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | do | 17 | 35 | 25 | 60 | ...... | ..... | 100 | ..... | |
| | N. D. de Stanbridge | 18 | 59 | 13 | 72 | 2 | .. | 203 | 1,245 | |
| | do | 19 | 52 | 27 | 79 | ...... | ..... | 166 | | |
| | N.-D. des Anges Stanbridge | 20 | 32 | 33 | 65 | .... | ..... | 112 | 376 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* FRS. BÉCHARD. | P. H. ROY. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ST. JOHNS & IBERVILLE. Continued. (*Suite.*) | St. Valentin | No. 21 | 74 | 74 | 148 | 3 | 2 | 227 | 1,788 | |
| | do | " 22 | 36 | 20 | 56 | ...... | 1 | 98 | | |
| | St. Luc | " 23 | 90 | 15 | 105 | 1 | ...... | 172 | 801 | |
| | Ste. Marguerite de Blairfindie | " 24 | 10 | 2 | 12 | ...... | ...... | 25 | 1,568 | |
| | do | " 25 | 107 | 40 | 147 | ...... | ...... | 216 | | |
| | St. Jean Parish (*Paroisse*) | " 26 | 51 | 21 | 72 | ...... | 5 | 128 | 875 | |
| | do do | " 27 | 34 | 5 | 39 | 2 | ...... | 89 | | |
| | St. Jean Town (*Ville*) | " 28 | 53 | 60 | 113 | 2 | 1 | 237 | 4,722 | |
| | do do | " 29 | 16 | 25 | 41 | ...... | 8 | 126 | | |
| | do do | " 30 | 38 | 21 | 59 | 2 | ...... | 142 | | |
| | do do | " 31 | 50 | 47 | 97 | ...... | 2 | 241 | | |
| | do do | " 32 | 37 | 29 | 66 | 1 | ...... | 186 | | |
| | do do | " 33 | 66 | 62 | 128 | 1 | 1 | 290 | | *Error, should be 5,837. |
| | do do | " 34 | 56 | 41 | 97 | 2 | .... | 281 | | *Erreur, devrait être 5,837.* |
| | Totals—*Totaux* | | 1,849 | 1,342 | 3,191 | 34 | 57 | *5,834 | 23,268 | |

Majority for / *Majorité pour* } FRS. BÉCHARD, 507.

| | | | C. H. Parmelee. | P. J. I. Peltier. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Shefford | Bonsecours | No. 1 | 35 | 82 | 117 | 1 | .... | 158 | ...... | |
| | Ste. Anne | " 2 | 53 | 73 | 126 | .... | 2 | 205 | ...... | |
| | Lawrenceville | " 3 | 26 | 65 | 91 | .... | .... | 142 | ...... | |
| | Stukely, South (*Sud*) | " 4 | 117 | 32 | 149 | 2 | 1 | 197 } | 3,130 | |
| | do 5th Range (*5e Rang*) | " 5 | 27 | 26 | 53 | 3 | 1 | 86 } | | |
| | Shefford, West (*Ouest*) | " 6 | 27 | 31 | 58 | 3 | .... | 86 | 3,241 | |
| | Beauregard Corner | " 7 | 62 | 31 | 93 | .... | 1 | 139 | ...... | |
| | Warden | " 8 | 121 | 16 | 137 | .... | .... | 204 | ...... | |
| | Sanby | " 9 | 59 | 13 | 72 | 3 | 1 | 105 | ...... | |
| | Waterloo Depot Square | " 10 | 66 | 13 | 79 | 3 | .... | 126 } | | |
| | do | " 11 | 68 | 55 | 123 | .... | .... | 183 } | 1,733 | |
| | do North (*Nord*) | " 12 | 93 | 26 | 119 | 2 | 2 | 164 } | | |
| | Granby | " 13 | 85 | 85 | 170 | 4 | 2 | 288 } | | |
| | do | " 14 | 75 | 120 | 195 | .... | 1 | 311 } | 4,505 | |
| | do | " 15 | 82 | 35 | 117 | .... | 2 | 229 } | | |
| | do | " 16 | 83 | 35 | 118 | .... | 4 | 181 } | | |
| | St. Alphonse | " 17 | 44 | 57 | 101 | 5 | .... | 183 | ...... | |
| | Canaan | " 18 | 60 | 13 | 73 | .... | .... | 127 | ...... | |
| | Mawcook | " 19 | 36 | 24 | 60 | 2 | .... | 111 | ...... | |
| | Milton Corner | " 20 | 39 | 81 | 120 | .... | 5 | 212 } | 1,496 | |
| | do 5th Range (*5e Rang*) | " 21 | 46 | 35 | 81 | .... | .... | 131 } | | |
| | St. Valérien | " 22 | 73 | 103 | 176 | 1 | .... | 283 | 1,906 | |
| | Egypt | " 23 | 70 | 88 | 158 | 1 | .... | 254 | ...... | |
| | Roxton Pond Village | " 24 | 17 | 26 | 43 | .... | .... | 77 } | 908 | |
| | do 3rd Range (*3e Rang*) | " 25 | 34 | 14 | 48 | .... | .... | 93 } | | |
| | Rullin's Hill | " 26 | 91 | 16 | 107 | .... | 1 | 193 | ...... | |
| | Ste. Prudentienne | " 27 | 26 | 40 | 66 | .... | .. | 107 } | | |
| | Martin's Corner | " 28 | 76 | 7 | 83 | .... | .. | 139 } | 1,832 | |
| | St. Joachim | " 29 | 51 | 51 | 102 | .... | 2 | 174 } | | |
| | Roxton | " 30 | 68 | 36 | 104 | .... | .... | 197 } | | |
| | do | " 31 | 50 | 55 | 105 | 1 | 2 | 175 } | | |
| | do | " 32 | 29 | 19 | 48 | .... | .... | 74 } | 1,765 | |
| | do Village | " 33 | 48 | 49 | 97 | 2 | .... | 159 } | | |
| | do do | " 34 | 25 | 16 | 41 | .... | .... | 75 } | | |
| | Valcourt | " 35 | 20 | 89 | 109 | .... | .... | 133 | ...... | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés dans le recensement.* |
| | Boscobel | " 36 | 36 | 58 | 94 | 1 | .. | 125 | ...... | |
| | Racine | " 37 | 45 | 53 | 98 | .... | ... | 127 | ...... | |
| | Dalling | " 38 | 39 | 20 | 59 | .... | .... | 89 | ...... | |
| | Bethel | " 39 | 89 | 38 | 127 | 2 | 1 | 186 | ...... | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,191 | 1,726 | 3,917 | 36 | 28 | 6,228 | 20,516 | Population, 23,263. |

Majority for / *Majorité pour* } C. H. Parmelee, 465.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Hon. W. B. Ives. | Hon. Henry Aylmer. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SHERBROOKE | Township (*Canton*) Oxford | No. 1 | 32 | 32 | 64 | ..... | .. .. | 134 | | |
| | do do A to G | " 2 | 34 | 43 | 77 | 2 | 1 | 149 | | |
| | do do H to V | " 2*a* | 44 | 30 | 74 | ..... | ..... | 130 | 1,097 | |
| | Oxford | " 3 | 31 | 18 | 49 | ..... | ..... | 71 | | |
| | do | " 4 | 34 | 29 | 63 | ..... | ..... | 88 | | |
| | Lennoxville Village | " 5 | 47 | 34 | 81 | ..... | .... | 119 | | |
| | do | " 6 | 47 | 39 | 86 | 1 | ..... | 133 | 960 | |
| | Sherbrooke A to L | " 7 | 52 | 26 | 78 | 1 | .. | 129 | | |
| | do M to W | " 7*a* | 32 | 19 | 51 | 3 | 1 | 92 | | |
| | do | " 8 | 29 | 74 | 103 | 1 | 1 | 171 | | |
| | do | " 9 | 59 | 74 | 133 | 3 | 1 | 187 | | |
| | do A to H | " 10 | 41 | 48 | 89 | ... | 3 | 153 | | |
| | do I to Y | " 10*a* | 31 | 46 | 77 | ..... | 5 | 121 | | |
| | do | " 11 | 59 | 46 | 105 | 2 | ..... | 183 | | |
| | do A to L | " 12 | 44 | 41 | 85 | 1 | 1 | 171 | | |
| | do M to Y | " 12*a* | 26 | 25 | 51 | 1 | .... | 99 | | |
| | do A to C | " 13 | 61 | 33 | 94 | 2 | 1 | 139 | 10,097 | |
| | do D to F | " 13*a* | 44 | 13 | 57 | ... | ..... | 89 | | |
| | do G to L | " 14 | 69 | 42 | 111 | .... | 2 | 172 | | |
| | do M to O | " 14*a* | 37 | 14 | 51 | ... | .... | 81 | | |
| | do P to S | " 15 | 47 | 21 | 68 | 1 | 2 | 129 | | |
| | do T to Y | " 15*a* | 51 | 8 | 59 | .... | .... | 87 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do A to O | " | 16 | 52 | 47 | 99 | ..... | 2 | 58 | | |
| | do P to W | " | 16*a* | 20 | 11 | 31 | ..... | 1 | 57 | | |
| | do A to H | " | 17 | 38 | 65 | 103 | 1 | 1 | 162 | | |
| | do I to W | " | 17*a* | 54 | 53 | 107 | 1 | 1 | 162 | | |
| | Ascot Township (*Canton*) A to L | " | 18 | 29 | 45 | 74 | ..... | .... | 120 | | |
| | do do M to W | " | 18*a* | 35 | 31 | 66 | ..... | ..... | 104 | | |
| | do do | " | 19 | 75 | 32 | 107 | 1 | .... | 188 | | |
| | do do | " | 20 | 60 | 33 | 93 | 1 | ..... | 152 | 3,934 | |
| | do do | " | 21 | 69 | 53 | 122 | 1 | 1 | 196 | | |
| | do do | " | 22 | 27 | 34 | 61 | 4 | 1 | 94 | | |
| | do do | " | 23 | 35 | 52 | 87 | 1 | 3 | 165 | | |
| | do do | " | 24 | 33 | 10 | 43 | 2 | ..... | 96 | | |
| | Totals—*Totaux* | | | 1,478 | 1,221 | 2,699 | 30 | 28 | 4,481 | 16,088 | |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. W. B. Ives, 257.

| | | | | Augustin Bourbonnais. | Elzéar Lantier. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Soulanges | Village of Coteau Landing | No. | 1 | 44 | 79 | 123 | 1 | . | 161 | 507 | |
| | St. Clet Village | " | 2 | 118 | 79 | 197 | ..... | ..... | 225 | 965 | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Ignace de Coteau du Lac | " | 3 | 87 | 85 | 172 | .... | .. | 221 | 1,276 | |
| | do do | " | 4 | 99 | 22 | 121 | .... | 2 | 163 | | |
| | Village of Soulanges | " | 5 | 24 | 31 | 55 | ..... | 1 | 67 | .......... | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Parish (*Paroisse*) of St. Joseph | " | 6 | 91 | 100 | 191 | 1 | ..... | 227 | 1,442 | |
| | do do | " | 7 | 46 | 70 | 116 | 1 | .... | 136 | | |
| | do St. Zotique | " | 8 | 40 | 53 | 93 | .... | 2 | 145 | 1,300 | |
| | do do | " | 9 | 80 | 46 | 126 | .... | 1 | 180 | | |
| | St. Polycarpe Village | " | 10 | 39 | 46 | 85 | 2 | ..... | 110 | 431 | |
| | Parish (*Paroissé*) of St. Polycarpe | " | 11 | 108 | 58 | 166 | 2 | 1 | 206 | | |
| | do do | " | 12 | 50 | 25 | 75 | 1 | .... | 99 | 1,734 | |
| | do do | " | 13 | 93 | 37 | 130 | .... | 3 | 158 | | |
| | do St. Télesphore | " | 14 | 40 | 76 | 116 | ..... | ..... | 148 | 1,307 | |
| | do do | " | 15 | 95 | 54 | 149 | 9 | 1 | 190 | | |
| | Totals—*Totaux* | | | 1,654 | 861 | 1,915 | 19 | 11 | 2,436 | 8,962 | Population, 9,608. |

Majority for / *Majorité pour* } Augustin Bourbonnais, 193.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Alvan Head Moore. | Timothy Byron Rider. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| STANSTEAD | Barford, North (*Nord*) | No. 1 | 35 | 78 | 113 | ...... | .... | 223 | 1,631 | |
| | do South (*Sud*) | " 2 | 50 | 98 | 148 | ...... | 2 | 264 | | |
| | Township (*Canton*) of Barnston, Barnston Corner | " 3 | 70 | 63 | 133 | .... | ... | 186 | | |
| | Township (*Canton*) of Barnston, Wayville | " 4 | 87 | 44 | 131 | 3 | .... | 183 | | |
| | do do Heathton | " 5 | 47 | 21 | 68 | ...... | .... | 108 | 2,694 | |
| | do do Baldwin's Mills | " 6 | 26 | 35 | 61 | ...... | 1 | 91 | | |
| | Township (*Canton*) of Barnston, Stanhope | " 7 | 34 | 62 | 96 | 6 | ...... | 144 | | |
| | Coaticook, South Ward (*Quartier Sud*) | " 8 | 101 | 82 | 183 | 1 | ...... | 263 | | |
| | do East Ward (*Quartier Est*) | " 9 | 72 | 71 | 143 | .... | 1 | 254 | 3,083 | |
| | do Centre Ward (*Quartier Centre*) | " 10 | 60 | 74 | 134 | ... | 1 | 213 | | |
| | do North Ward (*Quartier Nord*) | " 11 | 55 | 44 | 99 | ... | .... | 152 | | |
| | Dixville Village | " 12 | 66 | 37 | 103 | ..... | ... | 139 | 514 | |
| | Township (*Canton*) of Hatley, East (*Est*) | " 13 | 69 | 70 | 139 | .... | .... | 182 | | |
| | Township (*Canton*) of Hatley, Ayer's Flat | " 14 | 68 | 46 | 114 | ..... | 1 | 151 | | |
| | do do North (*Nord*) | " 15 | 57 | 90 | 147 | 3 | 3 | 200 | 2,577 | |
| | Township (*Canton*) of Hatley, Kateville | " 16 | 48 | 71 | 119 | ...... | 1 | 178 | | |
| | Magog Town (*Ville*) | " 17 | 128 | 28 | 156 | 3 | 1 | 265 | | |
| | do | " 18 | 115 | 41 | 156 | ... | .... | 265 | 2,100 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do ...................... | " 19 | 98 | 40 | 138 | 1 | 5 | 242 | 769 | |
| | Township (*Canton*) Magog, West (*Ouest*) .. | " 20 | 41 | 26 | 67 | ..... | ...... | 114 | | |
| | do do East (*Est*)....... | " 21 | 90 | 41 | 131 | 1 | ..... | 201 | | |
| | do Stanstead, Georgeville . | " 22 | 41 | 55 | 96 | 1 | .. . | 153 | 3,684 | |
| | do do Fitchbay .... | " 23 | 49 | 87 | 136 | ..... | ...... | 205 | | |
| | do do Marlington. . | " 24 | 35 | 37 | 72 | ...... | ...... | 128 | | |
| | do do Smith's Mills | " 25 | 42 | 68 | 110 | ..... | ... . | 176 | | |
| | do do ............. | " 26 | 81 | 40 | 121 | 1 | .. | 195 | | |
| | do do ... ......... | " 27 | 46 | 42 | 88 | ..... | 1 | 154 | | |
| | Stanstead Plain Village...... ........... | " 28 | 128 | 25 | 153 | ..... | 1 | 230 | 600 | |
| | Rock Island Village............ ....... | " 29 | 119 | 15 | 134 | ..... | 1 | 178 | .......... | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Beebe Plain Village.................. . | " 30 | 60 | 52 | 112 | ...... | ..... | 184 | 412 | |
| | Totals—*Totaux*................. .... | | 2,018 | 1,583 | 3,601 | 20 | 19 | 5,621 | 18,067 | |
| | Majority for / *Majorité pour* } A. H. Moore, 435. | | | | | | | | | |
| | | | Paul Etienne Grandbois. | Charles Eugène Pouliot. | | | | | | |
| Témiscouata.. ... | Parish (*Paroisse*) St. Patrice de la Rivière du Loup .............. ...... .. | No. 1 | 31 | 107 | 138 | 1 | .... | 205 | 788 | |
| | Parish (*Paroisse*) Notre Dame du Portage... | " 2 | 36 | 61 | 97 | 2 | .. | 131 | 477 | |
| | do St. George de Cacouna.... | " 3 | 38 | 79 | 117 | ... . | .... | 178 | 899 | |
| | Village St. George de Cacouna............ | " 4 | 42 | 34 | 76 | .... | ...... | 131 | 620 | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Arsène ... ......... | " 5 | 91 | 79 | 170 | 1 | .. . | 245 | 1,213 | |
| | do St. Jean-Baptiste de Isle Verte ... ......................... | " 6 | 57 | 70 | 127 | ...... | 8 | 190 | 2,415 | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Jean-Baptiste de Isle Verte........... ............ .... | " 7 | 42 | 46 | 88 | 2 | ... | 140 | | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Jean-Baptiste de Isle Verte...... ...... ...... ....... | " 8 | 18 | 71 | 89 | .. . | .... | 114 | | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Eloi.................. | " 9 | 69 | 79 | 148 | ...... | 1 | 201 | 913 | |
| | do St. Hubert. ..... ...... | " 10 | 46 | 59 | 105 | . . | .... | 138 | 860 | |
| | do St. Cyprien. . . .. . . | " 11 | 12 | 43 | 55 | .... | 1 | 70 | 575 | |
| | do St. Clement.............. | " 12 | 31 | 91 | 122 | 1 | ...... | 147 | 833 | |
| | Township (*Canton*) Raudot....... ...... | " 13 | 4 | 8 | 12 | ...... | ..... | 15 | 1,055 | |
| | do Bégon......... ..... . | " 14 | 45 | 95 | 140 | ...... | . . | 181 | 312 | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Françoise.. ..... .. | " 15 | 34 | 49 | 83 | ...... | .... | 140 | 704 | |
| | do St. Paul de la Croix....... | " 16 | 34 | 68 | 102 | .... | 3 | 126 | 745 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Paul Etienne Grandbois. | Charles Eugène Pouliot. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TÊMISCOUATA.. .... Continued. (*Suite.*) | Township (*Canton*) Viger.... No. 17 | 17 | 20 | 37 | 3 | ..... | 104 | | |
| | do do .... " 18 | 28 | 38 | 66 | ..... | .... | 95 | 1,158 | |
| | do do .... " 19 | 32 | 68 | 100 | ..... | ..... | 148 | | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Antonin. .... " 20 | 54 | 113 | 167 | 1 | 1 | 220 | 1,079 | |
| | do St. Modeste .... " 21 | 57 | 57 | 114 | ..... | 1 | 154 | 764 | |
| | Township (*Canton*) Armand.... " 22 | 23 | 36 | 59 | 1 | 1 | 72 | ......... | Not mentioned in Census.—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Parish (*Paroisse*) St. Louis du Ha ! Ha !.... " 23 | 51 | 101 | 152 | ..... | 1 | 182 | 804 | |
| | Township (*Canton*) Cabano.... " 24 | 16 | 23 | 39 | .... | ... | 54 | 330 | |
| | Parish (*Paroisse*) Notre-Dame du Lac. .... " 25 | 101 | 98 | 199 | ...... | ..... | 270 | 1,393 | |
| | do Ste Rose du Dégelé.... " 26 | 57 | 63 | 120 | ...... | ..... | 151 | 800 | |
| | Township (*Canton*) Packington.... " 27 | 11 | 12 | 23 | ...... | ...... | 24 | ......... | |
| | do Withworth.... " 28 | 5 | 7 | 12 | ..... | ..... | 10 | ......... | do do |
| | Parish (*Paroisse*) Notre-Dame des Sept-Douleurs.... " 29 | 37 | 17 | 54 | .... | ..... | 69 | 291 | |
| | Parish (*Paroisse* Trois-Pistoles.... " 30 | 55 | 52 | 107 | 1 | ..... | 179 | | |
| | do do .... " 31 | 39 | 82 | 121 | ..... | 22 | 159 | 2,495 | |
| | do do .... " 32 | 36 | 73 | 109 | 3 | ..... | 150 | | |
| | Town of (*Ville*) Fraserville.... " 33 | 55 | 82 | 137 | 1 | ..... | 211 | | |
| | do do .... " 34 | 46 | 97 | 143 | 3 | 7 | 243 | 4,175 | |
| | do do .... " 35 | 93 | 37 | 130 | 3 | 4 | 198 | | |
| | do do .... " 36 | 94 | 30 | 124 | ..... | ..... | 169 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do do | " 37 | 67 | 26 | 93 | 1 | .... | 131 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,604 | 2,171 | 3,775 | 24 | 50 | 5,345 | 25,698 | |

Majority for / *Majorité pour* } C. E. Pouliot, 567.

| | | | L. A. Chauvin. | P. F. C. Petit. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Terrebonne | Terrebonne Town (*Ville*) | No. 1 | 88 | 68 | 148 | 1 | ..... | 186 | | |
| | do do | " 2 | 97 | 56 | 153 | 12 | 1 | 191 | 1,457 | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 3 | 34 | 67 | 101 | .... | .... | 151 | | |
| | Ste. Thérèse Village | " 4 | 65 | 40 | 105 | 1 | .... | 168 | 1,662 | |
| | do do | " 5 | 84 | 25 | 109 | ..... | .... | 163 | | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 6 | 60 | 69 | 129 | 4 | ... | 178 | 1,483 | |
| | do do | " 7 | 103 | 49 | 152 | .... | ... | 225 | | |
| | St. Janvier | " 8 | 120 | 53 | 173 | ..... | 3 | 266 | 1,055 | |
| | St. Jérôme Town (*Ville*) | " 9 | 59 | 60 | 119 | 1 | ... | 165 | | |
| | do do | " 10 | 58 | 58 | 116 | ..... | .... | 157 | 2,868 | |
| | do do | " 11 | 39 | 44 | 83 | ..... | .... | 118 | | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 12 | 31 | 76 | 107 | .... | 1 | 161 | 1,961 | |
| | do do | " 13 | 74 | 124 | 198 | .... | ... | 261 | | |
| | Ste. Anne des Plaines | " 14 | 19 | 177 | 196 | 5 | 1 | 259 | 1,717 | |
| | do do | " 15 | 28 | 95 | 123 | 1 | .... | 175 | | |
| | Ste. Sophie | " 16 | 57 | 103 | 160 | 4 | .... | 277 | 1,255 | |
| | New Glasgow Village | " 17 | 9 | 5 | 14 | ... | ... | 22 | 204 | |
| | St. Sauveur | " 18 | 142 | 59 | 201 | 3 | 8 | 287 | 1,460 | |
| | Ste. Adèle | " 19 | 85 | 48 | 133 | .. | ... | 190 | 1,493 | |
| | Ste. Agathe | " 20 | 79 | 47 | 126 | .... | 1 | 195 | 1,703 | |
| | Ste. Marguerite | " 21 | 69 | 23 | 92 | ..... | 1 | 137 | 725 | |
| | Sr. Hypolite | " 22 | 96 | 46 | 142 | 1 | ... | 247 | 856 | |
| | Ste. Lucie | " 23 | 71 | 33 | 104 | .... | 3 | 176 | 694 | |
| | St. Faustin | " 24 | 55 | 53 | 108 | .... | ..... | 181 | 669 | |
| | St. Jovite | " 25 | 91 | 102 | 193 | 1 | 2 | 250 | 1,144 | |
| | St. Jérôme | " 26 | 39 | 52 | 91 | ..... | ..... | 142 | ........ | |
| | Ste. Agathe | " 27 | 67 | 70 | 137 | ... | ..... | 197 | ........ | |
| | Ste. Adèle | " 28 | 51 | 32 | 83 | ..... | ..... | 135 | ....... | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,862 | 1,734 | 3,596 | 34 | 21 | 5,260 | 22,406 | Population, 23,128. |

Majority for / *Majorité pour* } L. A. Chauvin, 128.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Sir A. P. Caron. | Dr. L. P. Fiset. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| THREE RIVERS AND (*Trois Rivières et*) ST. MAURICE. | Three Rivers Town (*Ville*) | No. 1 | 103 | 55 | 158 | ..... | ... | 206 | | |
| | do do | " 2 | 119 | 63 | 182 | 3 | 1 | 251 | | |
| | do do | " 3 | 110 | 86 | 196 | ... | ...... | 252 | | |
| | do do | " 4 | 86 | 72 | 158 | 1 | 3 | 218 | | |
| | do do | " 5 | 84 | 69 | 153 | .... | .... | 194 | 8,334 | |
| | do do | " 6 | 72 | 71 | 143 | ...... | .... | 181 | | |
| | do do | " 7 | 43 | 64 | 107 | 3 | ... | 147 | | |
| | do do | " 8 | 57 | 69 | 126 | 5 | 2 | 187 | | |
| | Banlieue | " 9 | 66 | 5 | 71 | ... | .. | 120 | | |
| | Pointe du Lac | " 10 | 80 | 15 | 95 | .. | ... | 147 | 1,366 | |
| | do | " 11 | 86 | 12 | 98 | ... | ... | 155 | | |
| | Yamachiche Village | " 12 | 63 | 54 | 117 | ..... | .... | 180 | 908 | |
| | do Parish (*Paroisse*) | " 13 | 76 | 34 | 110 | ..... | 1 | 171 | | |
| | do do | " 14 | 53 | 40 | 93 | .... | .... | 126 | 2,025 | |
| | do do | " 15 | 63 | 38 | 101 | ..... | ...... | 122 | | |
| | St. Sévère | " 16 | 55 | 97 | 152 | 1 | 2 | 181 | 972 | |
| | St. Barnabé | " 17 | 97 | 82 | 179 | 2 | .... | 222 | 2,014 | |
| | do | " 18 | 96 | 60 | 156 | 3 | ..... | 198 | | |
| | St. Elie | " 19 | 25 | 84 | 109 | ..... | 3 | 174 | 835 | |
| | St. Mathieu | " 20 | 20 | 38 | 58 | 2 | ...... | 74 | 233 | |
| | Shawenegan | " 21 | 56 | 82 | 138 | ... | 1 | 168 | .......... | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | " 22 | 35 | 81 | 116 | . . . | ..... | 167 | ......... | Not mentioned in Census —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | St. Etienne | " 23 | 46 | 99 | 145 | 1 | ..... | 204 | 2,166 | |
| | do | " 24 | 85 | 42 | 127 | ...... | 3 | 191 | | |
| | Three Rivers Parish (*Paroisse*) | " 25 | 15 | 10 | 25 | .. | ..... | 125 | 500 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,691 | 1,422 | 3,113 | 21 | 16 | 4,361 | 19,353 | Population, 21,101. |
| | Majority for / *Majorité pour* — Sir A. P. Caron, 269. | | | | | | | | | |
| | | | J. A. C. Ethier. | Jos. Girouard. | | | | | | |
| Two Mountains.... (*Deux Montagnes.*) | Village de Ste Scholastique | No. 1 | 113 | 36 | 149 | 1 | ...... | 196 | 834 | |
| | Parish (*Paroisse*) do | " 2 | 75 | 47 | 122 | . . . | 1 | 168 | 1,770 | |
| | do do | " 3 | 148 | 22 | 170 | . .... | 1 | 194 | | |
| | do Ste. Monique | " 4 | 73 | 100 | 173 | ..... | 2 | 222 | 1,090 | |
| | do St. Canut | " 5 | 81 | 30 | 111 | ...... | 2 | 171 | 639 | |
| | do St. Colomban | " 6 | 24 | 25 | 49 | ...... | .... | 92 | 695 | |
| | do St. Hermas | " 7 | 99 | 102 | 201 | ... | 2 | 248 | 1,217 | |
| | do St. Placide | " 8 | 68 | 90 | 158 | 2 | ..... | 186 | 990 | |
| | do L'Annonciation | " 9 | 21 | 117 | 138 | 5 | 2 | 194 | 1,466 | |
| | do St. Joseph | " 10 | 81 | 111 | 192 | ...... | .... | 269 | 1,153 | |
| | do St. Benoit | " 11 | 45 | 99 | 144 | ..... | 10 | 192 | 1,385 | |
| | do do | " 12 | 19 | 73 | 92 | ..... | ... | 149 | | |
| | Village St. Eustache | " 13 | 101 | 54 | 155 | 1 | .... | 209 | 960 | |
| | Parish (*Paroisse*) St. Eustache | " 14 | 51 | 71 | 122 | 41 | ..... | 162 | 1,796 | |
| | do do | " 15 | 74 | 74 | 148 | ...... | ...... | 183 | | |
| | do do | " 16 | 42 | 56 | 98 | ...... | . | 127 | | |
| | do St. Augustin | " 17 | 42 | 45 | 87 | ...... | ...... | 115 | 1,328 | |
| | do do | " 18 | 74 | 65 | 139 | ..... | 6 | 210 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,231 | 1,217 | 2,448 | 50 | 26 | 3,287 | 15,027 | |

Majority for / *Majorité pour* — Joseph Arthur C. Ethier, 14. As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. A. C. ETHIER. | Jos. GIROUARD. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Upon a recount by a Judge. (*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :— | | | | | | | | |
| TWO MOUNTAINS.... (*Deux Montagnes.*) Continued. (*Suite.*) | Polling Division ........ No. 1 | 113 | 36 | 149 | 1 | ..... | | | |
| | do ........ " 2 | 74 | 47 | 121 | 1 | 1 | | | |
| | do ........ " 3 | 148 | 22 | 170 | ..... | 1 | | | |
| | do ........ " 4 | 73 | 100 | 173 | ..... | 2 | | | |
| | do ........ " 5 | 80 | 29 | 109 | 4 | ..... | | | |
| | do ........ " 6 | 24 | 25 | 49 | ..... | ..... | | | |
| | do ........ " 7 | 99 | 102 | 201 | ..... | 2 | | | |
| | do ........ " 8 | 68 | 90 | 158 | 2 | ..... | | | |
| | do ........ " 9 | 21 | 114 | 135 | 8 | 2 | | | |
| | do ........ " 10 | 81 | 110 | 191 | 1 | ..... | | | |
| | do ........ " 11 | 44 | 99 | 143 | 1 | 10 | | | |
| | do ........ " 12 | 19 | 73 | 92 | ..... | ..... | | | |
| | do ........ " 13 | 101 | 54 | 155 | 1 | ..... | | | |
| | do ........ " 14 | 51 | 70 | 121 | 1 | ..... | | | |
| | do ........ " 15 | 74 | 74 | 148 | ..... | ..... | | | |
| | do ........ " 16 | 42 | 56 | 98 | ..... | ..... | | | |
| | do ........ " 17 | 42 | 45 | 87 | ..... | ..... | | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | " 18 | 73 | 64 | 137 | ... | ... | | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,227 | 1,210 | 2,437 | 20 | 18 | | | |

Majority for / *Majorité pour* } JOSEPH A. C. ETHIER, 17. { As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

| | | | H. S. HARWOOD. | ALDÉRIC SÉGUIN. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VAUDREUIL | Vaudreuil | No. 1 | 45 | 52 | 97 | .... | 1 | 140 | 1,563 | |
| | do | " 2 | 73 | 17 | 90 | .... | .... | 120 | | |
| | do | " 3 | 15 | 8 | 23 | 1 | .... | 36 | | |
| | do Village | " 4 | 32 | 24 | 56 | .... | 2 | 78 | 427 | |
| | Isle Perrot | " 5 | 62 | 20 | 82 | 2 | 2 | 108 | 858 | |
| | do | " 6 | 63 | 40 | 103 | 1 | .... | 152 | | |
| | Como | " 7 | 58 | 42 | 100 | 2 | .... | 162 | 400 | |
| | Rigaud Village | " 8 | 56 | 66 | 122 | .... | 2 | 182 | 673 | |
| | do | " 9 | 38 | 24 | 62 | 2 | 1 | 87 | 1,552 | |
| | do | " 10 | 71 | 40 | 111 | .... | .... | 158 | | |
| | do | " 11 | 56 | 29 | 85 | 1 | 1 | 147 | | |
| | Point Fortune | " 12 | 46 | 12 | 58 | 1 | .... | 88 | 322 | |
| | Très Ste. Rédemption | " 13 | 33 | 37 | 70 | .... | .... | 119 | 526 | |
| | Ste. Marthe | " 14 | 89 | 34 | 123 | .... | .... | 153 | 1,610 | |
| | do | " 15 | 97 | 44 | 141 | 1 | .... | 180 | | |
| | do | " 16 | 31 | 7 | 38 | .... | .... | 50 | | |
| | Newton | " 17 | 22 | 30 | 52 | .... | .... | 79 | 1,536 | |
| | do | " 18 | 62 | 82 | 144 | .... | .... | 203 | | |
| | do | " 19 | 101 | 74 | 175 | .... | 1 | 257 | | |
| | St. Lazare | " 20 | 113 | 44 | 157 | 2 | .... | 217 | 1,325 | |
| | do | " 21 | 90 | 47 | 137 | .... | 6 | 198 | | |
| | Dorion | " 22 | 43 | 28 | 71 | .... | .... | 92 | .......... | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Totals—*Totaux* | | 1,296 | 801 | 2,097 | 13 | 16 | 3,006 | 10,792 | |

Majority for / *Majorité pour* } H. S. HARWOOD, 495.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* C. R. Devlin. | J. M. McDougall. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WRIGHT | City (*Ville*) of Hull | No. 1 | 45 | 102 | 147 | 10 | 1 | 232 | 11,264 | |
| | do | " 2 | 99 | 45 | 144 | ...... | .... | 187 | | |
| | do | " 3 | 115 | 84 | 199 | ...... | 2 | 283 | | |
| | do | " 4 | 74 | 88 | 162 | 2 | .... | 259 | | |
| | do | " 5 | 110 | 63 | 173 | ..... | 3 | 255 | | |
| | do | " 6 | 106 | 53 | 159 | .... | 2 | 237 | | |
| | do | " 7 | 132 | 70 | 202 | 5 | 1 | 286 | | |
| | do | " 7½ | 156 | 36 | 192 | 3 | 2 | 290 | | |
| | do | " 8 | 85 | 62 | 147 | 2 | ...... | 214 | | |
| | do | " 9 | 84 | 40 | 124 | 1 | 4 | 191 | | |
| | do | " 10 | 101 | 57 | 158 | 4 | 1 | 222 | | |
| | do Letter A to M | " 11 | 92 | 62 | 154 | ..... | 1 | 205 | | |
| | do do M to Z | " 11½ | 81 | 41 | 122 | ..... | ...... | 172 | | |
| | Town (*Ville*) of Aylmer | " 12 | 55 | 122 | 177 | 6 | ...... | 270 | 1,945 | |
| | do | " 13 | 45 | 127 | 172 | ..... | 1 | 239 | | |
| | Maniwaki | " 14 | 25 | 70 | 95 | ..... | ...... | 136 | 966 | |
| | do | " 15 | 37 | 58 | 95 | 1 | ... | 139 | | |
| | Eardley | " 16 | 35 | 65 | 100 | ...... | 3 | 159 | 1,530 | |
| | do | " 17 | 37 | 82 | 119 | 10 | 2 | 179 | | |
| | Wakefield | " 18 | 54 | 46 | 100 | 3 | ..... | 235 | 1,952 | |
| | do East (*Est*) | " 19 | 33 | 26 | 59 | ...... | ...... | 110 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Masham | 20 | 115 | 26 | 141 | 2 | 6 | 209 | 2,103 | |
| do | 21 | 29 | 50 | 79 | 6 | ...... | 163 | | |
| Northfield | 22 | 23 | 29 | 52 | ...... | ...... | 71 | 431 | |
| Egan | 23 | 34 | 83 | 117 | ...... | ...... | 176 | 1,220 | |
| do | 24 | 17 | 51 | 68 | 2 | ...... | 103 | | |
| Aylwin | 25 | 27 | 84 | 111 | ...... | 3 | 175 | 835 | |
| Hincks | 26 | 85 | 19 | 104 | ...... | 2 | 145 | 522 | |
| Bouchette | 27 | 106 | 38 | 144 | ...... | ...... | 189 | 990 | |
| Aumond | 28 | 45 | 49 | 94 | ...... | ...... | 128 | 515 | |
| Templeton, West (*Ouest*) | 29 | 15 | 84 | 99 | ...... | 6 | 152 | 2,964 | |
| do do | 29½ | 88 | 11 | 99 | ...... | 3 | 188 | | |
| do East (*Est*) | 30 | 72 | 38 | 110 | ...... | ...... | 204 | | |
| do do | 30½ | 35 | 29 | 64 | ...... | 3 | 143 | | |
| Bowman | 31 | 15 | 27 | 42 | ...... | ...... | 65 | 317 | |
| Hull, South (*Sud*) | 32 | 52 | 93 | 145 | 1 | 1 | 255 | 4,325 | |
| do | 33 | 32 | 61 | 93 | ...... | ...... | 163 | | |
| Lowe | 34 | 101 | 27 | 128 | 4 | 1 | 205 | 1,255 | |
| do | 35 | 60 | 7 | 67 | ...... | 1 | 135 | | |
| Gatineau Point | 36 | 48 | 60 | 108 | ...... | 1 | 125 | 1,520 | |
| do | 36½ | 53 | 36 | 89 | ...... | ...... | 151 | | |
| Hull, West (*Ouest*) | 37 | 37 | 17 | 54 | ...... | ...... | 85 | ........ | Not mentioned in Census.—*Non mentionné dans le recensement.* |
| do do | 38 | 11 | 10 | 21 | 1 | 1 | 31 | ........ | |
| do do | 39 | 47 | 19 | 66 | 7 | ...... | 156 | ........ | |
| do East (*Est*) | 40 | 71 | 42 | 113 | ...... | ...... | 173 | ........ | |
| Bigelow and Blake | 41 | 16 | 30 | 46 | 4 | ...... | 63 | 328 | |
| Cameron | 42 | 33 | 30 | 63 | 1 | 1 | 86 | 513 | |
| Wright | 43 | 86 | 69 | 155 | ...... | 3 | 226 | 1,182 | |
| do | 44 | 17 | 19 | 36 | ...... | ...... | 49 | | |
| Kensington | 45 | 4 | 56 | 60 | 1 | 1 | 101 | 281 | |
| Totals—*Totaux* | | 2,975 | 2,593 | 5,568 | 76 | 56 | 8,615 | 36,858 | Population, 38,781. |

Majority for / *Majorité pour* } C. R. Devlin, 382.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of QUEBEC. — *de QUÉBEC.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* R. M. S. Mignéault. | F. Vanasse. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YAMASKA | St. Zéphirin | No 1 | 13 | 122 | 135 | 2 | 1 | 158 | 1,632 | |
| | do | " 2 | 22 | 108 | 130 | 1 | ..... | 147 | | |
| | do | " 3 | 17 | 46 | 63 | ...... | 1 | 87 | | |
| | La Baie du Febvre | " 4 | 66 | 95 | 161 | 2 | .... | 202 | 2,055 | |
| | do | " 5 | 27 | 103 | 130 | 1 | 1 | 145 | | |
| | do | " 6 | 31 | 68 | 99 | 2 | ..... | 118 | | |
| | Pierreville Village | " 7 | 101 | 61 | 162 | 1 | 5 | 212 | 1,297 | |
| | N.-D. de Pierreville | " 8 | 43 | 45 | 88 | ...... | .... | 118 | | |
| | do | " 9 | 32 | 51 | 83 | .... | .... | 111 | | |
| | St. Thomas de Pierreville | " 10 | 30 | 68 | 98 | ... | ... | 138 | 2,121 | |
| | do | " 11 | 38 | 25 | 63 | 2 | 1 | 101 | | |
| | St. François du Lac | " 12 | 83 | 60 | 143 | 1 | 3 | 212 | 2,255 | |
| | do | " 13 | 42 | 76 | 118 | 2 | 1 | 175 | | |
| | do | " 14 | 73 | 44 | 117 | ...... | 4 | 178 | | |
| | St. Michel Village | " 15 | 94 | 9 | 103 | ..... | .... | 151 | 1,747 | |
| | Yamaska | " 16 | 85 | 3 | 88 | ...... | 1 | 138 | 638 | |
| | do | " 17 | 104 | 16 | 120 | ...... | .... | 168 | | |
| | do | " 18 | 77 | 11 | 88 | ... | 1 | 113 | | |
| | St. David | " 19 | 61 | 91 | 152 | 4 | .... | 196 | 2,312 | |
| | do | " 20 | 70 | 68 | 138 | .... | ... | 185 | | |
| | do | " 21 | 53 | 56 | 109 | ... | ..... | 143 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St. Pie | " 22 | 63 | 31 | 94 | 4 | ...... | 153 | 1,289 |
| do | " 23 | 63 | 24 | 87 | ...... | 1 | 141 | |
| St. Elphège | " 24 | 60 | 51 | 111 | ...... | 1 | 141 | 712 |
| Totals—*Totaux* | | 1,348 | 1,332 | 2,680 | 22 | 21 | 3,631 | 16,058 |

Majority for / *Majorité pour* R. M. S. Migneault, 16. As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

Upon a recount by a Judge :—
(*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Polling Division | No. 1 | 13 | 122 | .......... | 2 | 1 |
| do | " 2 | 22 | 107 | .......... | 2 | ...... |
| do | " 3 | 17 | 46 | .......... | ...... | 1 |
| do | " 4 | 66 | 95 | .......... | 2 | ...... |
| do | " 5 | 26 | 102 | .......... | 4 | ...... |
| do | " 6 | 31 | 68 | .......... | 2 | ...... |
| do | " 7 | 101 | 61 | .......... | 1 | ...... |
| do | " 8 | 43 | 44 | .......... | 1 | ...... |
| do | " 9 | 31 | 50 | .......... | 2 | ...... |
| do | " 10 | 30 | 68 | .......... | ...... | ...... |
| do | " 11 | 40 | 25 | .......... | ...... | 1 |
| do | " 12 | 83 | 60 | .......... | 1 | 3 |
| do | " 13 | 40 | 73 | .......... | 7 | 1 |
| do | " 14 | 73 | 44 | .......... | ...... | 4 |
| do | " 15 | 93 | 9 | .......... | 1 | ...... |
| do | " 16 | 84 | 3 | .......... | 1 | 1 |
| do | " 17 | 104 | 16 | .......... | ...... | ...... |
| do | " 18 | 76 | 11 | .......... | 1 | 1 |
| do | " 19 | 63 | 93 | .......... | ...... | ...... |
| do | " 20 | 70 | 68 | .......... | ...... | ...... |
| do | " 21 | 51 | 55 | .......... | 3 | ...... |
| do | " 22 | 63 | 31 | .......... | 4 | ...... |
| do | " 23 | 63 | 24 | .......... | ...... | 1 |
| do | " 24 | 59 | 49 | .......... | ...... | 1 |
| Totals—*Totaux* | | 1,342 | 1,324 | .......... | 34 | 15 |

Majority for / *Majorité pour* Roch. M. S. Migneault, 18. As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. W. LONGLEY. | JOHN B. MILLS. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ANNAPOLIS | Melvern Square | No. 1 | 82 | 59 | 141 | .... | ...... | 169 | 523 | |
| | Middleton | " 2 | 89 | 66 | 155 | 8 | 1 | 191 | 740 | |
| | Clarence | " 3 | 100 | 61 | 161 | 1 | .... | 188 | 903 | |
| | Bridgetown | " 4 | 100 | 146 | 246 | 6 | 6 | 289 | 1,117 | |
| | Belleisle | " 5 | 52 | 133 | 185 | 1 | 5 | 226 | 1,005 | |
| | Granville Ferry | " 6 | 83 | 87 | 170 | ...... | 1 | 215 | 905 | |
| | Lower Granville | " 7 | 77 | 60 | 137 | 1 | .... | 181 | 923 | |
| | Clementsport | " 8 | 76 | 51 | 127 | 3 | 1 | 181 | 687 | |
| | Bear River | " 9 | 79 | 56 | 135 | 3 | 1 | 183 | 694 | |
| | Annapolis | " 10 | 57 | 150 | 207 | 1 | 4 | 265 | 959 | |
| | Carleton's Corner | " 11 | 89 | 91 | 180 | 2 | 2 | 212 | 846 | |
| | Nictaux, West (*Ouest*) | " 12 | 68 | 77 | 145 | 8 | .... | 184 | 778 | |
| | Albany | " 13 | 30 | 20 | 50 | 1 | .... | 66 | 279 | |
| | Maitland | " 14 | 56 | 65 | 121 | 2 | 1 | 145 | 422 | |
| | Dalhousie | " 15 | 22 | 58 | 80 | .. | ..... | 92 | 402 | |
| | South Farmington | " 16 | 118 | 91 | 209 | .... | 5 | 234 | 687 | |
| | Port George | " 17 | 85 | 37 | 122 | .... | 18 | 161 | 684 | |
| | Port Lorne | " 18 | 49 | 64 | 113 | .. | 4 | 136 | 673 | |
| | Hampton | " 19 | 25 | 29 | 54 | .... | ..... | 83 | 374 | |
| | Parker's Cove | " 20 | 28 | 45 | 73 | 3 | ..... | 97 | 569 | |
| | Clementsvale | " 21 | 70 | 62 | 132 | 2 | .... | 169 | 704 | |
| | Lequille | " 22 | 62 | 124 | 186 | 2 | ..... | 218 | 922 | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Round Hill | " 23 | 33 | 110 | 143 | .... | 1 | 155 | 696 | |
| | Lawrencetown Lane | " 24 | 78 | 55 | 133 | 3 | 1 | 155 | 683 | |
| | Springfield | " 25 | 64 | 63 | 127 | .... | 3 | 156 | 589 | |
| | Margaretville | " 26 | 78 | 33 | 111 | 4 | ...... | 149 | 703 | * Error—*Erreur* :— Should be—*Devrait être*, 4,725. |
| | Clements, West (*Ouest*) | " 27 | 35 | 54 | 89 | .... | 4 | 119 | 467 | |
| | Milford | " 28 | 30 | 65 | 95 | 1 | .... | 106 | 416 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,815 | 2,012 | 3,827 | 52 | 58 | *4,735 | 19,350 | |
| | Majority for / *Majorité pour* } John B. Mills, 197. | | | | | | | | | |
| | | | J. A. Chisholm. | Colin F. McIsaac. | | | | | | |
| Antigonish | Arassaig | No. 1 | 78 | 74 | 152 | .... | 2 | 203 | 745 | |
| | Cape George | " 2 | 137 | 82 | 219 | .... | 1 | 277 | | |
| | Morristown | " 3 | 72 | 95 | 167 | .... | 1 | 244 | | |
| | North Grant | " 4 | 47 | 36 | 83 | .... | .... | 110 | | |
| | Lochaber | " 5 | 77 | 65 | 142 | .... | 1 | 196 | 834 | |
| | Dunmore | " 6 | 50 | 65 | 115 | 5 | .... | 190 | | |
| | St. Andrews | " 7 | 92 | 83 | 175 | 5 | .... | 260 | | |
| | Tracadie | " 8 | 71 | 50 | 121 | 16 | .... | 216 | | |
| | Harbour au Bouche | " 9 | 44 | 59 | 103 | .... | .... | 178 | 1,066 | |
| | Heatherton | " 10 | 65 | 71 | 136 | .... | .... | 207 | 912 | |
| | St. Joseph's | " 11 | 94 | 126 | 220 | .... | .... | 291 | 1,446 | Places in blank not mentioned in Census—*Endroits laissés en blanc non mentionnés au recensement.* |
| | Antigonish, North (*Nord*) | " 12 | 49 | 66 | 115 | .... | .... | 158 } | 693 | |
| | do West (*Ouest*) | " 13 | 88 | 112 | 200 | .... | 5 | 262 } | | |
| | Maryvale | " 14 | 51 | 53 | 104 | 1 | .... | 147 | | |
| | Pomquette | " 15 | 74 | 81 | 155 | .... | .... | 250 | 1,077 | |
| | Linwood | " 16 | 52 | 83 | 135 | .... | .... | 201 | 1,094 | * Error—*Erreur* :— Should be—*Devrait être*, 3,676. |
| | Upper South River | " 17 | 37 | 71 | 108 | .... | .... | 145 | 564 | |
| | Antigonish, South (*Sud*) | " 18 | 46 | 69 | 115 | .... | .... | 140 | 2,758 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,224 | 1,341 | 2,565 | 27 | 10 | *3,675 | 11,189 | Population, 16,114. |
| | Majority for / *Majorité pour* } Colin F. McIsaac, 117. | | | | | | | | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. S. KENDALL. | H. F. McDOUGALL. | JOSEPH McPHERSON. | SIR CHS. TUPPER. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CAPE BRETON | Sydney, Town of (*Ville*) | No. 1*a* | 151 | 79 | 120 | 78 | 428 | 7 | ...... | 348 | 2,427 | |
| | do do | " 1*a* | 143 | 87 | 117 | 96 | 443 | 3 | 1 | 357 | | |
| | do North (*Nord*) | " 1*b* | 127 | 82 | 128 | 85 | 422 | 4 | ...... | 356 | 2,522 | |
| | do do | " 2*c* | 136 | 71 | 136 | 76 | 419 | 4 | 1 | 328 | | |
| | do Mines | " 1*d* | 90 | 69 | 68 | 66 | 293 | ..... | 1 | 201 | 2,446 | |
| | do do | " 2*e* | 171 | 110 | 132 | 113 | 526 | 4 | ..... | 359 | | |
| | Hillside | " 3 | 60 | 105 | 36 | 126 | •327 | 9 | 1 | 262 | 1,038 | |
| | Sydney Fork's | " 4 | 151 | 91 | 88 | 90 | 420 | 10 | .... | 346 | 1,230 | |
| | Main-à-Dieu | " 5 | 60 | 60 | 56 | 65 | 241 | 4 | ...... | 255 | 1,001 | |
| | Louisburg | " 6 | 102 | 105 | 93 | 114 | 414 | ... | ...... | 305 | 1,116 | |
| | Gabarus | " 7 | 109 | 114 | 93 | 138 | 454 | ... | 10 | 391 | 1,339 | |
| | East Bay, South Side | " 8 | 76 | 69 | 73 | 67 | 285 | ...... | 3 | 236 | 1,720 | East Bay, North (*Nord*) included (*inclus*). |
| | Boisdale | " 9 | 28 | 132 | 36 | 135 | 331 | 1 | ...... | 221 | 935 | |
| | Boularderie | " 10 | 67 | 125 | 60 | 132 | 384 | 4 | .... | 358 | 1,305 | |
| | Glace Bay | " 11*a* | 52 | 107 | 50 | 114 | 323 | 2 | ...... | 220 | 2,459 | |
| | do | " 11*b* | 48 | 139 | 35 | 132 | 354 | ...... | .... | 288 | | |
| | Caledonia | " 11*c* | 51 | 138 | 37 | 175 | 401 | ...... | 1 | 289 | 2,104 | |
| | Port Morien | " 12*a* | 83 | 93 | 51 | 99 | 326 | 4 | ...... | 260 | | |
| | do | " 12*b* | 85 | 109 | 53 | 138 | 385 | 11 | 1 | 320 | | |
| | Big Pond | " 13 | 46 | 52 | 51 | 55 | 204 | ..... | 3 | 234 | 476 | |
| | Grand Narrows | " 14 | 53 | 219 | 43 | 206 | 521 | .... | 2 | 333 | 1,426 | |
| | Catalone | " 15 | 69 | 91 | 50 | 100 | 310 | 6 | ..... | 258 | 781 | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Trout Brook | " 16 | 60 | 132 | 33 | 139 | 364 | .... | 1 | 254 | 02 | |
| Grand Mira | " 17 | 23 | 97 | 23 | 102 | 245 | .... | 1 | 188 | 758 | |
| Victoria | " 18 | 38 | 69 | 30 | 74 | 211 | 6 | ...... | 161 | 629 | |
| East Bay, North Side | " 19 | 53 | 181 | 48 | 182 | 464 | .... | ...... | 333 | ......... | |
| Lingan | " 20*a* | 64 | 56 | 55 | 61 | 236 | 2 | ...... | 186 | 1,868 | |
| Low Point | " 20*b* | 121 | 125 | 115 | 126 | 487 | 7 | 3 | 311 | ......... | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| Loch Lomond | " 21 | 48 | 11 | 34 | 12 | 105 | ...... | 3 | 114 | 382 | |
| Leitche's Creek | " 22 | 67 | 126 | 65 | 135 | 393 | 2 | 1 | 358 | 1,195 | |
| Balls Creek | " 23 | 122 | 73 | 97 | 83 | 375 | ...... | 8 | 344 | 1,207 | |
| Little Bras d'Or | " 24 | 75 | 49 | 68 | 48 | 240 | ..... | ..... | 224 | 812 | |
| Bridgeport | " 25*a* | 95 | 170 | 74 | 176 | 515 | .... | 13 | 386 | 2,166 | |
| Reserve | " 25*b* | 89 | 84 | 80 | 92 | 345 | 4 | 1 | 280 | ......... | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le récensement.* |
| Totals—*Totaux* | | 2,813 | 3,430 | 2,328 | 3,630 | 12,201 | 94 | 55 | 9,664 | 34,244 | |

Majority for } Sir Chs. Tupper, 817 over A. S. Kendall, 1,302 over Joseph McPherson.
*Majorité pour* } H. F. McDougall, 617 over do 1,102 over do

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* W. D. Dimock. | F. McClure. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | | | | | | | | | | |
| COLCHESTER | Truro | No. 1a | 133 | 97 | 230 | ..... | ..... | 264 | 5,102 (Truro, 1a–1f) | |
| | do | " 1b | 113 | 46 | 159 | 4 | ..... | 228 | | |
| | do | " 1c | 155 | 35 | 190 | 3 | .. | 253 | | |
| | do | " 1d | 76 | 45 | 121 | .... | .... | 161 | | |
| | do | " 1e | 74 | 41 | 115 | 3 | .... | 167 | | |
| | do | " 1f | 116 | 36 | 152 | 1 | 1 | 185 | | |
| | Clifton | " 2 | 93 | 80 | 173 | 14 | 1 | 246 | 1,017 | |
| | Brookfield | " 3 | 112 | 82 | 194 | ... | 1 | 243 | 1,074 | |
| | Lower Stewiacke, West (*Ouest*) | " 4a | 56 | 108 | 164 | 17 | 1 | 221 | 946 | |
| | do do South (*Sud*) | " 4b | 39 | 89 | 128 | 5 | ...... | 159 | 672 | |
| | Middle do | " 5 | 53 | 55 | 108 | 3 | ... | 138 | 694 | |
| | Upper do West (*Ouest*) | " 6 | 41 | 76 | 117 | 1 | ... | 139 | 542 | |
| | Salmon River | " 7 | 120 | 114 | 234 | 1 | ... | 298 | 1,304 | |
| | Kemptown, Town (*Ville*) | " 8 | 47 | 23 | 70 | 1 | 1 | 86 | 298 | |
| | Earlton | " 9 | 121 | 78 | 199 | 6 | 1 | 249 | 1,038 | |
| | Waugh's River, North (*Nord*) | " 10a | 46 | 90 | 136 | ..... | ..... | 180 | 742 | |
| | do South (*Sud*) | " 10b | 60 | 71 | 131 | .... | ...... | 182 | 685 | |
| | Tatamagouche, East (*Est*) | " 11 | 62 | 70 | 132 | 7 | ..... | 185 | 741 | |
| | New Annan | " 12 | 62 | 121 | 183 | ...... | 1 | 232 | 854 | |
| | North River | " 13 | 104 | 116 | 220 | 1 | .... | 277 | 1,175 | |
| | Lower Onslow | " 14 | 113 | 78 | 191 | 6 | 1 | 242 | 853 | |
| | Upper Londonderry | " 15 | 107 | 107 | 214 | 4 | ...... | 273 | 1,150 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Middle do | " 16 | 77 | 132 | 209 | ..... | ..... | 265 | 1,249 |
| | Lower do | " 17 | 70 | 116 | 186 | 5 | .... | 227 | 953 |
| | Economy | " 18 | 63 | 115 | 178 | 1 | 1 | 239 | 1,106 |
| | Five Islands | " 19 | 53 | 86 | 139 | 1 | 2 | 194 | 763 |
| | Upper Stewiacke, East (*Est*) | " 20 | 63 | 85 | 148 | 7 | ..... | 187 | 812 |
| | Acadia Mines, West (*Ouest*) | " 21*a* | 108 | 16 | 124 | ..... | 1 | 194 | 1,451 |
| | do East (*Est*) | " 21*b* | 100 | 32 | 132 | 3 | 1 | 181 | 1,214 |
| | Tatamagouche, West (*Ouest*) | " 22 | 46 | 66 | 112 | 7 | ..... | 159 | 725 |
| | Totals—*Totaux* | | 2,483 | 2,306 | 4,789 | 101 | 13 | 6,254 | 27,160 |

Majority for / *Majorité pour* } W. D. Dimock, 177.

| | | | A. R. Dickey. | H. J. Logan. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cumberland | Town (*Ville*) East (*Est*) | No. 1 | 143 | 115 | 258 | 4 | .... | 364 | 9,021 |
| | do Centre (*Centre*) | " 2 | 104 | 101 | 205 | 2 | ..... | 293 | |
| | do West (*Ouest*) | " 3 | 155 | 129 | 284 | 5 | .... | 391 | |
| | Fort Lawrence | " 4 | 75 | 44 | 119 | ... | 1 | 135 | ..... |
| | Amherst Hill | " 5 | 46 | 55 | 101 | ..... | 4 | 118 | ..... |
| | Nappan | " 6 | 114 | 73 | 187 | 3 | ..... | 234 | ..... |
| | Hastings | " 7 | 52 | 94 | 146 | 1 | 1 | 216 | ..... |
| | Chapman Settlement | " 8 | 63 | 58 | 121 | ..... | ..... | 162 | ..... |
| | Linden | " 9 | 71 | 114 | 185 | .. | .... | 253 | ..... |
| | Tidnish | " 10 | 101 | 92 | 193 | 14 | ... | 295 | ..... |
| | Pugwash | " 11 | 86 | 98 | 184 | 8 | .... | 265 | 2,160 |
| | Doherty Creek | " 12 | 47 | 66 | 113 | ... | ..... | 142 | ..... |
| | Pugwash River | " 13 | 63 | 80 | 143 | 5 | ..... | 207 | ..... |
| | Sixmile Road | " 14 | 95 | 80 | 175 | ..... | ..... | 274 | ..... |
| | Wallace Bridge | " 15 | 55 | 70 | 125 | ..... | .... | 175 | 1,650 |
| | Wentworth | " 16 | 60 | 90 | 150 | .... | 1 | 202 | 745 |
| | Malagash | " 17 | 65 | 76 | 141 | 1 | 1 | 180 | 748 |
| | Westchester | " 18 | 109 | 104 | 213 | 4 | ..... | 241 | 971 |
| | Middleboro' | " 19 | 72 | 101 | 173 | 3 | ..... | 229 | ..... |
| | River Philip | " 20 | 107 | 105 | 212 | ..... | 1 | 262 | 1,031 |
| | Oxford | " 21 | 132 | 103 | 235 | ... | ..... | 323 | 2,378 |
| | Mansfield | " 22 | 78 | 121 | 199 | 3 | 1 | 263 | ..... |
| | Southampton | " 23 | 76 | 136 | 212 | .... | 1 | 295 | ..... |
| | Rodney | " 24 | 73 | 87 | 160 | .... | 2 | 245 | ..... |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. R. Dickey. | W. J. Logan. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CUMBERLAND. Continued. (*Suite.*) | Spring Hill, South (*Sud*) No. 25 | 120 | 75 | 195 | 1 | 4 | 324 | 5,213 (Nos. 25–28) | |
| | do East (*Est*) " 26 | 140 | 124 | 264 | 1 | 6 | 436 | | |
| | do Junction (*Jonction*) " 27 | 97 | 57 | 154 | 5 | ..... | 254 | | |
| | do West (*Ouest*) " 28 | 90 | 132 | 222 | ..... | 1 | 373 | | |
| | Banonsfield " 29 | 72 | 127 | 199 | .. | 2 | 284 | ......... | |
| | Minndie " 30 | 15 | 73 | 88 | ...... | ...... | 109 | ......... | |
| | Joggins Mines " 31 | 98 | 121 | 219 | 2 | 1 | 383 | ......... | |
| | Shulie " 32 | 30 | 48 | 78 | 2 | ..... | 138 | ......... | |
| | Advocate Harbour " 33 | 97 | 142 | 239 | ..... | .... | 338 | 1,152 | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés dans le recensement.* |
| | Port Greville " 34 | 128 | 55 | 183 | 3 | .... | 258 | ......... | |
| | Diligent River " 35 | 100 | 68 | 168 | .... | 18 | 241 | ......... | |
| | Parrsboro', West (*Ouest*) " 36 | 116 | 85 | 201 | 2 | ...... | 270 | 1,909 | |
| | do Centre (*Centre*) " 37 | 94 | 75 | 169 | .... | 1 | 247 | 1,852 | |
| | do East (*Est*) " 38 | 63 | 88 | 156 | 7 | 1 | 205 | 1,232 | |
| | Totals—*Totaux* | 3,307 | 3,462 | 6,769 | 75 | 47 | 9,624 | 30,062 | Population, 34,529. |

Majority for / *Majorité pour* — H. J. LOGAN, 155.

| | | | Albert J. S. Copp. | J. Edgar Jones. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Digby | Hillsburg | No. 1 | 121 | 73 | 194 | 5 | .... | 272 | 1,294 |
| | Marshalltown | " 2 | 71 | 136 | 207 | ..... | ..... | 274 | 1,036 |
| | Digby | " 3 | 88 | 109 | 197 | .... | .... | 282 | 1,381 |
| | Sandy Cove | " 4 | 93 | 38 | 131 | 1 | .... | 179 | 687 |
| | Freeport | " 5 | 54 | 56 | 110 | 3 | 3 | 180 | 751 |
| | Westport | " 6 | 85 | 43 | 128 | 3 | ..... | 207 | 755 |
| | Plympton | " 7 | 38 | 55 | 93 | 2 | ..... | 157 | 1,522 |
| | Weymouth | " 8 | 30 | 77 | 107 | 1 | ..... | 165 | 1,968 |
| | St. Barnards | " 9 | 56 | 82 | 138 | 1 | .... | 192 | 1,240 |
| | Church Point | " 10 | 107 | 61 | 168 | 1 | .... | 242 | 874 |
| | Meteghan, South (*Sud*) | " 11 | 58 | 38 | 96 | .... | ..... | 149 | 1,052 |
| | Salmon River | " 12 | 42 | 58 | 100 | 3 | .... | 152 | 1,333 |
| | Tiverton | " 13 | 103 | 11 | 114 | .. | ..... | 142 | 513 |
| | New Tusket | " 14 | 52 | 56 | 108 | 1 | ..... | 132 | 563 |
| | Rossway | " 15 | 23 | 44 | 67 | ...... | ..... | 98 | 431 |
| | Smith's Cove | " 16 | 27 | 45 | 72 | 3 | ..... | 112 | 406 |
| | Culloden | " 17 | 81 | 37 | 118 | .... | .... | 156 | 655 |
| | Grosses-Coques | " 18 | 35 | 68 | 103 | ..... | ... | 157 | 660 |
| | Comeauville | " 19 | 51 | 81 | 132 | 4 | .... | 208 | 932 |
| | Meteghan River | " 20 | 98 | 72 | 170 | 3 | ... | 239 | 1,011 |
| | Chéticamp | " 21 | 52 | 29 | 81 | 4 | ..... | 128 | 460 |
| | Weymouth, South (*Sud*) | " 22 | 54 | 98 | 152 | 10 | .... | 239 | |
| | Little River | " 23 | 24 | 54 | 78 | 1 | ..... | 105 | 373 |
| | Salmon River, South (*Sud*) | " 24 | 50 | 50 | 100 | .... | .... | 143 | |
| | Ohio | " 25 | 34 | 35 | 69 | 2 | ..... | 103 | |
| | Meteghan Upper | " 26 | 79 | 24 | 103 | 1 | .... | 164 | |
| | Barton | " 27 | 30 | 61 | 91 | 2 | ..... | 141 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,636 | 1,591 | 3,227 | 51 | 3 | 4,719 | 19,897 |

Majority for / *Majorité pour* } Albert J. S. Copp, 45.



20—16½

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* D. C. Fraser. | Ernest Gregory. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GUYSBOROUGH | Guysborough | No. 1 | 94 | 40 | 134 | .... | .... | 168 | 1,546 | |
| | Intervale | " 2 | 67 | 88 | 155 | ...... | 1 | 186 | 842 | |
| | Manchester | " 3 | 91 | 99 | 190 | 2 | .... | 260 | 1,310 | |
| | Melford | " 4 | 67 | 83 | 150 | 2 | ...... | 203 | 1,497 | |
| | Crow Harbour | " 5 | 67 | 89 | 156 | .... | 2 | 177 | 788 | |
| | Canso | " 6 | 85 | 87 | 172 | 4 | .... | 212 | 1,824 | |
| | Country Harbour | " 7 | 52 | 39 | 91 | 6 | ...... | 112 | 447 | |
| | Sherbrooke | " 8 | 116 | 99 | 215 | 5 | 4 | 282 | 1,063 | |
| | Marie Joseph | " 9 | 37 | 42 | 79 | .... | 3 | 99 | 624 | |
| | Forks St. Mary's | " 10 | 105 | 58 | 163 | 6 | ..... | 237 | 863 | |
| | White Head | " 11 | 50 | 114 | 164 | 5 | 13 | 211 | 1,086 | |
| | Indian Harbour | " 12 | 61 | 38 | 99 | .. | 1 | 133 | 707 | |
| | Caledonia | " 13 | 50 | 19 | 69 | ..... | ...... | 92 | 214 | |
| | Salmon River | " 14 | 31 | 101 | 132 | .. | ...... | 153 | 703 | |
| | Isaac Harbour | " 15 | 109 | 70 | 179 | .... | 2 | 230 | 1,161 | |
| | New Harbour | " 16 | 48 | 21 | 69 | ...... | ...... | 77 | 353 | |
| | Tracadie | " 17 | 24 | 28 | 52 | 5 | 2 | 71 | 440 | |
| | Goshen | " 18 | 54 | 19 | 73 | 1 | 1 | 90 | 421 | |
| | Larry River | " 19 | 110 | 16 | 126 | 1 | 4 | 149 | 901 | |
| | Liscomb | " 20 | 43 | 42 | 85 | ..... | 1 | 116 | 405 | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mulgrave | " 21 | 67 | 87 | 154 | 1 | ...... | 205 | |
| West Canso | " 22 | 69 | 101 | 170 | .... | 1 | 189 | |
| Guysborough, North (*Nord*) | " 23 | 36 | 75 | 111 | 1 | ...... | 135 | |
| Totals—*Totaux* | | 1,533 | 1,455 | 2,988 | 39 | 35 | 3,787 | 17,195 |

Majority for / *Majorité pour* } Duncan C. Fraser, 78.

| | | | R. L. Borden. | M. E. Keefe. | T. E. Kenny. | Benj. Russell. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Halifax | Halifax City (*Cité*) | No. 1*a* | 51 | 67 | 51 | 78 | 247 | 12 | 3 | 198 | |
| | do | " 1*a* | 73 | 63 | 71 | 66 | 273 | ..... | 1 | 189 | |
| | do | " 1*b* | 80 | 72 | 80 | 67 | 299 | .... | 9 | 218 | |
| | do | " 1*b* | 75 | 56 | 70 | 66 | 267 | 5 | 1 | 209 | |
| | do | " 1*c* | 66 | 70 | 65 | 76 | 277 | 2 | ...... | 197 | |
| | do | " 1*c* | 57 | 58 | 55 | 57 | 227 | ... | 3 | 171 | |
| | do | " 1*d* | 64 | 59 | 64 | 65 | 252 | 2 | ..... | 174 | |
| | do | " 1*e* | 80 | 64 | 73 | 69 | 286 | 8 | 2 | 237 | |
| | do | " 1*e* | 71 | 71 | 65 | 78 | 285 | 3 | 1 | 204 | |
| | do | " 2*a* | 68 | 91 | 74 | 91 | 324 | .... | 5 | 221 | |
| | do | " 2*a* | 76 | 76 | 69 | 77 | 298 | 5 | 1 | 220 | |
| | do | " 2*b* | 97 | 68 | 97 | 74 | 336 | ... | 3 | 242 | |
| | do | " 2*c* | 56 | 59 | 47 | 66 | 228 | 7 | ..... | 150 | |
| | do | " 2*c* | 49 | 78 | 42 | 83 | 252 | 2 | 1 | 172 | |
| | do | " 3*a* | 82 | 78 | 78 | 80 | 318 | 17 | 1 | 297 | |
| | do | " 3*b* | 45 | 37 | 42 | 42 | 166 | 6 | .... | 159 | |
| | do | " 3*b* | 58 | 53 | 63 | 59 | 233 | 1 | 1 | 177 | |
| | do | " 4 | 52 | 69 | 58 | 72 | 251 | 4 | 2 | 203 | |
| | do | " 4 | 71 | 71 | 71 | 71 | 284 | ...... | 1 | 224 | |
| | do | " 5*a* | 49 | 60 | 42 | 59 | 210 | 9 | 1 | 175 | |
| | do | " 5*a* | 61 | 51 | 54 | 52 | 218 | 9 | 2 | 174 | |
| | do | " 5*b* | 100 | 71 | 96 | 77 | 344 | 9 | ..... | 257 | |
| | do | " 5*c* | 82 | 65 | 72 | 71 | 290 | 8 | 1 | 233 | 38,495 |
| | do | " 5*c* | 86 | 76 | 68 | 100 | 330 | 11 | 1 | 244 | |
| | do | " 5*d* | 63 | 66 | 58 | 65 | 252 | 3 | .... | 176 | |
| | do | " 5*d* | 68 | 68 | 68 | 71 | 275 | 16 | 3 | 205 | |
| | do | " 5*e* | 69 | 28 | 63 | 33 | 193 | 6 | ... | 147 | |
| | do | " 5*e* | 59 | 46 | 53 | 51 | 209 | 6 | 1 | 164 | |
| | do | " 5*f* | 90 | 62 | 77 | 66 | 295 | 1 | 7 | 211 | |
| | do | " 5*f* | 107 | 85 | 99 | 89 | 380 | ...... | 3 | 260 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* R. L. BORDEN. | M. E. KEEFE. | T. E. KENNY. | BENJ. RUSSELL. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HALIFAX ........... Continued. (*Suite.*) | Halifax City (*Cité*)........ | No. 5g | 80 | 61 | 75 | 63 | 279 | ..... | ..... | 234 | | |
| | do | " 5g | 75 | 63 | 69 | 67 | 274 | ...... | 1 | 221 | | |
| | do | " 5h | 90 | 47 | 76 | 61 | 274 | 10 | 2 | 217 | | |
| | do | " 5h | 93 | 68 | 69 | 80 | 310 | .... | 1 | 237 | | |
| | do | " 5i | 101 | 56 | 71 | 81 | 309 | 7 | 1 | 222 | | |
| | do | " 5i | 77 | 40 | 68 | 48 | 233 | .... | ... | 161 | | |
| | do | " 6a | 88 | 70 | 80 | 76 | 314 | 1 | 14 | 261 | | |
| | do | " 6b | 104 | 53 | 88 | 63 | 308 | 2 | 8 | 234 | | |
| | do | " 6c | 118 | 54 | 110 | 67 | 349 | 13 | 1 | 286 | | |
| | do | " 6d | 81 | 87 | 73 | 88 | 329 | 17 | 2 | 290 | | |
| | do | " 6e | 89 | 34 | 74 | 39 | 236 | 8 | 1 | 193 | | |
| | do | " 6e | 105 | 50 | 88 | 55 | 298 | 15 | 4 | 230 | | |
| | do | " 6f | 85 | 39 | 64 | 58 | 246 | ..... | 3 | 173 | | |
| | do | " 6f | 92 | 42 | 68 | 60 | 262 | 15 | ..... | 205 | | |
| | do | " 6g | 125 | 73 | 98 | 93 | 389 | 15 | 2 | 257 | | |
| | Herring Cove ........ | " 7 | 37 | 82 | 41 | 76 | 236 | 23 | 1 | 198 | 715 | |
| | Portugêse Cove ........ | " 8 | 42 | 55 | 44 | 53 | 194 | 1 | 6 | 155 | 552 | |
| | Sambro ........ | " 9 | 32 | 51 | 33 | 56 | 172 | ..... | .... | 106 | 532 | |
| | Upper Prospect ........ | " 10 | 54 | 61 | 57 | 60 | 232 | 25 | ...... | 165 | 662 | |
| | Hacket's Cove ........ | " 11 | 126 | 46 | 102 | 60 | 334 | .... | 4 | 231 | 783 | |
| | French Village ........ | " 12 | 66 | 39 | 61 | 55 | 221 | 3 | ...... | 163 | 734 | |
| | Spryfield ........ | " 13 | 48 | 35 | 44 | 39 | 166 | 3 | ..... | 98 | 422 | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| North-West Arm | " 14 | 44 | 63 | 41 | 66 | 214 | 2 | 1 | 128 | 525 | |
| Bedford | " 15 | 61 | 42 | 60 | 39 | 202 | 3 | ..... | 146 | 525 | |
| Hammond's Plains | " 16 | 85 | 65 | 79 | 69 | 298 | ..... | ..... | 173 | 648 | |
| Sackville | " 17 | 105 | 83 | 100 | 90 | 378 | 13 | ..... | 247 | 881 | |
| Waverley | " 18 | 103 | 83 | 86 | 94 | 366 | 1 | 3 | 251 | 987 | |
| Gay's River | " 19 | 49 | 83 | 45 | 97 | 274 | 1 | .. . | 173 | 720 | |
| Wyses Corner | " 20 | 37 | 60 | 41 | 60 | 198 | 4 | ...... | 121 | 516 | |
| Musquodoboit, Middle (*Centre*) | " 21 | 72 | 107 | 59 | 110 | 348 | 5 | .... | 240 | 992 | |
| do Upper (*Haut*) | " 22 | 92 | 115 | 85 | 123 | 415 | .... | 2 | 258 | 1,193 | |
| Lower Prospect | " 23 | 33 | 23 | 35 | 24 | 115 | 8 | ...... | 79 | 534 | |
| Smith's Cove | " 24 | 45 | 70 | 49 | 69 | 233 | ...... | ...... | 147 | 761 | |
| Sheet Harbour | " 25 | 104 | 116 | 96 | 109 | 425 | 1 | 11 | 290 | 1,487 | |
| Spry Bay | " 26*a* | 43 | 81 | 43 | 79 | 246 | .... | 2 | 190 | 788 | |
| Tangier | " 26*b* | 51 | 75 | 52 | 75 | 253 | 1 | ..... | 217 | 986 | |
| Ship Harbour | " 27*a* | 42 | 66 | 40 | 74 | 222 | .... | 1 | 181 | 766 | |
| Jeddore | " 27*b* | 73 | 54 | 62 | 80 | 269 | | .... | 248 | 1,123 | |
| Chezzetcook, West (*Ouest*) | " 28*a* | 61 | 59 | 63 | 55 | 238 | 7 | ..... | 178 | 1,257 | |
| Seaforth | " 28*b* | 16 | 19 | 13 | 23 | 71 | .. . | 1 | 76 | 294 | |
| Grand Desert | " 28*c* | 24 | 40 | 23 | 40 | 127 | ...... | 8 | 129 | ........ | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| Lawrencetown | " 29 | 29 | 44 | 28 | 49 | 150 | 1 | .... | 110 | 416 | |
| Preston | " 30 | 47 | 35 | 45 | 38 | 165 | ...... | 1 | 105 | 843 | |
| Darthmouth | " 31*a* | 76 | 59 | 60 | 74 | 269 | .. .. | 3 | 165 | | |
| do | " 31*a* | 64 | 59 | 46 | 76 | 245 | ...... | 1 | 172 | | |
| do | " 31*b* | 46 | 47 | 42 | 60 | 195 | 6 | .... | 155 | | |
| do | " 31*b* | 50 | 45 | 50 | 49 | 194 | ..... | 5 | 147 | 6,252 | |
| do | " 31*c* | 105 | 58 | 91 | 66 | 320 | ..... | .... | 221 | | |
| do | " 31*c* | 149 | 60 | 130 | 66 | 405 | 5 | 2 | 272 | | |
| Preston Road | " 31*d* | 51 | 44 | 42 | 52 | 189 | 1 | 1 | 136 | | |
| Cole Harbour | " 31*e* | 77 | 80 | 56 | 109 | 322 | 10 | 5 | 241 | | |
| Ingram River | " 32*a* | 56 | 38 | 58 | 40 | 192 | 1 | ...... | 126 | 628 | |
| Hubbards Cove | " 32*b* | 63 | 30 | 60 | 37 | 190 | .. . | ...... | 104 | 498 | |
| Eastern Passage | " 33 | 91 | 78 | 87 | 81 | 337 | 4 | .... | 217 | 936 | |
| Salmon River | " 34 | 36 | 93 | 37 | 96 | 262 | ..... | ...... | 247 | 924 | |
| Little River | " 35 | 18 | 24 | 17 | 26 | 85 | .... | 2 | 56 | 286 | *Should be 5,472. |
| Chezzetcook, East (*Est*) | " 36 | 68 | 84 | 69 | 85 | 306 | 5 | ...... | 207 | 966 | † do 698. |
| Musquedoboit Harbour | " 37 | 36 | 98 | 34 | 102 | 270 | 27 | ..... | 217 | 843 | ‡ do 525. |
| Dover | " 38 | 43 | 33 | 43 | 33 | 152 | ..... | 9 | 123 | 656 | |
| Porter's Lake | " 39 | 12 | 15 | 11 | 13 | 51 | 2 | ...... | 44 | 232 | |
| Totals—*Totaux* | | 6,170 | 5,482* | 5,616 | 5,997 | 23,255 | 418 | 163 | 17,182 | 71,358 | |

Majority for / *Majorité pour* } R. L. Borden, over T. E. Kenny, 554; over M. E. Keefe, 688.†
Benj. Russell over do 381; over do 515.‡

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Allen Haley. | Alfred Putnam. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hants | Windsor, Town (*Ville*) | No. 1 | 86 | 101 | 187 | 18 | 1 | 249 } | | |
| | do | " 2 | 106 | 95 | 201 | 9 | ...... | 252 } | 2,477 | |
| | do | " 3 | 114 | 87 | 201 | .... | 1 | 241 } | | |
| | Ste. Croix | " 4 | 112 | 137 | 249 | 1 | ..... | 284 | 1,483 | |
| | Brooklyn | " 5 | 107 | 71 | 178 | ...... | 21 | 254 | 1,040 | |
| | Scotch Village | " 6 | 63 | 72 | 135 | ...... | ...... | 168 | 821 | |
| | Falmouth | " 7 | 93 | 46 | 139 | 3 | 1 | 170 | 829 | |
| | Kempt | " 8 | 34 | 109 | 143 | 3 | ...... | 222 } | 1,753 | |
| | do | " 9 | 46 | 100 | 146 | 2 | .... | 213 } | | |
| | Rawdon Church | " 10 | 62 | 60 | 122 | ...... | 4 | 158 | 850 | |
| | do South (*Sud*) and Uniacke | " 11 | 48 | 61 | 109 | 3 | .... | 152 | 857 | |
| | Noël | " 12 | 114 | 81 | 195 | 6 | ...... | 236 | 1,200 | |
| | Elmsdale | " 13 | 58 | 109 | 167 | 2 | ..... | 195 | .......... | Not mentioned in Census —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Nine Mile River | " 14 | 50 | 39 | 89 | 6 | 1 | 118 | 1,130 | |
| | Maitland, South (*Sud*) | " 15 | 38 | 43 | 81 | ...... | ...... | 109 | 553 | |
| | Maitland | " 16 | 47 | 30 | 77 | ...... | 3 | 127 | 708 | |
| | Selmah | " 17 | 35 | 36 | 71 | 5 | ...... | 115 | 563 | |
| | Five Mile River | " 18 | 31 | 21 | 52 | ...... | 1 | 67 | 380 | |
| | Forks | " 19 | 117 | 39 | 156 | 3 | .... | 177 | 821 | |
| | Shubenacadie | " 20 | 104 | 81 | 185 | 2 | 1 | 214 | 1,349 | |
| | Milford | " 21 | 55 | 33 | 88 | 2 | .... | 106 | .......... | do |
| | Walton | " 22 | 52 | 61 | 113 | 3 | 1 | 169 | 687 | |
| | Gore | " 23 | 93 | 105 | 198 | 3 | 2 | 258 | 1,217 | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hantsport | " 24 | 38 | 74 | 112 | 8 | 1 | 178 | 916 |
| Avondale | " 25 | 79 | 57 | 136 | 2 | 1 | 181 | 860 |
| Burlington | " 26 | 56 | 55 | 111 | 5 | ..... | 160 | 661 |
| Totals—*Totaux* | | 1,838 | 1,803 | 3,641 | 86 | 39 | 4,773 | 21,160 |

Population, 22,032.

Majority for / *Majorité pour* } Allen Haley, 35.

| | | No. | Hugh Cameron. | John McKew. | Angus McLennan. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Inverness | Port Hastings | No. 1 | 54 | 10 | 72 | 136 | 3 | ..... | 220 | 1,681 | |
| | Port Hawkesbury | " 2 | 42 | 5 | 71 | 118 | 3 | . | 177 | 658 | |
| | Judique, South (*Sud*) | " 3 | 65 | 2 | 68 | 135 | ... | .... | 199 | 1,914 | |
| | River Inhabitants | " 4 | 66 | 20 | 83 | 169 | 10 | 1 | 270 | 1,145 | |
| | Port Hood, North (*Nord*) | " 5 | 75 | 25 | 58 | 158 | 1 | ..... | 188 | 1,646 | |
| | do South (*Sud*) | " 6 | 59 | 2 | 51 | 112 | 9 | ..... | 153 | | |
| | Hillsborough | " 7 | 37 | 84 | 17 | 138 | ..... | 1 | 234 | 997 | |
| | Strathlorne, West (*Ouest*) | " 8 | 70 | 24 | 27 | 121 | 14 | ..... | 199 | 1,514 | |
| | do East (*Est*) | " 9 | 33 | 56 | 18 | 107 | | .... | 178 | | |
| | B.C. Marsh | " 10 | 92 | 2 | 79 | 173 | 2 | .. | 279 | 1,085 | |
| | Margaree Harbour, West (*Ouest*) | " 11 | 25 | 4 | 67 | 96 | 7 | ..... | 159 | 1,743 | |
| | do South-west (*Sud-ouest*) | " 12 | 112 | 4 | 90 | 206 | 5 | ..... | 281 | 1,067 | |
| | do North-east (*Nord-est*) | " 13 | 72 | 25 | 56 | 153 | .... | .... | 207 | 1,461 | |
| | Cheticamp, North (*Nord*) | " 14 | 61 | 1 | 125 | 187 | 5 | ... | 261 | 3,142 | Cheticamp South (*Sud*) included (*inclus*). |
| | Whycocomagh | " 15 | 27 | 61 | 54 | 142 | ..... | 2 | 208 | 1,509 | |
| | River Dennis | " 16 | 89 | 16 | 53 | 158 | 12 | 1 | 257 | 1,089 | |
| | Lake Ainslie, East (*Est*) | " 17 | 7 | 48 | 16 | 71 | 10 | ... | 126 | 772 | |
| | do West (*Ouest*) | " 18 | 20 | 21 | 16 | 57 | ..... | 3 | 93 | 417 | |
| | West Bay | " 19 | 37 | 10 | 74 | 121 | 2 | ... | 171 | ..... | |
| | Glencoe | " 20 | 75 | 74 | 41 | 190 | ... | ..... | 329 | 1,055 | |
| | S. S. Whycocomagh | " 21 | 22 | 55 | 46 | 123 | 7 | 1 | 196 | 780 | |
| | Creignish | " 22 | 32 | 1 | 44 | 77 | 1 | 1 | 125 | ..... | |
| | Poplar Grove | " 23 | 68 | 82 | 48 | 198 | 9 | ... | 271 | 1,061 | |
| | Cheticamp, South (*Sud*) | " 24 | 114 | ..... | 46 | 160 | 7 | ..... | 214 | ..... | |
| | Pleasant Bay | " 25 | 8 | ..... | 39 | 47 | ..... | 1 | 65 | 235 | |
| | Indian River | " 26 | 9 | 87 | 15 | 111 | ..... | 3 | 182 | ..... | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés dans le recensement.* |
| | St. Joseph's Parish (*Paroisse*) | " 27 | 66 | 1 | 94 | 161 | 2 | . | 221 | ..... | |
| | Bellecotte Marsh, East (*Est*) | " 28 | 25 | 1 | 86 | 112 | 1 | ..... | 200 | ..... | |
| | Judique, North (*Nord*) | " 29 | 42 | 6 | 91 | 139 | ..... | ... | 202 | ..... | |
| | Margaree, East (*Est*) | " 30 | 28 | 10 | 31 | 69 | ..... | ..... | 118 | ..... | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,532 | 737 | 1,676 | 3,945 | 110 | 14 | 5,983 | 24,971 | Population, 25,779. |

Majority for / *Majorité pour* } Angus McLennan, 144.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* W. C. BILL. | F. W. BORDEN. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| KING'S | Sheffield Mills | No. 1 | 48 | 106 | 154 | 2 | 1 | 183 | ........ | |
| | Canning | " 2 | 19 | 98 | 117 | 3 | .... | 149 | 2,989 | |
| | Pereaux | " 3 | 35 | 96 | 131 | 2 | ..... | 172 | ......... | |
| | Scot's Bay | " 4 | 14 | 64 | 78 | ..... | ...... | 93 | ......... | |
| | Canard | " 5 | 33 | 58 | 91 | 5 | ... | 110 | 1,296 | |
| | Port William | " 6 | 76 | 91 | 167 | 1 | 2 | 205 | ...... .... | |
| | Centreville, North (*Nord*) | " 7 | 117 | 87 | 204 | 1 | 1 | 254 } | 2,192 | |
| | do South (*Sud*) | " 8 | 101 | 100 | 201 | ...... | 4 | 249 } | | |
| | Dunham Corner | " 9 | 63 | 84 | 147 | 4 | 1 | 195 | .... .... | |
| | Hogan Corner | " 10 | 49 | 54 | 103 | ... | 1 | 128 | ........ .. | |
| | Somersett | " 11 | 70 | 104 | 174 | 1 | 2 | 224 | 931 | |
| | Kentville | " 12 | 109 | 78 | 187 | ..... | ..... | 233 } | | |
| | do | " 12*a* | 76 | 39 | 115 | ... | 3 | 145 } | 2,526 | |
| | Canaan | " 13 | 93 | 99 | 192 | ..... | 1 | 253 } | | |
| | Gaspereaux | " 14 | 47 | 126 | 173 | 9 | ...... | 217 | 996 | |
| | Grand Pré | " 15 | 78 | 88 | 166 | 6 | ..... | 234 | ...... . | |
| | Wolfville | " 16 | 110 | 74 | 184 | 11 | 1 | 262 | 1,963 | |
| | Avonport, North (*Nord*) | " 17 | 27 | 65 | 92 | 2 | 3 | 131 | .... .... | |
| | do South (*Sud*) | " 18 | 42 | 52 | 94 | ..... | 8 | 147 | .... .... | |
| | Millville, East (*Est*) | " 19 | 63 | 69 | 132 | ..... | ..... | 159 | .... .... | |
| | do West (*Ouest*) | " 20 | 44 | 59 | 103 | ... | ..... | 129 | .... .... | |
| | Kingston Village | " 21 | 47 | 92 | 139 | 1 | 5 | 175 | .... .... | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Dalhousie | 22 | 33 | 16 | 49 | | | 61 | 285 | |
| | Dempsey Corner | 23 | 52 | 99 | 151 | 3 | 1 | 182 | | |
| | North (*Nord*) Kingston | 24 | 87 | 94 | 181 | 2 | | 224 | | |
| | Cambridge | 25 | 71 | 110 | 181 | | | 223 | | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés au recensement.* |
| | Berwick | 26 | 106 | 67 | 173 | | 1 | 240 | 1,738 | |
| | Harbourville, East (*Est*) | 27 | 30 | 29 | 59 | | | 78 | 1,252 | |
| | do West (*Ouest*) | 28 | 41 | 54 | 95 | | | 132 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,781 | 2,252 | 4,033 | 53 | 35 | 5,187 | 16,168 | Population, 22,489. |

Majority for / *Majorité pour* } F. W. Borden, 471.

| | | | Chs. E. Kaulbach. | John D. Sperry. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lunenburg | West (*Ouest*) Lunenburg | No. 1 | 104 | 50 | 154 | 1 | 1 | 308 | | |
| | Central (*Centre*) do | 2 | 78 | 52 | 130 | | 4 | 241 | 4,894 | |
| | East (*Est*) do | 3 | 80 | 45 | 125 | 10 | 2 | 300 | | |
| | Garden Lots | 4 | 59 | 45 | 104 | | | 261 | | |
| | Lily Dale | 5 | 86 | 32 | 118 | | | 299 | | |
| | Martin's Brook | 6 | 39 | 28 | 67 | | | 145 | | |
| | Ritcey's Cove | 7 | 50 | 21 | 71 | | | 275 | 1,934 | |
| | Middle, South (*Sud*) | 8 | 29 | 28 | 57 | | 2 | 163 | | |
| | Kingsburg | 9 | 12 | 46 | 58 | 1 | | 143 | | |
| | Petite Rivière | 10 | 57 | 120 | 177 | | | 296 | 3,415 | |
| | Dublin Shore | 11 | 49 | 52 | 101 | 2 | | 289 | | |
| | La Havane Island | 12 | 15 | 44 | 59 | 1 | | 91 | | |
| | Vogler's Cove | 13 | 36 | 32 | 68 | 3 | 2 | 203 | | |
| | Pleasantville | 14 | 36 | 37 | 73 | 2 | | 204 | | |
| | Conquerall | 15 | 23 | 73 | 106 | | | 182 | 1,418 | |
| | Summerside | 16 | 59 | 20 | 79 | | 1 | 214 | 1,513 | |
| | Bridgewater, East (*Est*) | 17 | 59 | 68 | 127 | 6 | 1 | 203 | | |
| | do Lower (*Basse*) | 18 | 32 | 97 | 129 | 2 | | 226 | 3,936 | |
| | do Central (*Centre*) | 19 | 27 | 72 | 99 | | 1 | 160 | | |
| | do Upper (*Haute*) | 20 | 24 | 77 | 101 | 14 | 3 | 154 | | |
| | New Combville | 21 | 73 | 56 | 129 | 15 | | 210 | | |
| | Bakers Settlement | 22 | 41 | 67 | 108 | | | 160 | | |
| | Northfield | 23 | 68 | 90 | 158 | 8 | | 211 | | |
| | Meidville | 24 | 46 | 117 | 163 | | | 216 | | |
| | Chesley's Corner | 25 | 98 | 88 | 186 | 6 | 1 | 254 | | |
| | Hemford | 26 | 39 | 49 | 88 | 4 | 1 | 133 | | |
| | Barss' Corner | 27 | 85 | 79 | 164 | 15 | | 235 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Chs. E. Kaulbach. | John D. Sperry. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LUNENBURG.........Continued. (*Suite.*) | Oakland.................No. 28 | 73 | 81 | 154 | 5 | 1 | 283 | ......... | |
| | Mahone Bay.............. " 29 | 100 | 71 | 171 | 1 | ...... | 283 | ......... | |
| | Maders Cove............. " 30 | 32 | 40 | 72 | ..... | 1 | 166 | ......... | |
| | Block House............. " 31 | 95 | 75 | 170 | 2 | 2 | 232 | 4,153 | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas marqués sur le recensement.* |
| | New Cornwall............ " 32 | 76 | 56 | 132 | 1 | 1 | 178 | ......... | |
| | Tancook................. " 33 | 51 | 61 | 112 | ..... | 3 | 146 | 570 | |
| | Western Shore........... " 34 | 46 | 26 | 72 | 2 | 1 | 201 | ......... | |
| | Chester Basin........... " 35 | 70 | 25 | 95 | . . | 9 | 168 | ......... | |
| | New Ross................ " 36 | 140 | 89 | 229 | 4 | 1 | 298 | 1,127 | |
| | West (*Ouest*) Chester... " 37 | 85 | 77 | 162 | ..... | 3 | 265 } | 3,050 | *Error, should be 105. *Erreur, devrait être 105.* |
| | East (*Est*) do......... " 38 | 68 | 60 | 128 | ..... | 10 | 225 } | | |
| | Sandy Beach............. " 39 | 76 | 51 | 127 | .... | 2 | 191 | ......... | |
| | Mill Cove............... " 40 | 77 | 21 | 98 | ..... | .... | 147 | 619 | |
| | Totals—*Totaux*.......... | 2,403 | 2,318 | 4,721 | 95* | 53 | 8,559 | 26,629 | Population, 31,075. |

Majority for / *Majorité pour* } CHS. E. KAULBACH, 85.

| | | | A. C. Bell. | J. W. Carmichael. | E. M. McDonald. | Hon. Sir Chs. H. Tupper. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pictou............. | Pictou Ward (*Quartier*) ............ | No. 1*a* | 70 | 67 | 78 | 79 | 294 | ...... | ..... | 204 | |
| | do ............ | " 1*b* | 42 | 81 | 93 | 52 | 268 | 4 | 4 | 190 | 2,998 |
| | do ............ | " 1*c* | 110 | 67 | 76 | 121 | 374 | .... | 6 | 286 | |
| | do ............ | " 1*d* | 85 | 47 | 52 | 90 | 274 | 4 | 2 | 207 | |
| | Fisher's Grant.... ........ .. | " 1*e* | 27 | 46 | 44 | 29 | 146 | 2 | 2 | 104 | 577 |
| | Pictou Island ................ | " 1*f* | 30 | 6 | 8 | 32 | 76 | .. .. | 2 | 43 | |
| | Cariboo, East (*Est*) ............ | " 2*a* | 62 | 54 | 61 | 70 | 247 | 4 | ...... | 165 | 1,095 |
| | do West (*Ouest*)............. | " 2*b* | 44 | 62 | 73 | 50 | 229 | 5 | 1 | 169 | |
| | East (*Est*) Johnville.............. | " 3*a* | 53 | 75 | 86 | 59 | 273 | 4 | . .. | 166 | ......... |
| | Hodson ......................... | " 3*b* | 45 | 99 | 113 | 45 | 302 | 4 | ..... | 197 | ......... |
| | River John ...................... | " 4*a* | 25 | 84 | 92 | 29 | 230 | .... | 5 | 147 | 1,275 |
| | Welsford ........................ | " 4*b* | 53 | 44 | 49 | 52 | 198 | 5 | ...... | 140 | .......... |
| | River John, West (*Ouest*) Branch... | " 5 | 105 | 79 | 86 | 112 | 382 | 3 | .. . | 263 | 839 |
| | Mount Dalhousie.................. | " 6 | 93 | 70 | 74 | 94 | 331 | 6 | ..... | 228 | 979 |
| | Lyons Brook...................... | " 7*a* | 71 | 65 | 69 | 74 | 279 | 3 | 2 | 193 | ... .... |
| | Hardwood Hill...... ............. | " 7*b* | 30 | 45 | 45 | 31 | 151 | ...... | 3 | 102 | 960 |
| | Green Hill ...................... | " 8 | 25 | 105 | 104 | 24 | 258 | 4 | . . | 163 | 757 |
| | Mount Thom....... ....... ...... | " 9 | 107 | 83 | 80 | 106 | 376 | 16 | 1 | 256 | 953 |
| | Gairloch ........................ | " 10 | 108 | 31 | 30 | 105 | 274 | ...... | 2 | 173 | .......... |
| | New Larig ....................... | " 11 | 89 | 19 | 17 | 89 | 214 | 10 | ..... | 150 | 474 |
| | Abercrombie ........... ........ | " 12 | 65 | 122 | 105 | 59 | 351 | .. | . . .. | 253 | 429 |
| | Churchville................. ..... | " 13*a* | 30 | 54 | 50 | 28 | 162 | .... .. | ...... | 109 | 1,441 |
| | New Glasgow, South (*Sud*)......... | " 13*b* | 74 | 100 | 92 | 68 | 334 | 5 | . ... | 245 | |
| | do Central (*Centre*)..... | " 13*c* | 71 | 110 | 102 | 69 | 352 | 8 | ...... | 249 | 3,776 |
| | do North (*Nord*).... .. | " 13*d* | 104 | 116 | 96 | 110 | 426 | .... | ..... | 308 | |
| | South (*Sud*) Trenton ............... | " 13*e* | 79 | 68 | 54 | 75 | 276 | 4 | ...... | 227 | .......... |
| | North (*Nord*) do ......... ..... | " 13*f* | 52 | 55 | 51 | 48 | 206 | 3 | 1 | 161 | .......... |
| | Little Harbour .................. | " 14 | 57 | 81 | 81 | 56 | 275 | 1 | .... | 185 | 762 |
| | McLelland Brook.................. | " 15*a* | 52 | 46 | 48 | 54 | 200 | 1 | ...... | 129 | .......... |
| | Vale Coliery...................... | " 15*b* | 74 | 26 | 27 | 74 | 201 | 2 | . .... | 121 | .......... |
| | McLelland Mountain.............. | " 15*c* | 55 | 51 | 51 | 56 | 213 | 3 | 1 | 141 | 1,769 |
| | East (*Est*) Bridgeville.............. | " 16*a* | 60 | 45 | 42 | 64 | 211 | 1 | 2 | 168 | .... .... |
| | Sunny Brae....................... | " 16*b* | 59 | 79 | 67 | 65 | 270 | 8 | ...... | 183 | .... .... |
| | West (*Ouest*) Bridgeville .......... | " 16*c* | 57 | 45 | 39 | 54 | 195 | 4 | ...... | 140 | ..... .... |
| | Lorne.......... .............. | " 17*a* | 89 | 49 | 42 | 86 | 266 | 6 | ..... | 179 | 1,658 |
| | Hopewell ........... ..... ...... | " 17*b* | 43 | 104 | 99 | 43 | 289 | 5 | 1 | 193 | |
| | Ferrona..... .............. .... .. | " 17*c* | 73 | 44 | 43 | 75 | 235 | 5 | 3 | 174 | ......... |
| | Middle River ......... ..... ..... | " 18 | 109 | 48 | 50 | 111 | 318 | 8 | 7 | 210 | 801 |
| | Bailey's Brook .................... | " 19 | 63 | 89 | 93 | 61 | 306 | 10 | ... .. | 208 | 887 |
| | Avondale......................... | " 20*a* | 37 | 60 | 61 | 35 | 193 | ..... | .. | 126 | ...... ... |
| | Kevzieville..... ....... . ....... | " 20*b* | 54 | 68 | 64 | 51 | 237 | 2 | 3 | 149 | ... . ... |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | | A. C. BELL. | J. W. CARMICHAEL. | E. M. McDONALD. | HON. SIR CHS. H. TUPPER. | | | | | | |
| PICTOU.............. Continued. (*Suite.*) | Merigomish.......................No. 21 | 47 | 110 | 110 | 47 | 314 | 7 | 1 | 217 | 772 | |
| | Garden of Eden.................. " 22 | 53 | 113 | 119 | 50 | 335 | ... | ... | 241 | 831 | |
| | Black Diamond................... " 23a | 86 | 44 | 45 | 88 | 262 | 7 | 1 | 190 | ......... | |
| | Drummond Mine.................. " 23b | 178 | 38 | 44 | 182 | 442 | 9 | 1 | 273 | ......... | |
| | South (*Sud*) Westville.......... " 23c | 116 | 58 | 60 | 121 | 355 | 1 | ..... | 231 } | 3,152 | |
| | North (*Nord*) do ............... " 23d | 71 | 55 | 60 | 77 | 263 | 2 | .... | 183 } | | |
| | Wentworth Grant................. " 24 | 47 | 82 | 78 | 48 | 255 | 6 | 3 | 160 | ......... | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés au recensement.* |
| | Stellarton........................ " 25a | 78 | 49 | 43 | 78 | 248 | 1 | ...... | 163 | 2,410 | |
| | Albion Mines..................... " 25b | 121 | 53 | 58 | 122 | 354 | 11 | ...... | 235 | ......... | |
| | North (*Nord*) Stellarton......... " 25c | 75 | 46 | 45 | 79 | 245 | .... | ... | 167 | ......... | |
| | Totals—*Totals*............... | 3,503 | 3,337 | 3,349 | 3,577 | 13,766 | 194 | 54 | 9,464 | 29,595 | Population, 34,541. |

Majority for / *Majorité pour* } HON. SIR CHS. H. TUPPER over E. M. McDONALD, 228; over J. W. CARMICHAEL, 240.
ADAM C. BELL do do 154; do do 166.

| | | | J. A. Gillies. | Edm. V. Flynn. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Richmond.. . ..... | Arichat ........................................ | No. 1 | 39 | 65 | 104 | 4 | ...... | 163 | 670 | |
| | do East (*Est*) ............................ | " 2 | 34 | 105 | 139 | ...... | 2 | 247 | 1,061 | |
| | D'Escousse ................................ | " 3 | 37 | 67 | 104 | 2 | ...... | 218 | 1,559 | |
| | River Inhabitants.......................... | " 4 | 48 | 55 | 103 | 4 | ... . | 198 | 1,453 | |
| | Black River.................................. | " 5 | 46 | 65 | 111 | 1 | ... .. | 172 | 619 | |
| | River Bourgeois ............................ | " 6 | 57 | 62 | 119 | 3 | ...... | 313 | 1,120 | |
| | St. Peters .................................... | " 7 | 128 | 75 | 203 | 4 | 1 | 306 | 1,199 | |
| | Red Islands.................................. | " 8 | 125 | 16 | 141 | ..... | ...... | 204 | 887 | |
| | Grand River ................................ | " 9 | 56 | 80 | 136 | . .. | 3 | 229 | 866 | |
| | L'Ardoise, Lower (*Basse*).................. | " 10 | 103 | 96 | 199 | 2 | 1 | 248 | 858 | |
| | Arichat, West (*Ouest*)...................... | " 11 | 39 | 71 | 110 | 1 | .... | 304 | 1,189 | |
| | Loch Lomond ................................ | " 12 | 29 | 31 | 60 | ...... | 1 | 105 | 414 | |
| | Framboise.................................... | " 13 | 85 | 13 | 98 | ..... | ...... | 160 | 656 | |
| | Petit de Grat................................. | " 14 | 54 | 72 | 126 | 3 | .... | 145 | 612 | |
| | L'Ardoise, Upper (*Haute*).................. | " 15 | 112 | 91 | 203 | ..... | ..... | 287 | 1,236 | † Not mentioned in Census—*Non mentionnés dans le recensement.* |
| | Poulement .................................... | " 16 | 17 | 46 | 63 | 3 | .. . | 209 | † | |
| | Gut of Canso................................. | " 17 | 69 | 46 | 115 | . . | 2 | 188 | † | |
| | Totals—*Totaux*.... .................. | | 1,078 | 1,056 | 2,134 | 27 | 10 | 3,696 | 14,399 | |

Majority for / *Majorité pour* } J. A. Gillies, 22.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA. — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Chs. H. Cahan. | F. G. Forbes. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Shelburne.* | | | | | | | | | |
| SHELBURNE AND QUEEN'S. | Louis Head | No. 1 | 61 | 102 | 163 | 1 | ... | 239 | 1,000 | |
| | Lockeport | " 2 | 50 | 120 | 170 | 1 | ...... | 275 | 1,220 | |
| | Grant Harbour | " 3 | 50 | 50 | 100 | 1 | ...... | 181 | 687 | |
| | Jordan River | " 4 | 57 | 33 | 90 | 2 | ...... | 147 | 600 | |
| | do Bay | " 5 | 24 | 22 | 46 | 1 | .... | 93 | 390 | |
| | Sandy Point | " 6 | 57 | 9 | 66 | ..... | ..... | 135 | 485 | |
| | Shelburne Town (*Ville*) | " 7 | 91 | 30 | 121 | ...... | ...... | 169 | 1,300 | |
| | do do | " 7½ | 80 | 24 | 104 | 2 | 1 | 136 | | |
| | Ohio | " 8 | 42 | 34 | 76 | ...... | ...... | 88 | 373 | |
| | Churchover | " 9 | 76 | 15 | 91 | ...... | ... | 148 | 630 | |
| | North-east (*Nord-est*) Harbour | " 10 | 89 | 51 | 140 | 2 | 1 | 208 | 834 | |
| | Port Clyde | " 11 | 67 | 85 | 152 | 3 | ... | 252 | 1,004 | |
| | Port Latour | " 12 | 44 | 125 | 169 | ...... | ... | 237 | 1,049 | |
| | Barrington Head | " 13 | 44 | 90 | 134 | 2 | ..... | 237 | 880 | |
| | do Passage | " 14 | 22 | 69 | 91 | 2 | . | 159 | 625 | |
| | Shag Harbour | " 15 | 34 | 58 | 92 | ...... | ...... | 153 | 628 | |
| | Woods Harbour | " 16 | 84 | 100 | 184 | ..... | ...... | 278 | 1,134 | |
| | Centreville | " 17 | 109 | 49 | 158 | 4 | ..... | 264 | ...... | |
| | Clark's Harbour | " 18 | 35 | 189 | 224 | ...... | ...... | 284 | ...... | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Queen's.* | | | | | | | | | |
| | Liverpool | No. 1 | 53 | 55 | 108 | 4 | ..... | 185 | 2,465 | |
| | Western Head | " 2 | 30 | 32 | 62 | ..... | 7 | 81 | | |
| | Liverpool | " 3 | 57 | 39 | 96 | 1 | ..... | 128 | | |
| | do | " 4 | 47 | 37 | 84 | 1 | 3 | 106 | | |
| | Hunt's Point | " 5 | 22 | 43 | 65 | ..... | 2 | 104 | 428 | |
| | Port Mouton | " 6 | 109 | 55 | 164 | 4 | ..... | 215 | 758 | |
| | Milton | " 7 | 50 | 72 | 122 | 3 | 2 | 152 | 984 | |
| | do | " 8 | 23 | 57 | 80 | 2 | ..... | 93 | | Places in blank not mentioned in Census—*Les endroits laissés en blanc ne sont pas mentionnés dans le recensement,* |
| | Brooklyn | " 9 | 33 | 64 | 97 | 3 | 1 | 146 | 614 | |
| | Eagle's Head | " 10 | 52 | 49 | 101 | ..... | ..... | 185 | 670 | |
| | Port Medway | " 11 | 54 | 43 | 97 | ..... | 6 | 198 | 943 | |
| | Mill Village | " 12 | 50 | 49 | 99 | 1 | ..... | 139 | 773 | |
| | Greenfield | " 13 | 49 | 55 | 104 | ..... | ..... | 128 | 551 | |
| | Brookfield | " 14 | 69 | 85 | 154 | ..... | ..... | 196 | 915 | Population :— |
| | Caledonia | " 15 | 82 | 89 | 171 | 3 | ..... | 226 | 1,037 | Queen's ....... 10,610 |
| | Kempt | " 16 | 36 | 51 | 87 | 1 | 1 | 113 | 472 | Shelburne ...... 14,956 |
| | Totals—*Totaux* | | 1,932 | 2,130 | 4,062 | 44 | 24 | 6,078 | 23,349 | Total ...... 25,566 |

Majority for / *Majorité pour* } F. G. Forbes, 198.

| | | | J. L. Bethune, M.D. | S. C. Campbell. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoria | Grand Narrows | No. 1 | 177 | 49 | 226 | ..... | ..... | 313 | 1,283 | |
| | Middle River | " 2 | 76 | 77 | 153 | 5 | ..... | 257 | 896 | |
| | Baddeck, West (*Ouest*) | " 3 | 41 | 56 | 97 | 2 | ..... | 147 | 1,285 | |
| | South (*Sud*) Gut | " 4 | 54 | 44 | 98 | 2 | ..... | 143 | 643 | |
| | Englishtown | " 5 | 26 | 40 | 66 | ..... | 1 | 129 | 515 | |
| | Boularderie | " 6 | 100 | 96 | 196 | 2 | 2 | 306 | 1,240 | |
| | Ingonish | " 7 | 61 | 82 | 143 | 19 | 2 | 215 | 1,266 | |
| | Cape North | " 8 | 77 | 75 | 152 | 3 | ..... | 212 | 1,051 | |
| | Bay St. Lawrence | " 9 | 56 | 26 | 82 | ..... | 1 | 105 | 618 | |
| | Little Narrows, North (*Nord*) | " 10 | 25 | 18 | 43 | ..... | ..... | 52 | 340 | |
| | North (*Nord*) Shore | " 11 | 48 | 64 | 112 | ..... | ..... | 146 | 621 | |
| | New Campbellton | " 12 | 54 | 22 | 76 | ..... | ..... | 126 | 384 | |
| | North (*Nord*) River | " 13 | 59 | 63 | 122 | ..... | ..... | 148 | 613 | |
| | Little Narrows, South (*Sud*) | " 14 | 52 | 33 | 85 | ..... | ..... | 128 | 559 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NOVA SCOTIA — *de la NOUVELLE-ECOSSE.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. L. BETHUNE, M.D. | S. C. CAMPBELL. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VICTORIA........... Continued. (*Suite.*) | New Haven.... .........................No. 15 | 27 | 26 | 53 | 1 | 1 | 58 | 429 | |
| | Big Baddeck ................................ " 16 | 59 | 49 | 108 | ..... | ...... | 162 | 689 | |
| | Baddeck, East (*Est*)........ .. .... ....... " 17 | 57 | 57 | 114 | ...... | .... . | 173 | ......... | Not mentioned in Census —*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Totals—*Totaux*................. ...... | 1,049 | 877 | 1,926 | 34 | 7 | 2,820 | 12,432 | |

Majority for / *Majorité pour* } JOHN L. BETHUNE, M.D., 172.

| | | | Jacob Bingay. | Thos. B. Flint. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Yarmouth ........ | Carleton ........................No. | 1 | 33 | 90 | 123 | .. .. | 1 | 185 | 749 | |
| | Tusket Lakes........................ " | 2 | 46 | 11 | 57 | ...... | ...... | 92 | 323 | |
| | Ohio........................ " | 3 | 44 | 93 | 137 | ...... | 1 | 184 | 967 | |
| | Maitland........................ " | 4 | 32 | 121 | 153 | 5 | .. .. | 229 | 958 | |
| | Hebron........................ " | 5 | 34 | 85 | 119 | 6 | .... | 193 | 767 | |
| | Chegogin........................ " | 6 | 17 | 128 | 145 | ..... | 3 | 219 | 1,006 | |
| | Milton........................ " | 7 | 33 | 101 | 134 | ..... | 1 | 201 | 793 | |
| | Yarmouth Town (*Ville*)........................ " | 8 | 67 | 75 | 142 | 2 | 1 | 234 | | |
| | do do ........................ " | 9 | 102 | 77 | 179 | 2 | 2 | 302 | 1,049 | |
| | do do ........................ " | 10 | 108 | 117 | 225 | ...... | ...... | 326 | | |
| | do do ........................ " | 11 | 86 | 96 | 182 | ...... | 3 | 291 | | |
| | Rockville........................ " | 12 | 32 | 61 | 93 | ...... | ...... | 153 | 701 | |
| | Arcadia........................ " | 13 | 30 | 150 | 180 | 3 | 1 | 290 | 1,329 | |
| | Plymouth........................ " | 14 | 42 | 40 | 82 | 3 | ...... | 160 | ........ | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | Tusket Wedge........................ " | 15 | 62 | 21 | 83 | 1 | 1 | 209 | 1,618 | |
| | Tusket........................ " | 16 | 82 | 69 | 151 | 5 | 1 | 286 | 1,699 | |
| | Belleville........................ " | 17 | 82 | 90 | 172 | 1 | 2 | 285 | 1,241 | |
| | Eel Brook........................ " | 18 | 57 | 4 | 61 | ..... | .... | 152 | 499 | |
| | Argyle........................ " | 19 | 46 | 49 | 95 | 3 | ...... | 219 | 931 | |
| | East (*Est*) Pubnico........................ " | 20 | 29 | 35 | 64 | .. ... | ...... | 148 | 536 | |
| | West (*Ouest*) do ........................ " | 21 | 75 | 42 | 117 | 2 | 1 | 225 | 938 | |
| | Kemptville........................ " | 22 | 11 | 33 | 44 | . . . | 1 | 74 | 302 | |
| | Pubnico Head........................ " | 23 | 22 | 51 | 73 | 4 | 1 | 208 | 1,091 | |
| | Islands........................ " | 24 | 24 | 1 | 25 | ...... | 1 | 69 | 474 | |
| | Totals—*Totaux*........................ | | 1,196 | 1,640 | 2,836 | 37 | 21 | 4,934 | 17,971 | Population, 22,216. |

Majority for / *Majorité pour* } Thos. B. Flint, 444.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* W. J. Lewis. | R. C. Weldon. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ALBERT | Alma | No. 1 | 32 | 1 | 33 | ... | ... | 42 | 1,091 | |
| | do | " 2 | 95 | 73 | 168 | ... | ... | 241 | | |
| | Coverdale | " 3 | 60 | 79 | 139 | 13 | 2 | 184 | 1,387 | |
| | do | " 4 | 105 | 29 | 134 | 11 | ... | 177 | | |
| | Elgin | " 5 | 108 | 57 | 165 | ... | ... | 225 | 2,422 | |
| | do | " 6 | 48 | 63 | 111 | ... | ... | 150 | | |
| | do | " 7 | 71 | 83 | 154 | 13 | 6 | 217 | | |
| | Harvey | " 8 | 25 | 58 | 83 | 5 | 1 | 126 | 1,614 | |
| | do | " 9 | 45 | 50 | 95 | ... | 4 | 126 | | |
| | do | " 10 | 73 | 50 | 123 | 1 | 1 | 168 | | |
| | Hillsborough | " 11 | 45 | 23 | 68 | 2 | ... | 85 | 2,677 | |
| | do | " 12 | 106 | 49 | 155 | ... | 1 | 211 | | Errors in addition. *Erreurs dans l'addition.* |
| | do | " 13 | 107 | 52 | 159 | ... | 2 | 223 | | * Should be / *Devrait être* .. 927 |
| | do | " 14 | 62 | 81 | 143 | 1 | 2 | 181 | | † do .. 2,097 |
| | Hopewell | " 15 | 53 | 68 | 121 | 3 | 5 | 182 | 1,780 | ‡ do .. 243 |
| | do | " 16 | 75 | 46 | 121 | ... | ... | 160 | | |
| | do | " 17 | 60 | 65 | 125 | 12 | 3 | 194 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,170 | *928 | †2,098 | 61 | 27 | 2,892 | 10,971 | |

Majority for / *Majorité pour* W. J. LEWIS, 242.‡

| | | | N. R. Colter. | F. H. Hale. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Carleton ...... .. | Lower Woodstock ........................ | No. 1 | 70 | 96 | 166 | . . . | 2 | 201 } | 1,767 | |
| | Woodstock Parish (*Paroisse*)................ | " 2 | 67 | 76 | 143 | ...... | ...... | 184 } | | |
| | Wellington Ward (*Quartier*)................ | " 3 | 122 | 156 | 278 | 10 | 3 | 385 } | 3,288 | |
| | Queen's do ................ | " 4 | 102 | 129 | 231 | 2 | 1 | 301 } | | |
| | King's do ................ | " 5 | 64 | 71 | 135 | 2 | 1 | 186 } | | |
| | Upper Woodstock ........................ | " 6 | 32 | 28 | 60 | 1 | ...... | 85 } | | |
| | North (*Nord*) Richmond .................. | " 7 | 95 | 79 | 174 | 1 | 1 | 194 } | 1,880 | |
| | McKenzie Corner.......... ....... .... | " 8 | 76 | 55 | 131 | ..... | 1 | 158 } | | |
| | South (*Sud*) Richmond........ .......... | " 9 | 67 | 72 | 139 | ...... | ..... | 171 } | | |
| | Grafton ....................... ... ... | " 10 | 59 | 93 | 152 | 1 | ...... | 199 | ......... | |
| | Wakefield. ................ ...... .... | " 11 | 84 | 52 | 136 | ...... | 1 | 169 } | 1,760 | |
| | do West (*Ouest*)........................ | " 12 | 49 | 74 | 123 | ...... | ...... | 134 } | | |
| | do .................................. | " 13 | 95 | 46 | 141 | 1 | ...... | 176 } | | |
| | Hartland ........ ..... ...... .... ..... | " 14 | 85 | 71 | 156 | 3 | 1 | 191 | ........ | |
| | Carlisle ............ ..................... | " 15 | 73 | 120 | 193 | ...... | ..... | 249 | ......... | |
| | Rockland ................................. | " 16 | 73 | 58 | 131 | ...... | ...... | 167 | .......... | |
| | Wilmot, North (*Nord*) ...... .. ......... | " 17 | 81 | 118 | 199 | 1 | 1 | 230 } | 1,928 | |
| | do .............. . .... ........ | " 18 | 68 | 55 | 123 | 2 | .. .. | 144 } | | |
| | do West (*Ouest*)...... .... ......... | " 19 | 56 | 62 | 118 | ...... | 1 | 130 } | | |
| | Simonds................................ ..... | " 20 | 61 | 92 | 153 | 1 | ...... | 199 | 756 | |
| | Peel.................................. ...... | " 21 | 42 | 111 | 153 | ...... | 4 | 184 | .......... | |
| | Wicklow, West (*Ouest*)...................... | " 22 | 96 | 98 | 194 | ...... | ...... | 231 } | 2,240 | |
| | do Front (*En avant*)........... ..... | " 23 | 59 | 56 | 115 | ...... | ...... | 148 } | | |
| | do South (*Sud*)............. ....... | " 24 | 74 | 80 | 154 | ... . | ..... | 185 } | | |
| | Kent, South (*Sud*) ........................ | " 25 | 102 | 130 | 232 | ...... | ... .. | 276 } | 2,786 | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés au recensement.* |
| | do North (*Nord*). . ....... .......... | " 26 | 78 | 155 | 233 | 6 | 1 | 288 } | | |
| | Johnville...... .. ........ . . .......... | " 27 | 92 | 51 | 143 | ...... | ...... | 196 | ......... | |
| | Beaufort.............. ..... .......... ... | " 28 | 5 | 7 | 12 | ...... | ...... | 24 | .... .... | |
| | Aberdeen, West (*Ouest*) ....... ... ....... | " 29 | 43 | 92 | 135 | 15 | 2 | 187 } | 1,314 | |
| | do East (*Est*) .................... | " 30 | 63 | 79 | 142 | 1 | 2 | 176 } | | Errors in addition. |
| | Northampton.... ................. . . .. | " 31 | 45 | 60 | 105 | 1 | ...... | 129 | 1,110 | *Erreurs dans l'addition.* |
| | Lower Brighton ............... .... .... | " 32 | 41 | 57 | 98 | 3 | 2 | 127 | 2,382 | * Should be / *Devrait être* } .. 51 |
| | Peel.................................. | " 33 | 42 | 88 | 130 | ...... | ..... | 173 | 1,318 | |
| | Totals—*Totaux*...................... | | 2,261 | 2,667 | 4,928 | *42 | 24 | 6,177 | 22,529 | |

Majority for / *Majorité pour* } F. H. Hale, 406.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. H. Gillmor. | G. W. Ganong. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHARLOTTE | Dufferin | No. 1 | 12 | 28 | 40 | ..... | 2 | 74 | 334 | |
| | St. Stephen, Old Ridge | " 2 | 46 | 66 | 112 | 5 | 1 | 187 | 708 | |
| | do Queen's Ward (*Quartier*) | " 3 | 70 | 163 | 233 | 3 | 2 | 352 | | |
| | do King's do | " 4 | 48 | 129 | 177 | ..... | 1 | 262 | 2,680 | |
| | do Duke's do | " 5 | 32 | 102 | 134 | 2 | 4 | 222 | | |
| | Milltown Ward (*Quartier*) 1 | " 6 | 40 | 46 | 86 | ..... | 2 | 129 | | |
| | do do 2 | " 7 | 82 | 113 | 195 | 1 | 2 | 285 | 2,146 | |
| | do do 3 | " 8 | 37 | 68 | 105 | 5 | 2 | 149 | | |
| | Upper Mills | " 9 | 30 | 23 | 53 | ..... | ..... | 71 | 266 | |
| | Scotch Ridge | " 10 | 41 | 130 | 171 | 2 | 1 | 261 | | |
| | Oak Hill | " 11 | 34 | 60 | 94 | ..... | 4 | 144 | 2,266 | |
| | Baillie | " 12 | 64 | 88 | 152 | ..... | 1 | 217 | | |
| | Oak Bay | " 13 | 38 | 108 | 146 | 1 | 4 | 187 | 1,554 | |
| | Town Hill | " 14 | 65 | 74 | 139 | 7 | ..... | 197 | | |
| | Ste. Croix | " 15 | 45 | 74 | 119 | ..... | ..... | 161 | 674 | |
| | St. Andrew's, North (*Nord*) | " 16 | 52 | 82 | 134 | 4 | ..... | 187 | 1,778 | |
| | do South (*Sud*) | " 17 | 67 | 93 | 160 | 6 | 1 | 244 | | |
| | Dumbarton | " 18 | 53 | 63 | 116 | 5 | 2 | 174 | 807 | |
| | St. Patrick | " 19 | 68 | 95 | 163 | 4 | 1 | 209 | 921 | |
| | Letête | " 20 | 114 | 59 | 173 | 5 | ..... | 229 | | |
| | St. George, East (*Est*) | " 21 | 87 | 76 | 163 | 1 | 3 | 227 | 2,757 | |
| | do West (*Ouest*) | " 22 | 71 | 75 | 146 | ..... | 3 | 192 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Second Falls | " 23 | 72 | 18 | | 90 | ...... | 4 | 122 | |
| | Pennfield | " 24 | 64 | 51 | | 115 | 8 | 1 | 162 | 1,032 |
| | Beavor Harbour | " 25 | 55 | 43 | | 98 | 2 | 4 | 189 | |
| | Lepreaux | " 26 | 36 | 49 | | 85 | .... | 6 | 126 | 423 |
| | Clarendon | " 27 | 29 | 25 | | 54 | 3 | ..... | 108 | 177 |
| | Chocolate Cove | " 28 | 72 | 64 | | 136 | 2 | 1 | 177 | 1,644 |
| | Lord's Cove | " 29 | 87 | 63 | | 150 | ...... | 4 | 193 | |
| | Wilson's Beach | " 30 | 70 | 60 | | 130 | 2 | 2 | 155 | 1,188 |
| | Welsh Pool | " 31 | 71 | 55 | | 126 | ...... | 1 | 147 | |
| | North Head | " 32 | 84 | 106 | | 190 | 4 | ..... | 262 | |
| | Grand Harbour | " 33 | 138 | 62 | | 200 | 2 | ..... | 238 | 2,397 |
| | White Head | " 34 | 7 | 42 | | 49 | ..... | ..... | 61 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,981 | 2,453 | | 4,434 | 74 | 59 | *6,300 | 23,752 |
| | Majority for / *Majorité pour* G. W. Ganong, 472. | | | | | | | | | |
| | | | Th. Blanchard. | O. Turgeon. | Robert Young. | | | | | |
| Gloucester | Beresford Parish (*Paroisse*) | No. 1 | 41 | 93 | 14 | 148 | 9 | ...... | 256 | |
| | do do | " 2 | 33 | 156 | 9 | 198 | 3 | 1 | 245 | 4,301 |
| | do do | " 3 | 15 | 87 | 4 | 106 | .... | .... | 149 | |
| | do do | " 4 | 42 | 119 | 12 | 173 | 2 | ... | 208 | |
| | Bathurst | " 5 | 36 | 54 | 37 | 127 | 4 | ...... | 239 | |
| | do | " 6 | 44 | 71 | 20 | 135 | 2 | ..... | 185 | |
| | do | " 7 | 78 | 42 | 29 | 149 | 9 | ..... | 227 | 4,815 |
| | do | " 8 | 85 | 60 | 22 | 167 | 12 | 1 | 237 | |
| | do | " 9 | 73 | 13 | 52 | 138 | 5 | ...... | 212 | |
| | New Bandon | " 10 | 59 | 13 | 74 | 146 | ..... | 1 | 222 | |
| | do | " 11 | 78 | 57 | 11 | 146 | 1 | 7 | 220 | 2,456 |
| | do | " 12 | 47 | 34 | 8 | 89 | ...... | ...... | 128 | |
| | Caraquet | " 13 | 161 | 19 | 10 | 190 | ..... | ...... | 258 | |
| | do | " 14 | 122 | 33 | 8 | 163 | 3 | ...... | 211 | |
| | do | " 15 | 97 | 5 | 42 | 144 | 1 | ...... | 178 | 4,630 |
| | do | " 16 | 101 | 1 | 33 | 135 | 1 | ..... | 152 | |
| | do | " 17 | 80 | 4 | 49 | 133 | 2 | ...... | 156 | |
| | Inkerman | " 18 | 48 | 53 | 53 | 154 | ... | ...... | 251 | 2,008 |
| | do | " 19 | 108 | 25 | 34 | 167 | .... | . | 222 | |
| | St. Isidore | " 20 | 60 | 24 | 16 | 100 | 3 | 1 | 165 | 872 |

* Error—*Erreur* :—Should be—*Devrait être*, 6,251.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Th. Blanchard. | O. Turgeon. | Robert Young. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GLOUCESTER — Continued. (*Suite.*) | Saumarez ... No. 21 | 113 | 8 | 10 | 131 | 8 | ...... | 197 } | 2,633 | |
| | do ... " 22 | 76 | 10 | 68 | 154 | 1 | ...... | 196 } | | |
| | do ... " 23 | 124 | 4 | 17 | 145 | .... | 1 | 207 } | | |
| | Shippegan ... " 24 | 97 | 90 | 4 | 191 | 1 | .... | 248 } | 3,182 | * Error—*Erreur* :— Should be—*Devrait être*, 5,373. |
| | do ... " 25 | 103 | 53 | 26 | 182 | .... | .... | 253 } | | |
| | do ... " 26 | 26 | 12 | 74 | 112 | 5 | ...... | 152 } | | |
| | Totals—*Totaux* ... | 1,947 | 1,140 | 736 | 3,823 | 72 | 12 | *5,374 | 24,897 | |

Majority for / *Majorité pour* THÉOTIME BLANCHARD over { O. TURGEON, 807. / ROBERT YOUNG, 1,211.

| | | No. | O. J. Leblanc. | G. V. McInerney. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kent | Dundas | No. 1 | 54 | 59 | 113 | 1 | ..... | 163 | 3,294 | |
| | do | " 2 | 53 | 51 | 104 | 4 | ..... | 142 | | |
| | do | " 3 | 70 | 25 | 95 | ..... | ..... | 153 | | |
| | do | " 4 | 78 | 55 | 133 | 10 | 2 | 174 | | |
| | Wellington | " 5 | 90 | 61 | 151 | 3 | ..... | 213 | 3,861 | |
| | do | " 6 | 103 | 39 | 142 | 8 | 5 | 216 | | |
| | do | " 7 | 87 | 26 | 113 | 3 | ..... | 139 | | |
| | do | " 8 | 133 | 17 | 150 | 1 | .... | 186 | | |
| | St. Mary's | " 9 | 127 | 54 | 181 | 1 | ..... | 239 | 2,389 | |
| | do | " 10 | 91 | 50 | 141 | ... | 2 | 183 | | |
| | St. Paul's | " 11 | 51 | 103 | 154 | 1 | 3 | 245 | 1,040 | |
| | Harcourt | " 12 | 24 | 100 | 124 | ..... | .. | 183 | 1,309 | |
| | do | " 13 | 20 | 83 | 103 | ..... | ..... | 107 | | |
| | Weldford | " 14 | 24 | 87 | 111 | ..... | 1 | 219 | 3,561 | |
| | do | " 15 | 35 | 134 | 169 | 1 | 1 | 258 | | |
| | do | " 16 | 16 | 74 | 90 | ..... | ..... | 129 | | |
| | do | " 17 | 20 | 135 | 155 | 1 | .. | 262 | | |
| | do | " 18 | ..... | 17 | 17 | ..... | .. | 27 | | |
| | Richibucto | " 19 | 20 | 94 | 114 | ..... | ..... | 226 | 3,986 | |
| | do | " 20 | 13 | 102 | 115 | ..... | 1 | 205 | | |
| | do | " 21 | 75 | 88 | 163 | 4 | ... | 219 | | |
| | do | " 22 | 8 | 66 | 74 | ..... | ... | 116 | | |
| | St. Louis | " 23 | 124 | 74 | 198 | 1 | 3 | 273 | 2,120 | |
| | do | " 24 | 72 | 53 | 125 | ..... | ... | 183 | | |
| | Carleton | " 25 | 31 | 121 | 152 | ..... | 1 | 242 | 1,180 | |
| | do | " 26 | 5 | 88 | 93 | 1 | ..... | 93 | | |
| | Acadieville | " 27 | 65 | 90 | 155 | ..... | ..... | 217 | 1,105 | * Error—***Erreur*** :— Should be—*Devrait être*, 5,237. |
| | Harcourt | " 28 | 12 | 21 | 33 | ... | 1 | 58 | | |
| | Richibucto | " 29 | 13 | 74 | 87 | 4 | ..... | 154 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,514 | 2,041 | 3,555 | 44 | 20 | *5,224 | 23,845 | |

Majority for / *Majorité pour* } G. V. McInerney, 527.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* James Domville. | F. E. Morton. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| King's | Cardwell | No. 1 | 70 | 55 | 125 | ...... | ..... | 196 | 1,217 | |
| | do | " 2 | 53 | 38 | 91 | ...... | ...... | 125 | | |
| | Greenwich | " 3 | 86 | 108 | 194 | ... | 2 | 248 | 820 | |
| | Hammond | " 4 | 56 | 51 | 107 | .... | 1 | 147 | 767 | |
| | Hampton | " 5 | 92 | 57 | 149 | .... | 1 | 215 | 1,881 | |
| | do | " 6 | 70 | 51 | 121 | ...... | .... | 160 | | |
| | do | " 7 | 58 | 40 | 98 | ...... | ..... | 127 | | |
| | Havelock | " 8 | 55 | 55 | 110 | ..... | 1 | 144 | 2,081 | |
| | do | " 9 | 48 | 44 | 92 | 4 | 1 | 145 | | |
| | do | " 10 | 74 | 63 | 137 | ...... | ..... | 188 | | |
| | Kars | " 11 | 39 | 59 | 98 | ...... | ..... | 136 | 503 | |
| | Kingston | " 12 | 96 | 60 | 156 | 4 | 2 | 199 | 1,811 | |
| | do | " 13 | 89 | 115 | 204 | 2 | ..... | 270 | | |
| | Norton | " 14 | 76 | 51 | 127 | 10 | ...... | 222 | 1,605 | |
| | do | " 15 | 93 | 46 | 139 | 13 | ...... | 247 | | |
| | Rothesay | " 16 | 96 | 57 | 153 | 3 | 2 | 217 | 1,053 | |
| | do | " 17 | 66 | 31 | 97 | 1 | ...... | 140 | | |
| | Springfield | " 18 | 68 | 50 | 118 | ... | ...... | 168 | 1,865 | |
| | do | " 19 | 90 | 52 | 142 | 3 | ...... | 182 | | |
| | do | " 20 | 36 | 16 | 52 | ...... | ...... | 66 | | |
| | do | " 21 | 26 | 35 | 61 | 2 | ...... | 91 | | |

| | | No. | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Studholm | " 22 | 70 | 44 | 114 | 3 | 1 | 166 | |
| | do | " 23 | 35 | 88 | 123 | 1 | ..... | 175 | 2,785 |
| | do | " 24 | 69 | 48 | 117 | 6 | 1 | 166 | |
| | do | " 25 | 56 | 38 | 94 | ...... | 7 | 141 | |
| | Sussex | " 26 | 18 | 45 | 63 | ..... | 1 | 91 | |
| | do | " 27 | 54 | 16 | 70 | ...... | 1 | 99 | |
| | do | " 28 | 101 | 103 | 204 | 1 | 2 | 281 | 3,205 |
| | do | " 29 | 82 | 35 | 117 | ..... | ..... | 153 | |
| | do | " 30 | 62 | 33 | 95 | 7 | .... | 131 | |
| | Upham | " 31 | 110 | 90 | 200 | ...... | ..... | 293 | 1,145 |
| | Waterford | " 32 | 148 | 54 | 202 | ..... | ..... | 278 | 1,177 |
| | Westfield | " 33 | 60 | 60 | 120 | 1 | ..... | 172 | |
| | do | " 34 | 37 | 48 | 85 | ..... | ..... | 116 | 1,172 |
| | do | " 35 | 50 | 38 | 88 | 6 | 1 | 135 | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,389 | 1,874 | 4,263 | 67 | 24 | 6,030 | 23,087 |

Majority for / *Majorité pour* } James Domville, 515.

| | | No. | John Morrissy. | Hon. Peter Mitchell. | James Robinson. | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Northumberland | Newcastle | No. 1 | 25 | 49 | 63 | 137 | 8 | ..... | 200 | |
| | do | " 2 | 23 | 48 | 54 | 125 | 3 | 1 | 189 | |
| | do | " 3 | 48 | 75 | 59 | 182 | 8 | ..... | 254 | 4,006 |
| | do | " 4 | 47 | 84 | 30 | 161 | 8 | 1 | 228 | |
| | do | " 5 | 7 | 49 | 38 | 94 | 3 | ..... | 144 | |
| | Chatham | " 6 | 5 | 103 | 72 | 180 | 6 | 2 | 252 | |
| | do | " 7 | 16 | 58 | 84 | 158 | 14 | 4 | 221 | |
| | do | " 7*a* | 11 | 76 | 76 | 163 | 7 | 1 | 226 | |
| | do | " 8 | 17 | 107 | 64 | 188 | 7 | 1 | 282 | 5,644 |
| | do | " 9 | 16 | 75 | 92 | 183 | 5 | 3 | 258 | |
| | do | " 10 | 9 | 41 | 59 | 109 | 9 | ..... | 143 | |
| | Ludlow | " 11 | 8 | 95 | 63 | 166 | 3 | ..... | 212 | 805 |
| | Blissfield | " 12 | 5 | 23 | 117 | 145 | 1 | ..... | 209 | 894 |
| | Blackville | " 13 | 31 | 15 | 64 | 110 | 3 | ..... | 152 | |
| | do | " 14 | 37 | 27 | 91 | 155 | 11 | 1 | 217 | 2,066 |
| | do | " 14*a* | 30 | 27 | 51 | 108 | 8 | 1 | 132 | |
| | Derby | " 15 | 7 | 40 | 125 | 172 | ..... | ..... | 214 | 871 |
| | Northesk | " 16 | 8 | 35 | 30 | 73 | 1 | ..... | 88 | |
| | do | " 17 | 9 | 49 | 48 | 106 | ..... | 3 | 133 | 1,586 |
| | do | " 18 | 3 | 41 | 57 | 101 | ..... | ..... | 123 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John Morrissy. | Hon. Peter Mitchell. | James Robinson. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NORTHUMBERLAND.. Continued. (*Suite.*) | Nelson ..... No. 19 | 25 | 15 | 108 | 148 | 6 | ..... | 285 | 1,907 | |
| | do ..... " 20 | 70 | 41 | 112 | 223 | 2 | 6 | 270 | | |
| | Glenelg ..... " 21 | 20 | 74 | 122 | 216 | 7 | ..... | 92 | 1,382 | |
| | do ..... " 22 | 3 | 43 | 28 | 74 | 2 | 3 | 285 | | |
| | Hardwick ..... " 23 | 4 | 143 | 84 | 231 | 15 | ..... | 82 | 1,170 | |
| | Alniwick ..... " 24 | 14 | 24 | 18 | 56 | 2 | 1 | 205 | 2,960 | |
| | do ..... " 25 | 40 | 59 | 65 | 164 | 6 | 2 | 189 | | |
| | do ..... " 26 | 15 | 61 | 62 | 138 | ..... | 3 | 205 | | |
| | do ..... " 26a | 9 | 28 | 103 | 140 | ..... | 1 | 179 | | |
| | Rogersville ..... " 27 | 40 | 11 | 66 | 117 | 10 | ..... | 148 | 1,379 | |
| | do ..... " 27n | 54 | 1 | 35 | 90 | 9 | 2 | 73 | | |
| | Southesk ..... " 28 | 2 | 12 | 35 | 49 | 3 | ..... | 177 | 1,043 | |
| | do ..... " 29 | 2 | 89 | 50 | 141 | ... | ..... | | | |
| | Totals—*Totaux* ..... | 660 | 1,718 | 2,225 | 4,603 | 167 | 36 | 6,258 | 25,713 | |

Majority for / *Majorité pour* } JAMES ROBINSON, 507.

| | | | John McAlister. | G. Hadow. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Restigouche | Durham Parish (*Paroisse*) | No. 1 | 53 | 68 | 121 | 2 | ...... | 155 | 1,973 |
| | Colborne do | " 2 | 50 | 87 | 137 | 1 | ...... | 170 | 901 |
| | Dalhousie do | " 3 | 104 | 143 | 247 | 5 | 1 | 337 | |
| | do do | " 4 | 44 | 43 | 87 | ...... | .... | 131 | 2,532 |
| | do do | " 5 | 43 | 116 | 159 | ...... | 1 | 181 | |
| | Addington do | " 6 | 89 | 57 | 146 | 3 | 1 | 179 | |
| | do do | " 7 | 102 | 56 | 158 | 2 | 1 | 221 | |
| | do do | " 8 | 79 | 71 | 150 | 1 | 6 | 195 | 2,751 |
| | do do | " 9 | 103 | 43 | 146 | 7 | .... | 201 | |
| | Durham | " 10 | 127 | 66 | 193 | 1 | ...... | 220 | 151 |
| | Totals—*Totaux* | | 794 | 750 | 1,544 | 22 | 10 | 1,990 | 8,308 |

Majority for / *Majorité pour* } John McAlister, 44.

| | | | John A. Chesley. | John V. Ellis. | William Pugsley. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St. John City (*Cité.*) | King's Ward (*Quartier*) | No. 1 | 29 | 74 | 9 | 112 | 13 | 1 | 183 | |
| | do do | " 2 | 28 | 52 | 26 | 106 | ...... | ...... | 163 | |
| | do do | " 3 | 44 | 90 | 23 | 157 | 5 | 1 | 222 | |
| | do do | " 4 | 49 | 57 | 30 | 136 | 1 | 3 | 193 | |
| | Wellington do | " 5 | 74 | 50 | 35 | 159 | 13 | 2 | 256 | |
| | do do | " 6 | 54 | 56 | 26 | 136 | ..... | 11 | 218 | |
| | do do | " 7 | 50 | 84 | 27 | 161 | 5 | ..... | 226 | |
| | do do | " 8 | 54 | 54 | 28 | 136 | 9 | 2 | 206 | |
| | do do | " 9 | 53 | 84 | 22 | 159 | 9 | ..... | 228 | |
| | Prince do | " 10 | 39 | 64 | 40 | 143 | 6 | 3 | 208 | |
| | do do | " 11 | 24 | 59 | 18 | 101 | 3 | 7 | 159 | |
| | do do | " 12 | 61 | 46 | 39 | 146 | 8 | 2 | 225 | |
| | do do | " 13 | 48 | 99 | 35 | 182 | 16 | 2 | 277 | |
| | do do | " 14 | 22 | 105 | 17 | 144 | 12 | 1 | 244 | |
| | do do | " 15 | 21 | 74 | 23 | 118 | 6 | 1 | 180 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* John A. Chesley. | John V. Ellis. | William Pugsley. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St. John City (*Cité*). Continued. (*Suite.*) | Queen's Ward (*Quartier*) No. 16 | 59 | 79 | 28 | 166 | 5 | ..... | 252 | | |
| | do do " 17 | 54 | 81 | 35 | 170 | 8 | ..... | 241 | | |
| | do do " 18 | 45 | 54 | 33 | 132 | 3 | 1 | 189 | | |
| | do do " 19 | 40 | 46 | 13 | 99 | 4 | 2 | 148 | | |
| | do do " 20 | 68 | 89 | 33 | 190 | ... | .... | 260 | | |
| | Duke's do " 21 | 41 | 45 | 18 | 104 | ..... | 8 | 173 | | |
| | do do " 22 | 50 | 79 | 24 | 153 | 6 | 3 | 224 | | |
| | do do " 23 | 50 | 61 | 32 | 143 | 12 | ..... | 200 | | |
| | do do " 24 | 68 | 89 | 27 | 184 | 1 | 2 | 266 | | |
| | Sydney do " 25 | 49 | 62 | 18 | 129 | 12 | 2 | 208 | | |
| | do do " 26 | 47 | 82 | 44 | 173 | 8 | .... | 255 | | |
| | do do " 27 | 34 | 53 | 19 | 106 | 13 | 6 | 186 | | |
| | Guy's do " 28 | 55 | 58 | 25 | 138 | 15 | 2 | 230 | | |
| | do do " 29 | 42 | 46 | 21 | 109 | 5 | ..... | 149 | | |
| | do do " 30 | 68 | 46 | 21 | 135 | 2 | ..... | 180 | | |
| | do do " 31 | 64 | 65 | 15 | 144 | 17 | 2 | 225 | | |
| | Brook's do " 32 | 30 | 56 | 20 | 106 | 13 | 6 | 193 | | |
| | do do " 33 | 44 | 42 | 26 | 112 | 4 | ..... | 167 | | |
| | Lorne do " 34 | 49 | 60 | 18 | 127 | ..... | .... | 204 | | |
| | do do " 35 | 60 | 41 | 25 | 12[illegible] | 6 | ..... | 205 | | |
| | do do " 36 | 62 | 60 | 38 | 160 | 6 | 6 | 290 | | |
| | do do " 37 | 29 | 35 | 17 | 81 | ..... | 8 | 160 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | do | " 38 | 34 | 50 | 27 | 111 | 8 | ..... | 179 | |
| | Lansdowne | do | " 39 | 27 | 86 | 21 | 134 | 8 | 1 | 201 | |
| | do | do | " 40 | 33 | 54 | 26 | 113 | 13 | ..... | 193 | |
| | do | do | " 41 | 40 | 60 | 23 | 123 | ..... | 10 | 200 | |
| | do | do | " 42 | 50 | 34 | 52 | 136 | ..... | 14 | 256 | |
| | do | do | " 43 | 44 | 41 | 34 | 119 | 10 | 1 | 215 | |
| | Dufferin | do | " 44 | 40 | 47 | 64 | 151 | ..... | 7 | 255 | |
| | do | do | " 45 | 44 | 82 | 36 | 162 | 21 | ..... | 298 | |
| | do | do | " 46 | 54 | 83 | 35 | 172 | 15 | 2 | 292 | |
| | do | do | " 47 | 86 | 75 | 22 | 183 | 13 | 1 | 300 | |
| | Victoria | do | " 48 | 45 | 47 | 26 | 118 | 11 | 3 | 201 | |
| | do | do | " 49 | 59 | 29 | 20 | 108 | 2 | ..... | 156 | |
| | do | do | " 50 | 87 | 55 | 41 | 183 | 10 | 1 | 294 | |
| | do | do | " 51 | 46 | 59 | 24 | 129 | 5 | 12 | 210 | |
| | Stanley | do | " 52 | 80 | 70 | 28 | 178 | 13 | 4 | 291 | |
| | Totals—*Totaux* | | | 2,527 | 3,249 | 1,427 | 7,203 | 375 | 140 | 11,334 | 24,184 |

Majority for / *Majorité pour* } J. V. Ellis, over { J. A. Chesley, 722. / Wm. Pugsley, 1,823.

| | | | | J. Douglas Hazen. | D. J. McLaughlin. | Joseph John Tucker. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St. John. City and County. (*Cité et Comté.*) | King's Ward (*Quartier*) | | No. 1 | 38 | 8 | 68 | 114 | 11 | ... | 183 | |
| | do | do | " 2 | 42 | 17 | 48 | 107 | 6 | 1 | 163 | |
| | do | do | " 3 | 61 | 18 | 75 | 154 | 7 | 3 | 222 | |
| | do | do | " 4 | 54 | 28 | 55 | 137 | 4 | 4 | 193 | |
| | Wellington | do | " 5 | 82 | 29 | 49 | 160 | 13 | 1 | 256 | |
| | do | do | " 6 | 70 | 24 | 47 | 141 | 6 | 1 | 218 | |
| | do | do | " 7 | 62 | 22 | 81 | 165 | ... | 2 | 226 | |
| | do | do | " 8 | 64 | 24 | 47 | 135 | 9 | 5 | 206 | |
| | do | do | " 9 | 60 | 20 | 77 | 157 | 13 | 1 | 228 | |
| | Prince | do | " 10 | 50 | 31 | 55 | 136 | 8 | ...... | 208 | |
| | do | do | " 11 | 35 | 15 | 55 | 105 | 3 | 1 | 159 | |
| | do | do | " 12 | 67 | 32 | 44 | 143 | 9 | 1 | 225 | |
| | do | do | " 13 | 75 | 23 | 85 | 183 | 18 | 3 | 277 | |
| | do | do | " 14 | 35 | 15 | 91 | 141 | 15 | 3 | 244 | |
| | do | do | " 15 | 39 | 21 | 66 | 126 | 3 | ...... | 180 | |
| | Queen's | do | " 16 | 76 | 30 | 58 | 164 | 5 | 1 | 252 | |
| | do | do | " 17 | 77 | 26 | 69 | 172 | 2 | 6 | 241 | |
| | do | do | " 18 | 51 | 31 | 50 | 132 | 2 | 1 | 189 | |
| | do | do | " 19 | 42 | 14 | 43 | 99 | 3 | ..... | 148 | |
| | do | do | " 20 | 83 | 28 | 78 | 189 | ..... | 1 | 260 | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. Douglas Hazen. | D. J. McLaughlin. | Joseph John Tucker. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St. John City and County. (*Cité et Comté.*) Continued. (*Suite.*) | Dukes Ward (*Quartier*) | No. 21 | 50 | 19 | 36 | 105 | 6 | 2 | 173 | | |
| | do do | " 22 | 60 | 25 | 67 | 152 | 4 | ...... | 224 | | |
| | do do | " 23 | 59 | 32 | 51 | 142 | 10 | ...... | 200 | | |
| | do do | " 24 | 77 | 26 | 79 | 182 | 1 | 1 | 266 | | |
| | Sidney do | " 25 | 57 | 16 | 52 | 125 | 16 | 1 | 208 | | |
| | do do | " 26 | 61 | 36 | 72 | 169 | 8 | ... | 255 | | |
| | do do | " 27 | 42 | 21 | 45 | 108 | 12 | 1 | 186 | | |
| | Guy's do | " 28 | 63 | 27 | 49 | 139 | 8 | 2 | 230 | | |
| | do do | " 29 | 51 | 16 | 39 | 106 | 6 | ...... | 149 | | |
| | do do | " 30 | 64 | 16 | 39 | 119 | 4 | 7 | 180 | | |
| | do do | " 31 | 76 | 11 | 62 | 149 | 11 | 1 | 225 | | |
| | Brooks do | " 32 | 37 | 23 | 48 | 108 | 17 | ..... | 193 | | |
| | do do | " 33 | 50 | 22 | 38 | 110 | 6 | ...... | 167 | | |
| | Lorne do | " 34 | 47 | 18 | 60 | 125 | 1 | 15 | 204 | | |
| | do do | " 35 | 62 | 22 | 40 | 124 | 9 | 2 | 205 | | |
| | do do | " 36 | 65 | 39 | 60 | 164 | .... | 1 | 290 | | |
| | do do | " 37 | 35 | 17 | 26 | 78 | 8 | ..... | 160 | | |
| | do do | " 38 | 38 | 21 | 50 | 109 | 7 | 1 | 179 | | |
| | Landsdown do | " 39 | 32 | 17 | 85 | 134 | 5 | 3 | 201 | | |
| | do do | " 40 | 43 | 25 | 48 | 116 | 9 | 4 | 193 | | |
| | do do | " 41 | 45 | 24 | 56 | 125 | 7 | 1 | 200 | | |
| | do do | " 42 | 51 | 48 | 38 | 137 | 6 | 7 | 256 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | do | " 43 | 45 | 34 | 46 | 125 | 4 | 2 | 215 | | |
| Dufferin | do | " 44 | 53 | 64 | 36 | 153 | 5 | 1 | 255 | | |
| do | do | " 45 | 53 | 32 | 81 | 166 | 18 | 1 | 298 | | |
| do | do | " 46 | 65 | 32 | 74 | 171 | 16 | 1 | 292 | | |
| do | do | " 47 | 99 | 20 | 65 | 184 | 11 | ..... | 300 | | |
| Victoria | do | " 48 | 56 | 22 | 46 | 124 | 10 | ...... | 201 | | |
| do | do | " 49 | 64 | 14 | 31 | 109 | 3 | ...... | 156 | | |
| do | do | " 50 | 90 | 38 | 50 | 178 | 14 | 5 | 294 | | |
| do | do | " 51 | 52 | 22 | 51 | 125 | 13 | 2 | 210 | | |
| Stanley | do | " 52 | 107 | 17 | 59 | 183 | 11 | ..... | 291 | | |
| Parish of (*Paroisse*) | Simmons | " 53 | 34 | 7 | 83 | 124 | 1 | 9 | 201 | | |
| do | do | " 54 | 54 | 11 | 45 | 110 | 1 | ..... | 174 | | |
| do | do | " 55 | 42 | 5 | 54 | 101 | ..... | 12 | 179 | | |
| do | do | " 56 | 54 | 21 | 90 | 165 | 3 | 2 | 267 | | |
| do | Martin's | " 57 | 24 | 4 | 39 | 67 | 1 | ...... | 112 | | |
| do | do | " 58 | 45 | 14 | 85 | 144 | ...... | ..... | 220 | | |
| do | do | " 59 | 91 | 2 | 35 | 128 | 2 | 2 | 195 | | |
| do | do | " 60 | 30 | 6 | 89 | 125 | 1 | 1 | 184 | | |
| do | Lancaster | " 61 | 40 | 7 | 43 | 90 | 5 | ...... | 167 | | |
| do | do | " 62 | 23 | 15 | 53 | 91 | 18 | .... | 167 | | |
| do | do | " 63 | 26 | 17 | 60 | 103 | 10 | 4 | 176 | | |
| do | do | " 64 | 32 | 26 | 68 | 126 | ..... | 4 | 170 | | |
| do | do | " 65 | 54 | 21 | 64 | 139 | ..... | 4 | 195 | | |
| do | do | " 66 | 42 | 21 | 63 | 126 | 1 | ..... | 184 | | |
| do | do | " 67 | 72 | 12 | 30 | 114 | 3 | ... | 170 | | *Error, should be 457. |
| do | Musquash | " 68 | 58 | 34 | 103 | 195 | 8 | 1 | 281 | | *Erreur, devrait être 457.* |
| Totals | *Totaux* | | 3,733 | 1,495 | 3,924 | 9,152 | 357* | 135 | 14,376 | 25,390 | |

Majority for / *Majorité pour* } JOSEPH JOHN TUCKER, 191.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Geo. G. King. | R. D. Wilmot. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SUNBURY AND QUEEN'S.. | Brunswick | No. 1 | 36 | 28 | 64 | 3 | 2 | 90 | 381 | |
| | Cambridge | " 2 | 83 | 56 | 139 | 1 | ..... | 203 | 1,366 | |
| | do | " 3 | 75 | 42 | 117 | 1 | 3 | 168 | | |
| | Canning | " 4 | 87 | 79 | 166 | ..... | ..... | 255 | 806 | |
| | Chipman | " 5 | 153 | 29 | 182 | ..... | 3 | 220 | 1,651 | |
| | do | " 6 | 71 | 46 | 117 | .... | ..... | 153 | | |
| | Gagetown | " 7 | 89 | 110 | 199 | 2 | ..... | 274 | 1,029 | |
| | Hampstead | " 8 | 49 | 84 | 133 | .. | ..... | 187 | 1,130 | |
| | do | " 9 | 39 | 38 | 77 | 4 | 1 | 129 | | |
| | Johnston | " 10 | 56 | 38 | 94 | ...... | 7 | 142 | 1,558 | |
| | do | " 11 | 51 | 49 | 100 | ...... | ...... | 150 | | |
| | do | " 12 | 74 | 21 | 95 | 3 | .... | 152 | | |
| | Petersville | " 13 | 72 | 79 | 151 | 2 | 1 | 221 | 1,914 | |
| | do | " 14 | 38 | 82 | 120 | 1 | 1 | 186 | | |
| | do | " 15 | 90 | 28 | 118 | 2 | 3 | 155 | | |
| | Wateborough | " 16 | 57 | 65 | 122 | ...... | 2 | 183 | 1,352 | |
| | do | " 17 | 93 | 28 | 121 | 6 | ... | 169 | | |
| | Wickham | " 18 | 65 | 76 | 141 | 5 | ..... | 247 | 935 | |
| | Blissville | " 19 | 73 | 57 | 130 | . | 1 | 198 | 764 | |
| | Burton | " 20 | 66 | 107 | 173 | ...... | ..... | 246 | 1,455 | |
| | do | " 21 | 55 | 57 | 112 | 9 | 2 | 174 | | |
| | Gladstone | " 22 | 48 | 100 | 148 | 6 | .... | 249 | 910 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Lincoln | " 23 | 48 | 121 | 169 | | ...... | 246 | 841 |
| | Mangerville | " 24 | 46 | 81 | 127 | .... | ...... | 164 | 475 |
| | Northfield | " 25 | 75 | 44 | 119 | 2 | .... | 165 | 603 |
| | Sheffield | " 26 | 89 | 54 | 143 | ...... | .... | 196 | 714 |
| | Totals—*Totaux* | | 1,778 | 1,599 | 3,377 | 48 | 26 | 4,922 | 17,914 |
| | Majority for / *Majorité pour* } Geo. G. King, 179. | | | | | | | | |
| | | | Hon. John Costigan. | Fred Laforest. | | | | | |
| Victoria | Andover | No. 1 | 82 | 61 | 143 | 1 | ...... | 221 | 1,242 |
| | do | " 2 | 50 | 39 | 89 | 5 | .... | 142 | |
| | Perth | " 3 | 52 | 49 | 101 | 8 | 4 | 160 | |
| | do | " 4 | 50 | 50 | 100 | 1 | . | 140 | 1,792 |
| | do | " 5 | 60 | 62 | 122 | 5 | ...... | 201 | |
| | Gordon | " 6 | 110 | 53 | 163 | 1 | ...... | 221 | 743 |
| | Lorne | " 7 | 44 | 36 | 80 | .... | ... | 131 | 309 |
| | Drummond | " 8 | 41 | 55 | 96 | ...... | 1 | 145 | |
| | do | " 9 | 32 | 26 | 58 | .... | 1 | 129 | 2,022 |
| | do | " 10 | 64 | 49 | 113 | 1 | 1 | 152 | |
| | do | " 11 | 57 | 33 | 90 | ..... | ..... | 111 | |
| | Grand Falls | " 12 | 72 | 36 | 108 | 1 | ..... | 155 | |
| | do | " 13 | 103 | 15 | 118 | ...... | .... | 145 | 1,597 |
| | do | " 14 | 90 | 30 | 120 | ... | 1 | 178 | |
| | St. Leonard | " 15 | 113 | 33 | 146 | .. | ... | 191 | |
| | do | " 16 | 43 | 43 | 86 | ...... | ..... | 106 | 2,393 |
| | do | " 17 | 89 | 48 | 137 | 1 | 2 | 181 | |
| | St. Ann's | " 18 | 69 | 78 | 147 | 1 | ..... | 203 | 973 |
| | St. Basil | " 19 | 47 | 60 | 107 | 1 | ..... | 158 | 1,557 |
| | do | " 20 | 82 | 34 | 116 | ..... | ... | 163 | |
| | St. Jacques | " 21 | 139 | 36 | 175 | ..... | 1 | 213 | 874 |
| | Madawaska | " 22 | 77 | 29 | 106 | ... | 1 | 169 | 1,683 |
| | do | " 23 | 73 | 58 | 131 | 1 | ..... | 209 | |
| | St. Hilaire | " 24 | 71 | 96 | 167 | 9 | 3 | 223 | 992 |
| | St. Francis | " 25 | 78 | 123 | 201 | .... | ...... | 266 | 2,040 |
| | do | " 26 | 76 | 86 | 162 | 2 | 2 | 223 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,864 | 1,318 | 3,182 | 38 | 17 | 4,536 | 18,217 |
| | Majority for / *Majorité pour* } Hon. John Costigan, 546. | | | | | | | | |

**RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.**

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* H. A. Powell. | C. N. Robinson. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WESTMORELAND..... | Moncton City (*Cité*) ......... No. 1 | 73 | 60 | 133 | .... | 2 | 165 | 8,762 | |
| | do do ......... " 2 | 92 | 72 | 164 | 1 | ...... | 217 | | |
| | do do ......... " 3 | 73 | 57 | 130 | ..... | ..... | 159 | | |
| | do do ......... " 4 | 108 | 137 | 245 | 6 | 2 | 350 | | |
| | do do ......... " 5 | 52 | 78 | 130 | 5 | ...... | 179 | | |
| | do do ......... " 6 | 75 | 72 | 147 | 3 | 3 | 209 | | |
| | do do ......... " 7 | 75 | 137 | 212 | 2 | 3 | 318 | | |
| | do do ......... " 8 | 44 | 49 | 93 | 4 | ..... | 134 | | |
| | Salisbury Parish (*Paroisse*) ......... " 9 | 37 | 72 | 109 | 1 | .... | 153 | 3,677 | |
| | do do ......... " 10 | 41 | 76 | 117 | ..... | ..... | 150 | | |
| | do do ......... " 11 | 31 | 74 | 105 | ..... | 1 | 157 | | |
| | do do ......... " 12 | 30 | 97 | 127 | 1 | ..... | 171 | | |
| | do do ......... " 13 | 38 | 95 | 133 | 1 | 1 | 185 | | |
| | Moncton Parish (*Paroisse*) ......... " 14 | 64 | 88 | 152 | 1 | 2 | 221 | 5,165 | |
| | do do ......... " 15 | 46 | 102 | 148 | ...... | ...... | 197 | | |
| | do do ......... " 16 | 58 | 73 | 131 | .... | ..... | 187 | | |
| | do do ......... " 17 | 53 | 57 | 110 | 5 | 1 | 174 | | |
| | do do ......... " 18 | 77 | 88 | 165 | ...... | ...... | 250 | | |
| | do do ......... " 19 | 44 | 50 | 94 | 1 | ...... | 153 | | |
| | do do ......... " 20 | 44 | 35 | 79 | 1 | 1 | 131 | | |
| | Shediac do ......... " 21 | 71 | 92 | 163 | .... | 1 | 230 | | |
| | do do ......... " 22 | 122 | 32 | 154 | 2 | 1 | 201 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do | ................ " 23 | 125 | 68 | 193 | 6 | | 276 | |
| do | do | ................ " 24 | 62 | 54 | 116 | ...... | ...... | 156 | 6,216 |
| do | do | ................ " 25 | 92 | 43 | 135 | ...... | ...... | 195 | |
| do | do | ................ " 26 | 111 | 33 | 144 | ...... | ...... | 185 | |
| do | do | ................ " 27 | 86 | 65 | 151 | ...... | ...... | 224 | |
| Botsford | do | ................ " 28 | 97 | 80 | 177 | ...... | ...... | 235 | |
| do | do | ................ " 29 | 72 | 89 | 161 | ...... | 3 | 226 | |
| do | do | ................ " 30 | 28 | 74 | 102 | 1 | ...... | 154 | 4,150 |
| do | do | ................ " 31 | 79 | 79 | 158 | ...... | ...... | 214 | |
| do | do | ................ " 32 | 55 | 123 | 178 | 2 | 2 | 240 | |
| Westmoreland | do | ................ " 33 | 39 | 50 | 89 | 1 | ...... | 138 | |
| do | do | ................ " 34 | 84 | 63 | 147 | ...... | ...... | 200 | 2,168 |
| do | do | ................ " 35 | 13 | 67 | 80 | ...... | ...... | 104 | |
| do | do | ................ " 36 | 73 | 78 | 151 | ...... | ...... | 171 | |
| Sackville | do | ................ " 37 | 63 | 45 | 108 | 1 | ...... | 162 | |
| do | do | ................ " 38 | 42 | 48 | 90 | 2 | ...... | 128 | |
| do | do | ................ " 39 | 75 | 50 | 125 | ...... | 1 | 211 | |
| do | do | ................ " 40 | 81 | 72 | 153 | 1 | ...... | 207 | 4,982 |
| do | do | ................ " 41 | 110 | 29 | 139 | 6 | ...... | 176 | |
| do | do | ................ " 42 | 57 | 63 | 120 | 1 | ...... | 152 | |
| do | do | ................ " 43 | 69 | 60 | 129 | ...... | 3 | 161 | |
| Dorchester | do | ................ " 44 | 31 | 86 | 117 | 2 | ...... | 167 | |
| do | do | ................ " 45 | 43 | 50 | 93 | 3 | ...... | 133 | |
| do | do | ................ " 46 | 75 | 53 | 128 | ...... | 1 | 179 | |
| do | do | ................ " 47 | 69 | 47 | 116 | ...... | 2 | 168 | |
| do | do | ................ " 48 | 79 | 45 | 124 | ...... | ...... | 193 | 8,357 |
| do | do | ................ " 49 | 92 | 21 | 113 | 1 | ...... | 200 | |
| do | do | ................ " 50 | 34 | 15 | 49 | ...... | ...... | 101 | |
| do | do | ................ " 51 | 63 | 34 | 97 | 7 | ...... | 173 | |
| do | do | ................ " 52 | 75 | 40 | 115 | ...... | 1 | 174 | |
| | Totals—*Totaux* | ...................... | 3,422 | 3,417 | 6,839 | 68 | 33 | 9,694 | 41,477 |

Majority for / *Majroité pour* — H. A. POWELL, 5. — As declared by the Returning Office. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* H. A. POWELL. | C. N. ROBINSON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Upon recount by a Judge :— (*Sur nouveau dépouillement par un juge*) :— | | | | | | | | |
| WESTMORELAND..... Continued. (*Suite.*) | Polling Division.................... No. 1 | 73 | 60 | | | | | | |
| | do .................... " 2 | 92 | 72 | | | | | | |
| | do .................... " 3 | 73 | 56 | | | | | | |
| | do .................... " 4 | 109 | 138 | | | | | | |
| | do .................... " 5 | 55 | 78 | | | | | | |
| | do .................... " 6 | 75 | 74 | | | | | | |
| | do .................... " 7 | 75 | 136 | | | | | | |
| | do .................... " 8 | 43 | 52 | | | | | | |
| | do .................... " 9 | 37 | 73 | | | | | | |
| | do .................... " 10 | 41 | 75 | | | | | | |
| | do .................... " 11 | 31 | 74 | | | | | | |
| | do .................... " 12 | 30 | 98 | | | | | | |
| | do .................... " 13 | 38 | 96 | | | | | | |
| | do .................... " 14 | 64 | 88 | | | | | | |
| | do .................... " 15 | 46 | 102 | | | | | | |
| | do .................... " 16 | 58 | 73 | | | | | | |
| | do .................... " 17 | 55 | 60 | | | | | | |
| | do .................... " 18 | 77 | 88 | | | | | | |
| | do .................... " 19 | 44 | 50 | | | | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| do | " 20 | 44 | 35 |
| do | " 21 | 71 | 92 |
| do | " 22 | 124 | 31 |
| do | " 23 | 129 | 70 |
| do | " 24 | 62 | 54 |
| do | " 25 | 92 | 43 |
| do | " 26 | 111 | 33 |
| do | " 27 | 86 | 65 |
| do | " 28 | 97 | 80 |
| do | " 29 | 72 | 89 |
| do | " 30 | 29 | 74 |
| do | " 31 | 78 | 79 |
| do | " 32 | 55 | 123 |
| do | " 33 | 39 | 50 |
| do | " 34 | 83 | 61 |
| do | " 35 | 13 | 67 |
| do | " 36 | 73 | 78 |
| do | " 37 | 64 | 45 |
| do | " 38 | 42 | 48 |
| do | " 39 | 75 | 51 |
| do | " 40 | 81 | 72 |
| do | " 41 | 112 | 31 |
| do | " 42 | 57 | 63 |
| do | " 43 | 69 | 60 |
| do | " 44 | 33 | 86 |
| do | " 45 | 45 | 51 |
| do | " 46 | 75 | 51 |
| do | " 47 | 69 | 46 |
| do | " 48 | 79 | 45 |
| do | " 49 | 93 | 21 |
| do | " 50 | 34 | 15 |
| do | " 51 | 66 | 35 |
| do | " 52 | 74 | 40 |
| Totals—*Totaux* | | 3,442 | 3,427 |

Majority for / *Majorité pour* H. A. Powell, 15. As declared by the Judge. / *Tel que déclaré par le juge.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of NEW BRUNSWICK. — *du NOUVEAU-BRUNSWICK.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Edmond N. Allen. | Hon. George E. Foster. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YORK........ .... | City (*Ville*) of Fredericton, Wellington Ward (*Quartier*) . . ...... .....................No. | 1 | 43 | 66 | 109 | 2 | 1 | 148 | 832 | |
| | City (*Ville*) of Fredericton, St. Anne's Ward (*Quartier*) ... ........................ " | 2 | 96 | 102 | 198 | ..... | 12 | 282 | 1,588 | |
| | City (*Ville*) of Fredericton, Carleton Ward (*Quartier*) ....................... .. .... " | 3 | 92 | 119 | 211 | 6 | 1 | 280 | 1,621 | |
| | City (*Ville*) of Fredericton, Queen's Ward (*Quartier*) ..... ........................ . " | 4 | 80 | 75 | 155 | 5 | 3 | 234 | 1,387 | |
| | City (*Ville*) of Fredericton, King's Ward (*Quartier*) . ....... ...... .... ........ " | 5 | 71 | 84 | 155 | 8 | ... .. | 233 | 1,074 | |
| | New Maryland ... ........ ... ...... " | 6 | 25 | 38 | 63 | 1 | ...... | 94 | 409 | |
| | Harvey Station ............... .............. " | 7 | 50 | 47 | 97 | 1 | ..... | 126 | | |
| | Manner's Sutton.................... . " | 8 | 57 | 38 | 95 | 1 | ...... | 157 | 1,693 | |
| | North (*Nord*) Lake .... .... ....... .... " | 9 | 36 | 90 | 126 | ...... | 1 | 154 | 755 | |
| | Blaney Ridge....... ............ .... .... " | 10 | 14 | 51 | 65 | . ... | ..... | 77 | | |
| | Prince William, Front....... ............ " | 11 | 42 | 57 | 99 | 3 | 1 | 139 | 1,398 | |
| | Dumfries.. ......... .................... " | 12 | 53 | 78 | 131 | 1 | 1 | 167 | 689 | |
| | McAdam..... .... .. . ............... " | 13 | 7 | 34 | 41 | 2 | 1 | 77 | | |
| | Lower (*Bas*) Kingsclear...... ............ " | 14 | 39 | 70 | 109 | .... | . . | 147 } | 1,746 | |
| | Upper (*Haut*) Kingsclear............. .. " | 15 | 32 | 158 | 190 | 1 | 3 | 244 } | | |
| | Canterbury, Front.... ................ ... " | 16 | 21 | 52 | 73 | ...... | ..... | 98 } | | |
| | do Station......... .. ... ..... " | 17 | 82 | 85 | 167 | 2 | 1 | 216 } | 2,297 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do Back | " 18 | 66 | 37 | 103 | ..... | ..... | 128 | | |
| Southampton, Front | " 19 | 50 | 74 | 124 | 4 | ..... | 167 | 2,310 | |
| Temperance Vale | " 20 | 39 | 123 | 162 | ... | 1 | 221 | | |
| Millville | " 21 | 38 | 56 | 94 | 2 | ..... | 139 | | |
| Queensbury, Front | " 22 | 78 | 88 | 166 | ..... | ..... | 204 | 1,540 | |
| do Back | " 23 | 33 | 68 | 101 | .... | .... | 115 | | |
| Bright, Back | " 24 | 55 | 117 | 172 | .... | 3 | 190 | 1,661 | |
| do Front | " 25 | 94 | 68 | 162 | ..... | ..... | 230 | | |
| Douglas Nashwaaksis | " 26 | 65 | 111 | 176 | 6 | 1 | 232 | | |
| do Keswick | " 27 | 85 | 105 | 190 | ..... | ..... | 244 | 2,880 | |
| do Tay | " 28 | 46 | 115 | 161 | 3 | 1 | 227 | | |
| Stanley Village | " 29 | 35 | 117 | 152 | 2 | 1 | 182 | | |
| Stanley Cross Creek | " 30 | 35 | 134 | 169 | ..... | 1 | 199 | 2,406 | |
| do Bloomfield | " 31 | 52 | 77 | 129 | ..... | ..... | 151 | | |
| St. Mary's Ferry | " 32 | 52 | 130 | 182 | 1 | .. | 237 | 3,354 | |
| do Lower (*Basse*) | " 33 | 27 | 72 | 99 | 1 | ..... | 123 | | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits ne sont pas mentionnés au recensement.* |
| Marysville | " 34*a* | 7 | 153 | 160 | 2 | 2 | 194 | 1,339 | |
| do | " 34*b* | 7 | 149 | 156 | ..... | 3 | 176 | | |
| Nashwaak Village | " 35 | 36 | 142 | 178 | 5 | .... | 211 | | |
| Upper (*Haute*) Nashwaak | " 36 | 24 | 126 | 150 | ... | 1 | 184 | | |
| Totals—*Totaux* | | 1,764 | 3,306 | 5,070 | 59 | 39 | 6,627 | 30,979 | |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. G. E. Foster, 1,542.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of PRINCE EDWARD ISLAND. — *Province de L'ILE DU PRINCE EDOUARD.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. C. McDonald. | P. A. McIntyre. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| King's.. | South Lake | No. 1 | 59 | 44 | 103 | 4 | 1 | 172 | | |
| | North Lake | " 2 | 61 | 71 | 132 | 1 | 1 | 171 | | |
| | Priest Pond | " 3 | 54 | 49 | 103 | 1 | .... | 183 | | |
| | Red Point | " 4 | 39 | 77 | 116 | ...... | .... | 202 | | |
| | Souris, East (*Est*) | " 5 | 63 | 99 | 162 | 1 | .... | 253 | | |
| | do River | " 6 | 42 | 61 | 103 | 1 | 1 | 172 | | |
| | Black Bush | " 7 | 43 | 62 | 105 | 2 | 6 | 165 | | |
| | Rollo Bay Chapel | " 8 | 59 | 111 | 170 | 4 | 1 | 288 | | |
| | St. Margaret's | " 9 | 26 | 71 | 97 | ..... | 1 | 173 | | |
| | Head Rollo Bay | " 10 | 88 | 61 | 149 | 3 | ...... | 243 | | |
| | Monticello | " 11 | 43 | 65 | 108 | 1 | ..... | 157 | | |
| | Head St. Peter's Bay, South (*Sud*) | " 12 | 71 | 62 | 133 | 1 | ..... | 211 | | |
| | do do North (*Nord*) | " 13 | 67 | 80 | 147 | ...... | 2 | 221 | | |
| | Webster's Mills | " 14 | 56 | 84 | 140 | 2 | ..... | 207 | | |
| | O'Brien's Lot 39 | " 15 | 96 | 74 | 170 | 4 | ..... | 235 | | |
| | St. Andrew's | " 16 | 33 | 83 | 116 | 1 | .. | 158 | | |
| | Peak's Station | " 17 | 56 | 50 | 106 | 1 | ...... | 142 | | |
| | Red House | " 18 | 91 | 66 | 157 | 2 | 4 | 238 | | |
| | Dundas | " 19 | 56 | 55 | 111 | 3 | 2 | 193 | | |
| | Glenfanning | " 20 | 1 | ........ | 1 | 50 | ...... | 98 | | |
| | Narrows Creek | " 21 | 67 | 31 | 98 | ..... | 1 | 143 | | |
| | Newport | " 22 | 99 | 22 | 121 | 6 | 1 | 180 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Cardigan Bridge | " 23 | 61 | 38 | 99 | 1 | .... | 156 | | Population of Polling Districts not mentioned in Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | Lorne Valley | " 24 | 58 | 84 | 142 | 2 | 1 | 193 | | |
| | Wellington | " 25 | 61 | 62 | 123 | 4 | ..... | 169 | | |
| | Brudenell Mills | " 26 | 45 | 62 | 107 | .... | 5 | 149 | | |
| | 18 Mile Brook | " 27 | 124 | 94 | 218 | 1 | .... | 287 | | |
| | Summerville | " 28 | 46 | 23 | 69 | ... | .... | 92 | | |
| | Whim Road Cross | " 29 | 45 | 53 | 98 | ..... | ...... | 152 | | |
| | Montague Bridge | " 30 | 79 | 84 | 163 | 7 | 2 | 244 | | |
| | Georgetown | " 31 | 150 | 46 | 196 | . | 1 | 259 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,939 | 1,924 | 3,863 | 103 | 30 | 5,911 | 21,694 | |

Majority for / *Majorité pour* A. C. McDonald, 15. { As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.*

A recount was made before a Judge with the same result.
(*Un nouveau dépouillement a été fait devant un juge avec le même résultat.*)

| | | | Richard A. Hunt. | John Yeo. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince (East Riding.) (*Division Est.*) | Abram's Village | No. 1 | 104 | 69 | 173 | 7 | 2 | 226 | Total population of Prince, 36,470. East and West Riding not given separately—*Population totale de Prince, 36,470. Population des Divisions Est et Ouest n'est pas mentionnée séparément.* | Population of Polling Districts not mentioned in Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | Cape Egmont | " 2 | 95 | 43 | 138 | 1 | 1 | 170 | | |
| | Fifteen Point | " 3 | 74 | 56 | 130 | .... | 3 | 157 | | |
| | Miscouche | " 4 | 122 | 45 | 167 | .... | 4 | 196 | | |
| | St. Eleonar's | " 5 | 51 | 66 | 117 | 6 | 1 | 157 | | |
| | Summerside, West (*Ouest*) | " 6 | 101 | 75 | 176 | 1 | 3 | 243 | | |
| | do Centre (*Centre*) | " 7 | 82 | 94 | 176 | 3 | .... | 240 | | |
| | do East (*Est*) | " 8 | 76 | 107 | 183 | ..... | 2 | 224 | | |
| | Traveller's Rest | " 9 | 43 | 90 | 133 | 1 | 1 | 162 | | |
| | Indian River | " 10 | 48 | 137 | 185 | 17 | 2 | 270 | | |
| | Prince Town (*Ville*) | " 11 | 40 | 81 | 121 | 8 | 1 | 153 | | |
| | Kensington | " 12 | 102 | 98 | 200 | ...... | 8 | 255 | | |
| | Freetown | " 13 | 58 | 119 | 177 | 10 | 5 | 233 | | |
| | Centreville | " 14 | 60 | 79 | 139 | .... | 6 | 172 | | |
| | Newton | " 15 | 61 | 36 | 97 | .... | 2 | 128 | | |
| | Kink'ora | " 16 | 104 | 26 | 130 | 1 | 3 | 164 | | |
| | Carleton | " 17 | 48 | 74 | 122 | 1 | 3 | 162 | | |
| | Cape Traverse | " 18 | 70 | 47 | 117 | .... | 6 | 138 | | |
| | Tryon | " 19 | 63 | 128 | 191 | | 2 | 256 | | |
| | Melville | " 20 | 36 | 45 | 81 | 15 | ... | 126 | | |
| | Bradalbane | " 21 | 79 | 95 | 174 | 5 | 1 | 240 | | |
| | Westmoreland | " 22 | 47 | 39 | 86 | ... | 4 | 105 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of PRINCE EDWARD ISLAND. — *de L'ILE DU PRINCE EDOUARD.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Richard A. Hunt. | John Yeo. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PRINCE — East Riding. (*Division Est.*) Continued. (*Suite.*) | Crapaud ........ No. 23 | 46 | 79 | 125 | .... | 2 | 150 | | * Error—*Erreur* :— Should be—*Devrait être*, 4,779. |
| | DeSable ........ " 24 | 60 | 56 | 116 | 3 | .... | 143 | | |
| | Bouville ........ " 25 | 67 | 26 | 93 | .... | 5 | 111 | | |
| | Bonshaw ........ " 26 | 62 | 106 | 168 | .... | .... | 203 | | |
| | Totals—*Totaux* ........ | 1,799 | 1,916 | 3,715 | 79 | 67 | *4,784 | | |

Majority for / *Majorité pour* } John Yeo, 117.

| | | No. | Edward Hackett. | S. F. Perry. | John Yeo. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince (West Riding.) (*Division Ouest.*) | Sea Cow Pond | No. 1 | 78 | 25 | 8 | 111 | 1 | 1 | 132 | Total population of Prince, 36,470. East and West Riding not given separately—*Population totale de Prince, 36,470. La population des Divisions Est et Ouest n'est pas mentionnée séparément.* |
| | Tignish | " 2 | 113 | 58 | 2 | 173 | .... | .... | 202 | |
| | Peterville | " 3 | 89 | 31 | .... | 120 | .... | 7 | 149 | |
| | Skinner's Pond | " 4 | 106 | 54 | 3 | 163 | .... | .... | 198 | |
| | Greenmount | " 5 | 92 | 59 | 2 | 153 | 18 | 3 | 217 | |
| | DeBlois | " 6 | 105 | 108 | 1 | 214 | 9 | 4 | 258 | |
| | Kildare | " 7 | 93 | 56 | 2 | 151 | 3 | 1 | 206 | |
| | Miminegash | " 8 | 56 | 42 | 6 | 104 | .... | .... | 137 | |
| | Alberton | " 9 | 59 | 85 | 1 | 145 | 1 | 1 | 201 | |
| | Pinsville | " 10 | 54 | 88 | 6 | 148 | .... | 1 | 236 | |
| | Campbellton | " 11 | 58 | 57 | 4 | 119 | .... | 1 | 163 | |
| | Fortune Cove | " 12 | 44 | 56 | 2 | 102 | 1 | .... | 146 | |
| | Duval Road | " 13 | 45 | 63 | 2 | 110 | 2 | 1 | 159 | |
| | Oyster Creek | " 14 | 25 | 40 | 14 | 79 | .... | 4 | 146 | |
| | O'Leary | " 15 | 47 | 51 | 8 | 106 | 5 | 4 | 199 | |
| | Lot 7 | " 16 | 71 | 94 | 9 | 174 | 16 | 3 | 250 | |
| | do 8 | " 17 | 41 | 87 | 25 | 153 | .... | .... | 217 | |
| | do 9 | " 18 | 38 | 39 | 31 | 108 | .... | .... | 184 | |
| | do 10 | " 19 | 14 | 29 | 15 | 58 | 3 | 1 | 90 | |
| | do 11 | " 20 | 29 | 52 | 28 | 109 | 3 | . | 162 | |
| | do 12 | " 21 | 17 | 69 | 45 | 131 | .... | .... | 184 | Population of Polling Districts not mentioned in Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | Port Hill, 13 | " 22 | 29 | 58 | 44 | 131 | 3 | .... | 174 | |
| | Mount Pleasant, 13 | " 23 | 15 | 43 | 30 | 88 | .... | 10 | 140 | |
| | St. Gilbert's, 14 | " 24 | 75 | 48 | 10 | 133 | 11 | .... | 184 | |
| | Arlington, 14 | " 25 | 84 | 54 | 5 | 143 | .... | 4 | 209 | |
| | Wellington, 15 | " 26 | 80 | 27 | 5 | 112 | 5 | 1 | 151 | |
| | South-west (*Sud-ouest*), 16 | " 27 | 36 | 75 | 13 | 124 | 1 | 1 | 197 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,593 | 1,548 | 321 | 3,462 | 82 | 48 | 4,891 | |

Majority for / *Majorité pour* } Edward Hackett, 45.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of PRINCE EDWARD ISLAND. — *de L'ILE DU PRINCE EDOUARD.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* M. Martin. | William Welsh. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| QUEEN'S (East Riding.) *Division Est.)* | Sturgeon No. 1 | 77 | 80 | 157 | ..... | .... | 217 | | |
| | Murray Harbour, North (*Nord*) " 2 | 83 | 49 | 132 | ..... | .... | 181 | | |
| | St. Mary's Road " 3 | 78 | 31 | 109 | 1 | 2 | 156 | | |
| | Creighton " 4 | 106 | 84 | 190 | 20 | 2 | 273 | | |
| | High Banks " 5 | 94 | 53 | 147 | ..... | ..... | 199 | | |
| | Glen William " 6 | 66 | 65 | 131 | 3 | 3 | 183 | | |
| | Wood Island " 7 | 61 | 51 | 112 | 2 | ..... | 147 | | |
| | Belle Creek " 8 | 60 | 63 | 123 | 26 | ..... | 187 | | |
| | Caledonia " 9 | 64 | 6 | 70 | .. | .... | 101 | | |
| | Grandview " 10 | 129 | 51 | 180 | .. | ..... | 223 | | |
| | Eldon " 11 | 104 | 75 | 179 | 2 | ..... | 213 | | |
| | Point Prim " 12 | 40 | 39 | 79 | ...... | .... | 98 | | |
| | Newtown " 13 | 52 | 40 | 92 | .. | ..... | 108 | | |
| | Vernon River " 14 | 69 | 80 | 149 | ... | 16 | 188 | | |
| | Pisquid Road " 15 | 51 | 39 | 90 | .... | ..... | 111 | | |
| | Cherry Valley " 16 | 64 | 63 | 127 | ..... | ..... | 147 | | |
| | Pownal " 17 | 49 | 118 | 167 | 43 | 2 | 238 | | |
| | Southport " 18 | 24 | 61 | 85 | ... | 20 | 119 | | |
| | Mount Herbert " 19 | 17 | 49 | 66 | 5 | 1 | 86 | | |
| | Johnson's River " 20 | 59 | 57 | 116 | .... | 2 | 135 | | |
| | Monoghan " 21 | 148 | 51 | 199 | 7 | ..... | 235 | | |
| | Pisquid " 22 | 38 | 49 | 87 | .... | ... | 114 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Hillsborough | " 23 | 50 | 67 | 117 | 1 | | 151 | | Population of Polling Districts not mentioned in Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | Tracadie | " 24 | 57 | 36 | 93 | 11 | ..... | 136 | | |
| | Bedford | " 25 | 91 | 64 | 155 | ..... | 34 | 175 | | |
| | Little York | " 26 | 66 | 53 | 119 | 4 | 1 | 140 | | |
| | Covehead | " 27 | 76 | 50 | 126 | ..... | .. | 150 | | |
| | Brackley Point | " 28 | 19 | 51 | 70 | .... | 20 | 107 | | |
| | do Road | " 29 | 39 | 103 | 142 | 13 | ..... | 180 | | |
| | Wheatly River | " 30 | 73 | 51 | 124 | 16 | 2 | 179 | | |
| | South (*Sud*) Rustico | " 31 | 85 | 47 | 132 | 4 | ... | 167 | | |
| | North (*Nord*) do | " 32 | 86 | 45 | 131 | 8 | .... | 159 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,175 | 1,821 | 3,996 | 166 | 107 | 5,203 | 23,464 | |
| | Majority for / *Majorité pour* } M. Martin, 354. | | | | | | | | | |
| | | | L. H. Davis. | J. J. Jenkins. | | | | | | |
| Queen's West Division. (*Division Ouest.*) | Long River | No. 1 | 91 | 46 | 137 | 2 | .... | 166 | | |
| | French River | " 2 | 53 | 27 | 80 | ..... | ..... | 97 | | |
| | Clifton | " 3 | 106 | 49 | 155 | 2 | ..... | 189 | | |
| | Granville | " 4 | 99 | 55 | 154 | ..... | ..... | 199 | | |
| | Hope River | " 5 | 62 | 109 | 171 | 1 | 1 | 210 | | |
| | Hazel Grove | " 6 | 43 | 19 | 62 | 8 | ..... | 103 | | |
| | New Glasgow | " 7 | 78 | 82 | 160 | ..... | 4 | 186 | | |
| | Hunter River | " 8 | 76 | 62 | 138 | ..... | 15 | 170 | | |
| | North Wiltshire | " 9 | 96 | 78 | 174 | 17 | ..... | 222 | | |
| | North River | " 10 | 79 | 39 | 118 | 5 | ..... | 145 | | |
| | Milton | " 11 | 50 | 36 | 86 | 2 | ..... | 115 | | |
| | Kingston | " 12 | 91 | 41 | 132 | 1 | 1 | 156 | | |
| | Nine Mile Creek | " 13 | 97 | 73 | 170 | ... | ... | 199 | | |
| | St. Catherines | " 14 | 63 | 12 | 75 | 3 | ... | 92 | | |
| | do East, (*Est*) | " 15 | 50 | 92 | 142 | 6 | ..... | 171 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 16 | 54 | 82 | 136 | 1 | 1 | 154 | | |
| | do East (*Est*) | " 17 | 51 | 66 | 117 | 2 | .. | 141 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 18 | 19 | 52 | 71 | ..... | 1 | 84 | | |
| | do East (*Est*) | " 19 | 51 | 50 | 101 | 2 | ... | 129 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 20 | 49 | 43 | 92 | ..... | ..... | 105 | | |
| | do East (*Est*) | " 21 | 77 | 59 | 136 | 4 | .. | 166 | | |
| | do Central (*Centre*) | " 22 | 64 | 49 | 113 | ..... | 6 | 143 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 23 | 70 | 76 | 146 | 6 | ... | 184 | | |
| | do East (*Est*) | " 24 | 108 | 69 | 177 | 1 | .... | 209 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* L. H. Davies. | J. J. Jenkins. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Province of PRINCE EDWARD ISLAND. — *de L'ILE DU PRINCE EDOUARD.* | | | | | | | | | |
| QUEEN'S West Division. (*Division Ouest.*) Continued. (*Suite.*) | St. Catherines East Central (*Est Centre*) No. 25 | 77 | 57 | 134 | ..... | ..... | 154 | | Population of Polling District not mentioned in Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | do West Central (*Ouest Centre*) " 26 | 73 | 88 | 161 | 2 | 1 | 193 | | |
| | do West (*Ouest*) " 27 | 70 | 78 | 148 | ..... | ..... | 185 | | |
| | Royalty East (*Est*) " 28 | 51 | 41 | 92 | 9 | ..... | 123 | | |
| | do West (*Ouest*) " 29 | 37 | 21 | 58 | ..... | 1 | 71 | | |
| | Totals—*Totaux* | 1,985 | 1,651 | 3,636 | 74 | 31 | 4,461 | 22,210 | |
| | Majority for / *Majorité pour* L. H. Davis, 334. | | | | | | | | |

| Electoral Districts. | Subdivisions. | W. J. Bowser. | G. H. Cowan. | G. R. Maxwell. | Total Votes polled | Rejected Ballots | Spoiled Ballots | Voters on List | Population | Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Province of BRITISH COLUMBIA. — *de la COLOMBIE BRITANNIQUE.* | | | | | | | | | | |
| BURRARD | Polling Division No. 1 | 8 | 61 | 50 | 119 | ..... | ..... | 303 | | |
| | do " 1a | 9 | 63 | 43 | 115 | 1 | ..... | 296 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | " | 2 | 8 | 48 | 32 | 88 | .... | 2 | 254 | |
| do | " | 2a | 13 | 40 | 27 | 80 | .... | 1 | 248 | |
| do | " | 3 | 7 | 44 | 36 | 87 | .... | 2 | 258 | |
| do | " | 3a | 11 | 42 | 50 | 103 | .... | 1 | 317 | |
| do | " | 3b | 7 | 40 | 36 | 83 | .... | 1 | 240 | |
| do | " | 4 | 20 | 38 | 81 | 139 | .... | 2 | 318 | |
| do | " | 4a | 7 | 31 | 32 | 70 | .... | 1 | 281 | |
| do | " | 4b | 27 | 33 | 67 | 127 | .... | .... | 328 | |
| do | " | 5 | 30 | 37 | 46 | 113 | .... | .... | 301 | |
| do | " | 5a | 5 | 33 | 33 | 71 | .... | 1 | 213 | |
| do | " | 5b | 8 | 25 | 30 | 63 | .... | . | 204 | |
| do | " | 6 | 9 | 43 | 44 | 96 | .... | 1 | 341 | |
| do | " | 7 | 9 | 33 | 32 | 74 | .... | 2 | 236 | |
| do | " | 7a | 11 | 26 | 28 | 65 | .... | 2 | 187 | |
| do | " | 8 | 7 | 27 | 32 | 66 | .... | 2 | 236 | |
| do | " | 8a | 5 | 24 | 33 | 62 | .... | .... | 245 | |
| do | " | 9 | 7 | 29 | 41 | 77 | .... | 3 | 243 | |
| do | " | 9a | 15 | 36 | 56 | 107 | .... | 3 | 303 | |
| do | " | 9b | 10 | 37 | 39 | 86 | .... | 4 | 313 | |
| do | " | 9c | 4 | 25 | 41 | 70 | .... | 1 | 296 | |
| do | " | 10 | 11 | 46 | 64 | 121 | 1 | 4 | 330 | |
| do | " | 10a | 21 | 23 | 60 | 104 | 2 | .... | 309 | |
| do | " | 10b | 23 | 31 | 58 | 112 | .... | 1 | 305 | |
| do | " | 11 | 4 | 19 | 48 | 71 | .... | 2 | 255 | |
| do | " | 11a | 5 | 20 | 63 | 88 | .... | .... | 310 | |
| do | " | 11b | 8 | 20 | 33 | 61 | .... | 3 | 355 | |
| do | " | 11c | 11 | 20 | 42 | 73 | .... | 1 | 271 | |
| do | " | 11d | 5 | 28 | 58 | 91 | 1 | 1 | 341 | |
| do | " | 11e | 6 | 22 | 24 | 52 | .... | .... | 257 | |
| do | " | 11f | 6 | 20 | 34 | 60 | .... | .... | 256 | |
| Hastings | " | 12 | 5 | 11 | 8 | 24 | .... | 1 | 156 | |
| Coquitlan | " | 13 | 6 | 17 | 12 | 35 | .... | .... | 113 | |
| Port Moody | " | 14 | 14 | 15 | 18 | 47 | .... | .... | 111 | |
| Moodyville | " | 15 | 11 | 27 | 6 | 44 | .... | 1 | 117 | |
| North (*Nord*) Vancouver | " | 16 | 2 | 16 | 5 | 23 | .... | 1 | 183 | |
| Howe Sound | " | 17 | 12 | 29 | 13 | 54 | .... | 5 | 190 | |
| Cortez Island | " | 18 | 7 | 8 | 2 | 17 | .... | .... | 113 | |
| Valdez Island | " | 19 | 12 | 4 | 13 | 29 | 1 | 2 | 136 | |
| River's Inlet | " | 20 | 4 | 2 | 6 | 12 | .... | .... | 31 | |
| Port Essington | " | 21 | 10 | 21 | 36 | 67 | .... | .... | 190 | |
| Totals—*Totaux* | | | 410 | 1,214 | 1,512 | 3,146 | 6 | 51 | 10,290 | 24,360 |

Majority for / *Majorité pour* G. R. Maxwell over G. H. Cowan, 298. / W. J. Bowser, 1,092.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of BRITISH COLUMBIA. — *de la COLOMBIE ANGLAISE.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* AULAY MORRISON. | RICHARD McBRIDE. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NEW WESTMINSTER. | New Westminster City (*Cité*) | No. 1 | 46 | 36 | 82 | ..... | ..... | 210 | 6,678 | |
| | do do | " 1*a* | 46 | 45 | 91 | ...... | ..... | 230 | | |
| | do do | " 2 | 78 | 63 | 141 | ...... | 6 | 288 | | |
| | do do | " 3 | 44 | 38 | 82 | 1 | 1 | 179 | | |
| | do do | " 3*a* | 45 | 25 | 70 | ..... | ..... | 148 | | |
| | do do | " 4 | 40 | 28 | 68 | ...... | ..... | 157 | | |
| | do do | " 4*a* | 42 | 25 | 67 | ...... | 1 | 183 | | |
| | do do | " 5 | 57 | 36 | 93 | ...... | ..... | 200 | | |
| | do do | " 5*a* | 35 | 22 | 57 | ...... | 1 | 164 | | |
| | do do | " 6 | 54 | 32 | 86 | ..... | 4 | 189 | | |
| | do do | " 6*a* | 36 | 18 | 54 | ...... | 11 | 164 | | |
| | do do | " 7 | 65 | 39 | 104 | ..... | .. | 257 | | |
| | do do | " 7*a* | 69 | 26 | 95 | 3 | 2 | 228 | | |
| | East (*Est*) Richmond | " 8 | 23 | 42 | 65 | ...... | ...... | 179 | 1,112 | |
| | West (*Ouest*) do | " 9 | 31 | 36 | 67 | ...... | ..... | 173 | | |
| | North (*Nord*) do | " 10 | 33 | 35 | 68 | ...... | ..... | 200 | | |
| | North (*Nord*. Arm. | " 11 | 24 | 28 | 52 | ...... | 1 | 157 | 650 | |
| | South (*Sud*) Vancouver | " 12 | 23 | 16 | 39 | ..... | ..... | 161 | | Many places not mentioned in the Census—*Plusieurs endroits non mentionnés dans le recensement.* |
| | Mount Pleasant | " 13 | 21 | 19 | 40 | .... | ..... | 185 | | |
| | Gladstone | " 14 | 34 | 25 | 59 | ...... | 1 | 184 | | |
| | Barnaby | " 15 | 30 | 19 | 49 | .... | ..... | 231 | | |
| | Coquitlam | " 16 | 10 | 9 | 19 | .... | ...... | 38 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Port Hammond | " 17 | 19 | 25 | 44 | ..... | .... | 117 | | |
| Port Hamy | " 18 | 54 | 53 | 107 | ..... | .... | 219 | | |
| Stove | " 19 | 21 | 17 | 38 | ..... | ..... | 127 | | |
| Mission City (*Cité*) | " 20 | 10 | 31 | 41 | .... | ... | 127 | | |
| Hatzic | " 21 | 24 | 25 | 49 | ..... | ... | 137 | | |
| Dewdney | " 22 | 24 | 46 | 70 | ..... | ..... | 134 | | |
| Nicomen | " 23 | 28 | 21 | 49 | ..... | 3 | 125 | | |
| Harrisson | " 24 | 42 | 26 | 68 | ..... | .... | 150 | | |
| Cheam | " 25 | 33 | 61 | 94 | ..... | ..... | 171 | | |
| Hope | " 26 | 21 | 18 | 39 | ..... | ... | 68 | | |
| Chilliwack | " 27 | 47 | 46 | 93 | ..... | ..... | 194 | 2,448 | |
| Saidis | " 28 | 36 | 42 | 78 | .... | ,3 | 129 | | |
| Sumas | " 29 | 18 | 27 | 45 | .... | ..... | 75 | | |
| Abbotsford | " 30 | 28 | 27 | 55 | ... | 1 | 184 | | |
| East (*Est*) Matsqui | " 31 | 26 | 10 | 36 | ..... | .... | 130 | | |
| West (*Ouest*) do | " 32 | 45 | 17 | 62 | ..... | .... | 209 | | |
| East (*Est*) Langley | " 33 | 44 | 26 | 70 | ... | 1 | 250 | | |
| South (*Sud*) do | " 34 | 55 | 28 | 83 | ..... | 1 | 192 | 1,262 | |
| Langley Prairie | " 35 | 74 | 45 | 119 | .... | 1 | 284 | | |
| North (*Nord*) Surrey | " 36 | 22 | 20 | 42 | ..... | .... | 181 | | |
| East (*Est*) do | " 37 | 33 | 35 | 68 | 2 | ..... | 195 | 1,209 | |
| South (*Sud*) do | " 38 | 15 | 10 | 25 | ..... | .... | 217 | | |
| West (*Ouest*) do | " 39 | 37 | 26 | 63 | ..... | ..... | 255 | | |
| Brownsville | " 40 | 21 | 10 | 31 | ... | .... | 181 | | |
| East (*Est*) Delta | " 41 | 46 | 40 | 86 | ..... | 1 | 203 | 1,289 | |
| West (*Ouest*) do | " 42 | 49 | 66 | 115 | 1 | 1 | 243 | | |
| Totals—*Totaux* | | 1,758 | 1,460 | 3,218 | 7 | 40 | 8,602 | 14,648 | Population, 17,866. |

Majority for / *Majorité pour* — AULAY MORRISON, 298.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of BRITISH COLUMBIA. — *de la COLOMBIE ANGLAISE.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* JAMES HAGGART. | ANDREW HASLAM. | WM. W. B. McINNES. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins annulés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VANCOUVER | Nanaïmo | No. 1 | 12 | 73 | 50 | 135 | 6 | ... | 217 | | |
| | do | " 1*a* | 15 | 91 | 42 | 148 | 3 | ... | 222 | | |
| | do | " 2 | 7 | 83 | 55 | 145 | ... | ... | 222 | 6,512 | |
| | do | " 2*a* | 7 | 83 | 64 | 154 | 4 | 2 | 237 | | |
| | do | " 3 | 3 | 69 | 61 | 133 | 3 | ... | 196 | | |
| | do | " 3*a* | 5 | 74 | 76 | 155 | 9 | 1 | 213 | | |
| | Northfield | " 4 | 90 | 25 | 73 | 188 | ... | 12 | 311 | | |
| | Wellington | " 5 | 149 | 14 | 66 | 229 | 11 | 3 | 352 | | |
| | Nanaïmo River | " 6 | 13 | 27 | 46 | 86 | 6 | 1 | 136 | | |
| | Gabriola Island | " 7 | 11 | 18 | 13 | 42 | ... | 2 | 53 | 125 | |
| | Alberni | " 8 | 12 | 15 | 66 | 93 | ... | ... | 171 | 191 | |
| | Courtney | " 9 | 39 | 27 | 82 | 148 | ... | 5 | 238 | | |
| | Denman Island | " 10 | 7 | 6 | 18 | 31 | ... | ... | 66 | | |
| | Sommos | " 11 | 8 | 68 | 71 | 147 | 3 | ... | 331 | | |
| | McPhersons | " 12 | 16 | 39 | 37 | 92 | 1 | ... | 231 | | |
| | Vesuvious Bay | " 13 | 3 | 9 | 17 | 29 | ... | ... | 74 | | |
| | Burgoyne Bay | " 14 | 7 | 6 | 16 | 29 | ... | 4 | 76 | | |
| | Mayne Island | " 15 | 25 | 1 | 22 | 48 | ... | 1 | 95 | 197 | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits non mentionnés dans le recensement.* |
| | South (*Sud*) Saanich | " 16 | 65 | 23 | 36 | 124 | 12 | 3 | 228 | 610 | |
| | Royal Oak | " 17 | 25 | 18 | 30 | 73 | . | ... | 214 | | |
| | Sooke | " 18 | 43 | 10 | 14 | 67 | 3 | 1 | 208 | 3,270 | |
| | Union | " 19 | 74 | 8 | 45 | 127 | 6 | ... | 178 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Renfrew | " 20 | .... | 8 | 3 | 11 | .... | ... | 51 | |
| | Park'sville | " 21 | 11 | 28 | 17 | 56 | 1 | 3 | 84 | |
| | Totals—*Totaux* | | 647 | 823 | 1,020 | 2,490 | 68 | 38 | 4,404 | 10,905* | *Population, 18,229. |

Majority for / *Majorité pour* } Wm. W. B. McInnes, 197.

| | | | Thomas Earle. | Geo. L. Milne. | E. G. Prior. | William Templeman. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Victoria | Polling Station | No. 1*a* | 76 | 69 | 82 | 78 | 305 | 1 | 1 | 294 | |
| | do | " 1*b* | 74 | 70 | 75 | 75 | 294 | .... | 2 | 303 | |
| | do | " 2*a* | 51 | 35 | 54 | 38 | 178 | .... | ...... | 213 | |
| | do | " 2*b* | 45 | 29 | 48 | 32 | 154 | 3 | 2 | 206 | |
| | do | " 3*a* | 36 | 62 | 42 | 68 | 208 | ...... | ...... | 198 | |
| | do | " 3*b* | 43 | 38 | 45 | 39 | 165 | .... | ..... | 206 | |
| | do | " 4*a* | 52 | 84 | 56 | 90 | 282 | 5 | 2 | 288 | |
| | do | " 4*b* | 52 | 64 | 55 | 72 | 243 | ...... | 1 | 280 | |
| | do | " 4*c* | 52 | 68 | 52 | 68 | 240 | ...... | ...... | 274 | |
| | do | " 5*a* | 66 | 42 | 65 | 45 | 218 | ..... | 1 | 237 | |
| | do | " 5*b* | 66 | 49 | 70 | 53 | 238 | 2 | 1 | 263 | |
| | do | " 5*c* | 67 | 52 | 72 | 54 | 245 | 2 | ...... | 277 | |
| | do | " 6*a* | 66 | 73 | 76 | 82 | 297 | ...... | 2 | 310 | |
| | do | " 6*b* | 67 | 67 | 71 | 72 | 277 | .... | ... | 299 | |
| | do | " 7*a* | 60 | 46 | 60 | 45 | 211 | 1 | 2 | 243 | |
| | do | " 7*b* | 47 | 42 | 49 | 42 | 180 | 2 | ...... | 248 | |
| | do | " 8*a* | 65 | 45 | 69 | 49 | 228 | ...... | 1 | 219 | |
| | do | " 8*b* | 60 | 31 | 63 | 35 | 189 | ...... | 2 | 222 | |
| | do | " 9*a* | 56 | 43 | 60 | 46 | 205 | ..... | 1 | 188 | |
| | do | " 9*b* | 66 | 46 | 67 | 45 | 224 | ...... | 1 | 238 | |
| | do | " 10*a* | 49 | 42 | 51 | 45 | 187 | ...... | ...... | 254 | |
| | do | " 10*b* | 46 | 37 | 46 | 39 | 168 | ..... | 1 | 264 | |
| | do | " 10*c* | 47 | 56 | 52 | 59 | 214 | ...... | ...... | 289 | |
| | do | " 10*d* | 50 | 41 | 57 | 48 | 196 | 2 | ..... | 232 | |
| | do | " 11*a* | 56 | 36 | 66 | 45 | 203 | 1 | 2 | 273 | |
| | do | " 11*b* | 50 | 38 | 53 | 39 | 180 | 5 | ...... | 283 | |
| | do | " 11*c* | 48 | 44 | 53 | 43 | 188 | 2 | 2 | 294 | |
| | do | " 12 | 38 | 6 | 38 | 6 | 88 | 1 | 1 | 76 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,551 | 1,355 | 1,647 | 1,452 | 6,005 | 27 | 25 | 6,971 | 18,538 |

Majority for / *Majorité pour* } E. G. Prior over William Templeman, 195.
Thomas Earle over Geo. L Milne, 196.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of BRITISH COLUMBIA. — *de la COLOMBIE ANGLAISE.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* H. BOSTOCK. | J. A. MARA. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YALE AND CARIBOO | Agassiz | No. 1 | 26 | 14 | 40 | 2 | .. . | 89 | ......... | |
| | Hope | " 2 | 9 | 13 | 22 | ..... | ...... | 50 | 774 | |
| | Yale | " 3 | 16 | 9 | 25 | .. .. | 1 | 59 | 382 | |
| | North (*Nord*) Bend | " 4 | 20 | 27 | 47 | 1 | .. . | 209 | | |
| | Lytton | " 5 | 17 | 17 | 34 | ..... | 4 | 143 | 1,338 | Many places not mentioned in Census—*Plusieurs endroits non mentionnés dans le recensement.* |
| | Spences Bridge | " 6 | 11 | 9 | 20 | 7 | 1 | 121 | 307 | |
| | Ashcroft | " 7 | 45 | 14 | 59 | 2 | 1 | 146 | | |
| | Savona | " 8 | 21 | 13 | 34 | ...... | .... | 50 | | |
| | Kamloops | " 9 | 148 | 163 | 311 | 4 | 4 | 497 | 1,517 | |
| | Nicola | " 10 | 41 | 29 | 70 | 7 | .... | 126 | 752 | |
| | Douglas Lake | " 11 | 22 | 19 | 41 | ...... | ..... | 71 | 303 | |
| | Princeton | " 12 | 25 | 6 | 31 | 2 | ..... | 160 | 220 | |
| | Ducks | " 13 | 22 | 10 | 32 | 3 | .... | 46 | | |
| | Shuswap | " 14 | 14 | 8 | 22 | ...... | 1 | 32 | | |
| | Salmon Arm | " 15 | 51 | 29 | 80 | 1 | 1 | 189 | | |
| | Grand Prairie | " 16 | 24 | 20 | 44 | .... | 1 | 70 | 826 | |
| | Mara | " 17 | 8 | 21 | 29 | 3 | ..... | 74 | | |
| | Enderley | " 18 | 53 | 40 | 93 | .... | 1 | 192 | | |
| | Armstrong | " 19 | 87 | 48 | 135 | 2 | 1 | 236 | | |
| | Vernon | " 20 | 97 | 124 | 221 | ..... | ..... | 496 | | |
| | Lumley | " 21 | 47 | 27 | 74 | 1 | .. .. | 156 | | |
| | Okànagan | " 22 | 41 | 50 | 91 | 12 | 2 | 215 | 348 | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Penticton | " 23 | 12 | 13 | 25 | 2 | ... | 62 | | |
| Osoyoos | " 24 | 23 | 8 | 31 | 1 | 1 | 237 | 711 | |
| Midway | " 25 | 15 | 22 | 37 | 3 | ...... | 111 | | |
| Christina Lake | " 26 | 13 | 16 | 29 | .... | 1 | 110 | | |
| Big Bend | " 27 | 4 | 2 | 6 | ...... | .... | 34 | | |
| Revelstoke | " 28 | 67 | 81 | 148 | 9 | ... | 378 | | |
| Illecillewaet | " 29 | 4 | 11 | 15 | ...... | 2 | 27 | | |
| Rodgers Pass | " 30 | 2 | 12 | 14 | 9 | 1 | 74 | | |
| Donald | " 31 | 53 | 59 | 112 | 3 | 2 | 235 | | |
| Golden | " 32 | 61 | 30 | 91 | 5 | 3 | 279 | | |
| Field | " 33 | 22 | 12 | 34 | 1 | .... | 174 | | |
| Lardean | " 34 | 16 | 9 | 25 | ...... | ...... | 45 | | |
| Trout Lake | " 35 | 4 | 8 | 12 | ...... | .. | 21 | | |
| Galena | " 36 | 8 | 4 | 12 | ...... | 1 | 45 | | |
| Nakusp | " 37 | 20 | 24 | 44 | .... | 2 | 104 | | |
| Kaslo | " 38 | 96 | 65 | 161 | ..... | 7 | 336 | | |
| Windermere | " 39 | 25 | 8 | 33 | .... | 1 | 136 | | |
| Fire Valley | " 40 | 5 | 11 | 16 | ... | .... | 24 | | |
| New Denver | " 41 | 51 | 42 | 93 | 10 | ...... | 210 | | |
| Nelson | " 42 | 91 | 92 | 183 | 1 | ..... | 323 | | |
| Ainsworth | " 43 | 27 | 6 | 33 | ..... | ...... | 67 | | |
| Waneta | " 44 | 11 | 7 | 18 | ..... | ..... | 67 | | |
| Goat River | " 45 | 2 | 14 | 16 | ..... | 1 | 39 | | |
| Fort Steele | " 46 | 28 | 28 | 56 | ..... | 4 | 147 | | |
| Louis Creek | " 47 | 7 | 7 | 14 | .... | 1 | 42 | | |
| Richfield | " 48 | 49 | 35 | 84 | .... | ...... | 116 | 316 | |
| Lightning Creek | " 49 | 13 | 4 | 17 | ... | ...... | 31 | 125 | |
| Quesnelle | " 50 | 17 | 16 | 33 | 1 | .... | 87 | 706 | |
| Keithley Creek | " 51 | 15 | 10 | 25 | .... | 1 | 47 | 840 | |
| Alexandria | " 52 | 47 | 16 | 63 | 1 | 1 | 148 | 671 | |
| Williams Lake | " 53 | 41 | 15 | 56 | ..... | 1 | 129 | 410 | |
| Lac LaHache | " 54 | 20 | 16 | 36 | ..... | ...... | 59 | 207 | |
| Alk'ali Lake | " 55 | 21 | 1 | 22 | ..... | ..... | 42 | 534 | |
| Clinton | " 56 | 33 | 30 | 63 | 5 | 1 | 146 | 388 | |
| Big-Bar | " 57 | 12 | 1 | 13 | ..... | 1 | 35 | 234 | |
| Lilloet | " 58 | 18 | 27 | 45 | .... | ...... | 70 | 1,088 | |
| Pavillon | " 59 | 10 | 7 | 17 | ...... | 1 | 28 | | |
| Empire Valley | " 60 | 13 | ......... | 13 | ... | ... | 27 | | |
| Pemberton | " 61 | 3 | ........ | 3 | .... | ..... | 24 | | |
| Totals—*Totaux* | | 1,824 | 1,479 | 3,303 | 98 | 51 | 7,743 | 12,997 | Population, 19,180. |

Majority for / *Majorité pour* } H. Bostock, 345.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of MANITOBA. — *Province du MANITOBA.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* W. A. McDonald. | D'Alton McCarthy. | W. Postlethwaite. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BRANDON | Polling Division No. 1 | 91 | 108 | 7 | 206 | 2 | ..... | 345 | | |
| | do " 2 | 100 | 148 | 7 | 255 | ..... | 1 | 407 | | |
| | do " 3 | 122 | 105 | 5 | 232 | 5 | 1 | 351 | | |
| | do " 4 | 116 | 81 | 10 | 207 | ..... | 3 | 321 | | |
| | do " 5 | 56 | 85 | 1 | 142 | 1 | 2 | 195 | | |
| | do " 6 | 34 | 58 | 6 | 98 | 5 | ..... | 119 | | |
| | do " 7 | 39 | 50 | 14 | 103 | ..... | 1 | 123 | | |
| | do " 8 | 55 | 56 | 14 | 125 | ..... | ..... | 195 | | |
| | do " 9 | 43 | 80 | 5 | 128 | 1 | ..... | 194 | | |
| | do " 10 | 42 | 63 | 1 | 106 | 1 | ..... | 148 | | |
| | do " 11 | 49 | 84 | 3 | 136 | ..... | ..... | 174 | | |
| | do " 12 | 35 | 44 | 1 | 80 | ..... | 2 | 101 | | |
| | do " 13 | 51 | 37 | 4 | 92 | 1 | ..... | 145 | | |
| | do " 14 | 21 | 71 | 8 | 103 | 1 | ..... | 158 | | |
| | do " 15 | 42 | 48 | 24 | 114 | 6 | 3 | 179 | | |
| | do " 16 | 78 | 81 | 42 | 201 | 4 | 2 | 292 | | |
| | do " 17 | 54 | 63 | 20 | 137 | ..... | 2 | 221 | | |
| | do " 18 | 43 | 35 | 21 | 99 | ..... | 1 | 160 | | |
| | do " 19 | 36 | 63 | 25 | 124 | ..... | ..... | 218 | | |
| | do " 20 | 97 | 70 | 12 | 179 | ..... | 1 | 245 | | |
| | do " 21 | 63 | 84 | 34 | 181 | ..... | 2 | 271 | | |
| | do " 22 | 23 | 59 | 17 | 99 | ..... | 1 | 134 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | 23 | 30 | 17 | 46 | 93 | .... | .... | 138 | | |
| do | 24 | 102 | 76 | 35 | 213 | .... | 1 | 288 | | |
| do | 25 | 45 | 30 | 68 | 143 | .... | 1 | 197 | | |
| do | 26 | 29 | 25 | 7 | 61 | .... | .... | 102 | | |
| do | 27 | 89 | 59 | 53 | 201 | 6 | .... | 282 | | |
| do | 28 | 51 | 70 | 83 | 204 | .... | 3 | 294 | | |
| do | 29 | 29 | 33 | 7 | 69 | 1 | 2 | 132 | | |
| do | 30 | 86 | 99 | 5 | 190 | .... | 3 | 278 | | |
| do | 31 | 80 | 43 | 5 | 128 | 3 | .... | 205 | | |
| do | 32 | 56 | 17 | .. | 73 | 1 | .... | 121 | | |
| do | 33 | 51 | 71 | 1 | 123 | .... | 1 | 177 | | |
| do | 34 | 44 | 38 | 9 | 91 | .... | 2 | 133 | | |
| do | 35 | 36 | 69 | 4 | 109 | 2 | 2 | 152 | | |
| do | 36 | 30 | 15 | 24 | 69 | .... | .... | 118 | | |
| do | 37 | 29 | 24 | 23 | 76 | .... | .... | 109 | | |
| do | 38 | 32 | 29 | 16 | 77 | .... | .... | 133 | | |
| do | 39 | 41 | 34 | 19 | 94 | .... | .... | 148 | | |
| do | 40 | 64 | 82 | 24 | 170 | .... | 3 | 225 | | |
| do | 41 | 49 | 62 | 18 | 129 | .... | 1 | 196 | | |
| do | 42 | 24 | 19 | 64 | 107 | .... | 1 | 156 | | |
| do | 43 | 61 | 18 | 55 | 134 | .... | .... | 195 | | |
| do | 44 | 58 | 16 | 44 | 118 | .... | 4 | 221 | | |
| do | 45 | 21 | 31 | 14 | 69 | 1 | .... | 122 | | |
| do | 46 | 70 | 87 | 9 | 166 | 1 | 1 | 245 | | |
| do | 47 | 26 | 23 | 29 | 78 | .... | 2 | 215 | | |
| do | 48 | 20 | 18 | 47 | 85 | .... | .... | 172 | | |
| do | 49 | 17 | 30 | 39 | 86 | .... | .... | 140 | | Population of polling districts not mentioned in Census—*La population des bureaux de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| do | 50 | 23 | 60 | 14 | 97 | 1 | 2 | 172 | | |
| do | 51 | 6 | 30 | 4 | 40 | .... | 3 | 100 | | |
| do | 52 | 39 | 53 | 6 | 98 | .... | .... | 180 | | |
| do | 53 | 52 | 87 | 17 | 156 | 3 | .... | 242 | | |
| do | 54 | 21 | 30 | 9 | 60 | 1 | .... | 100 | | |
| do | 55 | 13 | 54 | 10 | 77 | .... | 1 | 135 | | *Error, should be 10,666. *Erreur, devrait être 10,666.* |
| do | 56 | 18 | 51 | 13 | 82 | .... | 4 | 149 | | |
| Totals—*Totaux* | | 2,738 | 3,073 | 1,102 | 6,913 | 47 | 59 | *10,778 | 25,575 | |

Majority for / *Majorité pour* D'ALTON MCCARTHY, over W. A. MCDONALD, 335.
do over W. POSTLETHWAITE, 1,971.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of MANITOBA. — *Province du MANITOBA.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Robert Lorn Richardson. | Rogers. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LISGAR | Polling Division No. 1 | 70 | 54 | 124 | .... | 3 | 225 | | |
| | do " 2 | 83 | 58 | 141 | .... | .... | 298 | | |
| | do " 3 | 65 | 33 | 98 | 1 | 1 | 242 | | |
| | do " 4 | 40 | 38 | 78 | .... | .... | 239 | | |
| | do " 5 | 38 | 46 | 84 | 1 | .... | 270 | | |
| | do " 6 | 98 | 31 | 129 | 2 | .... | 273 | | |
| | do " 7 | 32 | 71 | 103 | .... | .... | 219 | | |
| | do " 8 | 38 | 46 | 84 | 1 | .... | 307 | | |
| | do " 9 | 47 | 39 | 86 | .... | 1 | 257 | | |
| | do " 10 | 19 | 86 | 105 | 1 | .... | 266 | | |
| | do " 11 | 31 | 31 | 62 | .... | .... | 222 | | |
| | do " 12 | 47 | 37 | 84 | .... | .... | 198 | | |
| | do " 13 | 68 | 73 | 141 | .... | .... | 241 | | |
| | do " 14 | 79 | 37 | 116 | .... | 2 | 253 | | |
| | do " 15 | 49 | 40 | 89 | .... | .... | 237 | | |
| | do " 16 | 14 | 8 | 22 | .... | .... | 94 | | |
| | do " 17 | 24 | 48 | 72 | 1 | .... | 182 | | |
| | do " 18 | 2 | 5 | 7 | .... | .... | 191 | | |
| | do " 19 | 1 | 3 | 4 | .... | .... | 179 | | |
| | do " 20 | 4 | 4 | 8 | .... | .... | 178 | | |
| | do " 21 | 48 | 31 | 79 | .... | .... | 227 | | |

| | | | | | | | | | Population of Polling Districts not mentioned in Census—*La population des bureaux de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do | 21*a* | 30 | 21 | 51 | 1 | ..... | 202 | | |
| do | 22 | 11 | 9 | 20 | ..... | ..... | 267 | | |
| do | 23 | 5 | 6 | 11 | ..... | ..... | 271 | | |
| do | 24 | 26 | 23 | 49 | ..... | ..... | 274 | | |
| do | 25 | 45 | 31 | 76 | ..... | ..... | 247 | | |
| do | 26 | 43 | 28 | 71 | ..... | ..... | 167 | | |
| do | 27 | 54 | 38 | 92 | ..... | ..... | 281 | | |
| do | 28 | 61 | 45 | 106 | ..... | 1 | 289 | | |
| do | 29 | 66 | 63 | 129 | ..... | ..... | 246 | | |
| do | 30 | 41 | 25 | 66 | ..... | 2 | 146 | | |
| do | 31 | 26 | 42 | 68 | ..... | ..... | 206 | | |
| do | 32 | 77 | 72 | 149 | ..... | ..... | 308 | | |
| do | 33 | 68 | 73 | 141 | ..... | ..... | 287 | | |
| do | 34 | 31 | 51 | 82 | ..... | ..... | 259 | | |
| do | 35 | 35 | 46 | 81 | ..... | ..... | 165 | | |
| do | 36 | 65 | 44 | 109 | 1 | 1 | 190 | | |
| do | 37 | 52 | 62 | 114 | 1 | ..... | 177 | | |
| do | 37*a* | 72 | 63 | 135 | ..... | ..... | 202 | | |
| do | 38 | 27 | 59 | 86 | ..... | ..... | 207 | | |
| do | 39 | 55 | 23 | 78 | ..... | ..... | 214 | | |
| do | 40 | 41 | 20 | 61 | ..... | ..... | 201 | | |
| do | 41 | 19 | 59 | 78 | ..... | ..... | 194 | | |
| do | 42 | 39 | 61 | 100 | 1 | ..... | 228 | | |
| do | 43 | 24 | 31 | 55 | ..... | ..... | 120 | | |
| do | 44 | 69 | 49 | 118 | 1 | ..... | 219 | | |
| do | 45 | 14 | 53 | 67 | ..... | 4 | 236 | | |
| do | 46 | 15 | 15 | 30 | ..... | ..... | 229 | | |
| do | 47 | 13 | 38 | 51 | ..... | ..... | 188 | | |
| do | 48 | 2 | 7 | 9 | 1 | ..... | 238 | | |
| do | 49 | 16 | 30 | 46 | ..... | 3 | 246 | | |
| do | 50 | 11 | 11 | 22 | ..... | ..... | 169 | | |
| do | 51 | 3 | 7 | 10 | ..... | ..... | 174 | | |
| do | 52 | 23 | 23 | 46 | ..... | ..... | 202 | | |
| do | 53 | 4 | 4 | 8 | ..... | ..... | 102 | | |
| do | 54 | 71 | 40 | 111 | ..... | ..... | 200 | | |
| do | 55 | 44 | 23 | 67 | ..... | ..... | 147 | | |
| do | 56 | 58 | 22 | 80 | ..... | ..... | 145 | | |
| do | 57 | 20 | 20 | 40 | ..... | ..... | 113 | | |
| do | 58 | 20 | 31 | 51 | ..... | ..... | 163 | | |
| do | 59 | 21 | 35 | 56 | ..... | 1 | 113 | | |
| do | 60 | 33 | 21 | 54 | ..... | ..... | 184 | | |
| do | 61 | 21 | 24 | 45 | ..... | ..... | 102 | | |
| do | 62 | 12 | 31 | 43 | ..... | ..... | 170 | | |
| do | 63 | 26 | 21 | 47 | 1 | ..... | 94 | | |
| do | 64 | 48 | 39 | 87 | ..... | ..... | 180 | | |
| do | 65 | 38 | 43 | 81 | 1 | ..... | 177 | | |
| do | 66 | 8 | 16 | 24 | ..... | ..... | 163 | | |
| do | 67 | 10 | 37 | 47 | 2 | ..... | 159 | | |
| do | 68 | 62 | 25 | 87 | 1 | ..... | 169 | | |
| do | 69 | 26 | 32 | 58 | ..... | 1 | 95 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Province of MANITOBA. — *du MANITOBA.* Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* | | | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | RICHARDSON. | ROGERS. | | | | | | | |
| LISGAR—Continued. (*Suite.*) | Polling Division No. 70 | 30 | 41 | | 71 | 2 | ..... | 151 | | |
| | do " 71 | 29 | 51 | | 80 | ...... | ...... | 169 | | |
| | Totals—*Totaux* | 2,657 | 2,603 | | 5,260 | 20 | 20 | 14,842 | 28,585 | |
| | Majority for / *Majorité pour* ROBERT LORN RICHARDSON, 54. | | | | | | | | | |
| | | NATHANIEL BOYD. | CHARLES BAITHWAITE. | JOHN G. RUTHERFORD. | | | | | | |
| MACDONALD | Poplar Point No. 1 | 44 | 16 | 39 | 99 | .... | .... | 174 | | |
| | High Bluff " 2 | 18 | 8 | 14 | 40 | 1 | 2 | 70 | | |
| | do West (*Ouest*) " 3 | 15 | 8 | 19 | 42 | .... | ...... | 91 | | |
| | Portage La Prairie " 4 | 37 | 27 | 38 | 102 | ..... | 5 | 216 | 3,882 | |
| | Burnside, East (*Est*) " 5 | 42 | 13 | 26 | 81 | 4 | ...... | 169 | | |
| | Prospect, East (*Est*) " 6 | 71 | 34 | 55 | 160 | ..... | ...... | 227 | | |
| | do West (*Ouest*) " 7 | 42 | 35 | 59 | 136 | 5 | 1 | 197 | | |
| | Burnside, West (*Ouest*) " 8 | 49 | 36 | 50 | 135 | ..... | 1 | 217 | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Milford | " | 9 | 35 | 3 | 50 | 88 | 1 | 4 | 147 | |
| Oakville | " | 10 | 22 | 14 | 9 | 45 | | 8 | 165 | |
| Elm River | " | 11 | 34 | 5 | 22 | 61 | 7 | | 133 | 567 |
| Portage La Prairie, East (*Est*) | " | 12 | 63 | 11 | 71 | 145 | 2 | | 238 | |
| do East Centre (*Centre Est*) | " | 13 | 51 | 5 | 90 | 146 | 2 | | 231 | |
| do Centre (*Centre*) | " | 14 | 64 | 8 | 72 | 144 | | | 223 | 3,363 |
| do West Centre (*Centre Ouest*) | " | 15 | 63 | 11 | 41 | 115 | | | 171 | |
| do West (*Ouest*) | " | 16 | 71 | 11 | 59 | 141 | | | 232 | |
| Westbourne | " | 17 | 28 | 6 | 59 | 93 | 2 | 4 | 210 | 1,819 |
| Kinisota | " | 18 | 31 | 3 | 9 | 43 | | 1 | 53 | |
| Richmond | " | 19 | 42 | 29 | 16 | 87 | | 1 | 148 | |
| Blake | " | 20 | 9 | 20 | 8 | 37 | | | 78 | |
| Palestine | " | 21 | 22 | 22 | 28 | 72 | 2 | 7 | 124 | |
| Squirrel Creek | " | 22 | 12 | 31 | 17 | 60 | | | 124 | |
| Gladstone | " | 23 | 46 | 11 | 47 | 104 | | 1 | 132 | 378 |
| Image Creek | " | 24 | 27 | 49 | 49 | 125 | | | 206 | |
| McGregor | " | 25 | 71 | 14 | 70 | 155 | | 1 | 282 | |
| Austin | " | 26 | 60 | 22 | 96 | 178 | | | 255 | |
| Sewell | " | 27 | 28 | 14 | 21 | 63 | | | 128 | |
| Austin, South (*Sud*) | " | 28 | 49 | 29 | 15 | 93 | | | 111 | |
| Treherne, East (*Est*) | " | 29 | 52 | 16 | 46 | 114 | 6 | 2 | 176 | |
| do | " | 30 | 39 | 17 | 58 | 114 | | | 181 | |
| do North (*Nord*) | " | 31 | 33 | 44 | 39 | 116 | 2 | 2 | 209 | |
| Holland, East (*Est*) | " | 32 | 84 | 34 | 38 | 156 | 4 | | 240 | |
| do Village | " | 33 | 43 | 3 | 29 | 75 | | 1 | 96 | |
| Cypress River | " | 34 | 41 | 15 | 45 | 101 | 3 | | 149 | 4,108 |
| Glenboro', Centre (*Centre*) | " | 35 | 121 | 2 | 70 | 193 | | 5 | 237 | |
| do East (*Est*) | " | 36 | 33 | 12 | 53 | 98 | 8 | | 168 | |
| do West (*Ouest*) | " | 37 | 60 | 1 | 32 | 93 | 1 | 2 | 130 | |
| Carberry, East (*Est*) | " | 38 | 59 | 7 | 44 | 110 | 2 | | 170 | |
| do West (*Ouest*) | " | 39 | 53 | 5 | 38 | 96 | 1 | | 151 | |
| Melbourne | " | 40 | 83 | 10 | 19 | 112 | | 9 | 189 | |
| Pine Creek | " | 41 | 73 | 57 | 36 | 166 | 2 | 1 | 235 | |
| Petrel | " | 42 | 34 | 33 | 29 | 96 | 11 | | 178 | |
| Osprey | " | 43 | 33 | 57 | 36 | 126 | | 2 | 219 | 664 |
| Glendale | " | 44 | 47 | 99 | 46 | 192 | | 5 | 275 | 752 |
| Lansdowne | " | 45 | 56 | 51 | 27 | 134 | | 1 | 216 | 1,037 |
| do North (*Nord*) | " | 46 | 11 | 86 | 8 | 105 | 3 | | 196 | |
| Arden | " | 47 | 46 | 36 | 31 | 113 | 2 | | 189 | |
| Neepawa | " | 48 | 104 | 10 | 91 | 205 | 7 | | 325 | |
| Rosedale, East (*Est*) | " | 49 | 36 | 72 | 15 | 123 | 1 | 1 | 188 | |
| do West (*Ouest*) | " | 50 | 75 | 53 | 26 | 154 | | | 211 | 1,698 |
| do North (*Nord*) | " | 51 | 39 | 43 | 14 | 96 | | | 200 | |
| Dauphin, East (*Est*) | " | 52 | 35 | 1 | 19 | 55 | | 3 | 77 | |
| Totals—*Totaux* | | | 2,436 | 1,259 | 2,038 | 5,733 | 79 | 70 | *9,357 | 18,268 |

Majority for / *Majorité pour* — Nathaniel Boyd, 398.

Many P. lling Districts not mentioned in Census—*Plusieurs bureaux de votation ne sont pas mentionnés dans le recensement.*

* Error—*Erreur* :—Should be—*Devrait être*, 9,352.

Population, 22,776.

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electral Districts. — *Districts électoraux.* Province of MANITOBA. — *du MANITOBA.* | Subdivisions. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. H. Ashdown. | G. A. I. A. Marshall. | W. J. Roche. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MARQUETTE | Clanwilliam, East (*Est*) | No. 1 | 22 | 14 | 73 | 109 | 1 | 1 | 171 | 596 | |
| | do West (*Ouest*) | " 2 | 20 | 7 | 64 | 91 | ... | 1 | 162 | | |
| | Odanah, North (*Nord*) | " 3 | 33 | 13 | 68 | 114 | ..... | .... | 246 | 1,074 | |
| | do South (*Sud*) | " 4 | 38 | 38 | 84 | 160 | ...... | .... | 295 | | |
| | Saskatchewan, South (*Sud*) | " 5 | 33 | 2 | 19 | 54 | ... | ...... | 152 | 720 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 6 | 23 | 28 | 25 | 76 | 1 | .. | 216 | | |
| | do Nord (*Nord*) | " 7 | 40 | 18 | 18 | 76 | 2 | ... | 190 | | |
| | Harrison | " 8 | 36 | 12 | 51 | 99 | 2 | 1 | 193 | 437 | |
| | Strathclair | " 9 | 95 | 7 | 59 | 161 | ... | ...... | 276 | ......... | See Shoal Lake—*Voir Shoal Lake.* |
| | Blanchard, North (*Nord*) | " 10 | 25 | 7 | 40 | 72 | ... | ...... | 229 | 527 | |
| | do South (*Sud*) | " 11 | 56 | 6 | 51 | 113 | ..... | ..... | 269 | | |
| | Oak River do | " 12 | 61 | 25 | 18 | 104 | ..... | ...... | 161 | 723 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 13 | 30 | 17 | 67 | 114 | ..... | ..... | 200 | | |
| | do North (*Nord*) | " 14 | 26 | 4 | 25 | 55 | .... | ...... | 140 | | |
| | Shoal Lake | " 15 | 60 | ..... | 45 | 105 | ..... | ..... | 181 | 1,537 | |
| | do South (*Sud*) | " 16 | 24 | 1 | 9 | 34 | ... | ..... | 114 | | |
| | do North (*Nord*) | " 17 | 54 | ..-.. | 20 | 74 | ...... | ... | 126 | | |
| | Lake Dauphin, East (*Est*) | " 18 | 17 | ... | 86 | 103 | 1 | 3 | 167 | ........ | Not mentioned in Census—*Non mentionné dans le recensement.* |
| | do Centre (*Centre*) | " 19 | 57 | 1 | 67 | 125 | .... | ...... | 152 | ... ... | |
| | do West (*Ouest*) | " 20 | 47 | 5 | 71 | 123 | 2 | .... | 188 | .. .... | |
| | Birtle, East (*Est*) | " 21 | 19 | 11 | 14 | 44 | ..... | .... | 185 | 846 | |
| | do Centre (*Centre*) | " 22 | 22 | 13 | 21 | 56 | ..... | ...... | 209 | | |

| | | No. | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | do West (*Ouest*) | " 23 | 28 | 32 | 25 | 85 | ..... | ..... | 215 | | |
| | Miniota, North (*Nord*) | " 24 | 26 | 45 | 23 | 94 | ..... | 1 | 248 | 1,068 | |
| | do South (*Sud*) | " 25 | 47 | 44 | 37 | 128 | .... | 1 | 278 | | |
| | Archie | " 26 | 45 | 33 | 32 | 110 | 2 | 3 | 256 | 727 | |
| | Ellice | " 27 | 22 | 19 | 47 | 88 | .... | 2 | 142 | | |
| | Russell, North (*Nord*) | " 28 | 47 | 8 | 28 | 83 | 1 | 1 | 142 | | |
| | do South (*Sud*) | " 29 | 32 | 13 | 26 | 71 | ..... | 1 | 172 | 1,407 | |
| | Silver Creek | " 30 | 75 | 31 | 37 | 143 | ..... | ... | 290 | | |
| | Rossburn | " 31 | 29 | 1 | 35 | 65 | ..... | ..... | 135 | 551 | |
| | Boulton | " 32 | 15 | 2 | 7 | 24 | ..... | .. | 64 | | |
| | Gilbert Plains | " 33 | 42 | 1 | 26 | 69 | ..... | ..... | 138 | 439 | |
| | Shell River | " 34 | 51 | 7 | 30 | 88 | ..... | ..... | 230 | | |
| | Town of (*Ville*) Minnedosa | " 35 | 50 | 5 | 107 | 162 | ..... | ..... | 297 | 614 | |
| | Rapid City (*Cité*) | " 36 | 68 | 2 | 50 | 120 | ..... | ..... | 234 | 543 | |
| | Town of (*Ville*) Birtle | " 37 | 51 | ..... | 28 | 79 | 1 | ..... | 189 | 338 | |
| | Totals—*Totaux* | | 1,466 | 472 | 1,533 | 3,471 | 13 | 15 | 7,252 | 12,147 | Population, 13,123. |

Majority for / *Majorité pour* W. J. Roche, 67. A recount was made by a Judge with the same result. / *Un nouveau dépouillement a été fait par un juge avec le même résultat.*

| | | No. | A. A. C. Larivière. | George Walton. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Provencher | St. Boniface | No. 1 | 88 | 16 | 104 | ..... | 1 | 160 | | |
| | do | " 2 | 80 | 18 | 98 | ..... | ..... | 149 | 1,804 | |
| | do | " 3 | 82 | 18 | 100 | .... | 1 | 137 | | |
| | do | " 4 | 56 | 30 | 86 | 1 | 2 | 181 | | |
| | Ile des Chênes | " 5 | 18 | 6 | 24 | 2 | ..... | 119 | | |
| | Lorette, South (*Sud*) | " 6 | 28 | 30 | 58 | .... | ... | 116 | | |
| | do North (*Nord*) | " 7 | 68 | 30 | 98 | ..... | 2 | 148 | | |
| | Ste. Anne | " 8 | 61 | 20 | 81 | ..... | ... | 191 | 1,523 | |
| | do | " 9 | 56 | 32 | 88 | 2 | ..... | 146 | | |
| | Giroux | " 10 | 42 | 45 | 87 | .... | 1 | 167 | | |
| | LaBroquerie | " 11 | 53 | 6 | 59 | ..... | ..... | 82 | 1,703 | |
| | Niverville | " 12 | 5 | 10 | 15 | ..... | .... | 176 | | |
| | Steinback | " 13 | 7 | 13 | 20 | ..... | ..... | 199 | | |
| | Ritchot | " 14 | 36 | 19 | 55 | ..... | ..... | 114 | 1,899 | |
| | St. Adolphe | " 15 | 31 | 8 | 39 | ..... | .. | 100 | | |
| | Ste. Agathe, East (*Est*) | " 16 | 16 | 5 | 21 | .... | ..... | 43 | | |
| | St. Norbert | " 17 | 90 | 11 | 101 | .... | 1 | 177 | | |
| | Ste. Agathe | " 18 | 16 | 11 | 27 | 1 | 1 | 57 | | |
| | St. Pierre | " 19 | 51 | 28 | 79 | 2 | .. | 163 | | |
| | do | " 20 | 72 | 9 | 81 | 1 | ..... | 163 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of MANITOBA. — *du MANITOBA.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* A. A. C. LA RIVIÈRE. | GEORGE WALTON. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PROVENCHER ....... Continued. (*Suite.*) | St. Malo ........ No. 21 | 39 | 11 | 50 | 2 | 2 | 155 | | |
| | Union Point ........ " 22 | 22 | 15 | 37 | 1 | .... | 147 | | |
| | Morris, West (*Ouest*) ........ " 23 | 9 | 30 | 39 | 2 | 2 | 221 | 286 | |
| | do Town (*Ville*) ........ " 24 | 23 | 36 | 59 | 2 | ...... | 91 | | |
| | St. Jean-Baptiste ........ " 25 | 114 | 19 | 133 | 1 | ...... | 212 | | |
| | Letellier ........ " 26 | 108 | 38 | 146 | ...... | 2 | 192 | | |
| | St. Pie ........ " 27 | 14 | 43 | 57 | 5 | ...... | 102 | | |
| | Aubigny ........ " 28 | 10 | 8 | 18 | ...... | 1 | 22 | | |
| | Morris, Municipality (*Municipalité*) ........ " 29 | 5 | 10 | 15 | .... | ...... | 53 | 1,001 | |
| | St. Jean-Baptiste, East (*Est*) ........ " 30 | 47 | 3 | 50 | .... | 1 | 105 | | Many polling districts not mentioned in Census — *Plusieurs bureaux de votation ne sont pas mentionnés dans le recensement.* |
| | Dominion, City (*Cité*) ........ " 31 | 40 | 73 | 113 | ...... | 1 | 197 | | |
| | Greenridge ........ " 32 | 25 | 74 | 99 | 1 | .... | 179 | | |
| | Stuartborn ........ " 33 | 9 | 7 | 16 | ...... | ..... | 26 | | |
| | Emerson, West (*Ouest*) ........ " 34 | 13 | 13 | 26 | ..... | .... | 52 | | |
| | do ........ " 35 | 26 | 39 | 65 | ..... | 1 | 102 | 660 | |
| | do ........ " 36 | 16 | 26 | 42 | ..... | ..... | 59 | | |
| | Totals—*Totaux* ........ | 1,476 | 810 | 2,286 | 23 | 19 | 4,703 | 8,776 | Population, 15,469. |

Majority for / *Majorité pour* } A. A. C. LA RIVIÈRE, 665.

| | | Hugh Armstrong. | John A. Macdonell. | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Selkirk | Polling District No. 1 | 76 | 52 | 128 | | 1 | 361 |
| | do " 2 | 28 | 18 | 46 | | | 243 |
| | do " 3 | 24 | 22 | 46 | 1 | 1 | 158 |
| | do " 4 | 45 | 27 | 72 | | 1 | 146 |
| | do " 5 | 65 | 15 | 80 | | 1 | 202 |
| | do " 6 | 8 | 8 | 16 | | | 135 |
| | do " 7 | 7 | 15 | 22 | | | 151 |
| | do " 8 | 21 | 17 | 38 | 1 | | 103 |
| | do " 9 | 86 | 27 | 113 | | | 207 |
| | do " 10 | 56 | 38 | 94 | 3 | | 178 |
| | do " 11 | 68 | 89 | 157 | | | 288 |
| | do " 12 | 45 | 37 | 82 | 1 | 1 | 189 |
| | do " 13 | 62 | 65 | 127 | | | 236 |
| | do " 14 | 41 | 92 | 133 | 9 | | 277 |
| | do " 15 | 35 | 43 | 78 | | | 249 |
| | do " 16 | 15 | 36 | 51 | 2 | | 117 |
| | do " 17 | 45 | 76 | 121 | | 4 | 212 |
| | do " 18 | 50 | 103 | 153 | | | 247 |
| | do " 19 | 20 | 33 | 53 | 3 | | 140 |
| | do " 20 | 14 | 6 | 20 | | 2 | 45 |
| | do " 21 | 52 | 51 | 103 | 2 | | 153 |
| | do " 22 | 46 | 84 | 130 | | 1 | 179 |
| | do " 23 | 72 | 51 | 123 | | | 288 |
| | do " 24 | 14 | 15 | 29 | 1 | | 77 |
| | do " 25 | 20 | 30 | 50 | | | 102 |
| | do " 26 | 45 | 23 | 68 | 1 | 1 | 116 |
| | do " 27 | 34 | 30 | 64 | | 1 | 168 |
| | do " 28 | 18 | 23 | 41 | | | 199 |
| | do " 29 | 5 | 7 | 12 | | | 112 |
| | do " 30 | 14 | 24 | 38 | | | 131 |
| | do " 31 | 6 | 8 | 14 | | | 46 |
| | do " 32 | 52 | 30 | 82 | | 1 | 152 |
| | do " 33 | 26 | 37 | 63 | | 8 | 157 |
| | do " 34 | 18 | 18 | 36 | | | 65 |
| | do " 35 | 34 | 44 | 78 | 4 | | 176 |
| | do " 36 | 15 | 37 | 52 | 1 | | 200 |
| | do " 37 | 22 | 33 | 55 | 3 | | 198 |
| | do " 38 | 27 | 26 | 53 | | | 199 |
| | do " 39 | 34 | 19 | 53 | | | 181 |
| | do " 40 | 19 | 14 | 33 | | 1 | 112 |
| | do " 41 | 71 | 38 | 109 | 2 | 3 | 288 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* Province of MANITOBA. — *du MANITOBA.* | Subdivisions. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Hugh Armstrong. | John A. Macdonell. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SELKIRK............ Continued. (*Suite.*) | Polling District ........ No. 42 | 55 | 75 | 130 | ..... | 1 | 229 | | Population of polling districts not mentioned in Census—*La population des bureaux de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | do ........ " 43 | 45 | 44 | 89 | ...... | ..... | 203 | | |
| | do ........ " 44 | 47 | 59 | 106 | ...... | ..... | 211 | | |
| | do ........ " 45 | 47 | 43 | 90 | ...... | .... | 159 | | |
| | do ........ " 46 | 9 | 24 | 33 | ..... | 1 | 69 | | |
| | do ........ " 47 | 7 | ......... | 7 | ..... | ...... | 17 | | |
| | do ........ " 48 | 47 | 7 | 54 | ..... | ...... | 196 | | |
| | Totals—*Totaux*........ | 1,712 | 1,713 | 3,425 | 34 | 29 | 8,267 | 21,339 | |

Majority for / *Majorité pour* } JOHN A. MACDONELL, 1.

| | | | Hon. Hugh J. MacDonald. | Joseph Martin. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winnipeg | Polling District | No. 1 | 78 | 51 | 129 | 4 | 3 | 292 | |
| | do | " 1a | 54 | 40 | 94 | ... | 2 | 213 | |
| | do | " 2 | 124 | 87 | 211 | 1 | 10 | 364 | |
| | do | " 3 | 130 | 53 | 183 | ...... | ...... | 292 | |
| | do | " 3a | 86 | 75 | 161 | ...... | ...... | 258 | |
| | do | " 4 | 84 | 54 | 138 | .... | ..... | 230 | |
| | do | " 4a | 68 | 54 | 122 | 1 | 1 | 205 | |
| | do | " 5 | 92 | 103 | 195 | 2 | 1 | 347 | |
| | do | " 6 | 122 | 83 | 205 | 1 | 1 | 374 | |
| | do | " 7 | 71 | 96 | 167 | 3 | 2 | 303 | |
| | do | " 7a | 43 | 63 | 106 | 3 | 1 | 204 | |
| | do | " 8 | 59 | 71 | 130 | ..... | ..... | 276 | |
| | do | " 8a | 36 | 48 | 84 | 2 | 5 | 238 | |
| | do | " 9 | 103 | 75 | 178 | 7 | ..... | 287 | |
| | do | " 9a | 64 | 74 | 138 | ... | ..... | 236 | |
| | do | " 10 | 60 | 57 | 117 | ..... | ...... | 210 | |
| | do | " 10a | 68 | 70 | 138 | ...... | 3 | 223 | |
| | do | " 11 | 80 | 76 | 156 | 2 | 3 | 272 | |
| | do | " 12 | 75 | 119 | 194 | 1 | 1 | 349 | |
| | do | " 13 | 68 | 111 | 179 | ...... | ...... | 317 | |
| | do | " 13a | 55 | 72 | 127 | 2 | 1 | 266 | |
| | do | " 14 | 79 | 96 | 175 | 2 | 6 | 300 | |
| | do | " 15 | 54 | 63 | 117 | 2 | ..... | 188 | |
| | do | " 15a | 35 | 76 | 111 | ...... | ...... | 188 | |
| | do | " 16 | 94 | 113 | 207 | 4 | 1 | 341 | |
| | do | " 17 | 85 | 77 | 162 | 1 | ...... | 286 | |
| | do | " 17a | 44 | 70 | 114 | ... | 2 | 236 | |
| | do | " 18 | 88 | 72 | 160 | 1 | ...... | 294 | |
| | do | " 19 | 61 | 64 | 125 | 1 | 5 | 225 | |
| | do | " 19a | 56 | 61 | 117 | ...... | ... | 212 | |
| | do | " 19b | 55 | 53 | 108 | 4 | .... | 208 | |
| | do | " 20 | 75 | 60 | 135 | 1 | 4 | 211 | |
| | do | " 21 | 110 | 87 | 197 | 4 | 2 | 375 | |
| | do | " 22 | 83 | 53 | 136 | 4 | ...... | 239 | |
| | do | " 22a | 76 | 60 | 136 | .... | ..... | 232 | |
| | do | " 22b | 67 | 63 | 130 | 2 | ... | 243 | |
| | do | " 23 | 75 | 62 | 137 | 5 | ... | 255 | |
| | do | " 23a | 63 | 63 | 126 | .... | 6 | 230 | |
| | do | " 24 | 74 | 61 | 135 | 2 | ..... | 301 | |
| | do | " 24a | 67 | 49 | 116 | ..... | 2 | 278 | |
| | Totals—*Totaux* | | 2,961 | 2,835 | 5,796 | 62 | 62 | 10,603 | 25,639 |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. Hugh J. MacDonald, 126.

Population of polling districts not mentioned in Census—*La population des bureaux de votation n'est pas mentionné dans le recensement.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* | Subdivisions. | No. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Simon I. Clark. | Thos. B. H. Cochrane. | Frank Oliver. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NORTH-WEST TERRITORIES. — *TERRITOIRES du NORD-OUEST.* | | | | | | | | | | | |
| ALBERTA | Coutts | No. 1 | .... | 22 | 2 | 24 | 1 | 1 | 26 | | |
| | Colles | " 2 | .... | 14 | 2 | 16 | .... | 1 | 44 | | |
| | Lees Creek | " 3 | .... | 45 | 48 | 93 | .... | 3 | 177 | | |
| | Mountain View | " 4 | .... | 11 | 9 | 20 | .... | 2 | 60 | | |
| | Stand-Off | " 5 | .... | 27 | 5 | 32 | .... | .... | 51 | | |
| | Fishburn | " 6 | .... | 10 | 24 | 34 | .... | .... | 65 | | |
| | Pincher Creek | " 7 | 3 | 66 | 62 | 131 | 2 | 6 | 181 | | |
| | Mill Creek | " 7*a* | .... | 17 | 5 | 22 | .... | 1 | 24 | | |
| | Ionis | " 8 | .... | 15 | 20 | 35 | .... | .... | 35 | | |
| | Livingston | " 9 | .... | 31 | 21 | 52 | 2 | 4 | 97 | | |
| | West (*Ouest*) MacLeod | " 10 | .... | 35 | 21 | 56 | 6 | .... | 126 | | |
| | Cut Bank | " 10*a* | .... | 5 | 3 | 8 | .... | .... | 75 | | |
| | MacLeod | " 11 | .... | 114 | 86 | 200 | .... | .... | 270 | | |
| | Kipp | " 12 | .... | 7 | 3 | 10 | .... | .... | 34 | | |
| | North (*Nord*) Lethbridge | " 13 | .... | 57 | 51 | 108 | 3 | .... | 124 | | |
| | Pot-Hole | " 13*a* | .... | 4 | 6 | 10 | .... | .... | 30 | | |
| | South (*Sud*) Lethbridge | " 13*b* | .... | 139 | 104 | 243 | .... | 8 | 378 | | |
| | Woodpecker | " 14 | .... | 5 | 2 | 7 | .... | .... | 12 | | |
| | Cassils | " 15 | 1 | 19 | 7 | 27 | .... | .... | 55 | | |
| | Gleichen | " 16 | 1 | 46 | 51 | 98 | 1 | 1 | 125 | | |
| | Winder | " 17 | 2 | 31 | 19 | 52 | 1 | 1 | 48 | | |
| | Nanton | " 18 | .... | 6 | 12 | 18 | .... | .... | 32 | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pekisko | " | 19 | .... | 21 | 6 | 27 | .... | .... | 74 |
| High River | " | 20 | .... | 26 | 37 | 63 | .... | .... | 112 |
| Lineham | " | 21 | .... | 3 | 3 | 6 | .... | .... | 15 |
| Millarville | " | 22 | .... | 28 | 20 | 48 | .... | 3 | 72 |
| Priddis | " | 23 | .... | 20 | 14 | 34 | 1 | .... | 45 |
| Gladys | " | 24 | .... | 18 | 19 | 37 | 2 | .... | 54 |
| Dewdney | " | 25 | 2 | 64 | 101 | 167 | 1 | 1 | 236 |
| Fish Creek, Midnapore | " | 26 | 1 | 32 | 40 | 73 | 1 | .... | 116 |
| Langdon | " | 27 | .... | 8 | 8 | 16 | 1 | ... | 61 |
| Rosebud | " | 28 | .... | 12 | 10 | 22 | .... | .... | 36 |
| East (*Est*) Calgary | " | 29 | 24 | 171 | 222 | 417 | 9 | 7 | 637 |
| West (*Ouest*) Calgary | " | 30 | 4 | 135 | 100 | 239 | .... | .. | 342 |
| South (*Sud*) Calgary | " | 31 | 5 | 73 | 163 | 241 | .... | 3 | 370 |
| Spring Bank | " | 32 | .... | 29 | 24 | 53 | .... | 1 | 89 |
| Jumping Pond | " | 33 | 1 | 20 | 19 | 40 | .... | .... | 48 |
| Mitford | " | 34 | .... | 32 | 34 | 66 | .... | .... | 81 |
| Morley | " | 35 | .... | 12 | 17 | 29 | .... | 2 | 45 |
| Canmore | " | 36 | 1 | 83 | 36 | 120 | .... | 5 | 190 |
| Anthracite | " | 37 | .... | 30 | 14 | 44 | 3 | 1 | 64 |
| Banff | " | 38 | 1 | 63 | 23 | 87 | 1 | .... | 103 |
| Laggan | " | 39 | .... | 6 | 19 | 25 | 1 | .... | 15 |
| Dog Pond | " | 40 | .... | 42 | 3 | 45 | .... | .... | 53 |
| Beaver Dam | " | 40*a* | .... | 3 | 17 | 20 | .... | 1 | 48 |
| Didsburg | " | 41 | 1 | 12 | 14 | 27 | .... | .... | 43 |
| Olds | " | 42 | 1 | 53 | 53 | 107 | 6 | .... | 135 |
| Bowden | " | 43 | 2 | 17 | 47 | 66 | 6 | .... | 150 |
| Tindastol | " | 44 | .... | 6 | 11 | 17 | .... | .. | 25 |
| Innisfail | " | 45 | 2 | 63 | 121 | 186 | 2 | ... | 279 |
| Pleasant Valley | " | 45*a* | ... | 9 | 12 | 21 | 2 | .... | 33 |
| Pine Lake | " | 46 | .... | 30 | 32 | 62 | 2 | .... | 85 |
| Red Deer | " | 47 | 2 | 52 | 99 | 153 | .... | .. | 203 |
| Lamirton | " | 48 | 2 | 20 | 27 | 49 | .... | .... | 83 |
| Lacombê | " | 49 | 3 | 62 | 97 | 162 | 11 | .... | 227 |
| Burnt Lake | " | 49*a* | 1 | 21 | 27 | 49 | .... | 1 | 90 |
| Ponoka | " | 50 | .... | 12 | 16 | 28 | .... | .... | 52 |
| Todds | " | 51 | .... | 3 | 33 | 36 | .... | .... | 65 |
| Duhamel | " | 52 | 2 | 23 | 60 | 85 | 2 | .... | 149 |
| Wetaskewin | " | 53 | .... | 44 | 133 | 177 | 1 | .... | 296 |
| Beaver Lake | " | 54 | .... | 15 | 10 | 25 | .... | .... | 34 |
| Logan | " | 55 | 1 | 10 | 42 | 53 | 3 | 1 | 78 |
| Whitford | " | 56 | .... | 10 | 25 | 35 | 3 | .... | 64 |
| Saddle Lake | " | 57 | .... | 11 | 2 | 13 | 1 | 1 | 20 |
| Whitefish Lake | " | 58 | .... | 1 | 2 | 3 | .... | .... | 7 |
| Lac LaBiche | " | 59 | .... | 6 | 44 | 50 | 1 | 2 | 122 |
| Victoria | " | 60 | .... | 8 | 27 | 35 | 1 | .... | 47 |
| Edna | " | 61 | 1 | 17 | 19 | 37 | 5 | 1 | 60 |
| Leduc | " | 62 | 1 | 51 | 51 | 103 | 4 | 4 | 243 |
| Fort Saskatchewan | " | 63 | 1 | 140 | 137 | 278 | 11 | .... | 366 |
| Clover Bar | " | 64 | .... | 7 | 22 | 29 | 2 | .... | 50 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* NORTH-WEST TERRITORIES. — *TERRITOIRES du NORD-OUEST.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* Simon I. Clark. | Thos. B. H. Cochrane. | Frank Oliver. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ALBERTA ......... Continued. (*Suite.*) | North (*Nord*) Edmonton | No. 65 | ..... | 20 | 51 | 71 | ..... | 2 | 95 | | Population of polling districts not mentioned in the Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | Corporation (*Corporation*) of Edmonton | " 66 | 2 | 126 | 187 | 315 | 7 | 113 | 424 | | |
| | South (*Sud*) Edmonton | " 67 | 1 | 86 | 161 | 248 | ..... | 15 | 390 | | |
| | Cooking Lake | " 67*a* | ..... | 19 | 35 | 54 | 1 | 1 | 104 | | |
| | Whitemud | " 68 | ..... | ..... | 1 | 1 | ..... | ..... | 30 | | |
| | Spruce Grove | " 69 | ..... | 20 | 154 | 174 | 2 | 3 | 248 | | |
| | Whitewale Lake | " 69*a* | ..... | 2 | 2 | 4 | ..... | ..... | 22 | | |
| | St. Albert | " 70 | 1 | 106 | 121 | 228 | ..... | 8 | 352 | | |
| | Namas | " 71 | 1 | 30 | 132 | 163 | 4 | ..... | 268 | | |
| | Athabaska Landing | " 72 | ..... | 8 | 15 | 23 | 1 | ..... | 51 | | |
| | Morinville | " 73 | ..... | 19 | 33 | 52 | 1 | ..... | 79 | | |
| | Glengarry | " 73*a* | ..... | 26 | 58 | 84 | 1 | 2 | 159 | | |
| | St. Anne's | " 74 | ..... | 41 | 22 | 63 | ..... | 2 | 76 | | |
| | Totals—*Totaux* | | 71 | 2,863 | 3,647 | 6,581 | 116 | 208 | 10,279 | 25,277 | |

Majority for / *Majorité pour* FRANK OLIVER over { THOS. B. COCHRANE, 784. / SIMON I. CLARK, 3,576.

| | | No. | J. M. Douglas. | W. W. McDonald. | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Assiniboia, East... | Fleming | No. 1 | 108 | 82 | 190 | 4 | 1 | 215 |
| | Moosomin, North (*Nord*) | " 2 | 175 | 77 | 252 | 7 | 2 | 340 |
| | do South (*Sud*) | " 3 | 157 | 138 | 295 | .... | 3 | 345 |
| | Wapella | " 4 | 77 | 92 | 169 | 1 | 1 | 201 |
| | Benhecula | " 5 | 77 | 56 | 133 | .... | .... | 178 |
| | Fairmede | " 6 | 70 | 28 | 98 | 1 | .... | 113 |
| | Glen Adelaïde | " 7 | 56 | 11 | 67 | .... | 1 | 89 |
| | Cannington | " 8 | 62 | 35 | 97 | .... | .... | 110 |
| | Maryfield | " 9 | 32 | 32 | 64 | 3 | 1 | 90 |
| | Carlyle | " 10 | 101 | 29 | 130 | .... | 2 | 168 |
| | Carnduff | " 11 | 145 | 76 | 221 | 1 | 3 | 298 |
| | Gainsboro | " 12 | 122 | 52 | 174 | 3 | .... | 225 |
| | Oxboro | " 13 | 79 | 62 | 141 | 3 | .... | 189 |
| | Alameda | " 14 | 58 | 47 | 105 | .... | 1 | 135 |
| | Roche Percée | " 15 | 20 | 29 | 49 | .... | 1 | 79 |
| | Estevan | " 16 | 27 | 29 | 56 | 2 | 2 | 95 |
| | Percy | " 17 | 73 | 18 | 91 | .... | 2 | 106 |
| | Neyburn | " 18 | 1 | 6 | 7 | .... | .... | 19 |
| | Montgomery | " 19 | 31 | 27 | 58 | 4 | 1 | 120 |
| | Grenfell | " 20 | 162 | 114 | 276 | 2 | .... | 329 |
| | Moffatt | " 21 | 56 | 19 | 75 | .... | .... | 103 |
| | Montmartre | " 22 | 1 | 12 | 13 | .... | .... | 17 |
| | Qu'Appelle | " 23 | 104 | 157 | 261 | 1 | 5 | 301 |
| | Indian Head | " 24 | 105 | 134 | 239 | 1 | 3 | 311 |
| | Suitaluta | " 25 | 52 | 34 | 86 | .... | .... | 109 |
| | Wolseley | " 26 | 89 | 53 | 142 | .... | 11 | 191 |
| | Summerberry | " 27 | 50 | 16 | 66 | .... | .... | 95 |
| | Broadview | " 28 | 65 | 73 | 138 | .... | 2 | 183 |
| | Whitewood | " 29 | 99 | 102 | 201 | 2 | 1 | 287 |
| | Rocainville | " 30 | 103 | 30 | 133 | .... | 2 | 164 |
| | Dongola | " 31 | 47 | 21 | 68 | .... | .... | 91 |
| | Sumner | " 32 | 96 | 74 | 170 | .... | 2 | 193 |
| | Cotham | " 33 | 4 | 28 | 32 | .... | .... | 50 |
| | Hyde | " 34 | 91 | 33 | 124 | .... | 5 | 139 |
| | Hill Farm | " 35 | 81 | 19 | 100 | .... | .... | 130 |
| | Katepewe | " 36 | 99 | 37 | 136 | . | 4 | 180 |
| | Fort Qu'Appelle | " 37 | 129 | 123 | 252 | 2 | .... | 306 |
| | Belcarres | " 38 | 50 | 35 | 85 | .... | 1 | 135 |
| | Pheasant Fork's | " 39 | 71 | 23 | 94 | 2 | 2 | 135 |
| | Crescent Lake | " 40 | 45 | 15 | 60 | .... | 2 | 70 |
| | Kimbrae | " 41 | 33 | 15 | 48 | 1 | 1 | 66 |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* NORTH-WEST TERRITORIES. — *TERRITOIRES du NORD-OUEST.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* J. M. DOUGLAS. | W. W. MCDONALD. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ASSINIBOIA EAST.... Continued. (*Suite.*) | Langenburg ... No. 42 | 55 | 102 | 157 | ...... | 27 | 218 | | |
| | Saltcoats ... " 43 | 108 | 52 | 160 | 1 | 1 | 218 | | |
| | Yorkton ... " 44 | 135 | 89 | 224 | 2 | ..... | 329 | | |
| | Theodore ... " 45 | 36 | 10 | 46 | . . | . . . | 51 | | Population of polling districts not mentioned in the Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | Danphinais ... " 46 | 9 | 4 | 13 | .... | ..... | 30 | | |
| | Touchwood ... " 47 | 15 | 38 | 53 | .... | 1 | 66 | | |
| | Sheho ... " 48 | 6 | 24 | 30 | .... | ..... | 46 | | |
| | Whitesand ... " 49 | 19 | 40 | 59 | ...... | ...... | 79 | | |
| | Pelly ... " 50 | 36 | 15 | 51 | ..... | 1 | 60 | | |
| | Forest Farm ... " 51 | 34 | 35 | 69 | ...... | 1 | 84 | | |
| | Totals—*Totaux* ... | 3,556 | 2,502 | 6,058 | 43 | 93 | 7,881 | 20,482 | |

Majority for / *Majorité pour* } JAMES M. DOUGLAS, 1,054.

| | | | Nicholas Flood Davin. | John K. McInnis. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| West Assiniboia... | Regina, East (*Est*) | No. 1 | 118 | 98 | 216 | 1 | .... | 271 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 2 | 60 | 79 | 139 | .... | .... | 167 | | |
| | do North (*Nord*) | " 3 | 143 | 79 | 222 | 4 | 8 | 265 | | |
| | Buck Lake | " 4 | 8 | 4 | 12 | .... | .... | 21 | | |
| | Davin | " 5 | 25 | 11 | 36 | .... | 1 | 42 | | |
| | Camden | " 6 | 63 | 39 | 102 | 1 | .... | 107 | | |
| | Pilot Butte | " 7 | 37 | 11 | 48 | .... | .... | 55 | | |
| | Balgonie | " 8 | 67 | 34 | 101 | 2 | .... | 100 | | |
| | McLean | " 8*a* | 18 | 15 | 33 | 1 | 2 | 37 | | |
| | Edenwald | " 9 | 64 | 42 | 106 | 2 | 2 | 119 | | |
| | Loon Creek | " 10 | 15 | 9 | 24 | 3 | .... | 40 | | |
| | Valley | " 11 | 6 | 14 | 20 | .... | .... | 29 | | |
| | Touchwood Hills | " 12 | 34 | 7 | 41 | 1 | 2 | 47 | | |
| | Straasburg | " 13 | 20 | 15 | 35 | .... | 1 | 38 | | |
| | Longlaketon | " 14 | 24 | 33 | 57 | .... | 1 | 72 | | |
| | Craven | " 15 | 16 | 25 | 41 | .... | .... | 48 | | |
| | Lumsden | " 16 | 49 | 66 | 115 | .... | 1 | 121 | | |
| | Boles | " 17 | 9 | 51 | 60 | .... | 2 | 81 | | |
| | Cottonwood | " 18 | 9 | 64 | 73 | .... | 7 | 89 | | |
| | Pense | " 19 | 18 | 19 | 37 | .... | 2 | 53 | | |
| | Coulee | " 20 | 17 | 10 | 27 | .... | .... | 32 | | |
| | Yellow Grass | " 21 | 6 | 3 | 9 | 1 | .... | 15 | | |
| | Rouleau | " 22 | 9 | 5 | 14 | .... | .... | 15 | | |
| | Willow Bunch | " 23 | 27 | 5 | 32 | 1 | .... | 67 | | |
| | Wood Mountain | " 24 | 16 | 10 | 26 | .... | 1 | 29 | | |
| | East (*Est*) Moose Jaw | " 25 | 87 | 89 | 176 | 2 | 1 | 219 | | |
| | West (*Ouest*) Moose Jaw | " 26 | 61 | 76 | 137 | 3 | .... | 172 | | |
| | Coventry | " 27 | 8 | 13 | 21 | 3 | .... | .... | | Missing—*Perdue.* |
| | Pasqua | " 28 | 3 | 11 | 14 | .... | .... | 27 | | |
| | Two Rivers | " 29 | 22 | 17 | 39 | .... | 3 | 40 | | |
| | Carmel | " 30 | 14 | 34 | 48 | .... | 2 | 59 | | |
| | Malborough | " 31 | 11 | 18 | 29 | .... | .... | 31 | | |
| | Smails | " 31*a* | 11 | 18 | 29 | .... | .... | 34 | | |
| | Dundurn | " 32 | 24 | 2 | 26 | .... | .... | 36 | | |
| | Boharm | " 33 | 21 | 35 | 56 | 1 | 1 | 75 | | |
| | Caron | " 34 | 5 | 54 | 59 | .... | .... | 57 | | Population of polling districts not mentioned in the Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| | Parkbeg | " 35 | 8 | 18 | 26 | .... | .... | 44 | | |
| | Swift Current | " 36 | 31 | 68 | 99 | .... | .... | 105 | | |
| | Gull Lake | " 37 | 3 | 12 | 15 | .... | .... | 32 | | |
| | Saskatchewan Landing | " 38 | 5 | 4 | 9 | .... | .... | 12 | | |
| | Crane Lake | " 39 | 36 | 16 | 52 | .... | .... | 86 | | |
| | Maple Creek | " 40 | 91 | 98 | 189 | .... | 4 | 224 | | |

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* NORTH-WEST TERRITORIES. — *TERRITOIRES du NORD-OUEST.* | SUBDIVISIONS. | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* NICHOLAS FLOOD DAVIN. | JOHN K. MCINNIS. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WEST ASSINIBOIA... Continued. (*Suite.*) | Graburn.......No. 41 | 16 | 13 | 29 | ..... | 1 | 54 | | |
| | Josephsburg....... " 42 | 22 | 8 | 30 | 1 | ..... | 38 | | |
| | Dunmore....... " 43 | 11 | 19 | 30 | .. | ..... | 67 | | |
| | Seven Persons....... " 44 | 7 | 11 | 18 | ..... | ..... | 21 | | |
| | South (*Sud*) Medicine Hat....... " 45 | 73 | 65 | 138 | ..... | ... | 192 | | |
| | North (*Nord*) do ....... " 46 | 52 | 48 | 100 | ..... | 1 | 146 | | |
| | Totals—*Totaux*....... | 1,500 | 1,495 | 2,995 | 27 | 43 | 3731 | 9,890 | |
| | Majority for / *Majorité pour* NICHOLAS F. DAVIN, 5 — As declared by the Returning Officer. / *Tel que déclaré par l'officier-rapporteur.* | | | | | | | | |
| | Upon a recount by a Judge:— (*Sur nouveau dépouillement par un juge*):— | | | | | | | | |
| | Polling Division.......No. 1 | 118 | 98 | ......... | 1 | ..... | | | |
| | do ....... " 2 | 60 | 79 | ......... | ..... | ..... | | | |
| | do ....... " 3 | 143 | 79 | ......... | 4 | 8 | | | |
| | do ....... " 4 | 8 | 4 | ......... | ..... | ..... | | | |
| | do ....... " 5 | 24 | 10 | ......... | 2 | 1 | | | |
| | do ....... " 6 | 64 | 39 | ......... | ..... | ..... | | | |
| | do ....... " 7 | 37 | 11 | ......... | ..... | ..... | | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| do | " 8 | 67 | 34 | | 2 | |
| do | " 8*a* | 18 | 15 | | 1 | 2 |
| do | " 9 | 65 | 43 | | | 2 |
| do | " 10 | 18 | 9 | | | |
| do | " 11 | 6 | 14 | | | |
| do | " 12 | 33 | 7 | | 2 | 2 |
| do | " 13 | 20 | 15 | | | 1 |
| do | " 14 | 24 | 33 | | | 1 |
| do | " 15 | 16 | 25 | | | |
| do | " 16 | 49 | 67 | | 2 | |
| do | " 17 | 11 | 51 | | | |
| do | " 18 | 10 | 69 | | | 1 |
| do | " 19 | 18 | 19 | | | 2 |
| do | " 20 | 17 | 10 | | | |
| do | " 21 | 6 | 3 | | 1 | |
| do | " 22 | 9 | 5 | | | |
| do | " 23 | 27 | 5 | | 1 | |
| do | " 24 | 17 | 10 | | | |
| do | " 25 | 87 | 89 | | 2 | 1 |
| do | " 26 | 62 | 78 | | | |
| do | " 27 | 8 | 16 | | | |
| do | " 28 | 3 | 11 | | | |
| do | " 29 | 22 | 18 | | | 2 |
| do | " 30 | 14 | 34 | | 2 | |
| do | " 31 | 11 | 18 | | 2 | |
| do | " 31*a* | 11 | 18 | | | |
| do | " 32 | 24 | 2 | | | |
| do | " 33 | 21 | 35 | | 1 | |
| do | " 34 | 5 | 53 | | 1 | |
| do | " 35 | 8 | 18 | | | |
| do | " 36 | 30 | 67 | | 2 | |
| do | " 37 | 3 | 11 | | 1 | |
| do | " 38 | 5 | 4 | | | |
| do | " 39 | 36 | 16 | | | |
| do | " 40 | 90 | 98 | | | 4 |
| do | " 41 | 16 | 12 | | 1 | 1 |
| do | " 42 | 22 | 8 | | 1 | |
| do | " 43 | 9 | 18 | | 3 | |
| do | " 44 | 7 | 11 | | | |
| do | " 45 | 72 | 65 | | 1 | |
| do | " 46 | 51 | 48 | | 1 | 1 |
| Totals—*Totaux* | | 1,502 | 1,502 | | 32 | 29 |

For NICHOLAS F. DAVIN, 1,502. } As declared by the Judge.
For JOHN K. McINNIS, 1,502. } *Tel que déclaré par le juge.*

NICHOLAS F. DAVIN, { Elected by the casting vote of the Returning Officer.
{ *Elu par le vote prépondérant de l'officier-rapporteur.*

RETURN of the Eighth General Election for the House of Commons of Canada.

*Rapport sur la Huitième Election Générale pour la Chambre des Communes du Canada.*

| Electoral Districts. — *Districts électoraux.* NORTH-WEST TERRITORIES. — *TERRITOIRES du NORD-OUEST.* | SUBDIVISIONS. | | Names of Candidates and Number of Votes polled for each of them in each Subdivision. — *Noms des Candidats et nombre de votes donnés pour chacun d'eux dans chaque subdivision.* William Craig. | Hon. W. Laurier. | James McKay. | Total Number of Votes polled in each Subdivision. — *Nombre total des votes donnés dans chaque subdivision.* | Number of rejected Ballots. — *Nombre de bulletins écartés.* | Number of spoiled Ballots. — *Nombre de bulletins maculés.* | Number of Voters on the Voters' List in each Subdivision. — *Nombre d'électeurs inscrits sur la liste des électeurs dans chaque subdivision.* | Population in each Constituency as shown by the last Census. — *Population de chaque collège électoral d'après le dernier recensement.* | Remarks. — *Observations.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SASKATCHEWAN | Prince Albert, East (*Est*) | No. 1 | 10 | 143 | 102 | 255 | 4 | 5 | 350 | | |
| | do West (*Ouest*) | " 1*a* | 7 | 68 | 90 | 165 | 8 | ...... | 211 | | |
| | Colliston | " 2 | 5 | 32 | 39 | 76 | ...... | ...... | 93 | | |
| | Skip Creek | " 3 | 4 | 22 | 9 | 35 | 1 | 1 | 40 | | |
| | Island Lake | " 4 | 3 | 23 | 8 | 34 | .... | 1 | 55 | | |
| | Halcro | " 5 | 5 | 31 | 23 | 59 | 1 | .... | 71 | | |
| | Red Deer | " 6 | 2 | 21 | 13 | 36 | 1 | .... | 39 | | |
| | Kirkpatrick | " 7 | 7 | 50 | 21 | 78 | ..... | 2 | 107 | | |
| | Willoughby | " 8 | 1 | 11 | 21 | 33 | ...... | ...... | 54 | | |
| | Charlton | " 9 | 30 | 2 | 13 | 45 | .... | 1 | 73 | | |
| | Duck Lake | " 10 | 34 | 29 | 22 | 85 | 3 | ...... | 143 | | |
| | Rosthom | " 11 | 34 | 55 | 9 | 98 | ..... | ..... | 261 | | |
| | Fish Creek | " 12 | 5 | 18 | 8 | 31 | ..... | ...... | 31 | | |
| | Osler | " 13 | 1 | 7 | ..... | 8 | ...... | ..... | 33 | | |
| | Saskatoon | " 14 | 1 | 38 | 29 | 68 | ...... | ..... | 74 | | |
| | Batoche | " 15 | 16 | 36 | 5 | 57 | ..... | ..... | 71 | | |
| | Bellevue | " 16 | 3 | 9 | 15 | 27 | ..... | ...... | 38 | | |
| | Boucher | " 17 | 6 | 34 | 23 | 63 | 4 | ..... | 80 | | |
| | Birch Hill | " 18 | 5 | 26 | 20 | 51 | 2 | 2 | 73 | | |
| | Kinistino | " 19 | 3 | 22 | 14 | 39 | ..... | 2 | 44 | | |
| | Fleth's Spring | " 20 | 2 | 9 | 10 | 21 | .... | ... | 19 | | |
| | Stony Creek | " 21 | .... | 20 | 17 | 37 | ..... | .... | 62 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| La Corne | " | 22 | 1 | 12 | 21 | 34 | ..... | ..... | 40 | | |
| Butler | " | 23 | ..... | 16 | 17 | 33 | 1 | 1 | 39 | | |
| Shellbrooke | " | 24 | 9 | 10 | 3 | 22 | ..... | ..... | 30 | | |
| Mistawasis | " | 25 | ..... | 7 | 16 | 23 | ..... | 2 | 29 | | |
| Devils Lake | " | 26 | 1 | 4 | 14 | 19 | ..... | ..... | 23 | | |
| Green Lake | " | 27 | 1 | 7 | 30 | 38 | ..... | ..... | 69 | | |
| Lac La Rouge | " | 28 | ..... | ..... | 6 | 6 | ..... | ..... | 12 | | |
| Cumberland | " | 29 | 1 | 18 | 25 | 44 | ..... | 1 | 70 | | |
| Birch River | " | 30 | ..... | 9 | 4 | 13 | ..... | ..... | 23 | | |
| The Pas | " | 31 | ..... | 16 | 44 | 60 | ..... | ..... | 48 | | |
| Cedar Lake | " | 32 | 1 | 1 | 21 | 23 | ..... | 1 | 46 | | |
| Baljeannie | " | 33 | ..... | 7 | 16 | 23 | ..... | ..... | 26 | | |
| Battleford, South (*Sud*) | " | 34 | 6 | 27 | 33 | 66 | 5 | 3 | 77 } | | |
| do North (*Nord*) | " | 35 | 4 | 69 | 84 | 157 | ..... | 4 | 173 } | | Population of polling districts not mentioned in the Census—*La population des arrondissements de votation n'est pas mentionnée dans le recensement.* |
| Meota | " | 36 | ..... | 6 | 10 | 16 | 1 | ..... | 33 | | |
| St. Michael | " | 37 | ..... | 14 | 15 | 29 | ..... | ..... | 41 | | |
| Bresaylor | " | 38 | 1 | 34 | 18 | 53 | ..... | ..... | 59 | | |
| Onion Lake | " | 39 | 1 | 8 | 26 | 35 | ..... | ..... | 45 | | |
| Stony Lake | " | 40 | ..... | 7 | 13 | 20 | ..... | ..... | 23 | | |
| Muskeg | " | 41 | 3 | 3 | 14 | 20 | ..... | 1 | 36 | | |
| Meadoy Lake | " | 42 | ..... | 7 | 3 | 10 | ..... | ..... | 13 | | |
| Totals—*Totaux* | | | 213 | 988 | 944 | 2,145 | 31 | 27 | 2,987 | 11,150 | |

Majority for / *Majorité pour* } Hon. Wilfrid Laurier, 44.

# BORDEREAU

(23)

Des décisions de l'auditeur général renversées en appel par le conseil de la Trésorerie entre les sessions 1896 et 1897.

---

(1.) Paiement d'intérêts à D. H. Têtu sur prix d'achat d'une maison.

(2.) Paiement d'une allocation pour frais de subsistance au lieu des dépenses réelles du député du ministre de la justice.

(1.)

PAIEMENT d'intérêts à D. H. Têtu sur prix d'achat d'une maison.

| 1897. | DOCUMENTS. |
|---|---|
| 15 février... | De l'auditeur général au ministère des travaux publics.—Objecte à payer des intérêts. |
| 27 " .. | Des travaux publics au conseil de la Trésorerie.—Demandant qu'on donne instruction à l'auditeur général d'émettre un chèque. |
| 5 mars..... | La Trésorerie à l'auditeur général.—Demandant un rapport. |
| 9 " ..... | L'auditeur général à la Trésorerie.—Raisons pour lesquelles les intérêts ne doivent pas être payés. |
| 17 " ..... | Le ministère de la justice.—Est d'avis que le parlement a suffisamment autorisé le paiement en question. |
| 19 " ..... | Minute de la Trésorerie.—Renversant la décision de l'auditeur général et ordonnant l'émission d'un chèque. |

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA,
OTTAWA, 15 février 1897,

M. le sécretaire,
Ministère des travaux publics.

MONSIEUR,—Je vous renvoie sous ce pli votre demande n° 104, en faveur de David H. Têtu, pour achat de sa maison à Pentecôte.

Le texte du crédit ne dit rien du paiement d'intérets, et je ne pourrai pas reconnaître cette partie de la réclamation, même si les montants coïncident.

Veuillez réduire le montant de votre demande à $374, le montant du principal. Le paiement du principal ne nuira aucunement au droit que M. Têtu peut avoir aux intérêts.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

*(Mémoire.)*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA, 27 février 1897.

Le soussigné a l'honneur de faire rapport qu'au nombre des crédits votés par le parlement à la dernière session se trouve l'item suivant :

*Télégraphes.*

" Ligne terrestre sur la rive nord du Saint-Laurent.—Achat de terrain, bâtiments, meubles, installation, etc., de D. H. Têtu, à la station télégraphique de la Rivière-

Pentecôte, en règlement complet de toute réclamation—$508.64"—l'intention du ministère ayant été de couvrir avec cette somme capital et intérêts.

Que le ministère de la justice, par l'entremise duquel les intérêts de M. Têtu dans les bâtiments, etc., à la Pentecôte étaient achetés, a écrit à ce ministère demandant qu'on lui envoie un chèque pour la somme de $508.64 votée par le parlement pour l'objet ci-dessus.

Que l'auditeur général, auquel a été en conséquence faite la demande du chèque en question, a envoyé au ministère la lettre suivante :—

"Je vous renvoie sous ce pli votre demande n° 104, en faveur de David H. Têtu, pour achat de sa maison à Pentecôte.

"Le texte du crédit ne dit rien du paiement d'intérêts, et je ne pourrai pas reconnaître cette partie de la réclamation, même si les montants coïncident.

"Veuillez réduire le montant de votre demande à $374, le montant du principal. Le paiement du principal ne nuira aucunement au droit que M. Têtu peut avoir aux intérêts."

Que le contenu de cette lettre de l'auditeur général a été communiqué au ministère de la justice, qu'on a prié de déclarer si l'auditeur général avait raison de prétendre que le texte du crédit en question ne lui donnait que le pouvoir de payer le principal—$374—et non les intérêts, et que la réponse a été comme suit :

"En réponse à votre lettre du 20 courant, dans laquelle vous citez une lettre de l'auditeur général objectant au paiement de toute la somme votée par le parlement pour l'achat des intérêts de M. Têtu dans les bâtiments à la Pentecôte, j'ai l'honneur de dire que vu que l'argent a été spécialement voté par le parlement pour cette fin, je ne crois pas que l'objection de l'auditeur général est bien fondée."

Vu ce qui précède, le soussigné a l'honneur de recommander que l'on fasse donner instruction à l'auditeur général d'émettre immédiatement un chèque pour la somme de $508.64 votée par le parlement pour l'achat des intérêts de M. Têtu dans les bâtiments, etc., à Pentecôte, le ministère de la justice ayant besoin de ce chèque pour régler l'affaire.

Le tout respectueusement soumis,

J. ISRAEL TARTE,
*Ministre des travaux publics.*

Conseil de la Trésorerie,
Ottawa, 5 mars 1897.

M. l'auditeur général,

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli un mémoire du ministre des travaux publics en date du 27 du mois dernier, qui a été présenté au conseil de la Trésorerie relativement aux objections que vous faites à payer la somme entière votée par le parlement pour l'achat des intérêts de M. D. H. Têtu dans les bâtiments, meubles, installation, etc., à la station télégraphique de la rivière Pentecôte, et je dois vous prier de vouloir bien me faire connaître pour le conseil la nature de vos objections et les raisons sur lesquelles vous les basez, et me dire aussi en vertu de quel article de la loi de l'audition vous faites ces objections. Je serai aussi bien aise de recevoir les observations que vous pourrez désirer faire sur la question. Veuillez me communiquer votre réponse aussitôt que possible.

J'ai l'honneur d'être monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,
*Secrétaire.*

# Décisions de l'auditeur général renversées.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA,
OTTAWA, 9 mars 1897.

M. J. M COURTNEY,
Secrétaire, conseil de la Trésorerie,
*Affaire* Têtu.

MONSIEUR,—Le gouvernement n'est pas légalement tenu à payer des intérêts excepté sous l'empire d'une loi spéciale. Si le gouvernement y est tenu dans le cass présent, c'est en vertu d'une volonté spéciale du parlement.

Toute ce que le parlement a exprimé à ce sujet se trouve dans les mots de l'acte des subsides : " Achat de terrain, bâtiments, meubles, installation, etc., de D. H. Têtu, à la station télégraphique de la Rivière-Pentecôte, en règlement complet de toute réclamation —$508.64." Cette somme n'étant pas une somme ronde, le ministère de la justice prétend que le gouvernement a virtuellement la permission de la dépenser comme il l'entend. Pourquoi cela ? Je ne puis voir qu'une seule raison pour laquelle ce crédit n'était pas une somme ronde, c'est que contrairement à ce qui en est généralement, le montant exact de la dette du gouvernement avait été déterminé. Le parlement n'a nullement su que l'on avait l'intention de faire à même ce montant un paiement qui était autrement illégal. Aucun détail n'était donné, aucune audition n'avait été faite, et la Chambre comptait que chacun des item de la réclamation était admissible d'après la loi et les principes généraux qui sont reconnus. Si grâce à ce crédit le gouvernement pouvait payer des intérêts qui autrement ne seraient pas dus d'après la loi, il pourrait payer n'importe quoi qui serait équitablement dû ou non. Rien ne saurait être plus clair.

Cette demande faite au conseil tombe sous l'article 32, sous-article (*a*) de la loi de l'Audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE,
OTTAWA, 17 mars 1897.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13 courant dans laquelle vous dites que l'auditeur général a objecté à payer à D. H. Têtu partie de l'argent voté par le parlement pour l'achat de terrain, bâtiments, meubles, installations, etc., à la station télégraphique de la Rivière-Pentecôte pour la raison que partie de cette somme est pour intérêts et que le paiement d'intérêts par le gouvernement est illégal, j'ai instruction du procureur général du Canada de dire qu'il est d'avis que l'article de la liste attachée au chapitre 3 des statuts de la 60$^{e}$ année du règne de Sa Majesté (p. 34 des Statuts), qui se lit comme suit : " Télégraphes—Ligne terrestre sur la rive nord du Saint-Laurent.—Achat de terrain, bâtiments, meubles, installation, etc., de D. H. Têtu, à la station télégraphique de la Rivière-Pentecôte, en règlement complet de toute réclamation—$508.64 ", est une autorisation suffisante de la part du parlement pour qu'on paie la somme totale à M. D. H. Têtu.

Le ministère des travaux publics a convenu avec M. Têtu de lui payer le plein montant en question en règlement de sa réclamation pour sa propriété, et le crédit voté l'a été pour permettre au ministère de parfaire ce règlement. En consommation de cet arrangement M. Têtu a déjà exécuté et délivré un titre au gouvernement et il n'y a plus à revenir sur l'opération.

Je renvoie les documents.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE,
*Député du ministre de la justice.*

EXTRAIT *des minutes d'une assemblée du conseil de la Trésorerie tenue le dix-neuvième jours de mars 1897.*

TRAVAUX PUBLICS.

Le conseil s'est occupé d'un mémoire du ministre des travaux publics, en date du 27 février 1897, au sujet d'une objection soulevée par l'auditeur géneral à l'occasion d'une demande d'un chèque pour $508.64 en faveur de David H. Têtu en vertu du crédit suivant voté par le parlement à la dernière session :—

" Télégraphes—Ligne terrestre sur la rive nord du Saint-Laurent—Achat de terrain, bâtiments, meubles, installation, etc., de D. H. Têtu, à la station télégraphique de la Rivière-Pentecôte, en règlement complet de toute réclamation—$508.64 ", l'objection de l'auditeur général étant que le texte du crédit en question ne lui permettait que de payer le principal $374 et pas d'intérêts.

Le conseil a aussi examiné une lettre de l'auditeur général en date du 9 mars 1897, et une lettre du député du ministre de la justice à la date du 17 mars 1897.

Cette dernière déclare que le procureur général est d'avis que l'article de la liste attachée au chapitre 3 des statuts de la 60e année du règne de Sa Majesté (p. 34 des Statuts), est une autorité suffisante de la part du parlement pour qu'on paie la somme totale à M. D. H. Têtu. Le député du ministre de la justice ajoute que le ministère des travaux publics a convenu avec M. Têtu de lui payer le plein montant en question en règlement de sa réclamation pour sa propriété, et le crédit voté l'a été pour permettre au ministère de parfaire ce règlement. En consommation de cet arrangement M. Têtu a déjà exécuté et délivré un titre au gouvernement et il n'y a plus à revenir sur l'opération.

Sous l'autorité de l'article 32, sous-article (*a*) de la loi du revenu consolidé de l'audition, sous l'empire duquel l'objection de l'auditeur général a été faite, le conseil ordonne qu'on émette un chèque de $508.64 en faveur de M. Têtu.

J. M. COURTNEY.
*Secrétaire.*

(2.)

PAIEMENT d'une allocation au lieu des dépenses réelles pour frais de subsistance.

| 1896. | DOCUMENTS. |
|---|---|
| 9 sept...... | L'auditeur général au député du ministre de la justice.—Demande qu'on prouve que la somme demandée pour voyages a été dépensée. |
| 15 octobre.. | L'auditeur général au conseil de la Trésorerie.—Objecte au paiement de l'allocation et cite la correspondance échangée déjà sur pareil sujet et imprimée dans les rapports de l'auditeur : 1886, pp. vi à ix ; 1890, pp. B—91 à B—93 ; 1891, pp. B—108 à B—110. |
| 17 do .. | Conseil de la Trésorerie à l'auditeur général.—Décision du conseil de ne pas agir. |

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA,
OTTAWA, 9 septembre 1896.

M. E. L. NEWCOMBE,
Député du ministre de la justice.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 13 du mois dernier contenant un certificat de dépôt pour $161.65, en remboursement d'une partie de l'avance de $1,000 qui vous avait été faite pour frais de voyage lors de votre voyage en Angleterre, je dois vous dire que, pour les raisons données dans mon rapport au parlement pour l'exercice 1885-86, VII ; et 1889-90, B–91 et 92 ; et 1890-91, B–109, je suis d'avis que l'allocation men-

tionnée dans l'arrêté du conseil du 23 juin outrepasse les pouvoirs du gouverneur en conseil. Il me semble que vous devriez fournir des preuves que la somme nette que vous avez reçue—$838.35—a été dépensée au service du gouvernement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA,
OTTAWA, 15 octobre 1896.

M. J. M. COURTNEY,
Secrétaire, conseil de la Trésorerie.

MONSIEUR,—Bien que la question de l'allocation de $10 par jour qui se rattache aux comptes de M. E. L. Newcombe, le député du ministre de la justice, a été plus d'une fois portée devant le conseil, je demande encore une fois une décision, vu que le personnel du conseil a été complètement changé. Vu que la question a été complètement discutée déjà et que tous les documents relatifs aux premières références accompagnent la présente, il n'y a pas lieu de m'étendre sur le mérite de la question.

Ce que je prétends se réduit à ceci : que tandis que le gouvernement peut légalement autoriser en matière de voyages toute dépense dans l'intérêt public, il ne saurait autoriser un paiement pour déboursés de ce chef autrement que sur preuve que la somme réclamée a été toute dépensée à cette fin par l'intéressé. Les détails et les autres preuves à donner à l'appui de la réclamation peuvent varier. Même s'il est fait une allocation, l'intérêt public ne semble pas devoir demander les mêmes dépenses pour tous les députés de ministre ni pour un même député de ministre dans toutes missions.

Et puis, pourquoi y aurait-il une allocation pour le temps passé sur le steamer, quand le prix du passage comprend la chambre et la pension ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 17 octobre 1896.

M. l'auditeur général, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 15 courant au sujet de l'allocation de $10 par jour à M. E. L. Newcombe, député du ministre de la justice, en vertu d'un arrêté du conseil du 23 juin 1896, à l'occasion de son voyage en Angleterre. La question a été soumise au conseil de la Trésorerie à l'assemblée d'hier, et j'ai instruction de vous informer en réponse à votre lettre que le conseil est d'avis que l'allocation en question ayant été sanctionnée par un arrêté du conseil pris par le dernier gouvernement pendant qu'il était en exercice et avant le départ de M. Newcombe pour l'Angleterre, et que les dépenses encourues ont sans doute été basées sur cette autorisation, il n'est pas, dans ce cas particulier, à propos d'agir. Mais le conseil veut qu'il soit bien entendu que ce cas ne constituera nullement un précédent pour l'avenir. A ce propos, je prends la liberté de vous faire remarquer que ce que vous dites au commencement de votre lettre, savoir : " Bien que la question de l'allocation de $10 par jour qui se rattache aux comptes de M. E. L. Newcombe, le député du ministre de la justice, a été plus d'une fois portée devant le conseil ", n'est pas rigoureusement exact, vu que ces comptes de M. Newcombe n'étaient jamais encore venus devant le conseil. Sans doute vous vouliez faire observer que la question générale de l'allocation de $10 par jour, et non pas le cas particulier de M. Newcombe, était déjà venue devant le conseil.

J'ai l'honneur d'être monsieur,

J. M. COURTNEY.
*Secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA,
OTTAWA, 8 novembre 1886.

M. le secrétaire
du conseil de la Trésorerie.

MONSIEUR,—Au sujet de l'allocation de $10 par jour portée en compte par MM. Courtney et Burbidge pour frais d'entretien, pendant leur séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885, les objections suivantes se présentent à mon esprit :—

Après le voyage, l'allocation fut autorisée par le conseil, le 5 janvier 1886, dans les termes que voici :—

" Que pour couvrir leurs dépenses, M. Courtney, député du ministre des finances, et M. Burbidge, député du ministre de la justice, soient remboursés chacun de leurs prix de passage en chemin de fer et en baquebot, et qu'il leur soit payé $10 pour chaque jour qu'ils ont été absents d'Ottawa l'été dernier, pour affaires du gouvernement en Angleterre."

Les dépenses ont été faites quand on s'attendait qu'il ne serait pas alloué pour cet objet plus que $5 par jour, et il est présumable que leurs dépenses n'ont pas dépassé ce montant.

Ce qui donne plus de force à la supposition que MM. Courtney et Burbidge n'auraient rien perdu dans cette occurrence s'ils avaient été remboursés à raison de $5 par jour, c'est qu'il a été alloué $5 par jour pour les dépenses dont il s'agit, à d'autres fonctionnaires chargés d'emplois d'une grande responsabilité, que le gouvernement a eu occasion d'envoyer en Europe ces années dernières, et ils ne se sont pas plaints d'avoir été obligés de dépenser plus qu'ils n'avaient reçu.

Autant que je sache, ni M. Courqney ni M. Burbidge n'a fait de déclaration attestant qu'il a dépensé $10 par jour, ou même plus de $5 pour sa pension, et il n'y a pas eu d'investigation pour montrer que telles ont été ses dépenses. Puis, ces dépenses sont portées en compte pour le nombre total de jours écoulés depuis leur départ d'Ottawa jusqu'à leur retour en cette ville, tandis que le seul déboursé sur le paquebot, en sus du prix de passage, a été une petite gratification au commis des vivres.

Ces objections sont contre l'augmentation à $10 de l'allocation de $5. Je vois néanmoins une objection contre toute allocation pour frais de voyage. Tant que l'allocation est restée limitée à une somme reconnue pour être à peu près ce qu'il faut pour vivre d'une manière à la fois confortable et économique, on n'a pas rencontré de disposition à en contester la légalité ; mais quand on accorde le double de ce qui est ordinairement alloué en pareilles circonstances, il y a lieu de demander quelle est l'autorité nécessaire pour légaliser une allocation. Il me semble qu'il faut pour cela un acte du parlement. Je n'objecte aucunement à ce que le gouvernement détermine sur quel pied doivent vivre ceux qu'il envoie en mission et qu'il fixe une limite à la dépense ; je pense qu'il serait alors de mon devoir de ratifier, dans la mesure de cette limite, toutes dépenses raisonnables qu'on prouverait avoir été faites.

Je puis supposer que, pour un service important dont dépendrait de près le bien-être du pays, il pourrait être à propos de dépenser beaucoup plus que la somme demandée par MM. Courtney et Burbidge, et par conséquent, je ne demande pas que le gouvernement ait aucunement les mains liées à cet égard ; mais d'un autre côté, il me paraît également évident que le gouvernement n'a pas implicitement le pouvoir d'allouer plus que ce qui a été réellement dépensé, et pour les fins de l'Etat. Je constate que telle est l'opinion adoptée aux Etats-Unis. *Voir* Lawrence, rapport du premier contrôleur, 1880, vol. 1, page 322, où on lit ce qui suit : " Le chef d'un département peut limiter l'allocation accordée pour dépenses, mais ne peut en général fixer une somme à allouer pour dépenses, dans la cas où celles-ci n'atteignent pas de fait la limite fixée. S'il le pouvait, il aurait virtuellement le pouvoir d'accorder une compensation additionnelle jusqu'à concurrence de l'excédent de la somme payée sur les dépenses réellement faites. En vertu des termes de l'article 2017 des Statuts Revisés, aux personnes qui sont tenues, dans l'accomplissement de leurs fonctions, d'après le chapitre 1 du Titre des Statuts concernant les Sauvages, de voyager d'un endroit à un autre, il peut être alloué, soit leurs dépenses réelles ou une somme raisonnable au lieu de celles-ci, sauf une exception qui n'a pas d'importance relativement à l'objet que nous avons présentement en vue.

Le fait que le Congrès a spécialement autorisé dans ce cas l'allocation d'une somme raisonnable au lieu des dépenses réelles, est une preuve suffisante qu'il n'existe pas d'autorité générale pour ce faire. (*Voir* aussi les Statuts Revisés, 4017.) L'ordre du secrétaire de l'intérieur, en date du 1er juillet 1874, est donc en conformité des règles établies. Un ordre à l'effet d'allouer une somme quotidienne fixe pour frais d'hôtel serait sans autorité."

Je prétends que le gouvernement n'a pas le pouvoir de déterminer quel montant (en dedans de la limite) doit être accordé pour dépenses, parce que la détermination exacte de ce point dépend de l'examen d'un état de ces dépenses, et de rien autre chose. Il me semble : 1° qu'une personne qui fait une réclamation pour frais de voyage devrait dresser une déclaration portant que les dépenses ont toutes été faites dans le voyage mentionné, qui a duré du au ; 2° que, à moins de circonstances tout à fait exceptionnelles, elle devrait donner ses dépenses en détail, et avec les dates ; 3° qu'elle devrait fournir des comptes et des reçus, quand, en de semblables circonstances, un particulier reçoit, dans le cours ordinaire des affaires, de pareils comptes et reçus.

S'il est accordé à un fonctionnaire recevant un traitement en vertu de l'acte du service civil, une allocation qui excède le montant dépensé, l'article 51 de cet acte est violé évidemment, car l'excédent payé à ce fonctionnaire doit être considéré comme une rémunération additionnelle pour ses services.

Voici d'autres objections à ce qu'il soit fixé une allocation générale pour frais de voyage : 1° à cause de son âge et de sa position, un sous-chef du ministère peut avoir à dépenser plus que des commis de troisième classe faisant les mêmes voyages ; 2° en différentes parties du Canada, les frais d'entretien sont loin d'être les mêmes ; 3° nu fonctionnaire occupant une position importante, qui a à visiter fréquemment de grandes villes, ne peut liquider ses frais d'hôtel au même montant qu'un autre qui, dans l'exécution de ses devoirs, a occasion d'aller seulement dans les localités rurales, et partant, l'allocation pour frais de voyage donnera à l'un, si elle est fixée, une source de profit qu'elle ne donne pas à l'autre.

J'aurais écrit cette lettre plus tôt si je n'avais pas été si occupé jusqu'au départ de M. Courtney pour l'Angleterre, et il a paru à propos que cette affaire ne fût pas traitée en son absence.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

MINISTÈRE DES FINANCES,
22 novembre 1886.

M. l'auditeur général,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 8 du courant, dans laquelle vous objectez au paiement de la somme de $10 par jour allouée à M. Burbidge et à moi-même, par arrêté du conseil en date du 5 janvier dernier, pour frais de subsistance durant notre séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885.

En réponse à cette lettre, j'ai l'honneur de faire remarquer que par l'acte 31 Victoria, chapitre 35, il est déclaré que les "frais de voyage, y compris le louage de voitures", sont compris dans les dépenses casuelles de chaque département, et le parlement, en votant une somme en bloc pour les "dépenses casuelles des départements", dans l'Acte des subsides, laisse, à mon avis, à la discrétion du pouvoir exécutif, l'emploi du montant ainsi voté dans la limite des objets mentionnés dans l'acte 31 Victoria, chapitre 35. Quand, donc, a été rendu l'arrêté du conseil fixant les montants à nous payer, je soutiens que tout ce qui était nécessaire a été fait, et qu'il n'est besoin d'aucune autre autorisation de quelque nature qu'elle soit pour le paiement de ces deniers.

A mon avis, la question du montant à payer est abandonnée par le parlement à la décision du gouvernement, qui a montré, en rendant l'arrêté du conseil, qu'il était convaincu que les dépenses en question, dans les circonstances, étaient légitimes, et que la susdite allocation de tant par jour doit être payée. On me dit que la coutume en

Angleterre est, pour la Trésorerie, de fixer le montant alloué pour frais de voyage, et sur ce l'auditeur général admet les comptes sans objection. Le taux alloué par la Trésorerie aux fonctionnaires envoyés dans les capitales de pays étrangers, chargés de missions semblables à celles que nous avions, M. Burbidge et moi, est, je crois, $10.22 par jour, le double du prix qui leur est alloué à l'intérieur, et il ne manque pas en Canada de cas où il a été payé des allocations aussi élevées. Par exemple, en vertu d'un arrêté du conseil rendu le 2 juillet 1878, il est payé aux juges de la Colombie-Britannique non seulement leurs frais réels, nécessaires et raisonnables de voyage et de subsistance, mais en sus $6 par jour durant le temps qu'ils sont nécessairement absents de leur domicile pour aller en tournée, ce qui porterait leur allocation pour frais d'entretien pendant leur absence à $10 par jour, sinon plus.

Je référerai prochainement votre lettre au conseil de la Trésorerie pour qu'il s'en occupe.

Je puis ajouter que, bien qu'il ne semble pas nécessaire de discuter la question, vous faites erreur quand vous présumez que nos dépenses auraient pu être couvertes par l'allocation de $5.

Bien à vous,

J. M. COURTNEY,
*Secrétaire.*

Conseil de la Trésorerie,
Ottawa, 23 mars 1887.

M. l'auditeur général,

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous informer qu'à sa réunion du 22 du courant, le conseil s'est occupé de votre communication du 8 novembre dernier, dans laquelle vous objectiez au paiement de la somme de $10 par jour allouée à M. Burbidge et à moi par arreté du conseil en date du 5 janvier dernier, pour frais d'entretien, durant notre séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885, et je suis chargé de vous dire qu'il est d'avis qu'il y a ample autorité pour ordonner le paiement du montant alloué. L'acte 31 Victoria, chapitre 35, déclare que les "frais de voyage, y compris le louage de voitures", sont compris parmi les dépenses casuelles du département, et le parlement, en votant une somme en bloc pour les dépenses casuelles des départements, a autorisé le gouvernement à payer les frais de voyage à même ce crédit, laissant à sa discrétion le soin de régler le montant à payer. Le parlement a de plus approuvé ce système consistant à donner une somme en bloc pour couvrir les frais de voyage—comme par exemple, dans le cas des juges de la cour suprême à Ontario, au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Ecosse, à qui on alloue un montant déterminé pour chaque tournée, quelles que puissent être leurs dépenses réelles. Aux juges de cours de comté dans ces provinces il est alloué de la même manière $200 par an pour frais de voyage, quoiqu'il puisse ne pas y avoir de nécessité pour eux de voyager; et dans les autres provinces, le parlement a donné au gouverneur en conseil le pouvoir de fixer les allocations pour frais de voyage des différents juges.

En conséquence, le conseil ordonne le paiement de l'allocation recommandée par l'arrêté du conseil déjà mentionné, parce qu'il voit que le parlement a agi d'après le système consistant à accorder une somme en bloc pour payer les frais de voyage au lieu de payer les dépenses réellement faites, et que le gouvernement a l'exemple du parlement pour le justifier en allouant une somme en bloc pour frais d'entretien au lieu d'exiger un état détaillé et de payer les sommes réellement dépensées, et il constate aussi que telle est la coutume du gouvernement impérial, lequel fait une distinction entre les fonctionnaires envoyés à l'étranger et ceux qui restent dans le pays, comme aussi entre les employés supérieurs et ceux d'ordres inférieurs.

Bien à vous,

J. M. COURTNEY,
*Secrétaire.*

# Décisions de l'auditeur général renversées.

*Arrêté du conseil, 2 août 1889.*

Que M. Sedgewick, conseil de la reine, député du ministre de la justice, qui est allé en Angleterre en novembre 1888, à la demande du ministre de la justice, pour plaider devant le Conseil privé la cause du procureur général de la Colombie-Britannique *vs* le procureur général du Canada, soit payé pour ses frais de voyage en rapport avec cette visite, à raison de $10 par jour pendant qu'il a été absent du Canada, ainsi que ses frais réels de déplacement.

JOHN J. McGEE,
*Greffier du Conseil privé.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL,
OTTAWA, 17 septembre 1889.

M. le comptable des dépenses contingentes.

MONSIEUR,—Je remarque que M. Sedgewick, conseil de la reine, député du ministre de la justice, en donnant le détail de ses frais de voyage pendant sa visite en Angleterre au mois de novembre dernier, demande $10 par jour pour allocation de subsistance durant son absence du Canada, y compris seize jours a bord du steamer. Cette demande est contraire à l'arrêté du conseil du 10 novembre 1886. Veuillez demander à M. Sedgewick de rembourser.

Le même compte contient une somme de $24.33 pour un commis et sténographe. Il devrait y avoir une pièce justificative pour ce montant.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE,
OTTAWA, 10 octobre 1889.

M. le comptable des dépenses contingentes.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 18 du mois dernier, contenant une lettre que l'auditeur général vous a adressée au sujet de deux item de mon compte pour frais de voyage lors de ma visite en Angleterre, au mois de novembre dernier, je dois vous dire que le montant de $10 par jour demandé m'a été accordé par un arrêté du conseil, qui doit être considéré dans ce cas particulier comme révoquant *pro tanto* celui du 10 novembre 1886.

Quant à la somme de $24.33 demandée pour un commis, je regrette de dire que j'ai perdu la pièce justificative en même temps que le calepin qui la contenait.

J'espère que l'auditeur général acceptera cette explication.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

ROBERT SEDGEWICK,
*Député du ministre de la justice.*

BUREAU DE L'AUDITEUR,
OTTAWA, 15 octobre 1889.

M. le comptable des dépenses contingentes.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 14 courant me transmettant une copie de celle que M. Sedgewick vous a envoyée au sujet de frais de voyage, lors de sa visite en Angleterre au mois de novembre dernier, auxquels j'ai fait objection dans ma lettre du 17 ultimo.

Comme il a été décidé par un arrêté du conseil de ne pas accorder d'allocation de subsistance à ceux qui traversent l'Atlantique en mission officielle, pour le temps des

traversées, attendu qu'ils n'ont pas alors de dépenses à faire, la pension se trouvant comprise dans le prix de passage, je dois vous dire en réponse que l'arrêté du conseil, dans le cas de M. Sedgewick, aurait dû, il me semble, révoquer explicitement l'arrêté général pour permettre de conclure que c'était l'intention du conseil de faire une exception.

Pour prévenir tout malentendu à l'avenir, je crois à propos d'ajouter que le paiement, à mon avis, est dans tous les cas illégal.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Ministère de la justice,
Ottawa, 18 octobre 1889.

M. le comptable des dépenses imprévues.

Monsieur,—J'ai reçu votre lettre du 15 courant me transmettant la copie de celle que l'auditeur général vous a envoyée au sujet de mes frais de voyage lors de ma visite en Angleterre au mois de novembre dernier.

Dans ma lettre du 10 courant je vous faisais observer qu'un arrêté spécial du conseil autorisait le paiement de la somme de $10 par jour pendant mon absence du Canada ainsi que les frais de déplacement, et que cet arrêté spécial devait être considéré dans ce cas particulier comme révoquant l'arrêté général. L'auditeur général, je vois, est d'avis que sans une révocation explicite de l'arrêté général il n'y a pas de raisons pour conclure que c'était l'intention du conseil de faire une exception dans mon cas. Cette conclusion est néanmoins autorisée par les termes de l'acte spécial, lesquels, je crois, montrent clairement l'intention du conseil.

Relativement à l'opinion de l'auditeur général que le paiement serait dans tous les cas illégal, permettez-moi de vous dire que, bien que la remarque serait correcte à l'égard de tout paiement destiné à augmenter les appointements ou rétribution de quelque sous-ministre ou fonctionnaire public, elle ne peut s'appliquer au paiement qui doit rembourser le fonctionnaire de la dépense nécessaire et convenable qu'il a encourue en voyageant pour le service public.

Dans le cas actuel, l'allocation de $10 par jour pour chaque journée d'absence du Canada, était destinée à couvrir toute la dépense nécessaire pendant la période entière de mon absence. En réalité, je puis dire que cette somme n'a pas couvert ma dépense réelle nécsssaire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

ROBERT SEDGEWICK,
*Député du ministre de la justice.*

Bureau de l'auditeur,
Ottawa, 26 juillet 1890.

A M. le député du ministre de la justice.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous informer que je me propose de soumettre au conseil de la Trésorerie la correspondance que nous avons échangée en septembre et octobre derniers au sujet de vos frais de voyage en Europe pendant le mois de novembre 1888.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

# Décisions de l'auditeur général renversées.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE,
OTTAWA, 30 juillet 1890.

M. l'auditeur général.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant m'informant que vous vous proposez de soumettre au conseil de la Trésorerie la correspondance que nous avons échangée en septembre et octobre derniers au sujet de mes frais de voyage en Europe pendant le mois de novembre 1888. Bien qu'il ne saurait, selon moi, en résulter aucun avantage, je dois vous dire en réponse que je n'y ai pas la moindre objection.

La somme que j'ai reçue, pour mes frais de voyage d'après l'arrêté du conseil en question, je désire le répéter, n'a pas couvert les déboursés réels que j'avais faits nécessairement, je crois, dans l'accomplissement de la mission officielle dont j'étais chargé.

Le gouverneur en conseil ayant exposé en termes clairs et explicites la base d'après laquelle je devais être remboursé, votre seul devoir, je comprends, doit être de veiller à ce que les déboursés soient calculés d'après cette base et aucune autre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

ROBT. SEDGEWICK,
*Député du ministre de la justice.*

BUREAU DE L'AUDITEUR,
OTTAWA, 30 septembre 1890.

M. le secrétaire de la Trésorerie,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli pour la décision du conseil de la Trésorerie, la copie d'une certaine correspondance au sujet d'un paiement de $835.42, frais de voyage de M. R. Sedgewick, député du ministre de la justice en Angleterre.

La principale question en considération entre M. Sedgewick et ce bureau c'est de savoir si l'arrêté général du conseil qui refuse l'allocation de subsistance pour les jours passés sur le steamer a été révoqué par l'arrêté spécial dans ce cas, et si oui, s'il est alors légal d'accorder l'allocation pour ces jours-là.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

*Ministère des finances—Dépenses contingentes.*

19 novembre 1891.

Au comptable des dépenses contingentes,

En examinant la note des frais du voyage de M. J. M. Courtney, député du ministre des finances, en Angleterre, en décembre dernier, je remarque que dans l'article de l'allocation de $10 par jour pour frais de subsistance pendant son absence au Canada, comprend $150, pour 15 jours passés à bord du steamer. Je vous prie de vous reporter à la correspondance échangée entre ce bureau et le vôtre au sujet d'une pareille réclamation faite par le député du ministre de la justice. Cette correspondance se trouve au rapport de l'auditeur général de 1890, page B—91. Je dois vous rappeler qu'on ne m'a pas fourni de renseignement sur la façon dont le conseil de la Trésorerie a traité la question dans le cas de M. Sedgewick. Je dois aussi vous dire que pour les raisons que j'ai données dans ce dernier cas, je crois cette réclamation illégale.

J. L. McDOUGALL.

20 novembre 1891.

A l'auditeur général,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier concernant la note des frais du voyage de M. Courtney en Angleterre, en décembre, et de vous informer que j'ai soumis la chose au conseil de la Trésorerie.

W. H. HAYES.

Ministère de la justice,
Ottawa, 7 décembre 1891.

A M. le député du ministre des finances.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 novembre, demandant une opinion sur la légalité de certaine réclamation que vous avez faite au sujet de votre voyage officiel à Londres, il y a quelque temps, et contenant une lettre de l'auditeur général à M. Hayes, comptable des dépenses contingentes, en date du 19 novembre 1891. Je suis chargé par le ministre de la justice de dire que l'opinion de l'auditeur général, telle qu'exprimée dans la correspondance à laquelle il renvoie, n'est pas soutenable. Les deux arrêtés du conseil qui concernent vos frais de voyage et ceux de M. Sedgewick règlent la question sans qu'il y ait à s'occuper d'arrêtés antérieurs relatifs aux frais de voyages en général ; et en ce qu'il diffèrent des arrêtés précédents ce sont ces deux arrêtés qui doivent être considérés comme faisant autorité. Je désire cependant dire, comme il a déjà été déclaré, que nul officier public n'a droit, ni directement, ni indirectement, à un surcroit de traitement sous forme de frais de voyage, nonobstant tout arrêté du conseil sur la question. Ces arrêtés n'ont pour effet que de limiter et d'autoriser les dépenses légitimes d'un fonctionnaire qui voyage pour affaires publiques.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. POWER,
*Pour le député du ministre de la justice.*

Bureau de l'auditeur,
Ottawa, 10 décembre 1891.

M. le comptable des dépenses contingentes.

Monsieur,—J'ai reçu votre lettre d'hier, qui en contenait une du ministère de la justice au sujet des frais de voyage de M. Courtney, le député du ministre des finances.

Il est dit dans cette lettre que ma prétention n'est pas soutenable. J'ai dû être mal compris, parce que ce que je prétends est absolument ce que dit le ministère de la justice, savoir : que nul fonctionnaire public n'a droit, ni directement, ni indirectement, à un surcroît de traitement sous forme de frais de voyage, nonobstant tout arrêté du conseil sur la question. Ces arrêtés n'ont pour effet que de limiter et d'autoriser les dépenses légitimes d'un fonctionnaire qui voyage pour affaires publiques. Mon opinion à ce sujet est la même que lorsque j'écrivais au conseil de la Trésorerie, le 8 novembre 1886. (*Voir* le rapport de l'auditeur général, 1886, p. VII) :

" Ces objections sont contre l'augmentation à $10 de l'allocation de $5. Je vois, néanmoins, une objection contre toute allocation pour frais de voyage. Tant que l'allocation est restée limitée à une somme reconnue pour être à peu près ce qu'il faut pour vivre d'une manière à la fois confortable et économique, on n'a pas montré de disposition à en contester la légalité ; mais quand on accorde le double de ce qui est ordinairement alloué en pareilles circonstances, il y a lieu de se demander qu'elle est l'autorité nécessaire pour légaliser une allocation. Il me semble qu'il faut pour cela un acte du parlement. Je n'objecte aucunement à ce que le gouvernement détermine sur quel pied doivent vivre ceux qu'il envoie en mission, et qu'il fixe une limite à la dépense ; je pense qu'il

serait alors de mon devoir de ratifier, dans la mesure de cette limite, toutes dépenses raisonnables qu'on prouverait avoir été faites.

" Je puis supposer que, pour un service important dont dépendrait de près le bien-être du pays, il pourrait être à propos de dépenser beaucoup plus que la somme demandée par MM. Courtney et Burbidge, et par conséquent, je ne demande pas que le gouvernement ait aucunement les mains liées à cet égard ; mais, d'un autre côté, il me paraît également évident que le gouvernement n'a pas implicitement le pouvoir d'allouer plus que ce qui a été réellement dépensé, et pour les fins de l'Etat. Je constate que telle est l'opinion adoptée aux Etats-Unis. *Voir* Lawrence, rapport du premier contrôleur, 1880, vol. 1, page 332, où on lit ce qui suit : " 'Le chef d'un ministère peut limiter " l'allocation accordée pour dépenses, mais ne peut en général fixer une somme à allouer " pour dépenses, dans le cas où celles-ci n'atteignent pas de fait la limite fixée. S'il le " pouvait, il aurait virtuellement pouvoir d'accorder une compensation additionnelle " jusqu'à concurrence de l'excédent de la somme payée sur les dépenses réellement faites. " En vertu des termes de l'article 2077 des Statuts revisés, aux personnes qui sont " tenues, dans l'accomplissement de leurs fonctions, d'après le chapitre I du Titre des " Statuts concernant les Sauvages, de voyager d'un endroit à un autre, il peut être " alloué, soit leurs dépenses réelles ou une somme raisonnable au lieu de celles-ci, sauf " une exception qui n'a pas d'importance relativement à l'objet que nous avons présen-" tement en vue. Le fait que le Congrès a spécialement autorisé dans ce cas l'alloca-" tion d'une somme raisonnable au lieu des dépenses réelles, est une preuve suffisante " qu'il n'existe pas d'autorité générale pour ce faire. (*Voir* aussi les Statuts revisés, " 4017.) L'ordre du secrétaire de l'intérieur, en date du 1er juillet 1874, est donc en " conformité des règles établies. Un ordre à l'effet d'allouer une somme quotidienne fixe " pour frais d'hôtel serait sans autorité.' "

" Je prétends que le gouvernement n'a pas le pouvoir de déterminer quel montant (en dedans de la limite) doit être accordé pour dépenses, parce que la détermination exacte de ce point dépend de l'examen d'un état de ces dépenses, et de rien autre chose. Il me semble : 1° qu'une personne qui fait une réclamation pour frais de voyage devrait dresser une déclaration portant que les dépenses ont toutes été faites dans le voyage mentionné qui a duré du                    au                    ; 2° que, à moins de circonstances tout à fait exceptionnelles, elle devrait donner ses dépenses en détail, et avec les dates ; 3° qu'elle devrait fournir des comptes et des reçus, quand, en de semblables circonstances, un particulier reçoit, dans le cours ordinaire des affaires, de pareils comptes et reçus.

" S'il est accordé à un fonctionnaire recevant un traitement en vertu de l'Acte du service civil une allocation qui excède le montant dépensé, l'article 51 de cet acte est violé évidemment, car l'excédent payé à ce fonctionnaire doit être considéré comme une rémunération additionnelle pour ses services."

Selon l'opinion du ministre de la justice, M. Courtney a, je crois, à montrer, au moyen d'un état détaillé, etc., comme cela se fait pour autres comptes de frais de voyages, que l'argent réclamé a été dûment dépensé, et c'est tout ce que je demande.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 9 décembre 1891.

M. l'auditenr général.

MONSIEUR,—M. Hayes, comptable des dépenses contingentes, m'a remis votre lettre du 10 du courant au sujet des frais de mon voyage en Angleterre, ainsi qu'une copie de sa réponse. Je crois qu'il vaut mieux me passer d'intermédiaire et de m'occuper de l'affaire moi-même. Je regrette que pour cause de maladie et de surcroît d'ouvrage, je n'aie pu le faire plus tôt. Si je puis me permettre de le dire, il me semble que vous avez

changé tout à fait de prétention depuis que vous avez commencé la discussion de la question. Vous avez commencé par dire que je devais retrancher de mon compte $10 pour chaque jour passé en mer. A cela, j'ai répondu (et le ministre de la justice s'est accordé avec moi) que l'arrêté du conseil fixant mon allocation à $10 pour jour étendait cette allocation à tout le temps de mon absence, que je fus en mer ou non. Votre lettre ne touche pas à ce point.

Quant à celui que votre lettre mentionne pour la première fois, tandis que je suis d'avis que rien dans l'arrêté du conseil en question ne vous justifie de demander de plus amples détails de ma dépense, néanmoins, s'il était en mon pouvoir de le faire, je n'aurais aucune objection personnelle à me rendre à votre désir,—mais je n'ai tenu note que des détails que j'ai donnés, comme je l'ai fait depuis nombre d'années, sans qu'on ait fait d'objection. Je puis, cependant, déclarer que l'argent porté en compte a été dépensé, et cela pour affaires publiques, et que mon traitement ne s'en est aucunement trouvé augmenté. Si vous le désirez, je puis vous faire voir les notes prises à la hâte de mes dépenses de voitures, etc., qui m'ont servi à faire mon mémoire.

Bien tout à vous,

J. M. COURTNEY,

*Député du ministre des finances.*

# ETAT

(30)

**Indiquant les deniers affectés au paiement des primes accordées pour le fer et l'acier fabriqués avec du minerai canadien ; des personnes auxquelles les paiements ont été faits ; les endroits où le fer et l'acier ont été fabriqués, depuis la date du dernier rapport au Parlement ; ainsi que copies des règlements qui régissent ces paiements, tel que requis par l'acte 57-58 Victoria, chapitre 9, sanctionné le 23 juillet 1894.**

| — | Nombre de tonnes. | Montant payé. |
|---|---|---|
| | | $ c. |
| PRIME SUR LE FER EN GUEUSE. | | |
| *Canada Iron Furnace Co., Trois-Rivières, Qué.* | | |
| 1896. | | |
| 4 février | 386·1130 | 773 13 |
| 6 mars | 385·1530 | 771 53 |
| 4 avril | 426·0510 | 852 51 |
| 29 do | 274·0630 | 548 63 |
| 30 juin | 370·0450 | 740 45 |
| 4 août | 813·0330 | 1,626 33 |
| 3 septembre | 822·1830 | 1,645 83 |
| 3 octobre | 793·0260 | 1,586 26 |
| 4 novembre | 567·0810 | 1,134 81 |
| 4 décembre | 422·1520 | 845 52 |
| 1897. | | |
| 8 janvier | 340·0210 | 680 21 |
| 5 février | 743·1320 | 1,487 32 |
| 4 mars | 633·0510 | 1,266 51 |
| | 6,979·1040 | 13,959 04 |
| *John McDougall & Co., Drummondville, Qué.* | | |
| 1896. | | |
| 22 avril | 556·0160 | 1,112 16 |
| 30 juin | 457·1040 | 915 04 |
| | 1,013·1200 | 2,027 20 |
| *Londonderry Iron Co., Mines d'Acadie, N. E.* | | |
| 1896. | | |
| 5 février | 1,401·0688 | 2,802 69 |
| 5 mars | 1,759·0368 | 3,518 37 |
| 7 avril | 1,759·1152 | 3,519 15 |
| 4 mai | 1,321·0012 | 2,642 01 |
| 8 juin | 1,961·1584 | 3,923 58 |
| 10 juillet | 935·1968 | 1,871 97 |
| 7 août | 848·1584 | 1,697 58 |
| 5 septembre | 829·1168 | 1,659 17 |
| 9 octobre | 921·0134 | 1,842 13 |
| | 11,738·0658 | 23,476 65 |

| — | Nombre de tonnes. | Montant payé. |
|---|---|---|
| | | $ c. |
| PRIME SUR LE FER EN GUEUSE. | | |
| *Nova Scotia Steel Co., Ferrona, N.-E.* | | |
| 1896. | | |
| 10 juin | 1,703·0400 | 3,406 40 |
| do 30 | 3,182·0700 | 6,364 70 |
| 10 juillet | 627·1632 | 1,255 63 |
| 22 août | 2,240·0330 | 4,480 33 |
| 17 septembre | 873·1630 | 1,747 63 |
| 10 decembre | 1,268·0312 | 2,536 31 |
| 10 do | 1,770·1056 | 3,541 05 |
| 21 do | 1,214·1832 | 2,429 83 |
| 1897. | | |
| 26 janvier | 2,134·1792 | 4,269 79 |
| 19 février | 1,344·1000 | 2,689 00 |
| 12 mars | 1,270·1174 | 2,541 17 |
| | 17,630·1858 | 35,262 84 |
| *Hamilton Iron and Steel Co., Hamilton, Ont.* | | |
| 1896. | | |
| 13 mai | 3,545· | 7,090 00 |
| *Hamilton Blast Furnace Co., Hamilton, Ont.* | | |
| 1896. | | |
| 21 octobre | 1,052·0260 | 2,104·26 |
| 30 décembre | 445·0840 | 890·84 |
| | 1,497·1100 | 2,995 10 |
| Total, primes sur le fer en gueuse | 42,404·1856 | 84,809 83 |

ETAT indiquant les deniers affectés au paiement des primes accordées pour le fer et l'acier.—*Fin.*

| — | Nombre de tonnes. | Montant payé. |
|---|---|---|
| | | $ c. |
| PRIME SUR LE FER EN GUEUSE. | | |
| *Londonderry Iron Co., Mines Acadia, N.-E.* | | |
| 1896. | | |
| 10 avril | 1,674·0912 | 3,348 91 |
| 16 mai | 545·1776 | 1,091 78 |
| 9 juin | 529·0512 | 1,058 51 |
| 10 juillet | 383·0752 | 766 75 |
| 17 septembre | 195·1211 | 391 21 |
| 10 octobre | 330·0182 | 660 18 |
| 20 novembre | 99·0124 | 198 12 |
| 15 décembre | 148·1696 | 297 70 |
| 1887. | | |
| 19 janvier | 244·0655 | 488 65 |
| 13 mars | 25·0514 | 50 51 |
| | 4,176·0334 | 8,352 32 |
| *Pictou Charcoal Iron Co., Bridgeville, N.-E.* | | |
| 1896. | | |
| 16 mai | 86· | 172 00 |

| — | Nombre de tonnes. | Montant payé. |
|---|---|---|
| *Ontario Rolling Mills Co., Hamilton, Ont.* | | $ c. |
| 1896. | | |
| 29 avril | 20·0030 | 40 03 |
| 30 juin | 35·1940 | 71 94 |
| 26 décembre | 18·1150 | 37 15 |
| 1897. | | |
| 11 mars | 17·0115 | 34 11 |
| | 91·1235 | 183 23 |
| Total, prime sur barres de fer puddlé | 4,353·1569 | 8,707·55 |
| PRIME SUR LES BILLETTES D'ACIER. | | |
| *Nova Scotia Steel Co., Trenton, N.-E.* | | |
| 1895-96 | 30,659·0522 | 61,318 52 |
| 1896-97, juillet au 29 mars. | 6,007·1535 | 12,015 52 |
| Total | 36,667·0057 | 73,334 04 |
| Moins remboursement | 910· | 1,820 00 |
| | 35,757·0057 | 71,514 04 |

Réclamation n°..... .. ........

RÈGLEMENT *qui régit le paiement d'une prime sur le fer en gueuse fabriqué en Canada avec du minerai canadien ; en vertu de l'acte* 57-58 *Vict., chap.* 9, *et des règlements approuvés par Son Excellence le Gouverneur général en conseil le* 16 *mai* 1896.

Sujet aux règlements et restrictions ci-dessous, le contrôleur des douanes peut payer à même le fonds du revenu consolidé, une prime égale par tonne au montant mentionné dans le dit acte, aux fabricants de fer en gueuse manufacturé après le 1er juillet 1894, en Canada, avec du minerai canadien.

1. Pour avoir le droit de recevoir cette prime le fabricant de fer en gueuse devra fournir à l'honorable contrôleur des douanes la preuve sous serment, d'après la formule ci-dessous, de la fabrication du dit fer en gueuse.

2. La réclamation pour la prime sera produite et pleinement justifiée dans les trois mois après la terminaison de la fabrication du fer en gueuse pour lequel la prime est réclamée.

3. La déclaration sous serment, dont la formule est donnée ci-dessous, sera faite par le propriétaire ou l'un des propriétaires des hauts-fourneaux où ce fer en gueuse aura été fabriqué, ou au cas où ces hauts-fourneaux appartiennent à une compagnie légalement constituée, par le gérant ou le directeur-gérant et le comptable de cette compagnie légalement constituée.

4. En calculant cette prime, aucun paiement ne sera fait pour le minerai étranger employé à la fabrication de ce fer en gueuse.

## RÉCLAMATION POUR PRIME SUR FER EN GUEUSE.

Je de jure solenellement et véritablement que je suis des hauts-fournaux situés à dans la province de et qu'à ma connaissance personnelle il a été fabriqué à cet établissement, avec du minerai canadien, (d'une qualité connue sous le nom de minerai ) depuis le jour de 189 , et préalablement au jour de 189 , tonnes nettes de fer en gueuse d'une qualité conne sous le nom de

Que dans la fabrication des dites tonnes de fer en gueuse les minerais suivants ont été employés, savoir : tonnes de minerai canadien et tonnes de minerai étranger.

Que sur les dites tonnes de fer en gueuse ainsi fabriquées le dit a le droit de recevoir une prime de $2 par tonne sur tonnes nettes de ce fer, ce qui est la proportion véritable ayant droit à la remise, déduction faite du poids de tous les minerais étrangers, et la somme de $ est par la présente réclamée.

Qu'aucune partie des dites tonnes de fer en gueuse au sujet desquelles une remise est reclamée par les présentes n'a été inclue dans aucune réclamation faite préalablement en vue d'une remise.

Signé et asssermenté à
dans le conmté de ce
jour de 189
Devant moi

Reçu de l'honorable contrôleur des douanes la somme de dollars pour solde définitive de ma réclamation telle que ci-dessus.

189 .

N° K. 41. Réclamation n°........ .........

Règlement *pour le paiement de primes sur les barres de fer puddlé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur en conseil le* 5 *mars* 1896.

Que les règlements suivants destinés à régir les paiements des primes sur les barres de fer puddlé fabriquées en Canada avec du fer en gueuse canadien fabriqué avec du minerai canadien, soient établis en vertu de l'acte 57-58 Vic., chap. 9.

1. Une prime de $2 par tonne sera payée sur toutes les barres de fer puddlé faites en Canada avec du fer en gueuse canadien fabriqué avec du minerai canadien.

2. Le manufacturier n'aura le droit de recevoir cette prime que lorsqu'il aura fourni au contrôleur des douanes la preuve satisfaisante que ces barres de fer puddlé ont été faites en Canada avec du fer en gueuse fabriqué avec du minerai canadien ; cette preuve devra être donnée sous serment devant un percepteur de la douane ou un juge de paix, et pourra être d'après la formule et au même effet que la formule indiquée à l'annexe ci-jointe. Le contrôleur des douanes pourra exiger que cette preuve soit corroborée s'il le juge à propos.

3. La déclaration sous serment, dont la formule est donnée dans l'annexe ci-jointe, sera faite par le propriétaire ou l'un des propriétaires des forges (ou hauts-fourneaux, selon le cas) où ces barres de fer puddlé auront été fabriquées, ou dans le cas ou ces

forges ou hauts-fourneaux sont exploités par une compagnie légalement constituée, la déclaration sous serment sera faite par le gérant ou le directeur-gérant et le comptable de cette compagnie.

4. La réclamation pour la prime sur toutes les barres de fer puddlé faites le ou après le premier jour de mars 1895, devra être faite et attestée à la satisfaction du contrôleur des douanes, dans un délai de trois mois après l'achèvement de la fabrication des barres de fer puddlé pour lesquelles cette prime est réclamée.

5. A partir du et après le premier jour de juillet 1895, la fabrication de ces barres de fer puddlé sera faite sous la surveillance de la douane, et le coût de cette surveillance sera payé par le fabricant.

---

RÉCLAMATION POUR PRIME SUR LES BARRES DE FER PUDDLÉ.

Je , de , dans le comté de dans la province de , jure et déclare ce qui suit:—

Que je suis de situé à dans la province et connu sous le nom de

Qu'à ma connaissance personnelle, il a été fabriqué à cette usine depuis le jour de 189 , et avant le jour de 189 , tonnes de barres de fer puddlé.

Que dans la fabrication des dites tonnes de barres de fer puddlé il a été employé tonnes de fer en gueuse fabriqué en Canada entièrement avec du minerai canadien.

Que sur les dites tonnes de barres de fer puddlé ainsi fabriquées, le dit a le droit de recevoir une prime de $2 par tonne et la somme de $ est par la présente réclamée.

Qu'aucune partie des dites tonnes de barres de fer puddlé pour lesquelles la présente réclamation est faite, n'a été incluse dans une demande de prime ayant pu être faite jusqu'à présent.

Signé et assermenté à
dans le comté de ce
jour de 189 .

Devant moi

Reçu du contrôleur des douanes la somme de dollars pour solde complète de la réclamation ci-dessus.

189 .

K. 40. Réclamation n°

**Règlement** *qui régit le paiement d'une prime sur les billettes d'acier fabriquées en Canada avec du minerai canadien, en vertu de l'acte* 57–58 *Victoria, chap.* 9, *articles* 1, 2 *et* 3, *intitulé : Acte pour pourvoir au paiement de primes sur le fer et l'acier fabriqués avec du minerai canadien, règlement approuvé par Son Excellence le Gouverneur général en conseil le* 22 *juin* 1895.

1. Une prime de $2 par tonne sera payée sur toutes les billettes d'acier fabriquées en Canada avec du fer en gueuse (fabriqué en Canada avec du minerai canadien) et tous autres ingrédients qui sont nécessaires et ordinairement employés dans la fabrication de ces billettes d'acier : pourvu qu'en calculant la prime aucun paiement ne sera fait en ce qui concerne les minerais étrangers employés dans la dite fabrication :

2. La proportion de ces autres ingrédients peut être comme suit, savoir : Pas plus de cinquante pour cent du poids total et pouvant se composer de ferro-manganèse, speigel, ferro-silicon, vieux fer ou vieil acier, et tous autres ingrédients, et dans les proportions qui sont nécessaires et ordinaires dans la fabrication des billettes d'acier.

3. Le fabricant n'aura le droit de recevoir cette prime que lorsqu'il aura fourni au contrôleur des douanes la preuve satisfaisante que dans la fabrication de ces billettes d'acier, l'on s'est conformé à la règle précédente ; cette preuve devra être donnée sous serment, devant un percepteur des douanes ou un juge de paix, et peut être selon la formule et à l'effet indiqué dans la formule de la déclaration sous serment de l'annexe ci-jointe. Si cela lui paraît nécessaire le contrôleur des douanes peut exiger que cette preuve soit corroborée.

4. La déclaration sous serment, dont la formule est donnée dans l'annexe ci-jointe, sera faite par le propriétaire ou l'un des propriétaires exploitant les forges (ou les hauts-fourneaux, selon le cas) où ces billettes auront été fabriquées, ou au cas où ces forges ou hauts fourneaux sont exploités par une compagnie légalement constituée, la déclaration sous serment sera faite par le gérant ou le directeur-gérant, et le comptable de cette compagnie légalement constituée.

5. La réclamation pour la prime sur toutes les billettes d'acier fabriquées avant le premier jour de mars 1895, sera faite et attestée à la satisfaction du contrôleur des douanes dans un délai de quatre mois à partir de la date précitée. La réclamation pour prime sur toutes les billettes d'acier fabriquées le ou après le premier jour de mars 1895, sera faite et attestée à la satisfaction du contrôleur des douanes, dans un délai de trois mois après l'achèvement de la fabrication des billettes d'acier pour lesquelles cette prime est réclamée.

6. Le et après le premier jour de juillet 1895, la fabrication des billettes d'acier sera faite sous la surveillance de la douane, et le coût de cette surveillance sera payé par les fabricants.

---

## RÉCLAMATION POUR PRIME SUR BILLETTES D'ACIER.

Je, de dans le comté de dans la province de jure et déclare ce qui suit :—

Que je suis de située à dans la province de et connu sous le nom de

Qu'à ma connaissance personnelle il a été fabriqué à cette usine depuis le jour de 189 , et avant le jour de 189 , tonnes de billettes d'acier.

Que dans la fabrication des dites tonnes de billettes d'acier les ingrédients suivants ont été employés, savoir : tonnes de

fer en gueuse fabriqué en Canada avec du minerai canadien ; tonnes de fer en gueuse fabriqué en Canada contenant pour cent de minerai étranger tonnes de fer en gueuse étranger ; tonnes de minerai étranger ; tonnes de vieil acier et de vieux fer ; tonnes de ferro-manganèse, speigel, ferro-silicon, et autres ingrédients nécessaires et ordinaires pour la fabrication de ces billettes d'acier.

Que sur les dites tonnes de billettes d'acier ainsi fabriquées, le dit a le droit de recevoir une prime de $2 par tonne sur tonnes nettes d'icelles, ce qui est la véritable proportion ayant droit à une prime, déduction faite de tous les minerais étrangers, et la somme de $ est par les présentes réclamée.

Qu'aucune partie des dites tonnes nettes de billettes d'acier pour lesquelles une prime est par les présentes réclamée n'a été incluse dans une réclamation de prime faite jusqu'à présent.

Signé et assermenté à dans
le comté de ce jour
de 189 .
Devant moi

Le paiement de $ sur la réclamation ci-incluse est par le présent autorisé et le montant est couvert par le chèque n°. ci-inclus.

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 189 .

Reçu de l'honorable contrôleur des douanes la somme de dollars pour solde complète de la réclamation ci-incluse.
189 .

Article 2, acte 57-58 Victoria, chap. 9 :

" Dans le cas des produits des forges actuellement en opération les dites primes ne seront applicables qu'aux produits qui y auront été fabriqués entre le vingt-septième jour de mars mil huit cent quatre-vingt-quatorze et le vingt-sixième jour de mars mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, les deux inclusivement; et dans le cas des produits de toute forge qui commencera ses opérations à l'avenir, mais avant le vingt-septième jour de mars mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, les dites primes seront applicables aux produits qui y seront fabriqués durant une période de cinq années à partir de la date du commencement des opérations.

# CONSEIL PRIVÉ, CANADA.

(35)

Copies des pétitions, mémoires et autres documents relatifs à la question des écoles du Manitoba qui n'ont pas encore été présentés à la Chambre des communes.

---

## INDEX.

16 novembre 1896. Conditions de l'arrangement fait entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Manitoba pour le règlement de la question des écoles.

6 décembre 1896. Résolution adoptée à une assemblée des citoyens de Saint-Pierre-Jolys, protestant contre le règlement de la question des écoles du Manitoba.

31 décembre 1896. Résolution adoptée à une assemblée tenue à Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba, protestant contre le règlement de la question des écoles.

Résolution adoptée à une assemblée tenue à Saint-Charles, protestant contre le règlement de la question des écoles.

Janvier 1897. Résolution adoptée à une assemblée publique des catholiques de Winnipeg, Manitoba, protestant contre le règlement de la question des écoles.

27 décembre 1896. Résolution des catholiques de Lorette, Manitoba, protestant contre le règlement de la question des écoles.

17 janvier 1897. Résolution des catholiques de Sainte-Agathe, Manitoba, protestant contre le règlement de la question des écoles.

Adresse à l'honorable Wilfrid Laurier de la part des catholiques du district de Deleau, Manitoba, approuvant le règlement de la question des écoles.

Expression de satisfaction à l'égard du règlement de la question des écoles de la part des catholiques romains de la Saskatchewan. (Reçue le 13 avril 1897.)

---

## CONVENTION ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DU MANITOBA POUR LE RÈGLEMENT DE LA QUESTION DES ÉCOLES.

1. Une loi, comprenant les dispositions ci-dessous, sera présentée et adoptée à la prochaine session régulière de la législature du Manitoba, en amendement à l' "Acte des écoles publiques", dans le but de régler les différends provenant de la question des écoles dans cette province.

2. Il y aura enseignement religieux dans les écoles de la manière qui suit:

(1.) Si tel enseignement est autorisé par une majorité des commissaires d'écoles (*school trustees*) ; ou

(2.) Si une pétition demandant tel enseignement est présentée aux commissaires d'écoles par les parents ou gardiens d'au moins dix enfants fréquentant l'école dans un district rural, ou par les parents ou gardiens d'au moins vingt-cinq enfants fréquentant l'école dans une cité, ou village.

(3.) L'enseignement religieux aura lieu entre trois heures et demie et quatre heures de l'après-midi, sous la direction d'un membre du clergé d'une dénomination chrétienne ayant charge d'une portion du district scolaire, ou d'une personne dûment autorisée par tel membre du clergé, ou d'un instituteur autorisé à cet effet.

(4.) Sur résolution des commissaires d'écoles à cet effet, ou sur demande par pétition des parents, l'instruction religieuse pendant les heures prescrites pourra n'avoir lieu qu'à certains jours spécifiés de la semaine, au lieu de tous les jours de classe.

(5.) Dans les écoles de villes et cités où l'assistance moyenne des enfants catholiques romains est de quarante ou plus, et dans les écoles de villages et districts ruraux où l'assistance moyenne de tels enfants est de vingt-cinq ou plus, les commissaires devront, s'ils en sont requis par les parents ou gardiens de ces enfants, employer dans telles écoles au moins un instituteur catholique romain dûment diplômé.

Dans les écoles de villes et cités où l'assistance moyenne des enfants non catholiques romains est de quarante ou plus, et dans les écoles de villages et de district ruraux où l'assistance moyenne de tels enfants est de vingt-cinq ou plus, les commissaires devront, s'ils en sont requis par les parents ou gardiens de ces enfants, employer au moins un instituteur non catholique romain dûment diplômé.

(6.) Lorsque l'enseignement religieux sera requis, en vertu des stipulations qui précèdent, s'il y a dans une école des enfants catholiques romains et des enfants non catholiques romains, et si la division de l'école ne permet pas de placer les élèves dans des classes séparées pour les fins de l'enseignement religieux, le département de l'éducation établira des règlements (et les commissaires d'écoles devront les observer) par lesquels le temps alloué pour l'enseignement religieux sera divisé de telle manière que cet enseignement sera donné aux enfants catholiques romains à l'heure prescrite pendant la moitié des jours de classe dans chaque mois, et l'enseignement religieux aux enfants non catholiques romains pourra être donné pendant l'autre moitié des jours de classe dans chaque mois, également à l'heure prescrite.

(7.) Le département de l'éducation aura le pouvoir de faire des règlements non incompatibles avec les dispositions de cet acte, pour en mettre les clauses à effet.

(8.) Les élèves ne devront pas être séparés par dénominations religieuses pendant le travail séculier de l'école.

(9.) Là où l'arrangement de l'école à la disposition des commissaires le permettra, au lieu d'allouer différents jours de la semaine aux différentes dénominations pour l'enseignement religieux, les élèves pourront être séparés lorsque l'heure de l'enseignement religieux arrivera, et placés dans des classes distinctes.

(10.) Dans les écoles où il y aura dix élèves dont la langue française (ou toute autre à part la langue anglaise) sera la langue maternelle, l'enseignement sera donné à ces élèves en français (ou toute autre étant leur langue maternelle) et en anglais, d'après le système bilingue.

(11.) Il ne sera permis à aucun élève d'assister à l'enseignement religieux à moins que les parents ou gardiens ne le désirent. Dans le cas où des parents ou gardiens ne désireront pas que leurs enfants assistent à tel enseignement, ces élèves seront renvoyés avant les exercices, ou seront placés dans une autre salle.

## ASSEMBLÉE DES CITOYENS DE SAINT-PIERRE-JOLYS.

Assemblée des citoyens de Saint-Pierre-Jolys, comté de Provencher, Manitoba, tenue à la salle publique de Saint-Pierre-Jolys, le 6 décembre 1896.

M. Albert Préfontaine, préfet de la municipalité de DeSalaberry, président au fauteuil, et M. Bernard Racicot, marchand, est prié d'agir comme secrétaire.

Proposé par Alfred Lasalle, écuyer, marchand, et secondé par Charles Migneault, écuyer :

"Attendu qu'avant l'année 1890 les catholiques de la province du Manitoba avaient leurs écoles catholiques, leurs commissaires d'écoles catholiques, leurs instituteurs catholiques, leurs livres catholiques, leur bureau d'éducation et leur surintendant catholiques : en un mot, jouissaient de leur autonomie scolaire ;

"Attendu que cette autonomie scolaire garantie par les lois fondamentales du pays telles qu'interprétées par le plus haut tribunal de l'Empire britannique;

"Attendu que depuis l'Acte des écoles publiques, passé en 1890 par la législature du Manitoba, nous avons été privés de ces droits, et que depuis cette époque nous n'avons cessé de les revendiquer;

"Attendu que le compromis Laurier-Greenway, au mépris de la constitution et du jugement du Conseil privé, refuse de rendre aux catholiques de cette province leur autonomie scolaire, et que le dit compromis place virtuellement la minorité catholique de cette province sous la tutelle d'une majorité protestante;

"Attendu que les livres d'histoire et de morale en usage dans les écoles publiques, où l'on veut nous forcer à envoyer nos enfants, ne sont propres qu'à détourner ceux-ci de la religion catholique, dans laquelle nous voulons les élever.

"Il est résolu comme suit:

"Nous, citoyens catholiques de la paroisse de St-Pierre-Jolys, Manitoba, rejetons avec indignation et de la manière la plus absolue le compromis Laurier-Greenway, par lequel on prétend régler la question des écoles dans cette province. Nous déclarons ne vouloir accepter aucun règlement par lequel notre autonomie ne nous sera pas rendue.

"Nous prions tous les catholiques de la Confédération canadienne de joindre leurs efforts aux nôtres afin de faire triompher notre cause. Nous en appelons aussi à tous les amis de la justice, à tous ceux qui ont à cœur le maintien du pacte fédéral, et nous leur demandons de faire observer les clauses de ce pacte garantissant les droits des catholiques de la province du Manitoba; clauses sans lesquelles les catholiques de cette province n'eussent jamais consenti à entrer dans la Confédération et dont la violation, par les hommes qui nous gouvernent, est propre à ébranler la confiance publique et à causer les troubles les plus sérieux."

Proposé par Joseph Labonté, secondé par Ferdinand Marcotte:

Que copie des présentes résolutions soit envoyée à l'honorable M. Laurier, premier ministre; à l'honorable M. Tarte, représentant dans le cabinet de la population canadienne-française; à monseigneur l'archevêque de Saint-Boniface, notre chef religieux; à l'honorable sir Adolphe Caron, chef de l'opposition dans la province de Québec; à l'honorable M. Greenway, premier ministre du Manitoba, et aux journaux suivants: le *Manitoba*, le *North-west Review*, le *Nor-Wester*, la *Minerve*, la *Presse*, le *Courrier du Canada*, et le *Courrier de Saint-Hyacinthe*.

L'assemblée s'ajourne après que des remerciements eurent été adressés, par le président, à ceux qui avaient bien voulu porter la parole.

ALBERT PRÉFONTAINE,
BERNARD RACICOT.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES, 31 décembre 1896.

A l'honorable WILFRID LAURIER,
Premier ministre de la Puissance du Canada.

MONSIEUR,—Veuillez trouver sous ce pli une copie des résolutions adoptées par les paroissiens de Sainte-Anne, laquelle je vous adresse, me conformant en cela aux instructions de l'assemblée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très humble serviteur,

R. MAGNAN,
Secrétaire.

A une assemblée des catholiques de Sainte-Anne-des-Chênes, tenue à l'école de Sainte-Anne le 28e jour de décembre courant, pour considérer le soi-disant règlement de la difficulté scolaire.

M. J.-Baptiste Neault est appelé à présider l'assemblée et M. R. Magnan en est nommé secrétaire.

Les résolutions suivantes, proposées par Théophile Paré, secondé par les commissaires des différents arrondissements scolaires présents à l'assemblée :—Messieurs Raymond Magnan, Eugène Dubuc, Elzéar Fiola, Alcidas Delorme, Arthur Lacoste, Louis Perrin, Xavier Gagnier, François Bonin, sont adoptées unanimement.

Attendu que le gouvernement fédéral s'est entendu avec le gouvernement du Manitoba sur des conditions (devenues publiques) lesquelles seront la base d'amendements à l'Acte des écoles de 1890 et les actes l'amendant; que, sur l'adoption de ces amendements, le gouvernement fédéral, investi du pouvoir d'intervention pour la protection de la minorité, renoncerait à l'exercice de ce pouvoir ;

Et attendu que le gouvernement fédéral déclare virtuellement que c'est un règlement équitable des sujets de plaintes de la minorité catholique du Manitoba.

Nous, catholiques de la paroisse de Sainte-Anne-des-Chênes, réunis en assemblée dûment convoquée, protestons contre l'arrangement Greenway-Laurier. Ce règlement, pour ceux qui représentent l'élément catholique dans le ministère, est une lâche et honteuse trahison de nos droits, est le triomphe de l'élément intolérant du cabinet, et est un premier pas vers le triomphe de l'école neutre dans la Puissance.

Nous disons à l'honorable M. Laurier, que toute la diplomatie imaginable n'établira pas un terrain sur lequel, protestants et catholiques pourront s'entendre en matière d'éducation primaire surtout; la seule entente possible est l'aveu de cette divergence d'opinions et un respect mutuel de ces opinions dans l'adoption des lois qui régissent l'éducation. Nous le disons à tout ce qu'il y a d'hommes convaincus et d'hommes modérés dans la Puissance, nous n'accepterons aucune solution de la question scolaire par laquelle ces droits seront méconnus.

Nous pourrons être persécutés, nous subirons cette persécution, mais n'abdiquerons pas nos droits.

Nous protestons contre le fait que le gouvernement fédéral, constitué par la loi, le protecteur de la minorité, a voulu nous ignorer dans cet arrangement, nous qui sommes la partie lésée, pour s'entendre avec ceux qui ont été nos persécuteurs, et avec les instigateurs de la persécution.

L'archevêque de Saint-Boniface était bien celui qui avait le droit et l'autorité de parler au nom de la minorité, et celui-là au moins devait être consulté. C'est ce que le représentant du gouvernement s'est donné garde de faire. Les catholiques cesseraient d'être catholiques, qui rejetteraient l'autorité de leurs pasteurs, et ce n'était pas le pasteur, mais bien l'Eglise qui était le fantôme que vous avez voulu écarter, M. le Premier ministre, afin de ne pas déplaire à un certain élément. Nous ressentons, comme individus, mais nous ressentons surtout comme catholiques, l'insulte et le déni de justice dont nous avons été l'objet.

Sujets de Sa Majesté, nous demandons que les lois qui protègent nos libertés ne soient pas lettre morte, parce que nous sommes une faible minorité. Nous ne demandons pas des faveurs, mais nous demandons ce que nous garantit la constitution, la jouissance de ces droits acquis, dont l'acte des écoles de 1890 nous a privés, et qu'il est du pouvoir du gouvernement fédéral de nous accorder. Nous demandons :

*(a.)* Le contrôle et la conduite de nos écoles.

*(b.)* Le droit de choisir nos livres et de déterminer la nature de l'enseignement religieux.

*(c.)* Le pouvoir de nous taxer.

*(d.)* L'exemption de contribuer au support d'écoles dont nous ne pouvons pas consciencieusement prendre avantage.

*(e.)* Le droit de participer dans le partage des deniers publics affectés à l'éducation (du gouvernement fédéral, nous attendons au moins la reconnaissance de ce dernier droit).

Nous, catholiques de la paroisse de Sainte-Anne-des-Chênes, assurons notre bien-aimé archevêque de notre dévouement filial et de notre ferme détermination à suivre

la ligne de conduite que nous tracera son autorité éclairée par sa paternelle sollicitude pour la cause sacrée de l'éducation. Nous l'assurons de notre détermination à faire les sacrifices qu'il croira devoir nous demander à cette heure d'épreuves; nous croyons l'entendre nous répéter ces paroles de Darras:—" Le domaine sacré de la foi veut être gardé par des défenseurs héroïques. La condescendance pour les personnes ne doit jamais aller jusqu'à l'abandon des principes. Le jour où, avec les meilleures intentions du monde, un évêque se laisse entraîner à ces tristes compromis, il a préparé plus de maux pour l'avenir qu'il n'en a évité pour le présent. (Darras, vol. 9, p. 412.)

Copies des présentes résolutions seront adressées à l'honorable Wilfrid Laurier, à sir A. P. Caron, à Sa Grandeur monseigneur l'archevêque de Saint-Boniface, et au journal *Le Manitoba*, avec prière de reproduire à l'adresse des journaux amis de notre cause.

## ASSEMBLÉE DES CATHOLIQUES DE SAINT-CHARLES.

A une nombreuse assemblée des catholiques de la paroisse de Saint-Charles, tenue dans l'école catholique de cette paroisse le 19 courant, pour discuter le règlement de la question scolaire, M. Alfred Caron étant choisi comme président, et M. Louis Laflèche comme secrétaire.

M. C. Geo. Caron, secondé par M. Frank Ness, proposa les résolutions suivantes:

Attendu que l'honorable J. I. Tarte, un des ministres du gouvernement de la Puissance, a faussement représenté les vues de la minorité catholique de la province du Manitoba à l'égard du règlement proposé de la question des écoles, nous, les catholiques de la paroisse de Saint-Charles, réunis en assemblée publique, déclarons ce qui suit:—

(1.) Nous protestons contre le prétendu règlement de la question scolaire, et le refusons, parce qu'en l'acceptant nous renoncerions à un droit sacré qui nous est garanti par la constitution: celui de contrôler l'éducation de nos enfants.

(2.) Nous protestons contre l'injustice du prétendu règlement, et ressentons vivement l'insulte qui nous a été faite par le gouvernement fédéral, en écartant des négociations le représentant le plus accrédité de la minorité catholique, Sa Grandeur monseigneur l'archevêque de Saint-Boniface, tandis que le dit règlement avait été soumis à l'approbation de nos pires ennemis avant son acceptation.

(3.) Que dans l'opinion de cette assemblée, un règlement pour être acceptable par la minorité catholique doit renfermer les points essentiels suivants:

(1.) Autoriser l'établissement d'une école catholique sous le contrôle de commissaires catholiques, partout où dix enfants catholiques sont en âge d'assister à l'école.

(2.) Que les catholiques contribuant au soutien d'une école catholique soient exemptés de contribuer au soutien des écoles publiques.

(3.) Qu'aucune restriction soit mise à l'enseignement du français dans les écoles catholiques de cette province.

(4.) Que les catholiques de la paroisse de Saint-Charles ont vu avec satisfaction l'attitude ferme et énergique prise par M[gr] l'archevêque de Saint-Boniface contre le prétendu règlement de la question des écoles, et qu'ils profitent de l'occasion qui leur est offerte aujourd'hui pour donner à Sa Grandeur l'assurance de leur dévouement inaltérable durant la présente lutte. Adopté à l'unanimité.

M. A. C. Caron, secondé par M. D. Caplet, propose que copie des résolutions ci-dessus soit envoyée à l'honorable W. Laurier, sir A. P. Caron, Sa Grandeur monseigneur Langevin et aux journaux.

Adopté.

ALFRED CARON,
*Président.*

LOUIS LAFLÈCHE,
*Secrétaire.*

## ASSEMBLÉE DES CATHOLIQUES DE WINNIPEG.

WINNIPEG, MANITOBA, janvier 1897.

A l'honorable WILFRID LAURIER,
Québec-Est, Ottawa.

MONSIEUR,—Nous avons l'honneur de vous adresser copie des résolutions adoptées à une assemblée publique de catholiques de la ville de Winnipeg, tenue le 9e jour de décembre 1896.

## RÉSOLUTIONS.

Les résolutions suivantes ont été successivement adoptées à l'unanimité sur proposition de citoyens catholiques distingués.

Nous, les catholiques de Winnipeg, en assemblée des contribuables catholiques romains de la ville de Winnipeg, convoquée par avis publié dans le but d'exprimer l'opinion de la minorité catholique romaine de cette ville à l'égard de l'arrangement récemment conclu entre le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral au sujet de la question des écoles du Manitoba, déclarons ce qui suit :—

(1.) Nous protestons respectueusement mais très fermement contre les conditions de cet arrangement. Nous affirmons quelles sont tout à fait insuffisantes pour remédier à nos griefs, tandis qu'elles manquent totalement de racheter les promesses solennellement faites à l'électorat par les membres du cabinet fédéral et du parlement.

(2.) Nous condamnons les ministres fédéraux pour tenter d'imposer à la minorité catholique romaine une proposition aussi insuffisante, et dans la négociation relative à laquelle la minorité elle-même n'a pas été consultée. Nous ressentons l'insulte faite au plus éminent et au plus respecté représentant de la minorité dans ce différend —le révérend archevêque de Saint-Boniface—qui, selon l'admission ouverte d'un des ministres, a été à dessein ignoré dans les négociations. Nous approuvons certes qu'on emploie la conciliation pour arriver à un règlement, mais c'est un leurre que d'employer ce terme quand on ne traite qu'une seule des parties au différend avec cet esprit, tandis qu'on n'a qu'un mépris non déguisé pour l'autre partie, celle qui est lésée.

(3.) En qualité de loyaux sujets d'un pays britannique, nous demandons justice britannique, rien de plus, rien de moins ; la qualité de soutiens dévoués des institutions britanniques, qui s'appuient surtout sur une honorable fidélité à l'esprit de la constitution britannique, nous demandons qu'on respecte la constitution de notre pays, et que sa protection s'étende à la minorité dont les droits en matière d'éducation y sont spécifiquement garantis.

(4.) Nous déclarons désirer ardemment venir en harmonie avec nos concitoyens d'autres croyances. En matières d'éducation séculière nous voulons très volontiers nous soumettre, dans des conditions raisonnables, à l'inspection par l'Etat, mais nous prétendons que lorsqu'ils sont en nombres suffisants, ainsi qu'à Winnipeg en particulier, les catholiques romains devraient avoir le privilège d'envoyer leurs enfants à des écoles qui, tout en se maintenant à un niveau d'excellence ne le cèdent à aucun autre dans des conditions similaires, se conforment à nos lois bien arrêtées en matière d'enseignement religieux et moral.

(5.) La loi de la province avant 1890 nous donnait ce privilège, mais nous ne demandons pas qu'on fasse revivre l'ancienne loi dans ses termes précis. Nous demandons cependant que par amendements et modifications de la loi actuelle, ainsi que le suggèrent les juges du Conseil privé, on fasse disparaître nos griefs et on rétablisse nos droits essentiels sous ce rapport.

(6.) Par suite de l'appel le parlement du Canada a maintenant le pouvoir de s'occuper de la question. Nous reconnaissons qu'une loi provinciale pourrait plus facilement apporter un remède à l'état de chose, mais pareille loi nous étant refusée, nous ne pouvons que nous adresser au parlement pour obtenir justice, et nous demandons avec confiance non seulement à nos co-religionnaires des autres provinces mais encore à tous ceux qui aiment l'esprit de justice britannique, leur sympathie et leur appui.

(7.) Nous protestons contre la théorie vicieuse et absurde qui veut qu'on doive regarder une législation fédérale comme coercitive ou comme une menace aux droits provinciaux, dans un cas où la constitution prescrit clairement pareille législation. Les autorités d'appel auxquelles incombe le devoir d'exercer leur protection à des communautés ou à des individus, manquent totalement à leur devoir si elles se laissent empêcher de remédier aux actes des intimés par la ténacité avec laquelle ces derniers tiennent à ce qu'ils ont fait.

(8.) Nous rappelons à nos frères protestants que cette disposition de la loi relative à un appel au parlement a été insérée dans la constitution à la demande des représentants protestants de Québec, dans le but exprès de protéger la minorité protestante dans cette province. Nous leur rappelons aussi le fait que cette même minorité protestante a été la première à se prévaloir de ce droit d'appel contre une prétendue violation de leurs droits en matière d'éducation par la législature catholique romaine de Québec, et que l'appel a été suivi par une prompte restauration de ces droits par cette législature catholique. Si les droits des protestants dans la province de Québec en matière d'éducation se trouvaient encore atteints par un acte de sa législature et qu'un autre appel à Ottawa devînt nécessaire, nous sommes sûrs que les protestants du Dominion ne seraient pas disposés à ce qu'on leur refuse justice sous prétexte que ce serait porter atteinte aux droits provinciaux de Québec. En pareil cas la minorité catholique du Manitoba serait la première à se plaindre d'un déni de justice sous un pareil prétexte. Et le principe chrétien de faire aux autres ce qu'on voudrait qu'ils nous fissent, fera comprendre à nos frères protestants qu'un pareil prétexte ne devrait pas nous faire refuser justice non plus.

(9.) Que ces résolutions, signées par le président et le secrétaire, soient imprimées, et que copies en soient expédiées à l'exécutif, à l'honorable Wilfrid Laurier et à ses collègues, à sir Charles Tupper et aux différents membres de son ci-devant cabinet, et aux autres personnes que le président et le secrétaire jugeront bon.

Vos obéissants serviteurs,

J. G. CARROLL,
*Président.*

P. MANIN,
*Secrétaire.*

## ASSSEMBLÉE DES CATHOLIQUES DE LORETTE.

Le 27 décembre 1896, les catholiques de la paroisse de Lorette, Manitoba, réunis en assemblée publique sous la présidence de M. Jos. Richard, préfet de la municipalité; Edmond Buron, avocat, de Saint-Boniface, agissant comme secrétaire, adoptèrent à l'unanimité les résolutions suivantes, qui furent proposées par M. Elie Dupuis, secondées par M. Poirier :—

Considérant que le compromis Laurier-Greenway, conclu dans le but de rendre justice aux catholiques du Manitoba et de leur restituer des droits enlevés par l'acte législatif des écoles publiques de 1890, droits qui furent reconnus légitimes par le plus haut tribunal de l'empire, ne leur accorde rien de ce qui leur fut enlevé par la dite loi de 1890, et qu'au contraire il constitue un déni de justice envers une classe loyale des sujets de Sa Majesté la Reine;

Considérant de plus que le règlement de cette question ne saurait s'effectuer sans le consentement des parties intéressées, et que dans le cas présent les catholiques du Manitoba n'ont pas même été consultés;

Nous, les catholiques de Lorette, protestons de toutes nos forces contre cet odieux compromis, que nous considérons comme une violation de nos droits les plus sacrés, et rejetons avec fierté les quelques concessions que les représentants de l'autorité viennent de nous offrir.

Nous déclarons en outre être parfaitement unis avec M^gr^ l'archevêque sur la question scolaire, et protestons contre les injures et les calomnies dont Sa Grandeur est l'objet en cette occurrence.

Sera la présente protestation envoyée à M^gr^ l'archevêque Langevin, à l'honorable M. Laurier, premier ministre, à l'honorable M. Greenway, premier ministre du Manitoba, à l'honorable M. Caron, chef de l'opposition, et aux journaux: *La Presse*, *La Minerve*, *Le Manitoba*.

Signé à Lorette, le 27 décembre 1896.

JOS. RICHARD,
Préfet de la municipalité Taché.

EDMOND BURON,
Avocat.

## ASSEMBLÉE DES CATHOLIQUES DE SAINTE-AGATHE.

SAINTE-AGATHE, 17 janvier 1897.

Nous, catholiques de la paroisse de Sainte-Agathe, réunis en assemblée générale, dans le but d'exprimer notre opinion libre et indépendante sur le compromis passé entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local du Manitoba pour régler la question des écoles du Manitoba déclarons ce qui suit:—

(1.) Nous protestons contre le règlement conclu entre les ministres fédéraux et les ministres provinciaux, attendu que ce règlement est attentatoire aux droits que nous possédons de par la constitution.

(2.) Nous condamnons la manière d'agir des ministres fédéraux qui, dans les négociations de ce prétendu règlement ont ignoré, au mépris de la plus simple équité, la partie la plus directement intéressée.

(3.) Nous protestons parce que ce règlement laisse nos enfants à la merci d'une majorité qui nous persécute depuis six ans et qui pourra, dans la suite, obliger nos enfants à se servir de livres dans lesquels on professera des doctrines dangereuses pour leur foi.

(4.) Nous répudions le système des écoles neutres que confirme ce règlement et qui ne peut former qu'une génération de jeunes gens incrédules. Nous comprenons que si no s voulons que nos enfants restent fidèles à leur foi, ils doivent être imprégnés dès leur jeunesse des principes du catholicisme, ce qui ne peut se faire avec le système des écoles neutres; attendu que cette demi-heure d'enseignement religieux qu'il est permis de faire après les heures de classe est loin de suffire pour donner à nos enfants la somme d'instruction religieuse dont ils ont besoin.

(5.) Nons demandons une loi fédérale réparatrice qui nous donne le droit d'instruire nos enfants d'après nos convictions religieuses, ne faisant par là qu'user d'un droit constitutionnel qui a été reconnu comme fondé par le plus haut tribunal de l'Empire britannique.

Ces diverses résolutions ont été proposées par M. Pierre Gauthier, secondées par M. Onézime Bourassa, et ensuite adoptées à l'unanimité.

Il a été ensuite résolu par toute l'assemblée que les présentes résolutions soient envoyées aux honorables W. Laurier, J. I. Tarte, T. A. Bernier, sir A. P. Caron, LaRivière, M.P., et à quelques journaux.

## ASSEMBLÉE DES CATHOLIQUES DE DELEAU.

A l'honorable M. LAURIER,
Premier ministre du Canada.

Les soussignés, tous catholiques romains, habitant le district de Deleau, province du Manitoba, prennent la respectueuse liberté de vous exprimer leur véritable satisfaction concernant le règlement de la question scolaire, qui, depuis si longtemps excite les esprits dans cette province, et aussi dans tout le Canada.

Nous savons qu'une grande partie du clergé canadien, principalement Monseigneur Langevin, n'est pas satisfaite de ce règlement, et le rejette complètement'

mais, pour tous les signataires de cette adresse, ils sont d'opinion que tous les hommes qui ne sont influencés par aucun esprit de parti, acceptent ce règlement comme étant ce que l'on pouvait avoir de mieux vu les circonstances; si ce règlement est suivi honnêtement par les autorités locales, nous sommes certains que les dissensions qui agitent le pays depuis si longtemps cesseront petit à petit, et que l'union la plus parfaite règnera dans la province.

D'ailleurs, le parti conservateur a eu la question à régler depuis six ans, et n'a pu obtenir ce que vous, honorable monsieur, avez obtenu doucement, tranquillement, à la satisfaction de la majorité du peuple du Manitoba.

Aussi, nous nous faisons un devoir de vous remercier, aujourd'hui, des généreux efforts que vous avez faits pour arriver à ce règlement qui, nous l'espérons, pourra donner à nos enfants une éducation qui les mettra à même de marcher sur le même rang que ceux de la nation anglaise.

Nous vous prions aussi de vous faire notre interprète pour présenter nos remerciements à l'honorable M. Tarte, ainsi qu'à tous ceux qui ont aidé à arriver à ce dénouement favorable pour nous.

Nous sommes à même, ici, à Deleau, de profiter du règlement scolaire, sitôt qu'il sera passé loi, et nous comptons sur votre généreuse et puissante influence pour nous aider, si nous avons des adversaires qui s'opposeraient à l'exécution de nos desseins.

Sur ce, honorable monsieur, nous vous prions d'accepter nos félicitations sincères, et les souhaits ardents que nous faisons pour votre bonheur à l'occasion de l'année qui est sur le point de commencer. Puisse le Ciel vous rendre léger le fardeau énorme que vous avez accepté pour nous gouverner; qu'il vous donne la santé et la vie, afin que le Canada vous conserve longtemps encore comme son premier ministre.

C'est là le désir le plus ardent de vos très dévoués subordonnés.

E. LAPHAM,
HUBERT GATIN,
FLORIMOND GOFFINET,
VICTOR DUPONT,
DIEUDONNÉ DERULBE,
JOSEPH BADE,
JULES ROBIN,
ALPHONSE GATIN,
RÉMY MOINY,
HENRI GATIN,
FRANÇOIS COLLEAUX,
ARISTIDE DESMARAIS,
JULES PONCELET,
EMILE MICHEL,
J. GABORIT,
FÉLIX LAROSE,
ARTHUR LAROSE,
ARSÈNE GRANDMAISON,
EDMOND COLLEAUX,
ARTHUR MONGEON,
MADAME RENAULD,
E. COLLEAUX,
JEAN-BTE DUPONT,
DÉSIRÉ DELEAU,
SÉBASTIEN DELEAU,
J. B. MATHIEU,
HENRI ROBIN,
CHARLES BERNARD,
LÉON DAVIEUX,
CHARLES VERY,
ALEXANDRE COLLEUX,
SINAI BRIÈRE,
JOSEPH DESMARAIS,
JOSEPH GATIN,
J. B. BLANCHARD,
GUYARD DE ONÉZIME,
EMILE LORANGE,
JOSEPH ROBIN,
THÉOPHILE BADE,
EDMOND SAUTE,
OVIDE JOURNOTTE.

Décembre 23, A.D. 1896.

N.B.—Tous les signataires de cette adresse sont des Français catholiques, et presque tous, pères de famille, et ont été pris en dedans de trois milles; à cause de la grande quantité de neige qui couvre la plaine, on n'a pas pu visiter les fermiers écartés des chemins de section; aucun de ceux que l'on a visités n'a refusé de signer l'adresse.

Espérant que la présente pourra vous servir en certaines circonstances, nous restons vos très dévoués.

EDOUARD COLLEAUX,
EDWARD LAPHAM.

## DES ÉLECTEURS CATHOLIQUES DE LA SASKATCHEWAN.

(Reçu le 13 avril 1897.)

Nous soussignés, électeurs catholiques romains de la Saskatchewan, exprimons par la présente notre pleine et entière satisfaction à l'égard de la manière dont la question des écoles du Manitoba a été finalement réglée, et nous félicitons l'honorable Wilfrid Laurier et les membres du gouvernement sur le succès de leurs efforts pour arriver à un arrangement de nature à mettre fin à cette question tant débattue qui à une époque a menacé de détruire l'harmonie et la bonne entente qui existent entre les divers éléments de la population du Canada, notre patrie commune.

ANTOINE ODILON GARNOT,
Instituteur.

LAWRENCE McGOVERN,
LOUIS E. VALADE, et 98 autres.

# OPINION

(47)

Du Ministre de la Justice relativement aux augmentations prévues par la loi.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE,
OTTAWA, 20 février 1897.

A l'honorable WM. MULOCK, M. P.,
Directeur général des Postes,
Ottawa.

MON CHER M. MULOCK,—J'ai examiné le point sur lequel vous demandez mon opinion sur votre lettre du huit courant, savoir: si, en vertu des dispositions de l'Acte du service civil les fonctionnaires de ce service ont un droit imprescriptible aux augmentations prévues par la loi, lorsque ces fonctionnaires ne sont coupables ni de négligence de leurs devoirs ni d'inconduite.

Vous me reférez aux articles 18, 20 et 26 de l'acte comme s'appliquant à cette question. L'article 18 décrète que le traitement minimum d'un commis de première classe est de $1,400, avec une augmentation annuelle de $50 jusqu'au maximum de $1,800. L'article 20 décrète précisément la même chose en ce qui concerne les commis de 2e classe, et l'article 16 la même chose en ce qui concerne les commis-chefs, excepté que le minimum et le maximum des traitements sont différents dans chaque cas. L'article 26, paragraphe 1, décrète que nul fonctionnaire, commis ou employé ne recevra d'augmentation d'appointements excepté en vertu d'un arrêté du Conseil passé sur le rapport du sous-ministre, approuvé par le chef du département, déclarant que ce fonctionnaire, commis ou employé mérite cette augmentation, et le paragraphe 2 du même article décrète que l'augmentation des appointements de tout fonctionnaire, commis ou employé, autorisé en vertu de cet acte pour l'année courante, peut être suspendue par le chef du département pour négligence de devoirs ou inconduite, et peut être subséquemment restaurée par ce chef, mais sans arrérages.

Je suis d'opinion que le pouvoir discrétionnaire du sous-chef d'un département en vertu du premier paragraphe de l'article 26 est virtuellement absolu, et que dans chaque cas le sous-chef peut s'abstenir de faire rapport en vertu de ce paragraphe, ou que le chef d'un département peut s'abstenir d'approuver un rapport de son sous-chef, pour toutes les raisons qui peuvent leur sembler suffisantes, et non uniquement parce qu'un fonctionnaire ou commis s'est rendu coupable de négligence ou d'inconduite. Je crois qu'ils ont le pouvoir de s'abstenir de faire un rapport dans le cas d'une classe de fonctionnaires ou commis, ou dans celui d'un fonctionnaire ou commis individuel, par exemple parce qu'ils considéreraient que les devoirs exécutés seraient suffisamment payés par les appointements ou le traitement déjà reçus.

Le paragraphe 2 de l'article 26 semble s'appliquer aux augmentations déjà accordées par arrêté du conseil. Ces augmentations peuvent être suspendues pour négligence de devoirs ou inconduite, mais il semble n'y avoir aucune raison pour en conclure que ces causes puissent être les seules pour lesquelles on puisse s'abstenir d'accorder une augmentation dans le premier cas.

A vous fidèlement,

O. MOWAT.

# RÉPONSE

(54)

A une ADRESSE du SÉNAT en date du 17 mai 1897, demandant un état en forme de tableau faisant voir les effets du traité commercial conclu entre le Canada et la France sur le commerce et le revenu du Dominion comparativement aux trois années qui ont précédé la date à laquelle ce traité a été mis en vigueur, en tant que les divers articles compris dans le dit traité sont concernés.

Par ordre.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

---

RELEVÉ GÉNÉRAL indiquant la quantité et la valeur des articles entrés pour la consommation, ainsi que les droits perçus sur ces articles sous l'empire du traité français (du 14 octobre 1895 au 30 juin 1896).

| Articles. | Pays de provenance. | Entré pour la consommation. Quantités. | Valeurs. | Droits. |
|---|---|---|---|---|
| | | Lbs. | $ | $ c. |
| Amandes cassées | France | 30,094 | 3,678 | 1,003 18 |
| | Espagne | 2,950 | 386 | 98 33 |
| Totaux | | 33,044 | 4,064 | 1,101 51 |
| Amandes en coques | France | 96,208 | 5,827 | 1,930 93 |
| | Espagne | 11,807 | 609 | 236 14 |
| Totaux | | 108,015 | 6,436 | 2,167 07 |
| Noix (de noyer) en coques | Grande-Bretagne | 3,734 | 262 | 74 68 |
| | Etats-Unis | 6,356 | 439 | 127 12 |
| | France | 464,824 | 27,520 | 9,296 48 |
| Totaux | | 474,914 | 28,221 | 9,498 28 |
| Noix (toutes autres), n. a. p., en coques | France | 18,133 | 861 | 362 66 |
| | Italie | 21,397 | 781 | 427 94 |
| | Espagne | 3,250 | 130 | 65 00 |
| | Etats-Unis | 2[illegible]7 | 20 | 4 14 |
| Totaux | | 42,987 | 1,792 | 859 74 |
| Noix (toutes autres), n. a. p., cassées | France | 65,307 | 7,082 | 1,306 15 |
| Pruneaux | Grande-Bretagne | 296 | 44 | 1 97 |
| | Autriche | 329,618 | 13,621 | 2,198 81 |
| | France | 429,340 | 14,440 | 2,865 54 |
| Totaux | | 759,254 | 28,105 | 5,066 32 |

**Relevé général** indiquant la quantité et la valeur des articles entrés pour la consommation, etc.—*Fin.*

| Articles. | Pays de provenance. | Entré pour la consommation. | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Quantités. | Valeurs. | Droits. |
| | | Lbs. | $ | $ c. |
| Savon de Marseille..... | Grande-Bretagne.. | 1,359 | 135 | 13 59 |
| | Etats-Unis....... | 1,205 | 73 | 12 05 |
| | France......... | 333,914 | 15,480 | 3,339 14 |
| Totaux.......... | .................. | 336,478 | 15,688 | 3,364 78 |
| | | Galls. | | |
| Vins, non mousseux, titrant 26 pour 100 d'alcool ou moins........ | Grande-Bretagne.. | 1,328 | 2,181 | 332 00 |
| | Autriche.......... | 46 | 54 | 11 50 |
| | Belgique......... | 51 | 42 | 12 75 |
| | France...... | 92,756 | 78,806 | 23,188 24 |
| | Allemagne....... | 4,137 | 3,403 | 1,034 25 |
| | Espagne....... | 31,367 | 9,445 | 7,848 47 |
| | Poss. franç. d'Afr.. | 958 | 107 | 239 50 |
| | Saint-Pierre..... | 4 | 8 | 1 36 |
| Totaux.................... | ............... | 130,647 | 94,046 | 32,668 07 |
| | | Douz. | | |
| Champagne en bouteilles contenant chacune pas plus d'une pinte, mais plus d'une chopine, ancienne mesure à vin.............. | Grande-Bretagne.. | 160 | 1,891 | 528 00 |
| | France........... | 3,856 | 46,491 | 12,728 10 |
| | Allemagne........ | 63 | 556 | 207 90 |
| | Etats-Unis....... | 20 | 348 | 66 00 |
| Totaux.................... | ............... | 4,099 | 49,286 | 13,530 00 |
| Champagne en bouteilles contenant pas plus d'une chopine, mais plus d'une demi-chopine, ancienne mesure à vin............ | Grande-Bretagne.. | 302 | 2,005 | 498 30 |
| | France.......... | 7,035 | 45,159 | 11,614 53 |
| | Allemagne....... | 140 | 623 | 231 00 |
| | Etats-Unis....... | 100 | 1,326 | 165 00 |
| Totaux.................... | ............... | 7,577 | 49,113 | 12,508 83 |
| | | Douz. | | |
| Champagne en bouteilles contenant une demi-chopine chacune ou moins............... | Grande-Bretagne.. | 4 | 5 | 3 28 |
| | France.......... | 122 | 366 | 108 24 |
| Totaux................ | ............... | 126 | 371 | 111 52 |
| | | Douz. Galls. | | |
| Champagne en bouteilles contenant plus d'une pinte chacune.......................... | Grande-Bretagne.. | 1 .. | 47 | 3 30 |
| | France........... | 9½ 8 | 163 | 49 50 |
| Totaux.................... | ............... | 10½ 8 | 210 | 52 80 |

# Traité français.

SOMMAIRE PAR PAYS DU RELEVÉ QUI PRÉCÈDE.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pays de provenance :— | | | | |
| Grande-Bretagne | | | 6,570 | 1,455 12 |
| Autriche | | | 13,675 | 2,210 31 |
| Belgique | | | 42 | 12 75 |
| Possessions françaises d'Afrique | | | 107 | 239 50 |
| Allemagne | | | 4,582 | 1,473 15 |
| Italie | | | 781 | 427 94 |
| Saint-Pierre | | | 8 | 1 36 |
| Etats-Unis | | | 2,206 | 374 31 |
| Espagne | | | 10,570 | 8,247 94 |
| France | | | 245,873 | 67,792 69 |
| Totaux | | | 284,414 | 82,235 07 |

ÉTAT SOMMAIRE des importations en Canada sous l'empire du traité français, du 14 octobre 1895, au 30 juin 1896.

| Articles. | | Importation. | | Entré pour la consommation. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Quantité. | Valeur. | Quantité. | Valeur. | Droits. |
| | | | $ | | $ | $ c. |
| Amandes cassées | Lbs. | 29,719 | 3,696 | 33,044 | 4,064 | 1,101 51 |
| do en coques | " | 113,155 | 6,527 | 108,015 | 6,436 | 2,167 07 |
| Noix (de noyer) en coques | " | 505,017 | 29,677 | 474,914 | 28,221 | 9,498 28 |
| Noix (toutes autres) n.a.p. en coques | " | 47,116 | 1,938 | 42,987 | 1,792 | 859 74 |
| do n.a.p. cassées | " | 71,944 | 6,899 | 65,307 | 7,082 | 1,306 15 |
| Pruneaux | " | 883,393 | 33,193 | 759,254 | 28,105 | 5,066 32 |
| Savon de marseille | | 294,547 | 13,995 | 336,478 | 15,688 | 3,364 78 |
| Vins, non mousseux, titrant 26 pour 100 de spiritueux, au moins | Galls. | 112,244 | 71,252 | 130,647 | 94,046 | 32,668 07 |
| Champagne, en bouteilles, contenant chacune pas plus d'une pinte, mais plus d'une chopine | Doz. | 3,117 | 42,011 | 4,099 | 49,286 | 13,530 00 |
| Champagne, en bouteilles, contenant pas plus d'une chopine, mais plus d'une d'une demi-chopine | " | 6,562 | 46,343 | 7,577 | 49,113 | 12,508 83 |
| Champagne, en bouteilles, contenant une demi-chopine au moins | " | 200 | 570 | 126 | 371 | 111 52 |
| Champagne, en bouteilles, contenant plus | Doz. | 6 | ........ | $10\frac{1}{2}$ | ........ | ........ |
| d'une pinte | Galls. | 17 | 267 | 8 | 210 | 52 80 |
| Totaux | | ........ | 256,368 | ........ | 284,414 | 82,235 07 |

RELEVÉ indiquant la valeur des articles compris dans le traité français, qui ont été importés des pays désignés, ainsi que les droits perçus sur ces articles pendant les années financières mentionnées.

| — | 1893. | | 1894. | | 1895. | | 1896. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Valeur. | Droits. | Valeur. | Droits. | Valeur. | Droits. | *Valeur. | Droits. |
| | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. |
| Grande-Bretagne | 41,492 | 20,063 50 | 45,202 | 21,775 72 | 32,106 | 15,133 06 | 29,187 | 12,257 03 |
| Chine | 540 | 561 88 | 1,057 | 780 52 | 455 | 388 89 | 578 | 469 69 |
| France | 301,485 | 158,223 58 | 253,566 | 136,144 86 | 236,326 | 122,870 59 | 315,923 | 104,862 22 |
| Grèce | 1,985 | 442 12 | 1,751 | 747 86 | 559 | 180 92 | 699 | 329 74 |
| Italie | 12,958 | 6,991 27 | 10,728 | 6,935 04 | 10,316 | 5,272 31 | 12,197 | 6,513 86 |
| Espagne | 49,228 | 33,086 19 | 55,297 | 38,650 69 | 58,119 | 43,767 93 | 56,080 | 40,178 49 |
| Etats-Unis | 217,842 | 94,297 45 | 208,878 | 95,817 12 | 172,654 | 81,801 41 | 198,969 | 79,545 92 |
| Japon | 234 | 140 29 | 25 | 48 93 | 8 | 15 98 | 44 | 67 32 |
| Autriche | 16,405 | 3,384 68 | 26,030 | 9,124 74 | 29,900 | 12,348 18 | 23,730 | 5,293 10 |
| Turquie | 1,264 | 330 36 | 157 | 44 20 | 2,046 | 821 63 | 998 | 339 13 |
| Allemagne | 8,024 | 4,570 24 | 5,551 | 3,186 03 | 8,342 | 4,555 28 | 9,528 | 4,105 39 |
| Australasie britannique | 27 | 10 10 | 973 | 471 20 | 106 | 40 50 | 98 | 76 80 |
| Antilles anglaises | 33 | 14 40 | 20 | 16 00 | 32 | 31 05 | 6 | 2 80 |
| Terreneuve | 30 | 10 50 | 5 | 1 75 | 94 | 35 45 | 4 | 1 45 |
| Belgique | 4,105 | 2,234 75 | 1,195 | 961 46 | 799 | 387 05 | 172 | 206 34 |
| Hollande | 132 | 83 35 | 124 | 68 30 | 143 | 122 00 | 279 | 266 95 |
| Possessions françaises d'Afrique | 21 | 42 05 | ... | ... | 148 | 148 15 | 142 | 292 50 |
| Portugal | 983 | 564 65 | 365 | 246 00 | 99 | 79 50 | 450 | 303 00 |
| Possessions espagnoles du Pacifique | 108 | 91 15 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Antilles espagnoles | 21 | 7 55 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Saint-Pierre | 152 | 95 98 | 310 | 166 75 | 287 | 196 60 | 114 | 69 76 |
| Suisse | 29 | 14 20 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Iles Hawaï | 15 | 7 80 | 4 | 1 71 | ... | ... | ... | ... |
| Norvège et Suède | 56 | 43 00 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Denemark | ... | ... | 5 | 3 25 | ... | ... | ... | ... |
| Brésil | ... | ... | ... | ... | 2 | 3 42 | ... | ... |
| Hong-Kong | ... | ... | ... | ... | 2 | 1 60 | 13 | 7 52 |
| Possessions espagnoles d'Afrique | ... | ... | ... | ... | 2 | 1 35 | 13 | 9 65 |
| Afrique britannique | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3 | 1 65 |
| | 657,169 | 325,311 04 | 611,243 | 315,192 13 | 552,545 | 288,202 85 | 649,227 | 255,200 31 |

* Y compris traité français.

ETAT comparatif indiquant la quantité et la valeur des articles compris dans le traité français, qui ont été importés et entrés pour la consommation en Canada, ainsi que les droits perçus sur ces articles, pendant les années financières mentionnées.

| Articles. | 1893. | | | 1894. | | | 1895. | | | 1896. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Quantité. | Valeur. | Droit. | Quantité. | Valeur. | Droit. | Quantité. | Valeur. | Droit. | Quantité. | Valeur. | Droit. |
| | | $ | $ c. | | $ | $ c. | | $ | $ c. | | $ | $ c. |
| Amandes cassées.......... Lbs. | 136,891 | 24,991 | 6,844 35 | 180,373 | 24,524 | 8,513 18 | 186,719 | 26,360 | 9,335 98 | 195,813 | 28,138 | 9,237 77 |
| do en coques........ " | 376,331 | 32,847 | 11,289 93 | 572,291 | 36,010 | 17,099 34 | 444,534 | 30,950 | 13,336 04 | 523,470 | 33,133 | 14,627 66 |
| Noix du Brésil en coques . " | ......... | ......... | ......... | ......... | ......... | ......... | 112,450 | 4,822 | 3,373 24 | 72,054 | 4,050 | 2,161 64 |
| Pacanes ................ " | ......... | ......... | ......... | ......... | ......... | ......... | } 332,745 | 16,148 | 9,979 35 | 266,975 | 13,333 | 8,009 24 |
| Pistaches cassées........ " | ......... | ......... | ......... | ......... | ......... | ......... | | | | | | |
| Noix (de noyer) en coques. " | 1,254,539 | 81,257 | 37,636 17 | 1,229,873 | 69,610 | 36,274 22 | 522,600 | 37,791 | 15,673 31 | 732,685 | 46,611 | 17,229 58 |
| do n. a. p. en coques.... " } | 1,762,139 | 81,110 | 52,864 30 | 1,910,392 | 80,834 | 55,070 86 | 1,695,878 | 57,114 | 33,926 22 | 1,755,509 | 69,864 | 35,112 30 |
| do do cassées....... " } | | | | | | | 131,993 | 17,848 | 6,602 85 | 138,767 | 16,715 | 4,980 20 |
| Prunes................ Boss. | 5,715 | 20,286 | 1,715 87 | 13,288 | 30,315 | 4,066 08 | 25,417 | 22,688 | 5,676 28 | 84,586 | 26,181 | 6,542 57 |
| Pruneaux.............. Lbs. | 1,259,291 | 66,229 | 12,592 97 | 2,393,238 | 81,765 | 23,934 09 | 2,708,256 | 75,232 | 27,082 56 | 2,411,765 | 91,016 | 21,591 43 |
| Savon de Marseille....... " | 386,748 | 19,816 | 7,734 97 | 365,379 | 17,785 | 7,307 60 | 370,262 | 18,542 | 7,406 28 | 597,719 | 28,302 | 8,589 59 |
| Vins, non mousseux titrant 26 p. 100 au moins d'alcool ......... Gall. | 216,532 | 163,848 | 103,321 13 | 202,845 | 144,692 | 94,155 25 | 222,401 | 138,448 | 97,139 83 | 255,289 | 163,381 | 84,629 94 |
| Champagnes et autres vins mousseux :— | | | | | | | | | | | | |
| En bouteill. d'une pinte. Douz. | 6,440 | 84,787 | 46,691 06 | 9,915 | 64,979 | 35,719 78 | 4,309 | 55,194 | 30,763 00 | 5,289 | 64,482 | 22,013 95 |
| do d'une chop.. " | 11,966 | 81,136 | 44,101 28 | 8,871 | 60,053 | 32,652 37 | 7,470 | 50,840 | 27,581 19 | 9,662 | 63,222 | 20,182 33 |
| do demi-chop.. " | 223 | 561 | 351 16 | 104 | 245 | 159 50 | 106 | 329 | 190 67 | 160 | 470 | 172 26 |
| do de plus d'une p. " | 12 | 301 | 167 85 | 10 | 431 | 239 86 | 13 | 239 | 136 05 | 15 | 329 | 119 85 |
| Totaux................ | ......... | 657,169 | 325,311 04 | ......... | 611,243 | 315,192 13 | ......... | 552,545 | 288,202 85 | ......... | 649,227 | 255,200 31 |

MINISTÈRE DES DOUANES, 19 mai 1897.

# RÉPONSE

(54*a*)

A une ADRESSE du SÉNAT, en date du 9 juin 1897, demandant un état sous forme de tableau indiquant la nature, la quantité et la valeur des différents articles exportés du Canada en France pendant les années finissant les 30 juin 1893, 1894, 1895 et 1896.

Par ordre,

R. W. SCOTT,

*Secrétaire d'Etat.*

---

RELEVÉ indiquant la quantité et la valeur des marchandises exportées du Canada en France pendant les années financières expirées les 30 juin 1893, 1894, 1895 et 1896.

| Articles. | | 1893. | | 1894. | | 1895. | | 1896. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Quantités. | Valeurs. | Quantités. | Valeurs. | Quantités. | Valeurs. | Quantités. | Valeurs. |
| *Produits des mines.* | | | $ | | $ | | $ | | $ |
| Asbeste—1re qualité | Ton. | ... | ... | 50 | 1,100 | ... | ... | ... | ... |
| do 3e do | " | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 272 | 12,107 |
| Charbon | " | ... | ... | 681 | 1,503 | 380 | 760 | ... | ... |
| Quartz aurifère | $ | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 8 |
| Minerai de cuivre | Lbs. | ... | ... | 236,959 | 34,677 | ... | ... | ... | ... |
| Phosphate | Ton. | ... | ... | 1 | 10 | ... | ... | ... | ... |
| Totaux | | ... | ... | ... | 37,290 | ... | 760 | ... | 12,115 |
| *Produits des pêcheries.* | | | | | | | | | |
| Morue, sèche, salée | Qtx. | ... | ... | 648 | 2,800 | ... | ... | ... | ... |
| Poissons de mer conservés | Lbs. | 600 | 169 | ... | ... | ... | ... | 8,000 | 384 |
| Huîtres fraîches | Brls. | ... | ... | 1 | 3 | ... | ... | ... | ... |
| Homard en conserves | Lbs. | 689,656 | 124,801 | 1,065,106 | 205,908 | 613,390 | 108,753 | 956,292 | 174,909 |
| Saumon— | | | | | | | | | |
| Frais | " | ... | ... | 90 | 9 | ... | ... | ... | ... |
| En conserves | " | ... | ... | ... | ... | 16,800 | 1,575 | 35,150 | 3,700 |
| Totaux | | ... | 124,970 | ... | 208,720 | ... | 110,328 | ... | 178,993 |
| *Produits forestiers.* | | | | | | | | | |
| Potasse et perlasse | Brls. | ... | ... | ... | ... | 50 | 1,364 | ... | ... |
| Tilleul | M.P. | 67 | 4,407 | 68 | 2,893 | 35 | 2,871 | 27 | 2,382 |
| Billes (toutes autres espèces) | " | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 4 | 100 |
| Madriers (3 p.)— | | | | | | | | | |
| Pin | Cent St. | ... | ... | 1 | 14 | ... | ... | 26 | 1,029 |
| Epinette rouge et autres | " | 3,408 | 95,515 | 3,130 | 84,122 | 3,297 | 85,665 | 4,349 | 110,653 |
| Bouts de madriers | " | 160 | 2,985 | 298 | 6,902 | 119 | 1,984 | 351 | 5,250 |
| Madriers (2 p.) et planches | " | 128 | 6 696 | 1,053 | 14,168 | 2,717 | 41,200 | 852 | 11,289 |
| Tous autres bois sciés | $ | ... | ... | ... | 2,279 | ... | ... | ... | 544 |

Relevé indiquant la quantité et la valeur des marchandises exportées du Canada, etc.—*Suite.*

| Articles. | | 1893. Quantités. | 1893. Valeurs. | 1894. Quantités. | 1894. Valeurs. | 1895. Quantités. | 1895. Valeurs. | 1896. Quantités. | 1896. Valeurs. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | $ | | $ | | $ | | $ |
| *Produits forestiers*—Fin. | | | | | | | | | |
| Bois à construire, équarri— | | | | | | | | | |
| Frêne | Ton. | | | | | | | 46 | 427 |
| Merisier | " | | | | | | | 25 | 247 |
| Orme | " | | | | | | | 194 | 2,566 |
| Erable | " | | | 140 | 1,816 | | | 20 | 231 |
| Chêne | " | | | | | | | 18 | 410 |
| Pin blanc | " | | | | | | | 147 | 2,850 |
| Tous autres | " | | | 71 | 374 | | | 15 | 417 |
| Blocs, etc., pour pâte | $ | | 645 | | | | | | |
| Totaux | | | 110,248 | | 112,568 | | 133,084 | | 138,395 |
| *Animaux et produits en provenant.* | | | | | | | | | |
| Chevaux de plus d'un an | Nomb. | | | | | | | 116 | 11,600 |
| Bestiaux do | " | | | | | 834 | 50,040 | 2,169 | 144,810 |
| Beurre | Lbs. | | | 4,901 | 1,125 | | | | |
| Fromage | " | 156 | 29 | | | | | 3,320 | 299 |
| Œufs | Douz. | | | 60 | 12 | | | | |
| Pelleteries non apprêtées | $ | | | | | | 200 | | |
| Peaux | " | | | | | | | | 18,420 |
| Saindoux | Lbs. | | | 3,700 | 444 | | | | |
| Viandes— | | | | | | | | | |
| Conservées en boîtes | " | 13,700 | 1,326 | 300 | 30 | | | 2,341 | 257 |
| Toutes autres | " | 456 | 238 | | | | | 8,000 | 180 |
| Autres articles | $ | | | | | | | | 70 |
| Totaux | | | 1,593 | | 1,611 | | 50,240 | | 175,636 |
| *Produits agricoles.* | | | | | | | | | |
| Son | Qtx. | | | | | 510 | 380 | 2,160 | 1,600 |
| Graine de lin | Boiss. | | | | | | | 696 | 1,044 |
| Pommes— | | | | | | | | | |
| Sèches | Lbs. | 20,000 | 1,400 | 134,183 | 3,662 | | | 42,300 | 2,101 |
| Fraîches | Brls. | | | 3 | 14 | | | | |
| Fruits, tous autres | $ | | | | | | 400 | | |
| Haricots | Boiss. | | | | | | | 40 | 80 |
| Maïs | " | | | 74 | 130 | | | | |
| Avoine | " | | | 60,216 | 19,898 | | | | |
| Pois, entiers | " | | | 2,052 | 3,312 | 4,350 | 6,307 | 5,220 | 6,250 |
| Blé | " | | | 71,103 | 50,546 | | | | |
| Foin | Ton. | 300 | 3,110 | 5,999 | 66,359 | 62 | 496 | 219 | 2,434 |
| Sucre d'érable | Lbs. | 2,145 | 193 | | | | | | |
| Graines— | | | | | | | | | |
| Trèfle | Boiss. | | | 1,998 | 13,077 | | | | |
| Gazon | " | | 325 | 398 | 365 | | | | |
| Autres | " | | 8 | | | | | | |
| Paille | " | | | | 2 | | | | |
| Arbres, arbustes et plantes | $ | | | | 30 | | | | |
| Légumes— | | | | | | | | | |
| Conserves en boîtes | " | | 467 | | | | | | |
| Tous autres | " | | | | 869 | | | | |
| Autres articles | " | | | | | | | | 308 |
| Totaux | | | 5,503 | | 158,264 | | 7,583 | | 13,817 |

**Relevé** indiquant la quantité et la valeur des marchandises exportées du Canada, etc.—*Fin.*

| Articles. | | 1893. Quantités. | 1893. Valeurs. | 1894. Quantités. | 1894. Valeurs. | 1895. Quantités. | 1895. Valeurs. | 1896. Quantités. | 1896. Valeurs. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Produits manufacturés.* | | | | | | | | | |
| Instruments d'agriculture | $ | | 11,498 | | 13,950 | | 24,771 | | 36,612 |
| Livres | " | | | | 43 | | 50 | | 2,414 |
| Voitures | N'bre | 1 | 700 | 2 | 400 | | | | |
| Véhicules | " | | | 1 | 40 | | | | |
| Vêtements et confections | $ | | 500 | | 458 | | 50 | | 644 |
| Cotons | " | | 180 | | 711 | | 46 | | |
| Drogues, matières chimiques, etc. | " | | 785 | | | | 895 | | |
| Extrait d'écorce de pruche | Brls. | | | 4 | 50 | | | | |
| Articles en fourrure | $ | | 75 | | | | 164 | | |
| Chapeaux et casquettes | " | | | | 45 | | | | |
| Garnitures de maison | " | | | | 1,000 | | 60 | | 3,465 |
| Caoutchouc | " | | 4,187 | | 58 | | | | |
| Objets en fonte | " | | | | | | 1,840 | | |
| Machineries | " | | | | 12 | | 50 | | |
| Machines à coudre | N'bre | 2 | 50 | 1 | 18 | | | 110 | 1,764 |
| Quincaillerie | $ | | | | 208 | | | | 6 |
| Objets en acier | " | | | | | | | | 79 |
| Cuir— | | | | | | | | | |
| A semelles et à empeignes | " | | 803 | | 358 | | 1,071 | | 290 |
| Chaussures | " | | | | 10 | | | | 2 |
| Autres articles | " | | | | | | 70 | | 24 |
| Eau-de-vie | Galls. | | | 4 | 3 | | | | |
| Rhum | " | | | | | 67 | 240 | | |
| Whisky | " | 35 | 87 | | | | | | |
| Vins | " | 3,962 | 1,399 | 1,903 | 6,934 | 751 | 648 | 1,337 | 847 |
| Autres spiritueux | " | 25 | 38 | | | | | 109 | 243 |
| Orgues | N'bre | | | | | 1 | 65 | | |
| Savon | Lbs. | | | 370 | 27 | | | | |
| Cigares et cigarettes | " | | | 35 | 48 | | | | |
| Vinaigre | Galls. | 2 | 2 | | | | | | |
| Pâte de bois | $ | | | | | | 2,640 | | 5,135 |
| Articles en bois | " | | | | | | | | 6,500 |
| Lainages | " | | 103 | | 108 | | | | 1,646 |
| Autres articles | " | | 1,318 | | 52 | | 591 | | 2,732 |
| Totaux | | | 21,725 | | 24,533 | | 33,251 | | 62,403 |
| *Articles divers.* | | | | | | | | | |
| Thé | Lbs. | | | 5,888 | 1,500 | | | | |
| Autres articles | $ | | 8 | | 500 | | 36 | | 181 |
| Totaux | | | 8 | | 2,000 | | 36 | | 181 |

RÉCAPITULATION.

| —— | 1893. | 1894. | 1895. | 1896. |
|---|---|---|---|---|
| | $ | $ | $ | $ |
| Produits des mines | .......... | 37,290 | 760 | 12,115 |
| do pêcheries | 124,970 | 208,720 | 110,328 | 178,993 |
| do forêts | 110,248 | 112,568 | 133,084 | 138,395 |
| Animaux et produits en provenant | 1,593 | 1,611 | 50,240 | 175,636 |
| Produits agricoles | 5,503 | 158,264 | 7,583 | 13,817 |
| Produits manufacturés | 21,725 | 24,533 | 33,251 | 62,403 |
| Articles divers | 8 | 2,000 | 36 | 181 |
| Grand total | 264,047 | 544,986 | 335,282 | 581,540 |

JOHN McDOUGALD,
Commissaire des Douanes.

Département des Douanes, Ottawa, 16 juin 1897.

# RÉPONSE

(56)

A une ADRESSE du SÉNAT, en date du 5 mai 1897, demandant toute la correspondance échangée, depuis le 13 juillet dernier, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial de l'Ile du Prince-Edouard, relativement à certaines réclamations financières de cette province contre le gouvernement fédéral.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

---

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
ILE DU PRINCE-EDOUARD, 13 août 1896.

A l'honorable secrétaire d'Etat.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, par la malle de ce jour, sous enveloppe séparée, le procès-verbal de mon conseil relativement à la réclamation de cette province contre le gouvernement fédéral, pour la construction et l'entretien de quais, ainsi que les pièces suivantes :—

(*a.*) Extrait des procès-verbaux du conseil exécutif de cette province, en date du 6 août 1896, relativement à la réclamation du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard contre le gouvernement fédéral au sujet de sommes d'argent dépensées pour construire et réparer certains quais y mentionnés, depuis le 1er juillet 1873 au 30 juin 1896.

(*b.*) Relevé des sommes d'argent dépensées pour les quais, du 1er juillet 1873 au 30 juin 1896, et de l'intérêt sur ces sommes au taux de 5 par cent par année.

(*c.*) Relevé des péages et loyers perçus sur ces quais, du 1er juillet 1873 au 30 juin 1896, et de l'intérêt au taux de 5 par cent par année.

(*d.*) Carte indiquant l'emplacement des quais.

(*e. et f.*) Copies d'arrêtés du conseil, états, correspondance et autres documents se rapportant à la réclamation antérieurement faite par le gouvernement de cette province contre le gouvernement fédéral, pour le remboursement des sommes dépensées sur les quais.

(*g.* Copie d'un acte de transport de certains quais par le gouvernement provincial au gouvernement fédéral, pour la somme de $53,222.19.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
GEORGE W. HOWLAN,
Lieutenant-gouverneur.

EXTRAITS *des minutes du conseil exécutif de l'Ile du Prince-Edouard.*

CHAMBRE DU CONSEIL, 6 août 1896.

Le conseil exécutif, siégeant en comité, ayant eu sous sa considération une réclamation que l'on se propose de faire au nom du gouvernement de cette province contre le gouvernement fédéral, relativement aux sommes d'argent dépensées jusqu'à ce jour pour construire et réparer certains quais ci-après mentionnés, recommande

que la minute suivante soit adoptée et qu'elle soit remise à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, avec prière de la transmettre au gouvernement fédéral pour qu'elle soit prise en considération.

En 1883, le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard réclama du gouvernement fédéral le remboursement des sommes qu'il avait dépensées pour construire et entretenir un grand nombre de quais situés dans différentes parties de l'île. La réclamation faite alors s'élevait à la somme de $139,926.42, et les détails en sont donnés dans la minute du conseil exécutif de l'Ile du Prince-Edouard, en date du 31 janvier 1883, ainsi que dans un état détaillé mentionné dans cette minute, et dont copies seront annexées aux présentes.

Cette réclamation était basée sur la prétention émise par le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard que, aux termes de la confédération, les quais en question ainsi que les grèves sur lesquelles ils étaient construits devinrent la propriété du Canada au moment où l'Ile du Prince-Edouard entra dans la confédération, et que ces quais auraient du être entretenus par le gouvernement fédéral et non par le gouvernement provincial.

Cette réclamation, une fois faite, fut prise en considération par le gouvernement du Canada et, le 5 mars 1883, un arrêté fut pris par le gouverneur en conseil, recommandant que les membres du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard fussent informés, entre autres choses, que le gouvernement fédéral ferait faire immédiatement un examen des havres et quais énumérés au procès-verbal sus mentionné du conseil de l'Ile du Prince-Edouard, afin d'établir si quelques-uns et combien de ces havres et quais seraient considérés être d'une importance publique générale suffisante pour justifier le gouvernement fédéral de se charger de leurs réparations ou entretien; et que le gouvernement du Canada examinerait la demande d'indemnité faite par le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard relativement à ces havres et quais, afin de s'assurer si cette réclamation était bien fondée, en tout ou en partie, et, dans ce cas, si une somme quelconque et quelle somme devait être payée en conséquence de cette réclamation au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard.

Conformément à cet arrêté du conseil, l'ingénieur du département des travaux publics du Canada fit l'inspection de tous les quais mentionnés dans la réclamation faite par le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard. Le seizième jour de février 1884, il fit son rapport établissant que certains des quais en question étaient d'importance fédérale, certains autres d'importance provinciale seulement, et que le gouvernement du Canada ne devait prendre que les premiers à sa charge. En conséquence de ce rapport, Son Excellence le gouverneur général en conseil prit, le 29 février 1884, un arrêté recommandant qu'une certaine somme, savoir la somme de $53,222.19 fut payée au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, cette somme représentant le montant des dépenses faites pour certains quais désignés par l'ingénieur comme étant d'importance fédérale.

Plus tard, le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard fit de nouvelles représentations auprès du gouvernement fédéral et, en conséquence, un nouvel arrêté du conseil fut pris par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 23 décembre 1884, ordonnant le paiement d'une somme additionnelle de $24,240 au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, comme représentant le montant des dépenses faites par ce gouvernement sur certains autres quais que l'on déclara alors être d'importance fédérale.

Le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard soumet que, par les divers arrêtés du conseil ci-dessus mentionnés et par l'action du gouvernement fédéral, le droit du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard au remboursement de toutes les sommes dépensées par lui, après la confédération, pour les quais qui pouvaient raisonnablement être considérés comme étant d'importance fédérale, fut admis d'une manière péremptoire; et qu'il s'en suit naturellement que, s'il peut être démontré que le gouvernement du Canada a refusé de rembourser le gouvernement provincial pour des quais qui étaient réellement d'importance fédérale, ce refus devrait être reconsidéré et les sommes ainsi dépensées remises au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard. Et ce gouvernement prétend qu'il y avait divers quais, situés sur la rivière Hillsborough, pour lesquels il avait dépensé de fortes sommes d'argent qui n'ont pas été

emboursées à l'époque mentionnée et qui auraient dû l'être, et il fait au sujet de ces quais la présente réclamation.

Dans le rapport de l'ingénieur, un quai situé sur la rivière Hillsborough, connu sous le nom de quai " Hickey " et portant le n° 55 dans le tableau annexé au dit rapport, est donné comme important à cause de sa situation; il a été en conséquence pris par le gouvernement fédéral et le montant dépensé pour sa construction, son entretien, etc., remboursé au gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard. Mais pour tous les autres quais situés sur cette rivière, l'ingénieur n'a pas fait rapport qu'ils étaient d'importance fédérale et, conséquemment, le gouvernement du Canada ne les a pas pris à sa charge. Le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard prétend que par rapport aux quais situés sur la rivière Hillsborough qui n'ont pas été pris par le gouvernement fédéral, il a droit au remboursement des sommes dépensées depuis 1873 et que chacun de ces quais a autant d'importance pour le commerce du pays que le quai *Hickey*.

Les quais que le gouvernement fédéral n'a pas pris à sa charge sont les suivants: *Apple Tree*, *Red Point*, *McCannell*, *Haggarty*, *Hayden*, *Cranberry*, *Gillis* et *Mount-Stewart*. La raison sur laquelle l'ingénieur base son rapport recommandant que le gouvernement ne s'en charge pas est que les quais *Apple Tree*, *McCannell*, *Hayden* et *Gillis* ne font qu'un service limité, n'ont qu'une importance locale, et que le chemin de fer absorbe le trafic.

Quant aux quais *Cranberry*, *Haggarty* et *Red Point*, l'ingénieur prétend que le trafic pourrait se faire au quai *Hickey*.

Le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard prétend que le rapport fait par l'ingénieur fédéral au sujet des quais ci-dessus mentionnés est basé sur une fausse appréciation des faits. Les quais *Red Point*, *Cranberry*, *Haggarty* et *Gillis* sont situés sur le côté sud de la rivière Hillsborough. Par rapport aux trois premiers, l'ingénieur prétend que le trafic pourrait se faire au quai *Hickey*. Cette prétention n'est pas exacte en fait. En consultant la carte de la rivière, on se convaincra que ces quais sont tellement situés que le trafic qui se fait à l'un d'eux ne pourrait être détourné et dirigé sur un autre sans de graves inconvénients pour la population: ce qui le prouve c'est que, actuellement et depuis nombre d'années, une grande partie du trafic de la rivière vient à ces quais.

Quant au quai *Gillis*, la raison donnée est qu'il n'avait qu'une importance locale et que le trafic était absorbé par le chemin de fer. Jusqu'à il y a deux ans, ce quai était en très mauvais état; il a alors été complètement réparé par le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard et, depuis, il s'y fait un trafic très considérable. Les quais situés sur le côté nord de la rivière sont les quais *Apple Tree*, *McCannell* et *Hayden*. La raison donnée pour que le gouvernement fédéral ne les prit pas à sa charge est que le trafic était absorbé par le chemin de fer. Le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard affirme que ce fait n'est pas exact et qu'aucune partie des produits de cette partie du pays, ou du moins que seulement une très petite proportion de ces produits, n'est expédiée par chemin de fer, excepté très tard dans la saison à la clôture de la navigation, lorsque les marchandises sont dirigées sur l'extrémité est de l'île, où les havres restent ouverts plus longtemps que dans toute autre partie de la province.

Le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard désire faire remarquer spécialement que le commerce qui se fait sur tous les quais situés sur la rivière Hillsborough consiste principalement dans l'expédition de toutes sortes de produits de la ferme et que, pour expédier ces produits avec avantage, les cultivateurs doivent pouvoir les placer directement à bord du navire devant les transporter au marché étranger ou provincial sur lequel ils sont dirigés. Les frais qu'entraîne l'expédition des produits par chemin de fer jusqu'à Charlottetown et leur rechargement en cet endroit sur des navires diminuent beaucoup le profit du cultivateur; d'ailleurs, on n'a jamais expédié ainsi. Dans la plupart des cas, les navires qui remontent la rivière Hillsborough transportent les produits directement des quais où ils sont chargés au maéché où ils sont vendus; il est donc d'absolue nécessité pour la population de cette partie du pays que ces quais soient entretenus. Notre prétention est que tous sont absolu-

ment nécessaires au commerce ordinaire du pays et que chacun d'eux a la même importance que le quai *Hickey*, pris par le gouvernement en 1883. Tous ces quais ont exactement la même utilité et le gouvernement du Canada, ayant admis qu'il devait prendre à sa charge le quai *Hickey*, devrait en toute justice donner plein effet à l'admission qu'il a faite alors.

La prétention que le trafic des quais situés sur le côté sud de la rivière pourrait être transporté au quai *Hickey* est tout à fait erronnée. Toute personne connaissant parfaitement la localité se convaincra que le commerce qui s'est fait jusqu'à ce jour aux quais *Red Point*, *Haggarty*, *Cranberry* et *Gillis* ne pourrait être dirigé sur le quai *Hickey* sans causer de grands inconvenients et des pertes réelles aux expéditeurs. De plus, il faudrait augmenter de beaucoup les dimensions de ce quai pour satisfaire aux besoins du trafic.

Quant au quai *Mount Stewart*, il a été presque entièrement reconstruit par le gouvernement local en 1893 et il est maintenant en parfait état. Il a servi à un grand nombre de navires depuis qu'il est construit et il offre de très grands avantages pour l'expédition des marchandises ; c'est certainement l'un des quais que le gouvernement du Canada devrait prendre à sa charge comme étant d'importance fédérale.

Le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard prétend qu'il devrait être remboursé de toutes les sommes dépensées pour ces quais, avec l'intérêt composé chaque année depuis la date de leur construction.

Dans la réclamation faite en premier lieu par le gouvernement provincial, l'intérêt n'est chargé que pour un seul quai. Mais on soumet que la demande de l'île est basée sur le fait que le gouvernement local a payé, à différentes dates, des sommes d'argent qui auraient dû être déboursées par le gouvernement fédéral et que, pour cette raison, l'intérêt devrait être accordé. D'un autre côté, le gouvernement de l'Ile est prêt à donner crédit, en capital et intérêt, pour toutes les recettes perçues sur ces quais.

On remarquera que, dans la minute du conseil admettant la demande faite en premier lieu, il était stipulé que la somme convenue ne devait être payée que lorsque le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, par arrêté du conseil, aurait consenti à accepter cette somme en règlement final de toutes ses réclamations pour les quais et jetées énumérés dans sa demande. La même condition fut insérée dans l'arrêté admettant la réclamation faite subséquemment, et on pourrait prétendre que cette clause interdit toute réclamation ultérieure que pourrait faire le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard.

Cependant, le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard soumet que cette prétention n'est pas fondée. Dès le commencement, le gouvernement local a refusé d'accepter cette clause et il n'a pas pris d'arrêté du conseil. Dans un acte de transfert consenti par le gouvernement local au ministre des travaux publics, agissant au nom du gouvernement fédéral, et accepté par lui, il fut expressément stipulé que la somme mentionnée était acceptée en paiement final des quais spécialement énumérés dans l'acte seulement.

Ci-annexé se trouve un état donnant le détail de la réclamation actuellement faite par le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, et indiquant sur quoi est basée cette demande. Aussi un état donnant les recettes perçues sur les quais.

La réclamation totale s'élève à $22,944.91, moins les recettes, avec intérêt sur icelles, soit $994 43.

Certifié.

ARTHUR NEWBERY,
*Greffier du conseil exécutif.*

## Réclamations financières de l'Ile du Prince-Edouard.

**RELEVÉ** des sommes dépensées par le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, pour les quais ci-dessous mentionnés, du 1er juillet 1873 au 30 juin 1896, et de l'intérêt sur ces sommes au taux de cinq pour cent par an, suivant les états détaillés ci-annexés, savoir :—

| | |
|---|---|
| Quai "Apple-Tree" | $ 3,545 64 |
| " "Red-Point" | 4,028 31 |
| " "McCannell" | 1,881 10 |
| " "Haggarty" | 5,745 00 |
| " "Hayden" | 1,513 33 |
| " "Cranberry" | 2,069 85 |
| " "Gillis" | 2,441 53 |
| " "Mount-Stewart" | 1,720 15 |
| | $ 22,944 91 |

### QUAI "APPLE-TREE"—No 49.

| | |
|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1873 | $ 215 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1874 | 10 75 |
| | 225 75 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1875 | 11 28 |
| | 237 03 |
| Montant dépensé pendant l'année 1875 | 50 00 |
| | 287 03 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1876 | 14 35 |
| | 301 38 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1877 | 15 06 |
| | 316 44 |
| Montant dépensé pendant l'année 1877 | 198 33 |
| | 514 77 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1878 | 25 73 |
| | 540 50 |
| Montant dépensé pendant l'année 1878 | 463 67 |
| | 1,004 17 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1879 | 50 20 |
| | 1,054 37 |
| Montant dépensé pendant l'année 1879 | 4 00 |
| | 1,058 37 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1880 | 52 91 |
| | 1,111 28 |
| Montant dépensé pendant l'année 1880 | 23 25 |
| | 1,134 53 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1881 | 56 72 |
| | 1,191 25 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1882 | 59 56 |
| | 1,250 81 |
| Montant dépensé pendant l'année 1882 | 11 00 |
| | 1,261 81 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1883 | 63 09 |
| | 1,324 90 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1884 | 66 24 |
| | 1,391 14 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1885 | 69 55 |
| | 1,460 69 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1886 | 73 03 |
| | 1,533 72 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1887 | 76 68 |
| | 1610 40 |

RELEVÉ des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "APPLE-TREE"—N° 49—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | 1,610 40 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1888 | | 80 52 |
| | | 1,690 92 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1889 | | 84 54 |
| | | 1,775 46 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1890 | | 88 77 |
| | | 1,864 23 |
| Montant dépensé pendant l'année 1890 | | 688 86 |
| | | 2,553 09 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1891 | | 127 65 |
| | | 2,680 74 |
| Montant dépensé pendant l'année 1891 | | 47 00 |
| | | 2,727 74 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1892 | | 136 38 |
| | | 2,864 12 |
| Montant dépensé pendant l'année 1892 | | 14 00 |
| | | 2,878 12 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1893 | | 143 90 |
| | | 3,022 02 |
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | | 38 00 |
| | | 3,060 02 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | | 153 00 |
| | | 3,213 02 |
| Montant dépensé pendant l'année 1894 | | 80 00 |
| | | 3,293 02 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1895 | | 164 65 |
| | | 3,457 67 |
| Montant dépensé pendant l'année 1895 | | 1 50 |
| | | 3,459 17 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 86 47 |
| | | 3,545 64 |

QUAI "RED-POINT"—N° 56.

| | | |
|---|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1873 | $ | 589 50 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1874 | | 29 47 |
| | | 618 97 |
| Montant dépensé pendant l'année 1874 | | 102 00 |
| | | 720 97 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1875 | | 36 04 |
| | | 757 01 |
| Montant dépensé pendant l'année 1875 | | 44 00 |
| | | 801 01 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1876 | | 40 05 |
| | | 841 06 |
| Montant dépensé pendant l'année 1876 | | 20 00 |
| | | 861 06 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1877 | | 43 05 |
| | | 904 11 |
| Montant dépensé pendant l'année 1877 | | 508 27 |
| | | 1,412 38 |

**Relevé** des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "RED POINT"—N° 56—*Suite.*

| | |
|---|---|
| | $ 1,412 38 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1878 | 70 61 |
| | 1,482 99 |
| Montant dépensé pendant l'année 1878 | 16 50 |
| | 1,499 49 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1879 | 74 97 |
| | 1,574 46 |
| Montant dépensé pendant l'année 1879 | 28 00 |
| | 1,602 46 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1880 | 80 12 |
| | 1,682 58 |
| Montant dépensé pendaut l'année 1880 | 60 00 |
| | 1,742 58 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1881 | 87 12 |
| | 1,829 70 |
| Montant dépensé pendant l'année 1881 | 8 00 |
| | 1,837 70 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1882 | 91 88 |
| | 1,929 58 |
| Montant dépensé pendant l'année 1882 | 104 50 |
| | 2,034 08 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1883 | 101 70 |
| | 2,135 78 |
| Montant dépensé pendant l'année 1883 | 17 68 |
| | 2,153 46 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1884 | 107 67 |
| | 2,261 13 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1885 | 113 05 |
| | 2,374 18 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1886 | 118 70 |
| | 2,492 88 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1887 | 124 64 |
| | 2,617 52 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1888 | 130 87 |
| | 2,748 39 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1889 | 137 41 |
| | 2,885 80 |
| Un an d'intérêt an 31 décembre 1890 | 144 29 |
| | 3,030 09 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1891 | 151 50 |
| | 3,181 59 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1892 | 159 07 |
| | 3,340 66 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1893 | 167 03 |
| | 3,507 69 |
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | 57 00 |
| | 3,564 69 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | 178 23 |
| | 3,742 92 |

RELEVÉ des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "RED POINT"—N° 56—*Suite.*

| | |
|---|---|
| | $ 3.742 92 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1895 | 187 14 |
| | 3,930 06 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | 98 25 |
| | 4,028 31 |

QUAI McCANNELL—N° 50.

| | |
|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1873 | $ 90 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1874 | 4 50 |
| | 94 50 |
| Montant dépensé pendant l'année 1874 | 25 00 |
| | 119 50 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1875 | 5 97 |
| | 125 47 |
| Montant dépensé pendant l'année 1875 | 30 00 |
| | 155 47 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1876 | 7 77 |
| | 163 24 |
| Montant dépensé pendant l'année 1876 | 15 00 |
| | 178 24 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1877 | 8 91 |
| | 187 15 |
| Montant dépensé pendant l'année 1877 | 14 50 |
| | 201 65 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1878 | 10 08 |
| | 211 73 |
| Montant dépensé pendant l'année 1878 | 36 00 |
| | 247 73 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1879 | 12 38 |
| | 260 11 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1880 | 13 00 |
| | 273 11 |
| Montant dépensé pendant l'année 1880 | 10 00 |
| | 283 11 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1881 | 14 15 |
| | 297 26 |
| Montant dépensé pendant l'année 1881 | 5 00 |
| | 302 26 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1882 | 15 11 |
| | 317 37 |
| Montant dépensé pendant l'année 1882 | 46 00 |
| | 363 37 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1883 | 18 16 |
| | 381 53 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1884 | 19 07 |
| | 400 60 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1885 | 20 03 |
| | 420 63 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1886 | 21 03 |
| | 441 66 |

# Réclamations financières de l'Ile du Prince-Edouard.

**Relevé** des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "McCANNELL"—N° 50—*Suite.*

| | |
|---|---|
| | $ 441 66 |
| Montant dépensé pendant l'année 1886 | 50 00 |
| | 491 66 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1887 | 24 58 |
| | 516 24 |
| Montant dépensé pendant l'année 1887 | 437 46 |
| | 953 70 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1888 | 47 68 |
| | 1,001 38 |
| Montant dépensé pendant l'année 1888 | 100 38 |
| | 1,101 76 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1889 | 55 08 |
| | 1,156 84 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1890 | 57 84 |
| | 1,214 68 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1891 | 60 73 |
| | 1,275 41 |
| Montant dépensé pendant l'année 1891 | 157 22 |
| | 1,432 63 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1892 | 71 63 |
| | 1,504 26 |
| Montant dépensé pendant l'année 1892 | 2 00 |
| | 1,506 26 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1893 | 75 31 |
| | 1,581 57 |
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | 7 50 |
| | 1,589 07 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | 79 45 |
| | 1,668 52 |
| Montant dépensé pendant l'année 1894 | 9 00 |
| | 1,677 52 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1895 | 83 87 |
| | 1,761 39 |
| Montant dépensé pendant l'année 1895 | 31 00 |
| | 1,792 39 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | 44 80 |
| | 1,837 19 |
| Montant dépensé au 30 juin 1896 | 43 91 |
| | 1,881 10 |

QUAI "HAGGARTY"—N° 54.

| | |
|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1874 | $ 101 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1875 | 5 05 |
| | 106 05 |
| Montant dépensé pendant l'année 1875 | 232 66 |
| | 338 71 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1876 | 16 93 |
| | 355 64 |
| Montant dépensé pendant l'année 1876 | 487 34 |
| | 842 98 |

Relevé des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "HAGGARTY"—N° 54—*Suite.*

| | |
|---|---|
| | $ 841 98 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1877 | 42 14 |
| | 885 12 |
| Montant dépensé pendant l'année 1877 | 759 00 |
| | 1,644 12 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1878 | 82 20 |
| | 1,726 32 |
| Montant dépensé pendant l'année 1878 | 19 70 |
| | 1,746 02 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1879 | 87 30 |
| | 1,833 32 |
| Montant dépensé pendant l'année 1879 | 66 00 |
| | 1,899 32 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1880 | 94 96 |
| | 1,994 28 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1881 | 99 71 |
| | 2,093 99 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1882 | 104 69 |
| | 2,198 68 |
| Montant dépensé pendant l'année 1882 | 31 00 |
| | 2,229 68 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1883 | 111 48 |
| | 2,341 16 |
| Montant dépensé pendant l'année 1883 | 8 40 |
| | 2,349 56 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1884 | 117 47 |
| | 2,467 03 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1885 | 123 35 |
| | 2.590 38 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1886 | 129 51 |
| | 2,719 89 |
| Montant dépensé pendant l'année 1886 | 82 00 |
| | 2,801 89 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1887 | 140 09 |
| | 2,941 98 |
| Montant dépensé pendant l'année 1887 | 40 00 |
| | 2,981 98 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1888 | 149 09 |
| | 3,131 07 |
| Montant dépensé pendant l'année 1888 | 10 00 |
| | 3,141 07 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1889 | 157 05 |
| | 3,298 12 |
| Un an d'intérôt au 31 décembre 1890 | 164 90 |
| | 3,463 02 |
| Montant dépensé pendant l'année 1890 | 373 75 |
| | 3,836 77 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1891 | 191 83 |
| | 4,028 60 |

**Relevé** des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QAAI "HAGGARTY"—N° 54—*Fin.*

| | |
|---|---|
| | 4,028 60 |
| Montant dépensé pendant l'année 1891 | 3 65 |
| | 4,032 25 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1892 | 201 61 |
| | 4,233 86 |
| Montant dépensé pendant l'ennée 1892 | 10 00 |
| | 4,243 86 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1893 | 212 19 |
| | 4,456 05 |
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | 563 32 |
| | 5,019 37 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | 250 96 |
| | 5,270 33 |
| Montant dépensé pendant l'année 1894 | 18 95 |
| | 5,289 28 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1895 | 264 46 |
| | 5,553 74 |
| Montant dépensé pendant l'année 1895 | 32 00 |
| | 5,585 74 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | 139 64 |
| | 5,725 38 |
| Montant dépensé au 30 juin 1896 | 19 62 |
| | 5,745 00 |

QUAI "HAYDEN"—N° 51.

| | |
|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1873 | $ 4 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1874 | 0 20 |
| | 4 20 |
| Montant dépensé pendant l'année 1874 | 40 00 |
| | 44 20 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1875 | 2 21 |
| | 46 41 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1876 | 2 32 |
| | 48 73 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1877 | 2 43 |
| | 51 16 |
| Montant dépensé pendant l'année 1877 | 118 00 |
| | 169 16 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1878 | 8 45 |
| | 177 61 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1879 | 8 88 |
| | 186 49 |
| Montant dépensé pendant l'année 1879 | 30 00 |
| | 216 49 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1880 | 10 82 |
| | 227 31 |
| Montant dépensé pendant l'année 1880 | 1 62 |
| | 228 93 |

Relevé des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "HAYDEN"—N° 51—*Suite.*

| | $ |
|---|---|
| | 228 93 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1881 | 11 44 |
| | 240 37 |
| Montant dépensé pendant l'année 1881 | 2 00 |
| | 242 37 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1882 | 12 11 |
| | 254 48 |
| Montant dépensé pendant l'année 1882 | 12 00 |
| | 266 48 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1883 | 13 32 |
| | 279 80 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1884 | 13 99 |
| | 293 79 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1885 | 14 68 |
| | 308 47 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1886 | 15 42 |
| | 323 89 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1887 | 16 19 |
| | 340 08 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1888 | 17 00 |
| | 357 08 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1889 | 17 85 |
| | 374 93 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1890 | 18 74 |
| | 393 67 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1891 | 19 68 |
| | 413 35 |
| Montant dépensé pendant l'année 1891 | 69 00 |
| | 482 35 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1892 | 24 11 |
| | 506 46 |
| Montant dépensé pendant l'année 4892 | 11 50 |
| | 517 96 |
| Un an d'intérêt au 31 decembre 1893, | 25 89 |
| | 543 85 |
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | 749 52 |
| | 1,293 37 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | 64 66 |
| | 1,358 03 |
| Montant dépensé pendant l'année 1894 | 13 90 |
| | 1,371 93 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1895 | 68 59 |
| | 1,440 52 |
| Montant dépensé pendant l'année 1895 | 32 00 |
| | 1,472 52 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | 36 81 |
| | 1,509 33 |
| Montant dépensé au 30 juin 1896 | 4 00 |
| | 1,513 33 |

**Relevé** des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "CRANBERRY"—N° 53.

| | |
|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1873 | $ 30 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1874 | 1 50 |
| | 31 50 |
| Montant dépensé pendant l'année 1874 | 10 00 |
| | 41 50 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1875 | 2 07 |
| | 43 57 |
| Montant dépensé pendant l'année 1875 | 62 00 |
| | 105 57 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1876 | 5 27 |
| | 110 84 |
| Montant dépensé pendant l'année 1876 | 52 00 |
| | 162 84 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1877 | 8 14 |
| | 170 98 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1878 | 8 54 |
| | 179 52 |
| Montant dépensé pendant l'année 1878 | 328 76 |
| | 508 28 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1879 | 25 41 |
| | 533 69 |
| Montant dépensé pendant l'année 1879 | 72 00 |
| | 605 69 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1880 | 30 28 |
| | 635 97 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1881 | 31 79 |
| | 667 76 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1882 | 33 38 |
| | 701 14 |
| Montant dépensé pendant l'année 1882 | 11 00 |
| | 712 14 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1883 | 35 60 |
| | 747 74 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1884 | 37 38 |
| | 785 12 |
| Montant dépensé pendant l'année 1884 | 39 50 |
| | 824 62 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1885 | 41 23 |
| | 865 85 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1886 | 43 29 |
| | 909 14 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1887 | 45 45 |
| | 954 59 |
| Montant dépensé pendant l'année 1887 | 47 00 |
| | 1,001 59 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1888 | 50 07 |
| | 1,051 66 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1889 | 52 58 |
| | 1,104 24 |

RELEVÉ des sommes dépensées pour les quais ci-dessus mentionnés—*Suite.*

QUAI "CRANBERRY"—N° 53—*Suite.*

| | |
|---|---|
| | $ 1,104 24 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1890 | 55 21 |
| | 1,159 45 |
| Montant dépensé pendant l'année 1890 | 3 60 |
| | 1,163 05 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1891 | 58 15 |
| | 1,221 20 |
| Montant dépensé pendant l'année 1891 | 207 00 |
| | 1,428 20 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1892 | 71 41 |
| | 1,499 61 |
| Montant dépensé pendant l'année 1892 | 35 00 |
| | 1,534 61 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1893 | 76 73 |
| | 1,611 34 |
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | 200 09 |
| | 1,811 43 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | 90 57 |
| | 1,902 00 |
| Montant dépensé pendant l'anuée 1894 | 21 21 |
| | 1,923 21 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1895 | 96 16 |
| | 2,019 37 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | 50 48 |
| | 2,069 85 |

QUAI "GILLIS"—N° 52.

| | |
|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1877 | $ 524 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1878 | 26 20 |
| | 550 20 |
| Montant dépensé pendant l'année 1878 | 13 45 |
| | 563 65 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1879 | 28 18 |
| | 591 83 |
| Montant dépensé pendant l'année 1879 | 23 25 |
| | 615 08 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1880 | 30 75 |
| | 645 83 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1881 | 32 29 |
| | 678 12 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1882 | 33 90 |
| | 712 02 |
| Montant dépensé pendant l'année 1882 | 6 50 |
| | 718 52 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1883 | 35 92 |
| | 754 44 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1884 | 37 72 |
| | 792 16 |

RELEVÉ des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

QUAI "GILLIS"—N° 52—*Suite.*

| | |
|---|---|
| | $ 792 16 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1885 | 39 60 |
| | 831 76 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1886 | 41 58 |
| | 873 34 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1887 | 43 66 |
| | 917 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1888 | 45 85 |
| | 962 85 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1889 | 48 14 |
| | 1,010 99 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1890 | 50 54 |
| | 1,061 53 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1891 | 53 07 |
| | 1,114 60 |
| Montant dépensé pendant l'année 1891 | 11 40 |
| | 1,126 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1892 | 56 30 |
| | 1,182 30 |
| Montant dépensé pendant l'année 1892 | 15 25 |
| | 1,197 55 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1893 | 59 87 |
| | 1,257 42 |
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | 4 05 |
| | 1,261 47 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | 63 07 |
| | 1,324 54 |
| Montant dépensé pendant l'année 1894 | 934 50 |
| | 2,259 04 |
| Un an d'intérêt ou 31 décembre 1895 | 112 95 |
| | 2,371 99 |
| Montant dépensé pendant l'année 1895 | 10 00 |
| | 2,381 99 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | 59 54 |
| | $ 2,441 53 |

QUAI "MOUNT STEWART".

| | |
|---|---|
| Montant dépensé pendant l'année 1893 | $ 1,450 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1894 | 72 50 |
| | 1,522 50 |
| Montant dépensé pendant l'année 1894 | 61 50 |
| | 1,584 00 |
| Un an d'intérêt au 31 décembre 1895 | 79 20 |
| | 1,663 20 |
| Montant dépensé pendant l'année 1895 | 15 00 |
| | 1,678 20 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | 41 95 |
| | 1,720 15 |

RELEVÉ des sommes dépensées pour les quais ci-dessous mentionnés—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

| | | |
|---|---|---|
| Quai Apple Tree | $ | 3,545 64 |
| do Red Point | | 4,012 10 |
| do McCannell | | 1,881 10 |
| do Haggarty | | 5,745 00 |
| do Hayden | | 1,513 33 |
| do Cranberry | | 2,069 85 |
| do Gillis | | 2,441 53 |
| do Mount Stewart | | 1,720 15 |
| | $ | 22,928 70 |

Certifié exact à vingt-deux milles neuf cent vingt-huit piastres $\frac{70}{100}$.

B. BALDERSTON,
Auditeur provincial.

ÉTAT des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés dans l'Ile du Prince-Edouard, du 1er janvier 1873 au 30 juin 1896, et de l'intérêt sur ces montants au taux de 5 pour 100.

| | | |
|---|---|---|
| Quai Apple Tree | $ | 129 33 |
| do Red Point | | 203 68 |
| do McCannell | | 207 93 |
| do Haggarty | | 87 96 |
| do Hayden | | 14 95 |
| do Cranberry | | 95 98 |
| do Gillis | | 55 79 |
| do Mount Stewart | | 198 86 |
| | $ | 994 48 |

ARTHUR NEWBERY,
Aide-trésorier provincial.

ÉTAT des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

PÉAGES ET LOYERS.

QUAI "APPLE-TREE".

| | | |
|---|---|---|
| Recettes en 1873 | | $ 8 00 |
| Intérêt au 31 décembre 1874 | | 0 40 |
| | | 8 40 |
| do do 1875 | $ 0 42 | |
| Recettes en 1875 | 7 00 | |
| | | 7 42 |
| | | 15 82 |
| Intérêt au 31 décembre 1876 | | 0 79 |
| | | 16 61 |
| do do 1877 | | 0 83 |
| | | 17 44 |
| do do 1878 | | 0 87 |
| | | 18 31 |
| do do 1879 | $ 0 91 | |
| Recettes en 1879 | 8 00 | |
| | | 8 91 |
| | | 27 22 |
| Intérêt au 31 décembre 1880 | $ 1 36 | |
| Recettes en 1880 | 8 00 | |
| | | 9 36 |
| | | 36 58 |
| Intérêt au 31 décembre 1881 | $ 1 82 | |
| Recettes en 1881 | 5 15 | |
| | | 6 97 |
| | | 43 55 |
| Intérêt au 31 décembre 1882 | $ 2 17 | |
| Recettes en 1882 | 6 00 | |
| | | 8 17 |
| | | 51 72 |
| Intérêt au 31 décembre 1883 | | 2 58 |
| | | 54 30 |
| do do 1884 | | 2 71 |
| | | 57 01 |
| do do 1885 | | 2 85 |
| | | 59 86 |
| do do 1886 | | 2 99 |
| | | 62 85 |
| do do 1887 | | 3 14 |
| | | 65 99 |
| do do 1888 | | 3 30 |
| | | 69 29 |
| do do 1889 | | 3 46 |
| | | 72 75 |
| do do 1890 | $ 3 63 | |
| Recettes en 1890 | 7 84 | |
| | | 11 47 |
| | | 84 22 |
| Intérêt au 31 décembre 1891 | $ 4 21 | |
| Recettes en 1891 | 2 11 | |
| | | 6 32 |
| | | 90 54 |
| Intérêt au 31 décembre 1892 | | 4 52 |
| | | 95 06 |

ÉTAT des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

PEAGES ET LOYERS.

QUAI "APPLE-TREE"—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | $ 95 06 |
| Intérêt au 31 décembre 1893 | | 4 75 |
| | | 99 81 |
| do do 1894 | $ 4 99 | |
| Recettes en 1894 | 13 00 | |
| | | 17 99 |
| | | 117 80 |
| Intérêt au 31 décembre 1895 | | 5 89 |
| | | 123 69 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 3 09 |
| | | 126 78 |
| Montant approximatif des recettes pour les six mois expirés le 30 juin 1896 | | 2 55 |
| | | 129 33 |

QUAI RED-POINT.

| | | |
|---|---|---|
| Recettes en 1875 | | $ 15 00 |
| Intérêt au 31 décembre 1876 | | 0 75 |
| | | 15 75 |
| do do 1877 | | 0 78 |
| | | 16 53 |
| do do 1878 | $ 0 82 | |
| Recettes en 1878 | | |
| Recettes in 1878 | 18 25 | |
| | | 19 07 |
| | | 35 60 |
| Intérêt au 31 décembre 1879 | $ 1 78 | |
| Recettes en 1879 | 21 25 | |
| | | 23 03 |
| | | 58 63 |
| Intérêt au 31 décembre 1380 | $ 2 93 | |
| Recettes en 1880 | 25 50 | |
| | | 28 43 |
| | | 87 06 |
| Intérêt au 31 décembre 1881 | | 4 35 |
| | | 91 41 |
| do do 1882 | | 4 57 |
| | | 95 98 |
| do do 1883 | | 4 79 |
| | | 100 77 |
| do do 1884 | | 5 03 |
| | | 105 80 |
| do do 1885 | | 5 29 |
| | | 111 09 |
| do do 1886 | | 5 55 |
| | | 116 64 |
| do do 1887 | | 5 83 |
| | | 122 47 |
| do do 1888 | | 6 12 |
| | | 128 59 |
| do do 1889 | | 6 43 |
| | | 135 02 |

**État** des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

PÉAGES ET LOYERS.

QUAI "RED POINT"—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | $ 135 02 |
| Intérêt au 31 décembre 1890 | | 6 75 |
| | | 141 77 |
| do do 1891 | | 7 08 |
| | | 148 85 |
| do do 1892 | | 7 44 |
| | | 156 29 |
| do do 1893 | | 7 81 |
| | | 164 10 |
| do do 1894 | | 8 20 |
| | | 172 30 |
| do do 1895 | $ 8 61 | |
| Recettes en 1895 | 10 00 | |
| | | 18 61 |
| | | 190 91 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 4 77 |
| | | 195 68 |
| Montant approximatif des recettes pour les six mois expirés le 30 juin 1896 | | 8 00 |
| | | 203 68 |

QUAI "McCANNELL".

| | | |
|---|---|---|
| Recettes en 1873 | | $ 7 00 |
| Intérêt au 31 décembre 1874 | $ 0 35 | |
| Recettes en 1874 | 5 00 | |
| | | 5 35 |
| | | 12 35 |
| Intérêt au 31 décembre 1875 | $ 0 61 | |
| Recettes en 1875 | 7 00 | |
| | | 7 61 |
| | | 19 96 |
| Intérêt au 31 décembre 1876 | $ 0 99 | |
| Recettes en 1876 | 10 00 | |
| | | 10 99 |
| | | 30 95 |
| Intérêt au 31 décembre 1877 | $ 1 54 | |
| Recettes en 1877 | 10 00 | |
| | | 11 54 |
| | | 42 49 |
| Intérêt au 31 décembre 1878 | $ 2 12 | |
| Recettes en 1878 | 12 50 | |
| | | 14 62 |
| | | 57 11 |
| Intérêt au 31 décembre 1879 | $ 2 85 | |
| Recettes en 1879 | 6 00 | |
| | | 8 85 |
| | | 65 96 |
| Intérêt au 31 décembre 1880 | $ 3 29 | |
| Recettes en 1880 | 6 00 | |
| | | 9 29 |
| | | 75 25 |
| Intérêt au 31 décembre 1881 | | 3 76 |
| | | 79 01 |

ÉTAT des peages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

PÉAGES ET LOYERS.

QUAI "MCCANNELL"—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | $ 79 01 |
| Intérêt au 31 décemrbe 1882 | | 3 95 |
| | | 82 96 |
| do do 1883 | | 4 14 |
| | | 87 10 |
| do do 1884 | | 4 35 |
| | | 91 45 |
| do do 1885 | | 4 57 |
| | | 96 02 |
| do do 1886 | | 4 80 |
| | | 100 82 |
| do do 1887 | | 5 04 |
| | | 105 86 |
| do do 1888 | | 5 29 |
| | | 111 15 |
| do do 1889 | | 5 55 |
| | | 116 70 |
| do do 1890 | | 5 83 |
| | | 122 53 |
| do do 1891 | $ 6 12 | |
| Recettes en 1891 | 10 29 | |
| | | 16 41 |
| | | 138 94 |
| Intérêt au 31 décembre 1892 | $ 6 94 | |
| Recettes en 1892 | 7 00 | |
| | | 13 94 |
| | | 152 88 |
| Intérêt au 31 décembre 1893 | | 7 64 |
| | | 160 52 |
| do do 1894 | $ 8 02 | |
| Recettes en 1894 | 13 00 | |
| | | 21 02 |
| | | 181 54 |
| Intérêt au 31 décembre 1895 | $ 8 07 | |
| Recettes en 1895 | 10 00 | |
| | | 18 07 |
| | | 199 61 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 4 99 |
| | | 204 60 |
| Montant approximatif des recettes pour les six mois expirés le 30 juin 1896 | | 3 33 |
| | | 207 93 |

QUAI "HAGGARTY".

| | | |
|---|---|---|
| Recettes en 1891 | | $ 2 50 |
| Intérêt au 31 décembre 1882 | $ 0 12 | |
| Recettes en 1882 | 10 00 | |
| | | 10 12 |
| | | 12 62 |
| Intérêt au 31 décembre 1883 | | 0 63 |
| | | 13 25 |
| do do 1884 | | 0 66 |
| | | 13 91 |

ÉTAT des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

PEAGES ET LOYERS.

QUAI "HAGGARTY"—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | $ 13 91 |
| Intérêt au 31 décembre 1885 | | 0 69 |
| | | 14 60 |
| do do 1886 | | 0 73 |
| | | 15 33 |
| do do 1887 | | 0 76 |
| | | 16 09 |
| do do 1888 | | 0 80 |
| | | 16 89 |
| do do 1889 | | 0 84 |
| | | 17 73 |
| do do 1890 | | 0 88 |
| | | 18 61 |
| do do 1891 | | 0 93 |
| | | 19 54 |
| do do 1892 | $ 0 97 | |
| Recettes en 1892 | 13 50 | |
| | | 14 47 |
| | | 34 01 |
| Intérêt en 1893 | | 1 70 |
| | | 35 71 |
| do 1894 | $ 1 78 | |
| Recettes en 1894 | 15 00 | |
| | | 16 78 |
| | | 52 49 |
| Intérêt en 1895 | $ 2 62 | |
| Recettes en 1895 | 19 00 | |
| | | 21 62 |
| | | 74 11 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 1 85 |
| | | 75 96 |
| Montant approxim. des recettes pour les 6 mois exp. le 30 juin 1896 | | 12 00 |
| | | 87 96 |

QUAI "HAYDEN".

| | | |
|---|---|---|
| Recettes en 1880 | | $ 1 66 |
| Intérêt au 31 décembre 1881 | $ 0 08 | |
| Recettes en 1881 | 2 53 | |
| | | 2 61 |
| | | 4 27 |
| Intérêt au 31 décembre 1882 | | 0 21 |
| | | 4 48 |
| do do 1883 | | 0 22 |
| | | 4 70 |
| do do 1884 | | 0 23 |
| | | 4 93 |
| do do 1885 | | 0 24 |
| | | 5 17 |
| d do 1886 | | 0 25 |
| | | 5 42 |

ÉTAT des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Suite*.

PEAGES ET LOYERS.

QUAI "HAYDEN".—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | $ 5 42 |
| Intérêt au 31 décembre 1887 | | 0 27 |
| | | 5 69 |
| do do 1888 | | 0 28 |
| | | 5 97 |
| do do 1889 | | 0 29 |
| | | 6 26 |
| do do 1890 | | 0 31 |
| | | 6 57 |
| do do 1891 | | 0 32 |
| | | 6 89 |
| do do 1892 | $ 0 34 | |
| Recettes en 1892 | 2 86 | |
| | | 3 20 |
| | | 10 09 |
| Intérêt au 31 décembre 1893 | | 0 50 |
| | | 10 59 |
| do do 1894 | | 0 52 |
| | | 11 11 |
| do do 1895 | | 0 55 |
| | | 11 66 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 0 29 |
| | | 11 95 |
| Montant approxim. des recettes pour les 6 mois exp. le 30 juin 1896 | | 3 00 |
| | | 14 95 |

QUAI "CRANBERRY".

| | | |
|---|---|---|
| Recettes en 1873 | | $ 6 00 |
| Intérêt au 31 décembre 1874 | $ 0 30 | |
| Recettes en 1874 | 6 00 | |
| | | 6 30 |
| | | 12 30 |
| Intérêt en 1875 | 0 61 | |
| Recettes en 1875 | 6 00 | |
| | | 6 61 |
| | | 18 91 |
| Intérêt au 31 décembre 1876 | | 0 94 |
| | | 19 85 |
| do do 1877 | | 0 99 |
| | | 20 84 |
| do do 1878 | | 1 04 |
| | | 21 88 |
| do do 1879 | 1 09 | |
| Recettes en 1879 | 8 50 | |
| | | 9 59 |
| | | 31 47 |
| Intérêt au 31 décembre 1880 | | 1 57 |
| | | 33 04 |
| do do 1881 | 1 65 | |
| Recettes en 1881 | 4 50 | |
| | | 6 15 |
| | | 39 19 |

ÉTAT des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Suite.*

## PÉAGES ET LOYERS.

### QUAI "CRANBERRY"—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | $ 39 19 |
| Intérêt au 31 décembre 1882 | | 1 95 |
| | | 41 14 |
| do do 1883 | | 2 05 |
| | | 43 19 |
| do do 1884 | | 2 15 |
| | | 45 34 |
| do do 1885 | | 2 26 |
| | | 47 60 |
| do do 1886 | | 2 38 |
| | | 49 98 |
| do do 1887 | | 2 49 |
| | | 52 47 |
| do do 1888 | | 2 62 |
| | | 55 09 |
| do do 1889 | | 2 75 |
| | | 57 84 |
| do do 1890 | | 2 89 |
| | | 60 73 |
| do do 1891 | | 3 03 |
| | | 63 76 |
| do do 1892 | 3 18 | |
| Recettes en 1892 | 10 00 | |
| | | 13 18 |
| | | 76 94 |
| Intérêt au 31 décembre 1893 | 3 84 | |
| Recettes en 1893 | 2 50 | |
| | | 6 34 |
| | | 83 28 |
| Intérêt au 31 décembre 1894 | | 4 16 |
| | | 87 44 |
| do do 1895 | | 4 37 |
| | | 91 81 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 2 29 |
| | | 94 10 |
| Montant approximàtif des recettes pour les six mois expirés le 30 juin 1896 | | 1 88 |
| | | $ 95 98 |

### QUAI "GILLIS".

| | |
|---|---|
| Recettes au 31 décembre 1881 | 2 75 |
| Intérêt do 1882 | 0 13 |
| | 2 88 |
| Intérêt au 31 décembre 1883 | 0 14 |
| | 3 02 |
| do do 1884 | 0 15 |
| | 3 17 |
| do do 1885 | 0 15 |
| | 3 32 |

ÉTAT des péages et loyers perçus pour l'usage des quais ci-dessous mentionnés—*Fin.*

### PÉAGES ET LOYERS.

QUAI "GILLIS"—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| | | $ 3 32 |
| Intérêt au 31 décembre 1886 | | 0 16 |
| | | 3 48 |
| do do 1887 | | 0 17 |
| | | 3 65 |
| do do 1888 | | 0 18 |
| | | 3 83 |
| do do 1889 | | 0 19 |
| | | 4 02 |
| do do 1890 | | 0 20 |
| | | 4 22 |
| do do 1891 | $ 0 21 | |
| Recettes en 1891 | 7 42 | |
| | | 7 63 |
| | | 11 85 |
| Intérêt au 31 décembre 1892 | 0 59 | |
| Recettes en 1892 | 15 75 | |
| | | 16 34 |
| | | 28 19 |
| Intérêt au 31 décembre 1893 | 1 40 | |
| Recettes en 1893 | 9 50 | |
| | | 10 90 |
| | | 39 09 |
| Intérêt au 31 décembre 1894 | | 1 95 |
| | | 41 04 |
| Intérêt au 31 décembre 1895 | 2 05 | |
| Recettes en 1895 | 5 00 | |
| | | 7 05 |
| | | 48 09 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | | 1 20 |
| | | 49 29 |
| Montant approximatif des recettes pour les six mois expirés le 30 juin 1896 | | 6 50 |
| | | $ 55 79 |

QUAI "MOUNT STEWART".

Le gardien de ce quai ayant disparu, il n'a pas été fait d'état des peages perçus par lui. Les péages, pour cette raison, sont donnés approximativement.

| | | |
|---|---|---|
| Recettes en 1894 estimées à | | $ 80 00 |
| Intérêt au 31 décembre 1895 | | 4 00 |
| | | 84 00 |
| Recettes en 1895 estimées à | | 80 00 |
| | | 164 00 |
| Six mois d'intérêt au 30 juin 1896 | $ 8 20 | |
| Montant approximatif des péages pour les six mois expirés le 30 juin 1896 | 26 66 | |
| | | 34 86 |
| | | $ 198 86 |

## COPIE D'UN ACTE DE TRANSFERT DE CERTAINS QUAIS PAR LE GOUVERNEMENT PROVINCIAL AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, POUR LA SOMME DE $53,222.19.

PUISSANCE DU CANADA,
Province de
l'Ile du Prince-Edouard.

VICTORIA, *par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.*

[L.S.]

A tous ceux qui ces présentes verront,

SALUT:

A. MACDONALD,
Lieutenant-gouverneur.

Attendu que, au temps de l'entrée de cette île dans l'union des provinces formant le Puissance du Canada, les havres publics et tous les quais, jetées, brise-lames y situés *inter alia* sont devenus la propriété du gouvernement du Canada par et en vertu des dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867. Et attendu que les quais, jetées et brise-lames ci-après mentionnés ont été, depuis la date de la dite union, soit érigés, construits ou entretenus par le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard; et attendu que le dit gouvernement a fait auprès du gouvernement du Canada une réclamation demandant le remboursement des sommes dépensées par lui pour l'érection, la construction ou l'entretien des dits quais, jetées ou brise-lames; et attendu que le dit gouvernement de l'Ile du Prince-Edoard a convenu d'accepter, et que le gouvernement a convenu de donner, la somme de cinquante-trois mille deux cent vingt-deux piastres et dix-neuf cents en paiement intégral de toutes réclamations faites contre le dit gouvernement du Canada pour l'érection, la construction et l'entretien des dits quais, jetées et brise-lames seulement. Et attendu qu'il a été convenu que les présentes sont faites dans le but d'affirmer ce qui est récité ci-dessus et d'investir le gouvernement du Canada, d'une manière plus effective s'il est besoin, de tous les droits et intérêts que nous, dans notre gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, avons sur les dits quais, jetées et brise-lames.

Sachez maintenant que, en considération de la somme de cinquante-trois mille deux cent vingt-deux piastres et dix-neuf cents en argent légal du Canada, à nous payée par le gouvernement du Canada au moment de ou immédiatement avant la passation des présentes et dont nous donnons quittance, nous avons donné, cédé, aliéné, transporté et par les présentes, en tant que cela peut être nécessaire pour en investir Sa Majesté dans son gouvernement du Canada, donnons, cédons, aliénons et transportons à sir Hector L. Langevin, d'Ottawa, province d'Ontario, ministre des travaux publics, et à ses héritiers, tous ces quais, jetées et brise-lames mentionnés et décrits dans la cédule annexée à l'arrêté du Conseil privé du Canada en date du vingt-neuvième jour de février mil huit quatre-vingt-quatre et imprimée dans les journaux du conseil législatif de l'Ile du Prince-Edouard pour l'année mil huit cent quatre-vingt-quatre, Annexe nº six, page seize, comme suit: quai Kier's Shore, nº 4; quai South Rustico, nº 64; brise-lames Campbell's Cove, nº 11; quai Annandale, nº 18; quai Lewis's Point, nº 21; quai North Cardigan, nº 22; quai Georgetown, nº 26; quai Lambert, nº 29; quai St. Mary's Bay, nº 31; quai Mink River nº 33; quai South River, nº 36; quai Pinette, nº 76; quai Belfast, nº 42; quai Port Selkirk, nº 43; quai China Point, nº 44; quai Vernor River, nº 45; quai Pownal, nº 46; quai Hickey, nº 55; quai Nine Mile Creek, nº 62; havre Victoria (Crapaud), nº 64; Hurd's Point, nº 66; quai McGee, nºs 68 et 69; Higgins'

Shore, n° 70 ; quai West Point, n° 71 ; Tignish, n° 82. Pour avoir et posséder les dits quais, jetées et brise-lames, par les présentes cédés et transportés au dit sir Hector L. Langevin et ses héritiers, pour l'usage de Sa Majesté la reine Victoria dans son gouvernement du Canada et ses successeurs, à perpétuité.

En foi de quoi, et en vertu du pouvoir et de l'autorité à moi donnés par lettres-patentes sous le grand sceau du Canada et de tous autres pouvoirs et autorités à moi conférés, je, l'honorable Andrew Archibald Macdonald, lieutenant-gouverneur dans et pour la dite province de l'Ile du Prince-Edouard, par et avec l'avis et le consentement du conseil exécutif de Sa Majesté pour cette province, ai donné et exécuté les présentes sous mon seing et le grand sceau de la dite province pour et au nom de Sa Majesté, ses héritiers et successeurs, à Charlottetown, dans la dite province, ce trente-unième jour de décembre, dans l'an de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-quatre, et dans la quarante-huitième année du règne de Sa Majesté.

Par ordre,

DONALD FERGUSON,
*Secrétaire provincial.*

$53,222.19.

Reçu du gouvernement du Canada la somme de cinquante-trois mille deux cent vingt-deux piastres et dix-neuf cents, étant la considération ci-dessus mentionnée.

DONALD FERGUSON,
*Secrétaire provincial.*

Je certifie ce que ci-dessus être une copie exacte.

ARTHUR NEWBERY,
*Sous-secrétaine provincial.*

SECRÉTARIAT D'ÉTAT,
OTTAWA, 18 août 1896.

A Son Honneur le lieutenant gouverneur de l'Ile du Prince-Edouard,
Charlottetown, I. P.-E.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre dépêche du 13 courant et d'une minute approuvée de votre conseil exécutif concernant la réclamation de votre provice contre le gouvernement du Canada pour la construction et l'entretien de quais, et aussi les incluses y mentionnées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH POPE,
*Sous-secrétaire d'Etat.*

OTTAWA, 27 mai 1897.

A Son Excellence le gouverneur général en conseil.

Le soussigné a l'honneur de soumettre avec les présentes à Votre Excellence, pour qu'Elle le prenne favorablement en considération, un mémoire qu'il a reçu de l'honorable M. Peters, le premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, demandant que les réclamations de cette province contre la Puissance du Canada soient soumises à une commission ou à des arbitres pour qu'il soit adjugé sur icelles.

Le soussigné soumet le mémoire afin qu'il soit pris à ce sujet l'action que l'on jugera convenable.

Respectueusement soumis,

L. H. DAVIES.

# Réclamations financières de l'Ile du Prince-Edouard.

BUREAU DU PROCUREUR GÉNÉRAL,
ILE DU PRINCE-EDOUARD, 8 avril 1897.

L'honorable L. H. DAVIES,
Ministre de la marine et des pêcheries,
Ottawa.

CHER MONSIEUR,—Au sujet des diverses conversations que nous avons eues concernant les réclamations de l'Ile du Prince-Edouard contre le gouvernement fédéral, je crois qu'il serait à propos de les résumer sous forme de mémoire, en y ajoutant la proposition faite par moi à ce sujet. Mais il doit être bien entendu que ce mémoire ne doit pas être considéré comme un abandon des autres réclamations que nous pourrions avoir droit de faire.

Notre première prétention est que ce gouvernement devrait être payé d'une certaine somme d'argent par suite du défaut du gouvernement du Canada de se conformer aux clauses de l'Acte d'union en ne donnant pas un service de steamers continu entre l'île et la terre ferme, tel que stipulé dans l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord. Nous ne contestons pas que des efforts aient été faits pour remplir cette condition, mais nous prétendons que ces efforts n'ont pas réussi à nous donner entière satisfaction, ni rien d'approchant. Les termes du contrat étaient clairs, précis et sans conditions. Il n'y est pas dit que ce service continu de steamers nous serait donné si possible, mais il nous est promis d'une manière absolue. Jusqu'à présent, cette réclamation a été faite sans succès. Nous ne demandons pas maintenant une somme déterminée en considération de la renonciation à cette clause ou de son altération; nous demandons simplement une somme raisonnable pour les pertes que ce gouvernement a subies par suite du défaut de sa mise à exécution pendant au delà de vingt ans.

Notre seconde prétention est que, au temps de notre entrée dans la confédération, les conditions acceptées étaient basées sur la déclaration qu'une certaine somme d'argent devait être dépensée pour le chemin de fer Canadien du Pacifique et une autre somme sur le chemin de fer Intercolonial; que les sommes dépensées dans chaque cas ont de beaucoup dépassé le chiffre convenu, et que cette province n'a retiré que très peu de profit de cette dépense excessive, si elle en a retiré du tout. Nous prétendons de plus que le dernier gouvernement a inauguré une politique nouvelle de subventionner des chemins de fer d'intérêt local et que des sommes d'argent considérables ont été dépensées dans ce but sans qu'aucune d'elles ait profité en aucune façon à cette province qui a dû cependant en souscrire sa part. Cette réclamation fut faite par le gouvernement Sullivan-Ferguson, vers l'année 1886. Le principe de la réclamation fut admis par le gouvernement fédéral et un statut fut passé dans la 51[e] Victoria, chap. 8, autorisant une subvention additionnelle de $20,000 par année en raison de cette réclamation. Cette somme était évidemment insuffisante pour mettre l'île sur le même pied que le reste du Dominion, même jusqu'à cette date. Vous pouvez constater que telle était votre prétention au moment où le bill était devant la Chambre. Depuis lors, les dépenses faites sous les divers chefs mentionnés ont toujours augmenté. Nous prétendons que le principe ayant été admis, il n'est pas juste de ne pas nous accorder entière compensation. Nous prétendons de plus que si nous avions droit à une somme quelconque en 1887, lorsqu'elle nous fut accordée, il s'en suit naturellement que l'augmentation des dépenses faites depuis nous donne droit à une compensation additionnelle.

Il y a d'autres réclamations de moindre importance que nous entendons faire contre le gouvernement. J'en mentionnerai une: Aux termes de la confédération, le gouvernement s'est chargé de payer toutes nos dettes et obligations. Il est un item qui, je crois, fut soumis au gouvernement, mais ne fut pas admis. Avant notre entrée dans la confédération, nous nous sommes engagés à payer à la veuve de Edward Whelan la somme de $300 par année. Le gouvernement fédéral refusa de reconnaître cette réclamation pour la raison qu'il n'avait jamais été passé de statut autorisant le paiement de la pension. Mais vous savez parfaitement que lorsque le paiement de cette somme fut voté la première

fois, ce fut avec l'entente explicite que ce devait être pour toujours; et quoique ce ne soit peut-être pas une dette aux termes de la loi, ce n'en est pas moins une obligation morale et juste que nous sommes obligés de payer tout autant qu'une autre dette de la province.

Il peut exister d'autres réclamations, mais celles-ci sont les plus considérables. La proposition que je fais est la suivante: nos réclamations sont justes ou elles ne le sont pas; elles devraient être ou payées ou rejetées. Le fait que nous sommes une petite province devrait être une raison pour induire le gouvernement à nous donner la plus grande mesure de justice. Nous sommes prêts à soumettre ces réclamations à une commission indépendante composée, disons, de trois personnes dont l'une serait nommée par cette province, l'autre par le gouvernement fédéral et la troisième de toute autre manière dont on pourrait convenir. Ces commissaires devraient avoir le pouvoir d'examiner à fond toutes les réclamations, de faire des relevés, d'entendre tous les témoins qui pourraient être amenés pour ou contre et de faire leur rapport aux deux gouvernements. Ce rapport ne lierait pas nécessairement les parties intéressées, mais en même temps il pourrait servir de base à une discussion équitable de la valeur de nos réclamations sans laisser de doutes sur l'exactitude des faits allégués.

Je fais cette proposition espérant qu'elle sera prise en favorable considération par M. Laurier et ses collègues. S'il doit résulter du rapport de cette commission que nos réclamations sont insoutenables, il vaut autant le savoir. J'ai moi-même grande confiance dans la justice de nos demandes, mais je suis prêt à en passer par le règlement que je suggère. Je consentirais même, ayant en vue la plus grande somme de justice pour tous, à nommer pour la représenter un homme qui n'appartiendrait pas à cette province. De fait, je crois qu'il serait mieux qu'il en fut ainsi. Telle est la proposition que, comme vous vous en rappelez, je vous ai faite verbalement à Ottawa et j'espère fermement qu'elle recevra votre sérieuse considération.

Je suis sincèrement votre,

FRED. PETERS,

*Premier ministre.*

# RÉPONSE PARTIELLE

(57t)

A UNE ADRESSE DU SÉNAT en date du 9 avril 1897, demandant un état indiquant les noms, l'âge, les fonctions et le traitement de toutes les personnes employées dans les divisions intérieure et extérieure de chaque département du service civil; aussi, les noms de ceux qui, ne faisant pas partie du service civil et étant employés par le gouvernement dans un département, ont été destitués, mis à leur retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, dans les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête d'instituée ; le dit état spécifiant de quelle manière et pour quelles raisons la démission a été faite, la durée de l'avis donné aux personnes renvoyées et le montant de la pension ou de la gratification accordée; cet état indiquant aussi le nom, l'âge, l'emploi et le salaire ou la rétribution de chaque personne nommée dans le service civil à la place d'un employé démis, ou en conséquence de cette démission.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
*Secrétaire d'État.*

---

MINISTÈRE DU COMMERCE,
OTTAWA, 15 avril 1897.

M. JOSEPH POPE,
Sous-secrétaire d'État,
Ottawa.

MONSIEUR,—En réponse à l'adresse du Sénat demandant des renseignements concernant les fonctionnaires de ce bureau qui ont été destitués, mis à la retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, ou qui ont été nommés pour remplir les vacances ainsi créées, j'ai l'honneur de vous déclarer que, en tant que le ministère du commerce est concerné, il n'y a pas eu de démissions, de mises à la retraite, de renvois ou de nouvelles nominations.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM G. PARMELEE,
*Sous-ministre.*

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,
OTTAWA, 22 avril 1897.

Le sous-secrétaire d'État,
Ottawa.

MONSIEUR,—En réponse à l'adresse du Sénat en date du 9 courant, j'ai l'honneur de vous dire que le seul fonctionnaire qui se soit retiré de ce département est le lieut. F. W. White, aide-architecte, qui a démissionné le 30 septembre 1896; et que la seule nomination est celle de M. Paul Weatherbe comme architecte, par arrêté du conseil en date du 22 février 1897.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *colonel,*
Sous-ministre de la milice et de la défense.

OTTAWA, 22 avril 1897.

Réponse à l'adresse du Sénat concernant les personnes qui ont été destituées, mises à la retraite ou autrement démises de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896 :—

M. W. Howard, commis nommé temporairement dans le département des impressions publiques et de la papeterie, a démissionné le 1er octobre 1896 de son plein gré. La vacance n'a pas été remplie. C'est le seul cas à rapporter.

S. E. DAWSON,
Imprimeur de la Reine et contrôleur de la papeterie.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA,
OTTAWA, 15 avril 1897.

M. JOSEPH POPE,
Sous-secrétaire d'État.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre n° 1, en date du 13 courant, demandant des renseignements concernant les fonctionnaires qui ont été destituées, mis à la retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, conformément à l'adresse du Sénat en date du 9 courant.

En réponse à cette lettre je dois vous informer que, pour qui concerne ce bureau, il n'y a pas eu de destitution, mise à la retraite ou démission pour autre cause depuis le 13 juillet 1896.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, 24 avril 1897.

Le Sous-secrétaire d'État,
Ottawa.

MONSIEUR,—Relativement à l'adresse du Sénat, en date du 9 courant, demandant des renseignements concernant les personnes qui ont été destituées, mises à la retraite, ou autrement démises de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, ou qui ont été nommées pour remplir les vacances ainsi créées, j'ai l'honneur de déclarer que, pour ce qui regarde ce département, trois fonctionnaires ont été destitués depuis cette date, savoir : M. C. B. Deacon, commis dans le bureau du sous-receveur général à Winnipeg, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 30 novembre 1896 : John Cameron, agent de la banque d'épargnes du gouvernement à New-Glasgow, Nouvelle-Ecosse, et W. M. DeBlois, agent de la banque d'épargnes à Annapolis, Nouvelle-Ecosse, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 22 février 1897 ; la raison du renvoi d'office, dans chaque cas, est que ces fonctionnaires avaient pris une part active dans les dernières élections générales pour la Chambre des communes.

Dans le cas de M. Deacon, la destitution compte du 1er janvier 1897 ; l'assistant receveur général à Winnipeg fut informé par lettre en date du 2 décembre 1896 et il en donna avis à M. Deacon le 7 du même mois.

Quant à messieurs Cameron et De Blois, leur destitution a pris effet le 1er avril 1897 et ils en ont reçu avis par lettre du département des finances en date du 25 février 1897.

Il n'a pas été accordé de pension de retraite ou gratification dans aucun de ces cas. Personne n'a été nommé pour remplir les vacances ainsi créées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,
Sous-ministre des Finances.

## DÉPARTEMENT DES EXPLORATIONS GÉOLOGIQUES.

RENSEIGNEMENTS concernant les fonctionnaires qui ont été destitués, mis à la retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, ou qui ont été nommés pour remplir les vacances ainsi créées.

| Nom. | Age. | Occupation. | Appointements. | Raisons de la démission. | Vacance remplie par | Date. | Appointements. | Observations. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | $ c. | | | | $ c. | |
| N. I. Giroux.... ... | 37 | Géologiste ........ | 1,300 00 | Décédé le 30 novembre, 1896..... | R. W. Brock.. ... | 1er mai 1897. | 1,000 00 | Service permanent. |
| D. I. V. Eaton. .... | 27 | Arpenteur et explorateur. | Par jour. 2 25 | A démissionné pour accepter du service dans l'Infanterie Royale Canadienne. | .. ................ | .. . ..... | . ... .. . | Service temporaire. |
| E. G. Baldwin..... | 31 | Clavigraphiste ...... | 1 50 | A démissionné.. ............. . | E. F. Goodman. .... | 5 oct. 1896.. | 450 00 | do |
| L. L. Brophy. ...... | 34 | Aide, division des statistiques minières. | 2 25 | A laissé le service pour s'engager dans les affaires. | .. ............... | ...... .... | ............ | do |

GEORGE M. DAWSON,
Sous-chef et directeur.

OTTAWA, 15 avril, 1897.

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

Renseignements *concernant les employés qui ont été destitués, mis à la retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le* 13 *juillet* 1896, *ou qui ont été nommés pour remplir les vacances ainsi créées.*

R. M. Fisher, M.D., aide médical au Cap-Croker, appointements, $500 par année. Destitué sur résolution du conseil des sauvages en date du 3 août 1896. Agent notifié le 22 septembre que le département avait décidé d'accorder la demande des sauvages et de remplacer le Dr Fisher par le Dr J. H. Gimby, au même salaire. L'âge de ces deux médecins n'est pas connu.

D. McMurphy, constable, district de la Rivière la Pluie; remercié de ses services le 13 août 1897, le département n'ayant pas de fonds pour payer son salaire, $300 par année. N'a pas été remplacé.

A. A. Mondou, agent des sauvages à Pierreville, P. Q., âgé de 24 ans; salaire, $200 par année. Destitué pour partisannerie politique, par arrêté du conseil en date du 13 octobre 1896. A reçu avis de sa destitution le 26 octobre. Remplacé par M. W. C. Boucher, âgé de 49 ans, avec les mêmes appointements.

L. E. Otis, agent des sauvages, Pointe-Bleue, âgé de 59 ans; salaire, $400 par année; destitué pour partisannerie politique active, par arrêté du conseil du 13 octobre 1896; reçu avis le 26 du même mois. Remplacé par P. L. Marcotoe, âgé de 59 ans, avec le même salaire.

J. A. Langrill, M.D., médecin des sauvages des Six-Nations, âgé de 51 ans, appointements de $2,000 par année. Remercié de ses services par arrêté du conseil du 13 octobre 1896, à la demande des sauvages, par suite de son transfert à Hamilton; a reçu avis le 17 octobre 1896 et a été payé jusqu'au 31 octobre. Remplacé par le Dr L. Secord, âgé de 43 ans, avec les mêmes appointements.

A. G. Smith, commis dans le bureau des sauvages à Brantford, salaire, $900 par année. Remercié de ses services par arrêté du conseil en date du 24 octobre 1896, pour partisannerie offensante pendant les élections. Reçu avis le 30 octobre; âgé de 47 ans. Remplacé par David S. Hill, âge inconnu, avec le même salaire.

Josiah Hill, secrétaire des six Nations et inspecteur des travaux, salaire, $600 par année. Destitué par le département pour partisannerie offensante durant les élections; notifié le 24 octobre 1896; pas remplacé. Hill continue ses fonctions.

William Reep, interprète, Six-Nations, salaire de $500 par année. Destitué par le département le 24 octobre 1896, pour partisannerie offensante durant les élections. Pas remplacé. Encore en fonctions.

William C. Chisholm, agent des sauvages, Heatherton, N.-E., destitué par arrêté du conseil en date du 7 novembre pour partisannerie offensante; salaire, $100 par année; âge, 40 ans. Remplacé par John R. McDonald, âgé de 41 ans, au même salaire.

John Yahnodt, garde-forestier, île Walpole, a été déposé pour raison d'incompétence, par résolution du conseil des sauvages en date du 27 novembre 1896, et remplacé par James Williams et Charles Altiman, avec le même salaire de $1 par jour de service, le changement devant compter du 1er janvier 1897.

M. Jarvis, fermier instructeur à l'école industrielle de Brandon, remplacé, d'après les instructions du commissaire des sauvages en date du 9 novembre 1896, par M. Lauzon, âge inconnu, avec le même salaire que son prédécesseur, $40 par mois. M. Lauzon est un fermier pratique et compétent. M. Jarvis n'avait pas de qualifications pour cette charge.

Dr H. Howie, aide-médical chez les sauvages de Whitefish-Lake, $300 par année, remercié de ses services à la demande des sauvages pour avoir négligé ses devoirs, le 20 janvier 1897. H. H. Mulligan, nommé temporairement pour lui succéder, avec le même salaire. Age inconnu.

P. E. Jones, agent des sauvages, Hagersville, âgé de 53 ans; salaire, $600 par année. Destitué par arrêté du conseil en date du 25 janvier 1897, à la demande des sauvages, pour avoir négligé ses devoirs. Notifié le 13 fevrier 1897; remplacé par Hugh Stuart, âgé de 64 ans, avec le même salaire.

# Destitutions du service civil.

J. A. Jermyn, agent des sauvages au Cap-Croker, âgé de 51 ans; salaire, $500 par année. Destitué par arrêté du conseil en date du 9 février 1896, pour désobéissance aux instructions reçues du département et pour incapacité généralement. Notifié le 13 février 1897; remplacé par John McIvor, âgé de 45 ans, avec le même salaire.

John Crowe, agent des sauvages sur la réserve Saugeen, âgé de 59 ans; salaire, $500 par année. Destitué par ordre du conseil en date du 9 février 1897, pour irrégularités. Notifié le 12 février. Remplacé par John Scoffield, âgé de 44 ans, avec le même salaire.

Geo. T. Orton, officier médical à l'agence Clandeboye, âgé de 60 ans; salaire, $800 par année, Destitué par arrêté du conseil en date du 12 février 1897. Notifié le 18 février. Remplacé par le docteur J. R. Steep, avec le même salaire.

William Bateman, agent des sauvages à Scugog, âgé de 61 ans ; salaire de $100 par année. Destitué par le département, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 9 février, pour partisannerie active dans les élections. Notifié le 13 février. Remplacé par Albert Williams, âgé de 48 ans, avec le même salaire.

James Martin, agent des sauvages à Maniwaki, âgé de 52 ans. Destitué par arrêté du conseil en date du 8 mars, pour irrégularités concernant certaines transactions immobilières. Salaire de $600 par année. Notifié le 12 février. Remplacé par M. J. McCaffrey, âgé de 45 ans; même salaire.

John Carney, garde-magasin, agence des sauvages de Battleford, âgé de 65 ans ; salaire de $720 par année. Destitué par arrêté du conseil en date du 11 mars, pour intempérance. Le commissaire notifié le 17 mars. Pas remplacé.

W. M. Birdsall, M.D., aide médical pour les sauvages de Fort-Francis. Salaire de $100, et $150 en plus pour dépenses de voyage. A changé de résidence. L'inspecteur des agences a été notifié le 19 mars. Remplacé par le Dr Robert Muir, avec les mêmes appointements.

William McGirr, commis de première classe, âgé de 41 ans; salaire de $1,800. Charge abolie. Il lui a été accordé une pension de $540 par année, par arrêté du conseil en date du 29 mars. Notifié le 1er avril.

William Peart, âgé de 31 ans, messager temporaire. Salaire de $300 par année. Remercié de ses services par arrêté du conseil en date du 29 mars 1897, pour cause d'économie. Pas remplacé.

William Simpson, agent des sauvages à Wiarton, âgé de 74 ans; recevait une commission de 5 par 100 sur la perception du prix des ventes de bois et de terres. Destitué par arrêté du conseil, en date du 5 avril 1897, pour irrégularités dans l'accomplissement de ses devoirs. Notifié le 20 avril 1897. M. J. L. Chitty, de ce département, agit temporairement comme agent.

Wentworth F. Wood, agent des sauvages à Kamloops, C.-B., âgé de 43 ans, salaire de $1,200. Destitué par arrêté du conseil en date du 5 avril 1887, pour partisannerie offensante. Notifié le 30 avril 1897. Remplacé par J. B. Leighton, avec le même salaire.

P. J. Williams, agent des sauvages à Battleford, âgé de 55 ans, salaire de $100. Destitué par arrêté du conseil, en date du 9 avril 1897, pour n'avoir pas pris soin des bestiaux de l'agence. Remplacé par Charles M. Dunais, avec salaire de $900 par année; âge inconnu.

Freeman McDormard, agent des sauvages pour Digby et Yarmouth, N.-E.; salaire de $50 par année. Destitué par arrêté du conseil en date du 9 avril 1897, pour partisannerie politique. Notifié le 22 avril. Remplacé par le révérend J. J. Sullivan, avec le même salaire.

Angus McKay, agent des sauvages à *Beren's River*, Man., âgé de 60 ans. Salaire de $1,000 par année. Destitué par arrêté du conseil, en date du 22 février 1897, pour immoralité. Inspecteur notifié le 27 février. Pas de remplaçant nommé. J. A. Markle, agent des sauvages à Birtle, remplit la charge temporairement.

## MINISTÈRE DES DOUANES.

RÉPONSE à une adresse du Sénat, en date du 9 avril 1897, demandant un état indiquant les noms, l'âge, les fonctions et le traitement de toutes les personnes employées dans les divisions intérieure et extérieure du département des douanes; aussi, les noms de ceux qui, ne faisant pas partie du service civil et étant employés par le gouvernement dans ce département, ont été destitués, mis à leur retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, dans les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête d'instituée; le dit état spécifiant de quelle manière et pour quelles raisons la démission a été faite, la durée de l'avis donné aux personnes renvoyées, et le montant de la pension ou de la gratification accordée; cet état indiquant aussi le nom, l'âge, l'emploi et le salaire ou la rétribution de chaque personne nommée dans ce département à la place d'un employé démis, ou en conséquence de cette démission.

### EMPLOYÉS PERMANENTS.

Jeremy Allen, officier du service préventif à Sutton, Qué.; âgé de 73 ans; salaire de $1,000 par année. Remercié de ses services le 1er octobre 1896, pour incapacité. Notifié le 29 septembre 1896. Vacance remplie par Wm. Allen, agissant comme officier intérimaire du service préventif, avec salaire de $1,000 par année; âgé de—ans.

James E. Osborne, officier du service préventif à Milltown, N.-B.; âgé de 36 ans; salaire de $600 par année. Remercié de ses services le 1er octobre 1896. Pas de crédit voté. Notifié le 24 octobre 1896.

O. H. E. Webster, officier du service préventif à Coaticook, Qué.; âgé de 37 ans; salaire de $400 par année. Remercié de ses services le 1er octobre 1896. Pas de crédit voté. Notifié le 26 octobre 1896.

Thomas E. Flynn, officier du service préventif à Charlottetown, I. P.-E.; âgé de 53 ans, salaire de $500 par année. Remercié de ses services le 1er octobre 1896. Pas de crédit pour salaire. Notifié le 24 octobre 1896.

M. Flynn a été nommé comme employé surnuméraire, en qualité de préposé intérimaire des arrivages, le 25 novembre 1896, avec salaire de $500 par année.

D. F. McDonald, officier du service préventif à Charlottetown, I.P.-E.; âgé de 44 ans, salaire de $75 par année. Remercié de ses services le 1er octobre 1896. Pas de crédit pour salaire. Notifié le 26 octobre 1896.

James Ross, officier du service préventif à Charlottetown, I.P.-E.; âgé de 68 ans, salaire de $75 par année. Remercié de ses services le 1er octobre 1896. Pas de crédit pour salaire. Notifié le 26 octobre 1896.

David Dunn, sous-percepteur à Barrie, Ont.; âgé de 51 ans, salaire de $600 par année. Remercié de ses services le 1er octobre 1896. Est maintenant employé à Chatham, Ont.; notifié le 26 octobre 1896.

M. Alexander Brownlee, âgé de 44 ans, a été nommé sous-percepteur à Barrie, Ont., *vice* D. Dunn, le 14 novembre 1896, à $600 par année.

G. M. Elliott, percepteur à Napanee, Ont.; âgé de 44 ans, salaire de $900 par année. Destitué le 23 octobre 1896. Concussionnaire. Notifié le 2 novembre 1896.

Thomas Edwin Anderson a été nommé percepteur *vice* Elliott le 10 décembre 1896. Age, 41 ans; salaire, $800 par année.

R. Rayburn, percepteur à Deseronto, Ont., âgé de 56 ans; salaire de $700 par année. Remercié de ses services parce qu'il était engagé dans d'autres affaires qui l'empêchaient de remplir convenablement ses devoirs officiels. Notifié le 30 novembre 1896.

Allanson S. Valleau, âgé de 48 ans, a été nommé percepteur *vice* Rayburn, le 14 décembre 1896, au salaire de $700 par année.

S. Aucoin, officier de service préventif à Cheticamp, N.-E., âgé de 55 ans: salaire de $150 par année. Destitué le 1er janvier 1897, pour incapacité et négligence de ses devoirs. Notifié le 24 décembre 1896.

Charles E. Aucoin, âgé de 25 ans, nommé officier du service préventif *vice* S. Aucoin, le 1er janvier 1897, au salaire de $150 par année.

## Destitutions du service civil.

Montague Stephen, sous-percepteur à Orwell, I. P.-E., âgé de 38 ans; salaire de $75 par année. Remercié de ses services le 1er décembre 1896. Cette charge a été abolie. Notifié le 1er décembre 1896.

Walter Graves, sous-percepteur à Port-Lorne, N.-E., âgé de 69 ans; salaire de $150 par année. Remercié de ses services le 1er janvier 1897. Charge abolie. Notifié le 13 novembre 1896.

D. J. Seymour, sous-percepteur à Hagersville, Ont., âgé de — ans; salaire de $350 par année. S'est retiré le 1er jonvier 1897, avec une gratification de $58.83; charge abolie; notifié le 17 novembre 1896.

Henry Foster, sous-percepteur, Wellington Square, Ont., âgé de 73 ans; salaire de $400 par année. Remercié de ses services le 1er janvier 1897; charge abolie; notifié le 17 novembre 1896. Cet officier est décédé le 2 Janvier 1897.

H. K. Dunn, officier du service préventif à Huntingdon, C.-B., âgé de 50 ans; salaire de $900 par année. Destitué le 10 décembre 1896 pour incivilité et partisannerie politique offensante. Notifié le 10 décembre 1896.

Thos. A. O'Leary, officier du service préventif à *Salmon River*, N.-E., âgé de 48 ans; salaire de $60 par année. Destitué le 31 décembre 1896 pour s'être absenté de son bureau; notifié le 23 décembre.

Jas. A. Mitchell, préposé des arrivages à Halifax, N.-E., âgé de 33 ans; salaire de $550 par année. Destitué le 31 décembre 1896 pour s'être mêlé activement de politique. Notifié le 24 décembre 1896.

John N. Jenks, officier du service préventif à Coaticook, Qué., âgé de 46 ans; salaire de $800 par année. S'est retiré le 1er janvier 1897 avec une gratification de $200, ses services n'étant plus requis. Notifié le 24 décembre 1896.

W. A. Ostrom, commis et préposé des débarquements à Sarnia, Ont., âgé de 43 ans; salaire de $700 par année. Destitué le 8 janvier 1897 pour intempérance. Notifié le 11 janvier 1897.

Jas. Morin, sous-percepteur à la Beauce, Qué., âgé de 45 ans; salaire de $300 par année. Destitué le 1er janvier 1887 pour s'être mêlée activement de politique. Notifié le 12 janvier 1897.

Eusèbe O. Lemieux, âgé de 46 ans, a été nommé sous-percepteur à la Beauce, *vice* Jas. Morin, le 8 janvier 1897, à $300 par année.

Walter Shears, évaluateur à Victoria, C.-B., âgé de 44 ans; salaire de $1,800 par année. Destitué en décembre 1896, pour intempérance. Notifié le 16 janvier 1897. Vacance remplie par M. Wm Marchand, âgé de 42 ans, agissant comme évaluateur intérimaire, avec salaire de $1,400 par année.

Henry Hall, officier du service préventif à Port-Dover, Ont., âgé de 34 ans; salaire de $600 par année. Destitué le 8 janvier 1897, pour partisannerie politique active. Notifié le 19 janvier 1897. Remplacé par Nathaniel Porter, âgé de 36 ans, avec salaire de $600 par année.

Charles Kearney, officier du service préventif à Florenceville, N.-B., âgé de 60 ans; salaire de $200 par année. Mis à la retraite le 1er février 1897 avec une pension de $60 par année. Charge abolie. Notifié le 19 janvier 1897.

William Allard, préposé des débarquements à Carleton, Qué., âgé de 59 ans; salaire de $400 par année. Mis à la retraite le 1er janvier 1897, avec une pension de $176 par année. Charge abolie. Notifié le 19 janvier 1897.

W. H. McLean, préposé des débarquements à Milford, Ont., âgé de 54 ans; salaire de $250 par année. Mis à la retraite le 1er février 1897 avec pension de $160 par année. Charge abolie. Notifié le 19 janvier 1897.

John Prinyer, officier du service préventif à Prinyer, Ont., âgé de 77 ans; salaire de $200 par année. Mis à la retraite le 1er février 1897, avec pension de $120 par année. Charge abolie. Notifié le 19 janvier 1897.

George J. Chadd, officier du service préventif à Weller's-Bay, Ont., âgé de 59 ans; salaire de $400. Mis à la retraite le 1er février 1897 avec pension de $88 par année. Charge abolie. Notifié le 19 janvier 1897.

S. P. Niles, officier du service préventif à Wellington, Ont., âgé de 72 ans; salaire de $200 par année. S'est retiré le 1er février 1897 avec une gratification de $84. Charge abolie. Notifié le 19 janvier 1897.

John Shannon, officier du service préventif à *Black River Bridge*, Ont., âgé de 57 ans; salaire de $200. S'est retiré avec une gratification de $163.89. Charge abolie. Notifié le 19 janvier 1897.

Patrick O'Toole, sous-percepteur à Louisbourg, N.-E., âgé de 58 ans; salaire de $150 par année. Destitué le 19 janvier 1897 pour partisannerie politique. Notifié le 22 janvier 1897.

Samuel Plant, officier du service préventif à *North Sydney*, C.-B., âgé de 68 ans; salaire de $100 par année. Destitué le 19 janvier 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 22 janvier 1897. Vacance remplie le 13 mai 1897, par la nomination de Joseph Day comme officier intérimaire du service préventif, au salaire de $150 par année.

Donald Campbell, sous-percepteur à Grand Bras-d'Or, N.-E., âgé de 64 ans; salaire de $160 par année. Destitué le 9 février 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 19 février 1897. Vacance remplie le 19 février 1897 par la nomination de George Livingston comme sous-percepteur intérimaire à $160 par année.

William Cameron, sous-percepteur à Guysboro', N.-E., âgé de 44 ans; salaire de $400 par année. Destitué le 9 février 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 25 février 1897. Vacance remplie par la nomination de W^m^ Godfrey Scott, âgé de 64 ans, au salaire de $100 par année à compter du 9 février 1897.

W. C. Henley, officier du service préventif à Spry Bay, N.-E., âgé de 43 ans; salaire de $60 par année. Destitué le 1^er^ mars 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 5 mars 1897. Vacance remplie par l'officier intérimaire James Walsh, le 5 mars 1897.

F. B. McCormick, sous-percepteur à South-Port, Ont., âgé de 57 ans; salaire de $500 par année. Destitué pour partisannerie politique active. Notifié le 3 avril 1897. Vavance remplie le 1^er^ avril 1897 par la nomination de J. H. C. Atkinson, âgé de 42 ans, au salaire de $500 par année.

James McCurdy, sous-percepteur à Clifton, N.-E., âgé de 63 ans; salaire de $200 par année. Mis à la retraite le 1^er^ mai 1897; charge abolie le 5 avril 1897. Notifié le 1^er^ mai 1897.

M. Harper, évaluateur à Pictou, N.-E., âgé de 67 ans; salaire de $700 par année. Mis à la retraite le 1^er^ avril 1897. Fonctions remplies par l'officier J. A. Russell, dont le salaire a été augmenté de $100. Harper a été notifié le 3 avril 1897.

A. D. Danis, sous-percepteur à Valleyfield, Qué., âgé de 58 ans; salaire de $500 par année. Destitué le 1^er^ avril 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 17 avril 1897. Vacance remplie le 13 avril 1897 par le sous-percepteur intérimaire S. A. Brodeur avec salaire de $500.

Arthur Fiset, sous-percepteur à Saint-Jérôme, Qué., âgé de 42 ans; salaire de $300 par année. Destitué le 1^er^ avril 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 1^er^ avril 1897. Vacance remplie par la nomination de F.-X. Saint-Michel, âgé de 46 ans, au salaire de $300 par année à compter du 13 avril 1897.

Brenton St. C. Jones, officier du service préventif à Weymouth, N.-E., âgé de 29 ans; salaire de $400. Destitué le 9 avril 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 17 avril 1897. Vacance remplie le 17 avril 1897 par la nomination de Forbes Jones comme officier intérimaire.

EMPLOYÉS SURNUMÉRAIRES.

Arthur Guay, officier intérimaire du service préventif à Ottawa; salaire de $45, par mois. Destitué le 14 septembre 1896 pour incompétence. Notifié le 14 septembre 1896. Vacance remplie par la nomination de P. A. Bérubé, le 14 septembre 1896, au salaire de $45 par mois.

Hugh Boyd, officier intérimaire du service préventif à Antigonish, N.-E.; salaire de $50 par année. Remercié de ses services le 15 octobre 1896; pas de crédit voté. Notifié le 1^er^ octobre 1896.

Donald Morrison, évaluateur intérimaire à Newcastle, N.-B.; salaire de $500 par année. Remercié le 15 octobre 1896. Pas de crédit voté. Notifié le 1^er^ octobre 1896.

## Destitutions du service civil.

Allan McBeath, évaluateur intérimaire à Saint-Jean, N.-B.; salaire de $56, par mois. Remercié le 15 octobre 1896. Pas de crédit pour salaire. Notifié le 1er octobre 1896.

Alex. Price, officier intérimaire du service préventif à Brockville, Ont.; salaire de $50 par mois. Remercié le 15 octobre 1896. Pas de crédit pour salaire. Notifié le 1er octobre 1896.

Mlle Mary S. V. Shepherd visiteuse, à Brockville, Ont.; salaire $30 par mois. Remerciée le 15 octobre 1896. Pas de crédit. Notifiée le 1er octobre 1896.

Peter Robert, officier intérimaire du service préventif à Chatham, Ont.; salaire $50 par mois. Remercié le 15 octobre 1896; pas de crédit pour salaire. Notifié le 1er octobre 1896.

George House, officier intérimaire du service préventif à Fort Erié, Ont.; salaire de $33.33 par mois. Remercié le 15 octobre 1896; pas de crédit. Notifié le 1er octobre 1896.

Jas. Jones, officier intérimaire du service préventif à Fort-Erié, Ont.; salaire de $50 par mois. Remercié le 15 octobre 1896: pas de crédit. Notifié le 1er octobre 1896.

R. N. Flett, officier intérimaire du service préventif à Winnipeg, Man.; salaire de $2 par jour. Remercié le 15 octobre 1896; pas de crédit. Notifié le 1er octobre 1896.

George Mitchell, officier intérimaire du service préventif à Winnipeg, Man.; salaire de $2 par jour. Remercié le 15 octobre 1896; pas de crédit. Notifié le 1er octobre 1896.

J. H. Rathoon, officier intérimaire du service préventif à Fort Erié, Ont.; salaire de $50 par mois. Remercié le 15 octobre 1896; pas de crédit. Notifié le 1er octobre 1896.

R. Delano Pew, officier intérimaire du service préventif à Niagara Falls, Ont.; salaire de $50 par mois. Remercié le 15 octobre 1896; pas de crédit. Notifié le 1er octobre 1896.

James G. Nunn, douanier intérimaire à Saint-Thomas, Ont.; salaire de $25 par mois. Remercié le 31 octobre 1896; pas de crédit. Notifié le 25 octobre 1896.

W. J. Findlay, officier intérimaire du service préventif à Windsor, Ont.; salaire de $50 par mois. Remercié le 31 octobre 1896. Charge devenue inutile. Notifié le 30 octobre 1896.

Albert Little, commis intérimaire à Wallaceburg, Ont.; salaire de $20 par mois. Remercié le 30 novembre 1896, lors de la nomination d'un nouveau percepteur. Notifié le 24 novembre 1896.

Geo. E. Boulter, officier intérimaire du service préventif à Northport, Ont.; salaire de $100 par année. Remercié le 1er janvier 1897; charge devenue inutile. Notifié le 25 novembre 1896.

George J. Waddell, officier intérimaire du service préventif à Consecon, Ont.; salaire de $100 par année. Remercié le 1er janvier 1897; charge devenue inutile. Notifié le 25 novembre 1896.

John V. Cooper, officier intérimaire du service préventif à Westport, Ont.; salaire de $100 par année. Remercié le 1er janvier 1897; charge devenue inutile. Notifié le 25 novembre 1896.

James Berney, inspecteur de fromage à Montréal, Qué.; salaire de $900 par année. Destitué le 30 novembre 1896 pour partisannerie politique active. Notifié le 30 novembre 1896. M. W. H. Richardson, officier du service à Montréal, a été appelé à remplir cette charge.

R. A. Abbey, sous-percepteur intérimaire à Port-Robinson, Ont.; salaire de $500 par année. Remercié le 31 décembre 1896: charge abolie. Notifié le 14 décembre 1896.

W. D. Logan, mécanicien à bord du steamer *Argus*, à Halifax, N.-E.; salaire de $55 par mois. Destitué le 23 décembre 1896 pour patisannerie politique active. Notifié le 23 décembre 1896. Vacance remplie par Wm Case, avec salaire de $55 par mois.

George Byron, officier intérimaire du service préventif à Colchester, Ont.; salaire de $50 par mois. Destitué le 14 janvier 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 14 janvier 1897.

B. Andrews, officier intérimaire du service préventif à Coaticooke, Qué.; salaire de $200 par année. Renvoyé le 26 février 1897; charge devenue inutile. Notifié le 26 février 1897.

W[m] McCarthy, officier intérimaire du service préventif à Fenelon-Falls, Ont.; salaire de $100 par année. Destitué le 28 février 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 26 février 1897. Vacance remplie par la nomination de William Jenkins, au salaire de $100 par année à compter du 1er avril 1897.

Samuel Graham, officier intérimaire du service préventif à North Dock, Pelee Island; salaire de $50 par année. Renvoyé le 28 février 1897 par suite de la réorganisation du service. Notifié le 24 février 1897.

John S. Kinnee, officier intérimaire du service préventif, service spécial, à Toronto, Ont.; salaire de $50. Renvoyé le 6 mars 1897, ses services n'étant plus requis. Notifié le 6 mars 1897.

P. Potvin, officier intérimaire du service préventif à Byng-Inlet; salaire de $300 par année. Destitué le 12 mars 1897 pour avoir manqué à ses devoirs. Notifié le 12 mars 1897.

Dennis Smith, officier intérimaire du service préventif à East-Chezzetcook, N.-E.; salaire de $90 par mois. Destitué le 16 mars 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 16 mars 1897.

Thomas E. Earl, préposé intérimaire des débarquements à Berlin, Ont.; salaire de $50 parannée. Destitué le 30 mars 1898; n'était pas qualifié. Notifié le 30 mars 1897.

John Rankin, percepteur intérimaire des douanes à Bowmanville, Ont.; salaire de $54 par mois. Remercié le 8 avril 1897. Ce fonctionnaire était sur la liste de retraite. Le salaire qui lui était payé comme percepteur intérimaire représentait la différence entre la pension qui lui était accordée et les appointements qu'il recevait auparavant comme percepteur. Il est maintenant à la retraite. La vacance a été remplie par la nomination de James Beith comme percepteur, à $1,000 par année.

Jas McKay, officier intérimaire du service préventif à Tiverton, N.-E.; salaire de $60 par année. Destitué le 7 avril 1897 pour partisannerie politique active. Notifié le 7 avril 1897.

James K. Tobin, préposé intérimaire des arrivages à Digby, N.-E.; salaire de $1.50 par jour. Destitué le 7 avril 1896 pour partisannerie politique active. Notifié le 7 avril 1897.

Robert Little, officier intérimaire du service préventif, West Dock, Pelee Island, Ont.; salaire de $50 par année. Remercié le 7 avril 1897: réorganisation du service. Notifié le 7 avril 1897.

Destitutions du service civil.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

### EMPLOYÉS NON-PERMANENTS.

| Nom. | Age. | Occupation. | Appointements. | Date du renvoi. | Date de l'avis. | Motifs du renvoi. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | $ c. | | | |
| Edouard Aubé...... | 47 | Commis préposé à la correspond... | 2 00 p. j. | 31 juill. '96. | 28 juill. '96. | Réduc. du personnel. |
| J. B. H. Benard.... | .... | Copiste........... | 1 00 do | 31 do '96. | 28 do '96. | do |
| H. J. Friel.......... | .... | do ........ | 3 00 do | 31 do '96. | 28 do '96. | do |
| H. A. McMillan.... | .... | do ......... | 40 00 p.m. | 31 do '96. | 28 do '96. | do |
| Chas. Leduc........ | ... | Payeur, trav. sur la rivière Ottawa.. | 100 00 do | 31 do '96. | 28 do '96. | do |
| J. Delaney.......... | .... | Copiste......... | 1 50 p. j. | 31 août '96. | 19 août '96. | do |
| H. Girard ..... .... | .... | do ...... | 1 50 do | 31 do '96. | 19 do '96. | do |
| Godfroi Marsan..... | .... | do .......... | 1 50 do | 31 do '96. | 19 do '96. | do |
| H. D. Lyons....... | .... | do .......... | 1 75 do | 31 do '96. | 20 do '96. | do |
| John V. Woolsey.... | .... | do .......... | 2 50 do | 31 do '96. | 20 do '96. | do |
| Joseph Aubé........ | .... | Dessinateur .... | 3 00 do | 31 do '96. | 17 do '96. | do |
| H. F. Perley....... | .... | Ingénieur ........ | 215 00 p.m. | 31 do '96. | 17 do '96. | do |
| J. U. Bray....... | .... | Commis.......... | 1 50 p. j. | 31 do '96. | 19 do '96. | do |
| E. A. Mara..... ... | .... | Copiste........... | 95 00 p.m. | 31 do '96. | 19 do '96. | do |
| T. P. Morin ........ | .... | do .......... | 55 00 do | 31 do '96. | 19 do '96. | do |
| Edgar Pelletier ... . | .... | do .. ...... | 45 00 do | 31 do '96. | 19 do '96. | do |
| C. Laframboise..... | .... | Garde-magasin ... | 2 25 p. j. | 31 oct. '96. | 29 oct. '96. | do |
| J. D. Gareau . ..... | .... | Comp. des ateliers. | 2 75 do | 31 déc. '96. | 29 déc. '96. | do |
| J. E. Desjardins.... | .... | Courr. s. ch. de fer. | 2 00 do | 30 avril '97. | 29 mars '97. | do |
| Maurice Panet...... | .... | Copiste.......... | 2 00 do | 30 do '97. | 29 do '97. | do |
| J. P. Prud'homme.. | .... | do ....... | 1 75 do | 30 do '96. | 29 do '97. | do |
| F. X. Lavigueur .... | .... | Messager ....... | 1 50 do | 30 do '96. | 29 do '97. | do |
| D. Ladouceur. .... | ... | do ........ | 41 66 p.m. | 30 do '96. | 29 do '97. | do |
| J. S. King......... | .... | Commis.......... | 60 00 do | 30 do '96. | 29 do '97. | do |
| J. B. L. Benard .... | .... | Copiste........... | 2 00 p. j. | 30 do '96. | 29 do '97. | do |

# MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

## SERVICE EXTÉRIEUR.

| Noms. | Occupation. | Où employé. | Appointements. | Date du renvoi. | Date de l'avis. | Remplacé par |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Nouvelle-Ecosse.* | | | | | | |
| George Robson | Gardien | Douane, Pictou | $ 400 par année | 31 déc. 1896. | 23 déc. 1896. | Jas. Arbuckle. |
| W. Bishop | Commis des trav. | Salle d'exercice, Halifax | 90 par mois | 12 do 1896. | 20 nov. 1896. | D. Hatey. |
| *Ile du Prince-Edouard.* | | | | | | |
| D. F. Macdonald | Gardien de nuit | Bâtisses du Dominion, Charlottetown | 400 par année | 31 oct. 1896. | 22 oct. 1896. | Angus McKenzie. |
| *Noureau-Brunswick.* | | | | | | |
| Thos. Asbill | Gardien | Bureau de poste de Sussex | 400 do | 15 janv. 1897. | 12 janv. 1897. | S. Dryden. |
| Wm. Kennedy | do | do Woodstock | 400 do | 30 avril 1897. | 27 avril 1897. | Chas. Trafton. |
| H. W. Bourne | Horloger | do do | 48 do | 30 do 1897. | 27 do 1897. | H. V. Dalling. |
| *Québec.* | | | | | | |
| A. Daudelin | Chauffeur | Entrepôt de vérification, Montréal | 540 do | 15 avril 1897. | 17 avril 1897. | B. Lajeunesse. |
| A. Filiatrault | Gardien | Bureau de poste, do | 540 do | 31 oct. 1896. | 15 oct. 1896. | |
| James Mathews | Ingénieur | Entrepôt de vérification, Québec | 900 do | 3 fév. 1897. | 1er fév. 1897. | D. P. Kennedy. |
| A. P. Lépine | Surintendant | Edifices publics, do | 1,100 do | 31 août 1896. | 5 août 1896. | Philippe Béland. |
| Geo. McLeod | Messager | Douane, Trois-Rivières | 300 do | 30 sept. 1896. | 1er sept. 1896. | |
| M. Grignon | Gardien | Bureau de poste, Saint-Jérôme | 400 do | 31 oct. 1896. | 2 nov. 1896. | A. Beaudry. |
| Elzéar Dagneault | Commis des trav. | Pénitencier, Saint-Vincent de Paul | 1,000 do | 30 juin 1897. | 6 mai 1897. | |
| John Bourgeois | Dessinateur | Travaux, Saint-Maurice | 720 do | 6 mai 1897. | 6 do 1897. | |
| H. Lamontagne | Contre maître | Bassin de radoub, Lévis | 1,000 do | 31 août 1896. | 15 août 1896. | |
| Paul Raymond | Commis des trav. | Bureau de poste, Rimouski | 600 do | 20 juill. 1896. | 20 juill. 1896. | Chas. Parent. |
| A. E. Piette | Horloger | do Sorel | 50 do | 11 janv. 1897. | 12 janv. 1896. | J. L. Wright. |
| *Ontario.* | | | | | | |
| John Lovegrove | Gardien | do Amherstburg | 400 do | 4 mai 1897. | 7 mai 1897. | Richard Elliott. |
| B. V. Stafford | Commis des trav. | do Arnprior | 900 do | 15 oct. 1896. | 7 oct. 1896. | J. W. Tierney. |
| Gilbert Campbell | Gardien | do Clifton | 400 do | 15 janv. 1897. | 8 janv. 1897. | W. J. Shephard. |
| Thomas Murphy | do | do Cornwall | 400 do | 31 mars 1897. | 26 mars 1897. | Robert Conroy. |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. F. Milliken | Horloger | do do | 75 | do | 27 avril 1897. | 29 avril 1897. | L. E. Bailey. |
| James Wilson | Directeur des docks | Bassin de radoub de Kingston | 1,400 | do | 31 mars 1897. | 31 mars 1897. | F. S. Rees. |
| S. Baskerville | Gardien | Bureau de poste d'Orillia | 350 | do | 30 avril 1897. | 3 mai 1897. | Thos. Goffatt. |
| Augustin Gagnon | Contre maître | Chemins, Ottawa, etc | 900 | do | 31 déc. 1896. | 29 déc. 1896. | Cyprien Leblano. |
| George McGookin | Gardien assistant | Bureau de poste de Prescott | 100 | do | 1er fév. 1897. | 28 janv. 1897. | |
| Wm. Bryson | Gardien | do Sainte-Catherine | 400 | do | 27 do 1897. | 27 fév. 1897. | Lewis Reno. |
| F. Parker | Mécanicien | do Windsor | 600 | do | 31 avril 1897. | 22 auril 1897. | |
| *Manitoba.* | | | | | | | |
| Jos. Tassé | Commis des trav. | do Winnipeg | 1,200 | do | 31 mars 1897. | 11 mars 1897. | |
| *Territoires du Nord-Ouest.* | | | | | | | |
| A. G. Hamilton | Gardien | Palais de justice, Moosomin | 540 | do | 29 avril 1897. | 29 avril 1897. | J. C. Japp. |
| J. R. Lambert | Pompier | Edifices publics, Régina | 600 | do | 31 août 1896. | 21 août 1896. | L. Rankin. |
| S. A. Clark | Commis des trav. | do do | 1,200 | do | 31 déc. 1896. | 7 déc. 1896. | Wm. Henderson. |
| *Généralement.* | | | | | | | |
| J. A. Tremblay | Ingénieur | Par les arpenteurs, etc., Québec | | 4 par jour | 12 août 2896. | 12 août 1896. | |

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

ÉTAT indiquant les noms et l'âge des fonctionnaires du service intérieur destitués ou mis à la retraite depuis le 13 juillet 1896' demandé par adresse du Sénat en date du 9 avril 1897.

EMPLOYÉS PERMANENTS.

| Noms. | Age. | Occupation. | Appointements. | Destitué ou mis à la retraite. | Date de l'avis. | Montant de la pension. | Montant de la gratification. | Motifs du renvoi. | Remplacé par |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | $ | 1897. | 1897. | $ | $ c. | | |
| Jules Edouard Verault (mis à la retraite) | 48 | Copiste | 1,000 | 1er avril | 18 mars | 150 | ....... | Pour l'efficacité du service | William Charles DeBrisay, transféré au Conseil privé à $1,000. |
| Joseph Ernest Marion | 31 | do | 550 | 1er mai | 1er avril | .... | 114 56 | Réduction du personnel | |
| Maxime Belliveau | 28 | do | 550 | 1er do | 1er do | .... | 52 07 | do | |
| Olivier Durocher | 30 | do | 550 | 1er do | 1er do | ..... | 171 83 | do | |
| Isidore Champagne | 29 | Messager | 360 | 1er do | 1er do | ...... | 95 00 | do | |

# Destitutions du service civil.

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

ETAT, en réponse à une adresse du Sénat, indiquant les noms, l'âge, les fonctions et le traitement de toutes les personnes employées dans les divisions intérieure et extérieure du service civil qui ont été destituées, mises à la retraite ou autrement démises de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896 ; le dit état spécifiant de quelle manière et pour quelles raisons la démission a été faite, la durée de l'avis donné aux personnes renvoyées, et le montant de la pension ou de la gratification accordée ; cet état indiquant aussi le nom, l'âge, l'emploi et le salaire ou la rétribution de chaque personne nommée dans le service civil à la place d'un employé démis, ou en conséquence de cette démission.

### DESTITUÉS POUR PARTISANNERIE POLITIQUE.

Maxime Dubé, officier temporaire du service préventif à Montmagny ; sans salaire. Destitué par lettre du département, sur accusation portée par le député à la Chambre des Communes pour faits par lui personnellement connus. Démis le 20 août 1896, avec un jour d'avis.

J. B. Ryan, inspecteur des poids et mesures à Halifax, N.-E., âgé de 60 ans; salaire de $1,000 par année. Destitué par arrêté du conseil, sur une accusation portée par le député à la Chambre des Communes pour faits de lui personnellement connus. Démis le 1er décembre 1896, après cinq semaines d'avis.

E. Kelly, sous-inspecteur des poids et mesures et inspecteur des produits alimentaires à Halifax, N.-E., âgé de 53 ans; salaire de $600 par année comme sous-inspecteur des poids et mesures, et de $300 comme inspecteur des produits alimentaires. Destitué par arrêté du conseil, sur accusation portée par le député à la Chambre des Communes pour faits de lui personnellement connus. Démis le 1er décembre 1896, après 5 semaines d'avis, de sa charge de sous-inspecteur des poids et mesures, et le 1er janvier 1897, après vingt jours d'avis, de celle d'inspecteur des produits alimentaires.

John Leyden, officier temporaire du service préventif à Tracadie, N.-E., d'âge inconnu. Salaire de $200 par année. Destitué par lettre du département, sur accusation portée par le député à la Chambre des Communes pour faits de lui personnellement connus. Démis le 11 décembre 1896 après 4 jours d'avis.

A. Fiset, sous-percepteur du revenu de l'intérieur à Terrebonne, P.Q., âgé de 42 ans ; salaire de $200 par année. Destitué par arrêté du conseil, après avis et enquête. Démis le 1er octobre 1896. Notifié le 7 octobre 1896.

J. Cosgrove, inspecteur assistant des poids et mesures pour le district d'Ottawa, âgé de 60 ans; salaire de $700 par année. Destitué par arrêté du conseil, après avis et enquête. Renvoyé le 11 novembre 1896 après deux jours d'avis.

J. U. Richard, inspecteur assistant des poids et mesures pour le district de Montréal, âgé de 45 ans ; salaire de $700 par année. Destitué après avis et enquête. Renvoyé le 1er mars 1897 après 12 jours d'avis.

M. J. Harty, sous-percepteur, classe B, à Arnprior, Ont., âgé de 40 ans, salaire de $400 par année. Destitué par arrêté du conseil après avis et enquête. Renvoyé le 27 mars 1897, après 4 jours d'avis.

Thomas Todd, sous-inspecteur des poids et mesures à Toronto, âgé de 65 ans ; salaire de $600. Destitué par arrêté du conseil, après avis et enquête.

W. H. McKimm, sous-percepteur du revenu de l'intérieur à Pembroke, Ont., âgé de 51 ans, salaire de $800. Destitué par arrêté du conseil après enquête et avis de six jours. Renvoyé le 1er juin 1897.

N. K. Leighton, sous-percepteur du revenu de l'intérieur et assistant inspecteur des poids et mesures à Nanaïmo, C.-B., âgé de 43 ans ; salaire de $300 par année comme sous-percepteur et de $300 comme assistant inspecteur des poids et mesures. Destitué de ses fonctions par arrêté du conseil après enquête et avis. Notifié le 2 mai 1897 ; renvoyé le 1er avril 1897.

### OFFICIERS DE DOUANE PERCEVANT DES DROITS D'ACCISE À COMMISSION.

A. D. Danis, officier de douane, agissant pour le département du revenu de l'intérieur à Valleyfield, âgé de 58 ans; salaire : commission. Motifs de renvoi :

d'après les règlements du département, a cessé d'avoir droit à une commission lorsqu'il a été remercié de ses services. Renvoyé le 1er mai 1897 après 10 jours d'avis.

R Rayburn, officier de douane, agissant pour le département du revenu de l'intérieur à Desoronto, Ont., âgé de 56 ans; salaire : commission. Motifs de renvoi : mêmes que ci-dessus. Renvoyé le 17 mai 1897 après 17 jours d'avis.

G. M. Elliott, officier de douane, agissant pour le département du revenu de l'intérieur et inspecteur du gaz à Napanee, Ont., âgé de 44 ans. Salaire : commission sur perception des droits d'accise et $100 par année comme inspecteur du gaz. A démissionné le 1er décembre 1896.

RENVOIS POUR MANQUE DE FONDS.

A. F. Beliveau, officier temporaire du service préventif dans la division de Saint-Jean, N.-B. ; âge inconnu ; salaire, $150 par année. Renvoyé le 1er avril 1897, par lettre ; 26 jours d'avis. Pas remplacé.

John Cochrane, officier temporaire du revenu de l'intérieur à Saint-Jean, N.-B. ; âgé de 60 ans ; salaire de $150 par année. Renvoyé le 1er avril 1897, par lettre ; 26 jours d'avis ; pas remplacé.

G. W. Gridlestone, officier temporaire d'accise à Winnipeg, Manitoba ; âge inconnu, salaire de $500 par année. Renvoyé le 1er avril 1897, par lettre, après 26 jours d'avis ; pas remplacé.

A. A. L. Desaulniers, officier temporaire d'accise dans la division de Montréal ; âge inconnu ; salaire de 500 par année ; 25 jours d'avis ; renvoyé le 1er avril 1897 par lettre. Pas remplacé.

M. Doheny, officier temporaire d'accise dans la division de Montréal ; âge inconnu ; salaire de $500 par année ; 25 jours d'avis. Renvoyé le 1er avril 1897, par lettre. Pas remplacé.

Fred S. Spain, officier temporaire d'accise dans la division de Victoria, C.-B., âge inconnu ; salaire de $100 par année. 25 jours d'avis. Renvoyé le 1er avril 1897, par lettre. Pas remplacé.

Hugh Macdonald, officier temporaire du service préventif à Pictou, N.-E., âge inconnu ; salaire de 200 par année. Renvoyé le 1er avril 1897, par lettre ; 25 jours d'avis. Pas remplacé.

J. B. Bishop, officier temporaire d'accise à Hamilton, Ont. : âge inconnu ; salaire de $500 par année. Renvoyé le 1er avril 1897, par lettre ; 25 jours d'avis. Pas remplacé.

MIS À LA RETRAITE.

A. F. McPherson, comptable, département du revenu de l'intérieur, Hamilton, Ont. ; âgé de 57 ans ; salaire de $1,400 par année. A démissionné pour cause de mauvaise santé. Pas remplacé. Arrêté du conseil lui accordant une pension annuelle de $700, à compter du 1er février 1897 ; douze jours d'avis. Remplacé par promotion ; pas de nouvelle nomination.

L. A. Perkins, sous-percepteur, division de Sherbrooke, âgé de 72 ans ; salaire de $440 par année ; mis à la retraite à cause de son âge par arrêté du conseil, avec pension annuelle de $255.25, à compter du 1er février 1897. Onze jours d'avis. Pas remplacé.

James Reddin, inspecteur des poids et mesures à Charlottetown, I.P.-E., âgé de 74 ans ; salaire de $1,200. Mis à la retraite par arrêté du conseil, pour cause d'âge, avec pension annuelle de $432, à compter du 15 mai 1897 ; 33 jours d'avis.

R. A. Lawlor, percepteur du revenu de l'intérieur et inspecteur de gaz à Chatham, N.-B., aussi inspecteur de gaz pour Moncton, N.-B. ; salaire total de $1,500. Mis à la retraite avec pension annuelle de $420 à compter du 1er mai 1897, après avis de 19 jours, pour cause d'économie, par arrêté du conseil. Agé de 44 ans. Pas remplacé.

M. B. Scovil, inspecteur des poids et mesures à Sussex, N.-B., âgé de 72 ans. Salaire de $800. Mis à la retraite par arrêté du conseil du 1er mai 1897, pour cause d'économie, avec une pension de $288. Avis de 27 jours. Pas remplacé.

# Destitutions du service civil.

James Egan, inspecteur des poids et mesures à London, Ont., âgé de 66 ans. Salaire de $1,200. Mis à la retraite le 1er mai 1897 par arrêté du conseil en date du 1er mai 1897, pour cause d'économie, avec pension annuelle de $432 ; 27 jours d'avis. Pas de nouvelle nomination.

A. Code, inspecteur des poids et mesures à Ottawa, âgé de 67 ans, salaire de $1,300 par année. Mis à la retraite le 1er mai 1897, par arrêté du conseil, avec une pension annuelle de $468. 27 jours d'avis. Pas remplacé. Motif du renvoi : économie.

G. J. Bolster, inspecteur des poids et mesures à Orillia, Ont.; âgé de 61 ans, salaire de $1,000. Mis à la retraite le 1er mai 1897, par arrêté du conseil, avec pension annuelle de $360. 27 jours d'avis. Pas remplacé. Motif du renvoi : économie.

R. T. Huggard, inspecteur des poids et mesures et inspecteur du gaz à Winnipeg ; âgé de 62 ans, salaire de $1,400 par année. Mis à la retraite pour cause d'économie, par arrêté du conseil en date du 1er mai 1897, avec pension annuelle de $560. 27 jours d'avis. Pas de nouvelle nomination.

A. Hudon, officier d'accise à Montréal, âgé de 54 ans ; salaire de $1,000 par année. Mis à la retraite par arrêté du conseil le 1er mai 1897, avec pension annuelle de $100, pour cause de mauvaise santé. Notifié. Pas remplacé.

R. Nettle, commis de 1er classe, division intérieure, département du revenu de l'intérieur, Ottawa, âgé de 81 ans, salaire de $1,650 par année. Mis à la retraite à cause de son âge, par arrêté du conseil du 1er février 1897, avec pension annuelle de $1,140.41. Remplacé par promotion.

### RENVOYÉ AVEC GRATIFICATION.

C. J. Redden, commis d'accise, troisième classe, à Toronto, âgé de 29 ans, salaire de $750 par année. Renvoyé pour cause de santé, par arrêté du conseil en date du 1er décembre 1896, après 14 jours d'avis, avec gratification de $545.88. Pas remplacé.

### AUTRES DÉMISSIONS.

C. Mongeon, sous-inspecteur des poids et mesures, division de Trois-Rivières, âgé de 48 ans, salaire de $500 ; renvoyé par arrêté du conseil le 1er avril 1897 pour raison d'économie ; pas remplacé. Notifié. Non remplacé.

John Looby, sous-inspecteur des poids et mesures, division du Manitoba, âgé de 48 ans, salaire, $500 ; renvoyé pour cause d'économie, par arrêté du conseil du 1er avril 1897 et non remplacé. Notifié le 5 avril 1897.

H. E. Ross, sous-percepteur du revenu de l'intérieur et assistant-inspecteur des poids et mesures à Prince-Albert, T.N.O. Age, 41 ans, salaire, $700. Renvoyé pour cause d'économie, par arrêté du conseil du 1er avril 1897.

### DÉCÈS.

B. H. Unger, officier temporaire d'accise à Guelph, Ont. ; âge inconnu. Salaire de $400 par année. Décédé le 1er septembre 1896 ; non remplacé.

L. E. Tremaine, inspecteur des poids et mesures à Sydney, C.-B. ; âgé de 66 ans, salaire de $800 par année. Décédé le 1er novembre 1896. Pas remplacé.

L. Thériault, sous-inspecteur des poids et mesures à Edmundston, N.-B. ; âge, 62 ans ; salaire, $600 par année. Décédé le 1er janvier 1897. Pas remplacé.

M. Gorman, sous-inspecteur des poids et mesures, division d'Ottawa, âgé de 71 ans, salaire de $700 par année. Décédé le 1er janvier 1897.

J. P. McCarthy, commis de deuxième classe, division intérieure du département du revenu de l'intérieur à Ottawa, âgé de 30 ans, salaire de $1,400 par année. Décédé le 1er mars 1897.

A. M. Williamson, percepteur des douanes, agissant pour le departement du revenu de l'intérieur à Kincardine, Ont., âgé de 60 ans. Salaire: commission sur perception. Décédé le 29 avril 1897.

G. T. Dorion, sous inspecteur des poids et mesures à Montréal ; âgé de 57 ans; salaire de $800. Décédé le 1er mai 1897. Pas remplacé.

DIVERS.

P. Devine, sous-percepteur du revenu de l'intérieur à Renfrew, Ont., âgé de 39 ans, salaire de $400. A démissionné.

John Giblin, officier temporaire d'accise à Montréal, âge inconnu, salaire annuel de $600. Destitué le 29 août 1896 pour s'être absenté sans permission.

P. E. Bourassa, inspecteur des poids et mesures, à Québec, âgé de 43 ans, salaire de $1,200. Destitué le 1er novembre 1896, après 4 jours d'avis, pour irrégularités dans ses comptes.

R. E. Reicheldt, sous-inspecteur des poids et mesures, district de Hamilton. Age inconnu, salaire de $500. A démissionné le 6 octobre 1896.

James Clarke, officier temporaire du service préventif à Brockville, Ont. Age inconnu, salaire annuel de $1,000. Remercié de ses services pour cause d'économie, le 30 novembre 1896, après 40 jours d'avis. Pas remplacé.

J. Huntley, officier temporaire du service préventif à Toronto. Age inconnu, salaire de $600 par année. Renvoyé le 1er novembre 1896 après 10 jours d'avis pour motif d'économie. Pas remplacé.

A. G. Plunkett, officier temporaire d'accise à Guelph, Ont. Age inconnu ; salaire annuel de $600. Renvoyé après 25 jours d'avis le 1er décembre 1896, pour cause d'économie. Pas remplacé.

C. Astley, officier temporaire d'accise à Owen-Sound, Ont. Age inconnu. Salaire de $500 par année. Destitué le 1er mars 1897, pour irrégularités : 14 jours d'avis. Pas de nouvelles nomination.

Thos. Westwick, messager temporaire, bureau du revenu de l'intérieur, district d'Ottawa. Age inconnu, salaire de $273. Renvoyé pour cause d'économie le 1er avril 1897 ; 25 jours d'avis. Pas remplacé.

NOMINATIONS.

Henry Jarvis, sous-inspecteur temporaire des poids et mesures, à Sainte-Catherine, Ont. ; âge inconnu, salaire de $500 ; nommé à la place de P. E. Riecheldt qui a démissionné le 6 octobre 1896.

Michael Hughes, officier temporaire de l'accise à Montréal ; âge inconnu, salaire de $500. Nommé en remplacement de John Giblin, destitué le 29 août 1896 pour s'être absenté sans permission.

G. N. Guay, inspecteur des poids et mesures à Québec ; âgé de 41 ans ; salaire de $1,000. Nommé en remplacement de P. E. Bourassa, destitué pour irrégularités dans ses comptes, le 1er novembre 1896.

A. Frame, inspecteur des poids et mesures à Halifax, N.-E., âgé de 64 ans ; salaire de $1,000. Nommé en remplacement de J. B. Ryan, destitué pour partisannerie le 1er décembre 1896.

D. Chisholm, officier temporaire du service préventif à Tracadie, N.-E. ; âge inconnu ; salaire annuel de $200. Nommé *vice* John Leyden, destitué pour partisannerie le 11 décembre 1896.

F. X. St-Michel, sous-percepteur dans la classe " B," Saint-Jérôme, P. Q. ; âgé de 46 ans ; salaire de $200. Nommé en remplacement de A. Fiset, destitué pour partisannerie, le 1er octobre 1896.

Thos. E. Anderson, percepteur intérimaire du revenu de l'intérieur à Napanee, Ont. ; âge inconnu ; salaire : commission sur la perception des droits d'accise. Nommé en remplacement de G. M. Elliott qui a démissionné le 1er décembre 1896.

Richard J. Waugh, sous-inspecteur des poids et mesures et inspecteur des produits alimentaires à Halifax, N.-E. ; âgé de 28 ans ; salaire de $600, comme sous-inspecteur des poids et mesures et de $300 comme inspecteur des produits alimentaires. Nommé en remplacement de E. Kelly, destitué pour partisannerie le 1er décembre 1896.

V. Dessert, inspecteur temporaire des poids et mesures à Montréal. Age inconnu ; salaire annuel de $600. Nommé en remplacement de J. U. Richard, destitué le 1er mars 1897.

M. J. McPherson, inspecteur intérimaire du revenu de l'intérieur ; âge inconnu ; salaire: commission sur perception des droits d'accise. Nommé en remplacement de A. M. Williamson, décédé le 26 avril 1897.

William E. Rowan, sous-percepteur, classe " B," à Arnprior, Ont. ; âgé de 34 ans; salaire annuel de $400. Nommé en remplacement de M. J. Harty, destitué pour partisannerie le 27 mars 1897.

John Winsor, sous-inspecteur des poids et mesures pour le district d'Ottawa ; âgé de 45 ans, salaire annuel de $500. Nommé en remplacement de J. Cosgrove, destitué pour partisannerie le 11 novembre 1896.

Edward Davy, inspecteur des poids et mesures, Charlottetown, I.P.-E. ; âge inconnu ; salaire annuel de $900. Nommé en remplacement de J. Reddin, mis à la retraite le 15 mai 1897.

Jos. A. W. LeBel, commis de seconde classe, département du revenu de l'intérieur, Ottawa, âgé de 30 ans, salaire annuel de $1,100. Nommé en remplacement de feu John McCarthy, décédé le 1er mars 1897.

C. A. Brodeur, percepteur intérimaire du revenu de l'intérieur à Valleyfield, P. Q. ; âge inconnu; salaire: commission sur perception de droits d'accise. Nommé en remplacement de A. D. Danis qui a démissionné comme officier de douane le 1er mai 1897.

A. S. Valleau, percepteur intérimaire du revenu de l'intérieur, à Deseronto, Ont. ; âge inconnu ; salaire : commission sur perception des droits d'accise. Nommé en remplacement de R. Rayburn qui a démissionné comme officier de douane le 8 décembre 1896.

A. Clément, commis de deuxième classe, département du revenu de l'intérieur, Ottawa; âgé de 28 ans ; salaire annuel de $1,100. Nommé en remplacement de J. A. Doyon, promu, *vice* R. Nettle, mis à la retraite le 1er février 1897.

H. E. Ross, officier temporaire du revenu de l'intérieur, Prince-Albert, Sask. ; âge inconnu, salaire de $500. Employé de nouveau temporairement.

John Breen, sous-inspecteur des poids et mesures pour le district d'Ottawa ; âgé de 56 ans, salaire de $500. Nommé en remplacement de M. Gorman, décédé le 1er janvier 1897.

H. E. Ross, officier temporaire du revenu de l'intérieur, Prince-Albert, Sask. ; âgé de 41 ans, salaire annuel de $500. Réemployé.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,

OTTAWA, 18 mai 1897.

Réponse à une adresse du Sénat, en date du 9 avril 1897, demandant des renseignements relativement aux personnes qui ont été destituées, mises à la retraite ou autrement démises de leurs fonctions, depuis le 13 juillet 1896, ou qui ont été nommées aux positions ainsi rendues vacantes, dans le département de la marine et des pêcheries.

Par ordre,

F. GOURDEAU,
*Sous-ministre de la marine et des pêcheries.*

## MINISTÈRE DE LA MARINE.

LISTE des personnes destituées sans qu'il y ait eu de commission d'enquête d'instituée, ou nommées à un emploi, dans les divisions intérieure et extérieure, depuis le 13 juillet 1896.

| Date du renvoi. | Date de la nomination. | Nom. | Age. | Emploi. | Salaire ou rémunération. | Mode de renvoi. | Pension ou gratification. | Motifs du renvoi. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 déc. '96 | ........... | Alexander Thompson | 61 | Maître du havre, Port de Malpèque, I.P.E. | $200 d'honor. et droits. | Destitué.... | ............ | Ayant rempli ses devoirs d'une manière très peu satisfaisante. |
| | 10 déc. '96 | John Champion..... | 56 | do do | $200 do | | | |
| 10 do '96 | ........... | John N. Sanders.... | 59 | Gardien du quai à Port Maitland, N.-E. | 25 pour 100 des hon. et péages. | do .. | ........... | Il a été trouvé à propos dans l'intérêt public de réunir en une seule les deux charges de gardien de quai et de maître du havre. |
| | 10 déc. '96 | Josiah Ellis......... | ..... | do do | do | | | |
| 12 do '96 | ........... | George L. Pelletier.. | ..... | Maître du havre au port de Matane, Qué. | $200 des honoraires perçus. | do .. | ............ | Partisannerie offensante pendant la dernière élection fédérale. |
| | 12 déc. '96 | L. J. Levasseur..... | 46 | do do | do | | | |
| 8 janv. '97 | ..... .... | Sidney Roscoe..... | .. .. | Gardien du quai à Hall's Harbour, Cté King, N.-E. | 25 p. 100 des hon. et droits. | do .. | ........... | Négligence de ses devoirs et absence sans permission. |
| | 8 janv. '97 | T. A. Neville.. .... | ..... | do do | do | | | |
| 14 do '97 | ..... ..... | Murray Thaine...... | 62 | Maître du havre au port de Vancouver et gardien du port de Vancouver et Burrard Inlet, C.-B. | $400 par an. des hon. perçus et honor. suivant l'acte. | do .. | ............ | Partisannerie active et offensante pendant la dernière élection fédérale. |
| | 14 janv. '97 | Capit. Malcolm McLeod. | 57 | do do | do | | | |
| 14 do '97 | ..... ...... | Telesphore Turbide. | 48 | Gard. du phare à Bird Rocks, îles de la Magdeleine. | $1,300 p. an., devant payer à même ce montant le sal. de 2 assistants. | Mis à la retraite. | $180 par an. | Par suite de blessures le rendant incapable de remplir ses devoirs. |
| | 14 janv. '97 | Peter Bourque..... | .... | do do | do | | | |
| 25 do '97 | ........... | A. Groulx.......... | 43 | Gardien du phare à l'île Perrot, Qué. | $100 par année.. | Destitué.. . | .... ....... | Partisannerie active et offensante pend. la dernière élection fédérale. |
| | 25 janv. '97 | Honoré Robillard.... | 68 | do do | $100 do | | | |

# Destitutions du service civil.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1er fév. '97 | ............ | Joseph Brodeur. ... | .... | Gardien du phare, feux d'alignement, île Ste-Thérèse. | $130 do .. | do .. | ............ | A quitté son poste et mis les phares sous les soins de son frère qui n'a pas rempli ses devoirs avec l'attention requise. |
| | 1er fév. '97 | Joseph Malo........ | 36 | do do | $130 do .. | | | |
| 1er do '97 | ............ | Samuel E. Oldfield... | 53 | Gardien du phare à la Pointe-au-Baril, baie Georgienne. | $300 do .. | do .. | ............ | Etant l'officier preposé aux pêcheries, a fait la pêche illégalement, de connivence avec ses fils. |
| | 1er mars '97 | Chas McDevitt...... | 44-48 | do do | $300 do .. | | | |
| 1er do '97 | ....... .... | Joseph Dorion..... | 73 | Gardien du phare à Rustico-Nord, I.P.-E. | $100 do .. | do .. | ............ | N'a pas pris le soin voulu de son phare et a été cause d'un désastre par sa négligence. |
| | 1er fév. '97 | Joseph N. Pino...... | 40 | ............... ...... ....... | $100 do .. | | | |
| 8 do '97 | ............ | A. R. Beaton.... | 74 | Gardien du phare à Pointe de l'Est, I.P.-E. | $600 do .. | Mis à la retraite. | $150 par an.. | Mis à la retraite à sa propre demande, dans l'intérêt public, par raison d'âge et d'infirmités. |
| | 23 février '97 | Lauchlin McDonald. | 52 | Gardien du phare et du sifflet d'al., Pointe de l'Est, I.P.-E. | $500 do .. | | | |
| 19 janv. '97 | ............ | Edward Quennell.... | 50 | Gardien du port et maître du havre, port de Nanaïmo, C.-B. | Honor. d'office.. | Destitué.... | ..... ... | Partisannerie politique offensante. |
| | 19 janv. '97 | Harry Cooper....... | 56 | Gardien du port, port de Nanaïmo, C.B. | do .. | | | |
| | 25 février '97 | do ... | 56 | Maître du havre, port de Nanaïmo, C.B. | $500 des honor.. | | | |
| 18 fév. '96 | .... .... | François Galipeau... | 61 | Gardien du phare, Pointe-aux-Trembles, Qué. | $130 par année.. | do .. | ............ | Exploitation du phare. |
| | 18 février '97 | Hector Dubreuil.... | 22 | do do | $130 do .. | | | |
| 2 mars '97 | ..... .... | Trefflé Delisle. .... | 42 | Gardien du phare flottant de l'île Rouge, bas du St-Laur. | $500 do .. | do .. | ... ........ | Absence du phare flottant en différentes occasions, et adonné à l'usage des liqueurs enivrantes. |
| | 14 avril '97 | John Irvine ........ | ...... | do do | $500 do .. | | | |
| 1er do '97 | .. ........ | Jeremiah Donovan.. | 35 | Gardien du phare Baie du Sud Ingonish, N.-E. | $140 do .. | do .. | ............ | Avoir sous-loué le phare, contrairement aux règlements du service. |
| | 13 mai '97 | Mathew Hawley.... | .. . | do do | $140 do .. | | | |
| 2 do '97 | ............ | W. Charles Henly... | .... | Receveur, établiss. de secours, district de Spry Bay, N.-E. | Honoraires. .. | do .. | ............ | Partisannerie politique. |
| | 2 mars '97 | James E. Conrad ... | ..... | do do | do ...... | | | |
| 6 do '97 | .... ..... | Alexander McCuish. | ...... | Gardien du port de Louisbourg, N.-E. | do ..... | do .. | ........... | Négligence de ses devoirs et défaut de répondre aux lettres à lui adressées par le département. |
| 20 do '97 | ............ | A. Pinsonneault..... | ..... | Maître du havre, port de St-Jean, P.Q. | $500 des honor.. | do .. | ............ | Incapable depuis longtemps de remplir les devoirs de sa charge à cause de mauvaise santé. |
| | 20 mars '97 | G. H. Farrar ....... | ..... | do do | $500 do .. | | | |
| 25 do '97 | ............ | W. H. McLeod...... | .... .. | Gardien du port de Richibouctou, N.-B. | Honoraires. .... | do .. | .... ...... | Partisannerie offensante. |
| | ...... ..... | James Jardine..... | ..... | do do | do ...... | | | |

## MINISTÈRE DE LA MARINE.

LISTE des personnes destituées sans qu'il y ait eu de commission d'enquête d'instituée, ou nommées à un emploi, dans les divisions intérieure et extérieure, depuis le 13 juillet 1896—*Suite.*

| Date du renvoi. | Date de nomination. | Nom. | Age. | Emploi. | Salaire ou rémunération. | Forme de renvoi. | Pension ou gratification. | Motifs du renvoi. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 23 février '97 | ........... | Geo. B. Pickett..... | 38 | Gardien du phare, Oak Point, comté de King's, N.-E. | $80 par année... | Destitué.... | .......... | Partisannerie politique active. |
| | 23 février '97 | Lebaron Lacy. .... | ...... | do do | $80 do .. | | | |
| 28 juillet '96 | .......... | Noonan et Davis ... | .... | Sous-agents, Pictou, N.-E.... | $450 do .. | do .. | ............ | do do |
| | 28 juillet '96 | R. W. Oliver ...... | ..... | do do .... | $450 do .. | | | |
| 19 août '96 | .......... | Donald McLean .... | .... | Gardien du vapeur de sauvetage, île Pictou, N.-E. | $75 do .. | do .. | ........ .. | Agé de près de 70 ans et partisan politique. |
| | 19 août '96 | Alexander Currie ... | .... | do do | $75 do .. | | | |
| 27 février '97 | ......... | Joseph R. Macdonald | ...... | Sous-agent, Georgetown, I. P.-E. | $100 do .. | do .. | ............ | Pas donnés. |
| | 27 février '97 | Malcolm McDonald. | ...... | do do | $100 do .. | | | |
| 22 déc. '96 | .......... | William Baskin..... | ..... | Gardien du phare, quai Baskin, lac Deschênes. | $130 do .. | do .. | ............ | Négligence de ses devoirs. |
| | 22 déc. '96 | Silas Sullivan....... | ...... | do do | $130 do .. | | | |
| 26 oct. '96 | ........... | William Hayes...... | 63 | Gardien du phare à Port-George, N.-E. | $100 do .. | do .. | ............ | Dépassant de 23 ans l'âge fixé par les règlements, lors de sa nomination. |
| | 25 oct. '96 | James P. Foster .... | ..... | Gardien temporaire du phare à Port-George, N.-E. | $100 do .. | | | |
| 16 do '96 | .......... | Cornelius Morrison.. | ..... | Gardien du phare, feu d'alignement, Darnley, I.P.-E. | $80 do .. | do .. | ........ ... | Demeurant trop loin du phare. |
| | 16 oct. '96 | Geo. W. J. Wiggins. | ..... | do do | $80 do .. | | | |
| 14 sept. '96 | ........... | Samuel Coulter ..... | 40 | Gardien du phare, Fox Island Lake, Simcoe, Ont. | $250 do .. | do .. | ...... .. .. | Violation des règlements en sous-louant la garde du phare. |
| | 14 sept. '96 | John Prosser........ | 60 | do do .. | $250 do .. | | | |

# Destitutions du service civil.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21 do '96 | ........... | Henry Hawbolt..... | 62 | Gardien de phare, Pointe-aux-Castors, N.-E. | $150 do .. | do .. | .......... | Négligence de ses devoirs, avoir laissé le phare allumé et affecté à son usage la propriété du gouvernem. |
| | 29 sept. '96 | John Cameron... | ... | do do .. | $150 do .. | | | |
| 26 do '96 | ........... | Charles Langlois.... | 43 | Gardien de phare et gardien du quai à Saint-Jean, Ile d'Orléans, Qué. | $300 par année et 25 p. c. des péages. | do .. | ............ | Refus d'obéir aux ordres et défaut de rendre compte de l'argent perçu par lui comme gardien de quai. |
| | 26 sept. '96 | Louis Lachance..... | ... | do do .. | $300 par année et 25 p. c. des péages. | | | |
| 25 août '96 | .... ....... | Lemuel Sims....... | 57 | Maître du havre, New-London, I.P.-E. | $200 par année des honor. per. | do .. | ............ | |
| | 25 août '96 | Capit. William Bell. | 60 | do do .. | do .. | | | |
| 7 oct. '96 | .... ....... | John R. Thompson.. | 41 | Gardien de phare à l'Ile Manitouline au Cap-Robert. | $350 par année | ........... | . . .... | Négligence de ses devoirs. |
| | 7 oct. '96 | Norman Matheson.. | 39 | do do .. | $350 do .. | | | |
| 13 do '96 | .... . . | A. M. McRae....... | 60 | Gardien du quai Pownal, I. P.-E. | 25 p.c. des péages et droits. | Destitué.... | ... . ... | |
| | 13 oct. '96 | Michael Haley..... | 46 | do do .. | do .. | | | |

## MINISTERE DES PÊCHERIES.

Liste des personnes destituées sans qu'il y ait eu de commission d'enquête d'instituée, de nommées à un emploi, dans les divisions intérieure et extérieure, depuis le 13 juillet 1896.

| Date du renvoi. | Date de la nomination. | Nom. | Age. | Emploi. | Salaire ou rémunération. | Forme du renvoi. | Pension ou gratification. | Motifs de renvoi. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 fév. '97 | ..... | P. C. Burke ..... | ... | Garde-pêche sur les lacs A la truite, William, Noir et St-Joseph et sur les eaux intérieures du co. de Mégantic. | $75 par année.. | Destitué... | ..... | Agé de près de 80 ans et ne remplissant pas ses devoirs d'une manière satisfaisante. |
| | 9 fév. '97 | David Lemay...... | ... | do do .. | $75 do .. | | | |
| 6 nov. '96 | .......... | Joseph Lemieux .... | ..... | Garde-pêche sur le St-Laur. depuis Mont Louis au cap Rosaire. | $100 do .. | do .. | ........ | Partisannerie active pendant les élections générales de 1896. |
| | 6 nov. '96 | L. Letourneux...... | .. | G-pêche sur le St-Laur., de la lim. du township Duchesney à la Pte. de la Renommée, comté de Gaspé. | $100 do .. | | | |
| 16 do '96 | ........ | John L. Smith. .. | ... | Garde-pêche sur une partie de la baie des Chaleurs, depuis Duthie jusqu'à Paspébiac. | ............ | do .. | ........... | Un grand nombre de pêcheurs ne parlaient que français et M. Smith ne le pouvait pas. |
| | 19 nov. '96 | George Forrest..... | ..... | do do .. | $100 do .. | | | |
| 6 do '96 | .......... | George T. Annette.. | ..... | Garde-pêche pour partie du co. de Gaspé, dep. le cap Rosier jusq. coin de Beach, y compris les riv. Darthmouth, York, St-Jean et Malbaie. | $200 do .. | do .. | ........... | Partisannerie offensante pendant l'élection de 1896. |
| | 6 nov. '96 | Godfrey Boulet .... | ..... | do do .. | $150 do .. | | | |
| 6 do '96 | .......... | Henry Jones.. ..... | ..... | Garde-pêche pour partie du co. de Gaspé, dep. le coin de Beach à la Pte-au-Maquereau, y comp. l'île Bonaventure, les riv. Petite et Grande Pabos et la Grande Rivière. | $150 do .. | do .. | .......... | do do .. |
| | 6 nov. '96 | John Keays..... ... | .... | do do .. | $150 do .. | | | |
| 22 oct. '96 | ...... | Horace Green...... | ...... | Garde-pêche, rive ouest du lac Memphremagog, comté de Brome, jusqu'au milieu du lac. | $125 do .. | do .. | ........ | Partisannerie active pendant les élections générales de 1896. |
| | 16 nov. '96 | Hugel Ball......... | ..... | do do .. | $125 do .. | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 nov. '96 | | Pierre Thériault | | G.-pêc., riv. de la mer, com. de Gaspé, de Pte. de la Renommée, Cap-Rosier non comp. | $50 | do | do | | Partisannerie offensante pendant l'élection de 1896. |
| | 6 nov. '96 | Prospère Belanger | | do do | $50 | do | | | |
| 27 do '96 | | Gédéon Magnan | | Garde-pêc., sur le St-Laurent dans la partie fais. front aux comtés de L'Assomption et de Verchères, aussi sur les eaux intér. de ces comtés. | $75 | do | do | | Incapacité. |
| | 27 nov. '96 | Chas. Robitaille | | do do | $75 | do | | | |
| 16 do '96 | | Walter C. Ross | | Garde-pêche, p. les eaux de la Baie d. Chaleurs, dep. Paspébiac à la pte. au Maquereau. | $100 | do | do | | Partisannerie active pendant les élections générales de 1896. |
| | 19 nov. '96 | F. X. Chapados | | do do | $100 | do | | | |
| 22 octob. '96 | | M. D. Clairoux | | Garde-pêche du comté d'Ottawa et de partie de la riv. Ottawa fais. front aux comtés de Prescott et Russell. | $200 | do | do | | do do |
| | 11 nov. '96 | Dosithé Chenier | | do do | $200 | do | | | |
| 16 nov. '96 | | John T. Dagneau | | Garde-p. sur la B. d. Chaleurs, dep. la Pte Maquasha jusq. la riv. Grande Cascapédia, y comp. le bras de cette dern. dans le co. de Bonaventure. | $100 | do | do | | do do |
| | 19 nov. '96 | James Green | | do do | $100 | do | | | |
| 6 do '96 | | Alphonse Sasseville | | Garde-pêc. sur le St-Laurent, pour la partie faisant front aux paroisses Cap-Chatte, Tourville, Christie et Duchesney, comté de Gaspé, et sur les eaux intérieures de ces paroisses et de Sainte-Anne des Monts et Cap-Chatte. | $75 | do | do | | Partisannerie offensante pendant les élections générales de 1896. |
| | 6 nov. '96 | Didace Bouchard | | do do | $75 | do | | | |
| 25 janv. '97 | | Samuel H. Courtney | | Lac Brome, comté de Brome. | $150 | do | do | | Incapacité. |
| | 25 janv. '97 | Sidney Sturtevant | | do do | $150 | do | | | |
| 22 octob. '96 | | Orra Bishop | | Garde-pêche du bras nord de la rivière Sydenham, Ont. | $50 | do | do | | Pour raison d'économie dans le service. |
| 27 nov. '96 | | Chas. W. Evans | | Garde-pêche, Grande-Rivière, entre Caledonia et Brantford, Ont. | $100 | do | do | | Pour raison d'économie dans le service, officier incapable et inutile. |
| | 27 nov. '96 | John Farrell | | do do | $100 | do | | | |
| 16 do '96 | | David W. Edgar | | Garde-pêche sur le lac Beverly inférieur et ses tributaires jusqu'à Marton et Lindhurst et au lac Griffin, Ont. | $40 | do | do | | A cessé de résider dans le district. |
| | 27 nov. '96 | A. J. Flood | | do do | $40 | do | | | |
| 27 do '96 | | Henry Lindley | | Garde-pêche pour la partie du lac Érié faisant front au comté de Kent et les eaux intérieures de ce comté. | $125 | do | do | | A admis avoir été un partisan politique actif. |

MINISTERE DE LA MARINE—*Suite.*

LISTE des personnes destituées sans qu'il y ait eu de commission d'enquête d'instituée, ou nommées à un emploi, etc.—*Suite.*

| Date du renvoi. | Date de la nomination. | Nom. | Age. | Emploi. | Salaire ou rémunération. | Mode de renvoi. | Pension ou gratification. | Motifs du renvoi. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 27 nov. '96 | J. K. Laird | ... | Garde-pêche, partie du lac Erié faisant front au comté de Kent, y compris les eaux intérieures de ce comté. | $125 par année | Destitué | ... | |
| 22 février '97 | ... | Everett Wigle | ... | Garde-pêc., partie du lac Erié fais.fr. au comté d'Essex, O. | $100 do | do | ... | Incompétence et négligence de ses devoirs. |
| | 22 février '97 | Peter Lamarche | ... | do do | $100 do | | | |
| 22 octob. '96 | ... | Chas. H. McCrae | ... | Garde-p. sur certaines parties des eaux du lac Erié, Ont. | $100 do | do | ... | Défaut de rendre compte de l'argent perçu par lui pour le gouvernement et ayant quitté le district. |
| | 24 déc. '96 | A. Couper | ... | do do | $100 do | | | |
| 22 do '96 | ... | Chas. W. Chadwick. | ... | Garde-pêche pour le lac des Bois et autres eaux intérieures du district de la rivière la Pluie, Ont. | $800 do | do | ... | Dans l'intérêt public et pour incompétence. |
| | 22 octob. '96 | M. Kyle | ... | do do | $700 do | | | |
| 16 nov. '96 | ... | John Watson | ... | Garde-pêche des eaux intérieures des comtés de Durham et d'Ontario, Ont. | $150 do | do | ... | A quitté le district pour aller résider à New-York, sans autorisation du gouvernement. |
| 1er fév. '97 | ... | S. E. Oldfield | ... | Garde-pêche sur la Baie Georgienne depuis Alexandria-Inlet jusqu'aux îles McCoy, y compris les eaux intérieures se reliant à la baie Shawanaga, Ont. | Non payé | do | ... | Avoir fait la pêche illégalement. |
| 16 nov. '96 | ... | J. A. Verge | ... | Garde-pêche sur la rivière Ristigouche et ses tributaires dans Ristigouche, Victoria, Rimouski et Bonaventure, et la Baie des Chaleurs. | $300 par année | do | ... | Partisannerie active dans l'élection de 1896. |
| | 19 nov. '96 | Charles Brown | ... | do do | $300 do | | | |
| 9 février '97 | ... | J. F. Picatin | ... | Rivière St-François, dep. son embouch. jusq. Richmond. | $150 do | do | ... | Pour incompétence, sur rapport du commissaire des pêcheries. |
| | 9 février '97 | L. N. Picher | ... | do do | $150 do | | | |
| 14 janv. '97 | ... | John Kelly | ... | Garde-p., part. du St-Laurent fais. front au co. de Beauce | $175 do | do | ... | Partisannerie active pendant les élections générales. |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | et au dist. électoral de Châteauguay jusq. pont du C.C. P., et pour partie de la riv. Châteauguay jusq. la limite du comté de Huntingdon. | | | | |
| | 16 Nov., '96 | J. D. McMillan | ...... | G.-pêche pour la partie du St-Laurent, connue lac St François, faisant front au comté de Huntingdon et pour les eaux intérieures de ce comté. | $50 do | | | |
| 1 Fév., '97 | ...... | Arthur Matte. | .... | G.-pêche sur cette partie du St-Laurent faisant front au dist. élect. de Châteauguay, à l'est du pont du C. C. P., et aux dist. élect. de Laprairie et Napierville. | $100 par année | Destitué | ............ | Incompétence, d'après rapport des officiers du département. |
| 16 nov., '96 | .......... | Cha. A. Stayner | .... | Offi. des pêc. pour les prov. de la N.-Ecosse, du N.-Brunswick, de l'Ile du P.-Edouard et de Qué., av. inst. spéc. au sujet de la pêche du homard. | $700 do | * do | Alloct. de 3 mois de sal. | Charge abolie. |
| 22 oct., '96 | .......... | Wm. Cameron | ..... | G.-pêc., comté de Guysboro'. | $150 do | do | .......... | Partisannerie active et offensante. |
| | 25 jan., '96 | Joseph Davis. | .... | do do | $150 do | | | |
| do 22, '96 | ........... | Henry Shatford, | ..... | Garde-pêche, com. de Halifax. | ................ | do | ............ | Services non plus requis. |
| do 22, '96 | ........... | Jas. Croucher. | ...... | do do | ................ | do | ............ | do do |
| do 22, '96 | ........... | Jas. E. Shatford | ...... | do do | ................ | do | ............ | do do |
| 10 nov., '96 | ........ | John Snide | ..... | Garde-pêche, comté de Hants, rivière Shubénacadie. | $75 par année | do | ............ | Par économie et dans l'intérêt public. |
| do 16, '96 | .......... | Joseph Deveaux | ...... | G.-pêche, pour la partie no. 6 du riv. de la mer, depuis la homarderie Big Pond en allant au nord, y compris Cheticamp, Havre de l'Est, Petite Riv., Baie Plaisante et Anse au Poulet. | $100 do | do | ......... | Pour avoir encouragé la pêche illégale. |
| | 16 nov., '96 | Wm. Aucoin | ..... | do do | $100 do | | .......... | |
| 24 déc., '96 | ........ | Jos. K. Rogers | ...... | G.-pêche, com. de Yarmouth. | $50 do | do | ............ | Partisannerie active pendant les élections générales de 1896. |
| | 24 déc., '96 | A. M. Hatfield | ...... | do do | $50 do | | | |
| 16 nov., '96 | .......... | Kinnear T. Wilbur. | ..... | Garde-pêche, lac Germantown et rivière Shepody. | $40 do | Charge abol. | .......... | Charge abolie. |
| 18 août, '96 | ........... | Michael McCormack | ..... | Garde-pêche, Ile du Prince-Edouard. | $200 do | Destitué | .......... | Pour rendre le service plus effectif. |
| do '96 | ........... | Patrick McBride | .... | G.-pêc., com. de Prince. I.P.E. | $125 do | do | ............ | do do |
| | 21 sept., '96 | John Davison. | ...... | do do | $125 do | | ............ | |
| 11 nov., '96 | ........... | Morrison Sutherland | ...... | G.-pêche, prov. du Manitoba. | $600 do | do | ............ | Non nécessaire. |

*A compter du 15 février 1897.

## MINISTÈRE DE LA MARINE.

LISTE des personnes destituées sans qu'il y ait eu de commission d'enquête d'instituée, ou nommées à un emploi, etc.

| Date du renvoi. | Date de la nomination. | Nom. | Age. | Emploi. | Salaire ou Remuneration. | Mode de renvoi. | Pension ou gratification | Motifs du renvoi. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 oct. '96 | .......... | J. R. Rogers....... | ..... | Préposé de l'engagement des matelots, Yarmonth, N.E. | Honoraires ..... | Destitué.... | ............ | Partisannerie politique active et offensante. |
| | 11 nov. '96 | Norman L. Trefry.. | ...... | do do .. | do ..... | | | |
| 22 do '96 | .......... | John Smith......... | 46 | Gardien de quai Hickey, I. P.-E. | 25 par 100 des péages. | do .. | ............ | do do |
| | 22 oct. '96 | Mark Webster ... | 46 | do do .. | do .. | | | |
| 22 do '96 | .......... | Télesphore Gendreau | ...... | Maître du havre et garde-quai, Saint-Thomas, Montmagny, P.Q. | $200 des honor. perçus et 25 p. c. des droits et péages. | do .. | ............ | Incompétent par mauvaise conduite. |
| | 22 do '96 | Louis Dionne....... | 22 | do do .. | do .. | | | |
| 27 do '96 | .......... | Thomas A. Baudin.. | 63 | Gardien de phare, Grande Rivière, Gaspé, P.Q. | $150 par année. et $30 pour sifflet de brume. | do .. | ............ | Partisannerie active et offensante. |
| | 27 do '96 | William Bisson..... | 53 | do do .. | do .. | | | |
| 22 do '96 | .......... | Thomas D. Bond.... | 37 | Gardien de phare, Plateau Rock, comté de Gaspé, P.Q. | $400 par année.. | do .. | ............ | do do |
| | 22 do '96 | George St. Croix.... | 53 | do do .. | $400 do .. | | | |
| 14 do '96 | .......... | David Lewis.. ..... | 33 | Gardien du quai à la Pointe Lewis, I.P.-E. | 25 par 100 des droits et péag. | do .. | .......... | Non donnés. |
| | 14 do '96 | John G. Scrimigeour | 54 | do do . | do .. | | | |
| 22 do '96 | .......... | Nectaire Arsenault . | 59 | Gardien du phare à l'Etang du Nord, îles de la Madelaine. | $350 par année.. | do .. | ....... | Partisannerie active et offensante. |
| | 22 do '96 | Edward Chiasson... | .... | do do .. | $350 do .. | | | |
| 22 do '96 | .......... | Frances X. Smith... | 30 | Gardien du phare au Cap Gaspé, P.Q. | $650 do .. | do .. | ............ | Partisannerie active, sollicitation de votes, discours en public. |
| | 22 do '96 | Francois Le Huguet. | 42 | do do .. | $650 do .. | | | |
| 22 do '96 | .......... | Damasse Brisette... | ...... | Gardien du quai du gouvernement, Longueil, P.Q. | 25 par 100 des droits et péag. | do .. | ..... ..... | Partisannerie active et offensante. |
| | 22 do '96 | Charles Poirier.... . | 58 | do do .. | do .. | | | |
| 11 nov. '96 | .......... | John Thomas Munn. | 33 | Gardien de phare au Cap à l'Ours I.P.-E. | $300 par année.. | do .. | ............ | Sous-location du phare, en violation des règlements. |
| | 11 nov. '96 | William Harris..... | 48 | do do .. | $300 do .. | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| do 11, '96 | .... ....... | Hilaire Boucher. ... | 30 | Gardien de phare à la Pointe McTavish, rivière Ottawa. | $100 do .. | do .. | ............ | Dans l'intérêt public. Il résidait trop loin du phare. |
| | do 18, '96 | John Campbell. .... | 33 | do do .. | $100 do .. | | | |
| do 11, '96 | ........... | Honore Grenier..... | ...... | Gardien du quai du gouvernement, Beauport, P.Q. | 25 par 100 des honor. et droits. | do .. | . ......... | S'être approprié les droits de quaiage. |
| | do 11, '96 | David Giroux....... | . . | do do .. | do .. | | | |
| do 16, '96 | ........... | John Carberry .... | 45 | Gardien du quai du gouver. à la Grande-Rivière, P.Q. | do .. | do .. | ........... | Partisannerie active et offensante. |
| | do 16, '96 | George Beaudin. .... | 39 | do do .. | do .. | | | |
| do 27, '96 | ........... | John Rae.. ... .... | 61 | Gardien du phare à la Pointe Clark, comté de Bruce, Ont. | $400 par année.. | do .. | ........... | Inattention au phare. Ivrognerie. |
| | Jan. 8, '97 | Murdock McDonald. | 39 | do do .. | $350 do .. | | | |
| do 27, '96 | ... ........ | W. Alonzo Chesley.. | .... | Inspect. des parcs pour bêtes à cornes, à St-Jean, N.-B. | $600 do .. | do .. | .... ....... | Par économie, l'agent de la marine et des pêcheries pouvant faire l'ouvrage sans salaire additionnel. |

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

RÉPONSE à une adresse du Sénat, en date du 9 avril 1897, concernant les destitutions, mises à la retraite et nominations depuis le 13 juillet 1896.

| Nom. | Ages. | Emploi. | Salaire annuel. | Comment renvoyé. | Motifs du renvoi. | Durée de l'avis. | Gratification. | Nom des personnes nommées. | Ages. | Emploi, | Salaire annuel. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | | | | $ cts. | | | | $ c. |
| F. Perchard, aîné | 47 | Messager temporaire | 400 00 | Destitué | Non donnés | 1 mois | Auc'e. | F. J. R Stringer | 19 | Messager temporaire | 300 00 |
| F. Perchard, jeune | 17 | do | 210 00 | do | do | do | do | G. R. Cleland | 42 | do | 300 00 |
| *Pénitenciers.* | | | | | | | | | | | |
| Kingston— | | | | | | | | | | | |
| L. Cameron | .. | Garde | 500 00 | do | Trouvé endormi, étant de service. | Aucun. | do | .... | .. | .... | ..... |
| St. Vincent de Paul— | | | | | | | | | | | |
| J. Leonard | .. | do | 500 00 | do | Apporter de la boisson à la prison. | do | do | .... | .. | .... | ..... |
| R. Clapperton | 47 | do | 460 00 | do | Intempérance | do | do | .... | .. | .... | ..... |
| H. Boyer | 61 | do | 500 00 | Démissionné. | Age et infirmités | ...... | 471 21 | H. Sigouin | 24 | Garde | 400 00 |
| Dorchester— | | | | | | | | | | | |
| P. F. Melanson | 52 | Charretier | 500 00 | do | Démissionné | ...... | Auc'e. | F. Walsh | .. | Charretier | 500 00 |
| Columbie-Britannique.— | | | | | | | | | | | |
| Rév. J. J. Whelan | 33 | Aumônier catholique | 600 00 | do | do | ...... | do | Rév. F. Fayard | .. | Aumônier catholique | 800 00 |
| Rév. H. Gowan | 33 | do protestant | 600 00 | do | do | ...... | do | Rév. F. Scouler | .. | do protestant | 800 00 |
| Prison de Régina— | | | | | | | | | | | |
| R. Bradner | 29 | Guichetier | 500 00 | do | do | ...... | do | A. McDougall | .. | Guichetier | 500 00 |
| Alex. J. Prudhomme | 29 | Agent de la police fédérale. | 602 25 | do | Mauvaise santé et incompétence physique, d'après rapport du médecin. | Aucun. | 439 25 | Thos. H. Charlebois | 28 | Agent de la police fédérale. | 456 25 |

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

**Réponse** du ministère de l'agriculture à une adresse du Sénat présentée à Son Excellence le gouverneur général, le 9 avril 1897, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant les noms, l'âge, les fonctions et le traitement de toutes les personnes employées dans les divisions intérieure et extérieure de chaque département du service civil; aussi, les noms de ceux qui, ne faisant pas partie du service civil et étant employés par le gouvernement dans un département, ont été destitués, mis à leur retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, dans les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête d'instituée; le dit état spécifiant de quelle manière et pour quelles raisons la démission a été faite, la durée de l'avis donné aux personnes renvoyées, et le montant de la pension ou de la gratification accordée; cet état indiquant aussi le nom, l'âge, l'emploi et le salaire ou la rétribution de chaque personne nommée dans le service civil à la place d'un employé démis ou en conséquence de cette démission.

### RENVOIS—DIVISION INTÉRIEURE.

| Nom. | Age | Emploi. | Appointements. | Destitué ou mis à la retraite. | Mode de renvoi. | Motif du renvoi. | Durée de l'avis donné. | Montant de la pension ou gratification. | Observations. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dostaler, L. J. H. | 24 | Messager | $330 par année | Destitué | Arrêté du conseil | Mauvaise conduite | | | Pas de nouvelle nominat. |
| Seed, D. H. | | Comm. surn. | 50 par mois | do | Avis verbal | Plus d'ouvrage | Notifié le jour du renv. | | do |
| Hill, L. D. | | do | 50 do | do | do | do | do | | do |
| Drummond, F. S. | | do | 60 do | do | Par lettre | do | Un mois | | do |
| Lee, F. W. | | do | 50 do | do | do | do | Onze jours | | do |
| Desjardins, A. | | do | 50 do | do | do | do | Un mois | | do |
| Martineau, Mlle | | do | 45 do | do | do | do | do | | Rengagé temporairement le 26 avril 1897. |
| Mason, W. T. | | do | 65 do | do | do | do | 40 jours | | Pas de nouvelle nominat. |
| Chateauvert, E. | | do | 65 do | do | do | do | do | | do |
| McDermott, E. S. | | do | 50 do | do | Avis verbal | do | Notifié le jour du renv. | | do |
| Isbester, C. J. | | do | 40 do | do | do | do | do | | do |
| Armstrong, R. E. | | do | 1.25 par jour | do | Par lettre | do | 40 jours | | Rengagé temporairement. |
| Morency, Mme E. | | do | 1.25 do | do | do | do | Un mois | | do |
| Hurteau, J. N. | | do | 400 par année | do | do | do | Trois mois | | do |

RENVOIS—DIVISION EXTERIEURE.

| Nom. | Age | Emploi. | Appointements. | Destitué ou mis à la retraite. | Mode de remvoi. | Motifs du renvoi. | Durée de l'avis donné. | Montant de la pension ou gratification. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | $ c. | | | | Days. | $ c. | |
| Allen, T. A., M.V. | 47 | Insp. vétérinaire des bestiaux en transit | 1,200 00 | Destitué | Par lettre | Charge abolie | 10 | 100 00 | Gratificati'n. |
| Devlin, Wm. | .... | Econome, stat. de quarantaine, Halifax. | 500 00 | do | A. du C. | Ingérence politique | 6 | ....... | |
| Duncan, G. H., M.D. | 38 | Surint. intérim., stat. de quarant., Col.-B. | 2,500 00 | do | do | Intérêt public | 8 | ....... | |
| Duncan, G. H., M.D. | 38 | Officier de la station de quarant., Victoria | 400 00 | do | do | do | 8 | ....... | |
| Evans, R., M.V. | 52 | Inspecteur vétérinaire | 1,400 00 | do | Par lettre | Charge abolie | 9 | 116 66 | do |
| Forcier, Jos. | ... | Gardien, quarant. des bestiaux, Emerson | 1 50 | do | do | Partisannerie | 16 | 46 50 | do |
| Golden, R. F., M.V. | 33 | Insp. vétérinaire des bestiaux en transit. | 1,150 00 | do | do | Charge abolie | 10 | 95 83 | do |
| Hyde, F. | 48 | Gardien, quarant. des bestiaux, Halifax | 400 00 | do | do | do | 15 | ....... | |
| McFadden, D., M.V. | 41 | Insp. de la quarant. des besti'x, Emerson | 1,000 00 | do | do | Partisannerie. | 17 | 83 32 | do |
| O'Doherty, Mme C. | 60 | Directrice, quarantaine de St-Jean, N.-B. | 300 00 | Mise à la retraite | A. du C. | Charge abolie | ... | 132 00 | Pension. |
| Slater, Luke | 57 | Inspecteur des bestiaux en transit | 540 00 | Destitué | Par lettre | do | 10 | 45 00 | Gratificati'n. |
| Westell, E. P., M.V. | .... | Inspecteur, quarant. des bestiaux, I.P.-E | 600 00 | do | do | Réorganisat. du service | 5 | ....... | |
| Westell, E. P., M.V. | .... | Inspect. vétérin. des bestiaux en transit. | 1,200 00 | do | do | Charge abolie | 10 | 100 00 | do |
| Jones, F. A. | .... | do do | 1,100 00 | do | do | do | 10 | 91 66 | do |
| Gauvreau, Dr P. A. | 39 | Médecin-inspecteur, Rimouski | $15 par inspection. | do | do | Ingérence politique | 5 | ....... | |
| Chalmers, T., M.V. | ... | Insp. vétérin., maladies des best'x, Pictou | $8 par jour, quand service requis. | do | do | Charge abolie | 3 | ....... | |
| Orchard, G.W., M.V. | ... | Inspect. vétérin. des bestiaux en transit | $3 par jour do | do | do | do | 10 | 84 00 | do |
| Hoag, H. G. | .... | Gardien des parcs à bestiaux, Lyn | 180 00 | do | do | do | 10 | 15 00 | do |
| Cunningham, W. J. | .... | Sous-insp. vétér., malad. des best'x, Pictou | $2 par jour, quand service requis. | do | do | do | 3 | ....... | |

# Destitutions du service civil.

## NOUVEAUX fonctionnaires nommés dans la division extérieure.

| Nom. | Age. | Emploi. | Appointements. |
|---|---|---|---|
| Himelman, Jos ........ | ........ | Econome, station de quarantaine, Halifax. | $1 par jour. |
| Watt, A. P., M. D. ........ | ....... | Surintendant, station de quarantaine. C.-B. | $2,500 par année. |
| Fraser, R. L., M. D. ........ | ...... | Officier de la stat. de quar. à Victoria, C.-B. | $400, réduit depuis à $200 par année. |
| Abbott, H. ........ | ........ | Gardien, quarant. des bestiaux, Emerson. | $1 par jour. |
| Robinson, P. A., M. V. .... | ........ | Inspecteur, quarantaine des bestiaux .... | $500 par année. |
| Brown, A., M. V. .......... | ........ | do do ..... | do |
| Ross, A., M. D. ........ | ........ | Médecin inspecteur, Rimouski ........... | $15 par inspection |
| Orchard, G. W., M. V. .... | ....... | Inspecteur, quarantaine des bestiaux ...... | $500 par année. |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

Réponse à une adresse du Sénat en date du 9 avril 1897, demandant un état indiquant les noms, l'âge, les fonctions et le traitement de toutes les personnes employées dans les divisions intérieure et extérieure de chaque département du service civil ; aussi, les noms de ceux qui, ne faisant pas partie du service civil et étant employés par le gouvernement dans un département, ont été destitués, mis à leur retraite ou autrement démis de leurs fonctions depuis le 13 juillet 1896, dans les cas où il n'y a pas eu de commission d'enquête d'instituée; le dit état spécifiant de quelle manière et pour quelles raisons la démission a été faite, la durée de l'avis donné aux personnes renvoyées, et le montant de la pension ou de la gratification accordée; cet état indiquant aussi le nom, l'âge, l'emploi et le salaire ou la rétribution de chaque personne nommée dans le service civil à la place d'un employé démis ou en conséquence de cette démission

| Nom. | Age. | Emploi. | Appointements. | Observations. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ c. | |
| H. H. Smith........ | 50 | Commissaire des terres de la couronne, Winnipeg. | 4,000 00 | Mis à la retraite par arrêté du conseil en date du 30 mars '97. Pension annuelle, $1,590. M. A. M. Burgess, ci-devant sous-ministre de l'intérieur, a été nommé à cette position avec appointem. de $3,000 par année. Motifs : efficacité du serv. et économie. |
| B. L. Baldwinson ... | 39 | Agent, bureau de l'immigration, Winnipeg. | 1,000 00 | Le 12 août 1896, M. Baldwinson fut notifié que ses services ne seraient plus requis après le 31 août 1896. Motifs : partisannerie politique active. |
| W. L. Orde.......... | 46 | Commis, bureau des terres fédérales, Brandon. | 1,095 00 | Notifié le 28 déc. '96. Destitué le 31 janv. '97. Motifs : économie et partisannerie politique active. M. R. L. Kennedy nommé à sa place le 1er février 1897, à $900 par année. |
| Joseph Kildahl...... | 54 | Agent int., bureau des terres de la cour., Lac aux Castors | $2 per day. | Remercié de ses services à cause de la fermeture de l'agence du Lac-aux-Castors, le 10 octobre 1896. M. Kildahl a reçu son salaire jusqu'au 10 novembre 1896. |
| C. F. Herbert....... | 35 | Gardien des bureaux de l'immigration, Calgary. | 800 00 | Notifié le 23 décembre 1896. Destitué le 1er février 1897. John Cushing nommé à cette position le 1er février 1897, avec salaire annuel de $600. Motifs du renvoi de M. Herbert : partisannerie politique active. |
| J. T. Stanshorn . ... | 40 | Gardien des bureaux de l'immigration, Régina. | 800 00 | Notifié le 28 décembre 1896. Remercié de ses services le 1er février 1897. Charge abolie. |
| P. F. Daly.... ... | .... | Agent d'immigration, Chicago | 100 00 per month. | Notifié le 9 février 1897. Remercié de ses services le 31 mars 1897. Charge abolie. |
| H. Hurteau.......... | 59 | Commis, bureau d'immigration, Montréal. | 600 00 | Notifié le 9 février 1897. Remercié de ses services le 1er mars 1897. Motifs : économie. M. Joseph Daigle nommé à $800 par année, en remplacement de MM. Hurteau et Charlebois. *Voir* l'entrée suivante. |
| A. J. Charlebois.... | ...... | Commis assistant, bureau d'immigration, Montréal. | 480 00 | Maintenu dans sa position pendant quatre mois après l'avis donné. *Voir* observations à l'entrée précédente. |

# Destitutions du service civil.

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

**Réponse** à un ordre du Sénat, demandant un état indiquant pour chaque département du service civil, etc.—*Fin.*

| Nom. | Age. | Emploi. | Appointements. | Observations. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ c. | |
| Hugo Carsteno...... | 30 | Interprète, bureau de l'immigration, Winnipeg. | 900 00 | Notifié le 9 février 1897. Congédié le 1er mars 1897. Motifs : partisannerie politique active. |
| J. J. Arsenault..... | 50 | Inspecteur des homesteads, Lac-du-Chêne. | 1,200 00 | Notifié le 5 février 1897. Congédié le 1er mars 1897, pour partisannerie pendant les dernières élections générales. James E. Gibson nommé à cette position avec le même salaire, le 1er mars 1897. |
| W. C. Hamilton..... | ..... | Aviseur légal de Son Honneur le lieut.-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. | 600 00 | L'arrêté du conseil en date du 7 janvier 1897, met M. Hamilton à la retraite et nomme M. Reginald Rimmer à cette position le même jour, avec les mêmes appointements. |
| Dr J. S. Gray....... | ..... | Officier médical de la station d'immigration, Winnipeg. | 600 00 | Notifié le 9 février 1897. Remercié de ses services le 1er mars 1897. Le Dr S. C. Corbett nommé à cette position le même jour, avec les mêmes appointements. |
| James Reid.......... | 35 | Gardien de la station d'immigration, Winnipeg. | 600 00 | Notifié le 9 février 1897. Remercié de ses services le 1er mars 1897. M. C. Hislop, commis, remplit en même temps les fonctions de gardien. Motifs : économie. |
| G. P. Clouthier...... | 41 | Interprète français, station d'immigration, Winnipeg. | 900 00 | Notifié le 9 février 1897. Remercié de ses services le 1er mars 1897. Remplacé par M. Léon Roy, nommé le 1er avril 1897, avec les mêmes appointements. |
| R. L. Alexander .... | 52 | Interprète, station d'immigration, Winnipeg. | 800 00 | Notifié le 9 février 1897. Remercié de ses services le 1er avril 1897. Pas remplacé. Motifs : économie. |
| Benjamin Hogg...... | 34 | Gardien, station d'immigration, Brandon. | 547 50 | Notifié le 9 février 1897. Remercié de ses services le 1er mars 1897. Motifs : économie. M. W. Braun remplit en même temps les fonctions de gardien. |
| Adélard Hamel......<br>Joseph Lépine. .. ..<br>John Mullin ........ | 21<br>73<br>74 | Gardien temporaire, station d'immigration, Québec. | $1.25 p. jour. | Notifiés le 9 février 1897. Remercié de leurs services le 1er mars 1897. MM. T. M. Deschêne, E. Galarneau et Marc Lessard nommés à ces positions le 1er mars 1897. Même salaire. |
| Joseph Turenne ..... | 50 | Commis, bureau des terres de la couronne, Winnipeg. | 1,200 00 | Notifié le 2 mars 1897. Destitué le 31 mars 1897. Pas remplacé. Motifs : partisannerie politique active. |
| W. J. O. Bourchier.. | 44 | Bureau des terres de la Couronne, Calgary. | 1,000 00 | Notifié le 10 mars 1897. Remercié le 1er avril 1897. Pas remplacé. M. Bourchier avait été nommé le 23 juin 1896. Charge abolie. |
| Christopher Young.. | ..... | Gardien des réserves militaires et navales à l'île Saint-Joseph. | $20 p. année. | Notifié le 26 mars 1897. Remercié de ses services le 1er avril 1897. M. Young résidait trop loin du lieu de son travail. M. James Bolt nommé à cette position le 1er avril 1897 au même salaire. |

# RÉPONSE

(59)

A un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES, en date du 17 mai 1897, pour copie du rapport fait par M. Gourdeau, le sous-ministre de la marine et des pêcheries, au sujet de la conférence tenue en novembre dernier entre les propriétaires de steamers et les expéditeurs de bêtes à cornes et de chevaux.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

---

*Mémoire pour le ministre—au sujet de l'expédition des chevaux.*

En mars 1896 le département a reçu une lettre de M. R. Ironsides exposant que les hommes chargés du soin des chevaux à bord des navires volaient le foin destiné aux bêtes à cornes, et demandant de soumettre les chevaux aux mêmes règlements que les bêtes à cornes quant à la nourriture et à la literie, et de placer les hommes chargés du soin des chevaux sur le contrôle de l'équipage.

En août on a reçu une autre lettre de la société Gordon et Ironsides demandant instamment au département de donner suite à son désir et des renseignements ayant été demandés aux inspecteurs de Montréal, il nous fut répondu que la plainte au sujet de l'insuffisance du fourrage était exacte, mais qu'ils ne pouvaient intervenir, parce que d'après les instructions reçues du département ils n'avaient aucun pouvoir quant aux chevaux.

Parmi ceux qui ont demandé de soumettre les chevaux aux règlements je puis mentionner entre autres les noms de MM. W. W. Craig, agent d'expédition d'animaux à Montréal, Aitkens et Franklin, W. J. Elliot, Gilchrist et Munro, J. Sheridan et R. Bickerdike.

Ce dernier dit que pour l'avantage de tous les intéressés l'on devrait établir des règlements pour les chevaux comme pour les bêtes à cornes.

Les demandes des personnes mentionnées plus haut étaient : 1, d'inspecter les chevaux ; 2, de donner aux chevaux un espace convenable ; 3, d'accorder le fourrage ; et 4, de placer les hommes chargés du soin des chevaux sur le contrôle de l'équipage.

### INSPECTION DES CHEVAUX.

1. La question de l'inspection des chevaux a été confiée au département de l'agriculture, et ce département en ayant reconnu l'importance, a adopté des règlements concernant l'importation comme l'exportation des chevaux. Il appartient à ce département de décider maintenant s'il ne serait pas préférable d'arriver à une entente quant à l'espace à accorder pour les chevaux, la quantité du fourrage qu'il faudrait exiger, l'inspection de ce fourrage, et la mise des hommes sur le contrôle de l'équipage.

ESPACE ACCORDÉ.

2. Relativement à l'espace qui doit être accordé aux chevaux le département a appris qu'à Baltimore les navires donnent trois pieds dans œuvre. La ligne Anchor accorde deux pieds six pouces.

L'inspecteur de Boston dit qu'à ce port la largeur est réglée d'après la grosseur des chevaux, et qu'elle varie de deux pieds six pouces à deux pieds dix pouces. A New-York les dimensions moyennes sont de deux pieds quatre pouces.

L'on verra d'après le rapport de l'assemblée tenue à Montréal qu'il y a grande différence d'opinion à ce sujet; cependant je suis porté à croire que les deux parties seraient satisfaites si la largeur dans œuvre pour les chevaux jusqu'à douze cents livres pesants était de deux pieds six pouces, et pour ceux au-dessus de ce poids de deux pieds huit pouces.

M. Sheridan a fortement insisté pour avoir plus d'espace, mais je crois qu'il est d'un grand avantage dans le gros temps que les chevaux se trouvent à l'étroit, ce qui les empêchera de se frapper, et pourvu qu'ils aient assez de place pour ne point s'abîmer les hanches, car cela réduirait de beaucoup la valeur de l'animal sur les marchés, c'est très suffisant. Donc, après avoir consulté un grand nombre d'expéditeurs j'en suis venu à la conclusion, comme je l'ai dit plus haut, qu'il suffirait d'un espace de deux pieds six pouces dans œuvre pour les chevaux jusqu'à douze cents livres pesants et de dix pieds huit pouces pour ceux au-dessus de ce poids.

QUANTITÉ ET INSPECTION DU FOURRAGE.

3. Quant à la quantité convenable du fourrage à exiger, je ne vois aucune objection, si on la fournit toujours ainsi que quelques-uns l'ont dit, à ce qu'elle soit spécifiée dans les règlements, car cela satisfera tous les expéditeurs de bêtes à cornes, lesquels persistent à déclarer que les hommes chargés du soin des chevaux volent du foin destiné aux bêtes à cornes afin de nourrir les chevaux pour lesquels on n'a pas suffisamment pourvu de fourrage ou de grain pour le voyage. Avant de recevoir le fourrage à bord il faudrait le soumettre à une inspection.

MISE DES HOMMES CHARGÉS DU SOIN DES CHEVAUX SUR LE CONTRÔLE DE L'ÉQUIPAGE.

4. Relativement à cette question il y a eu beaucoup de mécontentements, et l'une des principales raisons de ce mécontentement c'est que le contremaître a l'ordre de remettre aux hommes soit l'argent du passage de retour ou des mandats d'argent, mais fait reconnu et admis par un certain nombre d'expéditeurs, ce dernier empoche cet argent et laisse les hommes sans argent ni billets de retour, ce à quoi l'on pourrait certainement obvier en les plaçant sur le contrôle de l'équipage. *Voir* la lettre en date du 11 décembre 1895 du haut-commissaire Tupper à ce sujet.

C'est un fait également bien connu que le contremaître auquel on donne le soin d'engager ces hommes va les prendre généralement parmi les flâneurs sur les quais, et comme ces derniers ne sont pas habitués à la mer, le mal de mer les rend inutiles à bord, et les chevaux sont négligés durant la plus grande partie de la traversée, à moins que l'équipage régulier n'y voit.

CONCLUSION.

Avant de clore ce mémoire je puis dire que le sous-ministre de l'agriculture m'a informé qu'il recevait presque chaque jour des plaintes semblables de personnes qui croient que ces règlements devraient être établis par le département de l'agriculture. Je suis donc d'avis que l'on peut inclure les règlements concernant les chevaux dans ceux déjà en vigueur dans le département relativement aux bêtes à cornes; cela contenterait les deux parties et assurerait un plus grand confort aux chevaux, et serait en même temps à l'avantage des commerçants de chevaux.

F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la marine et des pêcheries.

# Expéditeurs de bêtes à cornes et de chevaux.

## CONFÉRENCE

Entre le major F. Gourdeau, sous-ministre de la marine et des pêcheries, et les propriétaires de navires et expéditeurs au sujet de l'exportation des chevaux, dans le bureau des inspecteurs de bétail à Montréal, le 23 novembre 1896.

Présents :—Le sous-ministre ; le Dr Duncan McEachran, l'inspecteur en chef du bétail ; George H Pope, un des inspecteurs du bétail au port de Montréal ; J. Torrance et J. Torrance, jeune, représentants de la ligne Dominion ; H. A. Allan, A. A. Allan et le capitaine J. Barclay, représentants de la ligne Allan ; Norman J. Fraser, le gérant de la ligne Johnston ; R. W. Reford, représentant de la ligne Donaldson et Thompson ; Thomas Harling, représentant Elder, Dempster et Cie ; D. W. Campbell, le gérant général de la ligne Beaver ; W. W. Craig, John Sheridan, J. H. Kimball, F. S. Smith, Geo. Climie, R. Forbes, R. Penk, H. C. Telfer, T. Ludington, F. W. Boshen, F. Ironsides, C. Coughlan, exportateurs.

Le sous-ministre.—Il me fait plaisir de voir autant de personnes distinguées assister à cette réunion. Et tout d'abord vous me permettrez de vous dire qu'à la suite des mombreuses représentations qui lui ont été faites au sujet de l'expédition des chevaux, le ministre de la marine et des pêcheries désire se procurer les renseignements les plus complets sur la matière, et si ceux qui représentent ici les propriétaires de navires et les expéditeurs veulent bien exprimer leur opinion, je ne manquerai pas d'en tenir compte dans mon rapport au ministre.

M. Torrance.—Je ne crois pas qu'il y ait jamais eu aucune difficulté entre les expéditeurs et les propriétaires de navires à ce sujet.

M. H. A. Allan.—Je ne connais rien de ce genre.

Le sous-ministre.—Le ministre a reçu beaucoup de lettres à ce sujet. On se plaint de l'insuffisance du fourrage envoyé pour les chevaux ; de plus, on croit qu'il serait désirable de placer sous le contrôle de l'équipage les hommes chargés du soin des chevaux, de façon à les soumettre aux règles et règlements régissant le navire. Ce sont là les points spéciaux à considérer, et j'aimerais à connaître la manière de voir de toutes les classes à ce sujet.

M. Torrance.—Nous n'avons pas à voir au fourrage.

Le sous-ministre.—C'est vrai, mais le département a le pouvoir de faire des règlements concernant l'expédition des chevaux, et c'est ce que le ministre voudrait faire s'il y a lieu.

M. Torrance.—Il n'y a aucune raison de n'en point faire. Dans ce cas, sur quelle matière vous proposez-vous de faire des règlements ?

Le sous-ministre.—Il y aurait la question de l'espace à donner à chaque animal.

M. H. A. Allan.—Autant que je le sache, aucun agent n'a eu de difficulté avec les expéditeurs relativement à l'espace, et si quelqu'un des exportateurs désire suggérer quelque chose à ce sujet, il vaudrait mieux l'écouter d'abord.

Le sous-ministre.—Ne pesez-vous pas tous les chevaux, et ne donnez-vous pas plus ou moins de place suivant que le cheval est léger ou pesant.

M. Torrance.—Non.

M. H. A. Allan.—L'espace accordé suffit, je crois, pour les plus pesants chevaux expédiés.

M. Reford.—Quelques-uns se plaignent d'avoir trop d'espace.

M. Torrance.—Oui, quelques expéditeurs disent que les stalles sont trop grandes et que les chevaux peuvent s'y tourner. Les autorités impériales fixent un espace de 2 pieds 3 pouces pour le transport des chevaux destinés à l'armée.

M. Kimball.—Cela est pour de courts transports, et les chevaux sont tous pour la cavalerie légère.

M. Torrance.—Les livres bleus parlent d'eux-mêmes à ce sujet.

M. H. A. Allan.—Les chevaux d'artillerie sont aussi pesants que tous ceux expédiés d'ici.

M. Kimball.—Les chevaux d'artillerie légère ne peuvent s'y comparer.

M. Sheridan.—Les chevaux pesants expédiés d'ici ne peuvent aller en moins de trois pieds clairs. Dans un espace moindre la peau des hanches et des côtés est enlevée.

M. Craig.—Naturellement il faut avoir un espace type.

M. Sheridan.—Tout ce que nous voulons c'est un espace type afin de transporter les chevaux en bon état, et vous pouvez demander ce que vous voulez. Nous sommes prêts à payer.

M. H. A. Allan.—Mais vous prétendez que l'espace actuel n'est pas assez grand.

M. Sheridan.—Ceux qui traversent fréquemment avec des chevaux peuvent vous dire que leur peau est enlevée quand ont les met dans un espace de moins de trois pieds, et cela leur ôte beaucoup de valeur sur le marché anglais.

M. H. A. Allan.—Nous ne le saurions jamais si vous ne le dites pas.

M. Sheridan.—L'espace avait coutume d'être de trois pieds d'abord, et c'est ce que donne aujourd'hui M. Reford, mais vous avez toujours diminué, jusqu'à ce qu'il ne soit plus que deux pieds six pouces.

M. H. A. Allan.—Dans les ports des Etats-Unis on considère que deux pieds six pouces suffisent, et le Canada se trouvera dans la même position en tant que les chevaux sont concernés si nous changeons. L'espace moyen pour les bêtes à cornes du Canada à partir de Boston est de deux pieds six pouces, et à partir de Saint-Jean et d'Halifax de deux pieds huit pouces. Les mêmes conditions s'appliquent aux chevaux.

M. Sheridan.—Tout ce que nous vous demandons de faire c'est de nous donner un espace type et nous le paierons.

M. H. A. Allan.—Que proposez-vous?

M. Sheridan.—Trois pieds de milieu en milieu, ou deux pieds dix pouces clairs.

M. H. A. Allan.—Ne croyez-vous pas que deux pieds dix pouces soient absolument inutiles?

M. Sheridan.—J'expédie demain des chevaux qui n'iraient pas dans deux pieds dix pouces.

M. Torrance, jeune.—Ce doivent être des éléphants, alors.

M. Sheridan.—Les chevaux se font quelquefois des déchirures sur les hanches dans des stalles de deux pieds huit pouces de largeur.

M. H. A. Allan.—Moins la place est grande moins il y a de déchirures, je croirais.

M. Sheridan.—J'ai envoyé des chevaux l'été dernier sur vos steamers, et les petits se sont couchés. Arrivés à destination ils avaient la peau enlevée sur les côtés. Ils se sont tenus debout tant qu'ils ont pu, mais après dix jours ils sont tombés.

M. H. A. Allan.—Je n'ai jamais entendu dire qu'un cheval s'était couché dans les stalles.

M. Sheridan.—Certainement qu'ils se couchent en mer dans un coup de vent.

M. H. A. Allan.—Les chevaux peuvent-ils se coucher dans un espace de trois pieds?

M. Sheridan.—Oui. Les gros ne se couchent point, mais si cela leur arrive il faut démolir la stalle pour parvenir à les remettre sur pied. Dans le gros temps ils tombent souvent. Ceux qui expédient des chevaux savent parfaitement ce qu'il leur faut.

M. H. A. Allan.—J'ai été souvent sur les steamers et je n'ai jamais vu de chevaux couchés.

M. Sheridan.—Cela ne fait rien à la chose. Il est probable que vous ne l'avez pas remarqué. Quand les chevaux débarquent en mauvais état l'expéditeur le sait.

M. H. A. Allan.—Est-ce que les chevaux se couchent?

M. Sheridan.—Ils ne veulent point se coucher mais ils tombent. Nous ne demandons que deux pieds dix pouces.

M. H. A. Allan.—Vous ne voulez alors qu'une stalle dans laquelle un cheval peut se tenir debout de façon à descendre à terre en bon état. Les petits chevaux de 1,000 ou de 1,100 livres pesants peuvent se coucher dans un espace de trois pieds, et c'est tant mieux pour eux.

M. TORRANCE.—Quelle est la grosseur de la grande partie des chevaux expédiés ?

M. SHERIDAN.—1,600 ou 1,700 livres.

M. TORRANCE.—Je demande le poids de la grande partie, non point les plus pesants.

M. SHERIDAN.—La moyenne est d'environ 1,350 livres.

Le SOUS-MINISTRE.—Autant que cela ?

M. SHERIDAN.—M. Craig a expédié des centaines de chevaux et peut dire la même chose.

M. CRAIG.—Je crois que ce chiffre est dans le vrai.

M. KIMBALL.—Je dirais que le chiffre de 1,350 à 1,400 livres est passablement exact. Au sujet de l'espace je puis dire que, malheureusement, j'ai pris le brevet d'un wagon palais dont les stalles ont une largeur de vingt-six pouces, et les chevaux de 1,500 livres expédiés d'ici à Chicago sont sûrs de s'y faire déchirer la peau. C'est là mon expérience, et j'ai expédié des milliers d'étalons et d'autres chevaux dans des stalles de deux pieds deux pouces.

M. TORRANCE.—Cet espace est celui établi par les règlements impériaux.

M. KIMBALL.—Je ne dis point ce que sont les règlements concernant l'espace dans l'armée anglaise, mais c'est l'espace des stalles dans les wagons-palais pour chevaux, y compris tous ceux qui circulent sur le Pacifique Canadien et le Grand-Tronc.

M. TORRANCE.—Il y a quelques années le gouvernemeut impérial a envoyé ici un officier de cavalerie pour acheter des chevaux de remonte—c'était, je crois, le capitaine Ravenhill—et ce dernier m'a dit qu'il préférerait un espace de deux pieds deux pouces à un de trois pieds.

M. KIMBALL.—Le capitaine Ravenhill vous a-t-il dit qu'il se servait de sangles dans le gros temps ? C'est ce qu'il m'a dit.

M. A. A. ALLAN.—Voudriez-vous que nous mettions des sangles ?

M. KIMBALL.—Nous ne le demandons point, nous demandons un espace type. M. Pope a, je crois, préparé à ce sujet un document, après avoir consulté plusieurs expéditeurs; s'il avait été soumis il aurait épargné toute la discussion qui vient d'avoir lieu.

M. POPE.—Ces renseignements étaient destinés au département, et ils lui ont été transmis.

Le SOUS-MINISTRE.—Je les étudierai naturellement quand je ferai mon rapport. Nous aimerions, je crois, à connaître l'opinion du Dr McEachran.

DR MCEACHRAN.—Eh bien, je sais que si nous donnions à nos chevaux un espace, disons de trois pieds, de milieu en milieu, ce ne serait pas trop pour eux.

LE SOUS-MINISTRE.—N'accorderiez-vous pas un espace pour les gros chevaux et un autre pour les petits ?

Dr MCEACHRAN.—Il y a beaucoup de petits chevaux qu'on pourrait transporter dans presque aucun espace, et ce ne serait pas juste de demander aux expéditeurs de payer le même espace pour un petit cheval que pour un gros.

M. CAMPBELL.—Et ce serait également aussi injuste de nous demander autant d'espace pour un petit cheval.

M. KIMBALL.—Vous n'avez pas besoin de craindre ; nous vous paierons pour des stalles types.

M. TORRANCE.—Pourquoi l'espace type serait-il de trois pieds pour le Canada, quand il n'est que de deux pieds six pouces à partir de New-York et des autres ports américains ?

M. KIMBALL.—La classe de cheval partant de New-York n'est pas la même, ce sont des chevaux légers pour la voiture et non des chevaux de trait.

M. TORRANCE.—Un bon nombre des chevaux sont pour l'artillerie.

M. KIMBALL.—Vous faites erreur, on n'expédie que des chevaux pour la voiture.

M. A. A. ALLAN.—Nous envoyons d'ici en été les mêmes chevaux que nous recevons et envoyons de New-York pendant l'hiver, et les chevaux expédiés d'ici en été ne sont pas plus pesants que ceux partant de New-York en hiver.

M. SHERIDAN.—Ce sont de petits chevaux que vous avez là, lesquels pèsent à peu près 1,100 livres.

M. KIMBALL.—Ce sont des chevaux légers pour la voiture et non pas des chevaux de trait.

M. A. A. ALLAN.—Voulez-vous dire qu'il n'en vient point de Chicago comme ceux que nous prenons ici en été.

M. KIMRALL.—C'est ce que je dis, monsieur.

M. CLIMIE.—Aux Etats-Unis les expéditeurs ont un espace type.

M. KIMBALL.—J'ai dû charger ici des chevaux n'ayant qu'un passage de dix-huit pouces, et l'on me demandait d'accepter cela avec bonne humeur.

M. TORRANCE.—Pourquoi ne l'avez-vous pas fait?

Le SOUS-MINISTRE.—Ne croyez-vous pas, Dr McEachran, au sujet des chevaux qui se couchent, qu'il serait préférable pour eux de se coucher?

Dr McEACHRAN.—Cela dépend des circonstances. Les chevaux et bêtes à cornes se couchent s'ils y sont portés, et c'est mieux pour ceux-là.

M. TORRANCE.—Les bêtes à cornes se couchent souvent, et s'il y en a deux dans la même stalle elles se font de la place l'une l'autre, ce que ne feront pas les chevaux.

Dr McEACHRAN.—C'est le cas. Personnellement je paierais davantage pour permettre à mes chevaux de pouvoir se coucher plutôt que de les forcer à rester debout. Comme nous, tous leurs muscles et corps se fatiguent, et il en est ainsi de leurs jambes.

M. A. A. ALLAN.—Nous n'aurons pas un animal de plus pour un espace de trois pieds que pour celui de deux pieds dix pouces; vous le savez.

M. McEACHRAN.—Je n'ai rien à voir à cela, naturellement.

M. REFORD.—Nous avons à faire la concurrence aux Etats-Unis pour les petits chevaux.

M. SHERIDAN.—Vous construisez maintenant des stalles de trois pieds.

M. REFORD.—Mais nous avons à faire la concurrence aux Etats-Unis pour les chevaux, et je ne sais pas si nous obtenons davantage pour un espace de trois pieds que s'il n'était que de deux pieds dix pouces.

M. CAMPBELL.—Payez-vous M. Reford plus que M. Harling?

M. HARLING.—Je ne crois pas qu'il paie autant.

M. TORRANCE.—M. Sheridan, paierez-vous la différence entre l'espace type à New-York et à Montréal?

M SHERIDAN.—Il n'y a pas d'espace type à New-York. L'espace est de deux pieds trois pouces à deux pieds six pouces, suivant la grosseur des chevaux.

M. A. A. ALLAN.—Il a été transporté d'ici, cet été, un certain nombre de chevaux, et peu se sont perdus. Vous prétendez qu'ils débarquent en mauvais état. Vous ne prétendez point que la mortalité soit considérable?

M. SHERIDAN.—Non, il ne s'agit pas de la mortalité du tout.

M. H. A. ALLAN.—Tous les petits chevaux que nous avons transportés étaient en excellent état au débarquement, et jamais un expéditeur n'est venu nous dire qu'il avait débarqué des chevaux en mauvais état.

M. BOSCHEN.—Cela ne sert à rien d'aller se plaindre à vous.

M. KIMBALL.—Voulez-vous dire que vous n'avez jamais débarqué de chevaux qui fussent en mauvais état?

M. H. A. ALLAN.—Ce n'est point ce que j'ai dit, mais bien qu'aucun expéditeur n'est venu me dire cette année qu'il avait débarqué des chevaux en mauvais état. Je dis de plus que des expéditeurs sont venus me déclarer que leurs chevaux se trouvaient en excellente condition au débarquement, et si l'on m'a dit quand c'était bien pourquoi ne m'aurait-on pas dit quand c'était mal? Nous ne voulons point faire des affaires qui ne donnent point satisfaction.

M. SHERIDAN.—Si vous examinez vos livres, vous verrez que les chevaux débarqués en bon état étaient de petits chevaux de 1,200 livres. Aucun cheval pesant ne débarquera en bon état s'il est transporté dans un espace de deux pieds six pouces ou de deux pieds huit pouces, n'allât-il même qu'à Québec. Et quand il se blesse, comme cela arrive dans l'espace actuel, c'est tant de louis de moins dans sa valeur.

M. TORRANCE.—Nous voulons bien vous fournir quatre pieds ou six pieds si vous payez pour cet espace.

M. SHERIDAN.—Nous ne demandons qu'un espace type, et nous paierons pour cet espace.

M. H. A. ALLAN.—Quelle est la largeur moyenne entre les flancs d'un cheval.

M. KIMBALL.—Il n'y a pas de moyenne, la largeur varie jusqu'à six pouces.

M. CRAIG.—L'on doit se rappeler qu'il faut au cheval un espace plus large pour uriner. Il leur faut s'étendre les jambes un peu.

M. H. A. ALLAN.—Il doit y avoir quelque largeur type sur laquelle on pourra calculer.

M. SHERIDAN.—Prenez un cheval pesant et faites-le se tenir debout pendant dix à quatorze jours, comme des chevaux expédiés par moi sur vos bateaux ont été obligés de le faire, et il tombe bientôt, et quand vous avez enlevé la cloison et que vous l'avez fait se relever il ne vaut plus rien. S'il avait autant d'espace qu'ont les petits chevaux il pourrait se relever de lui-même.

M. H. A. ALLAN.—Pourrait-il se relever dans un espace de deux pieds dix pouces ?

M. SHERIDAN.—Je ne crois pas qu'il se relèverait, mais il aurait plus de place pour se remuer et ne se déchirerait pas autant la peau.

M. KIMBALL.—Quelle objection auriez-vous, M. Allan, si je désirais expédier vingt-cinq chevaux, disons quinze gros et dix petits, si j'avais un espace type de trois pieds, et que je vous demanderais de faire quelques-unes des stalles de telle largeur et d'autres plus petites, mais de façon à ne couvrir en tout que l'espace type ?

M. H. A. ALLAN.—Cela ne me ferait aucune différence.

M. CRAIG.—Sauf que lorsque les stalles sont fixes, l'on aurait la difficulté de les changer constamment.

M. SHERIDAN.—J'ai expédié des chevaux l'hiver dernier sur un steamer de Liverpool partant de New-York dans un espace de trois pieds.

M. A. A. ALLAN.—Nous transportons des chevaux de New-York et de Boston dans un espace de deux pieds six pouces, et les expéditeurs sont satisfaits.

M. REFORD.—Quelle proportion y a-t-il des gros chevaux aux petits ?

M. TERRANCE.—Y a-t-il dix pour cent de la grosseur ?

M. SHERIDAN.—Il y a un tiers.

M. TERRANCE.—Excusez-moi si je doute de cela. C'est plus probablement dix pour cent.

M. KIMBALL.—Vous parlez du poids extrême. Les chevaux pesants, ce que nous appelons les chevaux d'omnibus (*bussers*), ne pèsent qu'à peu près 1,300 livres.

M. SHERIDAN.—J'ai ici dix-huit chevaux qui partent par le bateau de M. Harling, et chacun d'eux pèse au delà de 1,600 livres.

M. HARLING.—Vous n'avez sur ce bateau qu'un espace de deux pieds huit pouces.

M. CAMPBELL.—C'est tout à fait suffisant.

Le SOUS-MINISTRE.—M. Ironside, pouvez-vous faire part de votre expérience.

M. IRONSIDE.—Pas à ce sujet, je n'expédie point de chevaux.

M. CRAIG.—Quand l'espace type pour les bêtes à cornes est de deux pieds huit pouces, pourquoi forcer les chevaux à occuper moins de place ?

M. H. A. ALLAN.—Le cheval moyen est-il aussi gros que le bœuf moyen.

Dr MCEACHRAN.—Les hanches d'un cheval pesant le sont.

M. IRONSIDE.—Le cheval moyen est plus gros que le bœuf moyen.

M. TERRANCE.—Nous avons expédié un bon nombre de chevaux, et l'espace moyen était de deux pieds huit pouces de milieu en milieu, et la perte a été pratiquement nulle.

M. SHERIDAN.—C'est deux pouces de moins que pour les bêtes à cornes qui ont deux pieds huit pouces clairs. Vous avez commencé à trois pieds pour reprendre ensuite l'espace pouce par pouce, jusqu'à ce qu'enfin nous ayions manifesté notre opposition.

M. DUFF.—Ce n'est point maintenant une question de fret, c'est une question d'espace, et nous paierons le fret.

M. H. A. ALLAN.—C'est une question de savoir si l'on embarrassera ou non les propriétaires de navires en les obligeant à donner plus d'espace. Aux Etats-Unis

deux pieds six pouces forment l'espace ordinaire pour les bêtes à cornes et les chevaux. Ici c'est deux pieds huit pouces pour les petits animaux, et nous n'aurons que des embarras en donnant un espace additionnel pour les chevaux

M. Kimball.—Vous demandez davantage ici, et par conséquent vous devriez donner plus d'espace.

M. Sheridan.—J'ai obtenu de votre compagnie, M. Harling, l'année dernière à Boston, qu'elle changeât des stalles de deux pieds huit pouces en d'autres de trois pieds, et je n'ai pas payé un centin de plus.

M. Kimball.—On ne devrait pas du tout parler ici de la largeur; mais c'est de la profondeur des stalles et de la largeur des allées que l'on devrait se plaindre. Il m'a fallu faire des chargements de chevaux n'ayant qu'un passage de dix-huit pouces, et dans des stalles de moins de sept pieds de profondeur.

M. Terrance.—Pourquoi l'avez-vous fait?

M. Kimball.—Nous y étions obligés. Les stalles étaient ainsi faites, et nous avions ici les chevaux qu'il fallait expédier.

M. Harling.—Je ne crois pas que personne offre un espace de moins de huit pieds de profondeur. L'exception est plutôt au-dessus de cela. Vous n'avez pas mentionné le navire.

M. Campbell.—Nommez la ligne.

M. Kimball.—La question est de savoir si nous pouvons obtenir un espace type. Je puis prouver ce dont j'ai eu l'expérience dans le passé si quelqu'un de vous le désire, mais ce n'est pas la question ni l'endroit de la discuter.

M. Harling.—N'est-il point vrai que la plupart des chevaux expédiés d'ici ne dépassaient pas le poids de 1,400 livres? Bien peu en réalité pesaient plus.

M. Sheridan.—Pourquoi ne pas nous donner un espace type, quand même les chevaux ne pèseraient que deux cents livres, tant que nous paierons pour cet espace?

M. Harling.—Nous doutons que vous le paieriez.

M. Campbell.—Vous n'expédierez pas par Montréal si vous avez un peu moins de fret à payer par Boston.

M. Kimball et M. Sheridan.—Certainement que nous expédierons de Montréal.

M. Duff.—Nous pouvons avoir le fourrage à meilleur marché à Montréal qu'à Boston.

M. Kimball.—Et Boston n'a aucune facilité pour l'expédition des chevaux.

M. Campbell.—Les expéditeurs qui nous envoient des animaux de l'ouest nous disent d'expédier de Boston. Les chevaux peuvent être expédiés de Toronto ou de Buffalo à Boston aussi facilement qu'à Montréal, et si un expéditeur paie $13 de fret de Boston, il n'expédiera pas de Montréal en payant $13.10.

M. Kimball.—Cela prend vingt-six heures pour se rendre à Boston, et nous ne fatiguerons pas nos chevaux en les y envoyant dans des wagons-palais.

M. Campbell.—Les expéditeurs ne s'occupent pas de cela et expédieront de Boston si le fret est plus bas.

M. H. A. Allan.—Que diriez-vous de fixer un espace type de trente-deux pouces pour les petits animaux, et les expéditeurs auraient ensuite à faire des arrangements pour tout autre espace qu'il leur faudrait en sus.

M. Kimball.—Ce serait une règle variable, et une fois que vous auriez établi cet état de choses l'on aurait des difficultés tout le temps.

M. Sheridan.—Nous ne voulons aucun arrangement de la sorte.

M. H. A. Allan.—Je ne crois pas qu'il y aurait aucune querelle.

M. Kimball.—Il y a parmi nous des gens qui expédient des chevaux, et ces derniers ne sont point venus ici pour accepter des arrangements qui ne sont point à leur avantage.

M. H. A. Allan.—Comment cette proposition ferait-elle, Dr McEachran?

Dr McEachran.—Je suppose que les expéditeurs peuvent toujours faire des arrangements pour obtenir un espace additionnel.

M. Sheridan.—Pas de règle variable, nous voulons pour nous la même règle que celle qui existe pour les bêtes à cornes. Nous ne voulons point de tous ces recours et conférences à chaque instant.

M. H. A. Allan.—Ce n'est pas une règle variable; mais si vous aviez besoin de plus d'espace pour quelqu'un de vos chevaux, vous pourriez l'obtenir en le payant.

M. Kimball.—Pourquoi ne pas nous donner un espace type et nous permettre de le diviser pour nos chevaux suivant le besoin ?

M. Reford.—Il nous en coûte $5 pour installer chaque stalle, et si le type doit être changé au gré des expéditeurs, cela ne fera que tuer tout de suite le commerce d'expédition.

M. Sheridan.—Mais si tous les expéditeurs le demandent et veulent bien payer cet espace, pourquoi ne pas le leur donner ?

M. Kimball.—Vous dites qu'il en coûte $5 pour installer une stalle, et cela soulève une autre question. Quelques stalles sont faites d'un bois qui ne serait pas même propre à brûler, j'en ai vu de vieux pin si pourri que la main aurait pu traverser le madrier.

M. Ironside.—Ces stalles sont construites sous la surveillance d'un employé de l'Etat. Le représentant de la ligne Johnston m'a dit que sa compagnie expédiait aujourd'hui des chevaux de Boston dans un espace de deux pieds six pouces et moyennant le taux de £4.

Le sous-ministre.—J'aimerais à connaître la pesanteur de ces chevaux.

M. Torrance.—Nous ne pourrions le dire.

M. Craig.—J'ai expédié des chevaux de Boston à Londres, l'autre jour par la ligne Furness, sur le *St. Ronan*, et on n'a pu les mettre dans un espace de deux pieds dix pouces.

M. Duff.—Voici M. Smith qui a traversé plusieurs fois la mer avec des chevaux, et il peut vous dire ce qu'il a vu.

M. Smith.—Les stalles sur toutes les lignes sont, je crois, trop petites et trop courtes, mais la difficulté est plus dans la longueur que dans la largeur de l'espace.

Le sous-ministre.—Outre la dimension des boîtes, il y a aussi les questions du fourrage à donner aux animaux, de l'examen du fourrage, et de la mise des hommes ayant soin des chevaux sur le contrôle de l'équipage de façon à leur appliquer les règlements du bord. Si quelqu'un voulait parler de la quantité de fourrage nécessaire je l'écouterais.

M. Torrance, jeune.—Cela dépendra du genre de navire. Quelques navires prennent plus ou moins de temps à traverser, et naturellement il faudra un approvisionnement plus ou moins considérable.

Le sous-ministre.—Quelle sera la quantité nécessaire pour chaque jour ?

M. Coughlin.—Il n'y a pas maintenant de réglementation, sauf par les inspecteurs, concernant la quantité de fourrage nécessaire aux bêtes à cornes, et si l'on établit des règles et règlements semblables pour les chevaux, l'inspecteur n'aura qu'à s'assurer de la quantité et de la qualité du fourrage.

Le sous-ministre.—Cela suffira, je suppose, M. Ironsides ?

M. Ironsides.—Cela sera très satisfaisant pour les expéditeurs de chevaux, je vous assure.

M. Torrance.—Et l'inspecteur verra à ce que chaque expéditeur en mette à bord la quantité convenable.

Le sous-ministre.—Nous voulons greffer les règlements pour les chevaux sur eux concernant les bêtes à cornes, et nous désirons qu'ils soient satisfaisants à tous ces intéressés. C'est pourquoi je cherche à obtenir votre manière de voir.

M. Torrance.—Il nous faudra bien prendre garde afin de ne pas placer Montréal dans une position désavantageuse par rapport aux ports américains. Il vient ici de l'ouest beaucoup de chevaux, et si vous nous mettez dans l'impossibilité d'agir, les expéditeurs ne seront que trop prompts à en profiter.

Le sous-ministre.—Y a-t-il autre chose, messieurs, que vous aimeriez à discuter. Dans ce cas, ou si quelqu'un a quelque proposition à faire, je noterai ces propositions.

M. Craig.—Si l'on doit placer les hommes sur le contrôle de l'équipage, il serait bon de mentionner dans les règlements combien il faudrait d'hommes pour un certain nombre de chevaux.

Le sous-ministre.—Peut-on me dire cela ?

M. CRAIG.—Je crois qu'un homme pour douze chevaux suffirait.

M. HARLING.—Et combien de contremaîtres ? L'autre jour nous avions treize contremaîtres pour un chargement de chevaux.

M. CRAIG.—Un homme, que vous l'appeliez contremaître ou non, suffit pour un chargement.

M. TORRANCE.—Je dirais tout simplement aux expéditeurs: ne dépassez pas la mesure sous le rapport de l'espace. Soyez modérés. N'essayez pas à nous mettre dans une position désavantageuse par rapport aux ports américains, car cela tournera certainement contre vous-mêmes.

M. SHERIDAN.—Vous n'avez pas à aller chercher l'exemple dans les ports américains pour savoir ce que vous devez faire. M. Reford nous donne trois pieds et n'a jamais changé cet espace.

M. CAMPBELL.—Mais vous vous écartez de la question du nombre d'hommes.

M. TORRANCE —La question du nombre d'hommes a de nouveau été soulevée. Quelques-uns disent qu'il suffit d'un homme pour quinze animaux.

M. CRAIG.—Je crois qu'un homme pour quinze chevaux suffit.

M. SHERIDAN.—Il suffit d'un homme pour un chargement.

M. FRASER.—Je crois qu'il suffit d'un homme pour dix huit chevaux.

M. DUFF.—N'en diminuez pas trop le nombre. Les chevaux ont besoin d'un soin constant pendant le voyage, et il n'en est pas de même des bêtes à cornes.

M. SHERIDAN.—J'expédie dix-huit chevaux sur le bateau de M. Harling et il n'y a qu'un homme qui les accompagnera.

M. TORRANCE.—Cela est satisfaisant pour les propriétaires de navires.

M. SHERIDAN.—L'habitude c'est qu'un homme accompagne les chevaux et qu'un autre fasse le voyage en qualité de contremaître et prenne la chambre du contremaître, en sorte que celui qui accompagne les bêtes à cornes se trouve privé de sa chambre.

M. REFORD.—Au sujet des changements apportés à l'espace, je dois dire que le principal arrangement que nous avons fait était pour le bétail de distillerie, lequel paraît former le gros de chaque chargement. La plupart des steamers se rendent en hiver dans les postes des Etats-Unis, et nous avons dû changer les installations pour nous conformer aux mesures de l'endroit.

Le SOUS-MINISTRE.—Quel était l'excédent de l'espace ici ?

M REFORD.—C'était de deux pouces.

A ce moment M. Sheridan soumet une pétition signée, dit-il, par tous les expéditeurs, laquelle contient leur opinion.

M. DUFF.—J'ai quelque chose à dire au sujet de la longueur de l'espace accordé aux chevaux. Il suffit qu'on traverse une couple de fois pour connaître ce que les chevaux ont à souffrir de l'espace actuel. Les chevaux placés dans un espace de deux pieds huit pouces ne peuvent se tourner, et leurs queues s'usent par le frottement ou s'égratignent, et le cheval paraît alors comme s'il n'était pas vendable. Si le commerce des chevaux doit prospérer leur expédition doit être encore plus soignée que leur achat. Si vous ne pouvez les mettre à terre en bon état, le commerce de chevaux cessera, et à moins que vous n'ayiez un espace assez long vous ne pourrez descendre à terre des chevaux qui paraissent bien. Quant au nombre d'hommes, il faut que celui qui est chargé du soin des chevaux s'en occupe tout le temps car il leur faut beaucoup de soins, et si un cheval tombe il faudra le relever en sciant les cloisons. Naturellement les propriétaires de steamers désirent que leurs bateaux aient une bonne réputation, et ne veulent prendre que le moins de chevaux possible; en conséquence ils devraient faire tout ce qu'ils pourraient pour nous aider.

Le SOUS-MINISTRE.—Quelle est la longueur additionnelle nécessaire, croyez-vous ?

M. DUFF.—L'espace devrait avoir huit pieds six pouces de long, et pour les gros chevaux, neuf pieds. Je parle par expérience, parce que j'ai surveillé les chevaux et que je connais la longueur nécessaire. Aucun cheval placé dans un espace de moins de huit pieds n'a assez de place.

Dr McEACHRAN.—Les stalles ordinaires pour les chevaux dans les écuries ont huit pieds de longueur.

Capitaine BARCLAY.—Pourquoi ne pas envelopper les queues des chevaux si elles s'usent par le frottement ?

M. Duff.—C'est ce que nous faisons souvent, mais cela même ne les garantit pas toujours.

M. Smith.—L'addition devrait se faire, je crois, plutôt dans la longueur que dans la largeur de l'espace. J'ai expédié des animaux par toutes les lignes et je connais cela. La longueur devrait être dans tous les cas de huit pieds six pouces.

Capitaine Barclay.—Conseillez-vous de les envelopper avec de la ouate?

M. Smith.—Cela ne fait pas grand bien, je crois.

Le sous-ministre.—Que pensez-vous, Dr McEachran, de la longueur des stalles?

Dr McEachran.—C'est aussi mon avis que la longueur de la stalle contribue beaucoup au transport des chevaux dans un bon état. La longueur ordinaire d'une stalle dans une écurie est de huit pieds, et s'il y avait de six à huit pouces plus long en mer, ce serait une excellente chose. Les stalles devraient être munies de ferrures de façon à fournir quelque aide au cheval.

M. H. Allan.—Quand vous dites huit pieds, entendez-vous huit pieds clairs sans compter la crèche?

Dr McEachran.—Cela comprend la crèche dans une écurie.

M. H. A. Allan.—Vous savez qu'en mer la crèche est placée en dehors de la stalle, et cela fait plus de place dans la stalle.

M. Torrance.—Vous ne pourriez avoir cette longueur dans la plupart des bateaux, car cela obstruerait les passages.

Le sous-ministre.—Il me semble qu'il serait plus difficile d'obtenir cette condition qu'une augmentation de largeur.

M. Duff.—En mer un cheval ne se couche pas, mais il fait aller ses pieds tout le temps, suivant que le navire roule, et il doit avoir de la place pour se tenir sans se frotter.

Le sous-ministre.—Ne serait-ce pas une bonne idée que de bourrer l'arrière partie des boîtes. Vous pourriez mettre un peu d'étoupe dans un sac, ce qui empêcherait le frottement de la queue dont il a été parlé, et remédierait à la difficulté par rapport à la longueur, car je vois qu'il serait extrêmement difficile pour les propriétaires de navires de faire des concessions dans ce sens.

M. Duff.—Ce serait une très bonne idée.

M. Craig.—Ce ne ferait que prendre plus de place, et il n'y en a pas à perdre dans l'espace actuel.

Le sous-ministre.—Cela prendrait bien peu de place et serait à l'avantage de vos chevaux. Je crois connaître maintenant l'opinion de tous ceux qui sont ici relativement aux questions soumises, et je suppose qu'il vaut aussi bien clore maintenant la conférence. Je vous suis très obligé d'avoir bien voulu répondre à mes demandes de renseignements, et de m'avoir fourni des faits précieux que je soumettrai au ministre pour sa gouverne. Tout lui sera soumis, et si quelqu'un désire ajouter d'autres renseignements le ministre sera fier de les recevoir. S'il avait pu venir ici aujourd'hui, il l'aurait fait, et c'est son désir que je vous le dise et que je vous assure que le département ne négligera rien de ce qui pourra être fait dans l'intérêt des propriétaires de navires comme des expéditeurs de chevaux. L'on doit prendre soin des intérêts de chacun d'eux. Le propriétaire aime naturellement que l'on prenne bien soin de ses animaux. On examinera soigneusement tout ce qui m'a été soumis, et ce qui sera fait, nous l'espérons, aura l'approbation des deux parties. La question sera étudiée dans tous ses rapports, en prenant garde aux intérêts de tous.

M. Craig.—Les hommes chargés du soin des chevaux seront-ils placés sur le contrôle de l'équipage?

Le sous-ministre.—Tous les points que nous avons touchés: l'espace à accorder, la ventilation, ce qui sera fait des hommes chargés du soin des chevaux, la quantité et la qualité du fourrage à fournir, la marque de l'inspecteur à y apposer—tout sera examiné, et les règlements nécessaires seront greffés sur ceux concernant l'expédition des bêtes à cornes. Encore une fois, messieurs, je vous remercie et je vous salue.

# RÉPONSE

(66)

A un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES en date du 28 septembre 1896,—Etat indiquant le montant d'argent dépensé par le gouvernement fédéral depuis le 1er juillet 1873, pour construire, équiper et subventionner des chemins de fer au Canada, le nombre d'acres de terre données à titre de subvention, et leur valeur estimative. Aussi, état indiquant séparément la part de dépenses faites pour chemins de fer dans chaque province du Canada et les Territoires du Nord-Ouest, déduction faite de toutes sommes qui ont pu être portées au compte de chaque province ou des Territoires du Nord-Ouest lors du règlement de leur dette envers le Dominion.

Par ordre.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

---

ETAT indiquant le montant d'argent dépensé par le gouvernement fédéral depuis le 1er jour de juillet 1873 jusqu'au 28 septembre 1896, pour construire, équiper et subventionner des lignes de chemins de fer au Canada.

Montant dépensé........................................ $106,026,567.66

LEONARD SHANNON,
Comptable.

ETAT indiquant séparément le montant d'argent dépensé dans chaque province du Canada et dans les Territoires du Nord-Ouest, par le gouvernement fédéral, depuis le 1er juillet 1873 jusqu'au 28 septembre 1896, pour construire, équiper et subventionner des lignes de chemins de fer au Canada.

| — | Montant. | Total. |
|---|---|---|
| | $ c. | $ c. |
| Province d'Ontario | 29,889,153 51 | |
| " de Québec | 14,666,937 61 | |
| " du Nouveau-Brunswick | 9,045,538 07 | |
| " de la Nouvelle-Ecosse | 14,718,155 81 | |
| " du Manitoba | 8,021,432 37 | |
| " de la Colombie-Britannique | 21,441,700 42 | |
| " de l'Ile du Prince-Edouard | 635,830 27 | |
| Territoires du Nord-Ouest | 7,604,819 60 | |
| | | 106,026,567 66 |

LEONARD SHANNON,
Comptable.

# RÉPONSE

(71)

A un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES, en date du 17 mai 1897 :—Copie des soumissions ouvertes le 16 mars 1897, pour les travaux de la section 12 du canal de Soulanges, indiquant les prix des différents soumissionnaires pour chaque item, et les quantités approximatives sur lesquelles le calcul des soumissions a été fait, avèc le montant en bloc de chaque soumission.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

**Réadjudication: Canal de Soulanges—Soumission pour la section n° 12.**

| N° des item. | Désignation des item. | | Quantités approximatives. | Schultz, Schultz et Phinn. Prix. | Schultz, Schultz et Phinn. Montant. | Guy Campbell. Prix. | Guy Campbell. Montant. | Stafford, O'Neill et Ferguson. Prix. | Stafford, O'Neill et Ferguson. Montant. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | Clôtures. ¶ 13 | Par 100 p. l. | 100 | 20 00 | 2,000 00 | 13 00 | 1,300 00 | 15 00 | 1,500 00 |
| 2 | Barrières. ¶ 13 | Chaque. | 2 | 6 50 | 13 00 | 5 00 | 10 00 | 5 00 | 10 00 |
| 3 | Déblai de terre sur la section. ¶ 5, 6, 8, 9, 10, 18 | Par v. cube. | 327,100 | 0 40 | 130,840 00 | 0 37½ | 122,662 50 | 0 40 | 130,840 00 |
| 4 | " roche sur la section, mis en dépôt. ¶ 5, 7, 8, 9, 10 | " | 70,000 | 0 83 | 58,100 00 | 0 95 | 66,500 00 | 1 50 | 105,000 00 |
| 5 | Pierre cassée, gravier, etc., pour revêtement de défense, fournis et mis en place. ¶ 11 | " | 6,700 | 1 25 | 8,375 00 | 2 00 | 13,400 00 | 2 00 | 13,400 00 |
| 6 | Creusage de tranchée pour perré. ¶ 11 | Par 100 p. l. | 100 | 55 00 | 5,500 00 | 20 00 | 2,000 00 | 22 00 | 2,200 00 |
| 7 | Gazonnement et revêtement de talus, etc. ¶ 12 | Par v. carr. | 15,000 | 0 20 | 3,000 00 | 0 09½ | 1,425 00 | 0 15 | 2,250 00 |
| 8 | Gravier ou macadam fourni et mis sur chemins de halage. ¶ 12. | Par v. cube. | 2,500 | 1 25 | 3,125 00 | 1 20 | 3,000 00 | 1 50 | 3,750 00 |
| 9 | Corroi. ¶ 15 | " | 500 | 0 75 | 375 00 | 0 75 | 375 00 | 1 00 | 500 00 |
| 10 | Béton. ¶ 14, 16 | " | 490 | 4 00 | 1,960 00 | 3 75 | 1,837 50 | 3 50 | 1,715 00 |
| 11 | Macadam fourni et mis partout où il en faudra. ¶ 17 | " | 2,000 | 1 00 | 2,000 00 | 1 20 | 2,400 00 | 1 50 | 3,000 00 |
| 12 | Régalement de chemin, côté nord du canal. ¶ 17 | Par 100 p. l. | 50 | 50 00 | 2,500 00 | 35 00 | 1,750 00 | 7 00 | 350 00 |
| 13 | Epuisement des travaux de la section. ¶ 19 | A forfait. | ......... | 10,000 00 | 10,000 00 | 4,000 00 | 4,000 00 | 6,000 00 | 6,000 00 |
| 14 | Journaliers, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | Par jour. | 200 | 1 75 | 350 00 | 1 50 | 300 00 | 1 30 | 260 00 |
| 15 | Charpentiers, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | " | 50 | 3 00 | 150 00 | 2 50 | 125 00 | 2 00 | 100 00 |
| 16 | Tailleurs de pierre, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | " | 50 | 4 25 | 212 50 | 3 50 | 175 00 | 3 00 | 150 00 |
| 17 | Maçons, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | " | 50 | 4 00 | 200 00 | 3 00 | 150 00 | 3 00 | 150 00 |
| 18 | Attelages, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris le conducteur, etc. | " | 50 | 4 50 | 225 00 | 3 50 | 175 00 | 3 00 | 150 00 |
| | | | ......... | ......... | 228,925 50 | ......... | 221,585 00 | ......... | 271,325 00 |

RÉADJUDICATION. Canal de Soulanges—*Suite.*

| N° des item. | Hugh Ryan et Cie. | | M. J. Hogan. | | Kavanagh, Grant et Kavanagh. | | A. Onderdonk. | | Fréchette, Fréchette et Cie. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | 15 00 | 1,500 00 | 11 50 | 1,150 00 | 13 00 | 1,300 00 | 15 00 | 1,500 00 | 15 00 | 1,500 00 |
| 2 | 8 00 | 16 00 | 8 00 | 16 00 | 8 00 | 16 00 | 10 00 | 20 00 | 8 00 | 16 00 |
| 3 | 0 75 | 245,325 00 | 0 24 | 78,504 00 | 0 35 | 114,485 00 | 0 35 | 114,485 00 | 0 45 | 147,195 00 |
| 4 | 1 25 | 87,500 00 | 0 80 | 56,000 00 | 1 25 | 87,500 00 | 0 70 | 49,000 00 | 1 90 | 133,000 00 |
| 5 | 2 50 | 16,750 00 | 1 00 | 6,700 00 | 1 50 | 10,050 00 | 1 00 | 6,700 00 | 1 50 | 10,050 00 |
| 6 | 50 00 | 5,000 00 | 12 00 | 1,200 00 | 30 00 | 3,000 00 | 30 00 | 3,000 00 | 46 00 | 4,600 00 |
| 7 | 0 40 | 6,000 00 | 0 13 | 1,950 00 | 0 30 | 4,500 00 | 0 15 | 2,250 00 | 0 25 | 3,750 00 |
| 8 | 1 50 | 3,750 00 | 1 00 | 2,500 00 | 2 00 | 5,000 00 | 1 50 | 3,750 00 | 1 25 | 3,125 00 |
| 9 | 1 00 | 500 00 | 0 30 | 150 00 | 1 00 | 500 00 | 0 50 | 250 00 | 0 25 | 125 00 |
| 10 | 4 00 | 1,960 00 | 2 25 | 1,102 50 | 5 00 | 2,450 00 | 3 00 | 1,470 00 | 3 25 | 1,592 50 |
| 11 | 2 00 | 4,000 00 | 0 50 | 1,000 00 | 2 00 | 4,000 00 | 1 50 | 3,000 00 | 1 50 | 3,000 00 |
| 12 | 50 00 | 2,500 00 | 16 00 | 800 00 | 10 00 | 500 00 | 25 00 | 1,250 00 | 35 00 | 1,750 00 |
| 13 | 10,000 00 | 10,000 00 | 2,800 00 | 2,800 00 | 15,000 00 | 15,000 00 | 5,000 00 | 5.000 00 | 18,000 00 | 18,000 00 |
| 14 | 1 75 | 350 00 | 1 00 | 200 00 | 1 25 | 250 00 | 1 50 | 300 00 | 1 75 | 350 00 |
| 15 | 3 00 | 150 00 | 1 75 | 87 50 | 3 00 | 150 00 | 2 50 | 125 00 | 3 00 | 150 00 |
| 16 | 4 50 | 225 00 | 3 00 | 150 00 | 3 00 | 150 00 | 4 00 | 200 00 | 3 75 | 187 50 |
| 17 | 4 50 | 225 00 | 3 50 | 175 00 | 3 00 | 150 00 | 4 00 | 200 00 | 3 50 | 175 00 |
| 18 | 4 00 | 200 00 | 3 00 | 150 00 | 3 50 | 175 00 | 4 00 | 200 00 | 3 75 | 187 50 |
| | ............ | 385,951 00 | .......... | 154,635 00 | ............ | 249,176 00 | ............ | 192,700 00 | ............ | 328,753 50 |

RÉADJUDICATION : Canal de Soulanges—*Suite.*

| N° des item. | Rogers et Taylor. | | Lafontaine et Lemoine. | | Dawson et Connolly. | | Randolph McDonald. | | Wm. Buchner. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | 20 00 | 2,000 00 | 20 00 | 2,000 00 | 18 00 | 1,800 00 | 15 00 | 1,500 00 | 17 00 | 1,700 00 |
| 2 | 10 00 | 20 00 | 8 00 | 16 00 | 4 00 | 8 00 | 10 00 | 20 00 | 10 00 | 20 00 |
| 3 | 0 35 | 114,485 00 | 0 33 | 107,943 00 | 0 29¾ | 97,312 25 | 0 45 | 147,195 00 | 0 31 | 101,401 00 |
| 4 | 1 10 | 77,000 00 | 1 20 | 84,000 00 | 1 00 | 70,000 00 | 1 10 | 77,000 00 | 2 50 | 175,000 00 |
| 5 | 1 50 | 10,050 00 | 0 65 | 4,355 00 | 1 40 | 9,380 00 | 1 50 | 10,050 00 | 1 25 | 8,375 00 |
| 6 | 40 00 | 4,000 00 | 5 00 | 500 00 | 30 00 | 3,000 00 | 50 00 | 5,000 00 | 25 00 | 2,500 00 |
| 7 | 0 20 | 3,000 00 | 0 15 | 2,250 00 | 0 13 | 1,950 00 | 0 30 | 4,500 00 | 0 10 | 1,500 00 |
| 8 | 1 50 | 3,750 00 | 1 00 | 2,500 00 | 1 25 | 3,125 00 | 1 25 | 3,125 00 | 1 00 | 2,500 00 |
| 9 | 0 75 | 375 00 | 0 75 | 375 00 | 0 60 | 300 00 | 0 50 | 250 00 | 1 00 | 500 00 |
| 10 | 5 00 | 2,450 00 | 3 00 | 1,470 00 | 3 00 | 1,470 00 | 3 00 | 1,470 00 | 3 00 | 1,470 00 |
| 11 | 1 50 | 3,000 00 | 1 50 | 3,000 00 | 1 15 | 2,300 00 | 1 25 | 2,500 00 | 1 00 | 2,000 00 |
| 12 | 80 00 | 4,000 00 | 10 00 | 500 00 | 20 00 | 1,000 00 | 25 00 | 1,250 00 | 40 00 | 2,000 00 |
| 13 | 6,000 00 | 6,000 00 | 4,000 00 | 4,000 00 | 10,000 00 | 10,000 00 | 12,000 00 | 12,000 00 | 10,000 00 | 10,000 00 |
| 14 | 2 00 | 400 00 | 1 40 | 280 00 | 1 35 | 270 00 | 1 50 | 300 00 | 1 50 | 300 00 |
| 15 | 3 50 | 175 00 | 2 25 | 112 50 | 2 50 | 125 00 | 2 00 | 100 00 | 2 50 | 125 00 |
| 16 | 4 00 | 200 00 | 2 75 | 137 50 | 3 25 | 162 50 | 4 00 | 200 00 | 3 50 | 175 00 |
| 17 | 4 50 | 225 00 | 2 75 | 137 50 | 3 25 | 162 50 | 4 00 | 200 00 | 3 50 | 175 00 |
| 18 | 4 00 | 200 00 | 4 00 | 200 00 | 3 50 | 175 00 | 4 00 | 200 00 | 3 50 | 175 00 |
| | ....... ....... | 231,330 00 | ............ | 213,776 50 | ....... .... | 202,540 25 | ............ | 266,860 00 | ............ | 309,916 00 |

# RÉPONSE

(71*a*)

A un Ordre de la Chambre des communes, en date du 17 mai 1897 :—Copie des soumissions ouvertes le 16 mars 1897, par rapport aux travaux des sections 4, 5, 6 et 7 du canal de Soulanges, montrant les prix des différents soumissionnaires pour chaque item, avec les quantités approximatives sur lesquelles a été fait le calcul des soumissions, et aussi le montant en bloc de chaque soumission.

Par ordre,

R. W. SCOTT,

Secrétaire d'Etat.

## RÉADJUDICATION: CANAL DE SOULANGES.—SOU

| Nº des item. | Description des item. | | Quantités approximatives. |
|---|---|---|---|
| 1 | Déboisement et essartement, sec. 10 | Par acre. | 1 |
| 2 | Clôtures, sec. 18 | Par 100 pds l. | 240 |
| 3 | Barrières de passages de fermes, sec. 18 | Chaque, | 57 |
| 4 | Déblai de terre, secs. 5, 6, 7, 9, 11, 15, 19, 21, 63, 64, 70, 76 | Par v. cub. | 851,000 |
| 5 | Terre dans levées étanches, sec. 5, 7, 8 | " | 125,000 |
| 6 | Déblai de roche, secs. 5, 7, 8, 9 | " | ........ |
| 7 | Maçonnerie de pierre de taille: portes d'écluse et portes auxiliaires, secs. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 46, 45, 47, 67, 90 | " | 4,460 |
| 8 | Blocs de pierre de taille: buscs, plates-formes, fondements, etc., secs. 23, 24, 30, 65 | " | 120 |
| 9 | Maçonnerie de pierre de taille: marches d'escalier, sec. 57 | " | 8 |
| 10 | Chaperons de pierre de taille: murs de soutènement, déversoirs, etc., secs. 52, 54, 56, 61, 69, 72, 73, 78, 81, 87 | " | 840 |
| 11 | Maçonnerie à assises régulières: barrages à pertuis, etc., secs. 51, 58 | " | 260 |
| 12 | Béton: bajoyers, fondements, barrages à pertuis, piles de pont ou partout où il en faudra ailleurs, secs. 13, 20, 22, 28, 29, 38, 39, 40, 42, 43, 46, 48, 50, 53, 55, 60, 62, 65, 66, 68, 71, 74, 77, 80, 85, 89 | " | 34,200 |
| 13 | Magasin en aval de l'écluse, sec. 59 | A forfait. | 1 |
| 14 | Tuyaux de fonte, depuis les aqueducs-siphons jusqu'au sas d'écluse, sec. 41 | Par ton. de 2,000 l. | 24 |
| 15 | Tuyaux de fonte: aqueduc-siphon sous le canal, sec. 86 | " " | ........ |
| 16 | Boulons et attaches en fer forgé des buscs, au complet, y compris écrous et rondelles, etc., sec. 27 | Par liv. | 2,130 |
| 17 | Poutres d'acier en I pour l'ancrage des buscs, sec. 26 | " | 7,200 |
| 18 | Pièces de chêne blanc rabotées: buscs (18 pcs x 18 pcs), secs. 25 65 | Par pds c. | 370 |
| 19 | Pièces de chêne blanc rabotées: défenses des murs en béton des ponts de routes, sec. 79 | " | 1,600 |
| 20 | Pilots de chêne blanc appointis et fichés dans les fondations d'écluse ou partout où il en faudra, sec. 20 | Par p. lin. | 47,500 |
| 21 | Traverses de chêne blanc à la tête des pilotis (12 pcs x 6 pcs), sec. 20 | " | 9,400 |
| 22 | Boulons de fer forgé dans les fondements en pilotis, ou partout où il sera ordonné d'en mettre ailleurs, secs. 20, 79 | Par liv. | 25,300 |
| 23 | Corroi, secs. 12, 88 | Par v. cub. | 3,200 |
| 24 | Gazonnement et revêtement des talus, tranchées, etc., ou partout où il en sera besoin ailleurs, sec. 17 | Par b. car. | 71,000 |
| 25 | Régalement et fossoyage de chemins, sec. 84 | Par 100 p. l. | 298 |
| 26 | Fournir, préparer et répandre de la pierre concassée ou du gravier partout où il en faudra, secs. 14, 17 | Par v. cub. | 32,600 |
| 27 | Pratiquer une entaille pour perré de défense au complet, sec. 16 | Par 100 p. l. | 569 |
| 28 | Fournir, préparer et placer de la pierre cassée dans le perré de défense, sec. 16 | Per v. cub. | 38,130 |
| 29 | Fournir et mettre en place des poteaux d'amarrage en fonte, sec. 48 | Par liv. | 90,250 |
| 30 | Epuisement des travaux des sections nºs 4, 5, 6 et 7, sec. 94 | A forfait. | ........ |
| 31 | Blocage en arrière des murs, sec. 82 | Par v. cub. | 1,750 |
| 32 | Attelages, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris le conducteur, etc. | Par jour. | 500 |
| 33 | Journaliers, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous outils nécessaires | " | 500 |
| 34 | Charpentiers, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous outils nécessaires | " | 500 |
| 35 | Tailleurs de pierre, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous outils nécessaires | " | 500 |
| 36 | Maçons, pour faire des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous outils nécessaires | " | 500 |

# Canal de Soulanges.

MISSION POUR LES SECTIONS 4, 5, 6 ET 7.

| O. Martineau | | Andrew Onderdonk | | Wm Davis et Fils. | | M. J. Hogan. | | Hugh Ryan, J. Ryan, et M. J. Haney. | | Numéro des item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prlx. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | |
| 100 00 | 100 00 | 50 00 | 50 00 | 1 00 | 1 00 | ........ | ........ | 50 00 | 50 00 | 1 |
| 18 18 | 4,363 20 | 15 00 | 3,600 00 | 14 00 | 3,360 00 | 11 50 | 2,760 00 | 15 00 | 3,600 00 | 2 |
| 10 00 | 570 00 | 10 00 | 570 00 | 4 00 | 228 00 | 8 00 | 456 00 | 8 00 | 456 00 | 3 |
| 0 35 | 297,850 00 | 0 27 | 229,770 00 | 0 34 | 289,340 00 | 0 23 | 195,730 00 | 0 45 | 382,950 00 | 4 |
| 0 18 | 22,500 00 | 0 18 | 22,500 00 | 0 15 | 18,750 00 | 0 10 | 12,500 00 | 0 45 | 56,250 00 | 5 |
| 1 00 | ........ | 1 00 | ........ | 0 25 | ........ | 0 75 | ........ | 1 25 | ........ | 6 |
| 24 12 | 107,575 20 | 14 00 | 62,440 00 | 20 00 | 89,200 00 | 15 00 | 66,900 00 | 18 00 | 80,280 00 | 7 |
| 28 00 | 3,360 00 | 14 00 | 1,680 00 | 20 00 | 2,400 00 | 18 00 | 2,160 00 | 22 00 | 2,640 00 | 8 |
| 20 00 | 160 00 | 14 00 | 112 00 | 20 00 | 160 00 | 17 00 | 136 00 | 22 00 | 176 00 | 9 |
| 23 00 | 19,320 00 | 14 00 | 11,760 00 | 20 00 | 16,800 00 | 16 00 | 13,440 00 | 20 00 | 16,800 00 | 10 |
| 15 00 | 3,900 00 | 14 00 | 3,640 00 | 16 25 | 4,225 00 | 7 50 | 1,950 00 | 15 00 | 3,900 00 | 11 |
| 5 00 | 171,000 00 | 3 00 | 102,600 00 | 3 90 | 133,380 00 | 3 10 | 106,020 00 | 4 50 | 153,900 00 | 12 |
| 1,500 00 | 1,500 00 | 1,000 00 | 1,000 00 | 500 00 | 500 00 | 750 00 | 750 00 | 1,500 00 | 1,500 00 | 13 |
| 25 00 | 600 00 | 60 00 | 1,440 00 | 50 00 | 1,200 00 | 60 00 | 1,440 00 | 75 00 | 1,800 00 | 14 |
| 30 00 | ........ | 60 00 | ........ | 60 00 | ........ | 60 00 | ........ | 75 00 | ........ | 15 |
| 0 12 | 255 60 | 0 04 | 85 20 | 0 10 | 213 00 | 0 06 | 127 80 | 0 06 | 127 80 | 16 |
| 0 10 | 720 00 | 0 04 | 288 00 | 0 05 | 360 00 | 0 08 | 576 00 | 0 08 | 576 00 | 17 |
| 3 00 | 1,110 00 | 1 50 | 555 00 | 1 00 | 370 00 | 1 25 | 462 50 | 2 50 | 925 00 | 18 |
| 1 00 | 1,600 00 | 1 50 | 2,400 00 | 1 00 | 1,600 00 | 0 90 | 1,440 00 | 2 00 | 3,200 00 | 19 |
| 0 60 | 28,500 00 | 0 50 | 23,750 00 | 0 55 | 26,125 00 | 0 34 | 16,150 00 | 0 60 | 28,500 00 | 20 |
| 0 50 | 4,700 00 | 0 50 | 4,700 00 | 0 50 | 4,700 00 | 0 40 | 3,760 00 | 1 00 | 9,400 00 | 21 |
| 0 06 | 1,518 00 | 0 04 | 1,012 00 | 0 10 | 2,530 00 | 0 03 | 759 00 | 0 06 | 1,518 00 | 22 |
| 0 20 | 640 00 | 0 50 | 1,600 00 | 0 35 | 1,120 00 | 0 20 | 640 00 | 1 00 | 3,200 00 | 23 |
| 0 20 | 14,200 00 | 0 15 | 10,650 00 | 0 10 | 7,100 00 | 0 13 | 9,230 00 | 0 30 | 21,300 00 | 24 |
| 40 00 | 11,920 00 | 25 00 | 7,450 00 | 20 00 | 5,960 00 | 16 00 | 4,768 00 | 50 00 | 14,900 00 | 25 |
| 2 90 | 94,540 00 | 1 50 | 48,900 00 | 2 50 | 81,500 00 | 1 30 | 42,380 00 | 1 50 | 48,900 00 | 26 |
| 44 00 | 25,036 00 | 25 00 | 14,225 00 | 20 00 | 11,380 00 | 12 00 | 6,828 00 | 30 00 | 17,070 00 | 27 |
| 3 00 | 114,390 00 | 1 00 | 38,130 00 | 2 25 | 85,792 50 | 1 30 | 49,569 00 | 2 50 | 95,325 00 | 28 |
| 0 04 | 3,610 00 | 0 08 | 7,220 00 | 0 04 | 3,610 00 | 0 03 | 2,707 50 | 0 05 | 4,512 50 | 29 |
| 5,000 00 | 5,000 00 | 6,000 00 | 6,000 00 | 5,000 00 | 5,000 00 | 3,000 00 | 3,000 00 | 10,000 00 | 10,000 00 | 30 |
| 2 00 | 3,500 00 | 1 50 | 2,625 00 | 2 00 | 3,500 00 | 0 50 | 875 00 | 2 00 | 3,500 00 | 31 |
| 4 00 | 2,000 00 | 4 00 | 2,000 00 | 3 50 | 1,750 00 | 3 00 | 1,500 00 | 4 00 | 2,000 00 | 32 |
| 1 75 | 875 00 | 1 50 | 750 00 | 1 50 | 750 00 | 1 00 | 500 00 | 1 75 | 875 00 | 33 |
| 2 50 | 1,250 00 | 2 50 | 1,250 00 | 2 00 | 1,000 00 | 1 75 | 875 00 | 3 00 | 1,500 00 | 34 |
| 4 00 | 2,000 00 | 4 00 | 2,000 00 | 4 00 | 2,000 00 | 3 00 | 1,500 00 | 4 50 | 2,250 00 | 35 |
| 4 00 | 2,000 00 | 4 00 | 2,000 00 | 3 50 | 1,750 00 | 3 50 | 1,750 00 | 4 50 | 2,250 00 | 36 |
| ........ | 952,163 00 | ........ | 618,752 20 | ........ | 807,654 50 | ........ | 553,639 80 | ........ | 976,131 30 | |

RÉ-ADJUDICATION : CANAL DE SOULANGES.—SOU

| Numéro des item. | Frank Stafford, J. C. O'Neil, et G. A. Ferguson. | | Jas. Rogers et G. A. Taylor. | | F. B. McNamee et Wm. Mann. | | P. Bickerdale. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | 50 00 | 50 00 | 150 00 | 150 00 | 50 00 | 50 00 | 45 00 | 45 00 |
| 2 | 15 00 | 3,600 00 | 20 00 | 4,800 00 | 15 00 | 3,600 00 | 15 50 | 3,720 00 |
| 3 | 5 00 | 285 00 | 10 00 | 570 00 | 9 00 | 513 00 | 10 00 | 570 00 |
| 4 | 0 35 | 297,850 00 | 0 33 | 280,830 00 | 0 36½ | 310,615 00 | 0 39½ | 336,145 00 |
| 5 | 0 15 | 18,750 00 | 0 20 | 25,000 00 | 0 10 | 12,500 00 | 0 15 | 18,750 00 |
| 6 | 1 25 | ........... | 3 00 | ........... | 1 15 | ........... | 1 20 | ........... |
| 7 | 13 50 | 60,210 00 | 18 00 | 80,280 00 | 15 50 | 69,130 00 | 15 00 | 66,900 00 |
| 8 | 15 50 | 1,860 00 | 25 00 | 3,000 00 | 30 00 | 3,600 00 | 25 00 | 3,000 00 |
| 9 | 14 50 | 116 00 | 25 00 | 200 00 | 50 00 | 400 00 | 55 00 | 440 00 |
| 10 | 20 00 | 16,800 00 | 25 00 | 21,000 00 | 30 00 | 25,200 00 | 35 00 | 29,400 00 |
| 11 | 11 50 | 2,990 00 | 18 00 | 4,680 00 | 15 00 | 3,900. 00 | 15 00 | 3,900 00 |
| 12 | 4 00 | 136,800 00 | 4 20 | 143,640 00 | 3 50 | 119,700 00 | 3 55 | 121 410 00 |
| 13 | 900 00 | 900 00 | 1,000 00 | 1,000 00 | 1,200 00 | 1,200 00 | 1,400 00 | 1,400 00 |
| 14 | 60 00 | 1,440 00 | 45 00 | 1,080 00 | 50 00 | 1,200 00 | 45 00 | 1,080 00 |
| 15 | 60 00 | ........... | 45 00 | ........... | 50 00 | ........... | 45 00 | ........... |
| 16 | 0 08 | 170 40 | 0 06 | 127 80 | 0 10 | 213 00 | 0 10 | 213 00 |
| 17 | 0 09 | 648 00 | 0 06 | 432 00 | 0 06 | 432 00 | 0 07 | 504 00 |
| 18 | 1 50 | 555 00 | 1 50 | 555 00 | 1 00 | 370 00 | 1 25 | 462 50 |
| 19 | 1 00 | 1,600 00 | 1 00 | 1,600 00 | 1 00 | 1,600 00 | 1 25 | 2,000 00 |
| 20 | 0 50 | 23,750 00 | 0 50 | 23,750 00 | 0 40 | 19,000 00 | 0 45 | 21,375 00 |
| 21 | 0 35 | 3,290 00 | 0 20 | 1,880 00 | 0 25 | 2,350 00 | 0 30 | 2,820 00 |
| 22 | 0 10 | 2,530 00 | 0 07 | 1,771 00 | 0 06 | 1,518 00 | 0 07 | 1,771 00 |
| 23 | 1 00 | 3,200 00 | 0 75 | 2,400 00 | 0 90 | 2,880 00 | 1 00 | 3,200 00 |
| 24 | 0 15 | 10,650 00 | 0 20 | 14,200 00 | 0 09 | 6,390 00 | 0 10 | 7,100 00 |
| 25 | 5 00 | 1,490 00 | 100 00 | 29,800 00 | 20 00 | 5,960 00 | 25 00 | 7,450 00 |
| 26 | 2 00 | 65,200 00 | 2 00 | 65,200 00 | 1 00 | 32,600 00 | 1 10 | 35,860 00 |
| 27 | 20 00 | 11,380 00 | 25 00 | 14,225 00 | 49 50 | 28,165 50 | 55 00 | 31,295 00 |
| 28 | 2 50 | 95,325 00 | 2 00 | 76,260 00 | 1 50 | 57,195 00 | 1 55 | 59,101 50 |
| 29 | 0 05 | 4,512 50 | 0 05 | 4,512 50 | 0 05 | 4,512 50 | 0 06 | 5,415 00 |
| 30 | 3,000 00 | 3,000 00 | 7,000 00 | 7,000 00 | 2,000 00 | 2,000 00 | 2,000 00 | 2,000 00 |
| 31 | 2 50 | 4,375 00 | 150 00 | 2,625 00 | 1 50 | 2,625 00 | 1 50 | 2,625 00 |
| 32 | 3 00 | 1,500 00 | 4 00 | 2,000 00 | 3 50 | 1,750 00 | 3 75 | 1,875 00 |
| 33 | 1 30 | 650 00 | 2 00 | 1,000 00 | 1 50 | 750 00 | 1 50 | 750 00 |
| 34 | 2 00 | 1,000 00 | 3 50 | 1,750 00 | 2 50 | 1,250 00 | 2 75 | 1,375 00 |
| 35 | 3 00 | 1,500 00 | 4 00 | 2,000 00 | 3 75 | 1,875 00 | 4 00 | 2,000 00 |
| 36 | 3 00 | 1,500 00 | 4 50 | 2,250 00 | 3 75 | 1,875 00 | 4 00 | 2,000 00 |
| | ........ | 779,475 90 | ........ | 821,588 30 | ........ | 726,919 00 | ........ | 777,952 00 |

MISSION POUR LES SECTIONS 4, 5, 6 ET 7.—*Suite.*

| P. Larkin et A. Sangster. | | J. W. Munro et Wm. Murray. | | John O'Leary. | | E. F. Farquier. | | N° des item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | |
| 100 00 | 100 00 | 50 00 | 50 00 | 25 00 | 25 00 | 30 00 | 30 00 | 1 |
| 15 00 | 3,600 00 | 16 00 | 3,840 00 | 18 00 | 4,320 00 | 0 14 | 33 60 | 2 |
| 8 00 | 456 00 | 5 00 | 285 00 | 10 00 | 570 00 | 8 00 | 456 00 | 3 |
| 0 29½ | 251,045 00 | 0 25 | 212,750 00 | 0 43 | 365,930 00 | 0 28 | 238,280 00 | 4 |
| 0 15½ | 19,375 00 | 0 20 | 25,000 00 | 0 15 | 18,750 00 | 0 15 | 18,750 00 | 5 |
| 1 50 | ......... | 1 05 | ......... | 1 00 | ......... | 1 25 | ......... | 6 |
| 13 50 | 60,210 00 | 14 50 | 64,670 00 | 16 00 | 71,360 00 | 11 75 | 52,405 00 | 7 |
| 14 25 | 1,710 00 | 15 00 | 1,800 00 | 15 00 | 1,800 00 | 12 50 | 1,500 00 | 8 |
| 20 00 | 160 00 | 12 00 | 96 00 | 15 00 | 120 00 | 14 50 | 116 00 | 9 |
| 17 90 | 15,036 00 | 15 75 | 13,230 00 | 15 00 | 12,600 00 | 11 50 | 9,660 00 | 10 |
| 10 35 | 2,691 00 | 12 00 | 3,120 00 | 15 00 | 3,900 00 | 10 00 | 2,600 00 | 11 |
| 2 50 | 85,500 00 | 3 79 | 129,618 00 | 3 50 | 119,700 00 | 2 85 | 97,470 00 | 12 |
| 679 34 | 679 34 | 600 00 | 600 00 | 800 00 | 800 00 | 800 00 | 800 00 | 13 |
| 55 00 | 1,320 00 | 55 00 | 1,320 00 | 50 00 | 1,200 00 | 55 00 | 1,320 00 | 14 |
| 55 00 | ......... | 55 00 | ......... | 50 00 | ......... | 55 00 | ......... | 15 |
| 0 07 | 149 10 | 0 05 | 106 50 | 0 07 | 149 10 | 0 08 | 170 40 | 16 |
| 0 09 | 579 00 | 0 09½ | 614 00 | 0 12 | 864 00 | 0 10 | 720 00 | 17 |
| 0 80 | 296 00 | 1 45 | 536 50 | 2 00 | 740 00 | 1 50 | 555 00 | 18 |
| 0 80 | 1,280 00 | 1 45 | 2,320 00 | 1 50 | 2,400 00 | 1 00 | 1,600 00 | 19 |
| 0 60 | 28,500 00 | 0 62 | 29,450 00 | 0 80 | 38,000 00 | 0 45 | 21,375 00 | 20 |
| 0 27 | 2,538 00 | 0 62 | 5,828 00 | 0 60 | 5,640 00 | 0 40 | 3,760 00 | 21 |
| 0 07 | 1,771 00 | 0 05 | 1,265 00 | 0 07 | 1,771 00 | 0 06 | 1,518 00 | 22 |
| 0 75 | 2,400 00 | 0 60 | 1,920 00 | 0 40 | 1,280 00 | 0 50 | 1,600 00 | 23 |
| 0 07 | 4,970 00 | 0 23 | 16,330 00 | 0 19 | 13,490 00 | 0 25 | 17,750 00 | 24 |
| 75 00 | 22,350 00 | 50 00 | 14,900 00 | 15 00 | 4,470 00 | 20 00 | 5,960 00 | 25 |
| 2 00 | 65,200 00 | 1 75 | 57,050 00 | 2 25 | 73,350 00 | 1 70 | 55,420 00 | 26 |
| 30 00 | 17,070 00 | 12 00 | 6,828 00 | 25 00 | 14,225 00 | 25 00 | 14,225 00 | 27 |
| 1 98 | 75,497 40 | 2 00 | 76,260 00 | 2 25 | 85,792 50 | 1 70 | 64,821 00 | 28 |
| 0 05 | 4,512 50 | 0 05 | 4,512 50 | 0 06 | 5,415 00 | 0 04 | 3,610 00 | 29 |
| 5,000 00 | 5,000 00 | 9,000 00 | 9,000 00 | 6,000 00 | 6,000 00 | 7,000 00 | 7,000 00 | 30 |
| 1 90 | 3,325 00 | 1 20 | 2,100 00 | 2 00 | 3,500 00 | 1 50 | 2,625 00 | 31 |
| 4 00 | 2,000 00 | 3 25 | 1,625 00 | 4 00 | 2,000 00 | 3 50 | 1,750 00 | 32 |
| 2 00 | 1,000 00 | 1 25 | 625 00 | 1 60 | 800 00 | 1 50 | 750 00 | 33 |
| 3 00 | 1,500 00 | 2 25 | 1,125 00 | 2 50 | 1,250 00 | 2 25 | 1,125 00 | 34 |
| 4 00 | 2,000 00 | 3 50 | 1,750 00 | 4 25 | 2,125 00 | 3 75 | 1,875 00 | 35 |
| 4 00 | 2,000 00 | 3 25 | 1,625 00 | 3 50 | 1,750 00 | 3 75 | 1,875 00 | 36 |
| ......... | 685,820 34 | ......... | 692,149 50 | ......... | 866,086 60 | ......... | 633,505 00 | |

## RÉADJUDICATION : CANAL DE SOULANGES.—SOUMISSION POUR LES SECTIONS 4, 5, 6 ET 7.—*Fin.*

| N° des item. | George Dawson et Jos. Battle. | | Randolph McDonald. | | Charles H. Raynor. | | Wm Buckner. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | 75 00 | 75 00 | 60 00 | 60 00 | 75 00 | 75 00 | 100 00 | 100 00 |
| 2 | 16 00 | 3,840 00 | 15 00 | 3,600 00 | 15 50 | 3,720 00 | 17 00 | 4,080 00 |
| 3 | 5 00 | 285 00 | 10 00 | 570 00 | 10 00 | 570 00 | 10 00 | 570 00 |
| 4 | 0 28 | 238,280 00 | 0 33 | 280,830 00 | 0 30 | 255,300 00 | 0 45 | 382,950 00 |
| 5 | 0 15 | 18,750 00 | 0 12 | 15,000 00 | 0 12 | 15,000 00 | 0 25 | 31,250 00 |
| 6 | 1 00 | ....... | 1 75 | .......... | 1 00 | .......... | 1 25 | ............ |
| 7 | 16 50 | 73,590 00 | 15 00 | 66,900 00 | 17 25 | 76,935 00 | 12 00 | 53,520 00 |
| 8 | 16 50 | 1,980 00 | 20 00 | 2,400 00 | 20 00 | 2,400 00 | 15 00 | 1,800 00 |
| 9 | 16 50 | 132 00 | 20 00 | 160 00 | 22 00 | 176 00 | 15 00 | 120 00 |
| 10 | 20 00 | 16,800 00 | 16 00 | 13,440 00 | 19 00 | 15,960 00 | 15 00 | 12,600 00 |
| 11 | 14 00 | 3,640 00 | 10 00 | 2,600 00 | 12 50 | 3,250 00 | 12 00 | 3,120 00 |
| 12 | 3 75 | 128,250 00 | 3 50 | 119,700 00 | 4 00 | 136,800 00 | 3 50 | 119,700 00 |
| 13 | 2,000 00 | 2,000 00 | 1,000 00 | 1,000 00 | 1,000 00 | 1,000 00 | 500 00 | 500 00 |
| 14 | 45 00 | 1,080 00 | 50 00 | 1,200 00 | 50 00 | 1,200 00 | 60 00 | 1,440 00 |
| 15 | 45 00 | .......... | 50 00 | ............ | 50 00 | ...... | 60 00 | ........ |
| 16 | 0 06 | 127 80 | 0 08 | 170 40 | 0 10 | 213 00 | 0 07 | 149 10 |
| 17 | 0 08 | 576 00 | 0 08 | 576 00 | 0 08 | 576 00 | 0 12 | 864 00 |
| 18 | 1 50 | 555 00 | 1 50 | 555 00 | 2 00 | 740 00 | 0 60 | 222 00 |
| 19 | 0 65 | 1,040 00 | 1 00 | 1,600 00 | 1 25 | 2,000 00 | 0 48 | 768 00 |
| 20 | 0 40 | 19,000 00 | 0 50 | 23,750 00 | 0 37 | 17,575 00 | 0 50 | 23,750 00 |
| 21 | 0 60 | 5,640 00 | 0 40 | 3,760 00 | 0 30 | 2,820 00 | 0 48 | 4,512 00 |
| 22 | 0 04½ | 1,138 50 | 0 06 | 1,518 00 | 0 07 | 1,771 00 | 0 07 | 1,771 00 |
| 23 | 0 50 | 1,600 00 | 0 40 | 1,280 00 | 0 80 | 2,560 00 | 0 75 | 2,400 00 |
| 24 | 0 12 | 8,520 00 | 0 25 | 17,750 00 | 0 18 | 12,780 00 | 0 10 | 7,100 00 |
| 25 | 10 00 | 2,980 00 | 25 00 | 7,450 00 | 12 50 | 3,725 00 | 50 00 | 14,900 00 |
| 26 | 1 60 | 52,160 00 | 1 75 | 57,050 00 | 1 50 | 48,900 00 | 1 25 | 40,750 00 |
| 27 | 28 00 | 15,932 00 | 30 00 | 17,070 00 | 42 00 | 23,898 00 | 50 00 | 28,450 00 |
| 28 | 1 60 | 61,008 00 | 2 00 | 76,260 00 | 2 00 | 76,260 00 | 1 25 | 47,662 50 |
| 29 | 0 05 | 4,512 50 | 0 05 | 4,512 50 | 0 03 | 2,707 50 | 0 15 | 13,537 50 |
| 30 | 5,000 00 | 5,000 00 | 10,000 00 | 10,000 00 | 5,000 00 | 5,000 00 | 6,000 00 | 6,000 00 |
| 31 | 1 50 | 2,625 00 | 1 50 | 2,625 00 | 1 60 | 2,800 00 | 1 25 | 2,187 50 |
| 32 | 3 25 | 1,625 00 | 4 00 | 2,000 00 | 3 00 | 1,500 00 | 3 50 | 1,750 00 |
| 33 | 1 35 | 675 00 | 1 50 | 750 00 | 1 30 | 650 00 | 1 50 | 750 00 |
| 34 | 2 25 | 1,125 00 | 2 50 | 1,250 00 | 2 00 | 1,000 00 | 2 50 | 1,250 00 |
| 35 | 3 25 | 1,625 00 | 4 00 | 2,000 00 | 2 50 | 1,250 00 | 3 50 | 1,750 00 |
| 36 | 3 25 | 1,625 00 | 4 00 | 2,000 00 | 2 50 | 1,250 00 | 3 50 | 1,750 00 |
| | ........ | 677,791 80 | .......... | 741,386 90 | .......... | 722,361 50 | .......... | 814,023 60 |

# RÉPONSE

(71*b*)

A un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES, en date du 17 mai 1897 :—Copie des soumissions ouvertes le 20 mars à l'égard des travaux d'agrandissement du canal de Grenville, faisant voir les prix des différents soumissionnaires pour chaque item, et les quantités approximatives sur lesquelles a été fait le calcul des soumissions, avec le montant en bloc de chacune de ces dernières.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'État.

# CANAL DE GRENVILLE.

SOUMISSIONS pour l'approfondissem. et l'élargiss. d'une partie du canal de Grenville, et la constr. d'un déversoir, de ponts, etc.

| N° des item. | Designation des item. | | Quantités approximatives. | Gilbert Blasting and Dredging Co. | | G. E. Schultz, W. D. Schultz et W. E. Phinn. | | R. Bickerdike. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | | | | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | Débroussaillement, essartage et débourbage | A forfait. | .... .... | 100 00 | 100 00 | 200 00 | 200 00 | 300 00 | 300 00 |
| 2 | Déblai de terre | Par v. cub. | 44,500 | 0 25 | 11,125 00 | 0 30 | 13,350 00 | 0 31 | 13,795 00 |
| 3 | Déblai de roche | " | 25,000 | 1 00 | 25,000 00 | 0 95 | 23,750 00 | 1 00 | 23,750 00 |
| 4 | Murs en maçonnerie de pierres sèches | " | 9,000 | 4 00 | 36,000 00 | 5 25 | 47,250 00 | 4 50 | 40,500 00 |
| 5 | Maçonnerie de déversoir de décharge | " | 220 | 11 00 | 2,420 00 | 7 75 | 1,705 00 | 12 25 | 2,695 00 |
| 6 | Béton | " | 30 | 5 00 | 150 00 | 5 50 | 165 00 | 6 75 | 202 50 |
| 7 | Corroi en arrière du mur du déversoir de décharge | " | 60 | 0 75 | 45 00 | 0 75 | 45 00 | 0 90 | 54 00 |
| 8 | Terre damée et pilonnée en arr. des murs lat. et dans les levées | " | 4,000 | 0 50 | 2,000 00 | 0 30 | 1,200 00 | 0 20 | 800 00 |
| 9 | Sapin Douglas: pièces d'étanchement | Par p. cub. | 150 | 0 60 | 90 00 | 0 60 | 90 00 | 0 60 | 90 00 |
| 10 | Pièces de pin: dans les ponts et ailleurs | P.M.p.M.P. | 9,000 | 50 00 | 450 00 | 30 00 | 270 00 | 28 00 | 252 00 |
| 11 | Pièc. de pin de 10 pcs, aviv. sur 2 faces: ponc. et ponts de fossés | Par p. lin. | 300 | 0 20 | 60 00 | 0 20 | 60 00 | 0 25 | 75 00 |
| 12 | Madrier d'épin. rouge dans les ponts et partout où il en faudra | P.M.p.M.P. | 8,000 | 40 00 | 320 00 | 18 00 | 144 00 | 25 00 | 200 00 |
| 13 | Fer forgé: ponts | Par livre. | 1,000 | 0 05 | 50 00 | 0 06 | 60 00 | 0 10 | 100 00 |
| 14 | Crampons pressés: ponts | " | 400 | 0 06 | 24 00 | 0 06 | 24 00 | 0 06 | 24 00 |
| 15 | Journaliers, pour exécuter des trav. non mes. ni comp. dans un item autrem. payé, y compris l'usage de tous les outils nécess. | Par jour. | .... .... | 2 00 | .. ........ | 1 75 | .......... | 1 50 | .......... |
| 16 | Charpentiers, pour exécuter des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | " | .......... | 3 00 | ...... . . | 3 00 | ..... ...... | 2 50 | .......... |
| 17 | Tailleurs de pierre, pour exécuter des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | " | ... .... | 4 00 | .... .... | 4 25 | ...... .. . | 4 00 | .... ...... |
| 18 | Maçons, pour exécuter des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | " | ......... | 4 00 | ... ...... | 4 00 | .... . ... | 4 00 | ...... .... |
| 19 | Commandants d'équipes, pour exécuter des travaux non mesurés ni compris dans un item autrement payé, y compris l'usage de tous les outils nécessaires | " | ....... ... | 4 00 | . ........ | 4 50 | ........... | 4 00 | ........... |
| | | | ......... | ...... .... | 77,834 00 | . .. .... | 88,313 00 | ...... . | 82,837 50 |

CANAL DE GRENVILLE—*Suite.*

| N° des item. | Jas. Cochrane. | | F. Stafford, J. C. O'Neill et Geo. B. Ferguson. | | Hugh Ryan et Cie. | | McNamee et Mann. | | T. McLaughlin et Thos. W. Kirby. | | Wm Stuart. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | 90 00 | 90 00 | 500 00 | 500 00 | 250 00 | 250 00 | 200 00 | 200 00 | 350 00 | 350 00 | 250 00 | 250 00 |
| 2 | 0 37 | 16,465 00 | 0 28 | 12,460 00 | 0 65 | 28,925 00 | 0 28 | 12,460 00 | 0 35 | 15,575 00 | 0 55 | 24,475 00 |
| 3 | 0 93 | 23,250 00 | 1 15 | 28,750 00 | 0 75 | 18,750 00 | 0 90 | 22,500 00 | 0 80 | 20,000 00 | 0 99 | 24,750 00 |
| 4 | 4 00 | 36,000 00 | 6 00 | 54,000 00 | 5 50 | 49,500 00 | 4 25 | 38,250 00 | 5 00 | 45,000 00 | 5 99 | 53,910 00 |
| 5 | 10 00 | 22,000 00 | 12 50 | 2,750 00 | 8 50 | 1,870 00 | 12 00 | 2,640 00 | 7 50 | 1,650 00 | 12 99 | 2,857 80 |
| 6 | 6 00 | 180 00 | 10 00 | 300 00 | 6 50 | 195 00 | 7 00 | 210 00 | 5 00 | 150 00 | 5 77 | 173 10 |
| 7 | 2 00 | 120 00 | 1 00 | 60 00 | 0 75 | 45 00 | 1 00 | 60 00 | 0 75 | 45 00 | 0 75 | 45 00 |
| 8 | 1 00 | 4,000 00 | 0 22 | 880 00 | 0 75 | 3,000 00 | 0 15 | 600 00 | 0 25 | 1,000 00 | 0 27 | 1,080 00 |
| 9 | 1 00 | 150 00 | 0 80 | 120 00 | 1 00 | 150 00 | 0 55 | 82 50 | 0 75 | 112 50 | 0 42 | 63 00 |
| 10 | 30 00 | 270 00 | 32 00 | 288 00 | 40 00 | 360 00 | 25 00 | 225 00 | 35 00 | 315 00 | 19 00 | 171 00 |
| 11 | 0 18 | 54 00 | 10 | 30 00 | 20 | 60 00 | 0 22 | 66 00 | 0 15 | 45 00 | 0 10 | 30 00 |
| 12 | 27 00 | 216 00 | 18 00 | 144 00 | 25 00 | 200 00 | 22 00 | 176 00 | 25 00 | 200 00 | 16 00 | 128 00 |
| 13 | 0 04 | 40 00 | 0 08 | 80 00 | 0 06 | 60 00 | 0 08 | 80 00 | 0 05 | 50 00 | 0 04 | 40 00 |
| 14 | 0 05 | 20 00 | 0 06 | 24 00 | 0 06 | 24 00 | 0 06 | 24 00 | 0 05 | 20 00 | 0 03 | 12 00 |
| 15 | 1 20 | .......... | 1 30 | .......... | 1 75 | .......... | 1 50 | .......... | 1 75 | .......... | 2 00 | .......... |
| 16 | 2 25 | .......... | 2 00 | .......... | 2 50 | .......... | 2 25 | .......... | 2 25 | .......... | 2 75 | .......... |
| 17 | 3 00 | .......... | 3 00 | .......... | 4 50 | .......... | 3 75 | .......... | 3 25 | .......... | 3 75 | .......... |
| 18 | 3 00 | .......... | 3 00 | .......... | 4 50 | .......... | 3 75 | .......... | 3 25 | .......... | 4 00 | .......... |
| 19 | 4 00 | .......... | 3 00 | .......... | 5 00 | .......... | 4 00 | .......... | 4 00 | .......... | 4 50 | .......... |
| | .......... | 102,855 00 | .......... | 100,386 00 | .......... | 103,389 00 | .......... | 77,573 50 | .......... | 84,512 50 | .......... | 107,984 90 |

## CANAL DE GRENVILLE—*Fin.*

| N° des item. | O. Martineau. | | John Heney et Henry Smith. | | G. E. Fanguire. | | M. A. Piggot et J. C. Ingles. | | R. Brewder et A. McNaughton. | | Wm. Buchner. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | 100 00 | 100 00 | 350 00 | 350 00 | 20 00 | 20 00 | 900 00 | 900 00 | 20 00 | 20 00 | 500 00 | 500 00 |
| 2 | 1 15 | 51,175 00 | 0 32 | 14,240 00 | 0 30 | 13,350 00 | 0 27 | 12,015 00 | 0 30 | 13,350 00 | 0 27 | 12,015 00 |
| 3 | 1 60 | 40,000 00 | 0 79 | 19,750 00 | 0 75 | 18,750 00 | 0 55 | 13,750 00 | 0 75 | 18,750 00 | 1 25 | 31,250 00 |
| 4 | 4 62 | 41,580 00 | 4 75 | 42 750 00 | 4 50 | 40,500 00 | 4 37 | 39,330 00 | 4 25 | 38,250 00 | 6 50 | 58,500 00 |
| 5 | 10 00 | 2,200 00 | 7 50 | 1,650 00 | 11 25 | 2,475 00 | 10 00 | 2,200 00 | 11 25 | 2,475 00 | 9 50 | 2,090 00 |
| 6 | 7 00 | 210 00 | 4 50 | 135 00 | 5 00 | 150 00 | 4 50 | 135 00 | 6 00 | 180 00 | 3 50 | 105 00 |
| 7 | 1 60 | 96 00 | 1 00 | 60 00 | 0 50 | 30 00 | 1 45 | 87 00 | 0 40 | 24 00 | 0 90 | 54 00 |
| 8 | 0 50 | 2,000 00 | 0 25 | 1,000 00 | 0 20 | 800 00 | 0 25 | 1,000 00 | 0 15 | 600 00 | 1 00 | 4,000 00 |
| 9 | 0 75 | 112 50 | 0 60 | 90 00 | 0 50 | 75 00 | 0 30 | 45 00 | 0 40 | 60 00 | 0 65 | 97 50 |
| 10 | 40 00 | 360 00 | 22 00 | 198 00 | 25 00 | 225 00 | 30 00 | 270 00 | 30 00 | 270 00 | 36 00 | 324 00 |
| 11 | 0 40 | 120 00 | 0 17 | 51 00 | 0 25 | 75 00 | 0 25 | 75 00 | 20 | 60 00 | 0 25 | 75 00 |
| 12 | 20 00 | 160 00 | 18 00 | 144 00 | 20 00 | 160 00 | 21 00 | 168 00 | 30 00 | 240 00 | 20 00 | 160 00 |
| 13 | 0 06 | 60 00 | 0 04½ | 45 00 | 0 06 | 60 00 | 0 03½ | 35 00 | 0 06 | 60 00 | 0 07 | 70 00 |
| 14 | 0 06 | 24 00 | 0 04 | 16 00 | 0 05 | 20 00 | 0 03 | 12 00 | 0 06 | 24 00 | 0 05 | 20 00 |
| 15 | 1 75 | ........ | 1 75 | ........ | 1 50 | ........ | 1 50 | ........ | 1 50 | ........ | 1 50 | ........ |
| 16 | 3 00 | ........ | 2 50 | ........ | 2 25 | ........ | 2 25 | ........ | 2 25 | ........ | 2 50 | ........ |
| 17 | 4 00 | ........ | 3 50 | ........ | 3 75 | ........ | 3 75 | ........ | 3 50 | ........ | 3 50 | ........ |
| 18 | 4 00 | ........ | 4 00 | ........ | 3 75 | ........ | 3 50 | ........ | 4 00 | ........ | 3 50 | ........ |
| 19 | 5 00 | ........ | 4 50 | ........ | 4 00 | ........ | 4 50 | ........ | 4 50 | ........ | 2 50 | ........ |
| | ........ | 158,197 50 | ........ | 80,479 00 | ........ | 76,690 00 | ........ | 70,022 00 | ........ | 74,363 00 | ........ | 109,280 50 |

# RÉPONSE

(71*c*.)

A un Ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897 :—État de toutes les soumissions ouvertes le 7 mai 1897, à l'égard des travaux de la passe nord du fleuve Saint-Laurent, avec indication des prix des différents soumissionnaires pour chaque item, des quantités approximatives sur lesquelles a été fait le calcul des soumissions, et du montant en bloc de chacune de ces dernières.

Par ordre,

R. W. SCOTT,

Secrétaire d'Etat.

CANAUX DU SAINT-LAURENT—

| N° de l'item. | Désignation de l'item. | | Quantités. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | $ c. | $ c. |
| 1 | Déblai de terre d'un bout à l'autre de la section, devant compr. toute esp. de matière, excepté la roche compacte et les cailloux mes. ¼ de v. c. et plus, ainsi que spécifié. | Par v. cube. | 355,000 | 25 00 | |
| 2 | Déblai de roche compacte, ainsi que spécifié ........ ........ | " | 118,000 | 0 10 | |
| 3 | Déblai de cailloux, c'est-à-dire de toutes roches ou pierres détachées mes. ¼ verge cube et plus, ainsi que spécifié. | " | 31,000 | 0 35 | |
| 4 | Levée aux digues et barrages ou ailleurs, consistant en un parement ou revêtement de roches posées à la main en ligne et de niveau, ainsi que spécifié ........................ | Par v. sup. | 23,000 | 1 75 | |
| 5 | Bois mêlé, 12 pcs x 12 pcs, dans les encoffrements en charp. d'entrée, jetées cond. et caissons d'ancr., ainsi que spéc. | Par pd c. | 85,000 | ...... | |
| 6 | Pin de la Col.-Britannique, 12 x 12 pcs : charpente supérieure des jetées d'entrée et des jetées conductrices.... | " | 40,000 | .... | |
| 7 | Pièces de chêne, de 12 pouces sur 5 à 12 pouces sur 12 : charpente supérieure de jetées ........................ | Par M. pds, M. P. | 35,000 | .... | |
| 8 | Blocage : encoffrements ........................................ | Par v. cube. | 14,000 | ..... | |
| 9 | Pièces de pin de la C.-B., dans les phares d'align. ou balises, rabot., ass. en charp. et peint., ainsi qu'indiqué au plan. | Par M. pds, M. P. | 5,000 | .... | |
| 10 | Fer forgé : armatures, liens, tôle d'angle, vis à bois, boulons d'assembl. unis, boul. barbelés ; boul. à écrous, etc., etc. | Par lb. | 75,000 | .... | |
| 11 | Crampons pressés, où qu'il en soit fait usage.............. | " | 2,000 | ...... | |
| 12 | Madriers de pin, de 2 à 4 pouces, où qu'il en soit fait usage. | Par M. pds, M. P. | 20,000 | ...... | |
| 13 | Planche de pin, 1 pouce, rabotée, où qu'il en soit fait usage. | " | 2,000 | ...... | |
| 14 | Peinture, 3 couches de blanc de plomb pur, suiv. instruct. | Par v. sup. | 500 | ..... | |
| 15 | Chef de terrassiers, pour faire des travaux non compris dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils .......... ..... .......... | Par jour. | .......... | ...... | |
| 16 | Journaliers, pour faire des travaux non compris dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils.................................. | " | .......... | ..... | |
| 17 | Parleurs-charpentiers, pour faire des travaux non compris dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils.............. ....... .... | " | .......... | ...... | |
| 18 | Charpentiers, pour faire des travaux non compris dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils............ .... .............. | " | .......... | ...... | |
| 19 | Chef-forgeron, pour faire des travaux non compris dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils.............................. | " | .......... | ..... | |
| 20 | Forgerons, pour faire des travaux non compris dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils.......................... ........ | " | .......... | ...... | |
| 21 | Usage de grue à mâchoire à vapeur, halant les déblais au moyen d'une mâchoire de 1½ verge cube avec portée de 65 à 80 pieds, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage des outils.................. ............... | Par heure. | .......... | ...... | |
| 22 | Usage de dragueur d'une force d'au moins 50 chevaux, avec cuiller de pas moins de 2 verges cubes, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage des outils......... | " | .......... | ...... | |
| 23 | Usage de remorqueur, avec cylindre d'au moins 16 x 16 pcs et pression de vapeur de pas moins de 125 liv., pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage des outils. | " | .......... | .... | |
| 24 | Usage de bateaux porteurs d'une capacité de 125 verges cubes, pour la fouille, etc.......................... | " | .......... | ...... | |
| | | | .......... | ...... | |

En l'ouvrant on s'aperçut que cette soumission était pour les travaux de la Pointe-Farran.
C. Schreiber.
7 mai 1897.

PASSE DU NORD.

| *Gilbert Blasting & Dredging Company.* | | Weddell, Mc-Auliff et Cie. | | Allan et Fleming. | | M. A. Cleveland | | M. J. Haney. | | R. Bickerdike et Cie. | | N° de l'item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | |
| 0 39 | 138,450 | 0 25 | 88,750 | 0 49 | 173,950 | 0 23 | 81,650 | 0 45 | 159,750 | 0 26 | 92,300 | 1 |
| 2 25 | 265,500 | 2 00 | 236,000 | 2 90 | 342,200 | 1 75 | 206,500 | 1 95 | 230,100 | 2 60 | 306,800 | 2 |
| 2 25 | 69,750 | 0 90 | 27,900 | 2 00 | 62,000 | 1 00 | 31,000 | 0 50 | 15,500 | 0 60 | 18,600 | 3 |
| 1 00 | 23,000 | 0 90 | 20,700 | 0 48 | 11,040 | 0 45 | 10,350 | 0 25 | 5,750 | 0 35 | 8,050 | 4 |
| 0 25 | 21,250 | 0 20 | 17,000 | 0 12 | 10,200 | 0 30 | 25,500 | 0 25 | 21,250 | 0 21 | 17,850 | 5 |
| 0 55 | 22,000 | 0 60 | 24,000 | 0 65 | 26,000 | 0 50 | 20,000 | 0 50 | 20,000 | *36 00 | 1,440,000 | 6 |
| 75 00 | 2,625 | 60 00 | 2,100 | 78 00 | 2,730 | 40 00 | 1,400 | 55 00 | 1,925 | 50 00 | 1,750 | 7 |
| 0 50 | 7,000 | 0 67 | 9,380 | 1 10 | 15,400 | 0 75 | 10,500 | 0 50 | 7,000 | 0 40 | 5,600 | 8 |
| 100 00 | 500 | 80 00 | 400 | 60 00 | 300 | 45 00 | 225 | 65 00 | 325 | 45 00 | 225 | 9 |
| 0 06 | 4,500 | 0 08 | 6,000 | 0 08 | 6,000 | 0 07 | 5,250 | 0 05 | 3,750 | 0 08 | 6,000 | 10 |
| 0 06 | 120 | 0 06 | 120 | 0 04 | 80 | 0 04 | 80 | 0 05 | 100 | 0 07 | 140 | 11 |
| 25 00 | 500 | 25 00 | 500 | 17 50 | 350 | 25 00 | 500 | 20 00 | 400 | 25 00 | 500 | 12 |
| 30 00 | 60 | 30 00 | 60 | 16 00 | 32 | 25 00 | 50 | 25 00 | 50 | 25 00 | 50 | 13 |
| 0 25 | 125 | 0 50 | 125 | 0 17 | 85 | 0 15 | 75 | 0 30 | 150 | 0 15 | 75 | 14 |
| 4 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 50 | ........ | 3 50 | ........ | 15 |
| 1 50 | ........ | 1 75 | ........ | 1 50 | ........ | 1 60 | ........ | 1 75 | ........ | 1 50 | ........ | 16 |
| 3 50 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 50 | ........ | 3 50 | ........ | 17 |
| 2 50 | ........ | 2 25 | ........ | 2 00 | ........ | 2 00 | ........ | 3 00 | ........ | 2 50 | ........ | 18 |
| 3 50 | ........ | 3 00 | ........ | 3 50 | ........ | 3 00 | ........ | 4 00 | ........ | 4 00 | ........ | 19 |
| 2 50 | ........ | 2 50 | ........ | 2 25 | ........ | 2 00 | ........ | 3 50 | ........ | 3 50 | ........ | 20 |
| 3 50 | ........ | 6 00 | ........ | 12 00 | ........ | 1 50 | ........ | 10 00 | ........ | 3 00 | ........ | 21 |
| 15 00 | ........ | 10 00 | ........ | 12 00 | ........ | 10 00 | ........ | 15 00 | ........ | 10 00 | ........ | 22 |
| 4 00 | ........ | 4 00 | ........ | 5 50 | ........ | 2 00 | ........ | 10 00 | ........ | 2 50 | ........ | 23 |
| 0 72 | ........ | 2 00 | ........ | 1 50 | ........ | 0 50 | ........ | ..... | ........ | 0 50 | ........ | 24 |
| ..... | 555,380 | ..... | 433,035 | ..... | 650,367 | ..... | 393,080 | ..... | 466,050 | ..... | 1,897,940 | |

* Evidemment une erreur.

# RÉPONSE

(71*d*)

A un ORDRE de la CHAMBRE DES COMMUNES, en date du 7 juin 1897 :—Etat de toutes les soumissions ouvertes le 30 avril 1897 à l'égard des travaux de la section d'Iroquois du canal des Galops, avec indication des prix que les soumissionnaires ont demandés pour chaque item, des quantités approximatives sur lesquelles le calcul des soumissions a été fait, et aussi du montant en bloc de chacune de ces soumissions.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

| Nº de l'item. | Désignation de l'item. |
|---|---|
| 1 | Déboisement et essartage, y compris enlèvement de clôtures, poteaux de télégraphe, etc.....Par acre. |
| 2 | Régalement de chemin, côté nord du canal..............Par 100 p. lin. |
| 3 | Clôtures, y compris les barrières où il en faudra.............. " |
| 4 | Déblai de terre, entrée infér., à l'est du point de repère 6, y comp. vieux encof. et murs, etc., et toute esp. de mat. à l'except. de la roche compacte et des caill. de ¼ verge cube, et plus, ainsi que spécifié..P.v.c. |
| 5 | Déblai de roche, entrée inférieure, à l'est du point de repère 6, y compris les cailloux de ¼ verge cube et plus, ainsi que spécifié..............Par vg. cube |
| 6 | Déblai de terre dans cuvette d'écluse, depuis 6 jusqu'à 21, y compris vieux encoffrements et toute espèce de matières sauf la roche compacte et les cailloux de ¼ vg. cube et plus, ainsi que spécifié—le prix desquels devra comprendre les frais de démolition des vieux bâtiments..............Par v. c. |
| 7 | Déblai de roche dans cuvette d'écluse, depuis le point de repère 6 jusqu'au p. de repère 21, y compris cailloux de ¼ vg. cube et plus, ainsi que le porte le cahier des charges..............Par v. c. |
| 8 | Déblai de terre sur section ouest de 21, y compris toute espèce de matières, excepté roche compacte et cailloux de ¼ vg. cube et plus, suivant cahier des charges..............Par v. c. |
| 9 | Déblai de roche sur section ouest de 21, y compris cailloux de ¼ vg. cube et plus, ainsi que le porte le cahier des charges..............Par v. c. |
| 10 | Levée, savoir :—Faire, élever, élargir et former les bords du canal des dimensions voulues, ainsi que spécifié, avec terre et roche provenant de la fouille du lit, au choix de l'ingénieur.......Par v. c. |
| 11 | Corroi, y compris transport et mise en place partout où employé, suivant cah. de charge.....Par v. c. |
| 12 | Epuisement de cuvette d'écluse, depuis 6 jusqu'à 21, ainsi que porté au cahier des charges...Par v. c. |
| 13 | Epuisement du reste de la section, où et quand il en faudra.............. " |
| 14 | Béton au ciment de Portland où il en faudra, ainsi que voulu..............Par v. c. |
| 15 | Pin de la Colombie-Britannique, 12 x 12 pcs : fondement d'écluse, pièces d'étanchement, aiguilles de pertuis ou poutrelles, etc..............Par M. pds M. P. |
| 16 | Pin de la C.-B. : buscs et ancres de buscs.............. " |
| 17 | Pin de la C.-B. : estacades flottantes et défenses de piles de ponts, ponts de déversoirs, etc., etc., rabotées et peinturées..............Par M. pds M. P. |
| 18 | Pin blanc : fondement, ponts, estacades, garde-corps, etc., autres que jetées d'entrée. " |
| 19 | Chêne bl. : nivel. par places au pied des murs, etc., et mad. de chêne part. où il en faud. " |
| 20 | Madrier de pin—autre que chambre à corroi—partout où il en sera fait usage ..... " |
| 21 | Fer forgé : armatures de buscs, couronnes de roulement, boulons d'ancrage, vis à bois, boulons à écrous et boulons barbelés—le tout en place, écrous et rondelles compris..............Par liv. |
| 22 | Fer forgé : boulons d'ancrage et goujons, dont le prix doit comprendre le percement des trous dans le roc et la maçonnerie..............Par liv. |
| 23 | Fer forgé : poutres pour ponts de déversoirs, etc.............. " |
| 24 | Crampons pressés, partout où il en sera fait usage..............Par tonne. |
| 25 | Tuyau de fonte : écluse—tubes unis, fournis, ajustés et posés ainsi que voulu..............Par tonne. |
| 26 | Tuy. de fonte : écluse—sect. spéc., à soup., d'angle et en T, fourn., ajust. et pos. ainsi que spéc. " |
| 27 | Maçon. : bajoyers, plates-f. de buscs, murs de soutèn. et de revêtem., bar. à pertuis, dévers. de décharge et d'alim. et ponts, à parement de pierre de taille au ciment de Portland, ainsi que spéc...Par v. c. |
| 28 | Maçonnerie : bajoyers, murs de soutènement et de revêtement, déversoirs et ponts—à parement de pierre layée posée au ciment de Portland..............Par v. c. |
| 29 | Fournir et placer une défense de pierre aux talus intérieurs des levées, ainsi que spécifié..... " |
| 30 | Préparer l'assiette du mur de défense des levées..............Par pds lin. |
| 31 | Pot. d'amar. de chêne bl. ou d'orme dur, en place, chapeau de fonte comp., et 3 couc. de peint..Chaque. |
| 32 | Poteaux d'amarrage en cèdre ou pin de la C.-B., en place, sans chapeau, 3 couches de peinture.. " |
| 33 | Pavage : tabliers d'écluse et de déversoir, partout où il en sera mis, ainsi que spécifié ....Par vg. cube. |
| 34 | Déchets de carrière en arrière des murs de l'écluse et autres constr. ou part. où il en sera mis. " |
| 35 | Pierre conc. ou grav. empl. p. remp. les interst. d. les déc. de carr., ou rép. s. l. ch. ou lev. etc. " |
| 36 | Perreyage des levées d'écluse, parois d'aqueduc ou autre, ainsi que spécifié.............. " |
| 37 | Chem. et ponts temp. entre le côté sud de la vieille écluse et la rue Nouvelle au point de rep. 19..A forfait |
| 38 | Pont tempor. à l'emplacement du barrage à pertuis et à travers le fond de baie, à l'écluse.. " |
| | **Portes d'écluse et accessoires.** |
| 39 | Chêne blanc : barres, moises, etc., de portes..............Par M. pds M. P. |
| 40 | Pin de la Colombie-Britannique : barres de portes, etc.............. " |
| 41 | Fer forgé (raffiné) : pentures de portes et tirants, y compris ancres, barres de suspension et tous liens, moises, voies de roulement, etc., en place..............Par liv. |
| 42 | Fer forgé (meilleur Staffordshire) : boulons à écrous, vis à bois, crampons, mains-courantes, engrenages de ventelles, et partout où il en sera fait usage—le tout en place..............Par liv. |
| 43 | Fer forgé (Low Moor ou acier doux) : essieux de ventelles et arbres de treuils, en place...... " |
| 44 | Fonte : pentures de portes, treuil de ventelle, coussinets, rondelles, etc., en place.............. " |

—SECTION D'IROQUOIS.

| Quantités. | Larkin et Sangster. | | Andrew Onderdonk. | | *Canadian Construction Company.* | | R. Weddell et Cie. | | N° de l'item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | |
| 30 | 150 00 | 4,500 | 50 00 | 1,500 | 20 00 | 600 | 60 00 | 1,800 | 1 |
| 80 | 15 00 | 1,200 | 50 00 | 4,000 | 100 00 | 8,000 | 50 00 | 4,000 | 2 |
| 150 | 12 00 | 1,800 | 15 00 | 2,250 | 9 00 | 1,350 | 30 00 | 4,500 | |
| 11,000 | 0 35 | 3,850 | 0 35 | 3,850 | 0 35 | 3,850 | 0 40 | 4,400 | 4 |
| 4,000 | 3 00 | 12,000 | 1 15 | 4,600 | 3 00 | 12,000 | 2 59 | 10,360 | 5 |
| 34,000 | 0 30 | 10,200 | 0 40 | 13,600 | 0 35 | 11,900 | 0 40 | 13,600 | 6 |
| 39,000 | 1 00 | 39,000 | 0 90 | 35,100 | 1 10 | 42,900 | 3 00 | 117,000 | 7 |
| 450,000 | 0 26 | 117,000 | 0 30 | 135,000 | 0 27 | 121,500 | 0 40 | 180,000 | 8 |
| 79,000 | 0 90 | 71,100 | 0 90 | 71,100 | 1 00 | 79,000 | 3 00 | 237,000 | 9 |
| 347,000 | 0 08 | 27,760 | 0 28 | 97,160 | 0 20 | 69,400 | 0 30 | 104,100 | 10 |
| 9,000 | 0 75 | 6,750 | 0 60 | 5,400 | 1 00 | 9,000 | 1 00 | 9,000 | 11 |
| ........ | 12,500 00 | 12,500 | 15,000 00 | 15,000 | 5,000 00 | 5,000 | 40.000 00 | 40,000 | 12 |
| ........ | 14,500 00 | 14,500 | 25,000 00 | 25,000 | 15,000 00 | 15,000 | 1,000 00 | 1,000 | 13 |
| 4,000 | 5 35 | 21,400 | 7 00 | 28,000 | 6 50 | 26,000 | 7 00 | 28,000 | 14 |
| 100,000 | 50 00 | 5,000 | 75 00 | 7,500 | 48 00 | 4,800 | 90 00 | 9,000 | 15 |
| 10,000 | 80 00 | 800 | 75 00 | 750 | 70 00 | 700 | 90 00 | 900 | 16 |
| 15,000 | 65 00 | 975 | 75 00 | 1,125 | 75 00 | 1,125 | 90 00 | 1,350 | 17 |
| 70,000 | 28 00 | 1,960 | 40 00 | 2,800 | 38 00 | 2,660 | 60 00 | 4,200 | 18 |
| 10,000 | 60 00 | 600 | 75 00 | 750 | 65 00 | 650 | 90 00 | 900 | 19 |
| 50,000 | 25 00 | 1,250 | 35 00 | 1,750 | 22 00 | 1,100 | 40 00 | 2,000 | 20 |
| 5,000 | 0 06 | 300 | 0 05 | 250 | 0 05 | 250 | 0 07 | 350 | 21 |
| 10,000 | 0 07 | 700 | 0 25 | 2,500 | 0 12 | 1,200 | 0 10 | 1,000 | 22 |
| 10,000 | 0 06 | 600 | 0 05 | 500 | 0 10 | 1,000 | 0 10 | 1,000 | 23 |
| 15,000 | 0 05 | 750 | 0 06 | 900 | 0 05 | 750 | 0 06 | 900 | 24 |
| 100 | 55 00 | 5,500 | 60 00 | 6,000 | 80 00 | 8,000 | 100 00 | 10,000 | 25 |
| 80 | 65 00 | 5,200 | 100 00 | 8,000 | 200 00 | 16,000 | 100 00 | 8,000 | 26 |
| 10,000 | 8 50 | 85,000 | 20 00 | 200,000 | 8 00 | 80,000 | 9 40 | 94,000 | 27 |
| 29,000 | 6 10 | 176,900 | 11 00 | 319,000 | 8 00 | 232,000 | 7 40 | 214,600 | 28 |
| 19,000 | 0 80 | 15,200 | 1 25 | 23,750 | 1 50 | 28,500 | 1 00 | 19,000 | 29 |
| 28,000 | 0 30 | 8,400 | 0 40 | 11,200 | 0 12 | 3,360 | 0 25 | 7,000 | 30 |
| 100 | 15 00 | 1,500 | 40 00 | 4,000 | 20 00 | 2,000 | 8 00 | 800 | 31 |
| 100 | 13 00 | 1,300 | 40 00 | 4,000 | 15 00 | 1,500 | 5 00 | 500 | 32 |
| 500 | 4 90 | 2,450 | 3 50 | 1,750 | 4 00 | 2,000 | 4 50 | 2,250 | 33 |
| 2,500 | 0 75 | 1,875 | 1 50 | 3,750 | 0 50 | 1,250 | 1 00 | 2,500 | 34 |
| 1,500 | 0 75 | 1,125 | 1 50 | 2,250 | 0 80 | 1,200 | 1 00 | 1,500 | 35 |
| 4,800 | 3 40 | 16,320 | 35 00 | 16,800 | 4 50 | 21,600 | 5 00 | 24,000 | 36 |
| ........ | 700 00 | 700 | 5,000 00 | 5,000 | 600 00 | 600 | 1,000 00 | 1,000 | 37 |
| ........ | 700 00 | 700 | 1,500 00 | 1,500 | 400 00 | 400 | 1,000 00 | 1,000 | 38 |
| 44,000 | 90 00 | 3,960 | 75 00 | 3,300 | 85 00 | 3,740 | 100 00 | 4,400 | 39 |
| 90,000 | 80 00 | 7,200 | 75 00 | 6,750 | 70 00 | 6,300 | 100 00 | 9,000 | 40 |
| 80,000 | 0 08 | 6,420 | 0 06 | 4,800 | 0 12 | 9,600 | 0 15 | 12,000 | 41 |
| 10,000 | 0 08 | 800 | 0 06 | 600 | 0 14 | 1,400 | 0 12 | 1,200 | 42 |
| 5,000 | 0 09 | 450 | 0 15 | 750 | 0 08 | 400 | 0 15 | 750 | 43 |
| 80,000 | 0 07 | 5,600 | 0 06 | 4,800 | 0 08 | 6,400 | 0 08 | 6,400 | 44 |

CANAUX DU SAINT-LAURENT

| N° de l'item. | William Buckner. | | Dawson et Symes. | | Brown, Love et Aylmer. | | McKinnon et Garland. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ |
| 1 | 100 00 | 3,000 | 75 00 | 2,250 | 50 00 | 1,500 | 25 00 | 750 |
| 2 | 25 00 | 2,000 | 36 00 | 2,880 | 25 00 | 2,000 | 20 00 | 1,600 |
| 3 | 1 25 | 187 | 18 00 | 2,700 | 15 00 | 2,250 | 20 00 | 3,000 |
| 4 | 0 35 | 3,850 | 0 45 | 4,950 | 0 50 | 5,500 | 0 40 | 4,400 |
| 5 | 2 25 | 9,000 | 1 75 | 7,000 | 3 50 | 14,000 | 2 50 | 10,000 |
| 6 | 0 35 | 11,900 | 0 50 | 17,000 | 0 40 | 13,600 | 0 35 | 11,900 |
| 7 | 1 50 | 58,500 | 1 15 | 44,850 | 1 40 | 54,600 | 1 00 | 39,000 |
| 8 | 0 35 | 157,500 | 0 35 | 157,500 | 0 35 | 157,500 | 0 27 | 121,500 |
| 9 | 2 25 | 177,750 | 1 00 | 79,000 | 1 25 | 98,750 | 2 00 | 158,000 |
| 10 | 0 25 | 86,750 | 0 11 | 38,170 | 0 25 | 86,750 | 0 20 | 69,400 |
| 11 | 1 00 | 9,000 | 0 75 | 6,750 | 1 00 | 9,000 | 0 75 | 6,750 |
| 12 | 10,000 00 | 10,000 | 38,000 00 | 38,000 | 20,000 00 | 20,000 | 7,000 00 | 7,000 |
| 13 | 5,000 00 | 5,000 | 30,000 00 | 30,000 | 24,000 00 | 24,000 | 3,000 00 | 3,000 |
| 14 | 8 25 | 33,000 | 6 75 | 27,000 | 8 00 | 32,000 | 6 50 | 26,000 |
| 15 | 75 00 | 7,500 | 48 00 | 4,800 | 60 00 | 6,000 | 60 00 | 6,000 |
| 16 | 75 00 | 750 | 80 00 | 800 | 100 00 | 1,000 | 80 00 | 800 |
| 17 | 60 00 | 900 | 50 00 | 750 | 70 00 | 1,050 | 60 00 | 900 |
| 18 | 45 00 | 3,150 | 32 00 | 2,240 | 60 00 | 4,200 | 40 00 | 2,800 |
| 19 | 45 00 | 450 | 48 00 | 480 | 60 00 | 600 | 50 00 | 500 |
| 20 | 30 00 | 1,500 | 22 00 | 1,100 | 25 00 | 1,250 | 25 00 | 1,250 |
| 21 | 0 09 | 450 | 0 06 | 300 | 0 07 | 350 | 0 05 | 250 |
| 22 | 0 25 | 2,500 | 0 06 | 600 | 0 20 | 2,000 | 0 06 | 600 |
| 23 | 0 15 | 1,500 | 0 06 | 600 | 0 06 | 600 | 0 05 | 500 |
| 24 | 0 07 | 1,050 | 0 05 | 750 | 0 05 | 750 | 0 03½ | 525 |
| 25 | 75 00 | 7,500 | 55 00 | 5,500 | 60 00 | 6,000 | 120 00 | 12,000 |
| 26 | 75 00 | 6,000 | 140 00 | 11,200 | 100 00 | 8,000 | 120 00 | 9,600 |
| 27 | 10 25 | 102,500 | 9 00 | 90,000 | 12 00 | 120,000 | 8 95 | 89,500 |
| 28 | 9 25 | 268,250 | 8 90 | 258,100 | 10 00 | 290,000 | 7 95 | 230,550 |
| 29 | 6 50 | 123,500 | 1 50 | 28,500 | 1 00 | 19,000 | 1 00 | 19,000 |
| 30 | 0 30 | 8,400 | 0 20 | 5,600 | 0 50 | 14,000 | 0 15 | 4,200 |
| 31 | 15 00 | 1,500 | 25 00 | 2,500 | 15 00 | 1,500 | 9 00 | 900 |
| 32 | 15 00 | 1,500 | 20 00 | 2,000 | 13 00 | 1,300 | 9 00 | 900 |
| 33 | 4 50 | 2,250 | 7 00 | 3,500 | 5 00 | 2,500 | 1 00 | 500 |
| 34 | 1 00 | 2,500 | 0 75 | 1,875 | 0 75 | 1,875 | 1 00 | 2,500 |
| 35 | 1 00 | 1,500 | 1 00 | 1,500 | 1 25 | 1,875 | 1 00 | 1,500 |
| 36 | 5 00 | 24,000 | 1 75 | 8,400 | 5 00 | 24,000 | 4 50 | 21,600 |
| 37 | 750 00 | 750 | 1,000 00 | 1,000 | 500 00 | 500 | 500 00 | 500 |
| 38 | 750 00 | 750 | 1,000 00 | 1,000 | 500 00 | 500 | 250 00 | 250 |
| 39 | 70 00 | 3,080 | 62 00 | 2,728 | 130 00 | 5,720 | 100 00 | 4,400 |
| 40 | 60 00 | 5,400 | 62 00 | 5,580 | 100 00 | 9,000 | 80 00 | 7,200 |
| 41 | 0 09 | 7,200 | 0 07 | 5,600 | 0 11 | 8,800 | 0 10 | 8,000 |
| 42 | 0 09 | 900 | 0 10 | 1,000 | 0 09 | 900 | 0 10 | 1,000 |
| 43 | 0 10 | 500 | 0 15 | 750 | 0 11 | 550 | 0 15 | 750 |
| 44 | 0 07 | 5,600 | 0 10 | 8,000 | 0 09 | 7,200 | 0 06 | 4,800 |

—SECTION D'IROQUOIS—*Suite.*

| McNamee et Bickerdike. | | M. J. Haney. | | Jas. Bourque. | | Wm. Davis et Fils. | | M. Cleveland. | | N° de l'item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prfx. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | |
| 50 00 | 1,500 | 30 00 | 900 | 40 00 | 1,200 | 40 00 | 1,200 | 60 00 | 1,800 | 1 |
| 30 00 | 2,400 | 30 00 | 2,400 | 50 00 | 4,000 | 10 00 | 800 | 50 00 | 4,000 | 2 |
| 15 50 | 2,325 | 9 00 | 1,350 | 12 00 | 1,800 | 15 00 | 2,250 | 10 00 | 1,500 | 3 |
| 0 40 | 4,400 | 0 35 | 3,850 | 0 30 | 3,300 | 0 24¼ | 2,667 | 0 25 | 2,750 | 4 |
| 3 50 | 14,000 | 2 75 | 11,000 | 4 00 | 16,000 | 3 50 | 14,000 | 2 50 | 10,000 | 5 |
| 0 40 | 13,600 | 0 30 | 10,200 | 0 19 | 6,460 | 0 35 | 11,900 | 0 45 | 15,300 | 6 |
| 1 25 | 48,750 | 1 00 | 39,000 | 0 62 | 24,180 | 0 83 | 32,370 | 1 00 | 39,000 | 7 |
| 0 40 | 180,000 | 0 30 | 135,000 | 0 18½ | 83,250 | 0 32 | 144,000 | 0 27 | 121,500 | 8 |
| 2 65 | 209,350 | 1 00 | 79,000 | 0 61 | 48,190 | 0 50 | 39,500 | 0 90 | 71,100 | 9 |
| 0 25 | 86,750 | 0 20 | 69,400 | 0 15 | 52,050 | 0 10 | 34,700 | 0 20 | 69,400 | 10 |
| 0 75 | 6,750 | 0 60 | 5,400 | 0 75 | 6,750 | 0 75 | 6,750 | 0 60 | 5,400 | 11 |
| 17,000 00 | 17,000 | 20,000 00 | 20,000 | 25,000 00 | 25,000 | 15,000 00 | 15,000 | 10,000 00 | 10,000 | 12 |
| 3,000 00 | 3,000 | 10,000 00 | 10,000 | 30,000 00 | 30,000 | 10,000 00 | 10,000 | 10,000 00 | 10,000 | 13 |
| 5 50 | 22,000 | 6 50 | 26,000 | 7 00 | 28,000 | 4 75 | 19,000 | 5 50 | 22,000 | 14 |
| 45 00 | 4,500 | 50 00 | 5,000 | 60 00 | 6,000 | 50 00 | 5,000 | 50 00 | 5,000 | 15 |
| 75 00 | 750 | 60 00 | 600 | 60 00 | 600 | 60 00 | 600 | 65 00 | 650 | 16 |
| 50 00 | 750 | 60 00 | 900 | 50 00 | 750 | 60 00 | 900 | 50 00 | 750 | 17 |
| 25 00 | 1,750 | 40 00 | 2,800 | 30 00 | 2,100 | 40 00 | 2,800 | 35 00 | 2,450 | 18 |
| 50 00 | 500 | 55 00 | 550 | 75 00 | 750 | 60 00 | 600 | 50 00 | 500 | 19 |
| 25 00 | 1,250 | 25 00 | 1,250 | 25 00 | 1,250 | 25 00 | 1,250 | 25 00 | 1,250 | 20 |
| 0 10 | 500 | 0 10 | 500 | 0 07 | 350 | 0 08 | 400 | 0 08 | 400 | 21 |
| 0 12 | 1,200 | 0 10 | 1,000 | 0 15 | 1,500 | 0 15 | 1,500 | 0 08 | 800 | 22 |
| 0 07 | 700 | 0 06 | 600 | 0 07 | 700 | 0 04 | 400 | 0 08 | 800 | 23 |
| 0 06 | 900 | 0 06 | 900 | 0 05 | 750 | 0 05 | 750 | 0 04 | 600 | 24 |
| 60 00 | 6,000 | 50 00 | 5,000 | 80 00 | 8,000 | 35 00 | 3,500 | 40 00 | 4,000 | 25 |
| 65 00 | 5,200 | 75 00 | 6,000 | 120 00 | 9,600 | 50 00 | 4,000 | 45 00 | 3,600 | 26 |
| 5 50 | 55,000 | 8 00 | 80,000 | 8 75 | 87,500 | 9 45 | 94,500 | 7 00 | 70,000 | 27 |
| 5 50 | 159,500 | 7 50 | 217,500 | 8 25 | 239,250 | 7 25 | 210,250 | 6 50 | 188,500 | 28 |
| 0 75 | 14,250 | 1 50 | 28,500 | 0 75 | 14,250 | 1 25 | 23,750 | 0 75 | 14,250 | 29 |
| 0 25 | 7,000 | 0 30 | 8,400 | 0 15 | 4,200 | 0 10 | 2,800 | 0 20 | 5,600 | 30 |
| 15 00 | 1,500 | 25 00 | 2,500 | 15 00 | 1,500 | 10 00 | 1,000 | 15 00 | 1,500 | 31 |
| 12 00 | 1,200 | 20 00 | 2,000 | 10 00 | 1,000 | 6 00 | 600 | 10 00 | 1,000 | 32 |
| 6 00 | 3,000 | 3 00 | 1,500 | 0 75 | 375 | 6 50 | 3,250 | 6 00 | 3,000 | 33 |
| 0 75 | 1,875 | 1 50 | 3,750 | 0 50 | 1,250 | 1 00 | 2,500 | 0 75 | 1,875 | 34 |
| 0 90 | 1,350 | 1 50 | 2,250 | 0 75 | 1,125 | 1 00 | 1,500 | 0 75 | 1,125 | 35 |
| 4 25 | 20,400 | 2 50 | 12,000 | 2 25 | 10,800 | 4 00 | 19,200 | 2 50 | 12,000 | 36 |
| 500 00 | 500 | 500 00 | 500 | 1,000 00 | 1,000 | 500 00 | 500 | 1,500 00 | 1,500 | 37 |
| 500 00 | 500 | 300 00 | 300 | 400 00 | 400 | 500 00 | 500 | 500 00 | 500 | 38 |
| 80 00 | 3,520 | 70 00 | 3,080 | 125 00 | 5,500 | 120 00 | 5,280 | 70 00 | 3,080 | 39 |
| 55 00 | 4,950 | 60 00 | 5,400 | 100 00 | 9,000 | 80 00 | 7,200 | 60 00 | 5,400 | 40 |
| 0 10 | 8,000 | 0 08 | 6,400 | 0 15 | 12,000 | 0 08 | 6,400 | 0 09 | 7,200 | 41 |
| 0 10 | 1,000 | 0 08 | 800 | 0 10 | 1,000 | 0 08 | 800 | 0 09 | 900 | 42 |
| 0 12 | 600 | 0 08 | 400 | 0 12 | 600 | 0 08 | 400 | 0 10 | 500 | 43 |
| 0 08 | 6,400 | 0 10 | 8,000 | 0 04 | 3,200 | 0 07 | 5,600 | 0 06 | 4,800 | 44 |

| Nº de l'item. | Désignation de l'item. |
|---|---|
| 45 | Fonte : barres de lestage........ Par liv. |
| 46 | Bronze : coussinets, ajustés en place........ " |
| 47 | Chaîne de grue, meilleure qualité, ½ pouce........ " |
| 48 | Goujons de chêne blanc, en place........ Chaque. |
| 49 | Coins de chêne blanc, en place........ " |
| 50 | Peinturage de portes........ Par porte. |
| | Vannes et ventelles. |
| 51 | Madriers et pièces de chêne blanc : cadres et ventelles, etc., en place........ Par M. pds, M. P. |
| 52 | Pin de la Colombie-Britannique : ventelles et câdres, etc., en place........ " |
| 53 | Fer forgé : boulons, appareils de fonctionnement, tirants, arbres, etc., en place........ Par liv. |
| 54 | Fonte : portes, coussinets et appareil de fonctionnement, en place........ " |
| 55 | Epuisement et nettoyage du plafond de l'écluse pour mettre la dernière main aux buscs, poser la couronne de roulement et compléter les accessoires des puits à chaînes, construire et démolir de petits barrages temporaires, et pour d'autres fins........ A forfait. |
| | Jetées d'entrée, etc. |
| 56 | Pièces de pin de la Colombie-Britannique, 12 x 12 pouces : charpente supérieure des jetées d'entrée, à partir d'un pied au-dessous de l'eau la plus basse en montant........ Par M. pds, M. P. |
| 57 | Pièces de pin, 12 x 12 pcs : entretoises et blocs, à partir de 1 pd au-dessous de l'eau la plus basse en montant........ Par M. pds, M. P. |
| 58 | Bois mêlé, 12 x 12 pcs : côtés et bouts des encoffrements d'entrée, sous l'eau........ " |
| 59 | Bois mêlé, 10 pcs., méplat : entretoises et blocs sous l'eau........ Par pds lin. |
| 60 | Chêne, de 12 x 5 pcs à 12 x 12 pcs : charpente supérieure des encoffrements........ Par M. pds, M. P. |
| 61 | Madriers de pin : chambre à corroi des encoffrements d'entrée, rives dressées........ " |
| 62 | Fer forgé : crampons et boulons........ Par liv. |
| 63 | Madriers de pin : blocs........ Par M. pds, M. P. |
| 64 | Blocage : encoffrements........ Par vg. cube. |
| 65 | Journaliers, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 66 | Charpentiers, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 67 | Tailleurs de pierre, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 68 | Maçons, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 69 | Foreurs, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 70 | Chef-ouvrier, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance de tous outils........ Par jour. |
| 71 | Chef des terrassiers, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 72 | Cheval, tombereau et conducteur, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 73 | Attelage de 2 chevaux, chariot et conducteur, pour faire des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par jour. |
| 74 | Usage de grue à mâchoire à vapeur servant à manier les déblais au moyen d'une mâchoire de 1½ vg. cube, avec portée de 65 à 80 pieds, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par heure. |
| 75 | Usage de grue à vapeur pour maçons, d'une capacité de 3 vgs cubes, pour exécuter des travaux nou mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par heure. |
| 76 | Usage de dragueur d'une force d'au moins 5 chevaux à vapeur, avec cuiller d'une capacité d'au moins 2 vgs cubes, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par heure. |
| 77 | Usage de chalans d'une capacité de 125 vgs cubes, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par heure. |
| 78 | Usage de remorqueur à cylindre de 16 x 16 pcs, avec pression de vapeur d'au moins 125 liv., pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par heure. |
| 79 | Usage de pompe à vapeur à force centrifuge, avec débit de 6 à 9 pcs et force de soulèvement de 22 à 25 pds, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, y compris la surveillance et l'usage de tous outils........ Par heure. |
| | Totaux........ |

Note.—Tous les matériaux devront être mesurés dans œuvre.

—SECTION D'IROQUOIS—*Suite.*

| Quantités. | Larkin et Sangster. | | Andrew Onderdonk. | | *Canadian Construction Company.* | | R. Weddell et Cie. | | N° de l'item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | |
| 10,000 | 0 04 | 400 | 0 04 | 400 | 0 05 | 500 | 0 05 | 500 | 45 |
| 1,000 | 0 40 | 400 | 0 50 | 500 | 0 45 | 450 | 0 50 | 500 | 46 |
| 4,000 | 0 10 | 400 | 0 15 | 600 | 0 05 | 200 | 0 08 | 320 | 47 |
| 2,000 | 0 08 | 160 | 0 05 | 100 | 0 08 | 160 | 0 10 | 200 | 48 |
| 1,000 | 0 20 | 200 | 0 30 | 300 | 0 12 | 120 | 0 10 | 100 | 49 |
| 3 | 125 00 | 375 | 75 00 | 225 | 50 00 | 150 | 500 00 | 1,500 | 50 |
| 6,000 | 80 00 | 480 | 75 00 | 450 | 80 00 | 480 | 80 00 | 480 | 51 |
| 6,000 | 65 00 | 390 | 75 00 | 450 | 75 00 | 450 | 100 00 | 600 | 52 |
| 18,000 | 0 06 | 1,080 | 0 06 | 1,080 | 0 08 | 1,440 | 0 15 | 2,700 | 53 |
| 12,000 | 0 06 | 720 | 0 05 | 600 | 0 06 | 720 | 0 08 | 960 | 54 |
| ........ | 200 00 | 200 | 3,000 00 | 3,000 | 400 00 | 400 | 8,000 00 | 8,000 | 55 |
| 360,000 | 45 00 | 16,200 | 75 00 | 27,000 | 48 00 | 17,280 | 100 00 | 36,000 | 56 |
| 750,000 | 22 00 | 16,500 | 35 00 | 26,250 | 30 00 | 22,500 | 60 00 | 45,000 | 57 |
| 800,000 | 18 00 | 14,400 | 30 00 | 24,000 | 30 00 | 24,000 | 40 00 | 32,000 | 58 |
| 65,000 | 0 15 | 9,750 | 0 20 | 13,000 | 0 20 | 13,000 | 0 30 | 19,500 | 59 |
| 50,000 | 55 00 | 2,750 | 75 00 | 3,750 | 75 00 | 3,750 | 80 00 | 4,000 | 60 |
| 100,000 | 22 00 | 2,200 | 30 00 | 3,000 | 22 00 | 2,200 | 40 00 | 4,000 | 61 |
| 120,000 | 0 05 | 6,000 | 0 06 | 7,200 | 0 05 | 6,000 | 0 08 | 9,600 | 62 |
| 20,000 | 22 00 | 440 | 30 00 | 600 | 22 00 | 440 | 40 00 | 800 | 63 |
| 23,000 | 0 60 | 13,800 | 1 25 | 28,750 | 0 60 | 13,800 | 0 80 | 18,400 | 64 |
| ........ | 1 75 | .......... | 1 75 | .......... | 1 60 | .......... | 2 00 | .......... | 65 |
| ........ | 3 00 | .......... | 4 00 | .......... | 3 00 | .......... | 2 50 | .......... | 66 |
| ........ | 4 00 | .......... | 4 00 | .......... | 4 00 | .......... | 3 50 | .......... | 67 |
| ........ | 3 75 | .......... | 4 00 | .......... | 4 00 | .......... | 3 50 | .......... | 68 |
| ........ | 2 00 | .......... | 3 00 | .......... | 2 50 | .......... | 2 50 | .......... | 69 |
| ........ | 4 50 | .......... | 5 00 | .......... | 5 50 | .......... | 4 00 | .......... | 70 |
| ........ | 3 00 | .......... | 5 00 | .......... | 4 00 | .......... | 4 00 | .......... | 71 |
| ........ | 2 50 | .......... | 3 50 | .......... | 3 00 | .......... | 2 50 | .......... | 72 |
| ........ | 3 50 | .......... | 5 00 | .......... | 5 00 | .......... | 3 50 | .......... | 73 |
| ........ | 3 00 | .......... | 15 00 | .......... | 10 00 | .......... | 6 00 | .......... | 74 |
| ........ | 1 60 | .......... | 10 00 | .......... | 3 00 | .......... | 4 00 | .......... | 75 |
| ........ | 7 00 | .......... | 15 00 | .......... | 12 00 | .......... | 9 00 | .......... | 76 |
| ........ | 0 75 | .......... | 2 50 | .......... | 2 00 | .......... | 3 00 | .......... | 77 |
| ........ | 6 00 | .......... | 7 50 | .......... | 5 00 | .......... | 5 00 | .......... | 78 |
| ........ | 3 00 | .......... | 10 00 | .......... | 3 00 | .......... | 5 00 | .......... | 79 |
| ........ | .......... | 791,940 | .......... | 1,229,640 | .......... | 954,025 | .......... | 1,381,420 | |

| N° de l'item. | William Bucker. | | Dawson et Symes. | | Brown, Love et Aylmer. | | McKinnon et Garland. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ |
| 45 | 0 07 | 700 | 0 05 | 500 | 0 03 | 300 | 0 03 | 300 |
| 46 | 0 50 | 500 | 0 40 | 400 | 0 40 | 400 | 0 50 | 500 |
| 47 | 0 15 | 600 | 0 08 | 320 | 0 08 | 320 | 0 05 | 200 |
| 48 | 0 10 | 200 | 0 03 | 60 | 0 10 | 200 | 0 10 | 200 |
| 49 | 0 10 | 100 | 0 25 | 250 | 0 50 | 500 | 0 10 | 100 |
| 50 | 100 00 | 300 | 100 00 | 300 | 100 00 | 300 | 80 00 | 240 |
| 51 | 70 00 | 420 | 55 00 | 330 | 100 00 | 600 | 100 00 | 600 |
| 52 | 60 00 | 360 | 55 00 | 330 | 100 00 | 600 | 90 00 | 540 |
| 53 | 0 09 | 1,620 | 0 15 | 2,700 | 0 11 | 1,980 | 0 10 | 1,800 |
| 54 | 0 07 | 840 | 0 10 | *1,200 | 0 08 | 960 | 0 07 | 840 |
| 55 | 5,000 00 | 5,000 | 500 00 | 500 | 2,000 00 | 2,000 | 1,500 00 | 1,500 |
| 56 | 45 00 | 16,200 | 42 00 | 15,120 | 45 00 | 16,200 | 60 00 | 21,600 |
| 57 | 35 00 | 26,250 | 30 00 | 22,500 | 25 00 | 18,750 | 35 00 | 26,250 |
| 58 | 25 00 | 20,000 | 25 00 | 20,000 | 20 00 | 16,000 | 22 50 | 18,000 |
| 59 | 0 25 | 16,250 | 0 18 | 11,700 | 0 14 | 9,100 | 0 20 | 13,000 |
| 60 | 40 00 | 2,000 | 52 00 | 2,600 | 70 00 | 3,500 | 100 00 | 5,000 |
| 61 | 35 00 | 3,500 | 27 00 | 2,700 | 30 00 | 3,000 | 30 00 | 3,000 |
| 62 | 0 07 | 8,400 | 0 05 | 6,000 | 0 05 | 6,000 | 0 03½ | 4,200 |
| 63 | 35 00 | 700 | 25 00 | 500 | 25 00 | 500 | 30 00 | 600 |
| 64 | 1 00 | 23,000 | 1 00 | 23,000 | 0 75 | 17,250 | 0 75 | 17,250 |
| 65 | 1 50 | ........ | 1 40 | ........ | 1 50 | ........ | 1 75 | ........ |
| 66 | 2 50 | ........ | 2 25 | ........ | 2 50 | ........ | 3 00 | ........ |
| 67 | 3 50 | ........ | 3 25 | ........ | 4 00 | ........ | 4 50 | ........ |
| 68 | 3 00 | ........ | 3 25 | ........ | 4 00 | ........ | 4 50 | ........ |
| 69 | 2 00 | ........ | 1 50 | ........ | 2 50 | ........ | 2 00 | ........ |
| 70 | 2 50 | ........ | 4 00 | ........ | 4 00 | ........ | 5 00 | ........ |
| 71 | 2 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ |
| 72 | 2 50 | ........ | 2 00 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ |
| 73 | 3 25 | ........ | 3 50 | ........ | 4 00 | ........ | 4 00 | ........ |
| 74 | 5 00 | ........ | 5 00 | ........ | 5 00 | ........ | 12 00 | ........ |
| 75 | 1 50 | ........ | 1 50 | ........ | 3 00 | ........ | 1 00 | ........ |
| 76 | 5 00 | ........ | 10 00 | ........ | 10 00 | ........ | 12 00 | ........ |
| 77 | 1 50 | ........ | 1 50 | ........ | 1 00 | ........ | 2 00 | ........ |
| 78 | 2 50 | ........ | 5 00 | ........ | 5 00 | ........ | 5 00 | ........ |
| 79 | 2 00 | ........ | 1 25 | ........ | 3 00 | ........ | 3 00 | ........ |
| | | 1,287,707 | | 1,025,813 | | 1,160,930 | | 1,011,795 |

* Evidemment une erreur.

—SECTION D'IROQUOIS—*Fin.*

| McNamee et Bickerdike. | | M. J. Haney. | | Jas. Bourque. | | Wm. Davis et Fils. | | M. Cleveland. | | N° de l'item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prix. | Montant. | Prix. | Monta't | Prix. | Monta't | Prix. | Monta't | Prix. | Montant. | |
| $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | $ c. | $ | |
| 0 04 | 400 | 0 03 | 300 | 0 04 | 400 | 0 03 | 300 | 0 03 | 300 | 45 |
| 0 45 | 450 | 0 40 | 400 | 0 60 | 600 | 0 40 | 400 | 0 50 | 500 | 46 |
| 0 09 | 360 | 0 06 | 240 | 0 08 | 320 | 0 08 | 320 | 0 07 | 280 | 47 |
| 0 09 | 180 | 0 05 | 100 | 0 10 | 200 | 0 05 | 100 | 0 05 | 100 | 48 |
| 0 20 | 200 | 0 25 | 250 | 1 00 | 1,000 | 0 40 | 400 | 0 10 | 100 | 49 |
| 225 00 | 675 | 75 00 | 225 | 200 00 | 600 | 100 00 | 300 | 100 00 | 300 | 50 |
| 80 00 | 480 | 70 00 | 420 | 125 00 | 950 | 100 00 | 600 | 60 00 | 360 | 51 |
| 55 00 | 330 | 60 00 | 360 | 90 00 | 540 | 75 00 | 450 | 60 00 | 360 | 52 |
| 0 10 | 1,800 | 0 08 | 1,440 | 0 15 | 2,700 | 0 08 | 1,440 | 0 09 | 1,620 | 53 |
| 0 08 | 960 | 0 08 | 960 | 0 04 | 480 | 0 08 | 960 | 0 06 | 720 | 54 |
| 500 00 | 500 | 2,500 00 | 2,500 | 2,000 00 | 2,000 | 150 00 | 150 | 500 00 | 500 | 55 |
| 40 00 | 14,400 | 50 00 | 18,000 | 45 00 | 16,200 | 40 00 | 14,440 | 40 00 | 14,440 | 56 |
| 23 00 | 17,250 | 30 00 | 22,500 | 30 00 | 22,500 | 27 00 | 20,250 | 40 00 | 30,000 | 57 |
| 17 00 | 13,600 | *20 00 | 16,000 | 22 00 | 17,600 | 20 00 | 16,000 | 30 00 | 24,000 | 58 |
| 0 22 | 14,300 | 15 00 | 975,000 | 0 20 | 13,000 | 0 18 | 11,700 | *25 00 | 1,625,000 | 59 |
| 50 00 | 2,500 | 55 00 | 2,750 | 50 00 | 2,500 | 60 00 | 3,000 | 50 00 | 2,500 | 60 |
| 28 00 | 2,800 | 20 00 | 2,000 | 20 00 | 2,000 | 30 00 | 3,000 | 25 00 | 2,500 | 61 |
| 0 08 | 9,600 | 0 06 | 7,200 | 0 06 | 7,200 | 0 04 | 4,800 | 0 06 | 7,200 | 62 |
| 23 00 | 460 | 20 00 | 400 | 20 00 | 400 | 30 00 | 600 | 25 00 | 500 | 63 |
| 0 65 | 14,950 | 0 50 | 11,500 | 0 60 | 13,800 | 0 80 | 18,400 | 0 75 | 17,250 | 64 |
| 1 50 | ........ | 1 75 | ........ | 1 25 | ........ | 1 50 | ........ | 1 50 | ........ | 65 |
| 2 50 | ........ | 3 00 | ........ | 1 75 | ........ | 2 00 | ........ | 2 25 | ........ | 66 |
| 3 50 | ........ | 4 00 | ........ | 2 50 | ........ | 4 00 | ........ | 4 00 | ........ | 67 |
| 3 50 | ........ | 4 00 | ........ | 2 50 | ........ | 4 00 | ........ | 4 00 | ........ | 68 |
| 2 75 | ........ | 3 00 | ........ | 1 50 | ........ | 2 00 | ........ | 2 00 | ........ | 69 |
| 3 50 | ........ | 4 00 | ........ | 2 00 | ........ | 5 00 | ........ | 4 50 | ........ | 70 |
| 3 50 | ........ | 3 00 | ........ | 2 00 | ........ | 4 00 | ........ | 3 00 | ........ | 71 |
| 2 75 | ........ | 2 50 | ........ | 1 75 | ........ | 2 25 | ........ | 2 50 | ........ | 72 |
| 3 75 | ........ | 4 00 | ........ | 2 50 | ........ | 4 00 | ........ | 4 00 | ........ | 73 |
| 2 50 | ........ | 5 00 | ........ | 2 50 | ........ | 2 00 | ........ | 2 00 | ........ | 74 |
| 2 00 | ........ | 5 00 | ........ | 1 25 | ........ | 1 00 | ........ | 0 50 | ........ | 75 |
| 10 00 | ........ | 10 00 | ........ | 5 00 | ........ | 7 50 | ........ | 10 00 | ........ | 76 |
| 0 50 | ........ | 2 00 | ........ | 0 50 | ........ | 0 50 | ........ | 0 50 | ........ | 77 |
| 3 00 | ........ | 5 00 | ........ | 1 50 | ........ | 4 00 | ........ | 2 00 | ........ | 78 |
| 1 50 | ........ | 2 00 | ........ | 1 50 | ........ | 2 00 | ........ | 0 50 | ........ | 79 |
| | 1,022,565 | | 1,886,425 | | 861,470 | | 839,437 | | 2,455,770 | |

# RÉPONSE

(71*e*)

A un Ordre de la Chambre des communes, en date du 7 juin 1897 :—Etat de toutes les soumissions ouvertes le 24 avril 1897 à l'égard des travaux de la section de Cardinal du canal des Galops, avec indication des prix demandés par les différents entrepreneurs pour chaque item, des quantités approximatives sur lesquelles le calcul des soumissions a été fait, et aussi du montant, en bloc, de chaque soumission.

Par ordre,

R. W. SCOTT,

Secrétaire d'Etat.

CANAUX DU ST.-LAURENT—STATION DE CARDINAL—LIGNE NORD.

| Nº de l'item. | Désignation de l'item. | Quantités. | Canadian Construction Company. Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ c. | $ c. |
| 1 | Déboisement et essartement, y compris enlèvement de clôtures, poteaux de télégraphe, etc....... Par acre. | 10 | 20 00 | 200 00 |
| 2 | Régalement de chemin nord et sud de la *Deep Cut*. Par 100 p. l. | 70 | 100 00 | 7,000 00 |
| 3 | Clôtures, y compris barrières où il en faut......... " | 70 | 9 00 | 630 00 |
| 4 | Déblai de terre depuis fond du canal 21+50 jusqu'au niveau de la berme 43+00, y compris dragage d'assiette d'une nouv. levée, baies de Gates et de Glasford, tranchant dans le vieux coffrage et chemin de halage est et ouest d'écluse 26, à l'endroit indiqué; aussi toutes autres matières, excepté roche compacte et cailloux de ¼ vg. cube et plus, ainsi que spécifié..................Par v. cube. | 900,000 | 0 35 | 315,000 00 |
| 5 | Déblai de roche depuis fond du canal jusqu'au niveau de berme, y compris cailloux de ¼ vg. cube et plus, ainsi que spécifié.................. " | 20,000 | 2 00 | 40,000 00 |
| 6 | Déblai de terre depuis niveau de berme 43—00 jusqu'à surface du sol, prix de quoi devra comprendre frais d'enlèvement de tous vieux bâtiments et toutes autres matières, excepté roche compacte et cailloux de ¼ vg. cube et plus, ainsi que spéc. " | 1,630,000 | 0 31 | 505,300 00 |
| 7 | Déblai de roche depuis niveau de berme jusqu'à surface du sol, y compris cailloux de ¼ vg. cube et plus, ainsi que spécifié.................. " | 30,000 | 1 00 | 30,000 00 |
| 8 | Levées, savoir:—Faire, élever, élargir et former bords du canal des dimensions de règle, ainsi que spécifié, avec terre et roche ou toute espèce de matière choisie dans la fouille du lit, employée comme l'indiquera l'ingénieur, en sus du prix payé pour la fouille.................. " | 273,000 | 0 20 | 54,600 00 |
| 9 | Corroi, y compris transport et mise en place, ainsi que spécifié.................. " | 3,000 | 1 00 | 3,000 00 |
| 10 | Pratiquer berme dans talus pour perreyage des bords. Par p. lin. | 28,000 | 0 12 | 3,360 00 |
| 11 | Fournir et mettre une défense de pierre aux talus des levées..................Par v. cube. | 19,000 | 1 90 | 36,100 00 |
| 12 | Déchets de carrière: perrés, chemin, etc.......... " | 21,000 | 1 35 | 28,350 00 |
| 13 | Pierre concassée ou gravier dans les interstices des déchts de carrière, où il en faudra.......... " | 1,000 | 1 25 | 1,250 00 |
| 14 | Perreyage des talus, marches comprises, ainsi que spécifié.................. " | 24,000 | 5 50 | 132,000 00 |
| 15 | Gazonnement, y compris préparation de la face des talus, ainsi que spécifié..................Par v. supp. | 40,000 | 0 25 | 10,000 00 |
| 16 | Bois mêlé, 12 x 12 pcs: revêtement en coffrage au pied du talus dans grande tranchée, ainsi que spécifié.................. Par p. lin. | 250,000 | 0 26 | 65,000 00 |
| 17 | Bois mêlé, 12 x 12 pcs: défense en encoffrements des nouvelles levées formées dans le fleuve ....... " | 270,000 | 0 30 | 81,000 00 |
| 18 | Pin de la Colombie-Britannique, 12 x 12 pcs, grandes longueurs: estacades, rangs de dessus des encoffrements, etc.................. Par M. pds, M. P. | 200,000 | 48 00 | 9,600 00 |
| 19 | Pièces de chêne blanc, de 12 x 5 pcs à 12 x 12 pcs....Par p. cube. | ........... | 0 85 | ........... |
| 20 | Blocage: encoffrements dans le fleuve et de revêtem. Par v. cube. | 60,000 | 1 10 | 66,000 00 |
| 21 | Fer forgé: crampons, boulons, armatures ou liens, etc. Par liv. | 235,000 | 0 05 | 11,750 00 |
| 22 | Pièces de pin, 12 x 12 pcs: fondements............Par p. cube. | 1,000 | 0 38 | 380 00 |
| 23 | Madrier de pin: fondements.................. Par M. pds, M. P. | 5,000 | 22 00 | 110 00 |
| 24 | Béton au ciment de Portland ..................Par v. cube. | 100 | 7 00 | 700 00 |
| 25 | Crampons pressés: fondements.................. Par liv. | 200 | 0 05 | 10 00 |
| 26 | Maçonnerie de pierre layée à assises régulières, au ciment de Portland: piles et culées..........Par v. cube. | 1,000 | 13 00 | 13,000 00 |
| 27 | Maçonnerie de pierre de taille à assises régulières, au ciment de Portland: piles et culées........ " | 100 | 12 00 | 1,200 00 |
| 28 | Maçonnerie d'assises régulières, au ciment de Portland: murs de revêt. de coffrages, marches comp. " | 8,000 | 7 50 | 60,000 00 |

## CANAUX DU ST-LAURENT—SECTION DE CARDINAL—LIGNE NORD—*Suite*

| M. A. Cleveland. | | William Davis et Fils. | | McKinnon et Garland. | | O'Neill et Ferguson. | | N° de l'item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | |
| 50 00 | 500 00 | 10 00 | 100 00 | 25 00 | 250 00 | 40 00 | 400 00 | 1 |
| 45 00 | 3,150 00 | 10 00 | 700 00 | 15 00 | 1,050 00 | 5 00 | 350 00 | 2 |
| 10 00 | 700 00 | 16 00 | 1,120 00 | 12 50 | 875 00 | 17 50 | 1,225 00 | 3 |
| 0 45 | 405,000 00 | 0 24¾ | 222,750 00 | 0 29¾ | 267,750 00 | 0 36 | 324,000 00 | 4 |
| 3 50 | 70,000 00 | 2 00 | 40,000 00 | 3 00 | 60,000 00 | 2 00 | 40,000 00 | 5 |
| 0 45 | 733,526 00 | 0 19¼ | 313,775 00 | 0 23 | 374,900 00 | 0 25 | 407,500 00 | 6 |
| 1 00 | 30,000 00 | 0 25 | 7,500 00 | 1 75 | 52,500 00 | 1 00 | 30,000 00 | 7 |
| 0 20 | 54,600 00 | 0 10 | 27,300 00 | 0 15 | 40,950 00 | 0 18 | 49,140 00 | 8 |
| 0 60 | 1,800 00 | 0 50 | 1,500 00 | 0 70 | 2,100 00 | 0 70 | 2,100 00 | 9 |
| 0 15 | 4,200 00 | 0 10 | 2,800 00 | 0 15 | 4,200 00 | 0 20 | 5,600 00 | 10 |
| 1 00 | 19,000 00 | 1 50 | 28,500 00 | 1 10 | 20,900 00 | 1 50 | 28,500 00 | 11 |
| 0 75 | 15,750 00 | 1 50 | 36,500 00 | 1 10 | 23,100 00 | 1 50 | 31,500 00 | 12 |
| 0 75 | 750 00 | 1 50 | 1,500 00 | 1 10 | 1,100 00 | 1 50 | 1,500 00 | 13 |
| 4 00 | 96,000 00 | 4 50 | 108,000 00 | 4 50 | 108,000 00 | 5 50 | 132,000 00 | 14 |
| 0 15 | 6,000 00 | 0 10 | 4,000 00 | 0 10 | 4,000 00 | 0 15 | 6,000 00 | 15 |
| 0 30 | 75,000 00 | 0 23 | 57,500 00 | 0 25 | 62,500 00 | 0 29 | 72,500 00 | 16 |
| 0 35 | 94,500 00 | 0 23 | 62,100 00 | 0 23 | 62,100 00 | 0 29 | 78,300 00 | 17 |
| 50 00 | 10,000 00 | 34 00 | 68,000 00 | 50 00 | 10,000 00 | 55 00 | 11,000 00 | 18 |
| 0 60 | ........ | 1 00 | ............ | 1 00 | ............ | 0 80 | ........... | 19 |
| 1 00 | 60,000 00 | 0 70 | 42,000 00 | 0 80 | 48,000 00 | 0 85 | 51,000 00 | 20 |
| 0 06 | 14,100 00 | 0 04½ | 10,575 00 | 0 03½ | 8,225 00 | 0 06 | 14,100 00 | 21 |
| 0 40 | 400 00 | 0 50 | 500 00 | 0 35 | 350 00 | 0 40 | 400 00 | 22 |
| 25 00 | 125 00 | 50 00 | 250 00 | 20 00 | 100 00 | 30 00 | 150 00 | 23 |
| 7 00 | 700 00 | 7 00 | 700 00 | 6 50 | 650 00 | 10 00 | 1,000 00 | 24 |
| 0 04 | 8 00 | 0 20 | 40 00 | 0 03½ | 7 00 | 0 05 | 10 00 | 25 |
| 12 00 | 12,000 00 | 12 50 | 12,500 00 | 15 00 | 15,000 00 | 10 50 | 10,500 00 | 26 |
| 13 00 | 1,300 00 | 18 00 | 1,800 00 | 25 00 | 2,500 00 | 12 00 | 1,200 00 | 27 |
| 6 00 | 48,000 00 | 9 00 | 72,000 00 | 7 00 | 56,000 00 | 7 25 | 58,000 00 | 28 |

CANAUX DU ST-LAURENT—SECT. DE CARDINAL—LIGNE NORD—*Suite.*

| N° de l'item. | Hugh Ryan et Cie. | | Andrew Onderdonk. | | Bickerdike, McNamee et Cie. | | Weddell, McAuliffe et Cie. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 1 | 30 00 | 300 00 | 50 00 | 500 00 | 50 00 | 500 00 | 150 00 | 1,500 00 |
| 2 | 30 00 | 2,100 00 | 50 00 | 3,500 00 | 30 00 | 2,100 00 | 50 00 | 3,500 00 |
| 3 | 9 00 | 630 00 | 15 00 | 1,050 00 | 15 50 | 1,085 00 | 25 00 | 1,750 00 |
| 4 | 0 40 | 360,000 00 | 0 36 | 324,000 00 | 0 33 | 297,000 00 | 0 39 | 351,000 00 |
| 5 | 2 75 | 55,000 00 | 0 75 | 15,000 00 | 1 50 | 30,000 00 | 2 94 | 58,800 00 |
| 6 | 0 35 | 570,500 00 | 0 34 | 554,200 00 | 0 33 | 537,900 00 | 0 31 | 505,300 00 |
| 7 | 1 00 | 30,000 00 | 0 75 | 22,500 00 | 1 25 | 37,500 00 | 2 94 | 88,200 00 |
| 8 | 0 15 | 40,950 00 | 0 28 | 76,440 00 | 0 25 | 68,250 00 | 0 29 | 79,170 00 |
| 9 | 1 00 | 3,000 00 | 0 60 | 1,800 00 | 0 75 | 2,250 00 | 0 79 | 2,370 00 |
| 10 | 0 25 | 7,000 00 | 0 40 | 11,200 00 | 0 40 | 11,200 00 | 0 19 | 5,320 00 |
| 11 | 2 50 | 47,500 00 | 1 50 | 28,500 00 | 1 25 | 23,750 00 | 1 29 | 24,510 00 |
| 12 | 1 50 | 31,500 00 | 1 50 | 31,500 00 | 1 25 | 26,250 00 | 1 49 | 31,290 00 |
| 13 | 1 50 | 1,500 00 | 1 50 | 1,500 00 | 0 90 | 900 00 | 1 49 | 1,490 00 |
| 14 | 4 00 | 96,000 00 | 3 50 | 84,000 00 | 6 25 | 150,000 00 | 7 00 | 168,000 00 |
| 15 | 0 20 | 8,000 00 | 0 20 | 8,000 00 | 0 09 | 3,600 00 | 0 20 | 8,000 00 |
| 16 | 0 26 | 65,000 00 | 0 25 | 62,500 00 | 0 23 | 57,500 00 | 0 40 | 100,000 00 |
| 17 | 0 26 | 70,200 00 | 0 25 | 67,500 00 | 0 23 | 62,100 00 | 0 40 | 108,000 00 |
| 18 | 50 00 | 10,000 00 | 75 00 | 15,000 00 | 37 50 | 7,500 00 | 97 00 | 19,400 00 |
| 19 | 0 60 | ........... | 1 50 | ........... | 0 75 | ........... | 0 90 | ........... |
| 20 | 1 00 | 60,000 00 | 1 25 | 75,000 00 | 0 50 | 30,000 00 | 1 00 | 60,000 00 |
| 21 | 0 06 | 14,100 00 | 0 06 | 14,100 00 | 0 08 | 18,800 00 | 0 08 | 18,800 00 |
| 22 | 0 44 | 440 00 | 0 50 | 500 00 | 0 30 | 300 00 | 0 49 | 490 00 |
| 23 | 25 00 | 125 00 | 30 00 | 150 00 | 25 00 | 125 00 | 35 00 | 175 00 |
| 24 | 7 50 | 750 00 | 8 00 | 800 00 | 5 75 | 575 00 | 6 49 | 649 00 |
| 25 | 0 06 | 12 00 | 0 06 | 12 00 | 0 08 | 16 00 | 0 06 | 12 00 |
| 26 | 9 00 | 9,000 00 | 14 00 | 14,000 00 | 12 00 | 12,000 00 | 15 00 | 15,000 00 |
| 27 | 12 00 | 1,200 00 | 14 00 | 1,400 00 | 15 00 | 1,500 00 | 17 00 | 1,700 00 |
| 28 | 6 00 | 48,000 00 | 6 00 | 48,000 00 | 7 00 | 56,000 00 | 7 00 | 6 000 |

CAN. DU ST-LAURENT—SECTION DE CARDINAL—LIGNE NORD—*Suite.*

| N° de l'item. | Désignation de l'item. | | Quantités. | Canadian Construction Company. Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | $ c. | $ c. |
| 29 | Epuisement des travaux de la section........ | A forfait. | ............ | 20,000 00 | 20,000 00 |
| 30 | Chef de terrassiers, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris ... | Par jour. | ............ | 3 50 | ............ |
| 31 | Journaliers, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris...... | " | ............ | 1 60 | ............ |
| 32 | Parleur-charpentier, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris .... | " | ............ | 4 50 | ............ |
| 33 | Charpentiers, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris ........ | " | ............ | 3 00 | ............ |
| 34 | Chef-forgeron, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris ........ | " | ............ | 5 00 | ............ |
| 35 | Forgerons, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris ........ | " | ............ | 3 50 | ............ |
| 36 | Parleur-maçon, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris.... | " | ............ | 5 00 | ............ |
| 37 | Maçons, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris ........ | " | ............ | 4 25 | ............ |
| 38 | Maître-tailleur de pierre, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris. ..... | " | ............ | 5 00 | ............ |
| 39 | Tailleurs de pierre, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris.......... | " | ............ | 4 25 | ............ |
| 40 | Cheval, tombereau et conducteur, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveil. et usage de tous outils compris.. | " | ............ | 2 75 | ............ |
| 41 | Attelage de 2 chev., chariot et conduct., pour exécuter des trav. non mesur. dans un item autrem. payé, surveil. et usage de tous outils compris... | " | ............ | 5 00 | ............ |
| 42 | Usage de grue à vapeur, à mâchoire de $1\frac{1}{2}$ vg. cube et portée de 65 et 80 pieds, pour manier des déblais dans l'exécution de travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris........ | Par heure. | ............ | 5 00 | ............ |
| 43 | Usage de grue à vapeur d'une capacité de 3 vgs cubes, pour la fouille, etc ........ | " | ............ | 4 00 | ............ |
| 44 | Usage de dragueur d'une force d'au moins 50 ch. vp., avec cuiller d'une capacité d'au moins 2 vgs cubes, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris ........ | " | ............ | 12 00 | ............ |
| 45 | Usage de bateau porteur d'une capacité de 125 vgs cubes, pour la fouille, etc ........ | " | ............ | 2 00 | ............ |
| 46 | Usage de remorq. à cyl. de 16 x 16 pcs, avec pression de vapeur d'au moins 125 liv., pour exécuter des trav. non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris.... | " | ............ | 5 50 | ............ |
| 47 | Usage de pompe à vapeur à force centrifuge, avec débit de 6 à 9 pcs et force de soulèvement de 22 à 25 pds, pour exécuter des travaux non mesurés dans un item autrement payé, surveillance et usage de tous outils compris........ | " | ............ | 2 50 | ............ |
| | Total ........ | | ............ | ............ | 1,495,540 00 |

CAN. DU ST-LAURENT—SECTION DE CARDINAL—LIGNE NORD—*Suite.*

| M. A. Cleveland. | | William Davis et Fils. | | McKinnon et Garland. | | O'Neill et Ferguson. | | N° de l'item. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | |
| $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | |
| 10,000 00 | 10,000 00 | 4,000 00 | 4,000 00 | 10,000 00 | 10,000 00 | 7,000 00 | 7,000 00 | 29 |
| 3 00 | ........... | 4 00 | ........... | 3 50 | ........... | 3 00 | ........... | 30 |
| 1 50 | ........... | 1 50 | ........... | 1 75 | ...... | 1 30 | ........... | 31 |
| 3 00 | ........... | 4 00 | ........... | 4 00 | ...... | 3 00 | ........... | 32 |
| 2 25 | ........... | 2 00 | ........... | 2 50 | ........... | 2 00 | ........... | 33 |
| 3 50 | ........... | 4 00 | ........... | 3 50 | ........... | 3 00 | ........... | 34 |
| 2 25 | ........... | 6 00 | ........... | 2 50 | ........... | 2 00 | ........... | 35 |
| 4 50 | ........... | 5 00 | ........... | 5 00 | ........... | 3 50 | ........... | 36 |
| 4 00 | ........... | 4 00 | ........... | 4 00 | ........... | 3 00 | ........... | 37 |
| 4 50 | ........... | 5 00 | ........... | 5 00 | ........... | 3 50 | ........... | 38 |
| 4 00 | ........... | 4 00 | ........... | 4 50 | ........... | 3 00 | ........... | 39 |
| 2 50 | ........... | 2 25 | ........... | 2 50 | ........... | 2 00 | ........... | 40 |
| 4 00 | ........... | 4 00 | ........... | 4 00 | ........... | 3 25 | ........... | 41 |
| 2 00 | ........... | 2 00 | ........... | 10 00 | ........... | 2 50 | ........... | 42 |
| 0 50 | ........... | 1 00 | ........... | 3 00 | ........... | 1 50 | ........... | 43 |
| 10 00 | ........... | 7 50 | ........... | 12 00 | ........... | 12 00 | ........... | 44 |
| 0 50 | ........... | 0 50 | ........... | 2 00 | ........... | 0 75 | ........... | 45 |
| 2 00 | ........... | 4 00 | ........... | 5 00 | ........... | 3 00 | ........... | 46 |
| 0 50 | ........... | 2 00 | ........... | 4 00 | ........... | 1 00 | ........... | 47 |
| ........ | 1,767,109 00 | .......... | 1,128,010 00 | .......... | 1,237,107 00 | .......... | 1,364,975 00 | |

## CANAUX DU ST-LAURENT—SECTION DE CARDINAL—LIGNE NORD—*Fin.*

| N° de l'item. | Hugh Ryan et Cie. | | Andrew Onderdonk. | | Bickerdike, McNamee et Cie. | | Weddell, McAuliffe et Cie. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. | Prix. | Montant. |
| | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. | $ c. |
| 29 | 25,000 00 | 25,000 00 | 10,000 00 | 10,000 00 | 4,000 00 | 4,000 00 | 15,000 00 | 15,000 00 |
| 30 | 3 00 | .......... | 5 00 | .......... | 3 50 | .......... | 3 50 | .......... |
| 31 | 1 75 | .......... | 1 75 | .......... | 1 50 | .......... | 1 75 | .......... |
| 32 | 4 00 | .......... | 5 00 | .......... | 3 50 | .......... | 3 50 | .......... |
| 33 | 3 00 | .......... | 4 00 | .......... | 2 50 | .......... | 2 50 | .......... |
| 34 | 4 00 | .......... | 5 00 | .......... | 3 50 | .......... | 4 00 | .......... |
| 35 | 3 00 | .......... | 4 00 | .......... | 3 00 | .......... | 3 00 | .......... |
| 36 | 4 50 | .......... | 5 00 | .......... | 4 50 | .......... | 5 00 | .......... |
| 37 | 4 00 | .......... | 4 00 | .......... | 3 50 | .......... | 4 00 | .......... |
| 38 | 4 50 | .......... | 5 00 | .......... | 5 00 | .......... | 5 00 | .......... |
| 39 | 4 00 | .......... | 4 00 | .......... | 3 50 | .......... | 4 00 | .......... |
| 40 | 2 50 | .......... | 3 50 | .......... | 3 00 | .......... | 3 00 | .......... |
| 41 | 4 00 | .......... | 5 00 | .......... | 3 75 | .......... | 4 00 | .......... |
| 42 | 8 00 | .......... | 15 00 | .......... | 4 00 | .......... | 6 00 | .......... |
| 43 | 5 00 | .......... | 10 00 | .......... | 2 00 | .......... | 4 00 | .......... |
| 44 | 10 00 | .......... | 15 00 | .......... | 10 00 | .......... | 12 00 | .......... |
| 45 | 1 00 | .......... | 2 50 | .......... | 0 50 | .......... | 2 00 | .......... |
| 46 | 5 00 | .......... | 7 50 | .......... | 2 50 | .......... | 6 00 | .......... |
| 47 | 5 00 | .......... | 10 00 | .......... | 1 50 | .......... | 6 00 | .......... |
| | .......... | 1,557,807 00 | .......... | 1,472,652 00 | .......... | 1,442,701 00 | .......... | 1,725,426 00 |

# RÉPONSE

(76)

A un ordre de la Chambre des communes, en date du 3 mai 1897. 1. Copie de toute correspondance et autres documents concernant la création de charges d'inspecteurs des postes à Stratford, Barrie et Kingston, et les nominations d'inspecteurs et autres fonctionnaires se rattachant à ce service. 2. Etat donnant le nombre des employés attachés à chacun de ces services, le salaire payé, et toutes autres dépenses afférentes à chacun des dits services.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

---

La division postale de Kingston, organisée sous le contrôle impérial, fut placée sous le contrôle provincial en 1851, sous M. H. A. Wicksteed comme inspecteur.

Copie d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général en conseil le 26 mai 1876.

Sur la recommandation de l'honorable directeur général des postes et pour les raisons exprimées dans son rapport, le comité conseille de créer une nouvelle division postale dans la province de l'Ontario, et que pour créer cette nouvelle division postale les limites des divisions postales dans l'Ontario seront rajustées comme suit:—

* * * * * *

La division de Toronto-Est se composera des comtés de York, Cardwell, Simcoe, Grey, Ontario, Muskoka, Victoria et Durham.

La division de Kingston comprendra les comtés de Peterborough, Hastings, excepté les townships de Jones, Robinson et Bangor, Northumberland, Prince-Edouard, Lennox, Addington, Frontenac, Leeds et Grenville.

* * * * * *

Il recommande de plus que M. Daniel Spry, de Toronto, soit nommé inspecteur des postes pour la division postale de Toronto-Est, avec appointements de $2,200 par année, et que M. Sweetman, le présent inspecteur pour la division postale de Toronto, soit assigné à la division postale de Toronto-Ouest.

Copie conforme.

W. A. HIMSWORTH,
Greffier du Conseil privé.

Hôtel du gouvernement, Ottawa,
Lundi, 3 janvier 1897.

*Présent :*

Son Excellence le gouverneur général en conseil.

Sur la recommandation du directeur général des postes, il a plu à Son Excellence en conseil constituer et établir et elle constitue et établit par les présentes deux nouvelles divisions d'inspection des postes qui seront appelées respectivement

la division de Stratford, dans la province de l'Ontario, et la division de Sherbrooke, dans la province de Québec, et que ces deux divisions se composeront comme suit :—

La division de Stratford, dans la province de l'Ontario se composera des comtés de Perth (division nord) et de Huron, et des townships d'Easthope, nord et sud, dans le comté d'Oxford, qui seront détachées de la division de London; les comtés de Perth (division nord), de Wellington et Waterloo seront détachés de la division de Toronto, et les comtés de Bruce, Grey (division sud) et de Grey (division nord) seront détachés de la division de Barrie.

* * * * * *

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

EXTRAIT CERTIFIÉ des minutes d'une assemblée du Conseil de la Trésorerie tenue le 5 janvier 1887, approuvées par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 27 janvier 1887.

Postes.

Que M. Henry Glassford Hopkirk, commis de première classe dans le service intérieur du ministère des postes, et qui depuis plus de 20 ans se trouve au service de ce ministère, soit nommé inspecteur de la division postale de Stratford, à dater du 1er février 1887, à 2,200 par année, étant les appointements d'un inspecteur des divisions de 2e classe, après 10 ans de service.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA,
SAMEDI, le 15e jour de novembre 1879.

*Présent :*

Son Excellence le gouverneur général en conseil.

Sur la recommandation de l'honorable directeur général des postes, il a plu à Son Excellence en conseil constituer et établir la division d'inspection postale suivante, savoir :—la division d'inspection postale maintenant connue sous le nom de division de Toronto-Est sera changée en division de Barrie, avec bureau principal à Barrie.

La division de Barrie se composera des comtés de Bruce, Grey, Simcoe, Victoria, Muskoka, et la partie de la Baie Georgienne du district d'Algoma, ainsi que des townships de Mono et Adjala, dans le comté de Cardwell, de Gwillimbury, est et nord, et Georgina, dans le comté de York, et du comté d'Ontario, excepté les townships de Reach, Uxbridge, Pickering et Whitby.

* * * * * *

J. O. COTÉ,
Greffier-adjoint.

# Inspecteurs des postes à Stratford, Barrie et Kingston.

**Etat** indiquant les noms des employés faisant partie des bureaux des inspecteurs à Barrie, Stratford et Kingston, respectivement.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE BARRIE.

| Nom et emploi. | Appointements. |
|---|---|
| A. Jones, inspecteur | $ 2,000 |
| J. Henderson, sous-inspecteur | 1,600 |
| J. Powell, commis de 2e classe | 1,200 |
| J. Ward, do | 1,150 |
| T. R. Boys, commis de 3e classe | 800 |
| D. Murchison, do | 600 |

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE STRATFORD.

| | |
|---|---|
| H. G. Hopkirk, inspecteur | $ 2,200 |
| D. Maloney, sous-inspecteur | 1,550 |
| J. Yorick, commis de 1re classe | 1,200 |
| D. A. Bruce, commis de 2e classe | 1,050 |
| C. M. B. Lawrence, commis de 2e classe | 950 |
| W. S. Watson, commis de 3e classe | 720 |
| M. A. Macfarlane, do | 560 |
| F. C. Clark, messager | 480 |

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE KINGSTON.

| | |
|---|---|
| H. Merrick, inspecteur | $ 2,000 |
| P. H. Macarow, sous-inspecteur | 1,450 |
| J. E. Hopkirk, commis de 1re classe | 1,250 |
| J. C. Strange, commis de 2e classe | 1,200 |
| H. F. Wilmot, do | 1,100 |
| W. J. O'Reilly, 3e classe | 790 |

# RAPPORT

(77)

## Du major général Cameron sur la convention projetée au sujet d'une partie de la frontière de l'Alaska, et mémoire sur ce sujet.

Remarque.—Le mémoire suivant est déposé sur le bureau de la Chambre des communes à la demande de l'honorable sir Charles Tupper.

Mémoire sur l'extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé du Canada relatif à la frontière de l'Alaska et approuvé par Son Excellence le 23 janvier 1897.

L'intention apparente du comité était de ne s'occuper que de cette partie de la frontière internationale, laquelle, en vertu de la convention russo-britannique de 1825, coïncide avec une partie du méridien du 141ième degré de longitude à l'ouest de Greenwich.

Afin de permettre aux commissaires, arpenteurs, astronomes et assistants, à la nomination desquels le comité pourvoit, de commencer à établir la ligne, il était essentiel d'indiquer son extrémité la plus méridionale.

La convention russo-britannique (art. III) décrit comme suit la situation de l'extrémité la plus méridionale en question :—

* * * ; à partir de ce point mentionné en dernier lieu, la ligne de démarcation suivra la crête des montagnes situées parallèlement à la côte jusqu'à l'intersection du 141ième degré de longitude ouest de Greenwich ; et finalement, à partir du dit point d'intersection, la dite ligne méridienne du 141ième degré, et son prolongement jusqu'à l'océan glacial formera la limite. * * *

Ainsi, le traité russo-britannique définit la situation du point le plus méridional de la partie de la ligne dont s'est occupé le comité du Conseil privé, comme dépendant de la situation d'une autre partie de la ligne ; et il prévoit aussi la possibilité de l'absence de montagnes près de la côte, en déclarant que là ou la crête de la montagne la plus rapprochée se trouve être " à plus de dix lieues marines de l'océan " la frontière se conformera aux sinuosites de la côte, mais de façon à n'en être jamais éloignée de plus de dix lieues marines.

En conséquence, bien que le traité russo-britannique, en l'absence de la démarcation préalable de la ligne, sur la situation de laquelle dépend le point le plus méridional de la frontière, ne fournisse pas de moyens par lesquels les commissaires puissent savoir avec certitude à quelle distance au sud leurs travaux doivent commencer, il n'en fournit pas moins des données limitatives importantes. Il stipule que le point en question est sur la ligne méridienne 141ième de longitude ouest, et ne peut en aucun cas être éloigné de plus de dix lieues marines de l'océan.

Il paraît qu'une convention, d'accord avec la proposition du comité du conseil, a progressé vers la ratification au point qu'elle a été soumise au Sénat des Etats-Unis et approuvée par le Sénat, sujette, cependant, à une nouvelle disposition ayant pour objet spécial de sauvegarder les intérêts des Etats-Unis.

Il est très important pour les intérêts canadiens de considérer sans délai quel pourra être l'effet de la manière dont le comité du conseil a traité cette question relative au point le plus méridional où le méridien 141ième de longitude ouest se trouve sur la frontière internationale.

Dans la préambule de la convention soumis par le comité du conseil et approuvé par Son Excellence le 23 janvier 1897, il est dit :—

" Attendu que * * * la partie la plus septemtrionale de la ligne frontière * * * telle qu'établie par la convention antérieure entre

Russie et la Grande-Bretagne du 26 février (16) [sic : mais devrait se lire 28 (16)]. 1826, est définie comme suivant le 141ième degré de longitude à l'ouest de Greenwich, commençant au point d'intersection du dit 141ième degré de longitude ouest avec une certaine ligne tirée parallèlement à la côte, et de là continuant, à partir du dit point d'intersection sur le dit méridien du 141ième degré, dans son prolongement jusqu'à l'océan glacial.

" Et attendu que l'établissement du dit méridien du 141ième degré de longitude ouest entre les points terminaux d'icelui, définis dans les dits traités, dépend de l'établissement scientifique de points convenables le long du dit méridien et de l'arpentage de la région intermédiaire entre ces points, n'entraînant pas de question d'interprétation des traités susdits, mais tout simplement la détermination de ces points et de leurs lignes de ralliement par les procédés ordinaires d'observation et d'arpentage dirigés par des astronomes, des ingénieurs et des arpenteurs compétents ;

" Et attendu qu'aucune détermination de ce genre n'a été faite jusqu'à présent par un arpenteur conjoint * * * pour donner plein effet aux dits traités * * * " Les Etats-Unis d'Amérique et Sa Majesté la reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande * * * ont résolu de conclure une convention à cette fin * * * ont nommé * * * plénipotentiaires * * * qui ont consenti et conclu les articles suivants.

Article I.

" Chaque gouvernement nommera un commissaire auquel pourra être adjoint un arpenteur, un astronome et tous autres aides que chaque gouvernement pourra choisir.

" Les commissaires, à une période aussi rapprochée que possible, procéderont à tracer et à marquer, sous leur direction conjointe et par des opérations de campagne conjointes, cette partie du 141ième méridien de longitude ouest qu'il sera nécessaire de définir dans le but de déterminer les limites exactes du territoire cédé aux Etats-Unis par le traité entre les Etats-Unis et la Russie du 30 mars 1867.

" Vu que le sommet du mont Saint-Elie, bien qu'il n'ait pas été formellement établi que sa situation se trouve sur le dit 141ième méridien, en est tellement rapproché qu'il peut être commodément pris comme point de repère visible d'où la partie initiale du dit méridien sera établie—il est convenu que les commissaires, s'ils se décident à l'adopter comme point de repère, pourront faire dévier la partie la plus méridionale de la dite ligne de façon à ce qu'elle atteigne le sommet du mont Saint-Elie, cette déviation ne devant pas s'étendre à plus de vingt milles géographiques au nord-ouest du point initial.

Article III.

" La situation du 141ième méridien tel que déterminé ci-dessous sera marqué par des jalons visibles de l'un à l'autre, naturels on artificiels, à telles distances les uns des autres que les commissaires pourront fixer d'un commun accord, et par tels jalons supplémentaires qu'ils pourront juger nécessaires, et la ligne, lorsqu'elle sera ainsi jalonnée, en tout ou en partie, sera considérée comme définissant d'une façon permanente, pour toutes les fins internationales, le 141ième méridien mentionné dans le traité du 30 mars 1867, entre les Etats-Unis et la Russie, et dans le traité du 26 (16) février [sic : mais devrait se lire 28 (16)] 1825, entre la Grande-Bretagne et la Russie.

" La situation des jalons sera décrite par des vues, cartes et autres moyens que les commissaires pourront décider d'employer, et des archives en doubie de ces descriptions seront attestées par les commissaires conjointement et déposées par eux entre les mains de leurs gouvernements respectifs, avec leur rapport final mentionné ci-après."

Les extraits ci-dessus comprennent toutes les mentions—même y compris les mentions indirectes—faites, en ce qui concerne le point le plus méridional de la ligne frontière méridienne, dans la convention soumise par le comité du conseil.

Nulle part elle ne contient la moindre indication d'un guide au moyen duquel les commissaires puissent reconnaître le point le plus méridional jusqu'où la ligne frontière méridienne peut s'étendre.

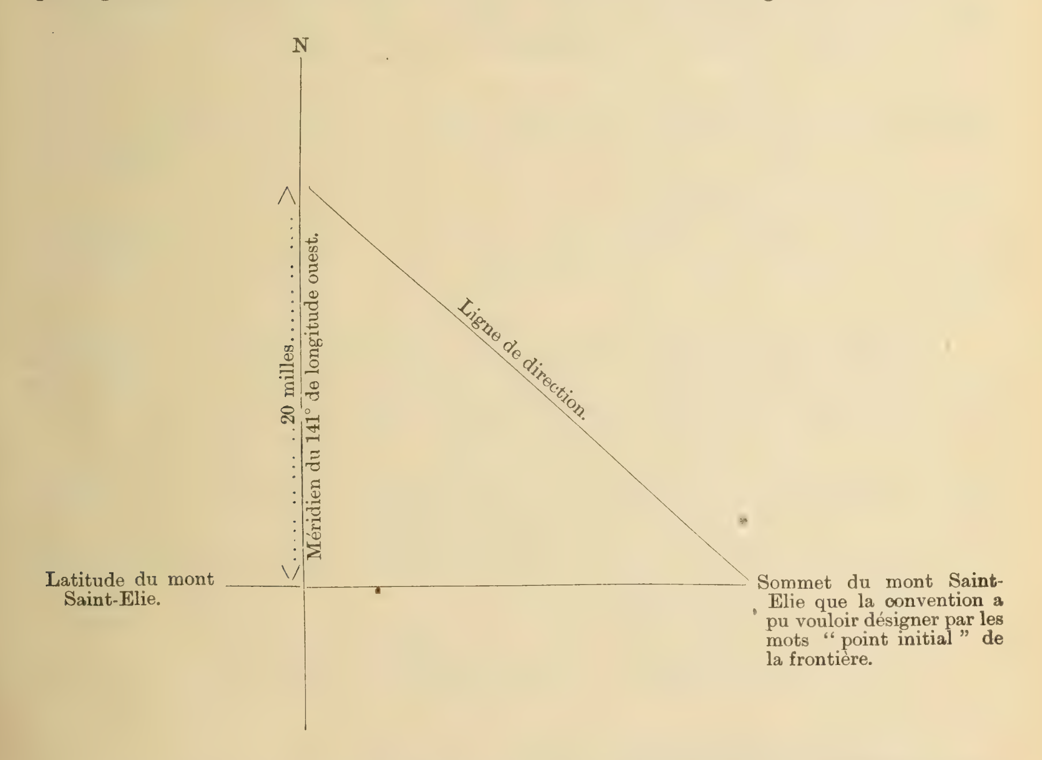
Cependant il est déclaré que la ligne, telle que jalonnée, en tout ou en partie, "sera considérée comme définissant permanemment, pour toutes les fins internationales, le 141ième méridien mentionné dans le traité du 28 (16) février 1825 entre la Grande-Bretagne et la Russie."

On croit que le pic dont il est question dans la convention proposée comme étant le sommet du mont Saint-Elie, est assez loin à l'intérieur du territoire canadien en vertu des dispositions de la convention russo-britannique de 1825, qu'il est à la fois à plus de trente lieues marines de la côte et considérablement à l'est du 141ième degré de longitude ouest ; mais la montagne n'a pas été arpentée, on ne peut même affirmer que le pic apparemment le plus élevé, tel que vu de la côte, soit réellement le plus haut sommet, et la distance entre le méridien du 141° de longitude ouest et le sommet, est, de leur propre aveu, inconnue des membres de la convention.

En conséquence il est tout à fait impossible de calculer l'étendue de territoire qui peut être impliquée dans la déviation discrétionnaire de la ligne.

Et la rédaction du passage de la convention traitant de la déviation de la ligne est si imparfaite que même si la latitude et la longitude du sommet du mont Saint-Elie étaient connues exactement, ainsi que la latitude du point où la ligne frontière de la côte du traité de 1825 se relie au méridien 141° de longitude ouest, il serait encore impossible de découvrir avec quelque degré de certitude quelle cession de territoire cela entraînerait.

Il y a lieu de supposer que les auteurs de la convention voulaient qu'il fut compris que le sommet du mont Saint-Elie serait, à la discrétion des commissaires, accepté comme le point initial ou le plus méridional de la ligne devant être jalonnée maintenant, et que, de là, la ligne devrait être tirée dans une direction quelconque vers le nord-ouest pour rencontrer le méridien du 141° de longitude ouest à un point quelconque n'étant pas éloigné à plus de 20 miles de latitude au nord du sommet de la montagne.




D'un autre côté la convention, strictement interprétée, dit, et a probablement voulu dire, que les 20 milles doivent être le maximum de la longueur de la ligne de déviation.

Mais dans ce cas il est manifeste que s'il y a une distance de plus de 20 milles entre le sommet du mont Saint-Elie et le méridien du 141ième degré de longitude ouest, il serait impossible de tirer une ligne ayant seulement 20 milles de longueur depuis le méridien jusqu'au sommet du mont Saint-Elie.

De fait, il est probable que le méridien est éloigné de beaucoup plus de 20 milles du sommet de la montagne.

De plus, le " point initial " de la ligne frontière méridienne (c'est-à-dire son point le plus méridional) tel que défini par le traité de 1825, peut se trouver plus au sud que le sommet de la montagne ; de fait il est censé l'être.

Dans ces deux derniers cas l'étendue du territoire devant être transféré du Canada aux Etats-Unis dépendrait tout à fait de la déviation nécessaire et conséquente de la ligne devant être subséquemment continuée vers le sud-est de sa direction prescrite par le traité de 1825.

En thèse générale on peut dire que le pouvoir discrétionnaire accordé aux commissaires relativement à la déviation de la ligne doit rester lettre morte si le sommet du mont Saint-Elie est à plus de 20 milles du méridien du 141ième degré de longitude ouest ; qu'il reste également lettre morte si le point initial d'où la ligne doit être tracée n'est pas conforme au tracé de la frontière de la lisière du littoral de façon à se relier avec elle lorsqu'elle sera jalonnée à l'avenir conformément aux stipulations du traité qui gouvernent la frontière de la lisière du littoral. Mais il aurait été à propos de prévenir tout oubli de ce point de la part des commissaires ou en faisant une mention spéciale dans la convention.

Il y aurait également inconséquence dans le cas où, le sommet étant à plus de 30 milles de l'océan, la ligne de déviation serait tirée jusqu'au sommet.

Dans un même paragraphe de la convention, nous trouvons les acceptions suivantes du mot " initial " : " il " *c.-à-d.* le sommet du mont Saint-Elie,—" peut commodément être pris comme point de repère visible où la partie initiale du dit méridien sera établie " " et cette déviation ne devant pas dépasser 20 milles géographiques au nord du point initial."

A coup sûr, si les astronomes, en déterminant la situation d'une ligne méridienne, peuvent trouver dans le fait qu'une montagne existe à moins de 20 milles du méridien un avantage de nature à faciliter leur tâche, qu'ils profitent autant que possible des avantages offerts par le sommet du mont Saint-Elie pour leur aider à déterminer le 141ième degré de longitude ouest.

Cependant il n'était guère nécessaire de sanctionner leur recours au mont Saint-Elie. Il est à présumer, en l'absence de toute sanction formellement exprimée, qu'ils peuvent se servir de toute méthode reconnue comme étant de nature à assurer l'exactitude.

La déclaration dans la convention projetée à l'effet que le mont Saint-Elie pouvant être commodément utilisé dans le but d'établir la ligne méridienne de 141ième degré de latitude ouest, il est convenu qu'une ligne reliant le sommet avec le méridien pourra être prise comme partie de la ligne frontière en vertu du traité, est une proposition puérile.

On peut s'imaginer que la vue d'un point bien défini, ressortant par l'élévation sur un fond clair, peut être spécialement utile comme moyen de découvrir quelque autre point de repère placé moins en évidence ; et il est facile de comprendre que les astronomes et les arpenteurs de la frontière nord de l'Alaska, en préparant le tracé et en faisant l'énumération des points de repère mentionnés dans la convention, ne manqueront pas d'utiliser le sommet du mont Saint-Elie, s'il est utilisable, de même qu'ils utiliseront les autres particularités les plus proéminentes.

Mais après avoir utilisé le sommet à cet effet pour les fins d'orientation, il ne peut y avoir aucun autre avantage à faire dévier la ligne jusqu'au sommet.

Le but que l'on veut atteindre en jalonnant la ligne, c'est de permettre aux habitants et aux autorités de se rendre facilement compte des endroits où l'on passe d'un pays dans l'autre.

On exige que les jalons soient placés de façon à être visibles le long de la ligne, chaque jalon étant visible du jalon voisin. De plus, que les jalons sur la ligne méridienne apparaissent exactement alignés l'un au delà de l'autre.

# Frontière de l'Alaska.

On ne saurait prétendre raisonnablement qu'en faisant dévier cette ligne droite de jalons vers un autre point, même très apparent en dehors de la ligne, on puisse ajouter aux avantages pratiques du jalonnement.

Il semble n'y avoir aucune raison valable pour la disposition dans la convention projetée, donnant aux commissaires le pouvoir discrétionnaire de modifier la frontière méridienne en la faisant dévier vers le sommet du mont Saint-Elie, et de céder ainsi du territoire aux Etats-Unis sous prétexte de faciliter la démarcation ou d'ajouter à l'utilité pratique de la ligne frontière.

Une frontière droite, comme l'est un méridien, est plus facile à reconnaître qu'aucune ligne déviée par ceux qui se trouvent sur les lieux.

Un observateur en dehors de la ligne, que ce soit le méridien ou la ligne déviée, ne peut tirer aucun avantage de la connaissance du fait que le sommet du mont Saint-Elie est dans le prolongement de la partie déviée.

La convention offre plusieurs indices du fait qu'elle a été rédigée à la hâte par une personne sans expérience.

Les lignes de la copie clavigraphiée sont numérotées au crayon en marge pour être consultées relativement aux notes suivantes :

Dans les lignes 3, 15, 44, 61, 66, 78, 86, 91, 97 ; l'expression "141ième méridien "est employée par erreur au lieu de méridien du 141° de longitude ouest." Les méridiens ne sont pas numérotés, parce que leur nombre est infini. Les degrés, limités au nombre de 360, sont numérotés.

3—6. "Cette partie du 141ième méridien" jusqu'à la fin du paragraphe, devrait se lire : cette partie du méridien du 141° de longitude ouest de Greenwich qui pourra être nécessaire pour la définition visible de cette partie de la frontière entre leurs possessions respectives dans l'Amérique septentrionale, qui coïncide avec le dit méridien."

Le texte donne à entendre que la seule frontière internationale dans l'Amérique septentrionale est la ligne méridienne du 141° de longitude ouest.

17. A "Une certaine ligne tirée parallèle à la côte" l'on devrait substituer "Une ligne définie dans le dit traité entre la Russie et la Grande-Bretagne comme suivant la crête des montagnes situées parallèlement à la côte, ou, là où il n'y avait pas de montagnes, cette ligne devra être parallèle aux sinuosités de la côte, mais jamais à plus de dix lieues marines de l'océan.

Il paraît que les Etats-Unis prétendent que les mots "parallèle" et "parallèlement" dans le traité russo-britannique doivent être interprétés comme impliquant la précision en fait de parallélisme. De là, la substitution de "parallelly" comme traduction de "parallèlement" au lieu de "parallel" employé dans la convention projetée.

"La côte" dont il est question dans le traité est la ligne côtière de l'océan. Toute admission, même indirecte, que la ligne, là où il n'y a aucune montagne près de la rive, devrait être tirée parallèlement, dans le sens strictement mathématique, à la ligne de l'eau, vu que le traité présuppose qu'il y a une crête de montagnes parallèle à la rive, devrait être évitée avec soin comme pouvant être probablement invoquée subséquemment par les Etats-Unis, qui réclameraient partout une lisière de territoire de 30 milles de largeur à partir de l'eau salée, bras de mer compris.

57. Le texte de la convention proposée autoriserait chacun des gouvernements à associer à discrétion des astronomes, des arpenteurs et des aides, non seulement à son propre commissaire, mais au commissaire de l'autre gouvernement.

Telle ne peut avoir été l'intention des parties, et le mot "associé" ne peut avoir été employé, puisqu'il implique le partage de l'autorité.

Conséquemment, à "auxquels peuvent être associés tels arpenteurs, astronomes ou autres aides que chaque gouvernement pourra choisir", substituez : "et tels arpenteurs, astronomes et autres assistants qu'il désire.

83. Au lieu de "un même point déterminé" lisez : "une même station astronomiquement déterminée."

Une erreur de 1,000 pieds dans une station d'arpentage serait excessive au point d'être tout à fait déraisonnable, tandis qu'une différence de 1,000 pieds dans la détermination astronomique de la longitude de l'Alaska ne le serait pas maintenant.

84. Omettez "soit de".

92. A " objets visibles de l'un à l'autre " substituez " objets en vue de l'un à l'autre successivement ".

99. Il semble y avoir besoin d'une disposition pour la restauration des jalons de frontière qui pourraient disparaître, telle que :

Au cas où les jalons de la frontière deviendraient méconnaissables, ils seraient reposés sous la surveillance conjointe des deux gouvernements au moyen d'alignements avec les jalons avoisinants et au moyen de méthodes d'arpentage de raccordement.

55-65. On n'a nullement pourvu à la continuation des travaux au cas où l'un ou l'autre des commissaires mourrait, ce qui ne serait pas un évènement improbable avant le parachèvement des travaux.

Comme les travaux doivent être dirigés et effectués directement, un seul commissaire n'aurait pas plein pouvoir de les continuer.

D. R. CAMERON,
Major général.

31 mai 1897.

EXTRAIT *d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le 23 janvier 1897, au sujet des délimitations de la frontière de l'Alaska.*

Convention entre les Etats-Unis d'Amérique et Sa Majesté la reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande, pour la démarcation de cette partie du 141ième méridien de longitude ouest qui pourrait être nécessaire pour la détermination de la frontière entre leurs possessions respectives dans l'Amérique septentrionale.

Attendu que par un traité entre les Etats-Unis d'Amérique et Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, pour la cession aux Etats-Unis des possessions russes de l'Amérique du Nord, conclu le 30 mars 1867, la partie la plus septentrionale de la ligne frontière entre les dites possessions russes et celles de Sa Majesté Britannique, telle qu'établie par une convention préalable entre la Russie et la Grande-Bretagne du 26 (16) février 1825, est définie comme suivant le 141ième degré de longitude à l'ouest de Greenwich, commençant au point d'intersection du dit 141ième degré de longitude ouest avec une certaine ligne tirée parallèlement à la côte, et de ce point d'intersection continuant sur le dit méridien du 141ième degré dans son prolongement jusqu'à l'océan glacial.

Et attendu que l'établissement du dit méridien du 141ième degré de longitude ouest entre les points terminaux d'icelui définis dans les dits traités, dépend du relevé scientifique de points appropriés le long du dit méridien et de l'arpentage de la contrée intermédiaire entre ces points, ne comportant aucune question d'interprétation des traités susdits, mais tout simplement la détermination de ces points et de leurs lignes de raccordement, par les procédés ordinaires d'observation et d'arpentage dirigés par des astronomes, des ingénieurs et des arpenteurs compétents.

Et attendu que cette détermination n'a pas été faite jusqu'à présent par un arpentage conjoint, comme cela est nécessaire pour donner plein effet aux dits traités, bien que des observations et des arpentages indépendants aient été dirigés de temps à autres et soient maintenant dirigés par des fonctionnaires expérimentés au service de leurs gouvernements respectifs le long du dit méridien du 141ième degré de longitude ouest ; ayant eu pour résultat l'obtention de données scientifiques et l'établissement de stations sur le dit méridien ou dans ses environs immédiats, travaux dont les deux gouvernements pourront profiter afin d'atteindre le but de cette convention.

Les Etats-Unis d'Amérique et Sa Majesté la reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande, étant également désireux de faire disparaître toute cause possible de différend entre leurs gouvernements respectifs au sujet de l'établissement du dit 141ième méridien de longitude ouest, ont résolu de conclure une convention à cette fin et, dans ce but, ont nommé comme leur plénipotentiaires respectifs.............. ............et.............................., lesquels, après avoir communiqué l'un à l'autre leurs pleins pouvoirs, que nous avons constaté être en bonne et due forme ont, de consentement mutuel, adopté les articles suivants :—

# Frontière de l'Alaska.

## Article I.

Chaque gouvernement nommera un commissaire, auquel pourront être associés tels arpenteur, astronomes et autres aides que chaque gouvernement pourra choisir.

Les commissaires, dès que cela sera praticable, procéderont à tracer et à jalonner, sous leur direction conjointe et par des opérations conjointes de campagne, cette partie du 141ième méridien de longitude ouest qu'il sera nécessaire de définir dans le but de déterminer les limites exactes du territoire cédé aux Etats-Unis par le traité entre les Etats-Unis et la Russie du 30 mars 1867.

Vu que le sommet du mont Saint-Elie, bien qu'il n'ait pas été établi que sa situation se trouve sur le dit 141ième méridien, en est tellement rapproché qu'il peut être commodément pris comme point de repère visible d'où la partie initiale du dit méridien sera établie—il est convenu que les commissaires, s'ils se décident à l'adopter comme point de repère, pourront faire dévier la partie la plus méridionale de la ligne de façon à ce qu'elle atteigne le sommet du mont Saint-Elie, cette déviation ne devant pas s'étendre à plus de vingt milles géographiques au nord-ouest du point initial-

## Article II.

Les données relatives aux déterminations déjà faites au moment actuel par l'un ou l'autre des deux gouvernements intéressés des points sur le 141ième méridien ou dans ses environs immédiats dans le but de relever sa position, seront soumises par chaque gouvernement aux commissaires, qui décideront lequel des résultats de la détermination sera adopté par eux.

Dans le cas de divergence d'opinion entre les commissaires quant aux coordonnées géographiques exactes d'un même point déterminé par l'un ou l'autre des deux gouvernements séparément, une position à mi-chemin entre les deux tracés en question du 141ième méridien sera adoptée pourvu que la différence entre eux n'excède pas mille pieds.

Dans le cas où la différence serait plus considérable, une nouvelle détermination conjointe serait faite par les commissaires.

## Article III.

L'établissement du 141ième méridien tel que déterminé ci-dessous sera marqué par des jalons visibles de l'un à l'autre, naturels ou artificiels, à telles distances les uns des autres que les commissaires pourront fixer d'un commun accord, et par tels jalons supplémentaires qu'ils pourront juger nécessaires, et la ligne, lorsqu'elle sera ainsi jalonnée, en tout ou en partie, sera considérée comme définissant d'une façon permanente, pour toutes les fins internationales, le 141ième méridien mentionné dans le traité du 30 mars 1867, entre les Etats-Unis et la Russie, et dans le traité du 28 (15) février 1825, entre la Grande-Bretagne et la Russie.

La situation des jalons sera décrite par des vues, cartes et autres moyens que les commissaires pourront décider d'employer, et des archives en double de ces descriptions seront attestées par les commissaires conjointement et déposées par eux entre les mains de leurs gouvernements respectifs avec leur rapport final mentionné ci-après.

## Article IV.

Chaque gouvernement paiera les dépenses résultant de l'emploi de ceux qu'il aura nommés et des opérations dirigées par eux, mais le coût des matériaux employés au jalonnement définitif et permanent du méridien et du transport de ces matériaux sera payé conjointement et également par les deux gouvernements.

Article V.

Les commissaires pousseront avec diligence les travaux jusqu'à leur parachèvement et ils soumettront à leurs gouvernements respectifs de temps à autres et au moins une fois par année de calendrier, un rapport conjoint sur les progrès des travaux et un rapport final et complet lors du parachèvement de tout le travail.

La présente convention sera dûment ratifiée par le président des Etats-Unis d'Amérique, avec le consentement exprimé du Sénat des dits Etats-Unis et par Sa Majesté Britannique, et la ratification sera échangée à Washington ou à Londres aussitôt que possible dans l'espace de douze mois après la date d'icelle.

En foi de quoi, nous, les plénipotentiaires respectifs, avons signé cette convention et y avons apposé nos sceaux.

Faite en double à Washington, le jour de mil huit cent quatre-vingt-dix

---

REMARQUES sur le mémoire du major général Cameron sur l'extrait d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé du Canada, relatif à la frontière de l'Alaska, et approuvé par Son Excellence le 23 janvier 1897.

Le major général Cameron consacre beaucoup d'espace à discuter la possibilité de complications pouvant résulter, si le mont Saint-Elie se trouvait éloigné à plus de dix lieues marines de la côte, ou à plus de vingt milles du méridien du 141° de longitude, et il appelle l'attention sur l'impossibilité de calculer l'étendue de territoire qui, par une déviation de la ligne, serait transféré d'un pays à l'autre. Ceci est basé sur sa croyance que le mont Saint-Elie n'a pas été arpenté et que sa position est " inconnue des auteurs de la convention."

Il n'en est pas ainsi, cependant. La situation du sommet du mont Saint-Elie a été déterminée par la commission nommée en vertu de la convention de 1892, et les commissaires, dans leur rapport daté du 31 décembre 1895 (lequel a été déposé devant le parlement du Canada à sa sessîon suivante), donnent sa situation. Il est à 2·41 milles légaux à l'est du 141ième méridien, et à 28·33 milles marins de la côte. Il est, en conséquence, d'environ 7,000 pieds, ou un mille et un tiers plus près de l'océan que dix lieues marines, et le 141ième méridien passe sur la montagne, bien que ce ne soit pas sur son sommet le plus élevé.

Plus loin, après avoir démontré qu'un pic de montagne peut être utile comme point de repère au moyen duquel quelque autre point moins en évidence pourra être découvert plus tard, le général Cameron dit : " Mais après avoir utilisé le sommet à cet effet pour les fins d'orientation, il ne peut y avoir aucun autre avantage à faire dévier la ligne jusqu'au sommet. Le but que l'on veut atteindre en jalonnant la ligne c'est de permettre aux habitants et aux autorités de se rendre facilement compte des endroits où l'on passe d'un pays à l'autre."

Vu que le sommet de la montagne est à moins de dix lieues marines de la côte, il semblerait y avoir quelque avantage à faire de la montagne le point de détour par où la frontière naturelle " du sommet des montagnes situées parallèles à la côte " pourrait se raccorder avec la ligne septentionale.

Le général Cameron suggère de plus de substituer aux mots : " une certaine ligne tirée parallèle à la côte " les mots : " Une ligne définie dans le dit traité entre la Russie et la Grande-Bretagne comme devant suivre la crête des montagnes situées parallèlement à la côte ou, là où il n'y aurait pas de montagne cette ligne devra être parallèle aux sinuosités de la côte, mais jamais à plus de dix lieues marines de l'océan."

Son objection est que les mots du traité cités plus haut pourraient équivaloir à une admission " que la ligne, là où il n'y a aucune montagne près de la rive, devrait être tirée parallèlement, dans le sens strictement mathématique,—à la ligne de l'eau, ou que le traité présuppose qu'il y a une crête de montagne parallèle à la rive " et que cette admission " pourrait être subséquemment invoquée par les Etats-Unis, qui réclameraient

partout une lisière de territoire de 30 milles de largeur à partir de l'eau salée, bras de mer compris." Quant à la prétention prévue de la part des Etats-Unis à l'effet que là où il n'y aurait pas de montagnes la ligne devrait être tirée parallèle " dans le sens strictement mathématique " à la ligne d'eau, il est à remarquer qu'en ce qui concerne les lignes croches ou à courbures irrégulières, le parallélisme dans le sens strictement mathématique n'existe pas ; d'ailleurs une ligne ne saurait, par aucun procédé géométrique, être tirée parallèlement à une ligne irrégulière, de façon à inclure une lisière partout large de dix lieues et n'excédant cette limite nulle part. De fait, il est possible que les Etats-Unis réclament une ligne tirée de telle façon que chaque point d'icelle soit exactement à dix lieues du point le plus rapproché de la côte, et il est possible que les auteurs du traité de 1825 avaient l'intention d'adopter une ligne semblable comme étant la limite au delà de laquelle la frontière de la montagne ne devait pas aller. Mais une pareille ligne n'est pas une ligne parallèle à la côte dans le sens mathémathique et, strictement parlant, elle n'est pas non plus " équidistante." Un coup d'œil jeté à la carte de la zone du chemin de fer dans la Colombie anglaise éclaircira ce point. Les limites extérieures de la zone du chemin de fer sont tirées de façon à être à chaque point à 20 milles de distance du point le plus rapproché de la voie ferrée, (à l'exception de certains petits ajustements nécessaires pour préserver les formes des cantons et des sections).

Le mot " parallel " dans le traité ne peut être pris que dans son acception anglaise ordinaire " s'étendant le long de." Le mot " parallelly " n'est pas une amélioration. C'est tout simplement l'adverbe formé de l'adjectif " parallel ", et il se définit " d'une façon parallèle." Il n'a apparemment aucun sens qui n'est pas contenu dans le mot " parallel " employé comme adverbe, " situated parallel " et " situated parallelly " ont absolument le même sens. Les mots français " situées parallèlement " sembleront également traduits exactement par les mots " situated parallel."

En ce qui concerne la critique du général Cameron concernant la rédaction du traité quant à l'emploi des mots " 141ième méridien " auxquels pourront être associés " " un seul et même point," " objets visibles de l'un à l'autre," etc., on est d'avis que ces fautes de précision dans le langage ne sont pas de nature à produire de l'ambiguïté dans l'application pratique du traité.

Au cas de décès ou de démission de l'un ou l'autre commissaire, il est à présumer que son poste serait rempli par une nouvelle nomination, cette nomination étant notifiée à l'autre gouvernement par le gouvernement faisant la nomination, comme dans le cas du docteur Mendenhall, commissaire en vertu de l'article I de la convention de 1892, lequel a résigné son commissariat en juillet 1895, et a été remplacé par le général Duffield, dont la nomination a été signifiée par le gouvernement des Etats-Unis, par les voies diplomatiques ordinaires et acceptée par notre gouvernement en vertu d'un arrêté du conseil du 30 juillet 1895.

W. F. KING.

# RÉPONSE

(78)

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, datée le 7 juin 1897. Correspondance relative à l'égalisation ou le rajustement des lois et règlements concernant le cabotage, en vigueur aux Etats-Unis et au Canada, etc.

Par ordre,

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

---

OTTAWA, 24 juin 1897.

M. JOSEPH POPE,
Sous-secrétaire d'Etat.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer ci-inclus la réponse à une adresse de la Chambre des communes demandant la correspondance entre le gouvernement du Canada et les Etats-Unis relativement aux lois concernant le cabotage, etc.

On a demandé au sous-ministre du commerce s'il existait quelque correspondance sur cette question dans son département, et il a déclaré qu'à l'époque de la conférence entre les délégués du gouvernement canadien et les représentants du gouvernement des Etats-Unis à Washington, en février 1892, la question a été soulevée et le rapport des délégués, savoir : sir John Thompson, sir Mackenzie Bowell et l'honorable M. Foster, fait après leur retour, démontrera indubitablement ce qui a été fait à ce sujet.

Au ministère de la marine et des pêcheries, nous n'avons aucune copie du rapport en question.

F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

TABLE DES MATIÈRES.

## N° 1.

COPIE CERTIFIÉE *d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 20 septembre 1889.*

Le comité du Conseil privé a eu sous sa considération une dépêche datée du 8 mai 1889, du Très-honorable secrétaire d'Etat pour les colonies, transmettant un extrait d'une lettre du bureau des affaires étrangères, contenant une note du chargé d'affaires américain à Londres, se plaignant des agissements des agents maritimes du Canada relativement à l'engagement d'équipages par les navires américains dans les ports canadiens et demandant la réciprocité du traitement accordé aux navires britanniques dans les ports des Etats-Unis.

Le ministre de la marine et des pêcheries, auquel la dite dépêche et son contenu ont été soumis, expose qu'il ressort de la dépêche de M. Bayard au chargé d'affaires américain à Londres, que l'on se plaint des agissements de l'agent maritime du port de Saint-Jean, N.-B., lequel oblige les patrons des navires américains à engager leurs matelots en sa présence, au lieu de les engager en présence du consul des Etats-Unis, et l'on prétend que les lois des Etats-Unis exigeant que tous les matelots s'engageant à bord des navires américains dans les ports étrangers, devront signer leur engagement devant les officiers consulaires des Etats-Unis, le droit que possède un navire d'être gouverné par les lois et règlements de son propre pays ne devant être l'objet d'aucun empiétement. On prétend de plus que, bien qu'en vertu des lois des Etats-Unis l'on puisse exiger que l'engagement des matelots à bord de navires étrangers dans des ports des Etats-Unis soit fait devant les commissaires maritimes des Etats-Unis, la loi n'a jamais été appliquée de cette manière, les matelots ayant été, du consentement des autorités, engagés devant les agents consulaires, pour la raison que la courtoisie internationale exigeait cela. Il est de plus déclaré que le gouvernement des Etats-Unis compte sur, et exige, un traitement réciproque pour ses navires dans les ports des autres pays.

Le ministre rapporte qu'en décembre dernier, l'agent maritime du port de Saint-Jean a informé le ministre de la marine que le consul des Etats-Unis, agissant d'après les instructions de son gouvernement, avait réclamé le droit d'engager les matelots pour des navires américains, et lui niait le droit d'intervenir en aucune manière dans l'engagement des matelots pour les navires des Etats-Unis, et que, lors de sa nomination comme agent maritime, il a constaté que l'engagement des matelots pour tous les navires étrangers avait été effectué à l'agence maritime ; et qu'il a continué à les engager. Il demandait des instructions sur ce qu'il avait à faire.

Que l'agent maritime a dûment reçu avis que sa conduite était légale, et qu'en vertu de l'article 126 du chapitre 84 des Statuts revisés, les dispositions de la loi relative à l'engagement des matelots s'étendent et s'appliquent aux navires marchands de tous les pays étrangers, et à toutes les personnes en rapport avec ces navires, de la même manière qu'elles s'étendent et s'appliquent aux navires de la marine marchande britannique, et qu'il serait en conséquence nécessaire que les matelots appartenant aux navires américains fussent engagés à son bureau, mais qu'en même temps il n'y avait aucune objection à ce que le consul américain engageât des matelots à son bureau en même temps s'il le désirait.

Le ministre représente qu'un certificat de l'agent maritime est nécessaire, en vertu de l'article 32 de la loi concernant les marins, et doit être produit chez le percepteur des douanes, à l'effet que l'on s'est conformé à toutes les exigences de la loi.

Que l'on a consulté l'opinion du ministre de la justice et qu'il a déclaré que les dispositions de cet article s'appliquent aux navires étrangers mentionnés à l'article 126 de la loi, y compris naturellement, les navires américains.

En conséquence, des instructions ont été données au percepteur des douanes et à l'agent maritime au port de Saint-Jean, N.-B.

Le ministre fait remarquer qu'il ne peut y avoir aucun doute que le gouvernement du Canada a le droit de mettre en vigueur les diverses dispositions de la loi en question.

Que le but du gouvernement du Canada en effectuant la législation dont on se plaint était de restreindre les maux qui résultent du racolage des matelots et de prévenir les

désertions ; les matelots étant obligés de comparaître devant l'agent maritime du port avant l'engagement, l'on peut en conséquence exercer une surveillance beaucoup plus stricte sur les déserteurs, et il est plus facile de restreindre l'embauchage.

Le ministre expose, d'après la dépêche de M. Bayard et d'après les rapports faits au ministre de la marine par les agents consulaires de Sa Majesté aux ports de New-York, Boston et Philadelphie, que, bien qu'en vertu des lois en vigueur aux Etats-Unis il pourrait être obligatoire de faire l'engagement des matelots sur des navires étrangers dans les ports des Etats-Unis devant les commissaires maritimes des Etats-Unis, la loi n'a pas été appliquée de cette manière et l'engagement des matelots a été et est encore toléré devant l'officier consulaire étranger, conformément aux règlements étrangers.

Le ministre, dans les circonstances mentionnées ci-dessus, considérant le désir des autorités des Etats-Unis, que les navires de ce pays ne jouissent pas des avantages que cette législation a pour but d'offrir, et observant la pratique qui prévaut actuellement dans les ports des Etats-Unis à ce sujet en ce qui concerne les navires britanniques, recommande que Votre Excellence ne puisse intervenir dans l'opération des diverses clauses de l'Acte maritime, en tant que les droits des particuliers sont concernés, sans l'autorisation d'un acte du parlement, que le gouvernement de Sa Majesté soit informé que des instructions seront données aux percepteurs des douanes et aux divers officiers maritimes de ne pas insister sur l'application des dispositions de la loi exigeant que l'enrôlement des matelots étrangers ait lieu devant l'agent maritime, en tant qu'il s'agit de navires américains, jusqu'à avis ultérieur.

Le comité recommande qu'il plaise à Votre Excellence expédier une copie de cette minute au Très-honorable le secrétaire d'Etat pour les colonies.

Le tout respectueusement soumis à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

## N° 2.

*Lord Knutsford à lord Stanley de Preston.*

DOWNING STREET, 28 septembre 1889.

Au gouverneur général,
le Très-honorable,
lord Stanley de Preston,
etc., etc., etc.

MILORD,—Dans mon télégramme du 25 courant, je vous ai informé que le gouvernement des Etats-Unis désirait avoir une réponse au sujet d'une représentation faite au gouvernement de Sa Majesté concernant l'enrôlement d'équipages à bord des navires américains dans les ports canadiens, laquelle représentation vous a été communiquée dans ma dépêche du 8 mai, n° 113, et je vous ai informé également que le gouvernement des Etats-Unis se plaignait d'une différence faite entre les navires britanniques et américains au sujet des droits de pilotage prélevés au port de Halifax, affectant les navires d'un tonnage variant de 80 à 120 tonneaux. J'ai demandé une réponse sur ces deux points.

Je vous transmets maintenant, pour être communiquée à votre gouvernement, copie d'une lettre du bureau des affaires étrangères, sur laquelle mon télégramme était fondé.

Je profite de l'occasion pour accuser réception de votre télégramme du 25 en réponse au mien dont je viens de parler.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

JOHN BRAMSTON,
Pour le secrétaire d'Etat.

*Le Bureau des Affaires étrangères au Bureau Colonial.*

BUREAU DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, 23 septembre 1889.

Au sous-secrétaire d'Etat,
Bureau Colonial.

MONSIEUR,—En ce qui concerne la lettre du secrétariat d'Etat, du 4 mai dernier, approuvant la ligne de conduite que l'on se propose de prendre relativement aux exigences de la loi canadienne sur la question de l'enrôlement d'équipages par les navires américains dans les ports canadiens, le marquis de Salisbury m'a donné instruction de vous transmettre copie d'une note du ministre des Etats-Unis à ce sujet, laquelle note mentionne également une prétendue différence entre les droits de pilotage à Halifax, N.-E. Je dois vous prier, lorsque vous soumettrez cette note à lord Knutsford, de suggérer à Sa Seigneurie que l'attention du gouvernement canadien devrait être appelée par télégramme sur les sujets en question.

Je suis, etc.,

T. V. LISTER,

*M. Lincoln à lord Salisbury.*

LÉGATION DES ETATS-UNIS,
LONDRES, 18 septembre 1889.

Au marquis de Salisbury, K. G.,
etc., etc.

MILORD,—Le 18 mars 1889, M. White a eu l'honneur d'adresser à Votre Seigneurie copie d'une communication de M. Bayard lui enjoignant de signaler à l'attention du gouvernement de Sa Majesté l'attitude des autorités canadiennes, qui ont étendu l'application de la loi canadienne de 1886 concernant les matelots (originairement de 1873) de façon à obliger les navires des Etats-Unis dans les ports canadiens à se conformer, en ce qui concerne l'enrôlement des matelots, aux lois du Dominion du Canada, plutôt qu'aux lois des Etats-Unis, et exigeant que l'enrôlement de matelots à bord de nos navires dans ces ports soit fait devant un agent maritime canadien plutôt que devant l'officier consulaire des Etats-Unis préposé à cette fin. Dans cette communication, il était dit que, bien que d'après la stricte interprétation des lois des Etats-Unis l'on puisse exiger que l'enrôlement des matelots à bord des navires étrangers soit fait devant des commissaires maritimes des Etats-Unis, cependant, il est notoire que cette interprétation n'a jamais été adoptée, mais que ces enrôlements sont invariablement faits, avec le consentement tacite des autorités américaines, devant l'officier consulaire préposé à cette fin conformément aux règlements de son gouvernement. Ce procédé de la part des Etats-Unis est conforme à la courtoisie internationale et assure à nos nationaux un traitement réciproque chez tous les gouvernements étrangers, le Canada excepté, et la note exprimait l'espoir que ce traitement réciproque en faveur des navires américains dans les ports canadiens serait obtenu en exposant le cas au gouvernement de Sa Majesté.

Aucune réponse n'ayant été faite à cette plainte sur le sujet, adressée à Votre Seigneurie en mars dernier, et le ministre de la douane du Dominion du Canada, ayant depuis, au mois de juin dernier, enjoint aux percepteurs de la douane d'appliquer l'article 32 de la loi des matelots ci-dessus mentionnée, en refusant un congé aux navires des Etats-Unis, jusqu'à ce qu'ils aient produit un certificat de l'agent maritime à l'effet que l'on s'est conformé à toutes les exigences de la loi, mon gouvernement m'a donné instruction de rappeler la question à l'attention de Votre Seigneurie, afin que cette question soit l'objet d'une solution convenable de la part du gouvernement de Sa Majesté et du gouvernement des Etats-Unis.

Je prends en outre la liberté d'informer Votre Seigneurie que l'on m'enjoint de plus d'appeler l'attention du gouvernement de Sa Majesté sur une différence relative aux

droits de pilotage au port de Halifax, N.-E., par laquelle les navires américains d'un tonnage variant entre quatre-vingts et cent vingt tonneaux sont assujettis à des droits de pilotage, desquels les navires canadiens d'un tonnage égal sont exempts, et d'exprimer l'espoir que l'on fera disparaître cette différence.

J'ai l'honneur, etc.,

ROBERT LINCOLN.

## N° 3.

COPIE CERTIFIÉE *d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 16 novembre 1889.*

Le comité du Conseil privé a eu sous sa considération une dépêche du 21 octobre 1889, du Très-honorable le secrétaire d'Etat pour les colonies, transmettant copie d'une lettre du bureau des affaires étrangères au sujet de l'enrôlement d'équipages, pour les navires des Etats-Unis dans les ports canadiens, et aussi au sujet d'une prétendue différence entre les droits de pilotage à Halifax, N.-E.

Le ministère de la marine et des pêcheries, auquel la question a été soumise, déclare que la plainte faite par le gouvernement des Etats-Unis au sujet de l'enrôlement d'équipages à bord de ses navires dans les ports canadiens, a déja été l'objet d'un rapport du ministre de la marine et des pêcheries, rapport qui a été adopté par une minute du Conseil datée du 20 septembre 1889, dont copie est annexée pour être consultée et pour que le gouvernement puisse agir en conséquence.

Le ministre observe, en ce qui concerne la distinction entre les navires britanniques et américains au sujet des droits de pilotage prélevés au port de Halifax : que d'après un rapport reçu des autorités en fait de pilotage, aucune exemption n'est allouée aux navires de pêche canadiens, en ce qui concerne les droits de pilotage, autre que celle qui est autorisée par le règlement n° 26, lequel règlement a été dûment approuvé par minute du conseil datée le 24 mai 1877, et se lit comme suit : " Tous les navires enregistrés dans le Dominion du Canada, n'ayant pas plus de 120 tonneaux de tonnage enregistré, employés au cabotage ou à la pêche entre les ports de la Confédération canadienne, de Terreneuve et de Saint-Pierre Miquelon, seront exempts de pilotage obligatoire."

Le ministre déclare en outre que le règlement en question a été rédigé par les autorités du pilotage, en vertu des dispositions de la loi du pilotage, chapitre 80, Statuts revisés, laquelle décrète que les navires de cette classe et de ces dimensions, n'excédant pas 250 tonneaux de tonnage enregistré, qu'une autorité de pilotage d'un district, avec l'approbation du gouverneur en conseil, déclarera, de temps à autres, exempts de paiement obligatoire de pilotage dans ce district, seront exempts du paiement obligatoire des droits de pilotage.

Le ministre déclare qu'en vertu de l'autorité de ce règlement, tous les navires enregistrés dans le Dominion du Canada, ne jaugeant pas plus de 120 tonneaux, ou qui sont employés au cabotage ou à la pêche entre les ports du Dominion du Canada, de Terreneuve et de Saint-Pierre Miquelon, sont exempts de pilotage obligatoire au port de Halifax ; mais les autorités du pilotage déclarent que " tous les autres navires, qu'ils soient britanniques ou étrangers, venant de ports étrangers et qui jaugent plus de 80 tonneaux enregistrés, payent les droits de pilotage."

Le ministre recommande qu'avis soit en conséquence donné à cet effet au gouvernement de Sa Majesté.

Le comité recommande qu'il plaise à Votre Excellence expédier une copie de cette minute au Très-honorable le secrétaire d'Etat pour les colonies.

Le tout respectueusement à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

## N° 4.

*Sir Julian Pauncefote à lord Stanley de Preston.*

WASHINGTON, 7 juin 1890.

A Son Excellence lord Stanley de Preston.

MILORD,—J'ai l'honneur de transmettre ci-jointe copie d'un acte du Congrès approuvé par le président le 24 dernier, modifiant l'acte de 1878, intitulé : " Acte pour venir en aide aux navires naufragés ou avariés dans les eaux limitrophes des Etats-Unis et du Dominion du Canada."

J'ai l'honneur, etc.,

JULIAN PAUNCEFOTE.

Acte pour amender un acte intitulé : " Acte pour venir en aide aux navires naufragés ou avariés dans les eaux limitrophes des Etats-Unis et du Dominion du Canada", approuvé le 19 juin 1878.

Qu'il soit décrété par le Sénat et la Chambre des représentants des Etats-Unis d'Amérique, réunis en Congrès, qu'un acte intitulé : " Acte pour venir en aide aux navires naufragés ou avariés dans les eaux limitrophes des Etats-Unis et du Dominion du Canada," soit et est par le présent amendé de façon à ce qu'il se lise comme suit :—

" Que les navires canadiens et leurs appareils de sauvetage peuvent porter aide et secours aux navires canadiens et autres et aux propriétés naufragées, avariées ou en détresse dans les eaux des Etats-Unis, contiguës au Dominion du Canada. Pourvu que cet acte n'entre pas en vigueur avant qu'une proclamation du président des Etats-Unis ait déclaré que le privilège de venir en aide aux navires américains ou autres ou aux propriétés naufragées, avariées ou en détresse dans les eaux canadiennes contiguës aux Etats-Unis, a été accordé par le gouvernement du Dominion du Canada aux navires américains et aux appareils de sauvetage de toutes sortes. Cet acte sera interprété de façon à s'appliquer au canal Welland, au canal et aux améliorations fluviales entre le lac Erié et le lac Huron et aux eaux du canal et de la rivière Sainte-Marie. Et il est de plus décrété que cet acte cessera d'être en vigueur à partir de et après la date de la proclamation du président des Etats-Unis à l'effet que le dit privilège réciproque a été retiré, révoqué, ou rendu inefficace par le dit gouvernement du Dominion du Canada."

Approuvé, 24 mai 1890.

## N° 5.

COPIE CERTIFIÉE *d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 12 juin 1890.*

Vu le rapport, daté le 15 février 1890, du ministre de la marine et des pêcheries, appelant l'attention sur les diverses dépêches et correspondances relatives aux lois concernant le cabotage, le sauvetage et le remorquage dans les eaux des Etats-Unis et du Canada, et sur l'arrêté du conseil du 18 mai 1889, lequel parle du désir du gouvernement canadien, tel que préalablement exprimé dans une minute du conseil datée le 6 juin 1879, " Que l'interprétation la plus libérale soit donnée aux lois relatives à la navigation des lacs et rivières de l'intérieur."

Dans cette minute du conseil, le gouvernement du Canada déclarait qu'il était " prêt à entrer en négociation avec le gouvernement des Etats-Unis en vue de l'adoption d'une politique plus libérale sous ce rapport."

Le ministre déclare que l'on peut également consulter la dépêche à lord Knutsford (n° 323) du 13 décembre 1888, contenant copie de la réponse de l'honorable M. Bayard,

alors secrétaire d'Etat pour les Etats-Unis, portant la date du 16 novembre 1888, à une minute du Conseil privé pour le Canada, datée le 1er juin 1888, dont une copie (marquée A) est annexée pour être consultée, et il paraît que l'honorable M. Bayard n'a pas interprété correctement les vues du gouvernement canadien, telles qu'insinuées dans les diverses dépêches sur la question, puisqu'il les a comprises comme signifiant : " que tout arrangement pour le sauvetage mutuel de la vie et des propriétés des périls des eaux intérieures doit être étendu de façon à inclure la libre participation au commerce de cabotage et de remorquage dans ces eaux."

Sur ce, le ministre observe qu'en vertu des dispositions des statuts canadiens, actuellement en vigueur relativement au sauvetage et au remorquage, les navires des Etats-Unis sont parfaitement libres en tout temps, en cas de détresse, de sauver la vie et la propriété dans les eaux canadiennes.

Le ministre observe de plus qu'une circulaire a été adressée à tous les officiers de douane et communiquée au gouvernement des Etats-Unis par l'entremise de sir Edward Thornton, et qu'à cette occasion le gouvernement des Etats-Unis a exprimé sa satisfaction de l'attitude prise par le gouvernement canadien en lançant cette circulaire.

Le ministre observe de plus que cette question est en conséquence une simple question d'affaires, au sujet de laquelle le gouvernement des Etats-Unis désire que ses citoyens partagent les profits que les Canadiens retirent d'une industrie exercée dans leur propre pays, et non une question d'humanité, comme le prétend M. Bayard, et il est à remarquer que le statut en vigueur aux Etats-Unis (Statuts revisés des Etats-Unis d'Amérique, paragraphes 4347 et 4370) ne contient aucune clause semblable à celle du statut canadien concernant les cas de détresse.

Le ministre remarque de plus que le parlement canadien a toujours été désireux d'établir des arrangements réciproques concernant le commerce de cabotage, le sauvetage et le remorquage. A cette fin, il a été décrété dans la première législation du parlement canadien qui s'est occupé de ce sujet important, 33 Vic., chap. 14, article 2, 1870, que :—

" Le gouverneur en conseil peut de temps à autre déclarer que les dispositions précédentes de cet acte, restreignant le commerce de cabotage, ne s'appliqueront pas, tant que cet arrêté du conseil restera en vigueur, aux navires ou vaisseaux d'aucun des pays étrangers dans lesquels les navires britanniques sont admis à faire le commerce du cabotage de ces pays et à transporter des marchandises et des passagers d'un port à l'autre dans ce pays, et le gouverneur en conseil peut, de temps à autre, révoquer ou modifier cet arrêté du conseil."

Le ministre déclare que, dans l'espoir que des négociations avec les Etats-Unis pourraient obvier à la nécessité de faire des lois pour restreindre le commerce du cabotage, il a été décrété que l'acte n'entrerait en vigueur que lorsqu'il aurait été promulgué.

En l'absence de ce résultat, l'acte a été proclamé le 9 février 1874.

Les navires des Etats-Unis continuant à remorquer des navires et des radeaux dans les eaux canadiennes, tandis qu'un pareil privilège était refusé aux navires canadiens dans les eaux des Etats-Unis, il a été décrété, en l'année 1875 (38 Victoria, chap. 27, article 1, 1875), que :—

" Le patron de tout navire à vapeur, n'étant pas un navire britannique, employé ou ayant été employé après l'adoption de cette loi, à remorquer aucun navire, vaisseau ou radeau, d'un port ou endroit du Canada à un autre, excepté en cas de détresse, sera passible d'une amende de quatre cent dollars, et ce navire à vapeur pourra être détenu par le percepteur de la douane à tout port ou endroit vers lequel ou dans lequel ce vaisseau ou navire ou radeau est remorqué jusqu'à ce que cette amende soit payée."

Mais il a été stipulé, dans l'espoir que des arrangements réciproques pourraient être faits avec les Etats-Unis, que cet acte ne serait mis en vigueur que lorsqu'il aurait été promulgué.

Il a été jugé convenable de promulguer la loi le 27 août 1877.

Le ministre remarque de plus que des efforts ont été faits constamment par le gouvernement du Canada pour entrer en relations réciproques avec les Etats-Unis, d'abord en ce qui concerne le commerce du cabotage en général et en second lieu en ce qui concerne le privilège du remorquage et du sauvetage.

Qu'en 1878, le Congrès a passé un acte intitulé : " Acte pour venir en aide aux navires naufragés ou avariés dans les eaux limitrophes des Etats-Unis et du Dominion du Canada." Ce statut ne devait entrer en vigueur qu'après sa promulgation, et ne devait être promulgué que lorsqu'une loi semblable aurait été passée par le parlement canadien.

Le ministre remarque que l'honorable M. Bayard n'était guère justifiable en disant que cet acte " suivait la route tracée par la législation concurrente qui a tant fait depuis soixante-dix ans pour étendre les bonnes relations des Etats-Unis avec les possessions britanniques de l'Amérique du Nord ", vu l'offre très ancienne et encore inacceptée du parlement canadien relativement au commerce de cabotage et l'expression réitérée de son désir d'établir la réciprocité du sauvetage et du remorquage, mais d'après la conclusion de la dépêche de M. Bayard, il (le ministre de la marine et des pêcheries) espère que les autorités des Etats-Unis pourront encore consentir à reconsidérer les relations des deux pays à ce sujet.

Le ministre considère qu'il a été démontré, qu'en ce qui concerne la cause de l'humanité, le gouvernement et le parlement canadien y ont amplement pourvu, et que la conduite du gouvernement à ce sujet a été très libérale.

Reste donc, en tant qu'il s'agit de législation canadienne, à considérer l'aspect commercial de la question. Les offres de la part du Canada aux Etats-Unis sont maintenant :

1° En ce qui concerne la réciprocité en fait de cabotage et les privilèges de remorquage, Statuts revisés du Canada, chapitre 83, article 5 : " Le gouverneur en conseil peut, de temps à autre, déclarer que les précédentes dispositions de cet acte (les dispositions qui réservent le commerce du cabotage pour les navires canadiens) ne s'appliqueront aux navires ou vaisseaux d'aucun pays étranger dans lequel les navires britanniques sont admis à faire le cabotage de ce pays, ou à transporter des marchandises ou des passagers d'un port ou endroit à un autre dans le pays en question.

2° Qu'en ce qui concerne la réciprocité en fait de sauvetage, l'on peut dire que bien qu'il n'existe pas d'offre prévue par un statut, le résumé suivant de la correspondance démontre que le gouvernement canadien est depuis longtemps prêt à entrer en relations réciproques avec les Etats-Unis pour le sauvetage et le remorquage, et que ce fait a été communiqué au gouvernement de Sa Majesté.

En conséquence le ministre de la marine et des pêcheries recommande que les autorités des Etats-Unis soient informées que vos conseillers désirent l'acceptation de ces offres, et que bien qu'ils soient prêts à s'entendre pour la réciprocité pour l'un ou l'autre de ces deux sujets, il leur est impossible d'accepter la réciprocité partiale et très limitée en fait de sauvetage proposée par les Etats-Unis dans l'Acte du Congrès ci-dessus mentionné.

Le ministre recommande de plus, afin de démontrer le désir sincère du gouvernement canadien d'établir des relations amicales avec les Etats-Unis, que le gouvernement des Etats-Unis soit informé que les conseillers de Votre Excellence sont prêts à faire adopter une législation afin que ces offres soient limitées à la navigation intérieure dans les eaux limitrophes de celles des Etats-Unis, ou soient étendues généralement aux eaux des deux pays, selon que les Etats-Unis le préféreront.

Le comité, approuvant le rapport ci-dessus et les recommandations qu'il contient, recommande qu'il plaise à Votre Excellence expédier une copie de cette minute au Très-honorable le secrétaire d'Etat pour les colonies, ainsi qu'au ministre de Sa Majesté à Washington.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

" A ".

COPIE CERTIFIÉE *d'un rapport d'un comité de l'honorable le Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 1er juin 1888.*

Le comité du Conseil privé a eu sous sa considération une dépêche datée du 28 mars 1888, du ministre de Sa Majesté à Washington, contenant copie d'une dépêche qu'il avait adressée au marquis de Salisbury, dépêche basée sur une lettre personnelle

reçue de M. Bayard, au sujet de l'établissement d'un arrangement pour porter secours aux navires naufragés dans les eaux situées entre les Etats-Unis et le Canada.

Le ministre des douanes, à qui cette dépêche et son contenu ont été soumis, rapporte qu'aucun refus n'a jamais été fait de la part du gouvernement du Canada lorsque des navires des Etats-Unis ont demandé la permission d'aider à sauver les vies des citoyens des Etats-Unis, lorsque ceux-ci étaient en danger, dans les eaux canadiennes.

Le ministre remarque de plus que l'autorisation a toujours été accordée avec empressement, sur demande au ministre des douanes, lorsque des navires et des cargaisons des Etats-Unis ont été en péril immédiatement dans les eaux canadiennes, de se servir des remorqueurs des Etats-Unis lorsqu'aucun remorqueur canadien n'était immédiatement disponible pour le service.

Le gouvernement du Dominion est maintenant prêt, et a toujours été prêt jusqu'à présent, à conclure des arrangements réciproques avec le gouvernement des Etats-Unis pour le commerce du cabotage dans les eaux respectives des Etats-Unis et du Canada, arrangements qui incluraient également les privilèges de sauvetage et l'industrie du remorquage dans chacun de ces deux pays.

Le ministre remarque de plus que la récente action de la Chambre des Communes du Canada, lorsqu'elle a rejeté un projet de loi qui lui a été soumis durant la présente session, en vue d'établir la réciprocité du sauvetage et du remorquage entre le Canada et les Etats-Unis, accentue la position maintenue jusqu'à présent par le gouvernement en refusant de considérer la proposition d'une mesure de réciprocité d'une nature partiale en fait de cabotage et de sauvetage.

Le comité, approuvant le rapport ci-dessus, recommande qu'il plaise à Votre Excellence expédier une copie de cette minute au ministre de Sa Majesté à Washington.

Le tout respectueusement soumis à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

## N° 6.

*Le ministre à Washington au gouverneur général.*

WASHINGTON, 8 juillet 1890.

A Son Excellence,
Lord Stanley de Preston, G.C.B.,
etc., etc., etc.,

MILORD,—J'ai l'honneur d'inclure ci-jointe copie d'une note dans laquelle, sur réception de la dépêche de Votre Excellence, n° 29, du 20 dernier, j'ai communiqué à M. Blaine la copie y contenue d'une minute du Conseil privé canadien, exprimant le désir de votre gouvernement d'entrer en arrangements réciproques avec celui des Etats-Unis, au sujet du commerce de cabotage ou tout simplement en ce qui concerne le remorquage et le sauvetage.

J'ai l'honneur, etc.,

JULIAN PAUNCEFOTE.

*Le ministre à Washington à M. Blaine.*

WASHINGTON, 30 juin 1890.

A l'honorable JAMES G. BLAINE.

MONSIEUR,—A propos de l'acte récent du Congrès approuvé par le président, le 24 mai, amendant l'acte de 1878, intitulé : " Acte pour venir en aide aux navires naufragés ou avariés dans les eaux limitrophes des Etats-Unis et du Dominion du

Canada ", j'ai l'honneur d'inclure copie d'une minute du Conseil privé du Canada exprimant le désir du gouvernement canadien d'entrer en arrangements réciproques avec celui des Etats-Unis au sujet du commerce de cabotage, ou tout simplement pour le sauvetage et le remorquage.

Vous remarquerez qu'au paragraphe 2 de cette minute, il est déclaré qu'en vertu des dispositions des statuts canadiens actuellement en vigueur relativement au sauvetage et au remorquage, les navires des Etats-Unis sont parfaitement libres en tout temps, en cas de détresse, de sauver la vie et la propriété dans les eaux canadiennes.

En conséquence, il est démontré qu'il ne s'agit pas d'une question d'humanité, comme le gouvernement des Etats-Unis semble l'avoir cru, mais tout simplement d'une question d'affaires, et de plus, la minute s'occupe de l'aspect commercial de la question, et énumère certaines offres de la part du Canada aux Etats-Unis au sujet de la réciprocité du cabotage et des privilèges de sauvetage et de remorqnage. Elle conclut en déclarant que le gouvernement canadien, afin de manifester son désir sincère d'entretenir des relations amicales avec les Etats-Unis, est prêt à limiter les offres ci-dessus " à la navigation intérieure dans les eaux limitrophes de celles des Etats-Unis, ou à les étendre généralement aux eaux des deux pays, selon que les Etats-Unis le préféreront ".

J'espère que les explications fournies dans cette minute feront disparaître tout malentendu qui pourrait être survenu dans la considération des questions susmentionnées, et faciliteront la conclusion d'arrangements mutuellement avantageux et satisfaisants pour les Etats-Unis et le Dominion du Canada.

J'ai l'honneur, etc.,

JULIAN PAUNCEFOTE,

## N° 7.

*Le Très-honorable J. Chamberlain au comte d'Aberdeen.*

DOWNING STREET, 17 décembre 1895.

Au gouverneur général,
le Très-honorable,
le comte d'Aberdeen, C.P., G.C.M.G.,
etc., etc., etc.,

MILORD,—Relativement à ma dépêche, n° 248, du 25 septembre, j'ai l'honneur de vous transmettre, pour l'information de vos ministres, copie d'une dépêche de l'ambassadeur de Sa Majesté à Washington, concernant les droits de tonnage prélevés aux Etats-Unis sur les navires britanniques, comme représailles pour les droits légers prélevés en ce pays.

J'ai l'honneur, d'être, milord,

De Votre Seigneurie le très humble et très obéissant serviteur,

J. CHAMBERLAIN.

AMBASSADE BRITANNIQUE, WASHINGTON, 19 novembre 1895.

Au marquis de Salisbury, C.G.,
etc., etc., etc.

MILORD,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-jointe copie de la réponse que j'ai reçue du secrétaire d'Etat, à la représentation qui lui a été adressée conformément aux instructions contenues dans la dépêche de Votre Seigneurie, n° 27, commerciale, du 6 juillet dernier, concernant l'imposition des droits de tonnage aux Etats-Unis sur les navires touchant à un port britannique dans le simple but de prendre du charbon.

Correspondance relative au cabotage.

M. Olney déclare qu'en vertu d'une décision datée du 26 novembre 1890, le ministère de la Trésorerie a ordonné que les navires britanniques et autres soient admis aux Etats-Unis sans paiement de droits de tonnage, s'ils viennent d'un port libre, nonobstant le fait qu'ils aient pu toucher dans la Grande-Bretagne pour y prendre leur approvisionnement de charbon, s'ils n'y ont pas pris ou laissé de cargaison.

Le secrétaire d'Etat ajoute, cependant, que ces navires britanniques deviendront passibles du paiement de la taxe du tonnage s'il est établi qu'une taxe préférentielle est imposée aux navires des Etats-Unis.

Ceci s'applique à la plainte à laquelle il est fait allusion dans les dépêches de Votre Seigneurie (série politique, n$^{os}$ 146 et 161 du 30 août et 26 septembre respectivement), laquelle plainte est également mentionnée dans mon télégramme à Votre Seigneurie en date d'aujourd'hui.

J'ai l'honneur, etc.,

JULIAN PAUNCEFOTE.

SECRÉTARIAT D'ETAT,
WASHINGTON, 14 novembre 1895.

Sir Julian Pauncefote, G.C.B., G.C.M.G.,
etc., etc., etc.

EXCELLENCE :—La lettre de lord Gough, à moi adressée le 25 juillet dernier, au sujet de l'imposition des droits de tonnage aux Etats-Unis sur les navires britanniques qui ont quitté des ports où l'on n'exige aucun droit de phares, déclare que si un navire des Etats-Unis fait escale dans un port britannique dans l'unique but de remplir de charbon ses soutes d'approvisionnement, l'on n'exige pas de droit de phares de sa part, exprime l'opinion que, vu cette exemption, il semblerait tout simplement équitable qu'un navire qui, autrement serait exempt de la taxe du tonnage aux Etats-Unis, ne soit pas assujetti à cette taxe, tout simplement parce qu'il aurait fait escale à un port britannique pour y prendre du charbon.

Le secrétaire de la Trésorerie s'est occupé de cette question, et il m'informe qu'en vertu d'une décision de son prédécesseur, du 2 novembre 1890, un navire touchant à un point intermédiaire, où il ne prend et ne laisse aucune cargaison, et dont l'escale n'est qu'un incident de son voyage, n'est pas privé du droit que lui confère le fait d'être parti d'un port libre.

Conformément à cette décision, qui a été basée sur l'opinion du procureur général, le ministère de la Trésorerie a ordonné que les navires britanniques et autres soient admis aux Etats-Unis sans payer les droits de tonnage, s'ils viennent d'un port libre, nonobstant le fait qu'ils auraient fait escale dans la Grande-Bretagne pour s'y approvisionner de charbon, s'ils n'y ont pas pris ni laissé de cargaison.

Ce ministère comprend, en conséquence, que la pratique suivie aux Etats-Unis sur le point en question est d'accord en substance avec celle suggérée par lord Gough.

La considération de cette question a été retardée parce que jusqu'à présent l'on n'avait pas reçu de réponse définitive à la note de ce ministère, du 11 juillet 1895, par laquelle l'attention a été attirée sur une différence apparente de procédés au détriment des navires américains par le Dominion du Canada. S'il était établi que le gouvernement du Canada impose, et continue à imposer des taxes différentielles aux navires américains, en vertu des lois des Etats-Unis, les navires britanniques, provenant de ports libres, mais touchant à des ports britanniques, deviennent passibles de la taxe sur le tonnage.

J'ai l'honneur, etc.,

RICHARD OLNEY.

